



3 1761 11634122 3





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116341223>













Catalogue No. 63-016-XPB

# *Services Indicators*

1<sup>st</sup> Quarter 1998

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services
- Traveler Accommodation and Food Services
- Leisure and Personal Services

## **Feature articles:**

- Job gains and job losses: A study of the service sector
- Leasing services industries in the 1990s

N° 63-016-XPB au catalogue

# *Indicateurs des services*

1<sup>er</sup> trimestre 1998

- Communications
- Finances, assurances et services immobiliers
- Services aux entreprises
- Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- Divertissements et services personnels

## **Études spéciales :**

- Gains et pertes d'emploi : une étude du secteur des services
- Le secteur des services de location au cours des années 1990



Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Services, Indicators and Analysis, Services Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-6739) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided, **for all users who reside outside the local dialling area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

A **paper version**, catalogue no. 63-016-XPB is published quarterly for \$35.00 per issue or \$116.00 for four issues in Canada. Outside Canada the cost is US\$35.00 per issue and US\$116.00 for four issues.

Catalogue no. 63-016-XIB, is available on Internet quarterly for \$26.00 cdn per issue or \$87.00 cdn for a subscription.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialling **(613) 951-7277** or **1 800 700-1033**, by fax **(613) 951-1584** or **1 800 889-9734** or by Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

## Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet des statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Indicateurs des services et analyse, Division des services, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-6739) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Régina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Renseignement sur les commandes/abonnements

### Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Une **version papier**, produit n° 63-016-XPB au catalogue, est publiée trimestriellement au coût de 35 \$ le numéro ou 116 \$ pour 4 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 35 \$ US le numéro ou 116 \$ US pour 4 numéros.

Le produit n° 63-016-XIB au catalogue est publié trimestriellement sur Internet au coût de 26 \$ cdn le numéro ou 87 \$ cdn pour un abonnement.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au **(613) 951-7277** ou **1 800 700-1033**, par télécopieur au **(613) 951-1584** ou **1 800 889-9734** ou via l'Internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresses. On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Catalogue No. 63-016-XPB

N° 63-016-XPB au catalogue

# *Services Indicators*

1<sup>st</sup> Quarter 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finance, Insurance and Real Estate
- ▶ Business Services
- ▶ Traveler Accommodation and Food Services
- ▶ Leisure and Personal Services

# *Indicateurs des services*

1<sup>er</sup> trimestre 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finances, assurances et services immobiliers
- ▶ Services aux entreprises
- ▶ Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- ▶ Divertissements et services personnels

## ***Feature articles:***

- ▶ **Job gains and job losses: A study of the service sector**
- ▶ **Leasing services industries in the 1990s**

## ***Études spéciales :***

- ▶ **Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services**
- ▶ **Le secteur des services de location au cours des années 1990**

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1998

Catalogue No. 63-016-XPB, Vol. 5, No. 1  
Frequency: Quarterly

ISSN 1195-5961

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1998

N° 63-016-XPB au catalogue, Vol. 5, n° 1  
Périodicité : trimestriel

ISSN 1195-5961

Ottawa



## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>p</sup> preliminary figures.
- <sup>e</sup> estimate.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>e</sup> estimation.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» - «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.



# Table of contents

# Table des matières

	Page
<b>Preface</b>	<b>5</b>
<b>Services overview</b>	<b>11</b>
<b>Feature articles:</b>	
Job gains and job losses: A study of the service sector	17
Leasing services industries in the 1990s	29
<b>A glance at historical output levels for the services industries</b>	<b>41</b>
<b>Communications industries</b>	<b>49</b>
Highlights	51
Analytical Indicators	53
<b>Finance, insurance and real estate industries</b>	<b>61</b>
Highlights	63
Analytical Indicators	65
<b>Business services industries</b>	<b>79</b>
Highlights	81
Analytical Indicators	83
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>93</b>
Highlights	95
Analytical Indicators	96
<b>Leisure and personal services</b>	<b>101</b>
Highlights	103
Analytical Indicators	104
<b>Definitions and concepts</b>	<b>109</b>

	Page
<b>Préface</b>	<b>5</b>
<b>Aperçu général des services</b>	<b>11</b>
<b>Études spéciales :</b>	
Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services	17
Le secteur des services de location au cours des années 1990	29
<b>Aperçu chronologique des niveaux de production du secteur des services</b>	<b>41</b>
<b>Communications</b>	<b>49</b>
Faits saillants	51
Indicateurs analytiques	53
<b>Finances, assurances et services immobiliers</b>	<b>61</b>
Faits saillants	63
Indicateurs analytiques	65
<b>Services aux entreprises</b>	<b>79</b>
Faits saillants	81
Indicateurs analytiques	83
<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>	<b>93</b>
Faits saillants	95
Indicateurs analytiques	96
<b>Divertissements et services personnels</b>	<b>101</b>
Faits saillants	103
Indicateurs analytiques	104
<b>Définitions et concepts</b>	<b>109</b>



## Acknowledgments

This publication was prepared in Services Division under the direction of:

- **Janice McMechan**, Director, Services Division
- **Gord Baldwin**, Assistant Director, Services Division
- **Don Little**, Editor
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Text and article reviewers:

- Gord Baldwin
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Cynthia Carter
- Philip Cross
- Jerry Fiori
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Larry McKeown
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Daniel Salois

### Major data-providing divisions:

- Industrial Organization and Finance Division
- Household Surveys Division
- Labour Division
- Industry Measures and Analysis Division

## Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des services sous la direction de :

- **Janice McMechan**, Directrice, Division des services
- **Gord Baldwin**, Directeur adjoint, Division des services
- **Don Little**, Éditeur
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Révision des textes et des articles :

- Gord Baldwin
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Cynthia Carter
- Philip Cross
- Jerry Fiori
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Larry McKeown
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Daniel Salois

### Principales divisions productrices de données :

- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des enquêtes-ménages
- Division du travail
- Division de la mesure et de l'analyse des industries



# Preface

## Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy. The publication has also been expanded to cover the traveler accommodation and food services industries, as well as the leisure and personal services industries.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two-thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

## This publication: Data and Analysis

The publication includes one or two feature articles per issue, as well as an "A Glance at..." section, which briefly describes notable developments in the services sector. These sections are followed by quarterly statistical indicators for five service industry groupings. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of change in industrial performance. It also includes a services overview section.

# Préface

## Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurance et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activités représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain. On a également ouvert la présente publication à la branche des services d'hébergement des voyageurs et de restauration ainsi qu'à celle des divertissements et services personnels.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

## Dans cette publication : Description des données et analyse

On y trouve un ou deux articles de fond par numéro, en plus d'une section qui décrit brièvement les développements notables ayant lieu dans le secteur des services. Suivent des indicateurs statistiques trimestriels pour cinq groupes du secteur des services. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la variation de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.



## Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E), care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Statistics Canada's Household Surveys Division. They are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP) and are seasonally adjusted. Seasonally adjusted data are indicated by "s.a."

## Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several quarters. NAED and BOP data are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.\*

## Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisant la Classification type des industries pour établissements (CTI-E), on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Elles sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées sont désignées par "dés."

## Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.\*



To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

## Reader Participation

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact Don Little (Telephone: 613-951-6739 or FAX: 613-951-6696).

## Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec Don Little (téléphone : 613-951-6739 ou télécopieur : 613-951-6696).

\* For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

\* Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter *Statistiques financières trimestrielles des entreprises*, (n° 61-008 au catalogue), *La population active*, (n° 71-001 au catalogue), *Emploi, gains et durée du travail*, (n° 72-002 au catalogue), *Produit intérieur brut par industrie*, (n° 15-001 au catalogue), *Comptes nationaux des revenus et dépenses* (n° 13-001 au catalogue), *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001 au catalogue) et *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).



## Note to users

Thank you for the interest in this publication. Your constant support and feedback will help us to continually improve the quality and usefulness of this publication.

## Avis aux utilisateurs

Merci à notre clientèle pour l'intérêt apporté à cette publication. Votre support constant et vos commentaires nous aideront à continuer d'améliorer la qualité et l'utilité de cette publication.



## Recent Feature Articles

- **Business Services - Part 1: Evolution**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1994)
- **Business Services - Part 2: The Human Side**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1994)
- **Strategic R&D Alliances**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1994)
- **The Demand for Telecommunication Services**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1995)
- **Television: Glorious Past, Uncertain Future**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1995)
- **The Industrial Organization of the Property and Casualty Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1995)
- **Human Resources in Science and Technology in the Services Sector**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1995)
- **Access to the Information Highway**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1996)
- **Temporary Help Service Industry: Role, Structure and Growth**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1996)
- **Two Decades of Financial Intermediation by the Canadian Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1996)
- **Research and Development in a Service Economy**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1996)
- **Access to the Information Highway: The Sequel**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1997)
- **Business Demographics, Volatility and Change in the Service Sector**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1997)

## Études spéciales récemment parues

- **Services aux entreprises - Partie 1 : Évolution**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Services aux entreprises - Partie 2 : L'aspect humain**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Alliances stratégiques de R-D**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **La demande de services de télécommunications**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1995)
- **La télévision: Un passé glorieux, un avenir incertain**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Ressources humaines affectées aux sciences et à la technologie dans le secteur des services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Accès à l'autoroute de l'information**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1996)
- **Le secteur des services d'aide temporaire : rôle, structure et croissance**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Deux décennies d'intermédiation financière par les compagnies d'assurance canadiennes**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Recherche et développement dans une économie fondée sur les services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Accès à l'autoroute de l'information : La suite**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1997)
- **Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1997)



- **How Resilient is the Services Sector to Recession?**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **Re-engineering Growth: A Profile of the Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services Industry**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **The Software Development and Computer Services Industry: An Overview of Developments in the 1990s**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **The Emergence of Logistics Services: Measurement Issues**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **Job Gains and Job Losses: A Study of the Service Sector**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **Leasing Services Industries in the 1990s**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **Dans quelle mesure le secteur des services résiste-t-il à la récession?**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Repenser la croissance : Un profil du secteur des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'industrie de la production de logiciels et des services informatiques : un aperçu de l'évolution dans les années 1990**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'émergence des services logistiques : questions de mesure**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **Le secteur des services de location au cours des années 1990**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)



## Services Overview

## Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for employment and GDP purposes, are listed below.

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Retail Trade (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Business Services (77)

Government Services (81-84)

Educational Services (85)

Health and Social Services (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Amusement and Recreation (96)

Personal and Household Services (97)

Other Services (98-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, transportation, commercial services and government transactions and other services.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont les suivantes.

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Commerce de gros (50-59)

Commerce de détail (60-69)

Finances, assurances et services immobiliers (70-76)

Services aux entreprises (77)

Services gouvernementaux (81-84)

Enseignement (85)

Soins de santé et services sociaux (86)

Hébergement et restauration (91, 92)

Services de divertissements et loisirs (96)

Services personnels et domestiques (97)

Autres services (98-99)

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

## Services overview

### Highlights — 1<sup>st</sup> Quarter 1998

#### Compared to the 4<sup>th</sup> quarter of 1997:

- Service sector output increased in real terms by 0.8% this quarter, similar to the growth rate recorded for the goods-producing sector. The postal and courier services industry's GDP grew at an especially rapid rate of 9.4%, as the industry recovered output that it had lost during the November 1997 postal strike. As well, the advertising services and computer services industries enjoyed growth of 5.9% and 5.1% respectively. Meanwhile the real estate and insurance agents industry had a 1.6% contraction in its output this quarter.
- Much of the service sector growth emanated from higher consumer spending on services, which rose by 1.3% this quarter. This was the seventh consecutive quarter in which the consumption of services rose by over 1.0%. By contrast, consumer spending on goods this quarter declined by 0.2%. Among the service commodities, consumption grew most rapidly this quarter on communications services and restaurants and accommodation services.
- Due to a 2.7% decline in service exports and a 1.3% increase in service imports, Canada's trade deficit in services worsened from \$2.0 billion to \$2.4 billion this quarter. In comparison, Canada's surplus in merchandise trade rose from \$4.0 billion to \$5.5 billion.

## Aperçu général des services

### Faits saillants — 1<sup>er</sup> trimestre 1998

#### Comparaison avec le 4<sup>e</sup> trimestre de 1997 :

- Au cours du trimestre, la production dans le secteur des services a augmenté de 0,8 %, en termes réels; il s'agit d'un taux de croissance similaire à celui enregistré dans le secteur des biens. Le PIB dans le secteur des services postaux et de messagerie a affiché un gain particulièrement rapide de 9,4 %, grâce à la reprise qui s'est amorcée après la grève des services postaux, en novembre 1997. Le secteur des services de publicité et celui des services informatiques ont eux aussi affiché des gains, qui ont été respectivement de 5,9 % et 5,1 %. Pendant ce temps, la production des agents immobiliers et des agents d'assurances a reculé de 1,6 %.
- La croissance dans le secteur des services est attribuable en grande partie à l'accroissement des dépenses des consommateurs pour des services, qui a été de 1,3 % ce trimestre. Il s'agit du septième trimestre consécutif au cours duquel la consommation de services progresse de plus de 1,0 %. À l'inverse, les dépenses des consommateurs pour des biens ont diminué de 0,2 % au cours du trimestre. C'est dans les secteurs des services de communications, de restauration et d'hébergement que les gains les plus rapides ont été enregistrés ce trimestre.
- À la suite d'une diminution de 2,7 % des exportations de services et d'une augmentation de 1,3 % des importations, le déficit commercial du Canada au poste des services s'est détérioré au cours du trimestre, passant de 2 milliards à 2,4 milliards de dollars. Par contre, l'excédent commercial du Canada au chapitre du commerce des marchandises a augmenté, de 4 à 5,5 milliards de dollars.

### Key Services Indicators

Variables	Growth since last quarter	Growth since same quarter last year
GDP	↑ 0.8%	↑ 2.6%
Cons. Spending	↑ 1.3%	↑ 5.0%
Prices	↑ 0.7%	↑ 1.7%
Exports	↓ 2.7%	↑ 2.5%
Imports	↑ 1.3%	↑ 2.3%
Employment	...	↑ 2.6%

### Indicateurs clés des services

Variables	Croissance depuis le dernier trimestre	Croissance depuis le même trimestre l'année précédente
PIB	↑ 0,8 %	↑ 2,6 %
Dép. des consom.	↑ 1,3 %	↑ 5,0 %
Prix	↑ 0,7 %	↑ 1,7 %
Exportations	↓ 2,7 %	↑ 2,5 %
Importations	↑ 1,3 %	↑ 2,3 %
Emploi	...	↑ 2,6 %



## Highlights — 1<sup>st</sup> Quarter 1998

### Compared to the 1<sup>st</sup> quarter of 1997:

- The service sector's GDP was 3.5% higher this quarter than it was in the first quarter of 1997. The goods-producing sector grew at a more rapid rate of 4.4% in the same period. Much of the output growth of services emanated from the business services and communications services industries, which grew by 10.5% and 6.7% respectively compared to last year.
- Canada's international trade deficit in services worsened slightly compared to the first quarter of last year. Canada's exports of services rose by \$248 million, while imports of services increased by \$291 million.
- Service sector employment rose by 2.6% from 9.9 million in the first quarter of 1997 to 10.2 million this quarter. Employment grew by 13.7% in communications services and by 12.1% in business services. As well, the workforce of the traveler accommodations industry expanded by 9.5% during the period. Meanwhile, employment declined by 1.2% in the finance, insurance and real estate industries.
- All of the service sector's added jobs were full-time. This translated to a 3.5% increase in full-time service sector employment compared to four quarters ago. As a result, 75.8% of the jobs in service industries are full-time, up from 75.2% in the same quarter of last year.
- Part-time employment in services was virtually unchanged since the first quarter of 1997, while self-employment in the service sector rose 2.2%.
- The communications industries and the finance and insurance industries continue to have highly profitable operations. Profit margins for these industries were 15.2% and 17.4% respectively, well above the economy-wide average of 7.2%. However, the profit margins for both of these industries are lower than they were in the same quarter of last year. Meanwhile, the profit margin of the property, casualty and other insurers industry plummeted to 2.6% this quarter, compared to 10.6% in the first quarter of 1997. This drop was due to higher claims arising from damages caused by the January ice storm that blanketed much of Quebec and eastern Ontario.

## Faits saillants — 1<sup>er</sup> trimestre 1998

### Comparaison avec le 1<sup>er</sup> trimestre de 1997 :

- Le PIB du secteur des services a augmenté de 3,5 % par rapport au premier trimestre de 1997. Durant cette même période, le secteur des biens a progressé plus rapidement, affichant un gain de 4,4 %. L'accroissement de la production dans le secteur des services est attribuable principalement aux hausses enregistrées dans les services aux entreprises et les services de communications, dont la production a augmenté respectivement de 10,5 % et 6,7 % au cours de la dernière année.
- Par comparaison au premier trimestre de l'an dernier, on note une légère détérioration du déficit commercial international du Canada au poste des services, les exportations de services par le Canada ayant augmenté de 248 millions, tandis que les importations ont grimpé de 291 millions de dollars.
- L'emploi dans le secteur des services s'est accru de 2,6 %, passant de 9,9 millions durant le premier trimestre de 1997 à 10,2 millions au cours du présent trimestre. Durant cette période, l'emploi a crû de 13,7 % dans les services de communications et de 12,1 % dans les services aux entreprises. Un accroissement de 9,5 % a également été observé dans le secteur des services d'hébergement des voyageurs. En revanche, l'emploi a diminué de 1,2 % dans les secteurs des finances, des assurances et de l'immobilier.
- Tous les emplois créés dans le secteur des services ont été des emplois à temps plein, ce qui s'est traduit par une hausse de 3,5 % de ce type d'emplois dans le secteur, au cours des quatre derniers trimestres. En conséquence, 75,8 % des emplois dans le secteur des services sont aujourd'hui à temps plein, comparativement à une proportion de 75,2 % à la même période l'an dernier.
- Le nombre d'emplois à temps partiel dans le secteur des services demeure pratiquement inchangé depuis le premier trimestre de 1997, alors que les emplois indépendants ont augmenté de 2,2 %.
- Les secteurs des communications et celui des finances et des assurances continuent d'être très rentables. Les marges bénéficiaires de ces deux secteurs ont été respectivement de 15,2 % et 17,4 %, ce qui constitue des taux nettement supérieurs à la moyenne pour l'ensemble de l'économie (7,2 %). Les marges bénéficiaires de ces deux secteurs sont toutefois inférieures à ce qu'elles étaient l'an dernier, à la même période. Par ailleurs, la marge bénéficiaire des assureurs de biens, de risques divers et autres assureurs a chuté à 2,6 % ce trimestre, alors qu'elle était de 10,6 % au premier trimestre de 1997. Cette baisse est attribuable à la hausse des réclamations à la suite des dommages causés par la tempête de verglas qui a frappé la majeure partie du Québec et de l'est de l'Ontario, en janvier.

## Services sector overview

Chart 1. Services employment

Graphique 1. Emploi dans le secteur des services

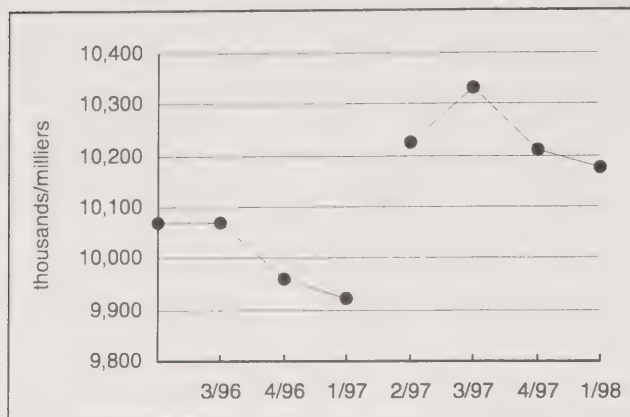


Chart 3. Consumer spending on services

Graphique 3. Dépenses de consommation dans le secteur des services

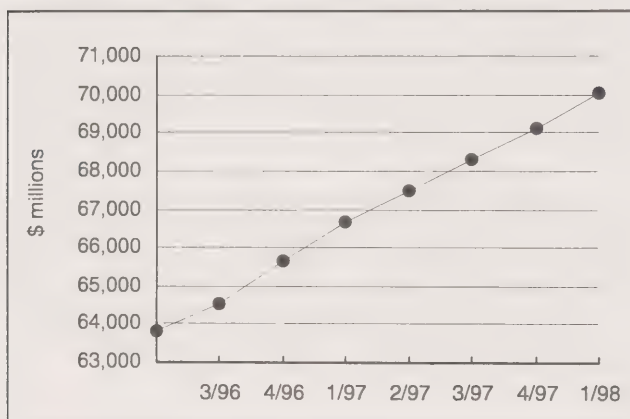
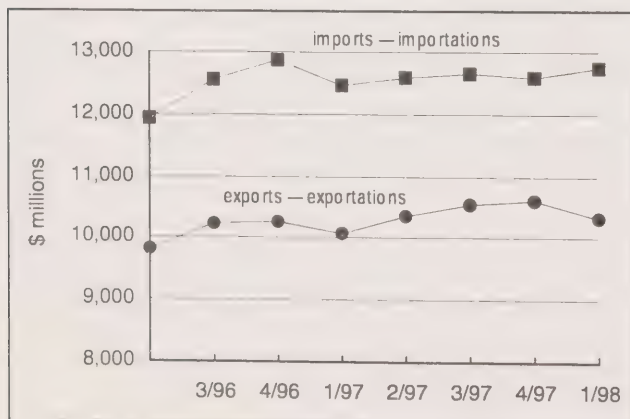


Chart 5. Services exports and imports

Graphique 5. Importations et exportations dans le secteur des services



## Aperçu général dans le secteur des services

Chart 2. Services GDP

Graphique 2. PIB dans le secteur des services

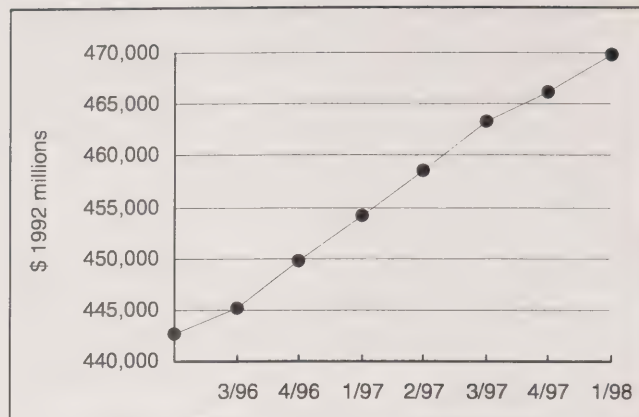


Chart 4. Price index for services commodities

Graphique 4. Index des prix dans le secteur des services

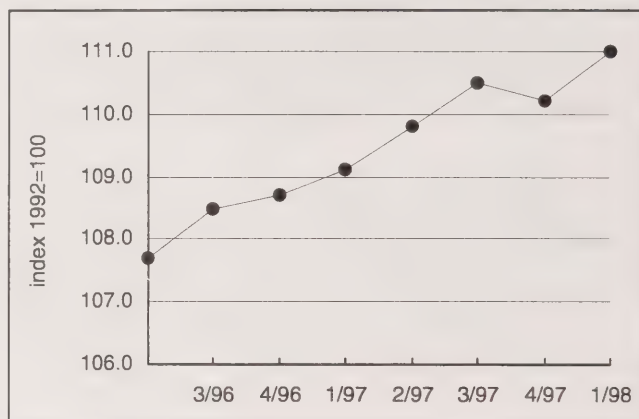


Chart 6. Services trade balance

Graphique 6. Solde du commerce international dans le secteur des services

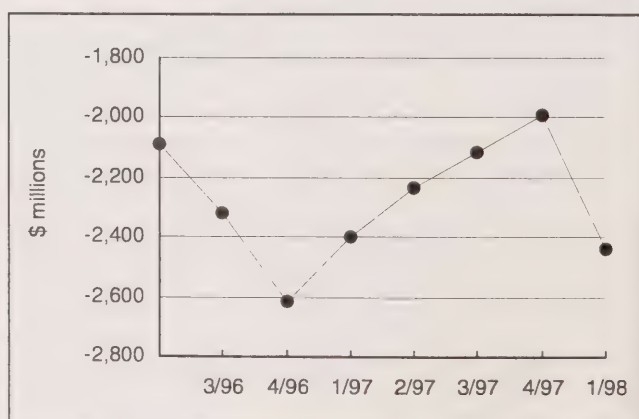




Table 1. Services sector overview

Tableau 1. Aperçu général dans le secteur des services

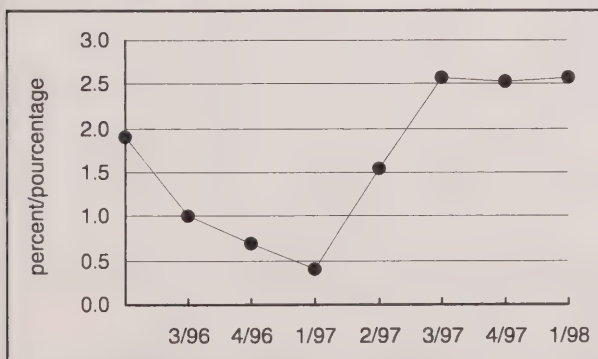
	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
<b>Employment</b>				thousands — milliers				<b>Emploi</b>
Overall economy	13,726	14,014	13,692	13,402	13,979	14,350	14,032	13,799
Services	10,069	10,071	9,958	9,922	10,225	10,331	10,209	10,177
Full-time	7,779	7,992	7,551	7,461	7,879	8,128	7,766	7,719
Part-time	2,290	2,079	2,407	2,461	2,346	2,204	2,444	2,459
Self-employment*	1,510	1,513	1,576	1,665	1,744	1,745	1,694	1,702
<b>GDP (s.a. and annualized)</b>				millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992				<b>PIB (dés. et annualisé)</b>
All industries	661,192	667,797	674,120	681,002	688,534	696,480	701,458	706,782
Services	442,667	445,109	449,682	454,110	458,503	463,278	466,172	469,851
<b>Consumer spending (s.a.)</b>				millions of current dollars — millions de dollars courants				<b>Dépenses de consommation (dés.)</b>
Overall economy	118,674	119,458	122,027	123,971	125,654	127,417	128,854	129,623
Services	63,796	64,514	65,633	66,693	67,465	68,275	69,103	70,012
<b>Prices</b>				CPI 1992=100 — IPC 1992=100				<b>Prix</b>
All items	105.8	106.0	106.6	107.2	107.5	107.8	107.7	108.2
Services	107.7	108.5	108.7	109.1	109.8	110.5	110.2	111.0
<b>International Trade (s.a.)</b>				millions of current dollars — millions de dollars courants				<b>Commerce international (dés.)</b>
Merchandise								Marchandises
Exports	69,673	72,103	70,088	73,956	73,748	75,732	77,665	78,193
Imports	57,841	60,491	61,268	65,691	66,915	70,544	73,697	72,728
Balance	11,832	11,612	8,820	8,265	6,833	5,188	3,968	5,465
Services								Services
Exports	9,834	10,223	10,271	10,070	10,361	10,537	10,604	10,318
Imports	11,923	12,545	12,885	12,467	12,597	12,655	12,597	12,758
Balance	-2,089	-2,322	-2,614	-2,397	-2,236	-2,118	-1,993	-2,440

## Analytical table — Tableau analytique

Services		from same quarter last year — par rapport au même trimestre l'an dernier							Services	
Rates of change (%)									Taux de variation (%)	
Employment	1.9	1.0	0.7	0.4	1.5	2.6	2.5	2.6	Emploi	
Full-time	1.6	0.5	-0.2	-0.4	1.3	1.7	2.8	3.5	Plein temps	
Part-time	3.2	2.8	3.6	2.9	2.4	6.0	1.5	-0.1	Temps partiel	
Self-employment*	7.3	5.8	6.8	10.9	15.5	15.3	7.5	2.2	Travail autonome*	
Services		from last quarter — par rapport au dernier trimestre							Services	
Rates of change (%)									Taux de variation (%)	
GDP (real)	0.3	0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	0.6	0.8	PIB (réel)	
Consumer spending	0.2	1.1	1.7	1.6	1.2	1.2	1.2	1.3	Dépenses de consommation	
Prices	0.5	0.7	0.2	0.4	0.6	0.6	-0.3	0.7	Prix	
Exports	1.5	4.0	0.5	-2.0	2.9	1.7	0.6	-2.7	Exportations	
Imports	0.0	5.2	2.7	-3.2	1.0	0.5	-0.5	1.3	Importations	

\* The self-employed are also included in the part-time and full-time categories.

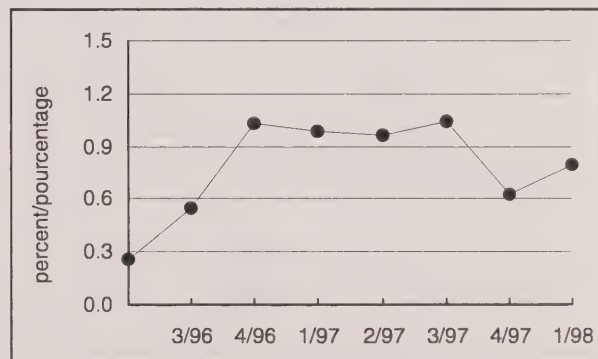
\* Le travail autonome est aussi inclus dans les catégories plein temps et temps partiel.

Chart 7. Services employment growth rate<sup>1</sup>Graphique 7. Taux de croissance de l'emploi<sup>1</sup><sup>1</sup> Growth from same quarter last year.

Croissance pour le même trimestre l'année précédente.

Chart 8. Services real GDP growth rate

Graphique 8. Taux de croissance réel du PIB





# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Feature Article

## Étude spéciale

### Job gains and job losses: A study of the service sector

by Daood Hamdani<sup>1</sup>

Science and Technology Redesign Project

Statistics Canada

Telephone: (613) 951-3490

Fax: (613) 951-9920

E-mail: hamddao@statcan.ca

### Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services

par Daood Hamdani<sup>1</sup>

Projet de remaniement des sciences et de la technologie

Statistique Canada

Téléphone : (613) 951-3490

Télécopieur : (613) 951-9920

Courrier électronique : hamddao@statcan.ca

#### Introduction

In a dynamic economy, job turnover is common — some jobs are lost, while others are concurrently created. While *net* changes in employment can be viewed as an indicator of economic growth, the *gross* number of jobs reallocated (jobs gained plus jobs lost) provides information about levels of volatility and change in the economy. Job gains and losses largely result from: structural changes in the economy; firms' changing workforce strategies; the adoption of new technologies; and changes to workers' trade-offs between work and leisure. The reallocation of jobs between firms and between industries indicates, among other things, the number of people who may be required to move and the number who may need training. The mobility of workers also suggests that knowledge flows may occur when workers bring previous expertise and experience to their new jobs.

Most of this activity, both job creation and job loss, occurs in the service sector, primarily because the service sector is very large.<sup>2</sup> The service sector encompasses most of the economy's knowledge-intensive industries, as well as several industries requiring lower employee skill levels. Rates of job reallocation can be high in either of these types of industries. For knowledge-intensive industries, job turnover may result from a shortage of workers possessing the required skills and experience. Meanwhile, for

#### Introduction

Dans une économie dynamique, les mouvements d'effectifs sont fréquents : des emplois sont perdus alors même que d'autres sont créés. Si les variations *nettes* de l'emploi peuvent être considérées comme un indicateur de la croissance économique, le nombre *brut* d'emplois réaffectés (soit les emplois créés plus les emplois perdus) fournit des renseignements sur les niveaux de volatilité et de transformation de l'économie. Les gains et les pertes d'emplois sont largement attribuables aux facteurs suivants : changements structurels de l'économie, modification des stratégies des firmes en matière de main-d'oeuvre, adoption de nouvelles technologies, évolution des compromis faits par les travailleurs entre l'emploi et les loisirs. La réaffectation des emplois entre les firmes et entre les secteurs d'activité donne une indication, entre autres, du nombre de travailleurs qui pourraient devoir se replacer et du nombre de travailleurs qui pourraient avoir besoin d'une formation. La mobilité de la main-d'oeuvre suggère également qu'un transfert des connaissances peut se produire lorsque les travailleurs, dans le cadre de leur nouvel emploi, font appel aux connaissances et à l'expérience acquises antérieurement.

La plus grande partie de ces mouvements, soit la création et les pertes d'emplois, survient dans le secteur des services, principalement parce que le secteur des services est très important<sup>2</sup>. Le secteur des services englobe la majorité des industries fondées sur le savoir de même que plusieurs industries nécessitant une main-d'oeuvre moins qualifiée. Les taux de réaffectation d'emplois sont élevés dans ces deux catégories d'industries. Dans le premier cas, le roulement des effectifs peut résulter d'une pénurie de travailleurs ayant les compétences et

<sup>1</sup> The author is grateful to the reviewers of this article, in particular Andrew Heisz and Don Little, who made extensive comments and suggestions.

<sup>2</sup> In the 1990s, the service sector has always comprised between 65% and 67% of Canada's gross domestic product at factor cost. Source: Statistics Canada's Industry Measures and Analysis Division.

<sup>1</sup> L'auteur tient à remercier les lecteurs du présent article, tout particulièrement Andrew Heisz et Don Little qui ont formulé bon nombre de commentaires et de suggestions.

<sup>2</sup> Au cours des années 1990, le secteur des services a toujours constitué de 65 % à 67 % du produit intérieur brut du Canada au coût des facteurs. Source : Statistique Canada, Division de la mesure et de l'analyse des industries.



## Concepts and definitions

*The focus of this study is on paid jobs. The number of jobs in the economy does not necessarily equal the number of employed workers, primarily because some people may hold multiple jobs. Similarly, not all workers hold paid jobs: for example, working owners, the self-employed and partners in professional practices receive their remuneration in a form other than salary.*

*The units of measurement are legal business entities, referred to as "firms" in this study. A legal business entity is a business that maintains a payroll deduction (PD) account with Revenue Canada and issues a statement of earnings to its employees for income tax purposes. A legal business entity may operate several establishments, and may itself be part of an enterprise. Thus, compared to the estimates of this study, the gross numbers of jobs created, lost and reallocated would be higher if the business unit was an establishment and lower if it was an enterprise. Any bias introduced by the choice of measurement unit is unlikely to be uniform across industries because of the differences in industry structure.*

*Since the purpose of this study is to examine employment dynamics, the estimates of job gains and job losses are gross (rather than net) concepts; that is, job creation, for example, is the total number of jobs created in the economy before job losses are accounted for. Job creation is calculated by adding the increase in jobs contributed by growing firms and by new start-up firms. Similarly, gross job loss is the loss in employment due to retrenchment in declining firms plus jobs lost because of firm closures during the reference period. The difference between the two components gives the net change in employment. The sum of the absolute values of the two components yields an estimate of job reallocation. All of these magnitudes are expressed as percentages by dividing them by the number of jobs that existed at the beginning of the reference period.*

*New firms (entrants) and firm closures (exits) are estimated by comparing firms over two years. A firm is an entrant if it appeared in the last year of the reference period but did not exist in the first year. It may be: a greenfield operation; a new entity emerging from the merger of two or more firms; the result of the deconstruction of a large firm into smaller ones; the outcome of reclassification to a different industry; or, finally, a change in the form of a firm's organization, for example, from a proprietorship composed of partners to a firm with employees. Conversely, a firm is defined as an exit if it was found in the database in the first year but did not appear in the last year of the reference period. Just as an entrant is not always a new business start-up, an exit is not necessarily a bankruptcy. Finally, firms that appear in both years are continuing firms. They are subdivided into growing firms and declining firms, defined by the number of jobs.*

*Although starting or closing a business is purely an economic decision made in light of market conditions and the data reflect this, the data compilation here is also influenced by statistical methods. For example, a PD account may give false signals. It may be a new or additional account number for an existing firm. Alternatively, the closure of a firm may not be recorded until several years after the firm has ceased operations, pending the fulfilment of administrative requirements. At a finer level of industrial disaggregation, changes in the industrial classification of firms resulting from research rather than a genuine change in the nature of its business can be an additional source of statistical error.*

*This study draws on the database set up for the Longitudinal Employment Analysis Program (LEAP). A detailed description of the database is given by Statistics Canada (1989), and a summary of recent developments, as well as a bibliography of the literature on job creation and job loss, is available in Picot and Dupuy (1996).*

*The primary purpose of this study's estimates is to analyze trends and inter-industry differences. Because of the methods and definitions used in the compilation of these estimates, they are not intended to be precise estimates of jobs in the economy.*

*The analysis focuses on the commercial sector of the economy. The following industries are excluded: agriculture, fishing, public administration and social services.*

## Concepts et définitions

*La présente étude vise les emplois salariés. Le nombre d'emplois dans l'économie ne correspond pas nécessairement au nombre d'employés rémunérés, essentiellement parce que certaines personnes occupent plus d'un emploi. De plus, les travailleurs n'occupent pas tous des emplois salariés : par exemple, les propriétaires actifs, les travailleurs autonomes et les associés dans les professions libérales touchent une rémunération qui ne prend pas la forme d'un salaire.*

*L'unité de mesure utilisée est l'entité commerciale légale désignée par le terme « firme » dans le cadre de la présente étude. L'entité commerciale légale est un commerce qui détient un compte de déductions sur la paye auprès de Revenu Canada et qui établit une fiche de paye pour ses employés aux fins de l'impôt sur le revenu. L'entité commerciale légale peut comporter plusieurs établissements et peut faire partie d'une firme. Par conséquent, par rapport aux estimations présentées dans cette étude, le nombre brut d'emplois créés, perdus et réaffectés sera plus élevé lorsque l'entité commerciale correspond à un établissement et moins élevé lorsqu'il s'agit d'une firme. Il est peu probable que tout biais introduit par le choix de l'unité de mesure soit uniforme d'une industrie à l'autre, compte tenu des différences dans la structure des industries.*

*Puisque que l'étude vise à examiner la dynamique de l'emploi, les estimations des gains et des pertes d'emplois sont axées sur les chiffres bruts (plutôt que sur les chiffres nets), c'est-à-dire que la création d'emplois, par exemple, correspond au nombre total d'emplois créés dans l'économie sans que l'on tienne compte des pertes d'emplois. On mesure la création d'emplois en additionnant les nouveaux emplois produits par les firmes en croissance et par les nouvelles firmes. De façon similaire, les pertes d'emplois brutes correspondent aux emplois perdus en raison du repli de firmes en déclin auxquels s'ajoutent les emplois perdus en raison de la fermeture de firmes au cours de la période de référence. L'écart entre la création et les pertes d'emplois correspond à la variation nette de l'emploi. La somme des valeurs absolues de ces deux phénomènes donne une estimation de la réaffectation des emplois. On exprime ces tendances par des pourcentages en divisant les valeurs par le nombre d'emplois recensés au début de la période de référence.*

*On estime les nouvelles firmes (entrants) et les fermetures (sortants) en comparant les firmes sur deux ans. Une firme est considérée comme un entrant si elle apparaît dans la base de données de la dernière année de la période de référence, mais non dans celle de la première année. Il peut s'agir d'une toute nouvelle firme, d'une nouvelle entité constituée par la fusion de deux ou de plusieurs firmes, d'une firme résultant de la fragmentation d'une grande firme en entités plus petites, de la reclassification de la firme dans un autre secteur d'activité ou, enfin, de la modification de l'organisation de la firme qui passe, par exemple, d'une société individuelle composée d'associés à une firme avec employés. À l'inverse, une firme est considérée comme un sortant lorsqu'elle figure dans la base de données de la première année, mais non dans celle de la deuxième année de la période de référence. Les entrants ne sont pas toujours de nouvelles firmes, de même, les sortants ne sont pas forcément des cas de faillite. Enfin, les firmes qui apparaissent dans la base des deux années sont considérées comme des firmes maintenues. Elles sont réparties en deux catégories, soit les firmes en croissance et les firmes en déclin, selon le nombre d'emplois.*

*Bien que la création ou la fermeture d'un commerce soit une décision strictement économique prise à la lumière de la conjoncture du marché, comme en font foi les données, la compilation des données dans la présente étude est également conditionnée par les méthodes statistiques. Ainsi, un compte de retenues sur la paye peut donner des indications erronées. Il peut s'agir d'un nouveau numéro de compte ou d'un numéro supplémentaire d'une firme existante. De la même façon, il arrive que la fermeture d'une firme ne soit enregistrée que plusieurs années après l'arrêt des opérations, une fois que toutes les exigences administratives ont été satisfaites. À un niveau de désagrégation plus détaillé, des modifications à la classification des firmes selon la branche d'activité qui résultent de la recherche plutôt que d'un changement réel de la nature des activités peuvent constituer une autre source d'erreur statistique.*

*La présente étude s'appuie sur la base de données du Programme d'analyse longitudinale de l'emploi (PALE). Une description détaillée de la base de données figure dans Statistique Canada (1989), et un sommaire des derniers progrès réalisés de même qu'une bibliographie des documents traitant de la création et des pertes d'emplois se retrouvent dans Picot et Dupuy (1996).*

*Les estimations présentées dans cette étude ont pour objectif fondamental de permettre l'analyse des tendances et des différences observées entre les secteurs d'activité. Compte tenu des méthodes et des définitions adoptées pour établir ces estimations, ces dernières ne peuvent être considérées comme des estimations précises des emplois dans l'économie.*

*L'analyse traite principalement du secteur commercial de l'économie. Les secteurs suivants sont exclus : agriculture, pêche, administrations publiques et services sociaux.*



industries requiring lower skill levels, job reallocation may be due to an overabundance of less-skilled workers.

This study (1) presents estimates of job reallocation, calculated as gross job gains plus gross job losses; (2) compares job reallocation in the service sector to that in the goods-producing sector; (3) explains why innovative industries do not necessarily have similar employment patterns; and (4) examines why some industries that are less technologically sophisticated appear to exhibit the same job reallocation patterns as some innovative industries.

## The dynamics of job reallocation

The estimates reveal an interesting picture of what lies behind the *net* increase in employment. From 1984 to 1995, among firms that were either growing or new, the average annual rate of job growth exceeded 14%. For declining and exiting firms, job losses averaged 13% in the same period. Taking into account job gains plus job losses, more than one-quarter of all commercial-sector jobs were annually reshuffled between firms and industries, with the reallocation rate ranging from a low of 25% in 1989 to a high of 30% in 1987 (Chart 1).<sup>3</sup>

The figures are even more telling when viewed relative to net changes in employment: for every net increase or decrease in commercial-sector employment, the marketplace reallocated another three jobs through job creation or loss during the 1984-95 period.

Jobs are created and eliminated in both good times and bad. Innovative firms that develop new markets for existing products, introduce new products, create more efficient production processes or improve product delivery mechanisms continue to prosper even during economic downturns. For example, in 1991 net employment declined. Yet, growing firms and new firms set up during that year posted an average employment increase of 10.8%. Moreover, this gain was broadly based across firms.

The converse also applies. Firms that do not foresee changes in buyers' preferences, or that fail to adopt new technologies, may retrench even during stronger phases

l'expérience requises. Dans le deuxième cas, la réaffectation des emplois peut être imputable à un surplus de travailleurs peu qualifiés.

La présente étude (1) fournit des estimations de la réaffectation des emplois, soit les gains bruts d'emplois plus les pertes brutes d'emplois; (2) compare la réaffectation des emplois du secteur des services au secteur de production des biens; (3) explique pourquoi les industries novatrices ne présentent pas nécessairement les mêmes tendances en matière d'emploi; (4) cherche à comprendre pourquoi certaines industries moins avancées sur le plan technologique semblent afficher les mêmes tendances de réaffectation des emplois que certaines industries novatrices.

## La dynamique de la réaffectation des emplois

Les estimations donnent une image intéressante de ce qui se dissimule derrière l'augmentation *nette* des emplois. De 1984 à 1995, pour les nouvelles firmes en croissance, le taux annuel moyen de croissance de l'emploi a dépassé les 14 %. Dans le cas des firmes en déclin ou disparues, les pertes d'emplois se sont établis à 13 % en moyenne au cours de la même période. Si l'on ajoute les emplois créés aux emplois perdus, on observe que plus du quart de tous les emplois du secteur commercial ont fait, annuellement, l'objet de mouvements entre les firmes et entre les industries, le taux de réaffectation variant d'un minimum de 25 % en 1989 à un maximum de 30 % en 1987 (graphique 1)<sup>3</sup>.

Les chiffres sont encore plus éloquentes si on les examine en relation avec les variations nettes de l'emploi : pour chaque augmentation ou réduction nette de l'emploi dans le secteur commercial, le marché a réaffecté trois autres emplois par le biais de la création ou de la perte d'emplois au cours de la période 1984-1995.

Des emplois sont créés et perdus en période de croissance comme en temps de crise. Les firmes novatrices qui ouvrent de nouveaux marchés pour des produits existants, qui lancent de nouveaux produits, qui créent des procédés de production plus efficaces ou qui améliorent les méthodes de livraison des produits continuent de prospérer même en période de ralentissement économique. Par exemple, l'emploi net a reculé en 1991; pourtant, les firmes en croissance et les nouvelles firmes créées cette année-là ont affiché une augmentation moyenne de l'emploi de 10,8 %. De plus, ces gains ont été largement répartis entre les firmes.

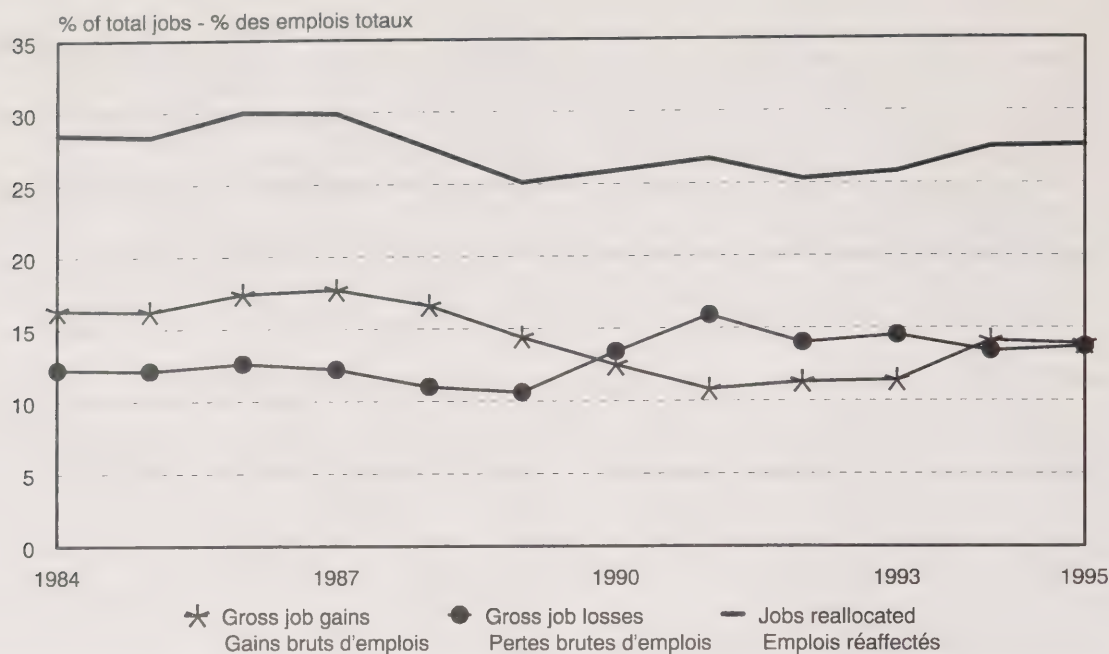
L'inverse tient également. Les firmes qui ne prévoient pas l'évolution des préférences des consommateurs ou qui négligent d'adopter de nouvelles technologies peuvent accuser un recul

<sup>3</sup> These estimates exclude jobs affected by transfers of workers between establishments belonging to the same firm because the methodology uses the firm (legal business entity) as the unit of measurement.

<sup>3</sup> Ces estimations excluent les emplois touchés par des mutations de travailleurs entre des établissements appartenant à une même firme dans la mesure où la méthodologie utilise la firme (soit l'entité commerciale légale) comme unité de mesure.

**Chart 1. Job reallocation, gross job gains and gross job losses, in the commercial sector of the economy, 1984-95**

**Graphique 1. Réaffectation des emplois, gains bruts et pertes brutes d'emplois, dans le secteur commercial de l'économie, 1984-1995**



**Source:** Statistics Canada's Longitudinal Employment Analysis Program — Programme d'analyse longitudinale de l'emploi de Statistique Canada.

of the business cycle. For example, although net employment increased in 1987, firms that were either downsizing or going out of business in that year reduced their workforces by an average of 12%.

As expected, job reallocation patterns are affected by different stages of the business cycle. After the robust growth enjoyed by the economy in the late 1980s, job creation rates began to fall. As well, once the recession commenced in 1990, job loss rates started to rise (Chart 1). Since 1988, job reallocation rates have remained below the rates of the mid-1980s. In the 1990s, fewer jobs were annually created, and more jobs were eliminated, than in the second half of the 1980s. Although the drop in job reallocation in the 1990s meant that fewer people were changing jobs, it also signalled greater difficulties for those people looking for jobs.<sup>4</sup>

même pendant les phases plus vigoureuses du cycle économique. Ainsi, en dépit de l'augmentation nette de l'emploi observée en 1987, les firmes qui ont adopté des mesures de diminution des activités ou qui ont cessé leurs activités cette année-là ont réduit leurs effectifs de 12 % en moyenne.

Comme on peut s'y attendre, les tendances de réaffectation des emplois sont influencées par les diverses phases du cycle économique. Après la croissance robuste de l'économie observée à la fin des années 1980, les taux de création d'emplois se sont mis à baisser. De même, la récession amorcée en 1990 a provoqué une augmentation des taux de pertes d'emplois (graphique 1). Depuis 1988, les taux de réaffectation des emplois sont demeurés en deçà des taux enregistrés au milieu des années 1980. Au cours des années 1990, on a créé moins d'emplois et on a perdu plus d'emplois chaque année que pendant la deuxième moitié des années 1980. Bien que la baisse du taux de réaffectation des emplois au cours des années 1990 signifie que moins de personnes ont changé d'emploi, elle implique également que les personnes à la recherche d'un emploi ont fait face à des difficultés plus considérables<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> An earlier study (Picot and Lin, 1997) reached a similar conclusion.

<sup>4</sup> Une étude antérieure (Picot et Lin, 1997) en est arrivée à une conclusion similaire.



## Job reallocation in the service sector

Job reallocation rates in the service sector is similar to that in the goods-producing sector (Chart 2). For commercial services, the gross job reallocation rate averaged 27.8% from 1984 to 1995. This rate was comprised of a 14.8% job creation rate and a 13.0% job loss rate. In the goods-producing sector, in comparison, the gross rate was 26.4%, and this dropped to 24.0% when the construction industry was excluded.<sup>5</sup>

When this period was examined in more detail, a significant change emerged in differences between the service and goods-producing sectors. In the mid- to late 1980s, the service sectors' gross job reallocation rate exceeded that for the goods-producing sector. For example, in 1985 the gross rates were 29.3% and 26.5%, respectively. This gap widened further until 1989, and then narrowed considerably in the early 1990s. In 1994, the gap disappeared when the gross job reallocation rate in the goods-producing sector exceeded that in the service sector for the first time in the period covered by this study. This new pattern continued in 1995.<sup>6</sup> The convergence and subsequent reversal of the two sectors' rates could be the result of industrial restructuring in the economy, or a cyclical phenomenon.

Since estimates for the construction industry are more likely to be affected by superfluous changes than estimates for other industries, as noted earlier, the construction industry was excluded from the goods-producing sector in order to determine whether the convergence was caused by statistical factors. The results do not support this conclusion. While the construction industry had a significant effect on the historical pattern (Chart 2), it did not fully explain the growing convergence and recent reversal.

There are currently insufficient data available to examine the roles of business cycles in the emerging pattern of the relationship between the two sectors. To draw any meaningful conclusions, it would be necessary to analyze the relationship over two or more full cycles.

## Réaffectation des emplois du secteur des services

Les taux de réaffectations d'emplois dans le secteur des services sont semblables à ceux du secteur de la production des biens (graphique 2). Dans le cas des services commerciaux, le taux brut de réaffectation des emplois s'est établi, en moyenne, à 27,8 % entre 1984 et 1995. Ce taux se décomposait ainsi : un taux de création d'emplois de 14,8 % et un taux de pertes d'emplois de 13,0 %. Dans le secteur de production des biens, par comparaison, le taux brut s'est chiffré à 26,4 % et passe à 24,0 % lorsqu'on exclut l'industrie de la construction<sup>5</sup>.

À l'examen plus poussé de cette période, on observe des différences entre ces deux secteurs. Au milieu et à la fin des années 1980, le taux de réaffectation des emplois était plus important dans le secteur des services que dans celui des biens. Ainsi, en 1985, les taux bruts s'établissaient à 29,3 % et 26,5 %, respectivement. Cet écart s'est creusé davantage jusqu'en 1989, puis s'est comblé considérablement au début des années 1990. En 1994, la tendance s'est inversée, le taux de réaffectation des emplois du secteur de production des biens ayant surpassé celui du secteur des services pour la première fois au cours de la période visée par la présente étude. Cette nouvelle tendance s'est maintenue en 1995<sup>6</sup>. La convergence des taux des deux secteurs et le renversement subséquent de la tendance pourraient être le résultat d'une restructuration industrielle de l'économie ou encore un phénomène cyclique.

Dans la mesure où les estimations visant l'industrie de la construction sont plus sensibles aux changements redondants que les estimations visant d'autres secteurs d'activité, comme on l'a noté précédemment, on a exclu l'industrie de la construction du secteur de production des biens afin de déterminer si la convergence était attribuable à des facteurs statistiques. Les résultats obtenus ne corroborent pas cette conclusion. Bien que l'industrie de la construction ait un effet considérable sur la tendance chronologique (graphique 2), elle n'explique pas entièrement la convergence croissante et le renversement récent de la tendance.

On ne dispose pas actuellement de données suffisantes pour examiner l'incidence des cycles économiques sur la nouvelle tendance qui marque la relation entre les deux secteurs. Pour tirer des conclusions probantes, il serait nécessaire d'analyser cette relation sur deux ou plusieurs cycles complets.

<sup>5</sup> In the construction industry, a project may have the same legal status as a firm would have in another industry. Thus there is the potential for job gains and losses to be overstated in construction, compared to other industries, because construction projects are frequently initiated and completed. For more details, please see Hamdani (1997c).

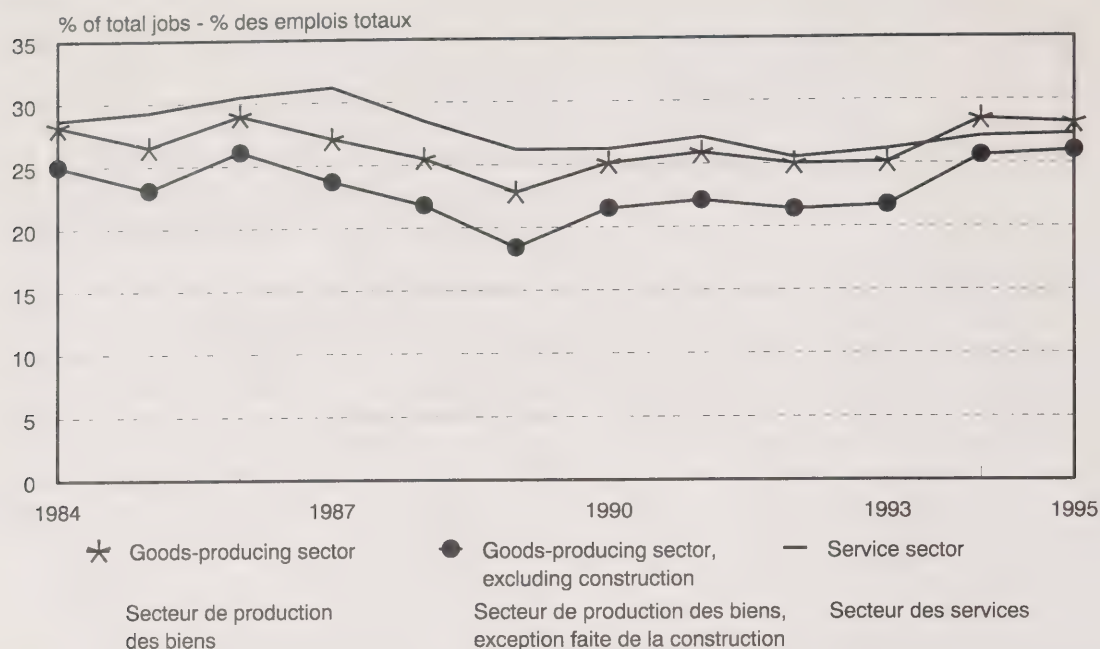
<sup>6</sup> Although the job reallocation rate in the goods-producing sector has exceeded that in the service sector in recent years, the number of jobs reallocated has remained much higher in the service sector.

<sup>5</sup> Dans l'industrie de la construction, un projet peut avoir le même statut légal qu'une firme peut avoir dans une autre industrie. Il y a donc une possibilité que les gains et pertes d'emplois soient sur-représentés dans l'industrie de la construction parce que les projets sont fréquents et d'une durée limitée. Pour des renseignements plus détaillés, veuillez consulter Hamdani (1997c).

<sup>6</sup> Bien que le taux de réaffectation des emplois du secteur de production des biens ait surpassé celui du secteur des services au cours des dernières années, le nombre d'emplois réaffectés est demeuré nettement plus élevé dans le secteur des services.

**Chart 2. The extent of job reallocation in the goods-producing sector and the service sector, 1984-95**

**Graphique 2. Ampleur de la réaffectation des emplois dans le secteur de production des biens et dans le secteur des services, 1984-1995**



Source: Statistics Canada's Longitudinal Employment Analysis Program — Programme d'analyse longitudinale de l'emploi de Statistique Canada.

Structural changes in the economy appear to be consistent with the convergence of the service and goods-producing sectors. Industrial shifts in the economy have strengthened the link between the sectors, with (1) more outsourcing by goods-producing firms, especially to service-sector firms providing producers' services, (2) more frequent instances of service-sector firms serving an intermediary function between goods-producing firms and consumers, and (3) growth in firms that focus on developing and designing new products, and performing marketing functions.

### Job reallocation patterns in individual service industries

Individual service industries exhibit vastly different job reallocation patterns. For example, the job reallocation rate in the communications industry is less than one-half that in a number of other service industries. Widely differing rates within the service sector are not surprising, given that the sector is highly heterogeneous. While some service industries are engines of growth, in that they propel growth in related sectors of the economy, other service industries depend on increases in population and income in order to expand.

Les changements structurels de l'économie semblent cadrer avec la convergence entre le secteur des services et celui de la production des biens. Les transformations économiques ont renforcé le lien entre les secteurs, par (1) une augmentation de l'impartition dans les firmes productrices de biens, particulièrement en faveur de firmes du secteur des services offrant des services aux producteurs, (2) des recours plus fréquents aux firmes du secteur des services à titre d'intermédiaires entre les firmes productrices de biens et les consommateurs et (3) la croissance des firmes qui se spécialisent dans la mise au point et la conception de nouveaux produits et dans les activités de commercialisation.

### Tendances de réaffectation des emplois dans les diverses industries de services

Les diverses industries de services présentent des tendances de réaffectation des emplois fort différentes. Par exemple, le taux de réaffectation des emplois dans le secteur des communications équivaut à moins de la moitié de celui d'un certain nombre d'autres industries de services. Il n'est pas surprenant d'observer une variation marquée des taux dans le secteur des services, étant donné le caractère très hétérogène de celui-ci. Si certaines industries de services sont des agents de croissance, dans la mesure où elles stimulent la croissance d'activités économiques connexes, d'autres doivent compter sur une augmentation de la population et des revenus pour prendre de l'expansion.



Service industries also differ sharply in their usage of technology, research and development (R&D), capital and skills. In terms of technological sophistication and scale of operations, service firms range from small shoeshine businesses to large, highly sophisticated, capital-intensive financial institutions, air carriers and communications utilities, which not only purchase complex and expensive technologies, but also manage their conception, design and development.

Further, the products of some service industries hardly change, whereas, in others, substitutes and complements are frequently introduced. Lastly, unlike industries in the goods-producing sector, those in the service sector operate in different types of markets. Some markets, such as communications, are regulated, and therefore firm entry is controlled. Other industries, such as business services, face highly competitive markets in which firms enter and exit frequently.

### **The job reallocation patterns of innovative industries are not necessarily similar**

The business services, finance and insurance, and communications industries are generally regarded as fast-paced and innovative industries that are more likely than other service industries to introduce new or improved products, and more efficient processes and delivery mechanisms. However, the three industries' job reallocation patterns are vastly different. Of the three, only the business services industry (Major SIC [Standard Industrial Classification] group 77) had a high rate of job reallocation: its average rate of 35.1% from 1984 to 1995 was the second highest in the service sector (Chart 3).

Compared to business services, the finance and insurance industry experienced far less job reallocation, with an average rate of 22.4% from 1984 to 1995. Its job reallocation rate was low despite the rapid spread of existing technologies, the growing use of telephone banking and the recent introduction of virtual banking.<sup>7</sup> Meanwhile, the rate in the communications industry, at 12.6%, was the lowest of any commercial industry in the entire economy, even though the industry is regarded as a leader in the use and production of new technologies.

Par ailleurs, les industries de services diffèrent considérablement sur le plan de l'utilisation de la technologie, de la recherche et du développement (R. et D.), des capitaux et des compétences. En ce qui a trait au degré d'avancement technologique et à l'ampleur des opérations, les firmes de services couvrent une large gamme d'activités allant des petits commerces de cirage de chaussures aux grands établissements financiers très complexes à forte intensité de capital, aux transporteurs aériens et aux services de communications qui, non seulement, achètent des technologies complexes et coûteuses, mais qui assument également la gestion de la conception et de la mise au point de ces technologies.

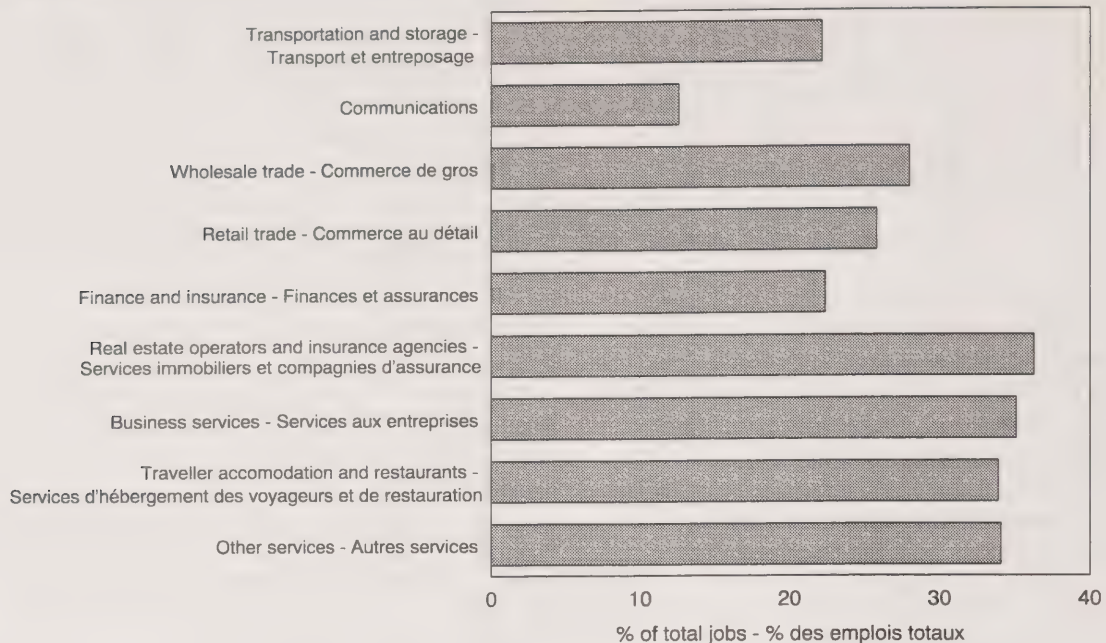
De plus, les produits de certaines industries de services changent très peu, alors que dans d'autres secteurs, des produits de substitution et des biens complémentaires sont fréquemment lancés sur le marché. Enfin, contrairement aux industries du secteur de production des biens, les industries de services exploitent différents types de marchés. Certains marchés, comme celui des communications, sont soumis à une réglementation, et l'entrée de firmes sur ce marché fait donc l'objet d'un contrôle. D'autres industries, comme les services aux entreprises, font face à des marchés très concurrentiels, caractérisés par des entrées et des sorties fréquentes de firmes.

### **Les tendances de réaffectation des emplois dans les industries novatrices ne sont pas forcément similaires**

Les services aux entreprises, le secteur des finances et de l'assurance et le secteur des communications sont généralement considérés comme des secteurs novateurs en mutation rapide, plus susceptibles de lancer des produits nouveaux ou améliorés et d'introduire des procédés et des mécanismes de prestation efficaces que d'autres industries de services. Toutefois, les tendances de réaffectation des emplois dans ces trois branches d'activité diffèrent considérablement. Parmi ces trois secteurs, seuls les services aux entreprises (le grand groupe 77 de la Classification type des industries - CTI) se caractérisent par un taux élevé de réaffectation des emplois : un taux moyen de 35,1 % entre 1984 et 1995 le classe au second rang dans le secteur des services (graphique 3).

Le secteur des finances et de l'assurance affiche un taux de réaffectation des emplois nettement inférieur à celui des services aux entreprises, soit un taux moyen de 22,4 % entre 1984 et 1995. Ce taux de réaffectation des emplois est demeuré faible en dépit de l'adoption rapide des technologies existantes, du recours croissant aux services bancaires téléphoniques et de l'apparition récente des services bancaires virtuels<sup>7</sup>. Entre-temps, le secteur des communications enregistre le taux de réaffectation des emplois le plus faible de toutes les activités commerciales de l'ensemble de l'économie, soit 12,6 %, même si ce secteur est considéré comme un chef de file au chapitre de l'utilisation et de la production de nouvelles technologies.



**Chart 3. Service-sector job reallocation, averages from 1984 to 1995****Graphique 3. Réaffectation des emplois dans le secteur des services, moyennes de 1984 à 1995**

**Source:** Statistics Canada's Longitudinal Employment Analysis Program — Programme d'analyse longitudinale de l'emploi de Statistique Canada.

There are several possible explanations for the lower job reallocation rates in innovative industries. New firms that enter these industries tend to be relatively small, as are the existing firms that leave; therefore, they have little impact on their industry's total employment. Even if many firms enter and exit these industries, the high degree of market concentration means that the impacts of firm entries and exits on these industries' employment levels are relatively subtle. Indeed, previous research has indicated that firm entries and exits impacted more on the number of firms in these industries than on the number of jobs.<sup>8</sup>

Therefore, significant job reallocation in most innovative industries is unlikely unless the movement of jobs involves the industries' larger firms. Although these larger firms, and the jobs they offer, have been affected by technological change, these firms often keep and retrain employees initially rendered surplus (by technological change) to undertake new jobs. For example, many former bank tellers were reassigned to new positions by their employers to meet the increasing demand for telephone banking and mutual funds services.<sup>9</sup> When such job reallocation occurs *within* firms, it is not captured by the methodology employed

Plusieurs facteurs pourraient expliquer les faibles taux de réaffectation des emplois observés dans les industries novatrices. Les nouvelles firmes établies dans ces secteurs tendent à être relativement petites, tout comme les firmes existantes qui sortent de ce marché. Par conséquent, elles ont une incidence peu marquée sur l'emploi total dans leur branche d'activité. Même si de nombreuses firmes se créent dans ces industries et en sortent, la forte concentration du marché est telle que l'effet des entrées et des sorties de firmes sur les niveaux d'emploi de ces industries reste relativement faible. En effet, des recherches antérieures indiquent que les entrées et les sorties de firmes ont une incidence plus marquée sur le nombre de firmes dans ces industries que sur le nombre d'emplois<sup>8</sup>.

Ainsi, une réaffectation importante des emplois dans la plupart des industries novatrices est peu probable à moins que le mouvement des emplois n'atteigne les grandes firmes dans ces branches d'activité. Bien que les grandes firmes et les emplois qu'elles offrent aient été touchés par les changements technologiques, ces firmes gardent et recyclent souvent des employés devenus excédentaires (en raison de l'évolution technologique) pour que ceux-ci assument de nouvelles fonctions. Par exemple, bon nombre de caissiers de banque ont été affectés à de nouveaux postes par leur employeur de façon à faire face à une demande croissante au chapitre des services bancaires

<sup>7</sup> Evidence of the rapid spread of existing technologies was the 72% increase in the number of automated banking machines (ABMs) between 1991 and 1994. For more information, see Chrominska (1997).

<sup>8</sup> See Hamdani (1997a and 1997b).

<sup>7</sup> L'augmentation de 72 % du nombre de guichets automatiques bancaires entre 1991 et 1994 témoigne de l'adoption rapide des technologies existantes. Pour des renseignements plus détaillés, voir Chrominska (1997).

<sup>8</sup> Voir Hamdani (1997a et 1997b).



for this study. Such job reallocation is captured only if a firm lays off its surplus workers and replaces them with new employees to assume the newly created jobs.

### Some less innovative industries experience high job reallocation

Some industries, such as traveller accommodation and restaurants (SIC group 75) and real estate operators and insurance agencies (SIC group 76), had high job reallocation rates, even though they are not generally perceived to be technologically innovative industries.

Significant technological changes have occurred in only *some* segments of the traveller accommodation and restaurants industry. These changes include the adoption of Interac, new point-of-sales systems, improved inventory controls, computerized ordering and meal delivery, and Internet ordering. Although such technologies enabled these industries' workers to devote more time to other tasks, they may have failed to motivate the workforces of these industries to the same extent as new technologies motivated other industries' professional workers by removing some redundancy from their work. High job reallocation rates in the traveller accommodation and restaurants industry resulted for reasons quite different from those that led to high levels of job creation and job loss in the business services industry. The traveller accommodation and restaurants industry is marked by low-skilled jobs, lower remuneration and seasonal employment, prompting high turnover rates for employees. Moreover, an abundant supply of labour makes it easier for employers to fill resultant vacancies. In contrast, in the high-technology industries a shortage of highly skilled workers offers incentives to such workers to move from one firm to another to maximize return on their human capital.

### Jobs and people

Job reallocation means that those whose jobs are affected must change workplaces, regardless of whether the move is due to layoffs or their own desire to leave. However, the number of workers does not necessarily equal the number

téléphoniques et des services relatifs aux fonds communs de placement<sup>9</sup>. La méthodologie adoptée dans le cadre de la présente étude ne permet pas de tenir compte de la réaffectation des emplois qui survient *au sein* des firmes. Une telle réaffectation des emplois est prise en considération uniquement lorsqu'une firme met à pied ses employés excédentaires et les remplace par de nouveaux employés qui occuperont les nouveaux emplois créés.

### Certaines industries moins novatrices enregistrent des taux élevés de réaffectation des emplois

Certaines branches d'activité, comme celle de l'hébergement des voyageurs et de la restauration (groupe 75 de la CTI) et celle des agences d'assurances et des agences immobilières (groupe 76 de la CTI), ont enregistré des taux élevés de réaffectation des emplois même si on ne les considère généralement pas comme des secteurs novateurs en matière de technologie.

Des changements technologiques importants se sont produits uniquement dans *certain*s créneaux du marché de l'hébergement et de la restauration. Parmi ces changements figurent l'adoption d'Interac, de nouveaux systèmes de point de vente, l'amélioration des mécanismes de contrôle des stocks, l'informatisation des services de commande et de livraison des repas et les commandes par Internet. Bien que ces technologies aient permis aux travailleurs de ces secteurs de consacrer plus de temps à d'autres tâches, elles n'ont peut-être pas réussi à motiver la main-d'oeuvre de ces branches d'activité autant que les nouvelles technologies l'ont fait dans le cas des travailleurs professionnels d'autres industries en éliminant la répétition des tâches. Les taux élevés de réaffectation des emplois dans les services d'hébergement et de restauration sont attribuables à des facteurs fort différents de ceux qui sont à l'origine des niveaux élevés de création et de pertes d'emplois dans le secteur des services aux entreprises. L'industrie de l'hébergement et de la restauration se caractérise par des emplois peu spécialisés, une rémunération plus faible et des emplois saisonniers, qui donnent lieu à des taux élevés de roulement des employés. En outre, une main-d'oeuvre abondante permet aux employeurs de doter plus facilement les postes devenus vacants. À l'inverse, dans les industries de haute technologie, la pénurie de travailleurs hautement qualifiés incite ces travailleurs à passer d'une entreprise à l'autre pour maximiser le rendement de leur capital humain.

### Des emplois et des travailleurs

La réaffectation des emplois implique pour les personnes dont les postes sont touchés un changement du milieu de travail, peu importe que ce déplacement soit causé par une mise à pied ou par un départ volontaire. Toutefois, le nombre de travailleurs ne

<sup>9</sup> See Chrominska (1997).

<sup>9</sup> Voir Chrominska (1997).

of jobs, as new jobs may be filled by new entrants into the labour force, without affecting the existing job-holders, and jobs eliminated by attrition may not be filled at all. Estimates made for the U.S. manufacturing sector, using gross job gains and gross job losses as the base and supplemented with other data, indicate that the number of people involved in job reallocation can be significant.<sup>10</sup>

The movement of workers between firms and industries necessitates training for some workers, and adjustment by others to meet the skill requirements of their new jobs. These may be viewed as costs to employers.

However, the firms also derive some benefits. Job reallocation is the process used by the marketplace to spread knowledge, saving firms the time that it would take to train new employees, since some may already have expertise, and the millions of dollars that would have to be spent on learning about the best practices, and the policies and values of their competitors. Workers bring with them not only the knowledge and expertise they have gained, but their contacts from previous jobs. The role of personnel exchange in knowledge flows is well known. Exchanges of executives and technical personnel take place at the managerial and professional levels of organizations. At policy-making levels, interdependent organizations use co-option, and interlocking directorships are common among competitors.<sup>11</sup> Firms enter into strategic alliances or form joint ventures to share their knowledge and expertise, and, at an extreme, acquire entire firms to gain the technologies and knowledge that they and their workers possess.

## Conclusion

The magnitude of job reallocation in the service sector is similar to that in the goods-producing industries. The heterogeneity of the service industries and the differences in their markets cause wide variations in service industry job reallocation rates. Business services experience very high rates, whereas the finance and insurance, and communications industries have been shown to have low rates, largely because of their industrial structures and their markets. High job reallocation rates also occur in less

correspond pas nécessairement au nombre d'emplois, puisque les nouveaux emplois peuvent être occupés par de nouveaux venus sur le marché du travail, ce qui n'a pas d'incidence sur les travailleurs en place, et que les emplois éliminés par attrition peuvent ne pas être dotés du tout. Des estimations effectuées pour le secteur américain de la fabrication, à l'aide des chiffres sur les gains bruts et les pertes brutes d'emplois complétés par d'autres données, indiquent que le nombre de personnes touchées par la réaffectation des emplois peut se révéler considérable<sup>10</sup>.

Les mouvements de travailleurs entre les firmes et entre les industries rendent nécessaires la formation de certains employés et l'adaptation d'autres travailleurs de façon à atteindre le niveau de compétences requis pour les nouveaux emplois. Les employeurs peuvent percevoir la formation et l'adaptation de la main-d'oeuvre comme des coûts.

Cependant, les firmes en tirent également certains avantages. La réaffectation des emplois est un mécanisme du marché qui permet de diffuser les connaissances, de faire gagner aux firmes le temps nécessaire à la formation de nouveaux employés, puisque certains d'entre eux possèdent déjà des connaissances spécialisées, et les millions de dollars qu'il en coûterait pour apprendre les meilleures pratiques de même que les politiques et les valeurs des concurrents. Les travailleurs apportent avec eux non seulement le savoir et les compétences déjà acquis, mais également les relations qu'ils ont établies dans le cadre d'emplois antérieurs. Le rôle des mouvements de la main-d'oeuvre dans la diffusion des connaissances est bien connu. Les mouvements des cadres et du personnel technique se produisent aux niveaux administratifs et professionnels des organisations. Aux niveaux de l'élaboration des politiques, les organisations interdépendantes utilisent la cooptation, et l'imbrication des conseils d'administration est monnaie courante entre concurrents<sup>11</sup>. Les firmes concluent des alliances stratégiques ou lancent des entreprises conjointes pour échanger leurs connaissances et leurs compétences et, à la limite, acquièrent des firmes complètes pour obtenir les technologies et les compétences de ces firmes et de leurs travailleurs.

## Conclusion

L'ampleur de la réaffectation des emplois est semblable dans le secteur des services et dans les industries productrices de biens. Le caractère hétérogène des industries de service et les différences qui marquent leurs marchés causent des variations considérables au chapitre des taux de réaffectation des emplois. Les services aux entreprises enregistrent des taux très élevés, tandis que le secteur des finances et de l'assurance de même que celui des communications ont affiché de faibles taux, essentiellement en raison de leur structure industrielle et de la

<sup>10</sup> See Davis and Haltiwanger (1992).

<sup>11</sup> See Pfeffer (1976).

<sup>10</sup> Voir Davis et Haltiwanger (1992).

<sup>11</sup> Voir Pfeffer (1976).



technologically innovative industries, but for quite different reasons from those for the innovative industries.

nature de leurs marchés. Des taux élevés de réaffectation des emplois sont également observés dans les industries moins novatrices sur le plan technologique, mais pour des raisons qui diffèrent nettement de celles qui caractérisent les branches d'activité novatrices.

## References

Chrominska, Sylvia (1997), "Customer-friendly Banking," *Report on Business Magazine*, January.

Davis, Steven J. and John Haltiwanger (1992), "Gross Job Creation, Gross Job Destruction and Employment Reallocation," *Quarterly Journal of Economics*, CVII, 3.

Hamdani, Daood (1997a), "Business Demographics, Volatility and Change in the Service Sector," *Services Indicators*, Statistics Canada, Cat. No. 63-016-XPB, 4, 1; adapted and reprinted in *Canadian Economic Observer*, March 1998, Statistics Canada, Cat. No. 11-010-XPB, 11, 3.

Hamdani, Daood (1997b), *Business Demographics as Indicators of Innovation Activity*, Statistics Canada, Science and Technology Redesign Project, Working Paper ST-97-12.

Hamdani, Daood (1997c), *Job Creation, Job Destruction and Job Reallocation in the Canadian Economy*, Statistics Canada, Science and Technology Redesign Project, Working Paper ST-98-3.

Pfeffer, Jeffrey (1976), "Beyond Management and the Worker: The Institutional Function of Management," *Academy of Management Review*, April.

Picot, Garnett and Richard Dupuy (1996), *Job Creation by Company Size Class: Concentration and Persistence of Job Gains and Losses in Canadian Companies*, April, Statistics Canada, Research Paper Series, No. 93.

Picot, Garnett and Z. Lin (1997), "Are Canadians More Likely to Lose Their Jobs in the 1990s?," *Canadian Economic Observer*, September, Statistics Canada, Cat. No. 11-010-XPB, 10, 9.

Statistics Canada (1989), *Developing a Longitudinal Database on Businesses in the Canadian Economy: An Approach to the Study of Employment*, Cat. No. 18-501.

## Références

Chrominska, Sylvia (1997), "Customer-friendly Banking", *Report on Business Magazine*, janvier.

Davis, Steven J. et John Haltiwanger (1992), "Gross Job Creation, Gross Job Destruction and Employment Reallocation", *Quarterly Journal of Economics*, CVII, 3.

Hamdani, Daood (1997a), "Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services", *Indicateurs des services*, Statistique Canada, n°. 63-016-XPB au catalogue, 4, 1; abrégé et réimprimé dans *L'observateur économique canadien*, mars 1998, Statistique Canada, n° 11-010-XPB au catalogue, 11, 3.

Hamdani, Daood (1997b), *Données démographiques sur les entreprises en tant qu'indicateurs de l'activité novatrice*, Statistique Canada, Projet de remaniement des sciences et de la technologie, Papier de recherche ST-97-12.

Hamdani, Daood (1997c), *Création d'emplois, suppression d'emplois et redistribution des emplois dans l'économie canadienne*, Statistique Canada, Projet de remaniement des sciences et de la technologie, Papier de recherche ST-98-3.

Pfeffer, Jeffrey (1976), "Beyond Management and the Worker: The Institutional Function of Management", *Academy of Management Review*, avril.

Picot, Garnett et Richard Dupuy (1996). *Création d'emplois selon la taille des entreprises : concentration et persistance des gains et pertes d'emplois dans les entreprises canadiennes*, avril, Statistique Canada, Série d'études de recherche, No. 93.

Picot, Garnett et Z. Lin, "Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?", *L'observateur économique canadien*, septembre, Statistique Canada, n° 11-010-XPB au catalogue, 10, 9.

Statistique Canada (1989), *Construction d'une base de données longitudinale sur les entreprises canadiennes : un outil de recherche pour l'étude de l'emploi*, n° 18-501 au catalogue.



# Custom      Totalisations Tabulations      spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Feature Article

## Étude spéciale

### Leasing services industries in the 1990s

by Randy Smadella  
Services Division  
Telephone: (613) 952 3472  
Fax: (613) 951 6696

Leasing, rather than buying, is increasingly becoming an attractive option for both consumers and businesses in today's economy. This article examines recent leasing services activities in Canada by focusing on two major industry groups: automobile and truck rental and leasing services; and machinery and equipment rental and leasing services.<sup>1</sup> Also analyzed are each industry group's structure, characteristics and performance, with an emphasis on the 1991-95 period. In some instances, attention is focused on sub-industries within each broad industry group.

### Le secteur des services de location au cours des années 1990

par Randy Smadella  
Division des services  
Téléphone : (613) 952-3472  
Télécopieur : (613) 951-6696

La location, plutôt que l'achat, représente une formule de plus en plus intéressante pour les consommateurs comme pour les entreprises dans le contexte économique actuel. Le présent article examine les activités récentes des services de location au Canada, notamment dans deux groupes d'activité importants : les services de location d'automobiles et de camions et les services de location de machines et de matériel<sup>1</sup>. L'article présente également une analyse de la structure, des caractéristiques et du rendement de chacun des groupes d'activité et porte une attention particulière à la période 1991-1995. Dans certains cas, des sous-catégories de chacun des groupes font l'objet d'une analyse plus poussée.

#### Methodology and data sources

*The estimates used in this article are derived from data obtained by Statistics Canada through the direct survey responses of firms, generally covering companies with revenue over \$250,000. They are combined with administrative data obtained from Revenue Canada for firms below this threshold (\$10,000-\$249,999) and supplemented by estimates for unincorporated businesses with revenue above \$25,000. Administrative tax data have been obtained from Revenue Canada to estimate for non-response and non-surveyed companies and combined with imputation based on donors and adjacent-year estimation. This analysis does not include firms primarily engaged in finance leasing (SIC 7124) or firms engaged in renting aircraft (SIC 4522).*

#### Méthodologie et sources de données

Les estimations utilisées dans le cadre du présent article sont fondées sur des données que Statistique Canada a recueillies par le biais d'enquêtes directes auprès d'entreprises, regroupant généralement des sociétés dont les recettes sont supérieures à 250 000 dollars. Ces données sont combinées à des données administratives fournies par Revenu Canada et visant des entreprises dont les recettes sont inférieures au seuil établi (10 000 dollars - 249 999 dollars) et sont complétées par des estimations visant les entreprises non constituées en sociétés et dont les recettes sont supérieures à 25 000 dollars. Les données fiscales de sources administratives ont été obtenues auprès de Revenu Canada en vue d'établir des estimations pour la non-réponse et pour les sociétés qui ne sont pas visées par l'enquête; ces données sont combinées à des imputations fondées sur les réponses fournies et sur des estimations des années qui précèdent ou suivent immédiatement l'année à l'étude. Cette analyse ne vise pas les entreprises dont l'activité principale est le crédit-bail (classe 7124 de la CTI) et les entreprises qui louent des aéronefs (classe 4522 de la CTI).

### Automobile and truck rental and leasing services

This broad industry group consists primarily of firms that rent out or lease passenger cars and trucks, but do so without providing drivers. The number of establishments in Canada providing these services dropped more than 22%

### Services de location et de location à bail d'automobiles et de camions

Ce vaste groupe d'activité couvre principalement les entreprises offrant des services de location ou de location à bail de voitures particulières et de camions sans chauffeur. Le nombre d'établissements offrant ces services au Canada a diminué de

<sup>1</sup> These industries are classified under Standard Industrial Classifications (SIC) 992 and 991, respectively.

<sup>1</sup> Ces activités figurent sous les rubriques 992 et 991, respectivement, de la Classification type des industries (CTI).

between 1990 and 1994. Much of this decline was recovered in 1995 when the number of establishments increased by 12% to 2,793 (Chart 1). About half of the pre-1995 decline occurred in 1991 at the height of the recession, when downsizing and consolidation of operations commenced in an effort to improve industry efficiency.

By 1995, following three years of declining revenues, the growing popularity of vehicle leasing, combined with a recovering economy, enabled the industry to bounce back from revenues lost in the early 1990s. Revenues rebounded by \$165 million (5.8%) in 1995 to surpass \$3 billion for the first time (Table 1). The number of vehicles leased has more than doubled since 1990, accounting for nearly 40% of new vehicles delivered in 1995, and this has helped to propel leasing revenues to record high levels.

Regionally, about half of all leasing revenues come from Ontario. As well, more than two-thirds of the 1995 *growth* in leasing revenue emanated from Ontario. Alberta and British Columbia each accounted for about 15% of the 1995 growth, followed by Quebec at 9%.

The rise in revenues in 1995 did not translate into higher profits. Profit levels fell, as did profit margins (before taxes) which dropped to 6.0% from 6.9% in 1994. Greater competition, due to an expanding number of firms in this market, may have put downward pressure on profits.

plus de 22 % entre 1990 et 1994. Toutefois, en 1995, le nombre de ces établissements s'est accru de 12 % pour atteindre 2 793, ce qui a permis de compenser une grande partie du recul (graphique 1). Environ la moitié de la réduction antérieure à 1995 s'est produite en 1991, au plus fort de la récession, au début des mouvements de réduction de l'effectif et de consolidation des opérations entrepris en vue d'améliorer le rendement du secteur.

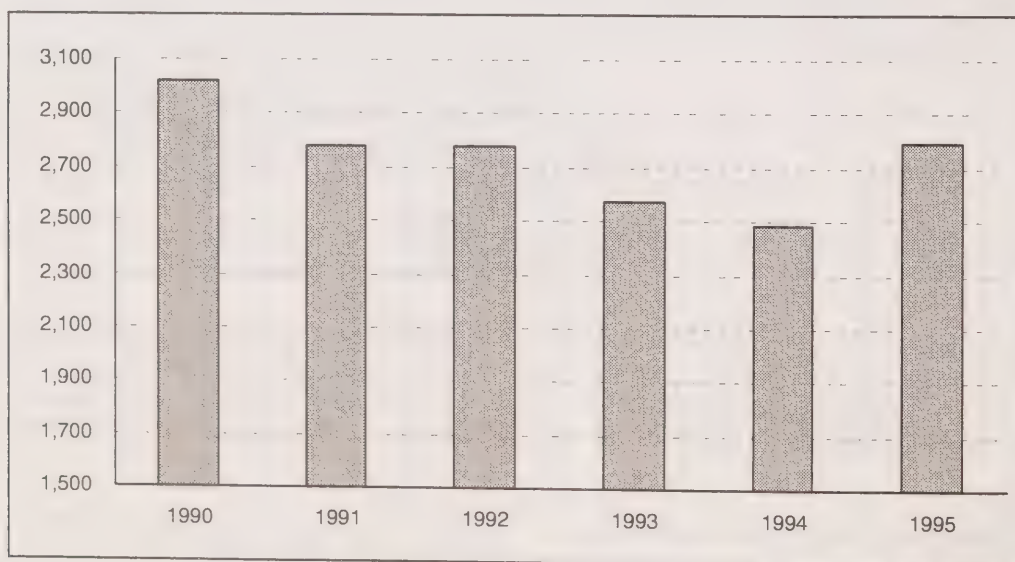
En 1995, à la suite de trois années caractérisées par une diminution des recettes, la popularité croissante de la location de véhicules, combinée à une reprise économique, a permis à ce secteur de rebondir pour récupérer les recettes perdues au début des années 1990. Les recettes ont augmenté de 165 millions de dollars (5,8 %) en 1995 dépassant, pour la première fois, le seuil des 3 milliards de dollars (tableau 1). Le nombre de véhicules loués a plus que doublé depuis 1990 et représente près de 40 % de nouveaux véhicules livrés en 1995; ces résultats ont contribué à propulser les recettes de location vers de nouveaux sommets.

Sur le plan régional, environ la moitié de l'ensemble des recettes de location proviennent de l'Ontario. De même, plus des deux tiers de la *croissance* observée en 1995 au chapitre des recettes de location est attribuable à l'Ontario. L'Alberta et la Colombie-Britannique comptent pour environ 15 % chacune de la croissance de 1995; vient ensuite le Québec avec 9 %.

La hausse des recettes enregistrée en 1995 ne s'est pas traduite par une augmentation des bénéfices. Les niveaux de bénéfices ont diminué, tout comme les marges bénéficiaires (avant impôts) qui sont passées de 6,9 % en 1994 à 6,0 % l'année suivante. L'intensification de la concurrence, attribuable à l'augmentation du nombre d'entreprises sur ce marché, pourrait avoir exercé une pression à la baisse sur les bénéfices.

**Chart 1. Number of vehicle leasing establishments, 1990-95**

**Graphique 1. Nombre d'établissements de location de véhicules, 1990-1995**



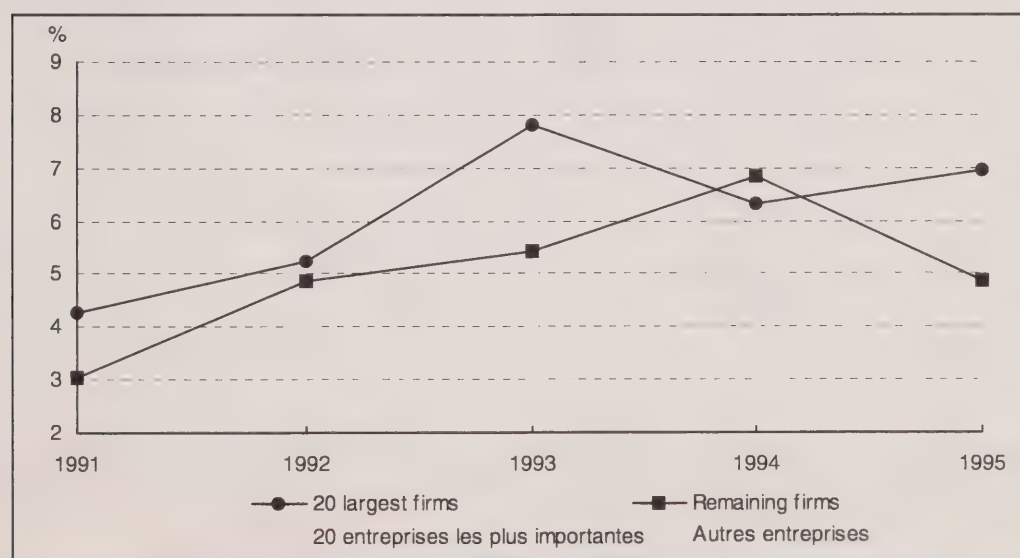


**Table 1. Automobile and truck rental and leasing industry performance, 1991-95**

	Total revenue Recettes totales	Salaries and wages Rémunération	Depreciation Dépréciation	Profit before taxes Bénéfices avant impôt	Profit margin Marge bénéficiaire
		\$000s			
1991	2,781,051	424,515	795,791	93,030	3.3
1992	2,679,962	457,405	733,102	156,307	5.8
1993	2,603,607	477,340	701,156	163,005	6.3
1994	2,858,868	512,608	780,863	197,385	6.9
1995	3,023,682	539,007	861,491	180,849	6.0
	Percentage change, year to year — Variation en pourcentage d'une année à l'autre				
1992	-3.6	7.7	-7.9	68.0	
1993	-2.8	4.4	-4.4	4.3	
1994	9.8	7.4	11.4	21.1	
1995	5.8	5.1	10.3	-8.4	

The automobile and truck rental and leasing industry's 20 largest firms outperformed the rest of the industry in each year except for 1994 (Chart 2). In 1994, the 20 largest firms' average profit margin slipped by nearly two percentage points due to a decline in profits for one of the industry's leading firms. By 1995, the profit margin for these large firms had recovered to reach the 7% level again. The higher profit margins of large firms can be attributed partly to their economies of scale. For example, the largest firms get better financing rates for fleet purchases and also pay lower input costs due to volume discounts on their fleet purchases. The sharp drop in profit margin for the rest of

Les vingt entreprises les plus importantes du secteur de la location et de la location à bail d'automobiles et de camions ont surclassé le reste du secteur toutes les années sauf en 1994 (graphique 2). En 1994, la marge bénéficiaire moyenne des vingt entreprises les plus importantes a accusé une baisse de près de deux points de pourcentage en raison d'une diminution des bénéfices enregistrée par l'une des principales entreprises de ce secteur. En 1995, la marge bénéficiaire de ces grandes entreprises a rebondi pour atteindre, de nouveau, le seuil des 7 %. Les marges bénéficiaires plus importantes dont jouissent les grandes entreprises peuvent être partiellement imputables aux économies d'échelle. Ainsi, les grandes entreprises obtiennent de meilleurs

**Chart 2. Profit margins in the industry, 1991-95****Graphique 2. Marges bénéficiaires du secteur, 1991-1995**

the industry in 1995 largely occurred in medium-sized firms with revenue greater than \$250,000.

The share of industry revenues accounted for by the industry's 20 largest firms peaked in 1993, but fell subsequently as the industry's remaining firms regained revenues that they had lost during the recession. Whereas the 20 largest firms accounted for 39% of revenues in 1992 and 1993, this had declined to 37% by 1995. The 20 largest firms lost market share because their rate of revenue growth was exceeded by that of the smaller firms in both 1994 and 1995 (Chart 3).

Nevertheless, the 20 largest firms still earned more than one-third of the industry's revenues in 1995, an inordinately large proportion given that they comprised only 0.7% of the firms in the industry. At the other end of the spectrum, firms with revenues below \$2 million represented 90% of the industry's firms, but accounted for only about one-quarter of its revenues in 1995.

The business sector is by far the industry's most important customer. In 1994, it purchased 64% of the industry's output, while individuals purchased only 29%. In the business sector, firms in distributive trades were the primary clients, accounting for 36% of all the industry's revenues.

taux de financement pour l'achat de véhicules et assument également des coûts d'intrants moins élevés en raison des rabais dont elles bénéficient sur l'achat de véhicules. La baisse marquée des marges bénéficiaires observée dans le reste du secteur en 1995 a principalement touché les entreprises de taille moyenne déclarant des recettes supérieures à 250 000 dollars.

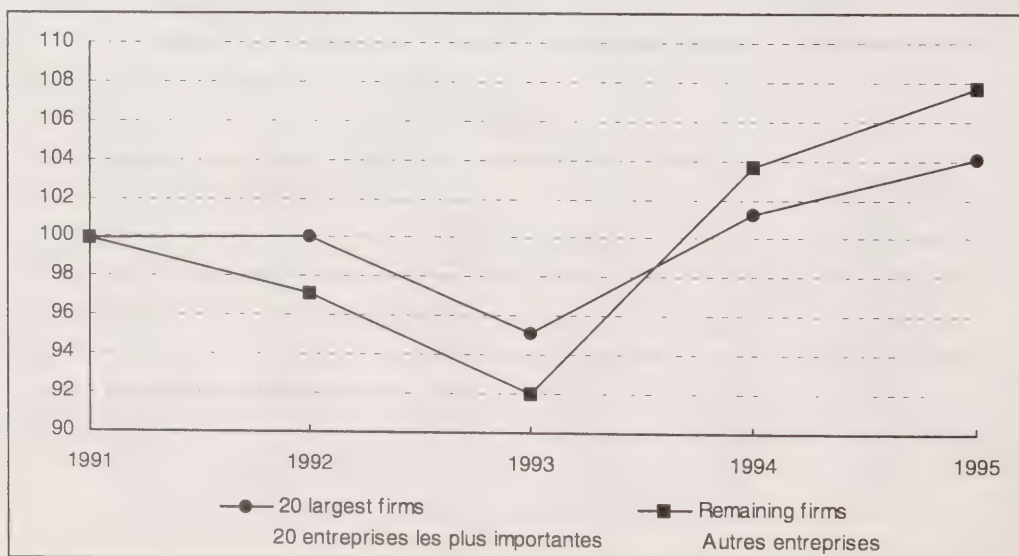
La part des recettes du secteur qui revient aux vingt entreprises les plus importantes a atteint un sommet en 1993, mais a baissé ensuite, les autres entreprises du secteur ayant repris le terrain perdu au chapitre des recettes au cours de la récession. Si les vingt principales entreprises obtenaient 39 % des recettes en 1992 et en 1993, elles n'accaparaient plus que 37 % des recettes en 1995. Le rétrécissement de la part de marché des vingt principales entreprises tient au fait que les entreprises de plus petite taille ont affiché des taux de croissance des recettes supérieurs à ceux de ces grandes entreprises en 1994 et en 1995 (graphique 3).

Il n'en reste pas moins que les vingt principales entreprises ont obtenu plus du tiers des recettes du secteur en 1995, une proportion étonnamment élevée compte tenu qu'elles ne représentaient que 0,7 % des entreprises du secteur. À l'inverse, les entreprises dont les recettes sont inférieures à 2 millions de dollars représentaient 90 % des entreprises du secteur, mais n'ont obtenu que le quart environ des recettes en 1995.

Le secteur des entreprises est de loin le client le plus important de cette branche d'activité. En 1994, il a acheté 64 % de la production de cette industrie comparativement à 29 % seulement pour les particuliers. Dans le secteur des entreprises, les principaux clients ont été les entreprises du commerce de distribution; elles ont compté pour 36 % de l'ensemble des recettes de l'industrie.

**Chart 3. Revenue growth index for the industry's firms, 1991-95 (Index 1991 = 100)**

**Graphique 3. Indice de croissance des recettes des entreprises du secteur, 1991-1995 (Indice de 1991 = 100)**





Annual employment estimates for the industry were erratic from 1991 to 1995.<sup>2</sup> Total employment rose 1.5% during the four-year period to reach 12,400 in 1995. Within the industry's workforce, there was a shift towards part-time employment (Chart 4). While the number of full-time jobs fell by 1% between 1991 and 1995, the number of part-time jobs rose by 27% in the same period. This may have been due to uncertainties faced by employers during and following the recession of the early 1990s. Although the economy grew strongly in 1994, this growth subsided somewhat in 1995, thus giving employers less incentive to change the recession-period employment pattern. As a result, part-time employees now comprise a larger proportion of the industry's workforce. Whereas fewer than 9% of the industry's workforce worked part-time in 1991, this proportion had risen to over 11% in 1995. Nevertheless, this proportion was far lower than the 22% posted for the services sector as a whole.<sup>3</sup>

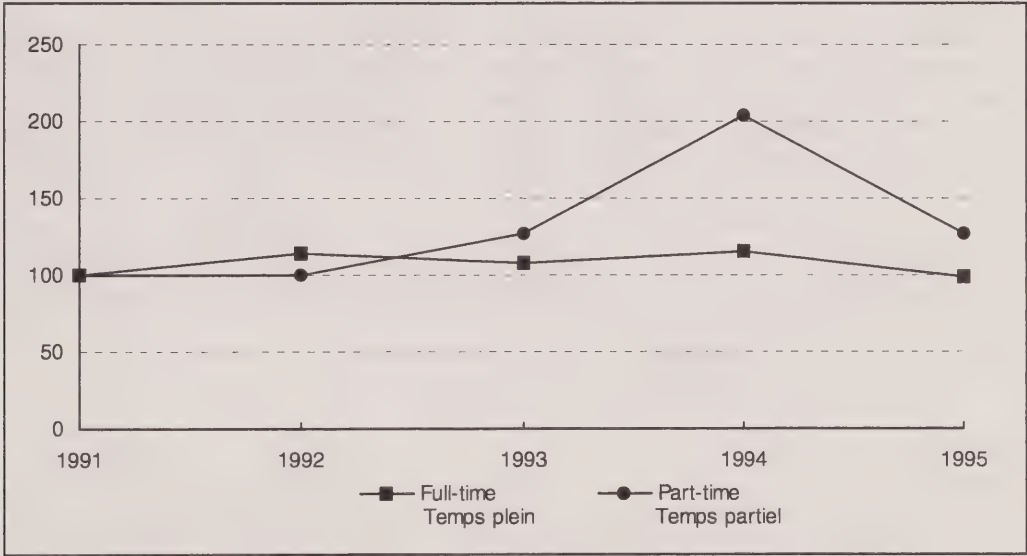
The strongest employment growth for the automobile and truck rental and leasing industry occurred in 1994, following the recession. As the economy recovered, so too did

Les estimations annuelles de l'emploi dans cette branche d'activité ont été irrégulières entre 1991 et 1995<sup>2</sup>. Le nombre total d'emplois s'est accru de 1,5 % au cours de la période de quatre ans pour atteindre 12 400 en 1995. La répartition des emplois au sein de la main-d'œuvre de ce secteur a connu un mouvement en faveur du travail à temps partiel (graphique 4). Le nombre d'emplois à temps plein a reculé de 1 % entre 1991 et 1995, tandis que le nombre d'emplois à temps partiel a progressé de 27 % au cours de la même période. Cette situation pourrait s'expliquer par l'incertitude à laquelle les employeurs ont fait face pendant et après la récession du début des années 1990. Après la forte croissance observée en 1994, l'économie a ralenti quelque peu en 1995 si bien que les employeurs se sont montrés moins enclins à modifier les tendances de l'emploi enregistrées pendant la récession. Par conséquent, les employés à temps partiel représentent maintenant une proportion plus importante de la main-d'œuvre de ce secteur. La proportion des employés à temps partiel est passée de moins de 9 % de la main-d'œuvre du secteur en 1991 à plus de 11 % en 1995. Néanmoins, cette proportion reste nettement inférieure à 22 %, soit celle de l'ensemble du secteur des services<sup>3</sup>.

La plus forte croissance de l'emploi dans les services de location et de location à bail d'automobiles et de camions a été observée en 1994, après la récession. La reprise économique s'est

Chart 4. Index of full-time and part-time employment, 1991-95 (Index 1991 = 100)

Graphique 4. Indices des emplois à temps plein et à temps partiel, 1991-1995 (Indice de 1991 = 100)



<sup>2</sup> The estimates have been obtained from the Labour Force Survey. For some industries, estimates at the three-digit SIC level can vary significantly from year-to-year due to sample size constraints.

<sup>2</sup> Ces estimations sont tirées de l'Enquête sur la population active. Dans le cas de certaines branches d'activité, les estimations visant le niveau à trois chiffres de la CTI peuvent varier considérablement d'une année à l'autre en raison de contraintes relatives à la taille de l'échantillon.

<sup>3</sup> For the services sector as a whole in 1995, 2,210,000 of the sector's 9,852,000 employees worked part-time.

<sup>3</sup> En 1995, 2 210 000 des 9 852 000 employés de l'ensemble du secteur des services travaillaient à temps partiel.

industry revenues and profits, which prompted the industry to increase its workforce in 1994 to a level 13% higher than that in 1993. When the economic recovery slowed in 1995,<sup>4</sup> there were reductions in the industry's part-time and full-time employment.

Despite the rapid expansion of leasing revenues, average weekly earnings for the industry's workforce slipped to levels well below that of the all-industries average, especially in 1994 and 1995 (Chart 5). This can be attributed largely to the increase in part-time workers in this industry, for whom wage levels tend to be somewhat lower.

### Machinery and equipment rental and leasing services

The broad industry category of machinery and equipment rental and leasing consists primarily of firms that rent out or lease heavy industrial machinery and equipment, audio-visual equipment, videocassettes, and office furniture and machinery. The number of establishments in Canada providing these services in 1995 numbered 8,569, up about 15% from 1994 (Chart 6). The entry of small businesses into this industry is clearly evident, since nearly all new firms had annual revenues of less than \$250,000.

accompagnée d'une augmentation des recettes et des bénéfices des entreprises, ce qui a poussé les employeurs à accroître leurs effectifs. En 1994, on comptait 13 % d'employés de plus qu'en 1993. Avec le ralentissement de la reprise en 1995<sup>4</sup>, ce secteur a connu une baisse des emplois à temps plein et à temps partiel.

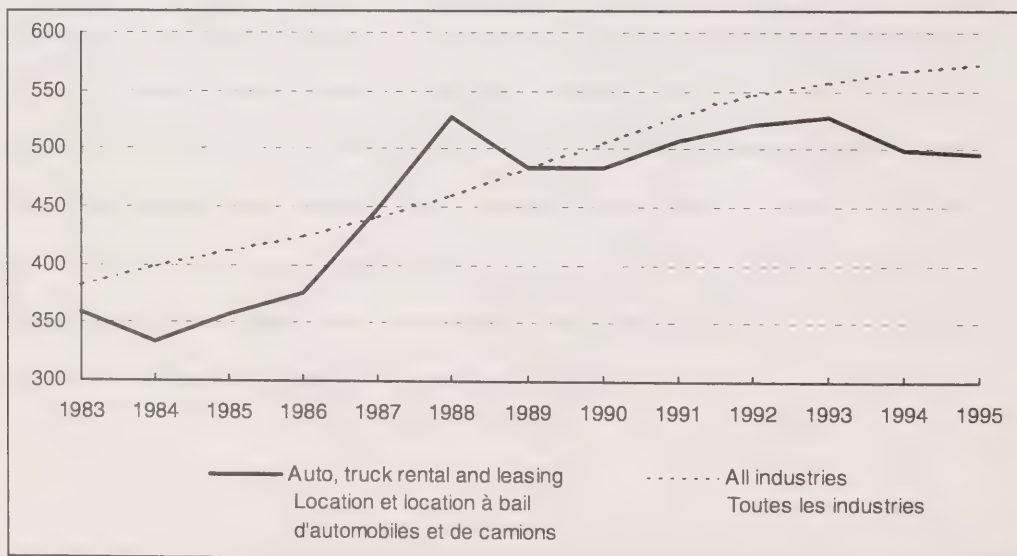
En dépit de la progression rapide des recettes de location, les gains hebdomadaires moyens des employés de ce secteur ont atteint des niveaux nettement inférieurs à la moyenne de l'ensemble de l'économie, notamment en 1994 et en 1995 (graphique 5). Cette situation est largement imputable à l'augmentation des emplois à temps partiel dans ce secteur, emplois qui se caractérisent par des salaires relativement moins élevés.

### Services de location et de location à bail de machines et de matériel

La grande catégorie des services de location et de location à bail de machines et de matériel regroupe principalement les entreprises qui fournissent des services de location ou de location à bail de machines et de matériel lourds à des fins industrielles, de matériel audiovisuel, de vidéocassettes ainsi que de meubles et de machines de bureau. Le nombre d'établissements offrant ces services au Canada s'est établi à 8 569 en 1995, soit environ 15 % de plus qu'en 1994 (graphique 6). L'arrivée de petites entreprises dans ce secteur est fort évidente, presque toutes les nouvelles entreprises ayant déclaré des recettes annuelles inférieures à 250 000 dollars.

Chart 5. Average weekly earnings for the industry's workforce, 1983-95

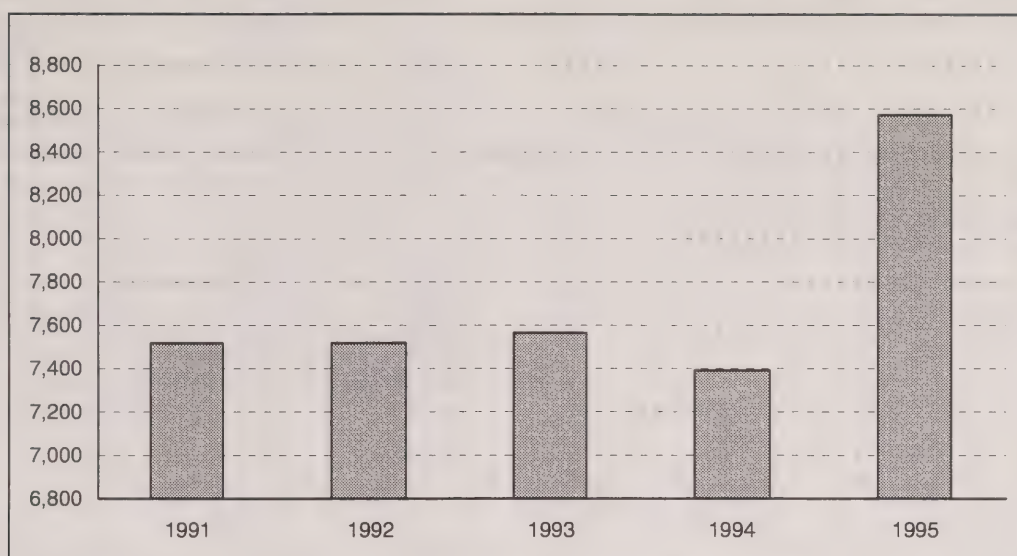
Graphique 5. Gains hebdomadaires moyens de la main-d'œuvre du secteur, 1983-1995



<sup>4</sup> Gross domestic product for the Canadian economy rose in real terms by 1.4% in 1995, in contrast to the 4.0% rate recorded in 1994.

<sup>4</sup> Le produit intérieur brut du Canada s'est accru, en termes réels, de 1,4 % en 1995, comparativement à 4,0 % en 1994.



**Chart 6. Number of machinery and equipment leasing establishments, 1991-95****Graphique 6. Nombre d'établissements de location de machines et de matériel, 1991-1995**

Among the sub-industries in this industry group, the largest is the audio-visual equipment rental and leasing industry, with revenues of \$1.3 billion in 1995 (Table 2). The industrial machinery and equipment rental and leasing industry followed closely with revenues of \$1.2 billion.

Revenues for the broad machinery and equipment rental and leasing industry rose from \$3.0 billion in 1991 to \$3.7 billion in 1995, an increase of 22%. Growth was particularly strong following the recession of the early 1990s, especially in 1994 and 1995. Revenues jumped by over \$600 million from 1993 to 1995, due largely to a growing economy and shifting capital investment strategies. Companies, especially those that are small to medium-sized, are increasingly leasing the machinery and equipment they need instead of buying them, as a strategy to conserve cash.

Looking at the \$386 million revenue increase of 1995, the industrial machinery and equipment sub-industry led the way, earning \$158 million in added revenues. Also contributing to the increase was the audio-visual equipment sub-industry, which earned an additional \$128 million.

Les services de location et de location à bail de matériel audiovisuel, qui ont généré des recettes de 1,3 milliard de dollars en 1995 (tableau 2), constituent la sous-catégorie la plus importante de ce groupe d'activité. Les services de location et de location à bail de machines et de matériel industriels suivent de près avec des recettes de 1,2 milliard de dollars.

Les recettes de l'ensemble du groupe couvrant les services de location et de location à bail de machines et de matériel sont passées de 3,0 milliards de dollars en 1991 à 3,7 milliards de dollars en 1995, une augmentation de 22 %. La croissance a été particulièrement marquée après la récession du début des années 1990, notamment en 1994 et en 1995. Les recettes ont grimpé de plus de 600 millions de dollars entre 1993 et 1995, principalement en raison de la croissance économique et de la réorientation des stratégies d'investissement. Pour conserver des liquidités, les sociétés, particulièrement les petites et les moyennes entreprises, tendent de plus en plus à louer les machines et le matériel dont elles ont besoin plutôt que de les acheter.

En ce qui a trait à l'augmentation de 386 millions de dollars au chapitre des recettes en 1995, la sous-catégorie couvrant les services de location et de location à bail de machines et de matériel industriels s'est classée au premier rang avec une progression de 158 millions de dollars; la sous-catégorie couvrant les services de location et de location à bail de matériel audiovisuel a, elle aussi, contribué à cette croissance avec une hausse de 128 millions de dollars.

Table 2. Machinery and equipment rental and leasing industry performance, 1991-95

Tableau 2. Performance du secteur des services de location et de location à bail de machines et de matériel, 1991-1995

		Total revenue	Salaries and wages	Depreciation	Profit before taxes	Profit margin
		Recettes totales	Rémunération	Dépréciation	Bénéfices avant impôts	Marge bénéficiaire
		\$ 000s				
		%				
Total machinery and equipment rental and leasing — Total des services de location et de location à bail de machines et de matériel						
	1991	3,018,528	821,999	438,596	147,149	4.9
	1992	2,927,345	834,834	427,630	134,816	4.6
	1993	3,048,343	900,544	460,135	139,485	4.6
	1994	3,307,480	912,087	470,374	232,969	7.0
	1995	3,693,687	1,037,276	508,421	272,642	7.4
Percentage change, year to year — Variation en pourcentage d'une année à l'autre						
	1992	-3.0	1.6	-2.5	-8.4	
	1993	4.1	7.9	7.6	3.5	
	1994	8.5	1.3	2.2	67.0	
	1995	11.7	13.7	8.1	17.0	
-----						
		\$ 000s				
		%				
Industrial machinery and equipment rental and leasing — Location et location à bail de machines et de matériel industriels						
	1991	968,050	266,755	141,974	40,887	4.2
	1992	951,666	288,102	133,230	42,309	4.4
	1993	970,781	296,803	134,485	43,509	4.5
	1994	1,066,360	297,210	123,317	102,282	9.6
	1995	1,224,250	356,485	142,962	113,904	9.3
Percentage change, year to year — Variation en pourcentage d'une année à l'autre						
	1992	-1.7	8.0	-6.2	3.5	
	1993	2.0	3.0	0.9	2.8	
	1994	9.8	0.1	-8.3	135.1	
	1995	14.8	19.9	15.9	11.4	
		\$ 000s				
		%				
Audio-visual equipment rental and leasing — Location et location à bail de matériel audiovisuel						
	1991	1,015,568	266,606	174,753	26,827	2.6
	1992	1,000,456	260,095	172,721	37,318	3.7
	1993	1,102,769	300,025	201,797	41,500	3.8
	1994	1,183,077	308,366	216,858	43,530	3.7
	1995	1,311,389	332,005	234,744	46,637	3.6
Percentage change, year to year — Variation en pourcentage d'une année à l'autre						
	1992	-1.5	-2.4	-1.2	39.1	
	1993	10.2	15.4	16.8	11.2	
	1994	7.3	2.8	7.5	4.9	
	1995	10.8	7.7	8.2	7.1	
		\$ 000s				
		%				
Office furniture and machinery rental and leasing — Location et location à bail de meubles et de machines de bureau						
	1991	254,915	72,068	21,946	40,176	15.8
	1992	250,832	71,555	29,946	25,279	10.1
	1993	254,818	73,543	30,619	25,384	10.0
	1994	267,941	75,624	33,048	26,457	9.9
	1995	265,936	72,322	31,877	29,071	10.9
Percentage change, year to year — Variation en pourcentage d'une année à l'autre						
	1992	-1.6	-0.7	36.5	-37.1	
	1993	1.6	2.8	2.2	0.4	
	1994	5.1	2.8	7.9	4.2	
	1995	-0.7	-4.4	-3.5	9.9	
		\$ 000s				
		%				
Other machinery and equipment rental and leasing — Location et location à bail d'autres types de machines et de matériel						
	1991	779,995	216,570	99,923	39,259	5.0
	1992	724,391	215,082	91,733	29,910	4.1
	1993	719,975	230,173	93,234	29,092	4.0
	1994	790,102	230,887	97,151	60,700	7.7
	1995	892,112	276,464	98,838	83,030	9.3
Percentage change, year to year — Variation en pourcentage d'une année à l'autre						
	1992	-7.1	-0.7	-8.2	-23.8	
	1993	-0.6	7.0	1.6	-2.7	
	1994	9.7	0.3	4.2	108.6	
	1995	12.9	19.7	1.7	36.8	

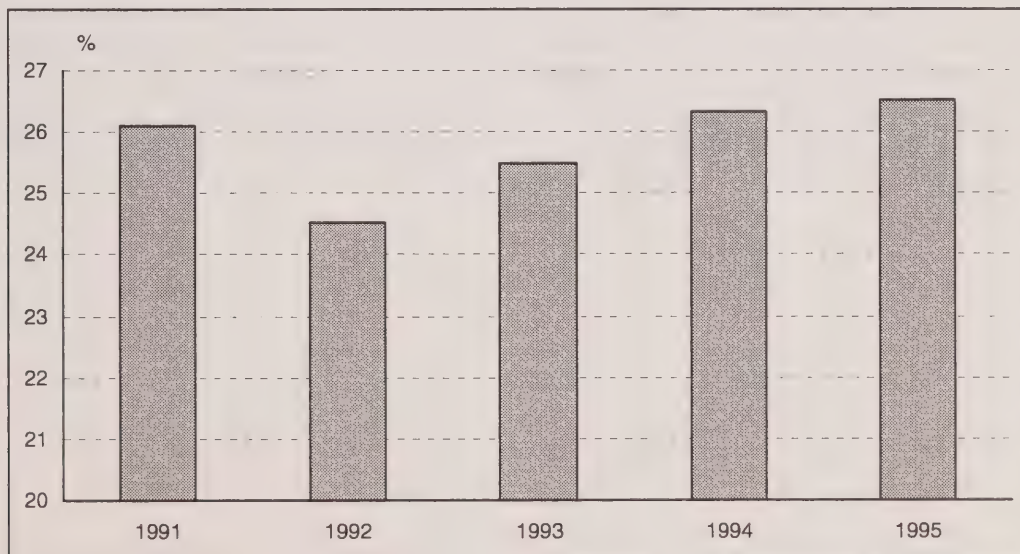


Ontario and Alberta firms accounted for 60% (34% and 26%, respectively) of the revenue growth in 1995 due to increased revenues from the industrial equipment and the audio-visual rental and leasing sub-industries.

The profit margin (before taxes) for the broad machinery and equipment rental and leasing industry improved by 0.4 percentage points to 7.4% in 1995. Profit margins stabilized somewhat after a strong post-recession increase of 2.4 percentage points in 1994. However, as was the case in each year from 1991 to 1995, the industry's highest profit margin was recorded by the office furniture and machinery sub-industry. In contrast, profit margins for the audio-visual equipment sub-industry remained relatively low at less than 4% for each year in the same period.

In the broad machinery and equipment rental and leasing industry group, the 20 largest firms saw their share of industry revenues drop slightly in 1992 (Chart 7). However, they had regained their lost market share by 1994. A marginal rise in 1995 improved their share to about 26.5% of total industry revenues. Small and medium sized firms (those with less than \$5 million in revenue) comprise most of the industry, accounting for about two-thirds of revenues and 97% of the total number of firms.

**Chart 7. The 20 largest firms' share of industry revenues, 1991-95**



Les entreprises de l'Ontario et de l'Alberta ont compté pour 60 % (soit 34 % et 26 %, respectivement) de la croissance des recettes en 1995, grâce à une hausse des recettes des sous-catégories de location et de location à bail de matériel industriel et de matériel audiovisuel.

Dans l'ensemble des services de location et de location à bail de machines et de matériel, la marge bénéficiaire (avant impôts) a augmenté de 0,4 point de pourcentage pour s'établir à 7,4 % en 1995. Les marges bénéficiaires se sont quelque peu stabilisées à la suite d'une forte progression de 2,4 points de pourcentage en 1994, après la récession. Toutefois, comme cela s'est produit chaque année de 1991 à 1995, la marge bénéficiaire la plus élevée de tout le secteur a été observée dans la sous-catégorie des services de location et de location à bail de meubles et de machines de bureau. Par opposition, les marges bénéficiaires de la sous-catégorie visant le matériel audiovisuel sont demeurées relativement faibles, soit moins de 4 % au cours de chacune des années de cette période.

Dans l'ensemble du groupe des services de location et de location à bail de machines et de matériel, les vingt entreprises les plus importantes ont vu leur part de marché s'amenuiser légèrement en 1992 (graphique 7). Cependant, en 1994, ces grandes sociétés avaient repris le terrain perdu. Une faible hausse en 1995 a porté leur part de marché à environ 26,5 % des recettes totales du secteur. Ce groupe d'activité est principalement composé de petites et moyennes entreprises (soit les sociétés déclarant des recettes inférieures à 5 millions de dollars); celles-ci comptent pour les deux tiers environ des recettes et représentent 97 % du nombre total de firmes.

**Graphique 7. Part des recettes des vingt entreprises les plus importantes du secteur, 1991-1995**

Profit margins for the 20 largest firms were much higher than those for the rest of the industry in the 1990s, but the gap closed somewhat to less than two percentage points in 1994, before widening again in 1995 (Chart 8). The largest firms have advantages that can contribute to higher profit margins: established reputations, customer loyalty, pooled advertising among affiliates, recognizable trade names and other advantages associated with economies of scale and scope. In the videocassette rental industry, for example, bulk purchases of movies generate volume discounts that can translate into improved profit margins for larger firms.

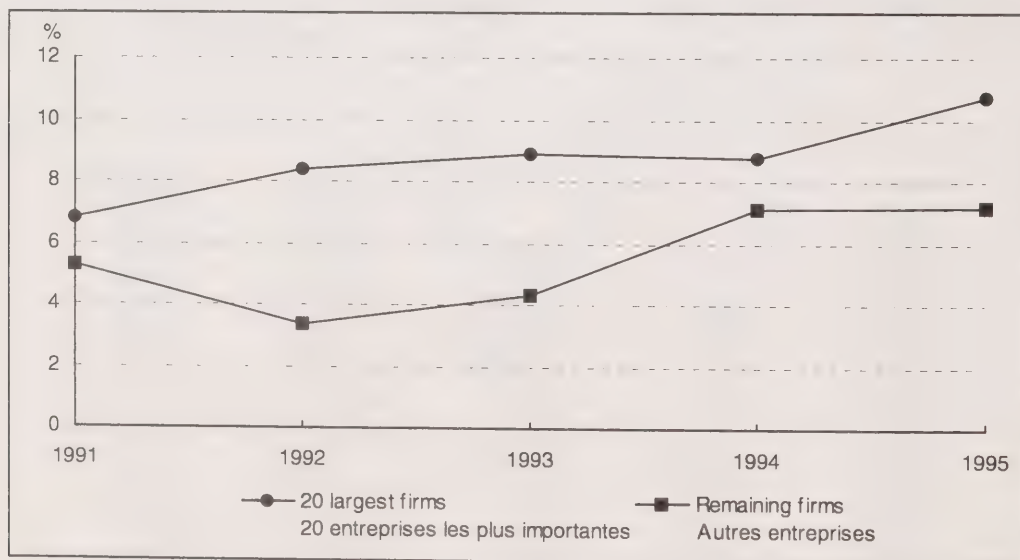
Households purchased 22% of the machinery and equipment rental and leasing industry's output in 1995, down from 26% in 1994. Most (71%) of the industry's output was purchased by the business sector. The construction sector was the primary client for the industrial machinery and equipment rental and leasing sub-industry (38%), followed by firms in distributive trades (16%). The general public purchased 38% of the audio-visual equipment rental and leasing sub-industry's output due to a strong video rental component. The business sector purchased another 49% of this sub-industry's output.

Au cours des années 1990, les vingt entreprises les plus importantes ont affiché des marges bénéficiaires nettement supérieures à celles des autres entreprises du secteur, mais l'écart s'est comblé quelque peu pour se chiffrer à moins de deux points de pourcentage en 1994, avant de se creuser de nouveau en 1995 (graphique 8). Les grandes entreprises jouissent de certains avantages susceptibles de contribuer à des marges bénéficiaires plus élevées : une réputation bien établie, une clientèle fidèle, des campagnes publicitaires communes parmi les sociétés affiliées, des noms commerciaux reconnus et d'autres avantages associés aux économies d'échelle et de diversification. Dans le secteur des services de location de vidéocassettes, par exemple, l'achat en gros de films donne lieu à des rabais qui peuvent se traduire par des marges bénéficiaires plus élevées pour les grandes entreprises.

La part de la production du secteur des services de location et de location à bail de machines et de matériel achetée par les ménages est passée de 26 % en 1994 à 22 % en 1995. La plupart (71 %) des services offerts par les établissements de ce groupe d'activité sont achetés par le secteur des entreprises. Le secteur de la construction est le principal client des établissements de la sous-catégorie des services de location de machines et de matériel industriels (38 %), suivi des entreprises du commerce de distribution (16 %). Le grand public a acheté 38 % des services fournis par la sous-catégorie visant la location et la location à bail de matériel audiovisuel en raison de l'importance de la location de vidéocassettes. Par comparaison, le secteur des entreprises a acheté 49 % de ces services.

Chart 8. Profit margins in the industry, 1991-95

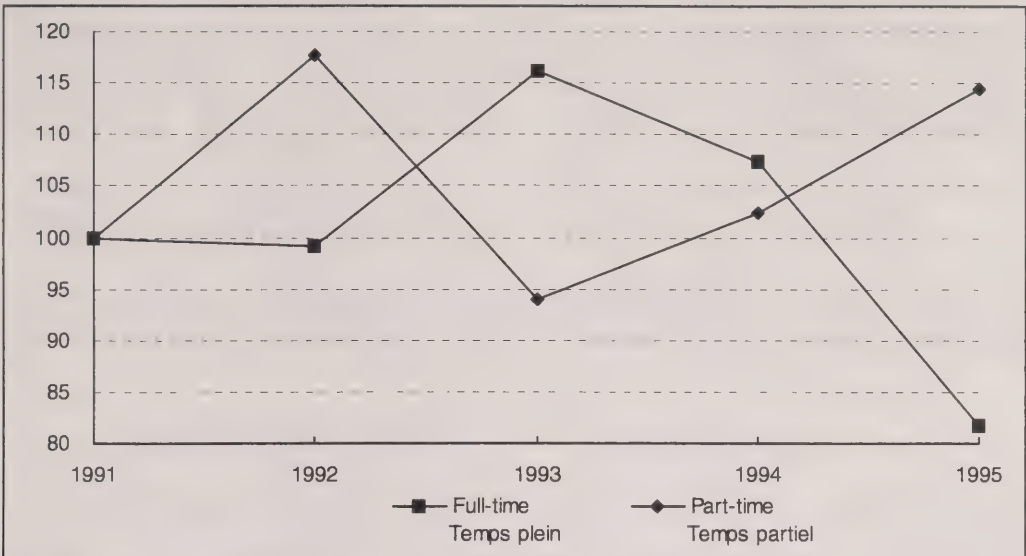
Graphique 8. Marges bénéficiaires du secteur, 1991-1995





**Chart 9. Indexes of full and part-time employment, 1991-95 (Index 1991 = 100)**

**Graphique 9. Indices des emplois à temps plein et à temps partiel, 1991-1995 (Indice de 1991 = 100)**



As was the case with the automobile and truck rental and leasing industry, annual employment estimates for the machinery and equipment rental and leasing industry were erratic (Chart 9). For the entire 1991-95 period, total employment fell 8% to 34,600 in 1995. This decline could be attributed to an 18% loss of full-time jobs, which more than offset an increase in part-time positions. As a result, a higher proportion of the industry's workforce is now employed part-time. Whereas 33% of industry employees worked part-time in 1991, 40% did so in 1995.<sup>5</sup>

As the economy continues to change, consumers and businesses may increasingly opt to lease, rather than buy, the goods they need. As Statistics Canada adopts the North American Industrial Classification System, and further improves its surveys, high-quality data on various leasing services industries will continue to be compiled and analyzed.

À l'instar des services de location et de location à bail d'automobiles et de camions, les estimations annuelles de l'emploi dans le groupe des services de location et de location à bail de machines et de matériel sont irrégulières (graphique 9). Pour toute la période allant de 1991 à 1995, le nombre total d'emplois a reculé de 8 % pour s'établir à 34 600 en 1995. Cette diminution peut être attribuable à une réduction de 18 % des emplois à temps plein, déficit que n'a pu compenser la croissance des emplois à temps partiel. Par conséquent, une plus forte proportion des employés de ce groupe d'activité travaillent maintenant à temps partiel. Ainsi 33 % des effectifs de ce secteur occupaient un emploi à temps partiel en 1991 contre 40 % en 1995<sup>5</sup>.

La mutation continue de l'économie pourrait inciter les consommateurs et les entreprises à opter de plus en plus pour la location plutôt que pour l'achat des biens dont ils ont besoin. En adoptant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord et en continuant d'améliorer ses enquêtes, Statistique Canada pourra continuer de rassembler et d'analyser des données d'une grande qualité sur les divers secteurs de services de location.

<sup>5</sup> Average weekly earnings data for this industry are not available.

<sup>5</sup> Les données sur les gains hebdomadaires moyens des employés de ce secteur ne sont pas disponibles.



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## A glance at historical output levels for the services industries

## Aperçu chronologique des niveaux de production du secteur des services

### Changes in the output levels of services industries since the 1980s

### Changements qui ont touché les niveaux de production du secteur des services depuis les années 80

by Don Little and Carmen Lacroix

Services Division

Telephone: (613)951-6739

Fax: (613)951-6696

E-mail: littdon@statcan.ca

par Don Little et Carmen Lacroix

Division des services

Téléphone : (613) 951-6739

Télécopieur : (613) 951-6696

Courriel électronique : littdon@statcan.ca

The Industry Measures and Analysis Division, of Statistics Canada's System of National Accounts, recently revised their historical gross domestic product (GDP) time series for the 1980s and 1990s. Among these revisions are new up-to-date figures for GDP at factor cost. All of the historical GDP data were concurrently re-based to constant 1992 dollars. The availability of constant dollar figures makes possible the analysis of real (after inflation) changes in output over the two decades.

This brief descriptive article takes a glance at changes in the output levels for various major service industry groups and some specific service industries within these groups. The major service industry groups to be examined here include: communications; finance, insurance and real estate; business services; traveler accommodation and food services; and leisure and personal services. These are the same industry groupings for which quarterly data are regularly presented in the latter half of this publication.

La Division des mesures et de l'analyse des industries du Système de comptabilité nationale de Statistique Canada a révisé récemment ses séries chronologiques du produit intérieur brut (PIB) pour les années 80 et 90. Parmi ces révisions figurent des nouveaux chiffres à jour pour le PIB au coût de facteurs. Toutes les données chronologiques concernant le PIB ont été recalculées en dollars constants de 1992. Le fait de disposer de chiffres en dollars constants rend possible l'analyse des changements réels (après inflation) qui ont touchés la production au cours des deux décennies.

Le présent article descriptif donne un aperçu des changements qui ont touché les niveaux de production de divers grands groupes d'industries de services, ainsi que de certaines industries de services particulières à l'intérieur de ces groupes. Les grands groupes des industries de services qui seront examinés ici comprennent : les communications; les finances, les assurances et les services immobiliers; les services aux entreprises; les services d'hébergement des voyageurs et de restauration; ainsi que les services de divertissement et les services personnels. Il s'agit des mêmes regroupements d'industrie que ceux pour lesquels des données trimestrielles sont habituellement présentées dans la dernière moitié de la présente publication.

The communications industries are among the fastest growing industries in the services sector. In real terms, communications output has doubled over the past fourteen years, from \$12.3 billion in 1983 to \$24.9 billion in 1997 (Table 1). Most of this growth was fueled by the telecommunications carriers industry where output soared from \$6.7 billion in 1983 to \$17.6 billion in 1997, an increase of 163%. By comparison, the entire economy grew by 44% during the 1983-97 period. Indeed, in twelve of the last thirteen years, the telecommunications carriers industry grew more rapidly than the overall economy (Table 2). Because of this growth, the telecommunications carriers industry now accounts for 2.6% of Canada's GDP, up from 1.4% in the early 1980s (Table 3).

Les industries des communications figurent parmi celles qui ont connu la croissance la plus rapide dans le secteur des services. En chiffres réels, la production des communications a doublé au cours des quatorze dernières années, passant de 12,3 milliards de dollars en 1983 à 24,9 milliards de dollars en 1997 (tableau 1). La majeure partie de cette croissance a été le fait de l'industrie de la transmission des télécommunications, dont la production a fait un bond, de 6,7 milliards de dollars en 1983 à 17,6 milliards de dollars en 1997, une augmentation de 163 %. En comparaison, l'ensemble de l'économie a connu une croissance de 44 % au cours de la période de 1983 à 1997. En effet, la croissance de l'industrie de la transmission des télécommunications a été plus rapide que celle de l'ensemble de l'économie pendant douze des treize dernières années (tableau 2). Ainsi, cette industrie représente maintenant 2,6 % du PIB du Canada, cette proportion n'étant que de 1,4 % au début des années 80 (tableau 3).

Table 1. GDP at factor cost

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
millions of 1992 dollars —									
Broadcasting	3,056	3,075	3,076	3,219	3,174	3,218	3,133	3,172	3,243
Carriers and other telecommunications	6,512	6,506	6,697	7,023	7,466	7,956	8,679	9,677	10,762
Postal and courier services	2,448	2,517	2,550	2,728	3,049	3,195	3,250	3,436	3,518
<b>Total communications</b>	<b>12,016</b>	<b>12,098</b>	<b>12,323</b>	<b>12,970</b>	<b>13,689</b>	<b>14,369</b>	<b>15,062</b>	<b>16,285</b>	<b>17,523</b>
Banks	12,594	11,900	12,061	11,436	12,592	13,284	14,168	14,882	14,867
Credit unions	894	895	902	928	1,005	1,091	1,180	1,295	1,354
Insurance services	5,079	5,256	5,461	5,354	5,792	6,512	6,705	6,672	6,703
Other financial intermediaries	3,700	3,370	3,385	3,650	4,927	5,722	6,289	5,027	5,308
Real estate and insurance agents	3,893	3,647	4,250	4,630	5,346	5,302	5,580	5,781	5,404
<b>Finance, insurance and real estate</b>	<b>26,159</b>	<b>25,068</b>	<b>26,058</b>	<b>25,997</b>	<b>29,661</b>	<b>31,911</b>	<b>33,923</b>	<b>33,657</b>	<b>33,637</b>
Computer services	1,325	1,623	1,442	1,824	1,321	1,636	1,896	2,460	2,909
Advertising services	1,345	1,351	1,291	1,456	1,778	1,762	1,816	1,969	1,993
Architects, engineers, scientific, technical	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Accounting and legal services	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Miscellaneous business services	5,489	5,177	5,046	5,442	6,257	7,081	7,626	8,600	9,335
<b>Total business services</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Traveler accommodation services	5,594	5,035	5,034	5,003	5,105	5,166	5,261	5,353	5,587
Food and beverage services	11,669	10,806	10,604	10,740	11,382	11,338	11,597	11,929	12,731
<b>Traveler accommodation, food services</b>	<b>17,263</b>	<b>15,841</b>	<b>15,638</b>	<b>15,743</b>	<b>16,487</b>	<b>16,504</b>	<b>16,858</b>	<b>17,282</b>	<b>18,317</b>
Amusement and recreation services	5,410	5,318	5,213	5,244	5,437	5,651	5,710	6,396	6,059
Personal and household services	4,799	4,701	4,749	5,125	5,606	5,847	5,707	5,975	5,933
<b>Leisure and personal services</b>	<b>10,209</b>	<b>10,019</b>	<b>9,962</b>	<b>10,369</b>	<b>11,043</b>	<b>11,498</b>	<b>11,417</b>	<b>12,371</b>	<b>11,992</b>
Overall economy	483,350	469,034	481,402	508,010	534,324	548,405	569,537	594,891	607,564

Source: Industry Measures and Analysis Division, Statistics Canada — Division des mesures et analyse des industries, Statistique Canada.

Although the other two communications industries – postal and courier services and broadcasting – experienced growth, since the 1980s their output levels rose at a similar rate to output in the overall economy. As a result, each of these industries continues to annually comprise about one-half of one percent of Canada's total GDP.

Aggregated GDP figures for the overall business services sector are unavailable prior to 1992. However, since 1992 output for the business services group of industries expanded by 40% to reach \$38.8 billion in 1997. The 1992-97 output growth rate for business services was nearly three times as rapid as that for the overall economy. Much of this growth was propelled by the computer services industry where output soared by 146% in these five years. Other business services with rapid 1992-97 output growth included: architectural, engineering and other scientific and technical services (41%); advertising services (35%); and miscellaneous business services (34%). GDP growth for each of these industries easily dwarfed the concurrent 14% output growth posted for the overall economy. By 1997, output for the business services industries accounted for 5.6% of Canada's GDP, up from 4.6% in 1992. Among the various business services industries, the only one to

Même si les deux autres secteurs des communications, à savoir ceux des services postaux et de messagerie et de la diffusion, ont connu une croissance, leurs niveaux de production depuis les années 80 ont augmenté à un rythme similaire à celui de l'ensemble de l'économie. Ainsi, chacune de ces industries continue de représenter annuellement environ un demi de un pour cent du PIB total du Canada.

On ne dispose pas de chiffres agrégés pour le PIB pour le secteur des services aux entreprises avant 1992. Toutefois, depuis cette année-là, la production des industries regroupées dans les services aux entreprises a augmenté de 40 %, atteignant 38,8 milliards de dollars en 1997. Le taux de croissance de la production de 1992 à 1997 pour les services aux entreprises a été presque trois fois aussi rapide que celui de l'ensemble de l'économie. Ce sont les services informatiques qui sont responsables de la majeure partie de cette croissance, leur production ayant connu une hausse en flèche de 146 % au cours de ces cinq années. Parmi les autres services aux entreprises dont la production a augmenté rapidement de 1992 à 1997 figurent : les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (41 %); les services de publicité (35 %); ainsi que les services divers fournis aux entreprises (34 %). La hausse du PIB pour chacune de ces industries a surpassé sans peine celle de 14 % de l'ensemble de l'économie pour la même



Tableau 1. PIB au coût des facteurs

1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
millions en dollars de 1992								
3,167	3,298	3,325	3,425	3,480	3,564	3,572	3,628	Diffusion
11,604	12,225	12,592	12,499	13,466	14,642	16,070	17,614	Transmission et autres télécommunications
3,602	3,526	3,624	3,423	3,496	3,578	3,596	3,645	Services postaux et messagers
<b>18,373</b>	<b>19,049</b>	<b>19,541</b>	<b>19,348</b>	<b>20,442</b>	<b>21,784</b>	<b>23,238</b>	<b>24,887</b>	<b>Total des communications</b>
15,702	15,562	15,665	16,498	17,176	17,419	18,186	19,294	Banques
1,431	1,488	1,582	1,624	1,688	1,735	1,799	1,823	Caisses d'épargne et de crédit
7,088	7,367	7,654	7,918	8,088	8,039	8,108	8,112	Services d'assurance
4,097	4,580	5,015	5,768	6,581	6,138	6,236	6,599	Autres intermédiaires financiers
5,146	5,122	4,732	4,633	4,614	4,462	5,045	5,073	Services immobiliers et courtiers d'assurance
<b>33,463</b>	<b>34,118</b>	<b>34,648</b>	<b>36,441</b>	<b>38,147</b>	<b>37,793</b>	<b>39,373</b>	<b>40,900</b>	<b>Finances, assurances et services immobiliers</b>
3,160	3,396	3,425	4,544	5,404	6,421	7,146	8,429	Services informatiques
1,795	1,691	1,574	1,634	1,558	1,709	1,902	2,121	Services de publicité
..	8,065	6,622	6,830	7,409	8,034	8,612	9,306	Architectes, ingénieurs, scientifiques, techniques
..	..	7,414	7,227	6,928	6,908	7,128	7,195	Autres services d'entreprise
9,700	9,333	8,747	9,053	9,483	10,388	10,962	11,758	Services divers aux entreprises
..	..	<b>27,783</b>	<b>29,289</b>	<b>30,782</b>	<b>33,460</b>	<b>35,750</b>	<b>38,809</b>	<b>Total services aux entreprises</b>
5,686	5,301	5,364	5,471	5,782	5,884	5,829	5,987	Services d'hébergement des voyageurs
12,844	10,614	10,598	10,984	11,564	11,623	11,770	12,421	Services de restauration
<b>18,530</b>	<b>15,914</b>	<b>15,962</b>	<b>16,455</b>	<b>17,346</b>	<b>17,507</b>	<b>17,599</b>	<b>18,408</b>	<b>Hébergement des voyageurs et restauration</b>
6,081	5,902	5,987	6,116	6,373	6,677	6,908	7,220	Services de divertissement et de loisir
5,830	5,468	5,268	5,386	5,476	5,486	5,496	5,504	Services personnels et domestiques
<b>11,911</b>	<b>11,370</b>	<b>11,255</b>	<b>11,502</b>	<b>11,849</b>	<b>12,163</b>	<b>12,404</b>	<b>12,724</b>	<b>Divertissements et services personnels</b>
609,231	600,004	604,279	619,193	643,066	655,089	665,277	691,163	Économie totale

experience a real output decline from 1992 to 1997 was the accounting and legal services industry, where the 1997 GDP of \$7.2 billion was 3% less than it was in 1992.

For the computer services industry, GDP figures are available back to 1981. Of the 17 three-digit SIC service industries examined here, the computer services industry easily had the most rapid growth: the industry's 1997 GDP was more than six times higher than in 1981. In each of the past twelve years, the computer services industry grew more rapidly than the overall economy. Moreover, in the past five years, the industry's real growth rates have annually reached double-digit proportions. The computer services industry now generates 1.2% of Canada's output, up sharply from only 0.3% in 1981.

The finance, insurance and real estate sector has enjoyed healthy output growth. Since 1981, the sector's GDP has risen in real terms by 56% from \$26.2 billion to \$40.9 billion. Banks continue to be the finance, insurance and real estate sector's largest industry, with output of \$19.3 billion in 1997.

période. Par 1997, la production des services aux entreprises représentait 5,6 % du PIB du Canada, une hausse par rapport aux 4,6 % enregistrés en 1992. Parmi les divers secteurs des services aux entreprises, seuls les services de comptabilité et les services juridiques ont connu une diminution réelle de leur production de 1992 à 1997, le PIB de 7,2 milliards de dollars enregistré en 1997 étant inférieur de 3 % à celui de 1992.

Dans le cas des services informatiques, les chiffres du PIB sont disponibles à partir de 1981. Parmi les 17 industries de services comportant un code à trois chiffres de la CTI examinées ici, l'industrie des services informatiques a de loin connu la croissance la plus rapide. Le PIB de cette industrie pour 1997 était plus de six fois supérieur à celui de 1981. Pendant chacune des douze dernières années, l'industrie des services informatiques a connu une croissance plus rapide que l'ensemble de l'économie. En outre, au cours des cinq dernières années, les taux de croissance réels de l'industrie ont été chaque année à deux chiffres. Les services informatiques représentent maintenant 1,2 % de la production du Canada, une hausse considérable par rapport à la proportion de 0,3 % en 1981.

Les industries des finances, des assurances et de l'immobilier ont connu une croissance importante de leur production. Depuis 1981, leur PIB a augmenté de 56 % en termes réels, passant de 26,2 milliards de dollars à 40,9 milliards de dollars. Les banques demeurent toujours les plus importantes du secteur des finances,

Table 2. GDP growth rate

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
	% growth —								
Broadcasting	..	0.6	0.0	4.6	-1.4	1.4	-2.6	1.2	2.2
Carriers and other telecommunications	..	-0.1	2.9	4.9	6.3	6.6	9.1	11.5	11.2
Postal and courier services	..	2.8	1.3	7.0	11.8	4.8	1.7	5.7	2.4
<b>Total communications</b>	..	<b>0.7</b>	<b>1.9</b>	<b>5.2</b>	<b>5.5</b>	<b>5.0</b>	<b>4.8</b>	<b>8.1</b>	<b>7.6</b>
Banks	..	-5.5	1.3	-5.2	10.1	5.5	6.7	5.0	-0.1
Credit unions	..	0.1	0.8	2.9	8.3	8.5	8.2	9.7	4.6
Insurance services	..	3.5	3.9	-2.0	8.2	12.4	3.0	-0.5	0.5
Other financial intermediaries	..	-8.9	0.4	7.8	35.0	16.1	9.9	-20.1	5.6
Real estate and insurance agents	..	-6.3	16.5	8.9	15.5	-0.8	5.2	3.6	-6.5
<b>Finance, insurance and real estate</b>	..	<b>-4.2</b>	<b>3.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>14.1</b>	<b>7.6</b>	<b>6.3</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.1</b>
Computer services	..	22.5	-11.1	26.5	-27.5	23.8	15.9	29.7	18.2
Advertising services	..	0.4	-4.4	12.8	22.1	-0.9	3.1	8.4	1.2
Architects, engineers, scientific, technical	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Accounting and legal services	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Miscellaneous business services	..	-5.7	-2.5	7.9	15.0	13.2	7.7	12.8	8.5
<b>Total business services</b>	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Traveler accommodation services	..	-10.0	0.0	-0.6	2.0	1.2	1.8	1.7	4.4
Food and beverage services	..	-7.4	-1.9	1.3	6.0	-0.4	2.3	2.9	6.7
<b>Traveler accommodation, food services</b>	..	<b>-8.2</b>	<b>-1.3</b>	<b>0.7</b>	<b>4.7</b>	<b>0.1</b>	<b>2.1</b>	<b>2.5</b>	<b>6.0</b>
Amusement and recreation services	..	-1.7	-2.0	0.6	3.7	3.9	1.0	12.0	-5.3
Personal and household services	..	-2.0	1.0	7.9	9.4	4.3	-2.4	4.7	-0.7
<b>Leisure and personal services</b>	..	<b>-1.9</b>	<b>-0.6</b>	<b>4.1</b>	<b>6.5</b>	<b>4.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>8.4</b>	<b>-3.1</b>
Overall economy	..	-3.0	2.6	5.5	5.2	2.6	3.9	4.5	2.1

Source: Industry Measures and Analysis Division, Statistics Canada — Division des mesures et analyse des industries, Statistique Canada.

Table 3. Proportion of Canada's overall GDP for various services industries

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Broadcasting	0.63	0.66	0.64	0.63	0.59	0.59	0.55	0.53	0.53
Carriers and other telecommunications	1.35	1.39	1.39	1.38	1.40	1.45	1.52	1.63	1.77
Postal and courier services	0.51	0.54	0.53	0.54	0.57	0.58	0.57	0.58	0.58
<b>Total communications</b>	<b>2.49</b>	<b>2.58</b>	<b>2.56</b>	<b>2.55</b>	<b>2.56</b>	<b>2.62</b>	<b>2.64</b>	<b>2.74</b>	<b>2.88</b>
Banks	2.61	2.54	2.51	2.25	2.36	2.42	2.49	2.50	2.45
Credit unions	0.18	0.19	0.19	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.22
Insurance services	1.05	1.12	1.13	1.05	1.08	1.19	1.18	1.12	1.10
Other financial intermediaries	0.77	0.72	0.70	0.72	0.92	1.04	1.10	0.84	0.87
Real estate and insurance agents	0.81	0.78	0.88	0.91	1.00	0.97	0.98	0.97	0.89
<b>Finance, insurance and real estate</b>	<b>5.41</b>	<b>5.34</b>	<b>5.41</b>	<b>5.12</b>	<b>5.55</b>	<b>5.82</b>	<b>5.96</b>	<b>5.66</b>	<b>5.54</b>
Computer services	0.27	0.35	0.30	0.36	0.25	0.30	0.33	0.41	0.48
Advertising services	0.28	0.29	0.27	0.29	0.33	0.32	0.32	0.33	0.33
Architects, engineers, scientific, technical	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Accounting and legal services	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Miscellaneous business services	1.14	1.10	1.05	1.07	1.17	1.29	1.34	1.45	1.54
<b>Total business services</b>	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Traveler accommodation services	1.16	1.07	1.05	0.98	0.96	0.94	0.92	0.90	0.92
Food and beverage services	2.41	2.30	2.20	2.11	2.13	2.07	2.04	2.01	2.10
<b>Traveler accommodation, food services</b>	<b>3.57</b>	<b>3.38</b>	<b>3.25</b>	<b>3.10</b>	<b>3.09</b>	<b>3.01</b>	<b>2.96</b>	<b>2.90</b>	<b>3.01</b>
Amusement and recreation services	1.12	1.05	0.98	0.96	0.95	0.95	0.94	1.05	1.01
Personal and household services	1.00	0.93	0.89	0.93	0.98	0.98	0.94	0.98	0.99
<b>Leisure and personal services</b>	<b>2.11</b>	<b>2.14</b>	<b>2.07</b>	<b>2.04</b>	<b>2.07</b>	<b>2.10</b>	<b>2.00</b>	<b>2.08</b>	<b>1.97</b>

Source: Industry Measures and Analysis Division, Statistics Canada — Division des mesures et analyse des industries, Statistique Canada.



Tableau 2. Taux de croissance du PIB

1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
<b>% croissance</b>								
-2.4	4.1	0.8	3.0	1.6	2.4	0.2	1.6	Diffusion
7.8	5.4	3.0	-0.7	7.7	8.7	9.8	9.6	Transmission et autrestélécommunications
2.4	-2.1	2.8	-5.5	2.1	2.3	0.5	1.4	Services postaux et messagers
<b>4.9</b>	<b>3.7</b>	<b>2.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>5.7</b>	<b>6.6</b>	<b>6.7</b>	<b>7.1</b>	<b>Total des communications</b>
5.6	-0.9	0.7	5.3	4.1	1.4	4.4	6.1	Banques
5.6	4.0	6.3	2.7	3.9	2.8	3.7	1.3	Caisses d'épargne et de crédit
5.7	3.9	3.9	3.4	2.1	-0.6	0.9	0.0	Services d'assurance
-22.8	11.8	9.5	15.0	14.1	-6.7	1.6	5.8	Autres intermédiaires financiers
-4.8	-0.5	-7.6	-2.1	-0.4	-3.3	13.1	0.6	Services immobiliers et courtiers d'assurance
<b>-0.5</b>	<b>2.0</b>	<b>1.6</b>	<b>5.2</b>	<b>4.7</b>	<b>-0.9</b>	<b>4.2</b>	<b>3.9</b>	<b>Finances, assurances et services immobiliers</b>
8.6	7.5	0.9	32.7	18.9	18.8	11.3	18.0	Services informatiques
-9.9	-5.8	-6.9	3.8	-4.7	9.7	11.3	11.5	Services de publicité
..	..	-17.9	3.1	8.5	8.4	7.2	8.1	Architectes, ingénieurs, scientifiques, techniques
..	..	..	-2.5	-4.1	-0.3	3.2	0.9	Autres services d'entreprise
3.9	-3.8	-6.3	3.5	4.7	9.5	5.5	7.3	Services divers aux entreprises
..	..	..	<b>5.4</b>	<b>5.1</b>	<b>8.7</b>	<b>6.8</b>	<b>8.6</b>	<b>Total services aux entreprises</b>
1.8	-6.8	1.2	2.0	5.7	1.8	-0.9	2.7	Services d'hébergement des voyageurs
0.9	-17.4	-0.1	3.6	5.3	0.5	1.3	5.5	Services de restauration
<b>1.2</b>	<b>-14.1</b>	<b>0.3</b>	<b>3.1</b>	<b>5.4</b>	<b>0.9</b>	<b>0.5</b>	<b>4.6</b>	<b>Hébergement des voyageurs et restauration</b>
0.4	-2.9	1.4	2.2	4.2	4.8	3.5	4.5	Services de divertissement et de loisir
-1.7	-6.2	-3.7	2.2	1.7	0.2	0.2	0.1	Services personnels et domestiques
<b>-0.7</b>	<b>-4.5</b>	<b>-1.0</b>	<b>2.2</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.0</b>	<b>2.6</b>	<b>Divertissements et services personnels</b>
0.3	-1.5	0.7	2.5	3.9	1.9	1.6	3.9	Économie totale

Tableau 3. Proportion du PIB total du Canada représentée par diverses industries de services

1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
0.52	0.55	0.55	0.55	0.54	0.54	0.54	0.52	Diffusion
1.90	2.04	2.08	2.02	2.09	2.24	2.42	2.55	Transmission et autres télécommunications
0.59	0.59	0.60	0.55	0.54	0.55	0.54	0.53	Services postaux et messagers
<b>3.02</b>	<b>3.17</b>	<b>3.23</b>	<b>3.12</b>	<b>3.18</b>	<b>3.33</b>	<b>3.49</b>	<b>3.60</b>	<b>Total des communications</b>
2.58	2.59	2.59	2.66	2.67	2.66	2.73	2.79	Banques
0.23	0.25	0.26	0.26	0.26	0.26	0.27	0.26	Caisses d'épargne et de crédit
1.16	1.23	1.27	1.28	1.26	1.23	1.22	1.17	Services d'assurance
0.67	0.76	0.83	0.93	1.02	0.94	0.94	0.95	Autres intermédiaires financiers
0.84	0.85	0.78	0.75	0.72	0.68	0.76	0.73	Services immobiliers et courtiers d'assurance
<b>5.49</b>	<b>5.69</b>	<b>5.73</b>	<b>5.89</b>	<b>5.93</b>	<b>5.77</b>	<b>5.92</b>	<b>5.92</b>	<b>Finances, assurances et services immobiliers</b>
0.52	0.57	0.57	0.73	0.84	0.98	1.07	1.22	Services informatiques
0.29	0.28	0.26	0.26	0.24	0.26	0.29	0.31	Services de publicité
..	1.34	1.10	1.10	1.15	1.23	1.29	1.35	Architectes, ingénieurs, scientifiques, techniques
..	..	1.23	1.17	1.08	1.05	1.07	1.04	Autres services d'entreprise
1.59	1.56	1.45	1.46	1.47	1.59	1.65	1.70	Services divers aux entreprises
..	..	<b>4.60</b>	<b>4.73</b>	<b>4.79</b>	<b>5.11</b>	<b>5.37</b>	<b>5.61</b>	<b>Total services aux entreprises</b>
0.93	0.88	0.89	0.88	0.90	0.90	0.88	0.87	Services d'hébergement des voyageurs
2.11	1.77	1.75	1.77	1.80	1.77	1.77	1.80	Services de restauration
<b>3.04</b>	<b>2.65</b>	<b>2.64</b>	<b>2.66</b>	<b>2.70</b>	<b>2.67</b>	<b>2.65</b>	<b>2.66</b>	<b>Hébergement des voyageurs et restauration</b>
1.01	0.95	0.93	0.93	0.96	0.97	1.04	1.04	Services de divertissement et de loisir
0.96	0.88	0.82	0.82	0.82	0.79	0.83	0.80	Services personnels et domestiques
<b>1.96</b>	<b>1.89</b>	<b>1.86</b>	<b>1.86</b>	<b>1.84</b>	<b>1.86</b>	<b>1.86</b>	<b>1.84</b>	<b>Divertissements et services personnels</b>

Because the banks' output contracted in both 1984 and 1989, the banking industry's GDP grew no more rapidly than output in the overall economy from 1981 to 1992. Afterwards, however, the banks' output levels rose rapidly. From 1993 to 1997, the banking industry's output expanded in real terms by 23%, the same growth rate that the industry had during the entire 1981-92 period. As a result, the banking industry now accounts for 2.8% of Canada's GDP.

The second largest industry in the finance, insurance and real estate sector is the insurance industry. Aside from the 1985-86 and 1990-93 periods, the insurance industry's output growth was flat in the 1980s and 1990s, relative to growth in the overall economy. The industry's 1997 GDP of \$8.1 billion barely exceeded its 1994 output level. In 1997, the insurance industry generated 1.2% of Canada's GDP, the same proportion as in 1986.

The real estate and insurance agents industry's GDP of \$5.1 billion in 1997 was 30% higher than it was in 1981, largely due to impressive growth from 1983 to 1988. Nevertheless, the industry has seen its output contract over the past decade, as real output shrank in each year from 1989 to 1995. Although the industry rebounded somewhat in 1996 and 1997, its 1997 output remained 12% below the GDP levels attained in 1988.

Relative to the overall economy, the traveler accommodation services industry has grown slowly. In eleven of the past fourteen years, the industry's output growth lagged behind that for the overall economy. Since 1981, the industry's GDP rose in real terms by only 7%, far behind the 43% growth rate for the overall economy. As a result, the industry now accounts for only 0.9% of Canada's output, down from 1.2% in 1981.

The food and beverage services industry has also experienced weak growth, with output expanding by only 6% since 1981. Whereas this industry generated 2.4% of Canada's output in 1981, this has since declined to 1.8%. In contrast to the traveler accommodation services industry, where the relative decline has occurred gradually, the food and beverage services industry was particularly hard-hit by the recessions of the early 1980s and early 1990s.

des assurances et de l'immobilier avec une production de 19,3 milliards de dollars en 1997. Étant donné que la production des banques a reculé en 1984 et 1989, le PIB de l'industrie bancaire n'a pas augmenté plus rapidement que la production de l'ensemble de l'économie de 1981 à 1992. Par la suite, toutefois, les niveaux de production des banques ont connu une hausse rapide. De 1993 à 1997, la production de l'industrie bancaire s'est accrue de 23 % en termes réels; il s'agit du même taux de croissance que celui enregistré au cours de l'ensemble de la période de 1981 à 1992. Ainsi, l'industrie bancaire représente maintenant 2,8 % du PIB du Canada.

Les assurances sont la deuxième industrie en importance du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier. Mises à part les périodes de 1985-1986 et de 1990-1993, le taux de croissance du secteur des assurances pour la production est demeuré faible dans les années 80 et 90, par rapport à l'ensemble de l'économie. Le PIB de 8,1 milliards de dollars enregistré par l'industrie en 1997 ne dépassait que de peu le niveau de production de 1994. En 1997, le secteur des assurances a représenté 1,2 % du PIB du Canada, soit la même proportion qu'en 1986.

En 1997, le PIB des industries de l'immobilier et des courtiers d'assurance se situait à 5,1 milliards de dollars, soit 30 % de plus qu'en 1981, en raison principalement de la croissance impressionnante enregistrée de 1983 à 1988. Néanmoins, l'industrie a vu sa production reculer au cours de la dernière décennie, la production réelle ayant diminué chaque année de 1989 à 1995. Même si l'industrie a repris quelque peu en 1996 et 1997, sa production pour 1997 est demeurée de 12 % en deçà des niveaux du PIB atteints en 1988.

Par rapport à l'ensemble de l'économie, l'industrie des services d'hébergement des voyageurs s'est accrue lentement. Pendant onze des quatorze dernières années, la croissance de la production de l'industrie est demeurée en deçà de celle de l'économie globale. Depuis 1981, le PIB de l'industrie a augmenté de seulement 7 % en termes réels, loin derrière le taux de croissance de 43 % enregistré par l'ensemble de l'économie. Ainsi, l'industrie ne représente maintenant que 0,9 % de la production du Canada, en deçà du 1,2 % enregistrée en 1981.

Le secteur des services de la restauration a aussi connu une faible croissance, le niveau de production n'ayant augmenté que de 6 % depuis 1981. Alors que cette industrie représentait 2,4 % de la production du Canada en 1981, cette proportion est passée depuis à 1,8 %. Par opposition à l'industrie des services d'hébergement, où la baisse relative s'est produite graduellement, l'industrie des services de restauration a particulièrement été touchée par les récessions du début des années 80 et des années 90.



**Service Industry  
Indicators**

**Indicateurs pour  
les services**

## NOW AVAILABLE

### Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996

You can now get *the historical labour market information* needed to complete your research project, accomplish long-term company planning or successfully resolve contract escalation questions.

#### This product will help you...

Identify, retrieve and process essential information for over 200 industry groups available at national, provincial and territorial levels. Also included are total number of employees (including estimates of those paid by the hour); average weekly and hourly earnings; average weekly hours worked and payrolls data.

This indispensable reference source is presented in two easy-to-load, **user friendly electronic formats** that makes accessing the data you need easier than ever before. With Adobe Acrobat software, you can easily view or print your own paper copy, while the ASCII file format lets you import the data to your preferred spreadsheet.


**PLUS**, also included in this issue is the **"Help-Wanted Index, 1981- 1996" supplement**. This index gives you reliable information on changes in the demand for labour for Canada, provinces, territories, regions and metropolitan areas. In fact, it is the only indicator of labour demand compiled by Statistics Canada on a regular basis.

**"Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996" plus the "Help-Wanted Index, 1981 - 1996", a goldmine of information at your fingertips.**


**Order today!** Diskette (catalogue # 72F0002XDE) or Internet version (catalogue # 72F0002XIE) for only \$120 Cdn. + GST and applicable PST or HST. **Diskette version plus paper copy** (catalogue # 10-3000XKB) for \$150 Cdn. + GST and applicable PST or HST. Prices for clients outside Canada are in US dollars and should be paid in US funds.

PF # 4007


PHONE / COMPOSEZ:

 1-(800)-263-1136  
1-(613)-951-4090


INTERNET:

 [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)  
[labour@statcan.ca](mailto:labour@statcan.ca)

FAX TO / TÉLÉCOPIEZ AU:

 1-(613)-951-4087

MAIL TO / ENVOYEZ À:

 Statistics Canada,  
Labour Division du travail,  
Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6

## MAINTENANT DISPONIBLE

### Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996

Vous pouvez maintenant obtenir de *l'information historique sur le marché du travail* qui vous permettra de compléter votre projet de recherche, faire de la planification à long terme pour votre entreprise ou résoudre efficacement les questions touchant les clauses d'indexation de contrats.

#### Ce produit vous aidera à...

Identifier, recueillir et transformer des renseignements indispensables pour plus de 200 groupes d'industries, tant sur les plans national, provincial et territorial. On y retrouve de l'information sur le nombre total de salariés et de salariés rémunérés à l'heure; la rémunération hebdomadaire et horaire; les heures hebdomadaires moyennes travaillées ainsi que la rémunération brute.

Cette ressource est un outil de travail important. Elle est présentée dans deux **formats facile à télécharger et à utiliser** rendant l'accès aux données plus facile que jamais. À l'aide du logiciel Adobe Acrobat, vous pouvez facilement visualiser ou imprimer votre propre publication. Les fichiers ASCII vous permettent d'importer les données dans un chiffrier de votre choix.

**De plus**, cette édition contient le supplément de **«L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996»**. Cet indice vous fournit des renseignements fiables permettant de suivre les changements sur la demande de main-d'oeuvre, au niveau du Canada, les provinces et territoires, les grandes régions provinciales et les régions métropolitaines. Il s'agit en fait du seul indicateur de la demande de main-d'oeuvre produit de façon régulière par Statistique Canada.

**«Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996» ainsi que «L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996», sont une mine d'or à la portée de la main.**

#### Commandez dès aujourd'hui!

**Diskette** (72F0002XDF au catalogue) ou version **Internet** (72F0002XIF au catalogue) pour seulement 120 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Version **disquette et papier** (10-3000XKB au catalogue) pour 150 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Les prix pour les clients de l'extérieur du Canada sont en dollars américains et doivent être payés en dollars US.

PF # 4007





**Communications  
Industries**

**Communications**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

**A. Communications**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

**Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)**

Telecommunication Broadcasting (57)

Telecommunication Carriers (58)

Postal and Courier Services (56)

**Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Telecommunication Broadcasting (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

**A. Communications**

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

**Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)**

Diffusion des télécommunications (57)

Transmission des télécommunications (58)

Services postaux et de messagerie (56)

**Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Diffusion des télécommunications (481)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Services postaux et de messagerie (484)



## Communications

### Highlights — 1<sup>st</sup> Quarter 1998

- For the second consecutive quarter, operating profits rose for the communications group of industries. Telecommunications carriers accounted for most of the gains because, for the second straight quarter, the industry's operating revenues grew more rapidly than its expenses. As well, the postal and courier services industry posted improved results. These gains more than offset lower operating profits for broadcasters whose operating expenses soared by 16% this quarter.
- Although the communications sector's operating profits rose, the sector again had net losses. As was the case in the fourth quarter of 1997, writedowns were made in the first quarter of 1998 in accordance with changed accounting practises in the telecommunications carriers industry.
- Output for the communications group of industries grew by 2.3% this quarter, nearly three times more rapidly than growth in the overall economy. Growth was particularly strong in the postal and courier services industry where output soared by 9.4%. Despite this strong growth, the postal and courier services industry's GDP remained below its level of three quarters ago. This quarter's high GDP growth rate largely arose because the industry made up for output that it lost due to the November 1997 postal strike.

#### Key Services Indicators

(change from last quarter)

Operating revenues	↑ 6.3%
Operating expenses	↑ 7.4%
Profit margin*	15.2%
Assets	↓ 3.5%
Liabilities	↓ 3.7%
Employment**	↑ 13.7%
Salaries	↓ 2.0%
GDP	↑ 2.3%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

## Communications

### Faits saillants — 1<sup>er</sup> trimestre 1998

- Pour le deuxième trimestre consécutif, les bénéfices d'exploitation du secteur des communications ont augmenté. Ces gains ont été réalisés principalement dans le secteur de la transmission des télécommunications, dont les recettes d'exploitation ont, pour le deuxième trimestre consécutif, crû plus rapidement que les dépenses. Les résultats se sont également améliorés dans le secteur des services postaux et de messagerie et ces gains ont plus que compensé la baisse des bénéfices d'exploitation des diffuseurs, dont les dépenses d'exploitation ont fait un bond de 16 % au cours du trimestre.
- Malgré la hausse des bénéfices d'exploitation pour l'ensemble du secteur des communications, des pertes nettes ont à nouveau été enregistrées. Comme ce fut le cas au quatrième trimestre de 1997, des réductions de valeur ont été effectuées au premier trimestre de 1998, en accord avec les nouvelles pratiques comptables introduites dans le secteur de la transmission des télécommunications.
- Au cours du trimestre, la production dans le groupe des communications a augmenté de 2,3 %, ce qui représente un taux de près de trois fois supérieur au taux pour l'ensemble de l'économie. La croissance a été particulièrement forte dans le secteur des services postaux et de messagerie, dont la production a grimpé de 9,4 %. Cependant, malgré cette forte croissance, le PIB de ce secteur demeure inférieur à ce qu'il était il y a trois trimestres. La forte croissance du PIB enregistrée ce trimestre dans le secteur des services postaux et de messagerie s'explique principalement par la reprise qui s'est produite à la suite de la grève des services postaux, en novembre 1997.

#### Indicateurs clés des services

(variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 6,3 %
Dépenses d'exploitation	↑ 7,4 %
Marge bénéficiaire*	15,2 %
Actif	↓ 3,5 %
Passif	↓ 3,7 %
Emploi**	↑ 13,7 %
Rémunération	↓ 2,0 %
PIB	↑ 2,3 %

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

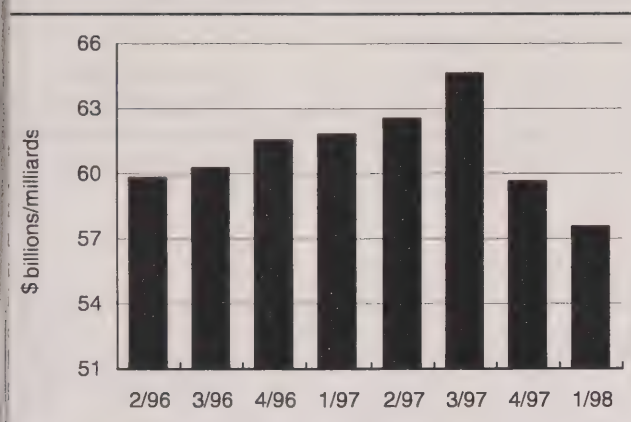
- The postal and courier services industry's increase more than offset the lacklustre GDP growth rate of 0.9% for telecommunications carriers, the latter industry's lowest quarterly increase in at least two years. Indeed, during each of the previous six quarters, output for telecommunications carriers rose by at least 2%.
- Output for the communications group of industries was 6.7% higher this quarter than it was in the same quarter of last year. This increase prompted the communications sector to expand its workforce by 14% during the past year. Moreover, 39,000 of the additional 40,000 jobs were full-time positions. Of the 331,000 people working in the communications sector, 90% are working full-time hours, well in excess of the economy-wide proportion of 80%.
- All three of the communications industries expanded their workforces since the first quarter of 1997. Of the 40,000 jobs added in the communications sector, 16,000 were created by the broadcasting industry. The telecommunications carriers and other telecommunications industries added another 15,000 people, while the postal and courier services industry expanded its workforce by 9,000.
- Higher output and employment levels over the past year did not translate into significantly higher remuneration for the communications sector's employees. Although the average wages and salaries for telecommunications carriers employees rose by 1.9%, remuneration in the broadcasting industry rose only 0.9%, while declining by 0.3% in the postal and courier services industry. By comparison, average wages and salaries in the overall economy rose by 1.9% since the first quarter of 1997.
- Les gains réalisés par le secteur des services postaux et de messagerie ont en effet plus que compensé la faible croissance de 0,9 % du secteur de la transmission des télécommunications, cette dernière performance étant la plus faible hausse trimestrielle observée depuis au moins les deux dernières années. Durant chacun des six trimestres précédents, la production des services de transmission des télécommunications avait augmenté d'au moins 2 %.
- La production dans le groupe des communications est 6,7 % supérieure à ce qu'elle était au même trimestre de l'an dernier. Cette hausse a amené le secteur des communications à augmenter ses effectifs de 14 % au cours de la dernière année et 39 000 des 40 000 emplois créés sont à temps plein. Sur les 331 000 personnes qui travaillent dans le secteur des communications, 90 % travaillent à temps plein, cette proportion étant nettement supérieure à la moyenne pour l'ensemble de l'économie (80 %).
- Depuis le premier trimestre de 1997, les effectifs ont augmenté dans les trois segments du secteur des communications. Ainsi, sur les 40 000 emplois qui ont été créés, 16 000 l'ont été dans le secteur de la diffusion. Pour leur part, le secteur de la transmission des télécommunications et autres secteurs des télécommunications ont enregistré des gains de 15 000 emplois, alors que les effectifs ont augmenté de 9 000 dans le secteur des services postaux et de messagerie.
- Cependant, malgré l'accroissement de la production et des niveaux d'emploi au cours de la dernière année, il n'y a pas eu pour autant d'augmentation sensible de la rémunération des employés de ce secteur. Alors que la rémunération moyenne des employés dans le secteur de la transmission des télécommunications a augmenté de 1,9 %, le gain n'a été que de 0,9 % dans le secteur de la diffusion et un recul de 0,3 % a été enregistré dans le secteur des services postaux et de messagerie. Par comparaison, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a gagné 1,9 %, depuis le premier trimestre de 1997.



## Communications

Chart A1. Assets

Graphique A1. Actif



## Communications

Chart A2. Operating revenues

Graphique A2. Recettes d'exploitation

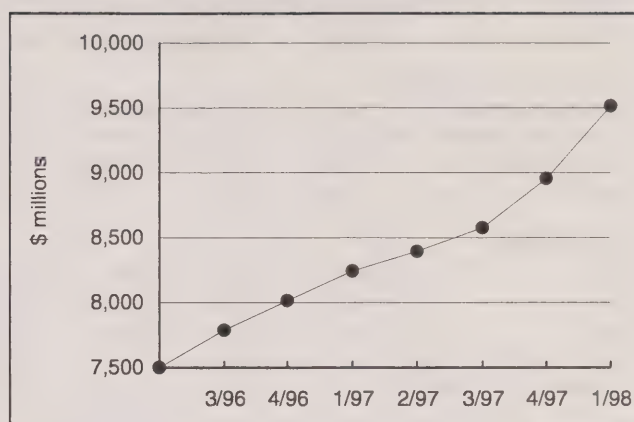


Chart A3. Operating profits

Graphique A3. Bénéfice d'exploitation

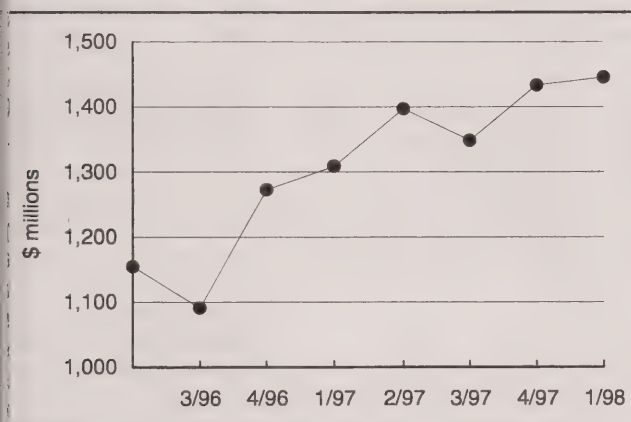


Chart A4. Employment

Graphique A4. Emploi

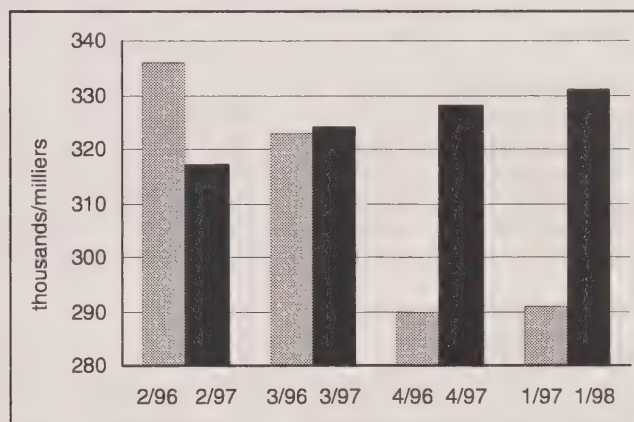


Chart A5. Average wages and salaries

Graphique A5. Rémunération et salaires

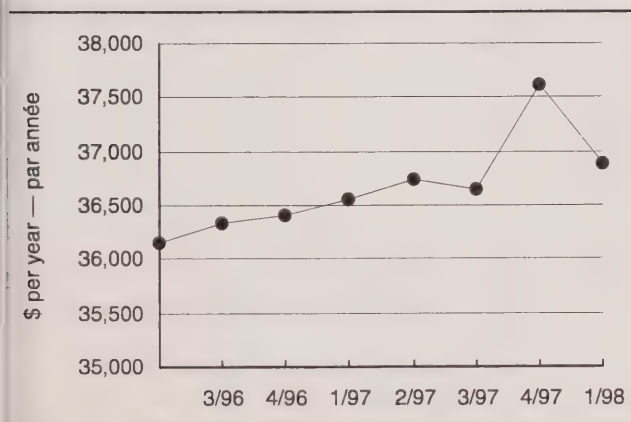
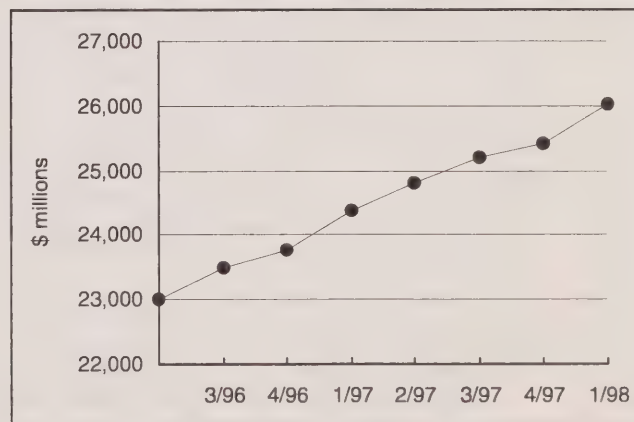


Chart A6. GDP

Graphique A6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table A1. Communications group of industries, financial statistics\*

Tableau A1. Communications, statistiques financières

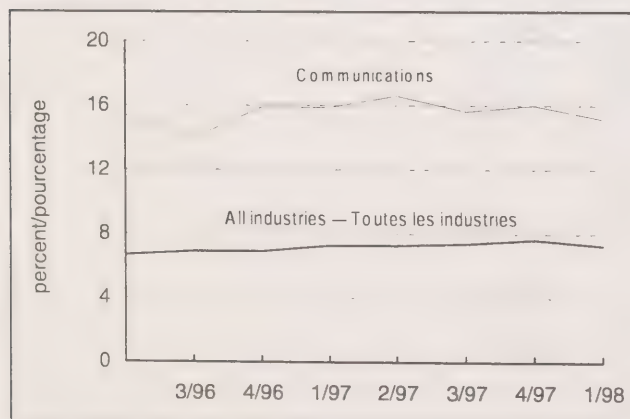
1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	7,502	7,795	8,013	8,242	8,399	8,582	8,955	9,522	Recettes d'exploitation
Operating expenses	6,347	6,704	6,740	6,932	7,001	7,235	7,521	8,078	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,155	1,091	1,273	1,310	1,398	1,347	1,434	1,444	Bénéfice d'exploitation
Net profit	190	283	537	846	416	450	-2,979	-156	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	59,824	60,250	61,552	61,810	62,539	64,626	59,612	57,531	Actif
Liabilities	40,139	40,667	41,993	41,484	41,985	43,880	42,107	40,567	Passif
Equity	19,685	19,583	19,559	20,326	20,554	20,745	17,505	16,964	Avoir
Share capital	13,842	13,913	13,741	14,092	14,128	14,383	14,524	14,512	Capital-actions
Retained earnings	3,553	3,381	3,538	3,941	4,123	4,011	1,239	713	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	1.9	3.9	2.8	2.9	1.9	2.2	4.3	6.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-0.6	5.6	0.5	2.8	1.0	3.3	4.0	7.4	Dépenses d'exploitation
Assets	2.2	0.7	2.2	0.4	1.2	3.3	-7.8	-3.5	Actif
Liabilities	2.5	1.3	3.3	-1.2	1.2	4.5	-4.0	-3.7	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	4.45	5.40	7.03	9.09	5.65	6.23	-19.86	2.23	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	3.86	5.78	10.99	16.62	8.09	8.72	-68.06	-3.60	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	15.40	13.99	15.89	15.89	16.64	15.69	16.01	15.17	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.471	1.471	1.520	1.477	1.476	1.515	1.769	1.775	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.673	0.684	0.682	0.685	0.660	0.712	0.686	0.713	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.614	0.615	0.620	0.622	0.593	0.658	0.627	0.647	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

\* Dampened net profits for the fourth quarter of 1997 and first quarter 1998 arose from writedowns in the broadcasting and telecommunication carriers industries.

\* Les bénéfices nets amortis au quatrième trimestre de 1997 et au premier trimestre de 1998 découlent de réductions dans les branches de la diffusion et de la transmission des télécommunications.

Chart A7. Profit margins

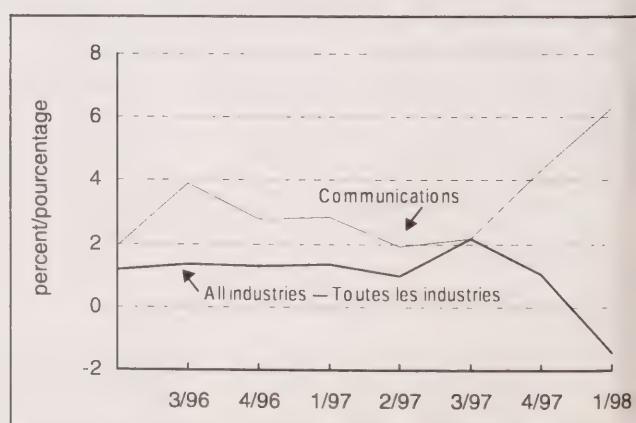
Graphique A7. Marges bénéficiaires



See definitions and concepts at the end of publication

Chart A8. Operating revenue growth rates

Graphique A8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table A2. Telecommunication broadcasting, financial statistics\*****Tableau A2. Diffusion des télécommunications, statistiques financières\***

1996				1997				1998		
II	III	IV	I	II	III	IV	I			
millions of current dollars — millions de dollars courants										
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)	
Operating revenues	1,892	1,939	2,004	2,071	2,089	2,175	2,212	2,451	Recettes d'exploitation	
Operating expenses	1,671	1,812	1,714	1,800	1,772	1,866	1,942	2,247	Dépenses d'exploitation	
Operating profit	221	126	290	271	317	309	270	204	Bénéfice d'exploitation	
Net profit	-62	-43	77	454	39	49	-331	-165	Bénéfice net	
Balance Sheet									Bilan	
Assets	17,700	18,073	18,916	19,185	19,658	20,574	20,603	20,092	Actif	
Liabilities	14,228	14,785	15,419	15,362	15,779	16,707	16,810	16,455	Passif	
Equity	3,471	3,288	3,497	3,823	3,879	3,867	3,793	3,637	Avoir	
Share capital	2,914	2,937	2,969	2,869	2,851	2,944	3,156	3,231	Capital-actions	
Retained earnings	-432	-638	-434	-17	48	-107	-413	-646	Bénéfices non-répartis	

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-1.1	2.5	3.4	3.3	0.9	4.1	1.7	10.8	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-3.1	8.5	-5.4	5.0	-1.6	5.3	4.1	15.7	Dépenses d'exploitation
Assets	4.9	2.1	4.7	1.4	2.5	4.7	0.1	-2.5	Actif
Liabilities	4.8	3.9	4.3	-0.4	2.7	5.9	0.6	-2.1	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	2.63	3.75	6.13	14.71	4.09	5.74	-2.85	0.89	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	-7.16	-5.28	8.77	47.39	4.06	5.37	-34.89	-17.73	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	11.70	6.52	14.47	13.09	15.20	14.20	12.23	8.34	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	3.330	3.580	3.518	3.269	3.305	3.482	3.548	3.582	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.911	0.937	1.031	1.031	0.986	1.114	1.089	1.059	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.808	0.800	0.908	0.920	0.878	1.032	0.992	0.949	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

\* Fourth quarter 1997 net profits were weakened by a major firm's \$400 million writedown.

\* Les bénéfices nets du quatrième trimestre de 1997 ont été affaiblis par une réduction de 400 millions de dollars d'une grande entreprise.

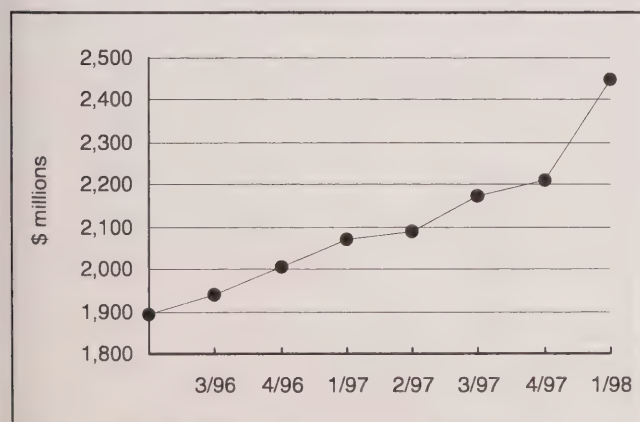
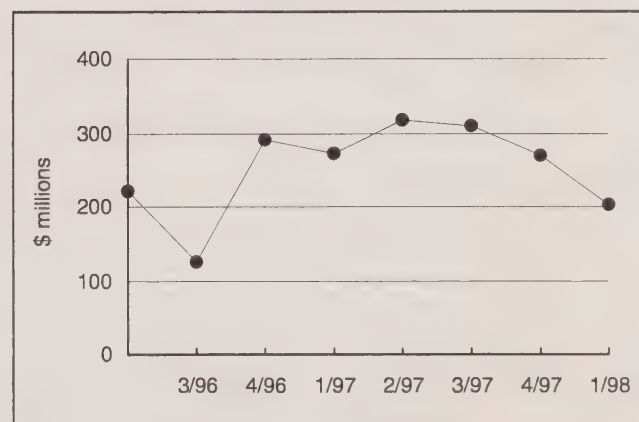
**Chart A9. Operating revenues****Graphique A9. Recettes d'exploitation****Chart A10. Operating profit****Graphique A10. Bénéfice d'exploitation**

Table A3. Telecommunication carriers, financial statistics\*

Tableau A3. Transmission des télécommunication statistiques financières\*

	1996			1997				1998	
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	5,096	5,325	5,453	5,582	5,694	5,803	6,122	6,435	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4,198	4,402	4,509	4,578	4,661	4,809	5,008	5,254	Dépenses d'exploitation
Operating profit	899	923	944	1,004	1,033	994	1,114	1,181	Bénéfice d'exploitation
Net profit	227	299	435	369	349	372	-2,681	-31	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	41,516	41,547	41,954	41,928	42,148	43,279	38,184	36,566	Actif
Liabilities	25,488	25,463	26,141	25,691	25,774	26,724	24,829	23,634	Passif
Equity	16,028	16,084	15,814	16,237	16,374	16,554	13,355	12,932	Avoir
Share capital	10,797	10,838	10,622	11,072	11,126	11,287	11,217	11,126	Capital-actions
Retained earnings	3,940	3,955	3,884	3,851	3,934	3,955	1,454	1,128	Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	3.3	4.5	2.4	2.4	2.0	1.9	5.5	5.1	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4.4	4.9	2.4	1.5	1.8	3.2	4.1	4.9	Dépenses d'exploitation
Assets	1.1	0.1	1.0	-0.1	0.5	2.7	-11.8	-4.2	Actif
Liabilities	1.3	-0.1	2.7	-1.7	0.3	3.7	-7.1	-4.8	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	4.97	5.86	7.23	6.34	6.13	6.23	-30.42	2.48	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	5.66	7.44	11.02	9.11	8.53	8.98	-80.30	-0.97	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	17.64	17.35	17.32	17.99	18.15	17.13	18.20	18.36	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.075	1.048	1.090	1.068	1.058	1.074	1.295	1.303	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.573	0.576	0.549	0.546	0.524	0.566	0.540	0.580	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.530	0.532	0.507	0.500	0.471	0.522	0.493	0.528	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

\* Fourth quarter 1997 and first quarter 1998 net profits were weakened by writedowns arising from changed accounting practises in the industry.

\* Les bénéfices nets du quatrième trimestre de 1997 et du premier trimestre de 1998 ont subi le contrecoup de diverses réductions résultant de méthodes comptables modifiées au sein de la branche.

Chart A11. Operating revenues

Graphique A11. Recettes d'exploitation

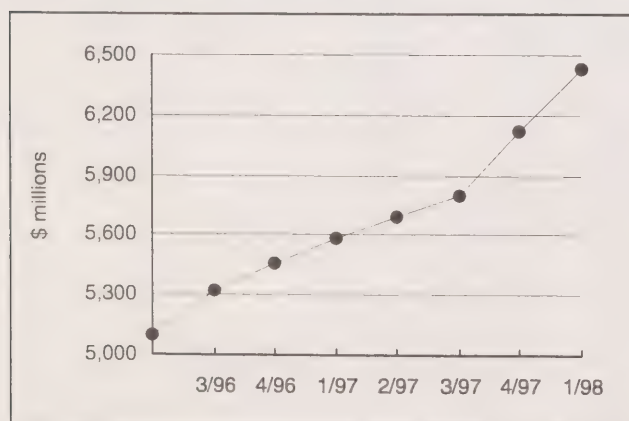
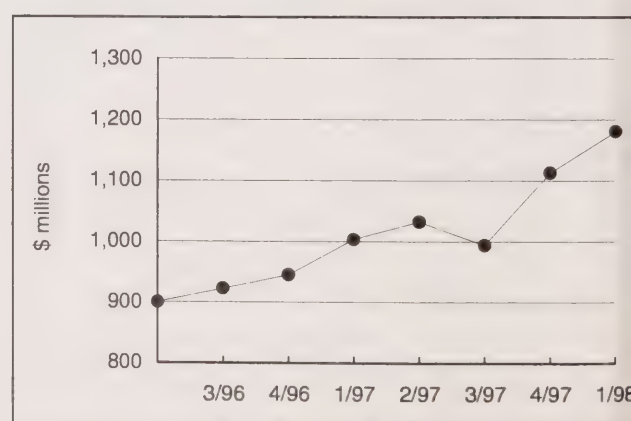


Chart A12. Operating profit

Graphique A12. Bénéfice d'exploitation



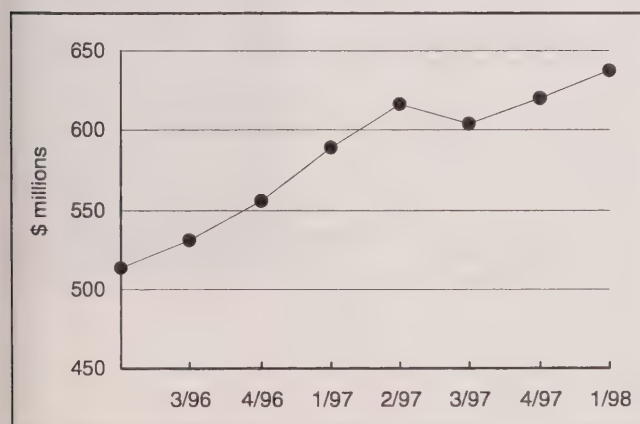
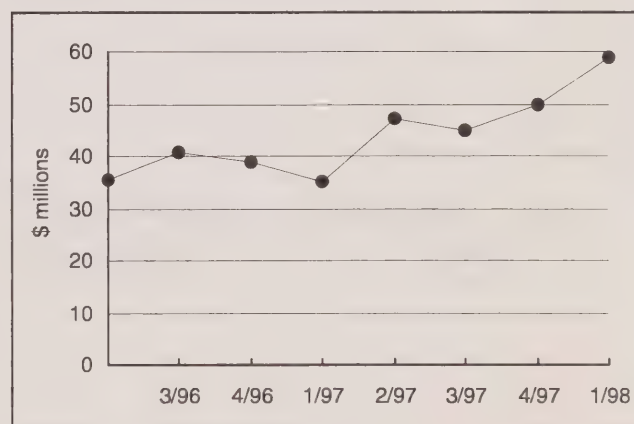
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table A4. Postal and courier services, financial statistics****Tableau A4. Services postaux et de messagerie, statistiques financières**

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	514	531	556	589	616	604	620	637	Recettes d'exploitation
Operating expenses	478	491	517	554	569	559	570	578	Dépenses d'exploitation
Operating profit	35	41	39	35	47	45	50	59	Bénéfice d'exploitation
Net profit	25	27	25	22	28	29	33	40	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>	
Assets	608	630	682	697	733	773	825	873	Actif
Liabilities	423	419	434	431	432	449	468	478	Passif
Equity	186	211	248	266	301	324	357	395	Avoir
Share capital	131	138	150	150	151	152	151	154	Capital-actions
Retained earnings	45	64	89	107	141	163	197	231	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	0.3	3.4	4.7	5.9	4.6	-1.9	2.6	2.7	Recettes d'exploitation
Operating expenses	0.7	2.6	5.4	7.2	2.7	-1.8	2.0	1.4	Dépenses d'exploitation
Assets	1.7	3.6	8.2	2.3	5.2	5.4	6.8	5.8	Actif
Liabilities	-3.7	-0.9	3.6	-0.7	0.4	3.8	4.2	2.3	Passif
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	26.29	25.23	22.00	19.96	21.94	21.02	22.44	25.64	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	54.96	51.24	40.76	33.51	36.79	35.91	36.89	40.33	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.89	7.66	7.07	5.94	7.66	7.37	8.00	9.25	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.436	1.252	1.110	1.018	0.904	0.892	0.823	0.758	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.714	1.713	1.798	1.852	2.048	2.013	2.014	2.044	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.632	1.634	1.715	1.763	1.946	1.910	1.929	1.961	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

**Chart A13. Operating revenues****Graphique A13. Recettes d'exploitation****Chart A14. Operating profit****Graphique A14. Bénéfice d'exploitation**

**Table A5. Communications, annualized GDP  
at factor cost****Tableau A5. Communications, PIB annualisé  
au coût des facteurs**

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992								
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>								<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Broadcasting	3,569	3,596	3,569	3,582	3,604	3,653	3,732	3,835
Carriers/other telecom.	15,856	16,243	16,602	17,086	17,463	17,869	18,273	18,439
Postal/courier services	3,570	3,650	3,605	3,706	3,749	3,693	3,423	3,744
<b>Total communications</b>	<b>22,995</b>	<b>23,489</b>	<b>23,776</b>	<b>24,374</b>	<b>24,815</b>	<b>25,215</b>	<b>25,428</b>	<b>26,018</b>
Overall economy	661,192	667,797	674,120	681,002	688,534	696,480	701,458	706,782

**Analytical table — Tableau analytique****% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre**

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	0.4	0.8	-0.8	0.4	0.6	1.4	2.2	2.8	Diffusion
Carriers/other telecom.	1.8	2.4	2.2	2.9	2.2	2.3	2.3	0.9	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.3	2.2	-1.2	2.8	1.2	-1.5	-7.3	9.4	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>1.3</b>	<b>2.1</b>	<b>1.2</b>	<b>2.5</b>	<b>1.8</b>	<b>1.6</b>	<b>0.8</b>	<b>2.3</b>	<b>Total des communications</b>
Overall economy	0.5	1.0	0.9	1.0	1.1	1.2	0.7	0.8	Économie totale

**% of Canada's GDP — % du PIB du Canada**

Broadcasting	0.54	0.54	0.53	0.53	0.52	0.52	0.53	0.54	Diffusion
Carriers/other telecom.	2.40	2.43	2.46	2.51	2.54	2.57	2.61	2.61	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.54	0.55	0.53	0.54	0.54	0.53	0.49	0.53	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>3.48</b>	<b>3.52</b>	<b>3.53</b>	<b>3.58</b>	<b>3.60</b>	<b>3.62</b>	<b>3.63</b>	<b>3.68</b>	<b>Total des communications</b>

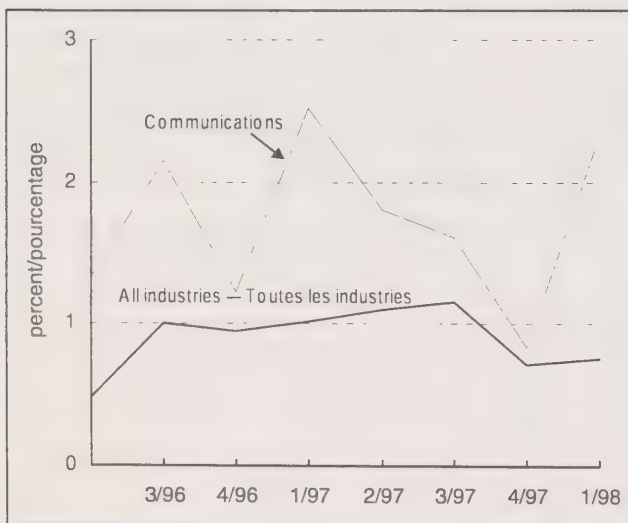
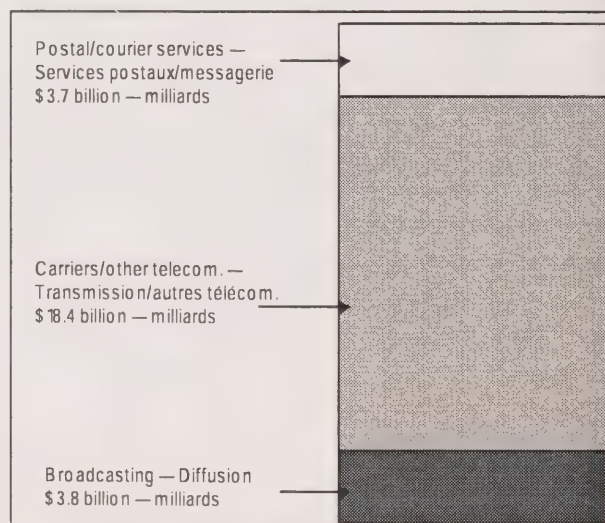
**Chart A15. GDP nominal growth rates****Graphique A15. Taux nominaux de croissance du PIB****Chart A16. Output of communications group of industries****Graphique A16. Production du groupe des communications**



Table A6. Communications, employment

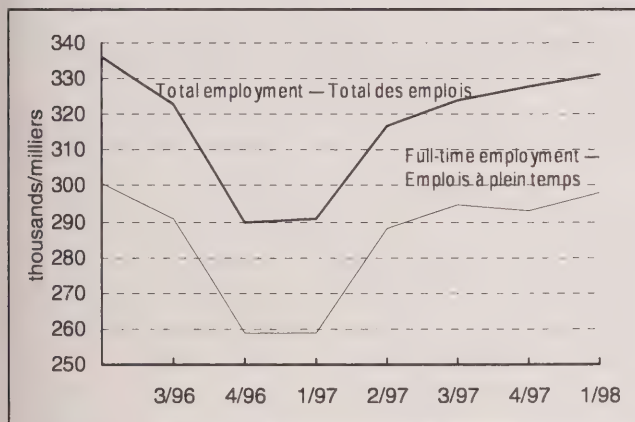
Tableau A6. Communications, emploi

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
	thousands — milliers							
<b>Employment</b>								<b>Emploi</b>
Broadcasting	58	62	55	45	47	50	58	61
Carriers/other telecom.	135	130	112	125	145	143	137	140
Postal/courier services	143	131	123	121	124	132	134	130
<b>Total</b>	<b>336</b>	<b>323</b>	<b>290</b>	<b>291</b>	<b>317</b>	<b>324</b>	<b>328</b>	<b>331</b>
Full-time	301	291	259	259	288	295	293	298
Part-time	35	33	31	32	28	29	35	33

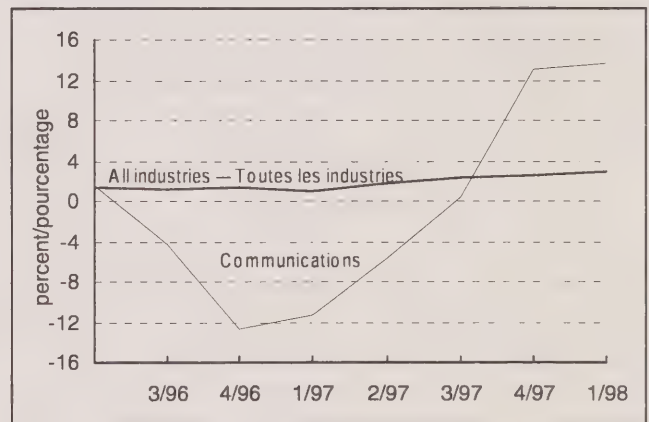
Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	16.0	19.2	19.6	-11.8	-19.0	-19.4	5.5	36.4
Carriers/other telecom.	-6.9	-11.0	-24.3	-9.4	7.4	10.0	22.3	12.0
Postal/courier services	5.9	-5.1	-10.9	-12.9	-13.3	0.8	8.9	7.2
<b>Total</b>	<b>1.5</b>	<b>-4.2</b>	<b>-12.7</b>	<b>-11.3</b>	<b>-5.7</b>	<b>0.3</b>	<b>13.1</b>	<b>13.7</b>
Full-time	1.7	-4.6	-12.2	-9.8	-4.3	1.4	13.1	15.1
Part-time	0.0	3.1	-18.4	-20.0	-20.0	-12.1	12.9	3.1
<b>Overall economy growth rates (%)</b>								<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>
Full-time	0.9	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9
Part-time	2.7	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7

Chart A17. Employment<sup>1</sup>Graphique A17. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart A18. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique A18. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

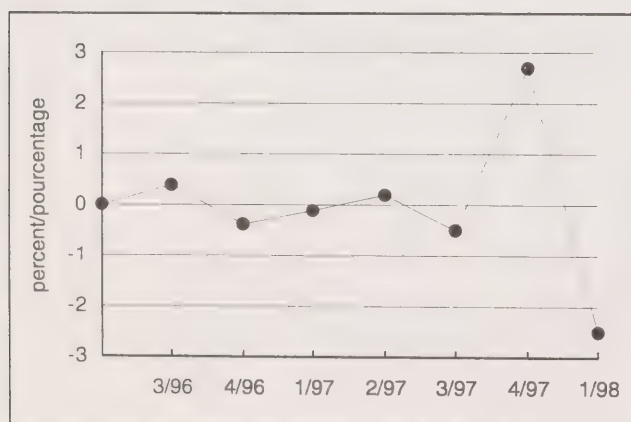
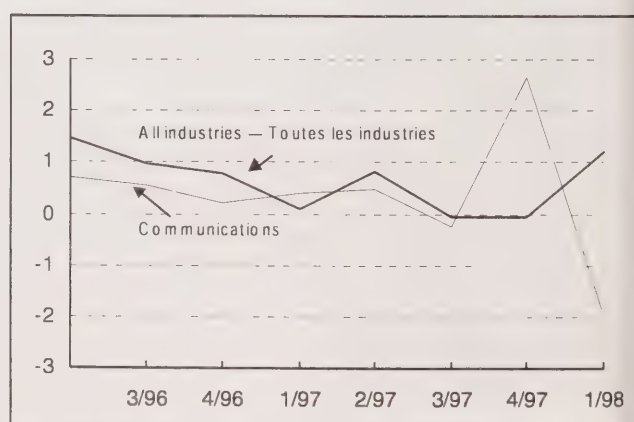
Table A7. Communications, average wages and salaries

Tableau A7. Communications, rémunération

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
current dollars per year — dollars courants par année									
<b>All employees</b>								<b>Tous les employés</b>	
Broadcasting	43,355	43,095	43,499	43,207	43,756	43,490	44,066	43,585	Diffusion
Carriers/other telecom.	43,875	43,984	43,528	44,067	44,593	44,491	44,888	44,887	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	26,373	26,596	27,098	27,147	26,901	26,937	26,738	27,059	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>36,146</b>	<b>36,340</b>	<b>36,414</b>	<b>36,561</b>	<b>36,736</b>	<b>36,646</b>	<b>37,624</b>	<b>36,886</b>	<b>Total communications</b>
Overall economy								Économie totale	
30,371	30,672	30,907		30,931	31,182	31,165	31,151	31,521	
Analytical table — Tableau analytique									
from last quarter — par rapport au dernier trimestre									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Broadcasting	-1.1	-0.6	0.9	-0.7	1.3	-0.6	1.3	-1.1	Diffusion
Carriers/other telecom.	2.1	0.2	-1.0	1.2	1.2	-0.2	0.9	-0.0	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.0	0.8	1.9	0.2	-0.9	0.1	-0.7	1.2	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>0.7</b>	<b>0.5</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>Total communications</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>	
Broadcasting	-1.8	-0.8	0.3	-1.2	1.0	-0.9	1.4	-1.6	Diffusion
Carriers/other telecom.	1.3	0.1	-1.7	0.7	0.9	-0.5	1.0	-0.5	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-0.8	0.7	1.2	-0.3	-1.2	-0.1	-0.7	0.7	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>2.7</b>	<b>-2.5</b>	<b>Total communications</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>								<b>Taux de croissance nominaux (%)</b>	
Overall economy	1.5	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.2	Économie totale

Chart A19. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in communications

Graphique A19. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les communications

Chart A20. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>Graphique A20. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup><sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



**Finance, Insurance  
and Real Estate  
Industries**

**Finances, assurances et  
services immobiliers**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## B. Finance, Insurance and Real Estate

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

#### Finance and Insurance

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Credit Unions (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries (61)

Life Insurers (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329, 633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

#### Real Estate

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022, 4321, 4322)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Credit Unions (705)

Insurance (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

## B. Finances, assurances et services immobiliers

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

#### Finances et assurances

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (601, 602, 605, 609)

Sociétés de fiducie (603)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises (61)

Assureurs-vie (631)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

#### Services immobiliers

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321, 4322)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Assurances (73)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)



**Finance and Insurance****Highlights — 1<sup>st</sup> Quarter 1998**

- After a strong performance in both the third and fourth quarters of 1997, the finance and insurance sector slumped slightly in the first quarter of 1998. Although the sector's operating expenses fell 0.6%, its operating revenues dropped by even more (2.8%). As a result, operating profits declined by \$961 million and net profits fell by \$655 million.
- Of the \$6.9 billion in operating profits for the finance and insurance sector, \$3.9 billion were earned by chartered banks and other deposit-accepting institutions. Another \$1.1 billion was posted for consumer and business financing intermediaries, while life insurers' operating profits totaled \$859 million.
- The finance and insurance sector's profit margin fell to 17.4% this quarter from 19.2%. Nevertheless, this continues to dwarf the all-industries average profit margin of 7.2%. Within the finance and insurance sector, the banks' profit margin of 24.3% was far higher than that for property, casualty and other insurers (2.6%).
- Profit margins significantly improved this quarter for life insurers and credit unions, while they fell for trust companies. The profit margin of property, casualty and other insurers also declined this quarter, due to a 13% rise in operating expenses. This may have been due to higher claims arising from the January ice storm that blanketed much of eastern Ontario and Quebec.

**Key Services Indicators**  
 (change from last quarter)

Operating revenues	↓ 2.8%
Operating expenses	↓ 0.6%
Profit margin*	17.4%
Assets	↑ 2.4%
Liabilities	↑ 2.5%
Employment**	↓ 1.2%
Salaries	↑ 0.6%
GDP	↓ 0.5%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

**Finances et assurances****Faits saillants — 1<sup>er</sup> trimestre 1998**

- Après avoir affiché une forte performance aux troisième et quatrième trimestres de 1997, le secteur des finances et des assurances a légèrement reculé au premier trimestre de 1998 car, malgré une baisse de 0,6 % de ses dépenses d'exploitation, le secteur a enregistré une baisse encore plus marquée de ses recettes d'exploitation (2,8 %). Les bénéfices d'exploitation ont donc diminué de 961 millions de dollars et les profits nets ont reculé de 655 millions de dollars.
- Sur les 6,9 milliards de dollars en bénéfices d'exploitation du secteur des finances et des assurances, 3,9 milliards ont été réalisés par les banques et autres institutions de dépôt. Un autre 1,1 milliard va aux intermédiaires financiers des entreprises et des consommateurs, tandis que les bénéfices des assureurs-vie ont totalisé 859 millions de dollars.
- La marge bénéficiaire du secteur des finances et des assurances est passée de 19,2 % à 17,4 % ce trimestre. Malgré ce recul, ce taux éclipse largement la marge bénéficiaire moyenne pour l'ensemble des secteurs, qui est de 7,2 %. À l'intérieur du secteur des finances et des assurances, la marge bénéficiaire varie largement, de 24,3 % pour les banques, à 2,6 % pour les assureurs de biens, de risques divers et autres assureurs.
- La marge bénéficiaire des assureurs-vie et des coopératives de crédit s'est nettement améliorée ce trimestre, mais elle a diminué pour les sociétés de fiducie. La marge bénéficiaire des assureurs de biens, de risques divers et autres assureurs a elle aussi régressé, sous l'effet d'une hausse de 13 % des dépenses d'exploitation, laquelle pourrait être attribuable aux demandes de remboursement plus élevées présentées à la suite de la tempête de verglas qui a frappé la majeure partie du Québec et de l'est de l'Ontario, en janvier.

**Indicateurs clés des services**  
 (variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↓ 2,8 %
Dépenses d'exploitation	↓ 0,6 %
Marge bénéficiaire*	17,4 %
Actif	↑ 2,4 %
Passif	↑ 2,5 %
Emploi**	↓ 1,2 %
Rémunération	↑ 0,6 %
PIB	↓ 0,5 %

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- The output of the finance, insurance and real estate sector declined by 0.5% this quarter, unlike in the overall economy where output rose by 0.8%. With the exception of credit unions, GDP fell this quarter for all of the sector's industries. The steepest decline in output (-1.6%) occurred for the real estate and insurance agents industry, the industry's fifth consecutive quarterly decline in output. The industry's \$4.8 billion in GDP this quarter was 12% lower than in the fourth quarter of 1996. By contrast, the bank's 0.3% decline in GDP was marginal given that the industry had seen its output grow by nearly six percent over the previous four quarters.
- While the finance, insurance and real estate sector's output contracted this quarter, so too did its workforce, which declined by 17,000. In particular, employment fell for chartered banks, insurance companies and credit unions. These declines more than offset a 5.5% increase in employment this quarter for real estate operators.
- Employment also declined for the finance, insurance and real estate sector compared to the first quarter of last year. The sector lost 10,000 jobs over the past year. The biggest employment declines were recorded for chartered banks (-23,000) and insurance and real estate agents (-19,000). This more than negated an employment increase of 20,000 for the other financial intermediaries industry.
- Self-employment in the finance, insurance and real estate sector, after rising markedly in the first half of 1997, declined sharply over the past three quarters from 132,000 to 107,000.
- Annual remuneration in the overall sector rose by 0.6% for the second consecutive quarter, to reach \$38,950. The biggest increases this quarter occurred in the insurance industry (4.6%) and credit unions (3.6%). Meanwhile, the sector's lowest-paid employees, in the real estate operators industry, saw their average wages and salaries decline by 2.8% this quarter.
- Over the past year, remuneration in the sector rose by a slight 0.9%, less than half the remuneration growth rate that was recorded in the overall economy. Average wages and salaries rose most rapidly over the past year in credit unions (10.8%) and trust and mortgage companies (7.8%). The other financial intermediaries industries suffered the sector's only decrease (-9.5%).
- Contrairement à l'ensemble de l'économie, où une hausse de production de 0,8 % a été enregistrée, la production dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a reculé de 0,5 % ce trimestre. À l'exception des coopératives de crédit, le PIB a ainsi diminué pour toutes les branches du secteur, la plus forte baisse (-1,6 %) étant enregistrée chez les agents immobiliers et les agents d'assurances; il s'agit pour cette branche d'un cinquième trimestre consécutif en baisse. Le PIB du secteur au cours du présent trimestre, qui s'établit à 4,8 milliards de dollars, représente un recul de 12 % par rapport au quatrième trimestre de 1996. Par comparaison, la baisse de 0,3 % du PIB des banques est minime, compte tenu du fait que la production de cette branche a progressé de près de 6 % au cours des quatre derniers trimestres.
- Tout comme la production du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a diminué ce trimestre, de même l'emploi a régressé, avec la perte de 17 000 postes. L'emploi a diminué notamment chez les banques, les compagnies d'assurances et les coopératives de crédit et ces baisses ont plus que neutralisé la hausse de 5,5 % de l'emploi chez les exploitants immobiliers.
- Par comparaison au premier trimestre de l'an dernier, l'emploi a également diminué dans l'ensemble du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier, qui a ainsi perdu 10 000 postes au cours de l'année. Les plus fortes baisses ont été observées dans les banques (-23 000) ainsi que chez les agents d'assurances et les agents immobiliers (-19 000). Ces baisses ont plus qu'annulé les gains de 20 000 emplois dans le secteur des autres intermédiaires financiers.
- Après avoir fait un bond appréciable durant la première moitié de 1997, le nombre d'emplois indépendants dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a fortement diminué au cours des trois derniers trimestres passant de 132 000 à 107 000.
- La rémunération annuelle dans l'ensemble du secteur a augmenté de 0,6 % pour un deuxième trimestre consécutif pour s'établir à 38 950 \$. La plus forte hausse ce trimestre a été enregistrée dans le secteur des assurances (4,6 %) suivi des coopératives de crédit (3,6 %). À l'opposé, les employés les moins bien rémunérés du secteur, et l'occurrence les exploitants immobiliers, ont vu leur rémunération diminuer de 2,8 % ce trimestre.
- Au cours de la dernière année, la rémunération dans le secteur a progressé d'un maigre 0,9 %, ce taux représentant moins de la moitié du taux d'accroissement pour l'ensemble de l'économie; les gains les plus élevés ont été observés dans les coopératives de crédit (10,8 %) et les sociétés de fiducie et de prêts hypothécaires (7,8 %). La seule baisse a été enregistrée dans le secteur des autres intermédiaires financiers (-9,5 %).



Finance and Insurance

Finances et assurances

Chart B1. Assets  
Graphique B1. Actif

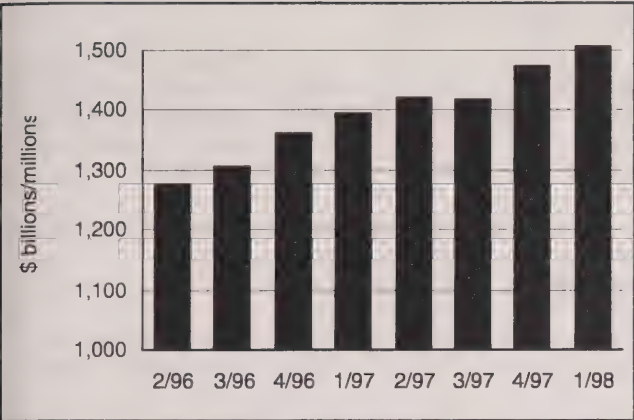


Chart B2. Operating revenues  
Graphique B2. Recettes d'exploitation

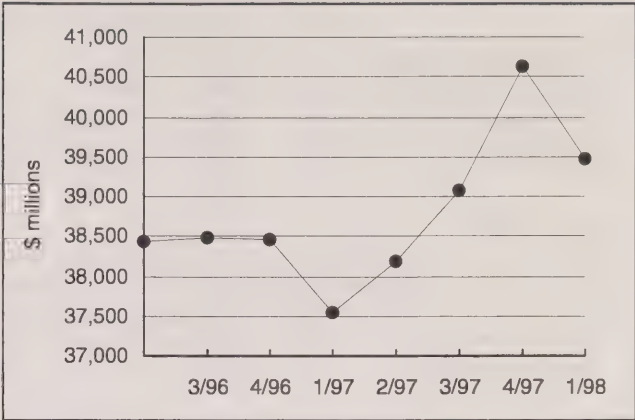


Chart B3. Operating profits  
Graphique B3. Bénéfice d'exploitation

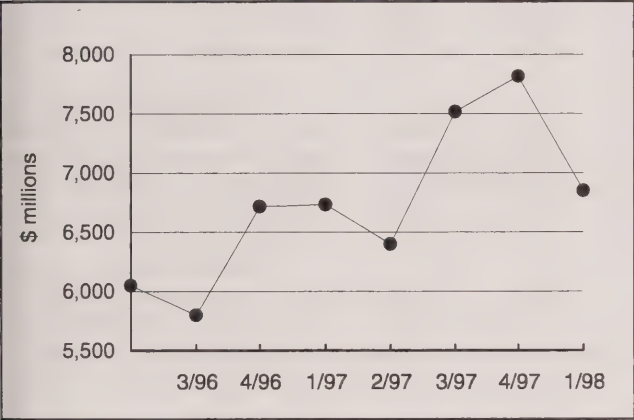


Chart B4. Employment  
Graphique B4. Emploi

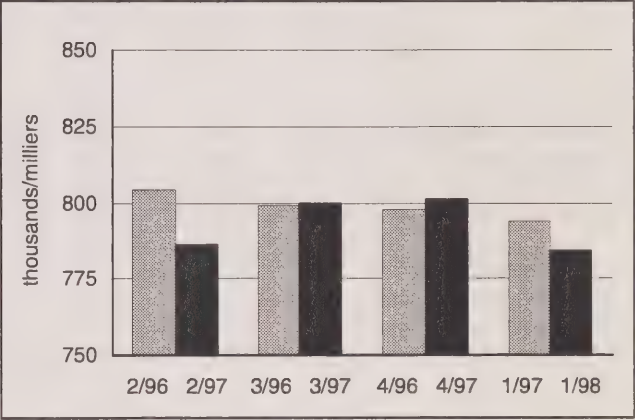


Chart B5. Salaries  
Graphique B5. Rémunération

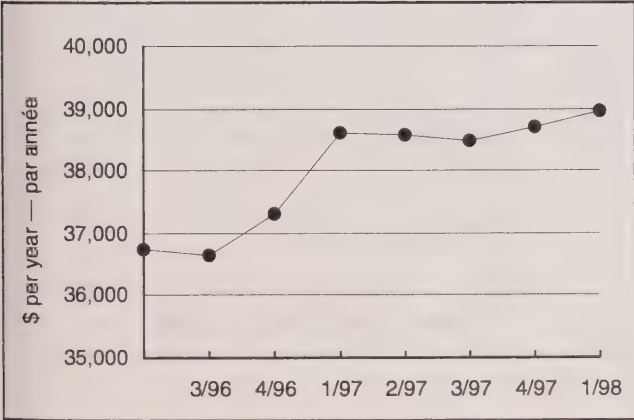
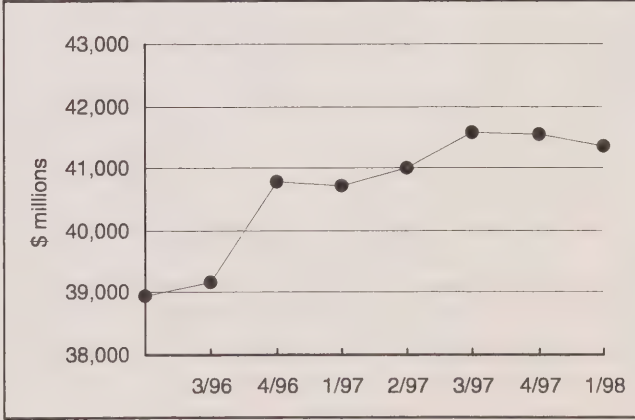


Chart B6. GDP  
Graphique B6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B1. Finance and insurance group of industries, financial statistics

Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières

1996				1997				1998	
II		III	IV	I		II	III	IV	I
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	38,443	38,472	38,445	37,532	38,183	39,069	40,624	39,469	Recettes d'exploitation
Operating expenses	32,386	32,673	31,733	30,796	31,789	31,550	32,809	32,615	Dépenses d'exploitation
Operating profit	6,057	5,799	6,712	6,736	6,394	7,519	7,815	6,854	Bénéfice d'exploitation
Net profit	2,433	2,373	2,927	2,598	2,420	2,715	3,218	2,563	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	1,276,294	1,304,506	1,361,967	1,396,119	1,422,359	1,418,534	1,472,826	1,507,636	Actif
Liabilities	1,152,195	1,178,813	1,234,687	1,267,081	1,291,888	1,284,685	1,333,851	1,367,013	Passif
Equity	124,098	125,694	127,280	129,038	130,471	133,849	138,975	140,623	Avoir
Share capital	53,998	53,853	53,838	54,081	54,369	55,822	59,322	59,348	Capital-actions
Retained earnings	64,860	66,517	68,175	68,558	69,825	71,736	73,377	74,921	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	-0.3	0.1	-0.1	-2.4	1.7	2.3	4.0	-2.8	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-1.7	0.9	-2.9	-3.0	3.2	-0.8	4.0	-0.6	Dépenses d'exploitation
Assets	2.5	2.2	4.4	2.5	1.9	-0.3	3.8	2.4	Actif
Liabilities	2.4	2.3	4.7	2.6	2.0	-0.6	3.8	2.5	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	7.01	6.86	7.77	7.22	7.06	7.74	8.44	7.09	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.86	7.55	9.20	7.94	7.42	8.11	9.26	7.29	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	15.76	15.07	17.46	17.95	16.75	19.24	19.24	17.37	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.851	0.850	0.864	0.920	0.958	0.924	0.900	0.929	Ratio des dettes à l'avoir
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

Chart B7. Profit margins

Graphique B7. Marges bénéficiaires

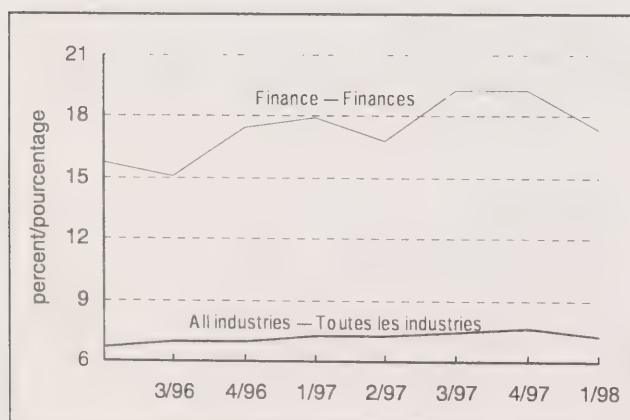
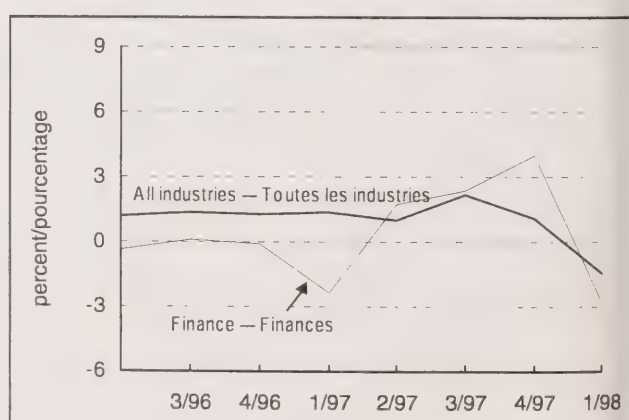


Chart B8. Operating revenue growth rates

Graphique B8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics****Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières**

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	5,092	4,825	5,123	5,090	4,829	4,987	4,849	5,032	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4,065	3,788	4,004	4,003	3,945	4,002	3,823	4,042	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,027	1,037	1,119	1,087	884	985	1,026	990	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-26	79	156	-4	10	79	285	55	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	89,690	90,870	89,960	89,347	87,651	87,131	87,086	86,839	Actif
Liabilities	74,368	74,652	75,135	74,812	74,293	74,055	74,140	74,036	Passif
Equity	15,323	16,217	14,824	14,534	13,358	13,077	12,946	12,804	Avoir
Share capital	14,852	14,924	15,293	15,104	14,609	14,763	15,109	15,392	Capital-actions
Retained earnings	-2,889	-3,251	-3,839	-4,077	-4,575	-4,960	-5,465	-5,891	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	2.5	-5.2	6.2	-0.6	-5.1	3.3	-2.8	3.8	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.4	-6.8	5.7	-0.0	-1.4	1.4	-4.5	5.7	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.6	1.3	-1.0	-0.7	-1.9	-0.6	-0.1	-0.3	Actif
Liabilities	-0.2	0.4	0.6	-0.4	-0.7	-0.3	0.1	-0.1	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	3.16	3.48	4.38	3.94	3.35	3.62	5.14	3.86	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	-0.69	1.95	4.20	2.07	0.29	2.43	8.82	1.72	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	20.16	21.50	21.84	21.35	18.30	19.76	21.16	19.68	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	4.268	4.030	4.432	4.471	4.813	4.865	4.903	4.918	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

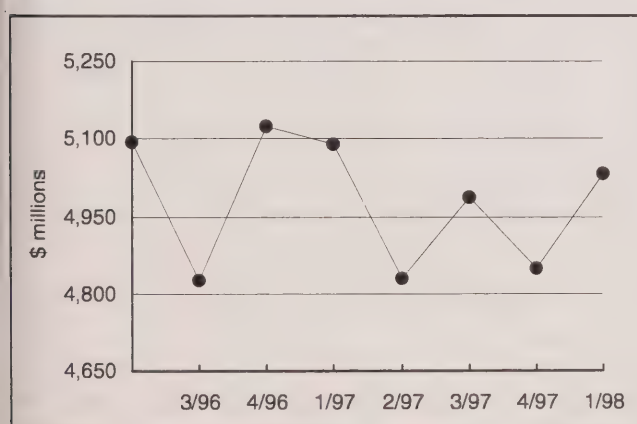
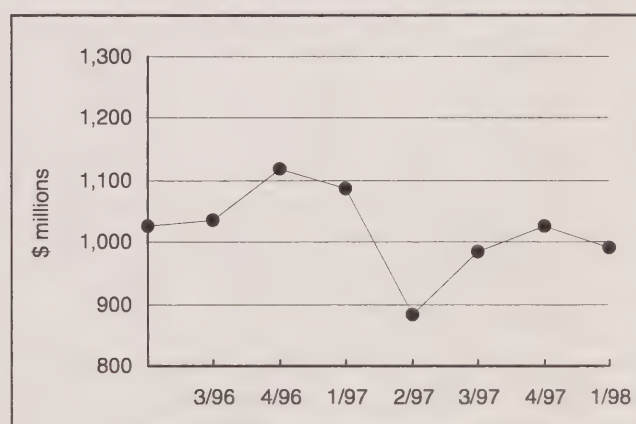
**Chart B9. Operating revenues****Graphique B9. Recettes d'exploitation****Chart B10. Operating profit****Graphique B10. Bénéfice d'exploitation**

Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics

Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
millions of current dollars — millions de dollars courants								
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	14,979	14,740	14,868	14,570	14,939	15,329	16,277	16,121
Operating expenses	12,070	11,822	11,739	11,111	11,418	11,106	11,910	12,198
Operating profit	2,909	2,918	3,129	3,459	3,521	4,223	4,367	3,923
Net profit	1,018	1,110	1,179	1,036	1,185	1,171	1,289	1,230
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>
Assets	727,490	743,464	810,930	831,105	850,355	857,537	898,981	928,476
Liabilities	681,961	697,472	764,242	782,774	800,914	806,415	846,168	873,939
Equity	45,529	45,992	46,688	48,330	49,441	51,122	52,813	54,537
Share capital	24,319	24,015	23,791	24,404	24,927	25,302	25,629	26,277
Retained earnings	20,583	21,353	22,308	22,946	23,513	24,811	26,122	27,158
								Capital-actions
								Bénéfices non-répartis

## Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-0.9	-1.6	0.9	-2.0	2.5	2.6	6.2	-1.0
Operating expenses	-1.6	-2.1	-0.7	-5.3	2.8	-2.7	7.2	2.4
Assets	2.0	2.2	9.1	2.5	2.3	0.8	4.8	3.3
Liabilities	2.0	2.3	9.6	2.4	2.3	0.7	4.9	3.3
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	9.80	10.07	10.35	11.32	12.38	12.68	13.93	12.49
Return on equity (%)	8.95	9.65	10.10	8.57	9.59	9.16	9.77	9.02
Profit margin (%)	19.42	19.80	21.04	23.74	23.57	27.55	26.83	24.33
Debt to equity	0.578	0.584	0.643	0.544	0.575	0.577	0.458	0.447
Capital ratio	15.979	16.165	17.369	17.196	17.200	16.774	17.022	17.025
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2
								Croissance rec. d'expl. (%)
								Marge bénéficiaire (%)

Chart B11. Operating revenues

Graphique B11. Recettes d'exploitation

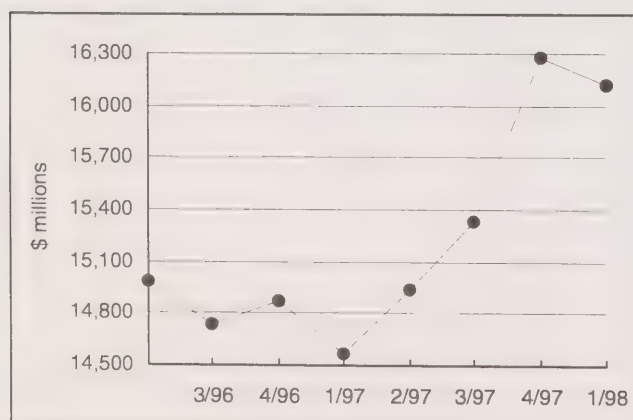


Chart B12. Operating profit

Graphique B12. Bénéfice d'exploitation

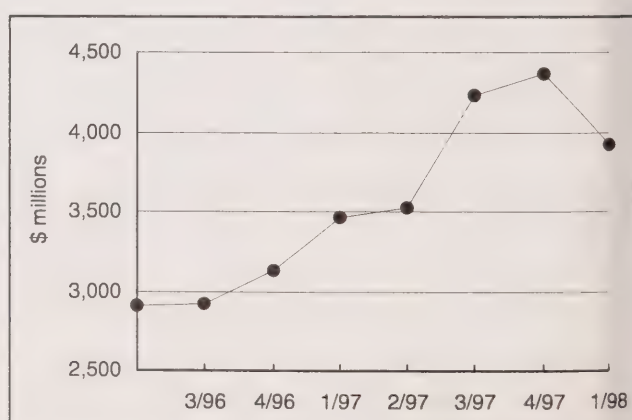




Table B4. Trust companies, financial statistics

Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	1,480	1,478	1,386	1,753	1,398	1,186	1,066	1,081	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,330	1,259	1,160	1,245	1,195	996	851	991	Dépenses d'exploitation
Operating profit	150	219	226	508	203	190	215	90	Bénéfice d'exploitation
Net profit	88	105	160	266	81	104	149	-24	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	67,378	66,991	68,795	67,735	67,279	53,492	53,580	53,015	Actif
Liabilities	64,437	63,957	65,783	64,699	64,145	50,948	51,226	50,627	Passif
Equity	2,941	3,034	3,011	3,037	3,133	2,543	2,354	2,388	Avoir
Share capital	2,152	2,164	2,160	2,221	2,255	1,980	1,903	1,903	Capital-actions
Retained earnings	749	829	813	741	803	537	445	480	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)								Taux de variation (%)	
Operating revenues	-0.2	-0.1	-6.2	26.5	-20.3	-15.2	-10.1	1.4	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-4.9	-5.3	-7.9	7.3	-4.0	-16.7	-14.6	16.5	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.7	-0.6	2.7	-1.5	-0.7	-20.5	0.2	-1.1	Actif
Liabilities	-0.7	-0.7	2.9	-1.6	-0.9	-20.6	0.5	-1.2	Passif
Selected Indicators								Certains indicateurs	
Return on capital (%)	7.77	8.81	11.14	18.32	6.37	9.79	14.79	-0.54	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	12.03	13.84	21.23	35.01	10.40	16.29	25.30	-4.08	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	10.11	14.82	16.31	29.00	14.54	16.01	20.16	8.36	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.835	0.846	1.171	1.194	1.076	0.973	0.940	1.220	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	22.909	22.082	22.845	22.306	21.471	21.034	22.763	22.198	Ratio du capital
Overall economy								Économie totale	
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

Chart B13. Operating revenues

Graphique B13. Recettes d'exploitation

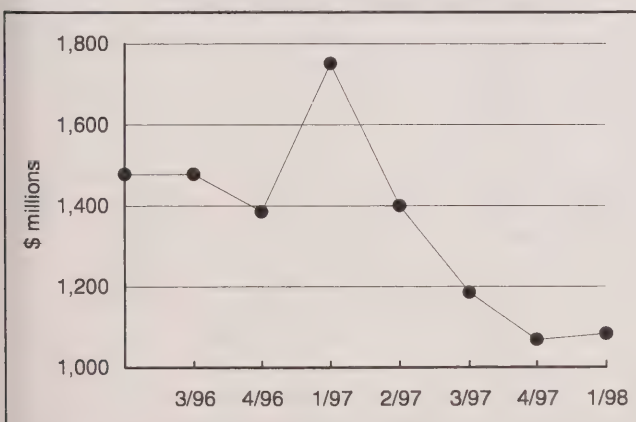
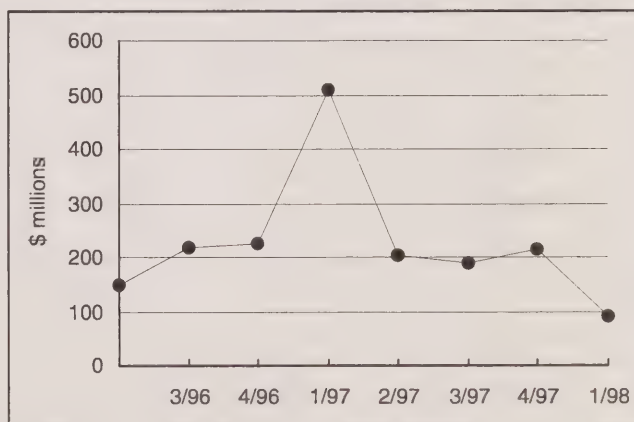


Chart B14. Operating profit

Graphique B14. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisse d'épargne et de crédit, statistiques financières

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
millions of current dollars — millions de dollars courants								
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,659	2,619	2,545	2,462	2,376	2,387	2,465	2,530
Operating expenses	2,356	2,330	2,201	2,140	2,075	2,055	2,150	2,142
Operating profit	303	289	344	322	301	332	315	388
Net profit	156	150	216	189	167	163	152	214
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>
Assets	129,503	129,794	130,917	130,949	132,419	133,451	136,207	138,742
Liabilities	121,763	121,868	122,822	122,690	123,962	124,677	127,445	129,811
Equity	7,741	7,925	8,094	8,259	8,457	8,774	8,762	8,931
Share capital	2,932	2,954	3,058	3,170	3,207	3,320	3,272	3,309
Retained earnings	4,807	4,969	5,034	5,087	5,248	5,452	5,489	5,621
								Capital-actions
								Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-2.8	-1.5	-2.8	-3.3	-3.5	0.5	3.3	2.6
Operating expenses	-2.8	-1.1	-5.5	-2.8	-3.0	-1.0	4.6	-0.4
Assets	2.4	0.2	0.9	0.0	1.1	0.8	2.1	1.9
Liabilities	2.5	0.1	0.8	-0.1	1.0	0.6	2.2	1.9
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	7.58	6.72	7.98	6.57	5.96	5.28	4.84	6.13
Return on equity (%)	8.07	7.58	10.69	9.16	7.88	7.45	6.94	9.57
Profit margin (%)	11.41	11.04	13.53	13.08	12.67	13.90	12.79	15.34
Debt to equity	0.720	0.813	0.888	0.998	0.964	1.115	1.236	1.270
Capital ratio	16.730	16.377	16.174	15.856	15.658	15.209	15.546	15.535
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2
								Recettes d'expl. (%)
								Dépenses d'exploitation
								Actif
								Passif
								Rendement de capitaux (%)
								Rendement de l'avoir (%)
								Marge bénéficiaire (%)
								Ratio des dettes à l'avoir
								Ratio du capital
								Économie totale
								Croissance rec. d'expl. (%)
								Marge bénéficiaire (%)

Chart B15. Operating revenues

Graphique B15. Recettes d'exploitation

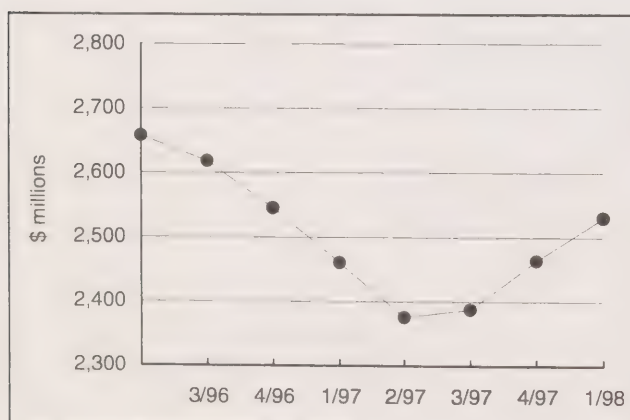
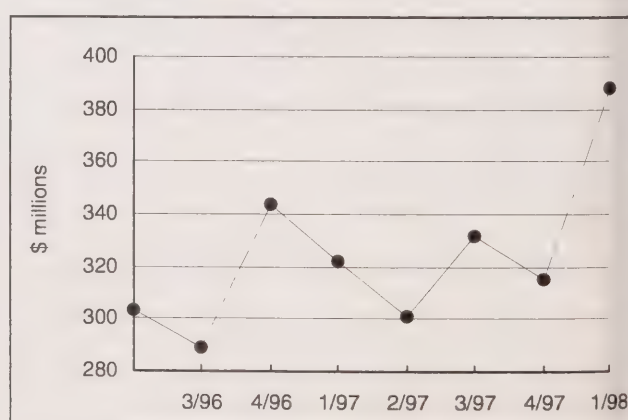


Chart B16. Operating profit

Graphique B16. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



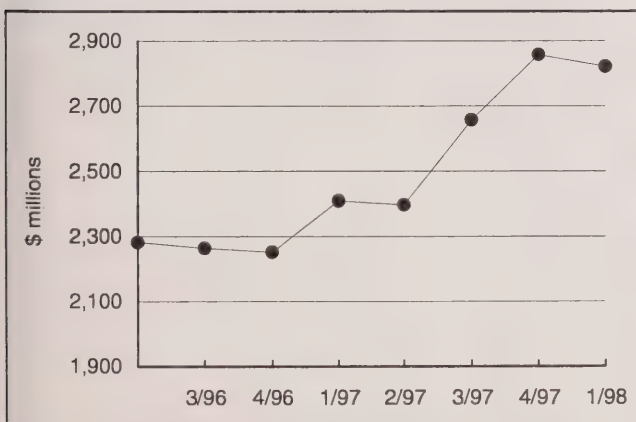
**Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics**

**Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières**

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,282	2,265	2,249	2,408	2,399	2,655	2,855	2,821	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,289	1,317	1,276	1,484	1,534	1,667	1,794	1,719	Dépenses d'exploitation
Operating profit	993	948	973	924	865	988	1,061	1,102	Bénéfice d'exploitation
Net profit	234	197	177	253	152	237	334	317	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	72,691	72,481	73,950	82,049	86,857	85,128	94,789	97,543	Actif
Liabilities	56,012	55,425	56,521	65,470	70,501	67,111	74,534	77,977	Passif
Equity	16,679	17,055	17,429	16,579	16,356	18,017	20,255	19,566	Avoir
Share capital	12,654	12,858	13,103	11,891	11,789	13,346	15,298	14,454	Capital-actions
Retained earnings	2,400	2,491	2,601	2,450	2,376	2,414	2,583	2,736	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	5.0	-0.7	-0.7	7.1	-0.4	10.7	7.5	-1.2	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.2	2.2	-3.1	16.3	3.4	8.7	7.6	-4.2	Dépenses d'exploitation
Assets	5.6	-0.3	2.0	11.0	5.9	-2.0	11.3	2.9	Actif
Liabilities	3.6	-1.0	2.0	15.8	7.7	-4.8	11.1	4.6	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	4.44	4.37	4.14	3.71	3.39	4.15	4.44	4.37	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	5.60	4.62	4.07	5.19	3.72	5.27	6.60	6.47	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	43.49	41.83	43.27	38.39	36.06	37.21	37.15	39.07	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	3.054	2.934	2.882	3.614	3.947	3.362	3.331	3.629	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

**Chart B17. Operating revenues**

**Graphique B17. Recettes d'exploitation**



**Chart B18. Operating profit**

**Graphique B18. Bénéfice d'exploitation**

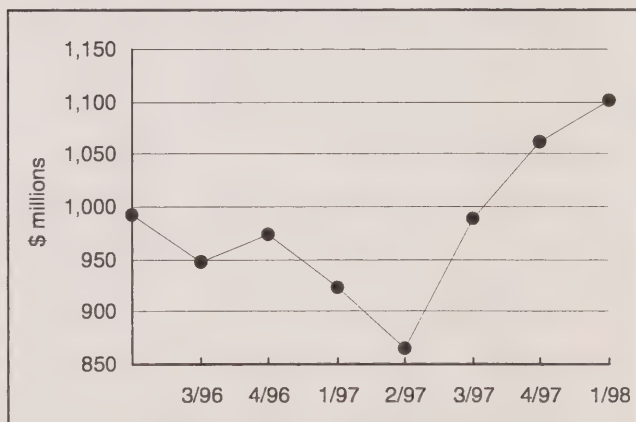


Table B7. Life insurers, financial statistics

Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières

1996				1997				1998
II	III	IV		I	II	III	IV	I
millions of current dollars — millions de dollars courants								
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	8,730	9,082	8,901	8,218	8,994	9,277	9,713	8,746
Operating expenses	8,124	8,498	8,292	7,562	8,322	8,578	9,135	7,887
Operating profit	606	584	609	656	672	699	578	859
Net profit	356	363	432	433	433	477	582	654
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>
Assets	169,547	172,689	173,085	173,342	173,865	175,299	178,301	178,350
Liabilities	142,108	144,634	144,367	144,439	144,525	145,402	146,930	146,428
Equity	27,439	28,055	28,718	28,902	29,340	29,896	31,370	31,921
Share capital	2,237	2,243	2,349	2,409	2,409	2,339	3,724	3,729
Retained earnings	24,462	25,066	25,626	25,638	26,082	26,716	26,977	27,524
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-1.3	4.0	-2.0	-7.7	9.4	3.1	4.7	-10.0
Operating expenses	-2.1	4.6	-2.4	-8.8	10.1	3.1	6.5	-13.7
Assets	0.8	1.9	0.2	0.1	0.3	0.8	1.7	0.0
Liabilities	0.6	1.8	-0.2	0.0	0.1	0.6	1.1	-0.3
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	4.99	4.94	5.77	5.73	5.57	5.87	6.82	7.31
Return on equity (%)	5.19	5.18	6.02	6.00	5.90	6.38	7.42	8.20
Profit margin (%)	6.95	6.43	6.84	7.98	7.47	7.54	5.95	9.82
Debt to equity	0.189	0.226	0.195	0.225	0.233	0.217	0.216	0.225
Claims to premiums	0.694	0.674	0.673	0.680	0.654	0.656	0.699	0.618
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2

Chart B19. Operating revenues

Graphique B19. Recettes d'exploitation

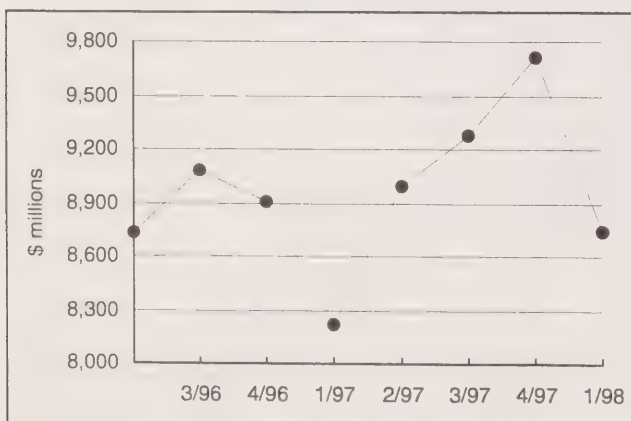
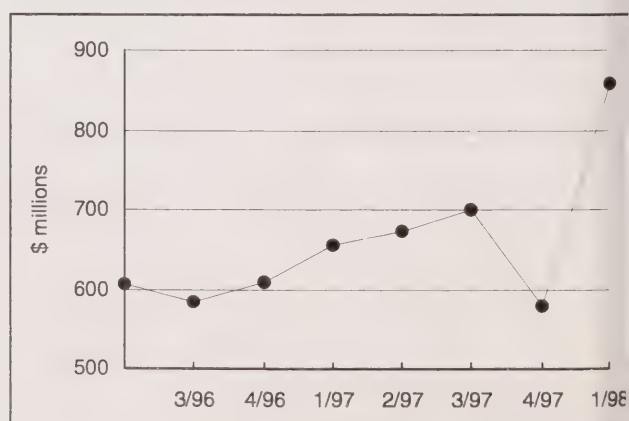


Chart B20. Operating profit

Graphique B20. Bénéfice d'exploitation



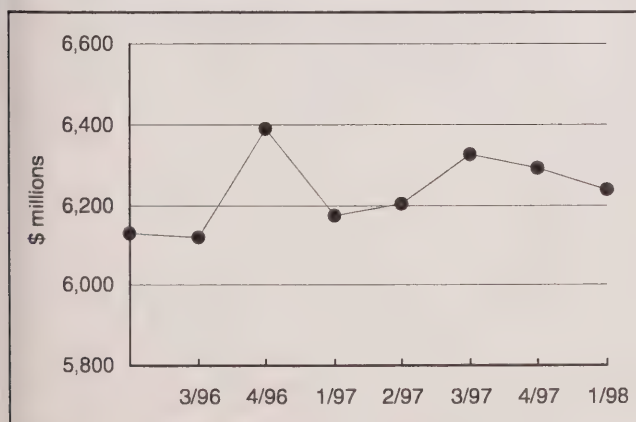
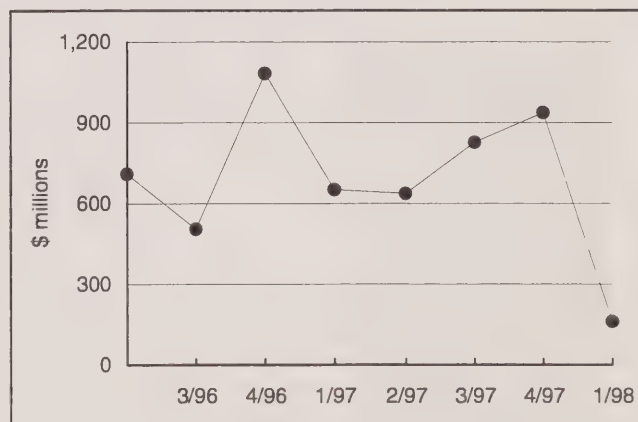
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics****Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières**

1996				1997				1998	
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)								État des résultats (dés.)	
Operating revenues	6,127	6,119	6,390	6,172	6,202	6,323	6,291	6,237	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5,418	5,612	5,309	5,518	5,565	5,494	5,355	6,075	Dépenses d'exploitation
Operating profit	709	507	1,081	654	637	829	936	162	Bénéfice d'exploitation
Net profit	450	375	702	399	418	515	606	77	Bénéfice net
Balance Sheet								Bilan	
Assets	47,453	48,260	53,904	55,155	56,424	57,228	57,806	57,978	Actif
Liabilities	33,012	33,596	38,779	39,417	40,311	41,077	41,418	41,676	Passif
Equity	14,440	14,664	15,124	15,739	16,113	16,152	16,388	16,302	Avoir
Share capital	3,099	3,096	3,132	3,480	3,539	3,300	3,278	3,312	Capital-actions
Retained earnings	10,561	10,790	11,210	11,473	11,790	12,067	12,344	12,222	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)								Taux de variation (%)	
Operating revenues	0.8	-0.1	4.4	-3.4	0.5	2.0	-0.5	-0.9	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-1.9	3.6	-5.4	3.9	0.9	-1.3	-2.5	13.4	Dépenses d'exploitation
Assets	4.3	1.7	11.7	2.3	2.3	1.4	1.0	0.3	Actif
Liabilities	4.5	1.8	15.4	1.6	2.3	1.9	0.8	0.6	Passif
Selected Indicators								Certains indicateurs	
Return on capital (%)	11.76	9.70	17.43	9.72	9.91	12.05	13.97	2.16	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	12.48	10.24	18.57	10.15	10.37	12.75	14.79	1.89	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	11.58	8.28	16.92	10.61	10.27	13.11	14.88	2.60	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.115	0.115	0.115	0.115	0.112	0.114	0.108	0.111	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.677	0.754	0.715	0.743	0.691	0.718	0.717	0.860	Ratio des sinistres aux primes
Overall economy								Économie totale	
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

**Chart B21. Operating revenues****Graphique B21. Recettes d'exploitation****Chart B22. Operating profit****Graphique B22. Bénéfice d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B9. Other financial intermediaries,  
financial statisticsTableau B9. Autres intermédiaires financiers,  
statistiques financières

1996				1997				1998	
II	III	IV	I	II	III	IV	I		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	2,186	2,169	2,107	1,949	1,875	1,913	1,957	1,934	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,799	1,834	1,758	1,737	1,680	1,655	1,613	1,604	Dépenses d'exploitation
Operating profit	387	335	349	212	195	258	344	330	Bénéfice d'exploitation
Net profit	130	72	60	22	-16	48	107	97	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>	
Assets	62,232	70,828	50,387	55,783	55,159	56,399	53,163	53,533	Actif
Liabilities	52,902	61,860	42,173	47,591	47,529	49,055	46,130	46,555	Passif
Equity	9,330	8,968	8,214	8,192	7,631	7,344	7,033	6,978	Avoir
Share capital	6,605	6,524	6,246	6,505	6,243	6,235	6,218	6,364	Capital-actions
Retained earnings	1,298	1,020	584	223	13	-260	-582	-820	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	2.3	-0.8	-2.9	-7.5	-3.8	2.0	2.3	-1.2	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1.8	1.9	-4.1	-1.2	-3.3	-1.5	-2.5	-0.6	Dépenses d'exploitation
Assets	12.2	13.8	-28.9	10.7	-1.1	2.2	-5.7	0.7	Actif
Liabilities	14.7	16.9	-31.8	12.8	-0.1	3.2	-6.0	0.9	Passif
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	4.97	4.34	4.39	2.97	2.49	3.50	5.07	4.87	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	5.77	3.23	2.92	1.05	-0.86	2.62	6.07	5.53	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	17.70	15.45	16.58	10.87	10.41	13.46	17.56	17.05	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.452	1.443	1.424	1.523	1.554	1.791	1.695	1.739	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

Chart B23. Operating revenues

Graphique B23. Recettes d'exploitation

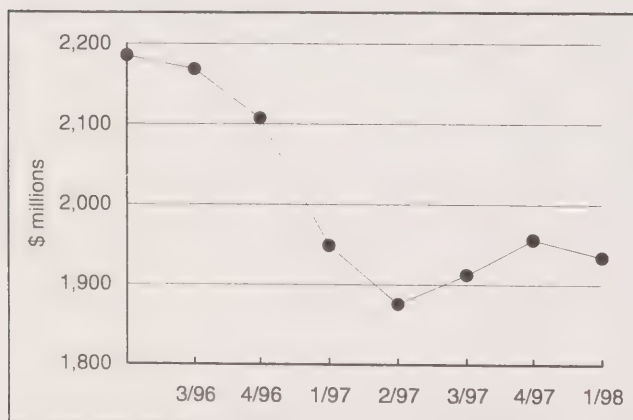
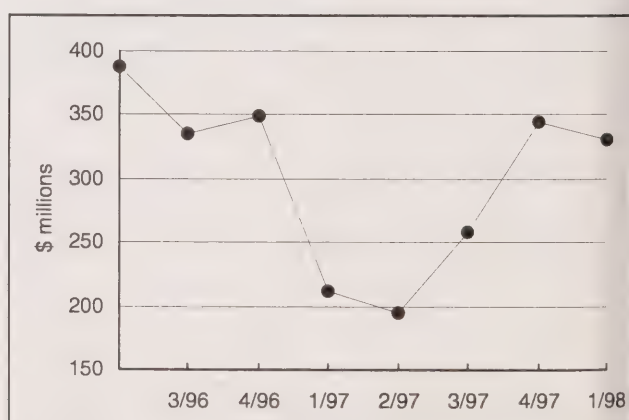


Chart B24. Operating profit

Graphique B24. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table B10. Finance, insurance and real estate, annualized GDP at factor cost

Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, PIB annualisé au coût des facteurs

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992								
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>								<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Banks*	17,984	18,175	18,716	19,051	19,269	19,698	19,823	19,772
Credit unions	1,794	1,806	1,808	1,823	1,826	1,832	1,846	1,855
Insurance	8,085	8,088	8,229	8,115	8,201	8,190	8,164	8,074
Other finan. intermediaries	6,124	6,093	6,569	6,476	6,593	6,754	6,837	6,826
Real est. and insur. agents	4,948	5,012	5,452	5,254	5,118	5,111	4,890	4,813
<b>Total group</b>	<b>38,935</b>	<b>39,174</b>	<b>40,774</b>	<b>40,719</b>	<b>41,007</b>	<b>41,585</b>	<b>41,560</b>	<b>41,340</b>
Overall economy	661,192	667,797	674,120	681,002	688,534	696,480	701,458	706,782
								Économie totale

Analytical table — Tableau analytique

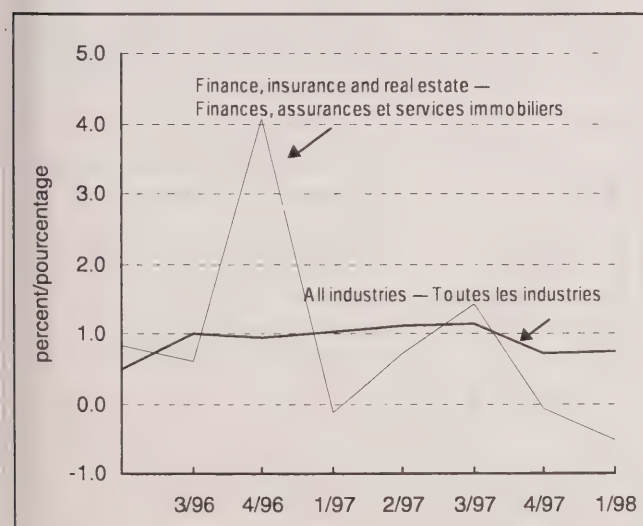
% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre								
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Banks*	0.6	1.1	3.0	1.8	1.1	2.2	0.6	-0.3
Credit unions	0.4	0.7	0.1	0.8	0.2	0.3	0.8	0.5
Insurance	0.7	0.0	1.7	-1.4	1.1	-0.1	-0.3	-1.1
Other finan. intermediaries	-0.6	-0.5	7.8	-1.4	1.8	2.4	1.2	-0.2
Real est. and insur. agents	3.8	1.3	8.8	-3.6	-2.6	-0.1	-4.3	-1.6
<b>Total group</b>	<b>0.8</b>	<b>0.6</b>	<b>4.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.7</b>	<b>1.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>
Overall economy	0.5	1.0	0.9	1.0	1.1	1.2	0.7	0.8
								Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada								
Banks*	2.72	2.72	2.78	2.80	2.80	2.83	2.83	2.80
Credit unions	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.26	0.26	0.26
Insurance	1.22	1.21	1.22	1.19	1.19	1.18	1.16	1.14
Other finan. intermediaries	0.93	0.91	0.97	0.95	0.96	0.97	0.97	0.97
Real est. and insur. agents	0.75	0.75	0.81	0.77	0.74	0.73	0.70	0.68
<b>Total group</b>	<b>5.89</b>	<b>5.87</b>	<b>6.05</b>	<b>5.98</b>	<b>5.96</b>	<b>5.97</b>	<b>5.92</b>	<b>5.85</b>
								<b>Total du groupe</b>

\* Includes the central bank, banks and other deposit accepting institutions.

\* Inclut la banque centrale, les banques et les autres établissements de dépôts.

Chart B25. GDP nominal growth rates

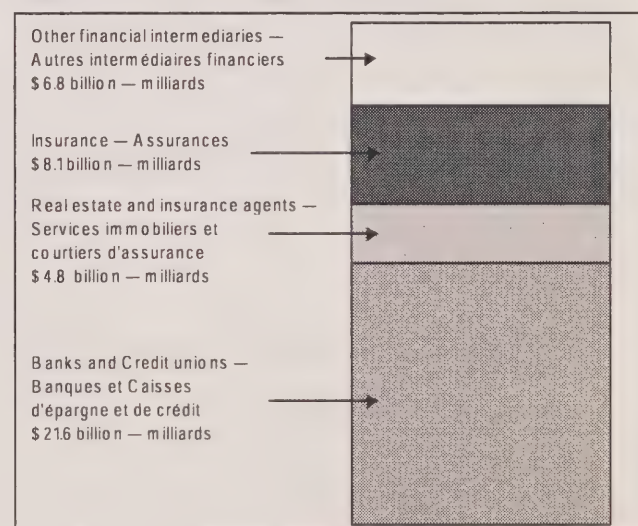
Graphique B25. Taux nominaux de croissance du PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Chart B26. Output of finance, insurance and real estate group's industries

Graphique B26. Production du groupe des finances, des assurances et des services immobiliers



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B11. Finance, insurance and real estate, employment

Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, emploi

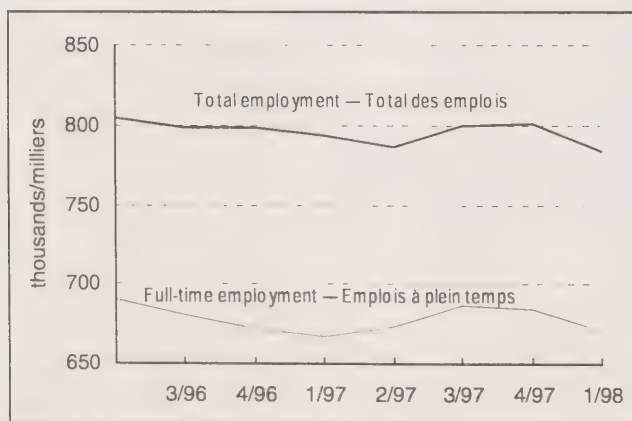
	1996			1997				1998	
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>							<b>Emploi</b>	
Chartered banks	218	228	238	241	234	233	227	218	Banques à charte
Trust/mortg. companies	18	16	19	19	15	13	17	19	Sociétés de fiducie et hypothèque
Credit unions	56	51	51	50	52	58	64	56	Caisses d'épargne et de crédit
Insurance	138	147	144	144	148	158	155	144	Assurances
Other finan. intermediaries	89	84	75	73	84	99	92	93	Autres interm. financiers
Real estate operators	128	120	117	111	105	110	110	116	Services immobiliers
Insurance/real est. agents	157	154	152	157	149	129	137	138	Assurances/agents immob.
<b>Total</b>	<b>804</b>	<b>799</b>	<b>798</b>	<b>794</b>	<b>786</b>	<b>800</b>	<b>801</b>	<b>784</b>	<b>Total</b>
Full-time	691	681	672	667	673	687	684	671	Plein temps
Part-time	113	117	127	127	113	114	117	114	Temps partiel
Self employment*	111	111	115	128	132	124	114	107	Travail autonome*

Analytical table — Tableau analytique

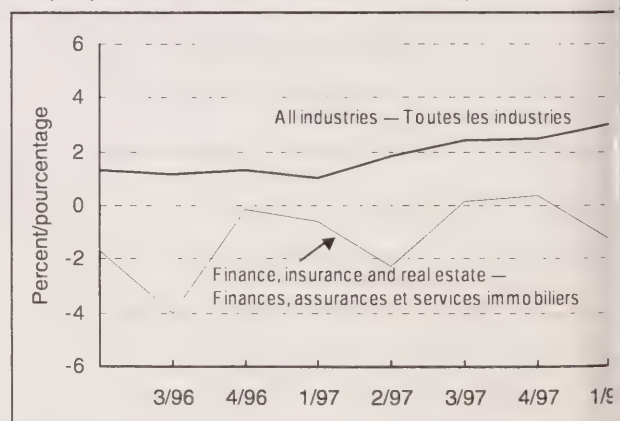
Rates of change (%) from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier									Taux de variation (%)
Chartered banks	-11.0	-4.2	9.7	7.1	7.3	2.2	-4.6	-9.5	Banques à charte
Trust/mortg. companies	-21.7	-46.7	-29.6	0.0	-16.7	-18.8	-10.5	1.6	Sociétés de fiducie et hypothèque
Credit unions	19.1	-5.6	0.0	-13.8	-7.1	13.7	25.5	12.2	Caisses d'épargne et de crédit
Insurance	-6.8	-5.2	-0.7	8.3	7.2	7.5	7.8	-0.3	Assurances
Other finan. intermediaries	3.5	-3.4	-6.3	-12.0	-5.6	17.9	22.7	27.5	Autres interm. financiers
Real estate operators	9.4	-2.4	-9.3	-15.3	-18.0	-8.3	-6.0	4.5	Services immobiliers
Insurance/real est. agents	3.3	4.8	1.3	4.0	-5.1	-16.2	-9.9	-12.2	Assurances/agents immob.
<b>Total</b>	<b>-1.7</b>	<b>-4.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	-1.0	-5.7	-1.6	-1.2	-2.6	0.9	1.8	0.5	Plein temps
Part-time	-6.6	5.4	8.5	2.4	0.0	-2.6	-7.9	-10.6	Temps partiel
Self employment*	12.1	7.8	2.7	19.6	18.9	11.7	-0.9	-16.1	Travail autonome*
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.9	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	Plein temps
Part-time	2.7	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	Temps partiel
Self-employment	6.1	5.3	7.4	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	Travail autonome

\* The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* Ces personnes sont aussi incluses dans les catégories plein temps et temps partiel.

Chart B27. Employment<sup>1</sup>Graphique B27. Emploi<sup>1</sup>The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

See definitions and concepts at the end of publication

Chart B28. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique B28. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup><sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table B12. Finance, insurance and real estate, average wages and salaries

Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, rémunération

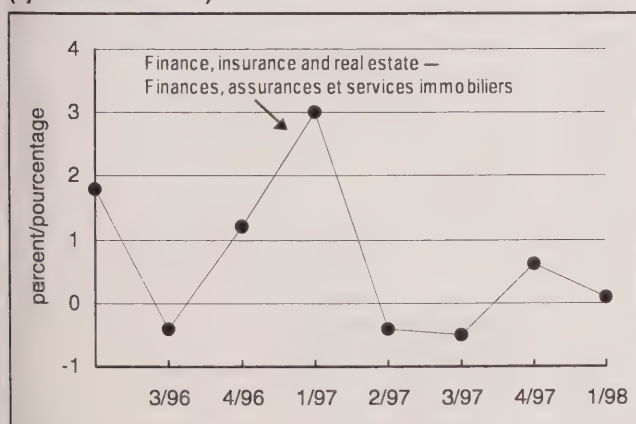
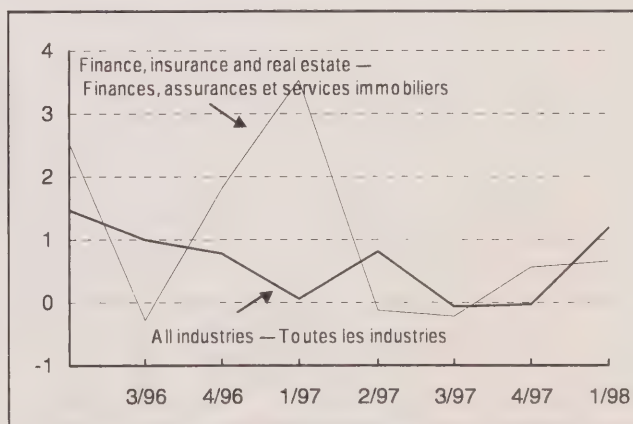
	1996			1997				1998	
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>All employees</b>	<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>								<b>Tous les employés</b>
Chartered banks	34,036	34,632	34,321	34,425	34,748	34,553	35,105	35,413	Banques à charte
Trust/mortg. companies	33,628	31,359	32,024	33,243	33,396	35,448	35,577	35,832	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	28,436	29,312	29,702	31,573	32,114	33,155	33,755	34,977	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	40,989	40,468	41,349	42,646	43,469	42,593	43,443	45,452	Assurances
Other finan. intermediaries	50,676	49,912	52,987	56,037	53,205	52,008	51,690	50,689	Autres interm. financiers
Real estate operators	27,628	26,556	26,990	28,637	30,077	30,261	29,802	28,971	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	34,153	34,890	34,730	35,820	35,349	36,142	35,821	36,220	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>36,751</b>	<b>36,644</b>	<b>37,304</b>	<b>38,617</b>	<b>38,568</b>	<b>38,480</b>	<b>38,701</b>	<b>38,950</b>	<b>Total</b>
Overall economy	30,371	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,521	Économie totale

Analytical table — Tableau analytique

	from last quarter — par rapport au dernier trimestre								
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Chartered banks	1.1	1.8	-0.9	0.3	0.9	-0.6	1.6	0.9	Banques à charte
Trust/mortg. companies	1.6	-6.7	2.1	3.8	0.5	6.1	0.4	0.7	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	2.6	3.1	1.3	6.3	1.7	3.2	1.8	3.6	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	-0.1	-1.3	2.2	3.1	1.9	-2.0	2.0	4.6	Assurances
Other finan. intermediaries	-0.0	-1.5	6.2	5.8	-5.1	-2.2	-0.6	-1.9	Autres interm. financiers
Real estate operators	8.3	-3.9	1.6	6.1	5.0	0.6	-1.5	-2.8	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	6.0	2.2	-0.5	3.1	-1.3	2.2	-0.9	1.1	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>2.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.8</b>	<b>3.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>	<b>Total</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>
Chartered banks	0.3	1.6	-1.5	-0.2	0.6	-0.8	1.7	0.3	Banques à charte
Trust/mortg. companies	0.9	-6.9	1.5	3.3	0.1	5.9	0.4	0.2	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	1.8	2.9	0.7	5.7	1.4	3.0	1.9	3.1	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	-0.8	-1.4	1.5	2.6	1.6	-2.3	2.1	4.1	Assurances
Other finan. intermediaries	-0.8	-1.7	5.5	5.2	-5.3	-2.5	-0.6	-2.5	Autres interm. financiers
Real estate operators	7.5	-4.0	1.0	5.5	4.7	0.4	-1.5	-3.3	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	5.2	2.0	-1.1	2.6	-1.6	2.0	-0.8	0.6	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>1.8</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.2</b>	<b>3.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.6</b>	<b>0.1</b>	<b>Total</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance nom. (%)</b>
Overall economy	1.5	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.2	Économie totale

Chart B29. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted)

Graphique B29. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC)

Chart B30. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>Graphique B30. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup><sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



# Custom Tabulations

# Totalisations spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Business Services  
Industries**

**Services aux entreprises**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## C. Business Services

## C. Services aux entreprises

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Computer Services (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Services informatiques (3621, 3622)

Agences de publicité (5911)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Computer and Related Services (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Advertising Services (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Miscellaneous Business Services (771, 777, 779)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Services informatiques et services connexes (772)

Services de comptabilité (773)

Services de publicité (774)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Cabinets d'avocats et de notaires (776)

Services divers fournis aux entreprises (771, 777, 779)



**Business Services****Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1997**

- After improving in the final quarter of 1997, the performance of the business services sector dipped somewhat in the first quarter of 1998. Although the sector's operating revenues rose by 11.8%, its operating expenses increased by 12.7%, leading to a \$24 million decline in operating profits. As a result, the sector's profit margin slid from 5.2% to 4.4%.
- The sector's weaker performance emanated from the computer services industry, which could not repeat its' excellent performance of the final quarter of 1997. Operating profits in computer services fell from \$297 million to \$252 million, and the industry's profit margin fell to 8.9%. Nevertheless, these latest results surpassed those recorded by the computer services industry in the first three quarters of 1997.
- For this quarter, computer services was the only business services industry with a profit margin exceeding the all-industries average profit margin of 7.2%. Below the overall economy-wide average were the other professional business services industries (6.9%), advertising agencies (2.8%) and the architects, engineers and other scientific services industry (-0.9%).

**Key Services Indicators**  
 (change from last quarter)

Operating revenues	↑ 11.8%
Operating expenses	↑ 12.7%
Profit margin*	4.4%
Assets	↓ 0.3%
Liabilities	↓ 0.2%
Employment**	↑ 12.1%
Salaries	↑ 0.5%
GDP	↑ 2.3%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

**Services aux entreprises****Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1997**

- Après avoir été en hausse au dernier trimestre de 1997, la performance du secteur des services aux entreprises s'est quelque peu affaiblie au premier trimestre de 1998. Même si le secteur a accru ses recettes d'exploitation de 11,8 %, les dépenses d'exploitation ont, elles, augmenté de 12,7 %, ce qui a entraîné une diminution de 24 millions de dollars des bénéfices d'exploitation. La marge bénéficiaire du secteur a par le fait même diminué, de 5,2 % à 4,4 %.
- Cet affaiblissement du secteur est imputable à la performance des services informatiques, qui n'ont pu répéter leur excellente performance du dernier trimestre de 1997. Les bénéfices d'exploitation dans cette branche d'activité sont ainsi passés de 297 millions à 252 millions de dollars et la marge bénéficiaire est tombée à 8,9 %. Ces résultats les plus récents demeurent malgré tout supérieurs à ceux enregistrés par le secteur des services informatiques durant les trois premiers trimestres de 1997.
- Pour le présent trimestre, les services informatiques représentent le seul groupe des services aux entreprises dont la marge bénéficiaire a dépassé la marge bénéficiaire moyenne pour l'ensemble des secteurs (7,2 %). Ainsi, la branche des autres services professionnels aux entreprises, la branche des agences de publicité et la branche des architectes, des ingénieurs et autres services scientifiques ont toutes affiché des marges bénéficiaires inférieures à la moyenne pour l'ensemble de l'économie, avec des taux respectifs de 6,9 %, 2,8 % et -0,9 %.

**Indicateurs clés des services**  
 (variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 11,8 %
Dépenses d'exploitation	↑ 12,7 %
Marge bénéficiaire*	4,4 %
Actif	↓ 0,3 %
Passif	↓ 0,2 %
Emploi**	↑ 12,1 %
Rémunération	↑ 0,5 %
PIB	↑ 2,3 %

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

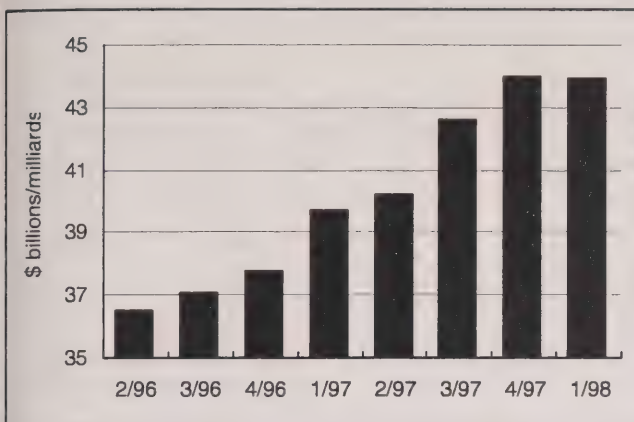
- Output for the business services industries again grew robustly in the first quarter of 1998. This quarter was the fifth straight in which the sector's GDP rose by more than two percent. As well, this quarter's output growth rate nearly tripled the GDP growth rate for the overall economy. All of the sector's industries experienced output growth this quarter, with the largest GDP increases posted for the advertising services industry (5.9%) and the computer services industry (5.1%).
- The business services GDP is now 10.5% higher than it was in the first quarter of 1997. By comparison, output in the overall economy rose by 3.8% in the last four quarters. Output grew particularly rapidly over the past year in computer services (21.3%) and advertising services (13.8%). In contrast, the accounting and legal services industry's output fell by 1.1% during the same period.
- Rapid output increases enabled the business services sector to expand its workforce yet again this quarter. Compared to the first quarter of 1997, the sector now employs an additional 116,000 people, a 12% increase from a year ago. Of the added jobs, 83,000 were full-time and 33,000 were part-time.
- The management consultants industry accounted for 31,000 of the 116,000 jobs added in the business services sector since last year. This translated to a 42% increase in the management consultants industry's workforce compared to the first quarter of last year. The computer services industry accounted for another 40,000 of the added jobs, a 25% increase over the past year. Twice as many people are now employed in computer services than was the case in mid-1994.
- Although output and employment in business services have risen considerably over the past year, remuneration in the sector has not. The average wage and salary of \$35,293 in the business services sector was 0.8% higher than in the first quarter of 1997. By comparison, average remuneration in the overall economy rose 1.9%. Among the various business services, the strongest remuneration increases over the past year were posted in accounting services (3.8%) and employment agencies (2.7%). Meanwhile, average wages and salaries declined by 9.3% in advertising services.
- Encore une fois, la production dans le secteur des services aux entreprises a enregistré une forte croissance au premier trimestre de 1998 et, pour le cinquième trimestre consécutif, le PIB du secteur a crû de plus de 2 %. Le taux d'accroissement de la production au cours du trimestre représente près de trois fois le taux de croissance du PIB pour l'ensemble de l'économie. Toutes les branches du secteur ont enregistré des gains de production ce trimestre, les plus fortes hausses du PIB étant enregistrées dans les services de publicité (5,9 %) et les services informatiques (5,1 %).
- Le PIB du secteur des services aux entreprises dépasse maintenant de 10,5 % le taux atteint au premier trimestre de 1997. Par comparaison, la production dans l'ensemble de l'économie a progressé de 3,8 % au cours des quatre derniers trimestres. Au cours de la dernière année, les gains de production ont été particulièrement rapides dans les services informatiques (21,3 %) et les services de publicité (13,8 %). À l'inverse, la production des services comptables et des cabinets d'avocats a reculé de 1,1 % durant la même période.
- L'accroissement rapide de la production a permis au secteur des services aux entreprises d'accroître à nouveau ses effectifs, au cours du trimestre. Par comparaison au premier trimestre de 1997, le secteur compte aujourd'hui 116 000 employés de plus, ce qui représente une hausse de 12 % par rapport à l'an dernier. De ce nombre, 83 000 sont des emplois à temps plein et 33 000, des emplois à temps partiel.
- La branche des experts-conseils en gestion a obtenu 31 000 des 116 000 emplois créés dans le secteur depuis l'an dernier, ce qui représente une hausse de 42 % par rapport au premier trimestre de l'an dernier. En outre, 40 000 emplois ont été créés dans les services informatiques, soit une augmentation de 25 % par rapport à l'an dernier. Cette branche compte actuellement deux fois plus d'effectifs qu'au milieu de 1994.
- Malgré l'accroissement appréciable de la production et de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises au cours de la dernière année, la rémunération dans ce secteur n'a pas suivi le même mouvement. Ainsi, la rémunération moyenne a été de 35 293 \$, ce qui ne représente qu'une hausse de 0,8 % par rapport au premier trimestre de 1997, alors que l'augmentation dans l'ensemble de l'économie a été de 1,9 %. Les gains les plus marqués ont été enregistrés dans les services comptables (3,8 %) et les bureaux de placement (2,7 %). À l'opposé, la rémunération moyenne a reculé de 9,3 % dans les services de publicité.



## Business Services

Chart C1. Assets

Graphique C1. Actif



## Services aux entreprises

Chart C2. Operating revenues

Graphique C2. Recettes d'exploitation

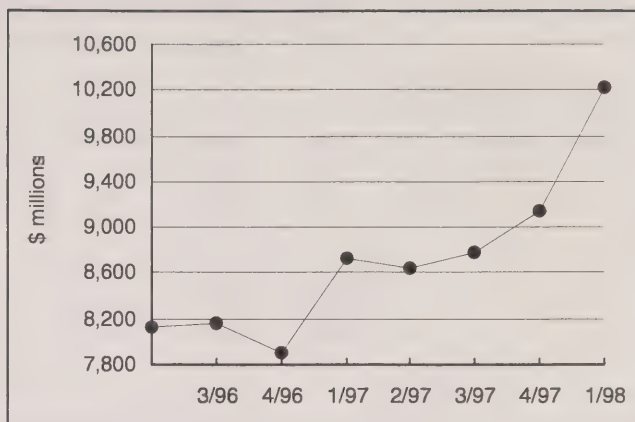


Chart C3. Operating profits

Graphique C3. Bénéfice d'exploitation

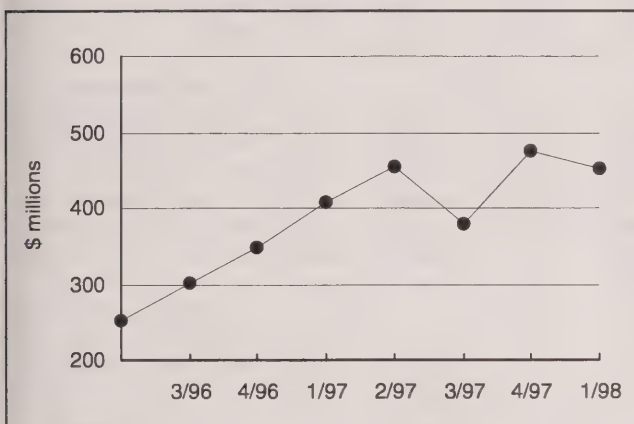


Chart C4. Employment

Graphique C4. Emploi

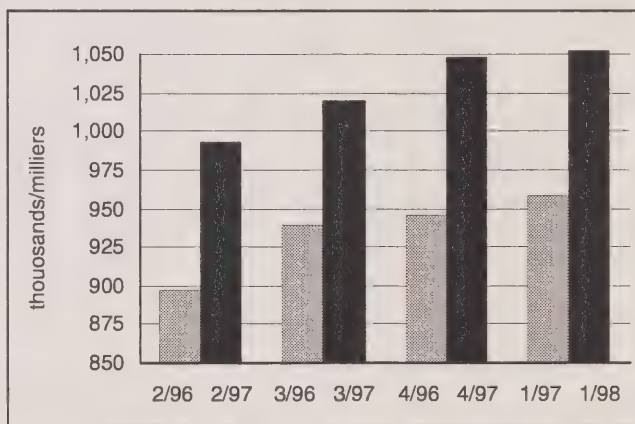


Chart C5. Salaries

Graphique C5. Rémunération

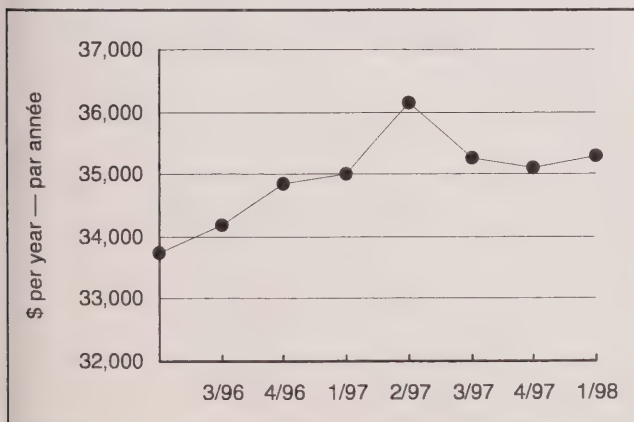
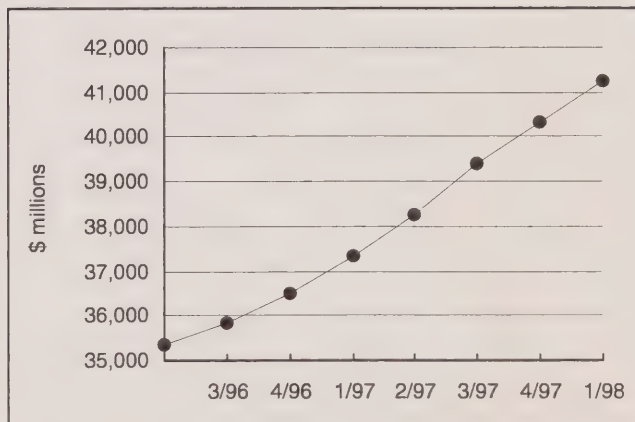


Chart C6. GDP

Graphique C6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C1. Business services, financial statistics

Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
millions of current dollars — millions de dollars courants								
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	8,121	8,153	7,910	8,729	8,639	8,782	9,142	10,220
Operating expenses	7,868	7,852	7,561	8,322	8,185	8,403	8,666	9,768
Operating profit	253	301	349	407	454	379	476	452
Net profit	119	137	167	184	267	291	329	249
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>
Assets	36,503	37,051	37,741	39,716	40,221	42,610	44,014	43,903
Liabilities	18,994	19,336	20,065	21,879	22,298	23,384	24,007	23,952
Equity	17,509	17,715	17,676	17,837	17,923	19,226	20,007	19,951
Share capital	14,687	15,153	15,313	15,491	15,549	16,847	17,670	17,671
Retained earnings	1,991	1,734	1,544	1,449	1,478	1,471	1,438	1,387
								Capital-actions
								Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	2.9	0.4	-3.0	10.4	-1.0	1.7	4.1	11.8
Operating expenses	3.3	-0.2	-3.7	10.1	-1.6	2.7	3.1	12.7
Assets	3.7	1.5	1.9	5.2	1.3	5.9	3.3	-0.3
Liabilities	4.7	1.8	3.8	9.0	1.9	4.9	2.7	-0.2
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	3.01	2.83	3.44	3.74	4.79	4.87	5.24	4.40
Return on equity (%)	2.72	2.47	3.67	4.11	5.97	6.06	6.57	4.99
Profit margin (%)	3.12	3.69	4.41	4.67	5.26	4.31	5.21	4.42
Debt to equity	0.595	0.592	0.608	0.683	0.694	0.662	0.631	0.623
Working capital ratio	1.430	1.398	1.423	1.433	1.430	1.403	1.494	1.511
Quick ratio	1.311	1.278	1.311	1.322	1.323	1.287	1.388	1.408
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2
								Marge bénéficiaire (%)

Chart C7. Profit margins

Graphique C7. Marges bénéficiaires

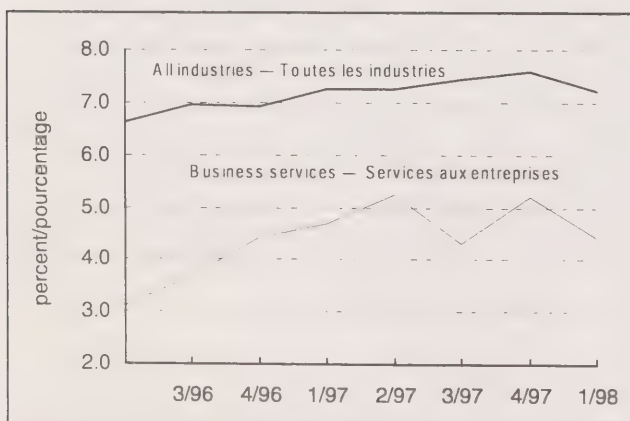
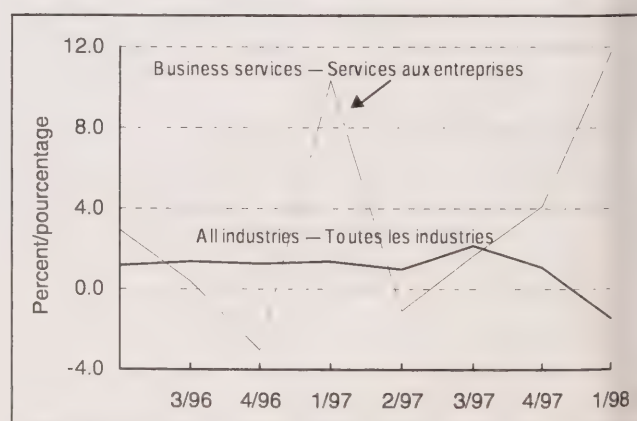


Chart C8. Operating revenue growth rates

Graphique C8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table C2. Computer services, financial statistics\*****Tableau C2. Services informatiques, statistiques financières\***

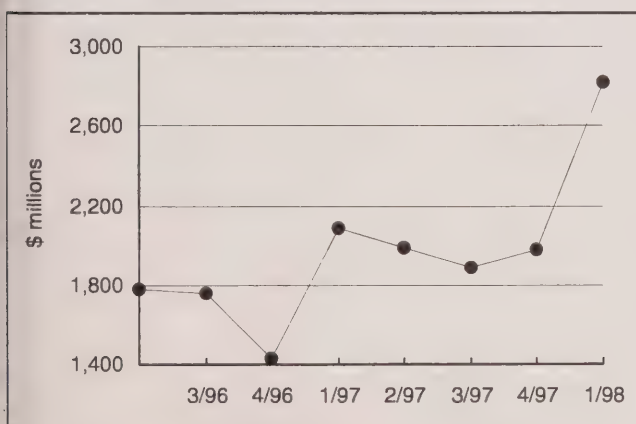
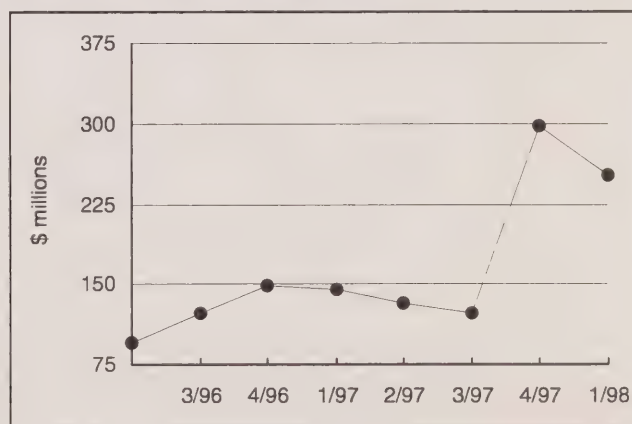
	1996			1997				1998	
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	1,773	1,756	1,430	2,081	1,990	1,882	1,979	2,824	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,677	1,634	1,281	1,936	1,858	1,760	1,682	2,572	Dépenses d'exploitation
Operating profit	96	122	149	145	132	122	297	252	Bénéfice d'exploitation
Net profit	49	66	90	63	63	61	224	155	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	6,474	6,546	6,795	7,077	7,189	7,688	8,220	8,275	Actif
Liabilities	3,162	3,207	3,423	3,637	3,731	4,134	4,199	4,164	Passif
Equity	3,312	3,339	3,372	3,440	3,458	3,554	4,021	4,111	Avoir
Share capital	2,762	2,767	2,783	2,805	2,790	2,851	3,178	3,150	Capital-actions
Retained earnings	491	513	530	525	558	590	728	847	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	0.2	-0.9	-18.6	45.5	-4.4	-5.4	5.2	42.7	Recettes d'exploitation
Operating expenses	0.8	-2.6	-21.6	51.1	-4.0	-5.3	-4.4	52.9	Dépenses d'exploitation
Assets	6.8	1.1	3.8	4.1	1.6	6.9	6.9	0.7	Actif
Liabilities	11.5	1.4	6.7	6.2	2.6	10.8	1.6	-0.8	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	5.63	6.70	7.90	6.54	6.42	6.04	16.32	11.95	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	5.92	7.92	10.28	7.31	7.34	6.84	22.32	15.07	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	5.41	6.97	10.44	6.96	6.66	6.46	15.00	8.92	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.475	0.483	0.537	0.552	0.568	0.574	0.521	0.504	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.409	1.369	1.354	1.355	1.306	1.241	1.445	1.436	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.213	1.175	1.165	1.156	1.124	1.033	1.260	1.254	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

\* 1997 results are not comparable to earlier figures, due to the reclassification of firms to different industries.

\* Les résultats de 1997 ne sont pas comparables aux chiffres précédents, les entreprises ayant été classées dans différentes catégories.

**Chart C9. Operating revenues****Graphique C9. Recettes d'exploitation****Chart C10. Operating profits****Graphique C10. Bénéfices d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C3. Advertising agencies, financial statistics

Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	762	722	711	766	751	801	972	1,037	Recettes d'exploitation
Operating expenses	743	702	681	747	712	759	946	1,008	Dépenses d'exploitation
Operating profit	19	20	30	19	39	42	26	29	Bénéfice d'exploitation
Net profit	11	13	1	10	25	23	17	18	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>	
Assets	1,713	1,596	1,698	1,713	1,959	1,827	2,086	1,947	Actif
Liabilities	1,461	1,348	1,450	1,471	1,677	1,529	1,764	1,621	Passif
Equity	252	249	248	242	282	298	322	326	Avoir
Share capital	148	145	172	174	175	181	197	187	Capital-actions
Retained earnings	67	61	56	49	88	97	105	108	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	8.1	-5.3	-1.5	7.7	-2.0	6.7	21.3	6.7	Recettes d'exploitation
Operating expenses	8.7	-5.5	-3.0	9.7	-4.7	6.6	24.6	6.6	Dépenses d'exploitation
Assets	5.1	-6.8	6.4	0.9	14.3	-6.8	14.2	-6.7	Actif
Liabilities	5.5	-7.7	7.6	1.5	14.0	-8.8	15.4	-8.1	Passif
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	7.91	9.12	13.87	8.20	14.09	13.71	9.66	11.10	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	16.82	20.38	35.25	16.10	35.36	30.23	21.29	22.63	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	2.48	2.71	4.19	2.50	5.20	5.22	2.64	2.81	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.919	1.924	1.916	1.956	1.944	1.649	1.590	1.518	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.100	1.083	1.081	1.087	1.090	1.099	1.100	1.084	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.050	1.035	1.035	1.044	1.050	1.058	1.064	1.045	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

Chart C11. Operating revenues

Graphique C11. Recettes d'exploitation

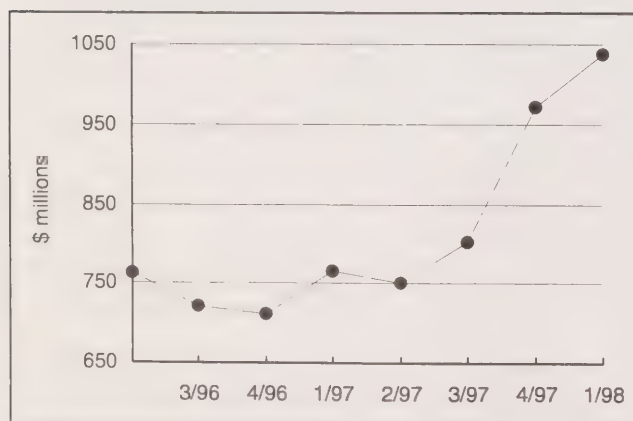
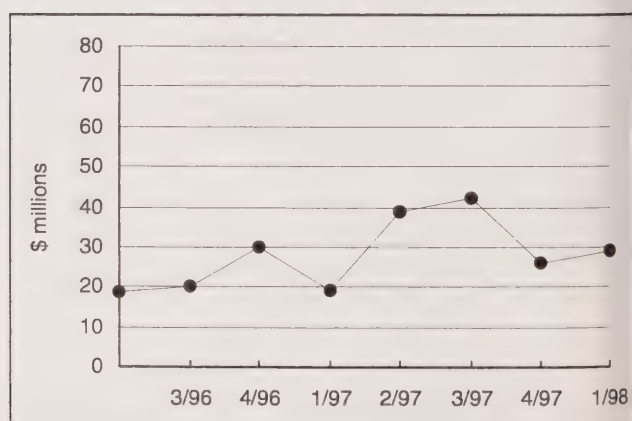


Chart C12. Operating profit

Graphique C12. Bénéfice d'exploitation



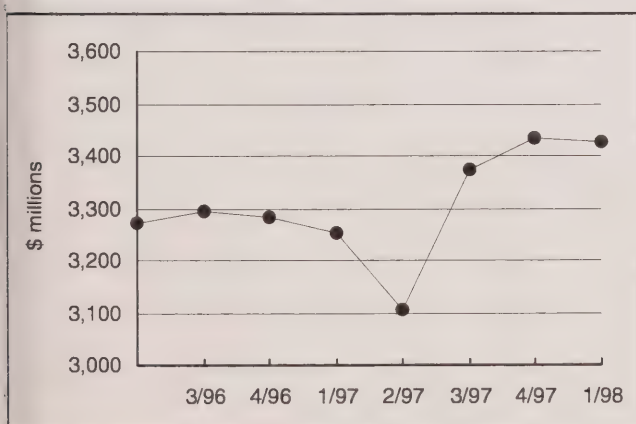
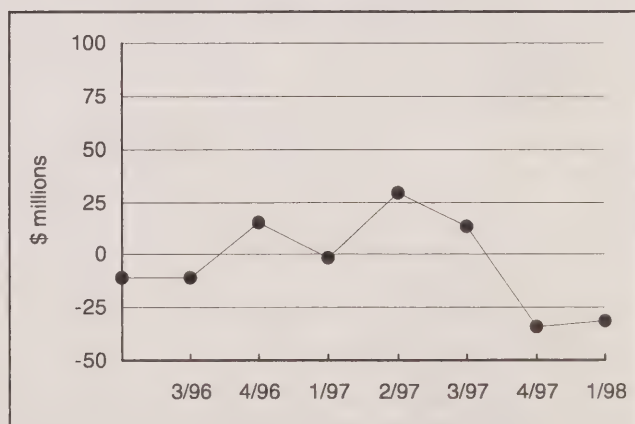
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics****Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières**

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	3,270	3,295	3,284	3,251	3,107	3,372	3,433	3,425	Recettes d'exploitation
Operating expenses	3,281	3,306	3,269	3,253	3,078	3,359	3,467	3,456	Dépenses d'exploitation
Operating profit	-11	-11	15	-2	29	13	-34	-31	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-59	-88	-94	-112	-41	14	-31	-43	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	14,715	15,154	15,366	15,641	15,372	16,515	16,991	16,805	Actif
Liabilities	7,497	7,809	8,039	8,243	7,989	8,404	8,864	8,860	Passif
Equity	7,218	7,345	7,327	7,399	7,384	8,112	8,127	7,945	Avoir
Share capital	8,306	8,724	8,808	9,106	9,172	9,944	10,067	10,023	Capital-actions
Retained earnings	-1,369	-1,658	-1,769	-2,001	-2,079	-2,116	-2,226	-2,347	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	1.3	0.8	-0.3	-1.0	-4.4	8.5	1.8	-0.2	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1.5	0.8	-1.1	-0.5	-5.4	9.1	3.2	-0.3	Dépenses d'exploitation
Assets	3.6	3.0	1.4	1.8	-1.7	7.4	2.9	-1.1	Actif
Liabilities	2.3	4.2	2.9	2.5	-3.1	5.2	5.5	-0.0	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	-0.77	-2.68	-2.06	-2.56	-0.25	1.54	0.19	-0.14	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	-3.24	-6.27	-5.13	-6.08	-2.21	0.78	-1.54	-2.15	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	-0.33	-0.33	0.45	-0.06	0.93	0.38	-0.99	-0.92	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.584	0.578	0.593	0.611	0.608	0.591	0.606	0.603	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.587	1.504	1.598	1.648	1.660	1.609	1.662	1.686	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.456	1.375	1.483	1.523	1.532	1.484	1.545	1.575	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

**Chart C13. Operating revenues****Graphique C13. Recettes d'exploitation****Chart C14. Operating profit****Graphique C14. Bénéfice d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C5. Other professional business services,  
financial statisticsTableau C5. Autres services professionnels aux  
entreprises, statistiques financières

	1996			1997				1998	
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,316	2,379	2,485	2,630	2,792	2,726	2,758	2,935	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2,166	2,209	2,330	2,385	2,538	2,523	2,570	2,733	Dépenses d'exploitation
Operating profit	149	170	155	245	254	203	188	202	Bénéfice d'exploitation
Net profit	118	146	150	224	220	193	119	118	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	13,601	13,755	13,882	15,284	15,700	16,580	16,717	16,876	Actif
Liabilities	6,574	6,973	7,154	8,529	8,902	9,317	9,181	9,307	Passif
Equity	6,727	6,782	6,728	6,756	6,798	7,263	7,537	7,569	Avoir
Share capital	3,470	3,516	3,550	3,406	3,412	3,870	4,229	4,311	Capital-actions
Retained earnings	2,802	2,819	2,727	2,876	2,911	2,901	2,830	2,779	Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	5.9	2.7	4.5	5.8	6.2	-2.4	1.2	6.4	Recettes d'exploitation
Operating expenses	6.7	2.0	5.5	2.4	6.4	-0.6	1.9	6.3	Dépenses d'exploitation
Assets	2.3	1.1	0.9	10.1	2.7	5.6	0.8	0.9	Actif
Liabilities	-0.1	6.1	2.6	19.2	4.4	4.7	-1.5	1.4	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	5.46	6.46	6.52	8.37	8.27	7.16	4.87	4.85	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.00	8.61	8.78	13.20	12.94	10.59	6.29	6.25	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.46	7.13	6.26	9.33	9.11	7.44	6.82	6.89	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.629	0.624	0.623	0.796	0.812	0.755	0.687	0.682	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.352	1.374	1.363	1.354	1.398	1.401	1.496	1.527	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.272	1.293	1.284	1.290	1.332	1.332	1.428	1.460	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.2	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.4	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.6	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	Marge bénéficiaire (%)

Chart C15. Operating revenues

Graphique C15. Recettes d'exploitation

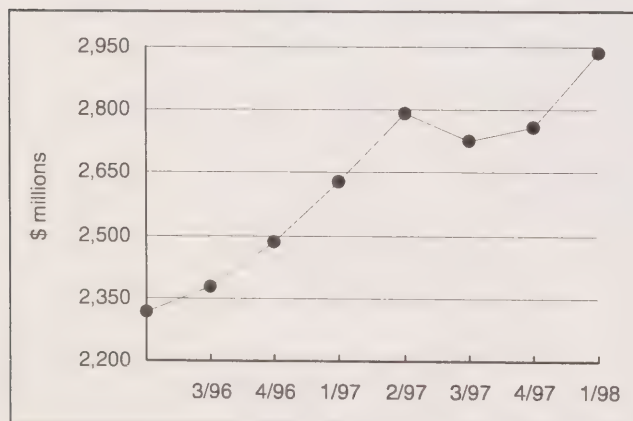
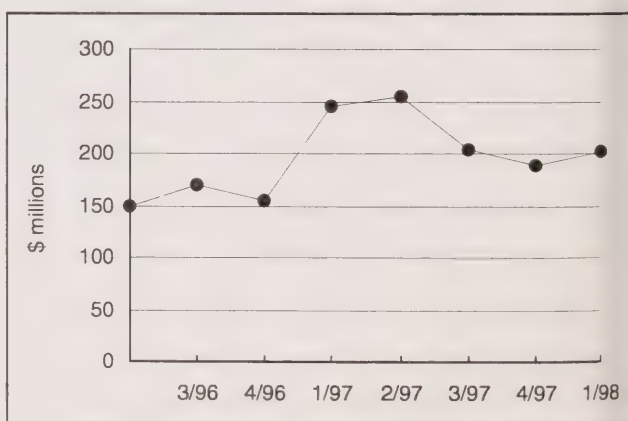


Chart C16. Operating profit

Graphique C16. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

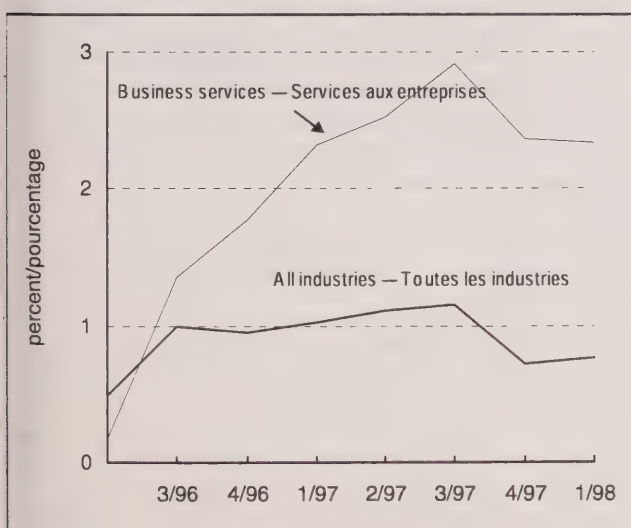


**Table C6. Business services, annualized GDP at factor cost****Tableau C6. Services aux entreprises, PIB annualisé au coût des facteurs**

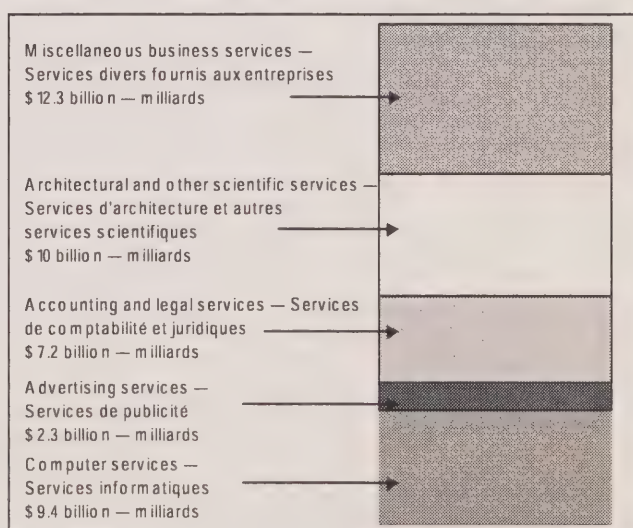
	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992								
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>								<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Computer services	7,060	7,200	7,424	7,786	8,245	8,757	8,990	9,445
Advertising services	1,847	1,955	1,977	2,041	2,125	2,140	2,193	2,322
Architectural and other scientific services	8,484	8,589	8,767	8,910	9,022	9,425	9,885	10,027
Accounting and legal serv.	7,095	7,115	7,198	7,236	7,203	7,188	7,148	7,153
Misc. business services*	10,880	10,987	11,118	11,358	11,680	11,882	12,106	12,318
<b>Total business services</b>	<b>35,366</b>	<b>35,846</b>	<b>36,484</b>	<b>37,331</b>	<b>38,275</b>	<b>39,392</b>	<b>40,322</b>	<b>41,265</b>
Overall economy	661,192	667,797	674,120	681,002	688,534	696,480	701,458	706,782
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>								
% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre								
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Computer services	2.3	2.0	3.1	4.9	5.9	6.2	2.7	5.1
Advertising services	1.0	5.8	1.1	3.2	4.1	0.7	2.5	5.9
Architectural and other scientific services	-1.4	1.2	2.1	1.6	1.3	4.5	4.9	1.4
Accounting and legal serv.	-0.1	0.3	1.2	0.5	-0.5	-0.2	-0.6	0.1
Misc. business services*	0.2	1.0	1.2	2.2	2.8	1.7	1.9	1.8
<b>Total business services</b>	<b>0.2</b>	<b>1.4</b>	<b>1.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.5</b>	<b>2.9</b>	<b>2.4</b>	<b>2.3</b>
Overall economy	0.5	1.0	0.9	1.0	1.1	1.2	0.7	0.8
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada								
Computer services	1.1	1.1	1.1	1.1	1.2	1.3	1.3	1.3
Advertising services	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Architectural and other scientific services	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4
Accounting and legal serv.	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	1.0	1.0
Misc. business services*	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7
<b>Total business services</b>	<b>5.3</b>	<b>5.4</b>	<b>5.4</b>	<b>5.5</b>	<b>5.6</b>	<b>5.7</b>	<b>5.7</b>	<b>5.8</b>

\* Includes the following SIC-E's: 771, 777 and 779.

\* Comprend les groupes suivants de CTI-E : 771, 777 et 779.

**Chart C17. GDP nominal growth rates****Graphique C17. Taux nominaux de croissance du PIB**

See definitions and concepts at the end of publication

**Chart C18. Output of business services group of industries****Graphique C18. Production des services aux entreprises**

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C7. Business services, employment

Tableau C7. Services aux entreprises, emploi

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
<b>Employment</b>				<b>thousands — milliers</b>				<b>Emploi</b>
Computer services	135	151	142	157	172	173	194	197
Accounting services	110	111	112	117	112	100	102	112
Advertising services	87	95	93	84	85	95	97	99
Archit./engin. services	160	163	175	183	195	197	185	178
Lawyers and notaries	101	110	112	110	111	110	107	107
Employment agencies	43	49	53	54	57	59	65	65
Management consultants	78	73	74	73	68	81	96	104
Other business services	183	187	183	181	193	203	202	214
<b>Total</b>	<b>897</b>	<b>939</b>	<b>945</b>	<b>958</b>	<b>993</b>	<b>1,019</b>	<b>1,048</b>	<b>1,074</b>
Full-time	752	795	789	811	844	867	879	894
Part-time	144	144	155	147	150	152	169	180
Self employment*	285	288	307	330	342	352	363	382

## Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

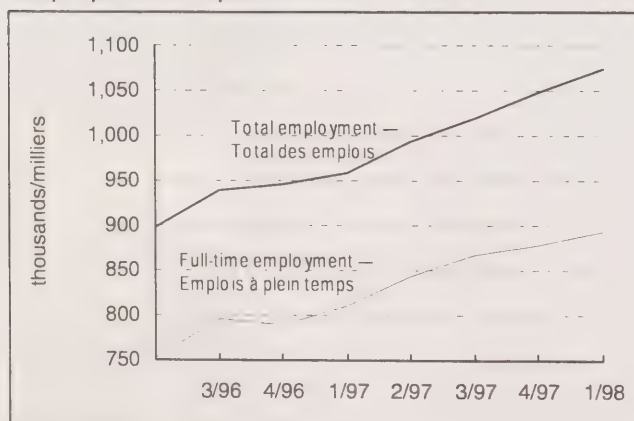
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Computer services	7.1	13.5	10.9	30.8	27.4	14.6	36.6	25.2	Services informatiques
Accounting services	2.8	9.9	17.9	11.4	1.8	-9.9	-8.9	-4.0	Services de comptabilité
Advertising services	11.5	15.9	22.4	7.7	-2.3	0.0	4.3	17.6	Services de publicité
Archit./engin. services	1.3	0.0	7.4	10.9	21.9	20.9	5.7	-3.0	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	-15.8	-9.8	-0.9	4.8	9.9	0.0	-4.5	-3.1	Avocats et notaires
Employment agencies	16.3	21.0	13.0	17.4	32.6	20.4	22.6	19.4	Bureaux de placement
Management consultants	28.1	13.4	2.6	-16.1	-12.8	11.0	29.7	41.8	Conseillers en gestion
Other business services	8.2	7.2	-4.3	-4.2	5.5	8.6	10.4	18.2	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>4.9</b>	<b>6.8</b>	<b>6.8</b>	<b>7.2</b>	<b>10.7</b>	<b>8.5</b>	<b>10.9</b>	<b>12.1</b>	<b>Total</b>
Full-time	2.7	4.9	5.8	9.0	12.2	9.1	11.4	10.2	Plein temps
Part-time	17.1	18.0	11.5	-2.0	4.2	5.6	9.0	22.2	Temps partiel
Self employment*	14.9	19.0	19.0	14.2	20.0	22.2	18.2	15.8	Travail autonome*

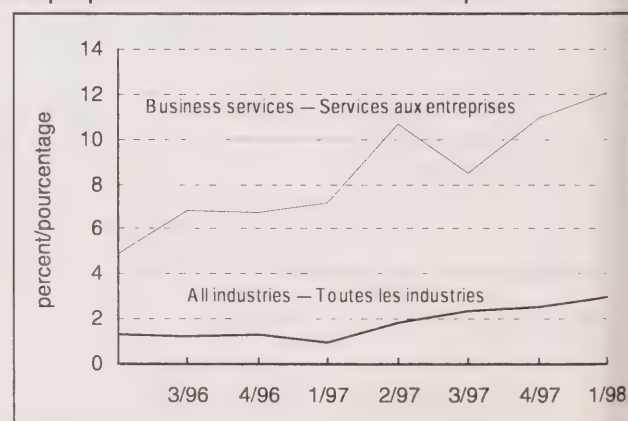
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie globale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.9	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	Plein temps
Part-time	2.7	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	Temps partiel
Self employment	6.1	5.3	7.4	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	Travail autonome

\* The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* Ces personnes sont aussi incluses dans les catégories plein temps et temps partiel.

Chart C19. Employment<sup>1</sup>Graphique C19. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart C20. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique C20. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

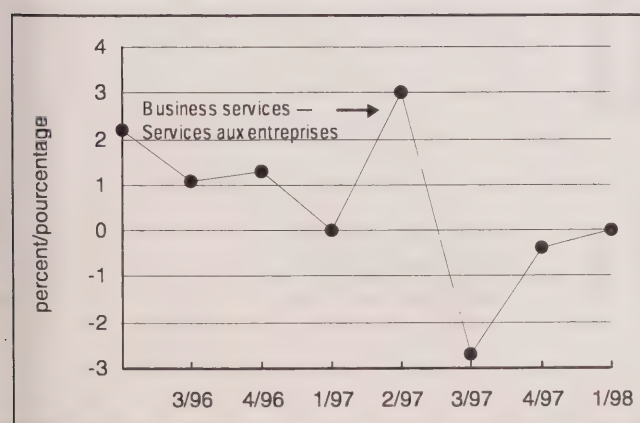
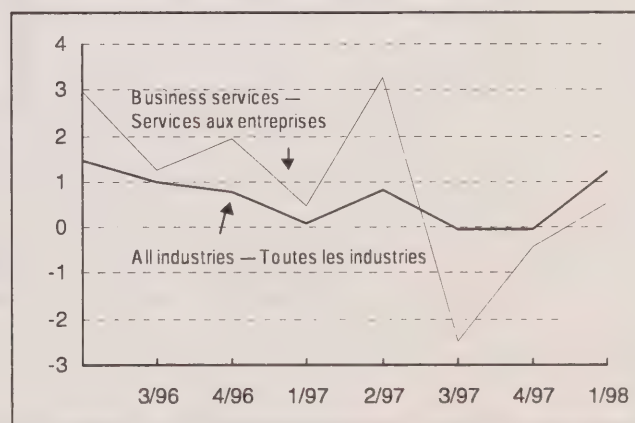
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table C8. Business services, average wages and salaries****Tableau C8. Services aux entreprises, rémunération**

1996				1997				1998		
		II	III	IV	I	II	III	IV	I	
current dollars per year — dollars courants par année										
All employees									Employés	
Computer services	42,259	43,728	45,073	45,549	47,374	45,811	45,983	45,739	Services informatiques	
Accounting services	31,546	33,003	33,022	31,082	33,787	33,360	33,470	32,270	Services de comptabilité	
Advertising services	33,538	33,556	34,332	34,219	33,493	32,121	31,670	31,003	Services de publicité	
Archit./engin. services	43,233	44,152	45,006	45,467	46,203	44,541	44,282	44,765	Services d'arch./d'ingén.	
Lawyers and notaries	34,373	34,201	34,071	34,512	36,255	34,699	35,000	35,347	Avocats et notaires	
Employment agencies	22,508	22,709	23,744	23,928	25,153	24,940	24,435	24,582	Bureaux de placement	
Mngt. consulting services	36,582	35,452	36,589	36,791	37,780	36,050	36,277	37,337	Bur. de conseils en gestion	
Other business services	26,468	26,932	27,110	27,359	28,023	27,905	27,607	27,755	Autres serv. aux entreprises	
Total	33,754	34,171	34,838	35,007	36,158	35,261	35,114	35,293	Total	
Overall economy	30,371	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,521	Économie totale	
Analytical table — Tableau analytique										
Rates of change (%)				from last quarter — par rapport au dernier trimestre				Taux de variation (%)		
Computer services	1.9	3.5	3.1	1.1	4.0	-3.3	0.4	-0.5	Services informatiques	
Accounting services	6.5	4.6	0.1	-5.9	8.7	-1.3	0.3	-3.6	Services de comptabilité	
Advertising services	-0.1	0.1	2.3	-0.3	-2.1	-4.1	-1.4	-2.1	Services de publicité	
Archit./engin. services	-1.3	2.1	1.9	1.0	1.6	-3.6	-0.6	1.1	Services d'arch./d'ingén.	
Lawyers and notaries	0.8	-0.5	-0.4	1.3	5.1	-4.3	0.9	1.0	Avocats et notaires	
Employment agencies	12.0	0.9	4.6	0.8	5.1	-0.8	-2.0	0.6	Bureaux de placement	
Mngt. consulting services	3.6	-3.1	3.2	0.6	2.7	-4.6	0.6	2.9	Bur. de conseils en gestion	
Other business services	5.6	1.8	0.7	0.9	2.4	-0.4	-1.1	0.5	Autres serv. aux entreprises	
Total	3.0	1.2	2.0	0.5	3.3	-2.5	-0.4	0.5	Total	
CPI-adjusted rates of change (%)								Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)		
Computer services	1.1	3.3	2.4	0.5	3.7	-3.5	0.4	-1.1	Services informatiques	
Accounting services	5.7	4.5	-0.6	-6.4	8.4	-1.5	0.4	-4.1	Services de comptabilité	
Advertising services	-0.9	-0.1	1.7	-0.9	-2.4	-4.3	-1.3	-2.6	Services de publicité	
Archit./engin. services	-2.1	2.0	1.3	0.5	1.3	-3.8	-0.5	0.5	Services d'arch./d'ingén.	
Lawyers and notaries	0.1	-0.7	-1.0	0.8	4.7	-4.5	0.9	0.4	Avocats et notaires	
Employment agencies	11.1	0.7	3.9	0.2	4.8	-1.1	-2.0	0.1	Bureaux de placement	
Mngt. consulting services	2.8	-3.2	2.6	0.0	2.4	-4.8	0.7	2.4	Bur. de conseils en gestion	
Other business services	4.8	1.6	0.0	0.4	2.1	-0.7	0.1	0.0	Autres serv. aux entreprises	
Total	2.2	1.1	1.3	0.0	3.0	-2.7	-0.4	0.0	Total	
Nominal growth rates (%)								Taux nom. de variation (%)		
Overall economy	1.5	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.2	Économie totale	

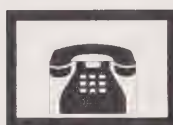
**Chart C21. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates**  
**Graphique C21. Taux de croissance réels (ajustés selon l'IPC)****Chart C22. Nominal wage and salary growth rates**  
**Graphique C22. Taux nominaux de croissance**



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Traveler Accommodation  
and Food Services**

**Services d'hébergement  
des voyageurs et de  
restauration**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## **D. Traveler Accommodation and Food Services**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

### **Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

#### **Traveler Accommodation Services (91)**

- Hotels, Motels and Tourist Courts (911)
- Lodging Houses and Residential Clubs (912)
- Camping Grounds and Travel Trailer Parks (913)
- Recreation and Vacation Camps (914)

#### **Food and Beverage Services Industries (92)**

- Food Services (921)
- Taverns, Bars and Nightclubs (922)

## **D. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration**

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### **Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

#### **Services d'hébergement des voyageurs (91)**

- Hôtels, motels et camps pour touristes (911)
- Pensions de famille et hôtels privés (912)
- Terrains de camping et parcs à roulettes (913)
- Camps de vacances (914)

#### **Industries de la restauration (92)**

- Services de restauration (921)
- Tavernes, bars et boîtes de nuit (922)



## Traveler Accommodation and Food Services

### Highlights — 1<sup>st</sup> Quarter 1998

- Continuing the rising trend of the fourth quarter of 1997, traveler accommodation services industry output grew by a healthy 2.8 % this quarter. Growth was not as rapid in the food and beverage services industry, at 0.6 %, perhaps because of higher prices for restaurant meals.
- Compared to the first quarter of last year, output of the food and beverage services industry rose 5.2% while traveler accommodation services industry growth was slightly lower at 4.1%. The growth rates of each of these industries surpassed the overall economy's output growth rate of 3.8 %.
- Expanded output enabled employment within the traveler accommodation and food and beverage service industry group to increase by 7.1% since the first quarter of last year. Full-time employment grew by a substantial 7.6%, while part-time employment increased by 6.2 %. Traveler accommodation employment grew by 9.5% since the first quarter of 1997, while the food and beverage services industry had growth of 6.6%.
- Although employment increased, average wages and salaries declined since the first quarter of 1997. In the traveler accommodations industry remuneration fell by 2.5%, while in the food and beverage services industry it fell 1.7%. In comparison, the average wages and salaries of the total economy rose by 1.9%.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 7.1%
GDP	↑ 1.3%

\* From same quarter last year.

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

### Faits saillants — 1<sup>er</sup> trimestre 1998

- Poursuivant la tendance à la hausse observée au quatrième trimestre de 1997, la production dans les services d'hébergement des voyageurs a grimpé de 2,8 % ce trimestre. La croissance n'a toutefois pas été aussi forte dans le secteur de la restauration (0,6 %), peut-être à cause de la hausse des prix des repas au restaurant.
- Par comparaison au premier trimestre de l'an dernier, la production dans le secteur de la restauration a augmenté de 5,2 %, alors qu'une hausse légèrement inférieure (4,1 %) a été enregistrée dans le secteur des services d'hébergement des voyageurs. Les taux de croissance dans ces deux secteurs sont toutefois supérieurs au taux de croissance pour l'ensemble de l'économie, lequel s'établit à 3,8 %.
- L'accroissement de la production a favorisé une augmentation de 7,1 % des emplois dans les services d'hébergement des voyageurs et de restauration, par rapport au premier trimestre de l'an dernier. Les emplois à plein temps ont fait un bond appréciable de 7,6 %, alors que les emplois à temps partiel ont augmenté de 6,2 %. Durant cette même période, les emplois dans les services d'hébergement aux voyageurs ont augmenté de 9,5 %, comparativement à un gain de 6,6 % dans le secteur de la restauration.
- Malgré cette hausse de l'emploi, la rémunération moyenne a diminué depuis le premier trimestre de 1997. Dans les services d'hébergement aux voyageurs, la baisse a été de 2,5 % et elle a été de 1,7 % dans le secteur de la restauration. Par comparaison, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,9 %.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 7,1 %
PIB	↑ 1,3 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Traveler Accommodation and Food Services

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

Chart D1. Employment

Graphique D1. Emploi

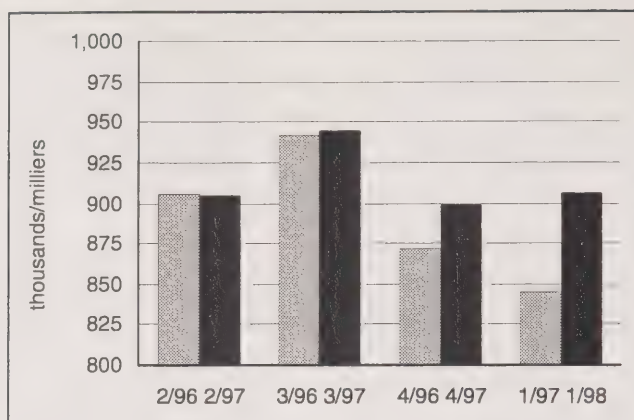


Chart D2. Average wages and salaries (current dollars)

Graphique D2. Rémunération (dollars courants)

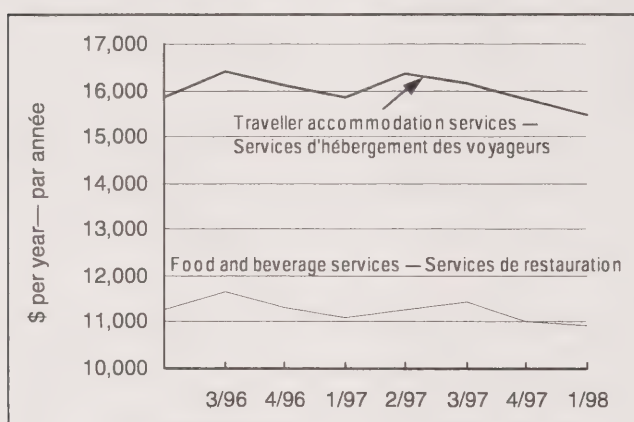
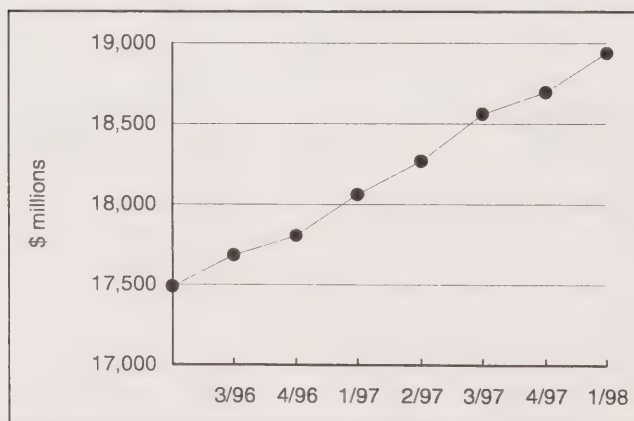


Chart D3. Real GDP

Graphique D3. PIB réel



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table D1. Travel accommodation and food services, annualized GDP at factor cost****Tableau D1. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, PIB annualisé au coût des facteurs**

1996				1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992								
Annualized GDP (s.a.)								PIB annualisé (dés.)
Accommodation services	5,838	5,821	5,894	5,950	5,968	5,970	6,027	6,194 Services d'hébergement
Food and beverage serv.	11,651	11,866	11,909	12,113	12,296	12,588	12,671	12,747 Services de restauration
Traveler accommodation and food services	17,489	17,687	17,803	18,063	18,264	18,558	18,698	18,941 Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
Overall economy	661,192	667,797	674,120	681,002	688,534	696,480	701,458	706,782 Économie totale
Analytical table — Tableau analytique								
% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre								
Rates of change (%)								Taux de variation (%)
Accommodation services	1.3	-0.3	1.3	1.0	0.3	0.0	1.0	2.8 Services d'hébergement
Food and beverage serv.	-0.0	1.8	0.4	1.7	1.5	2.4	0.7	0.6 Services de restauration
Traveler accommodation and food services	0.4	1.1	0.7	1.5	1.1	1.6	0.8	1.3 Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
Overall economy	0.5	1.0	0.9	1.0	1.1	1.2	0.7	0.8 Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada								
Accommodation services	0.88	0.87	0.87	0.87	0.87	0.86	0.86	0.88 Services d'hébergement
Food and beverage serv.	1.76	1.78	1.77	1.78	1.79	1.81	1.81	1.80 Services de restauration
Traveler accommodation and food services	2.65	2.65	2.64	2.65	2.65	2.66	2.67	2.68 Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

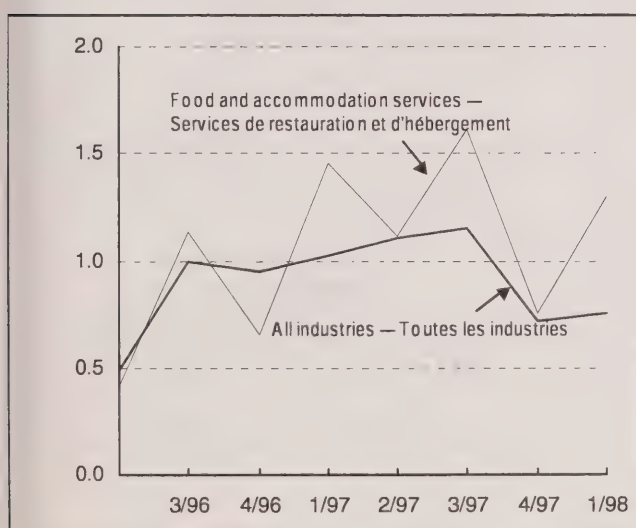
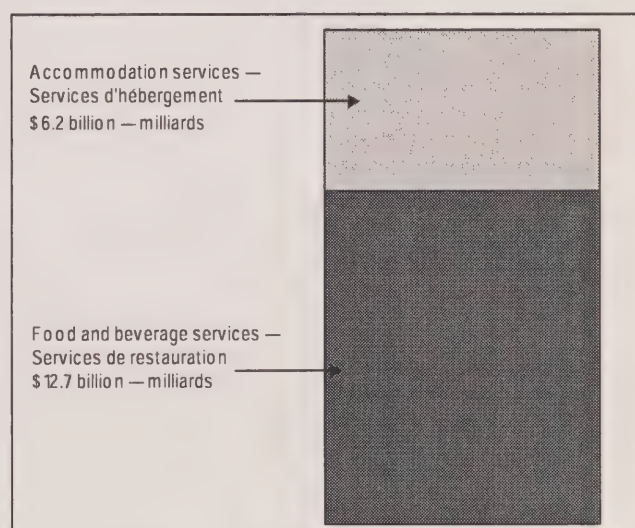
**Chart D4. GDP nominal growth rates****Graphique D4. Taux nominaux de croissance du PIB****Chart D5. Output of food and accommodation services industries****Graphique D5. Production des industries de la restauration et de l'hébergement**

Table D2. Travel accommodation and food services, employment

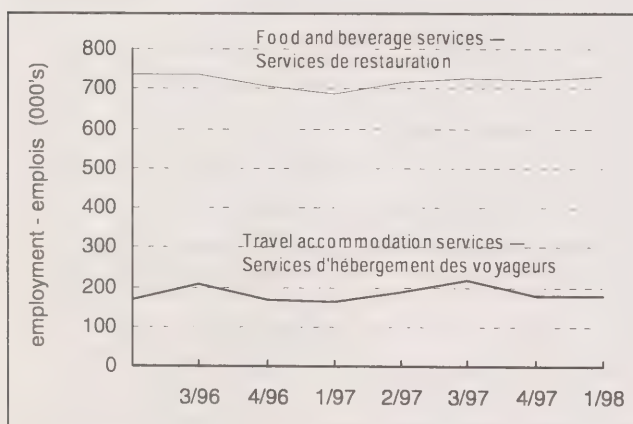
Tableau D2. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, emploi

	1996			1997				1998
	II	III	IV	I	II	III	IV	I
				thousands — milliers				
<b>Employment</b>								<b>Emploi</b>
Travel accommodation	169	208	168	161	188	218	178	176
Food & beverage services	736	734	704	684	716	726	720	729
<b>Total</b>	<b>905</b>	<b>942</b>	<b>872</b>	<b>845</b>	<b>904</b>	<b>944</b>	<b>898</b>	<b>905</b>
Full-time	559	632	533	493	547	605	536	531
Part-time	347	311	339	353	357	339	362	374

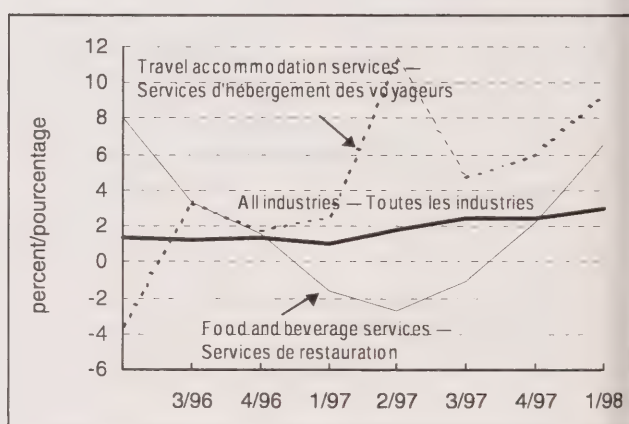
Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Travel accommodation	-3.6	3.3	1.8	2.5	11.2	4.8	6.0	9.5
Food & beverage services	8.0	3.3	1.6	-1.6	-2.7	-1.1	2.3	6.6
<b>Total</b>	<b>5.7</b>	<b>3.3</b>	<b>1.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>3.0</b>	<b>7.1</b>
Full-time	4.5	5.3	2.9	-1.8	-2.1	-4.1	0.6	7.6
Part-time	7.7	-0.3	-0.4	0.9	2.9	8.9	6.9	6.2
<b>Overall economy growth rates (%)</b>								<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>
Full-time	0.9	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9
Part-time	2.7	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7

Chart D6. Total employment in the travel accommodation and food and beverage services industries<sup>1</sup>Graphique D6. Nombre total des personnes occupant un emploi dans les industries de la restauration et de l'hébergement<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

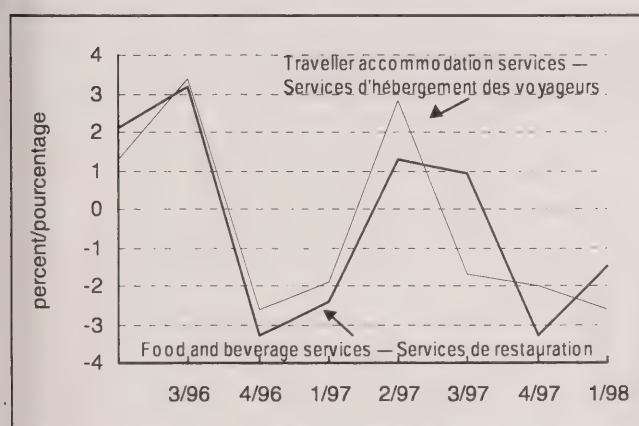
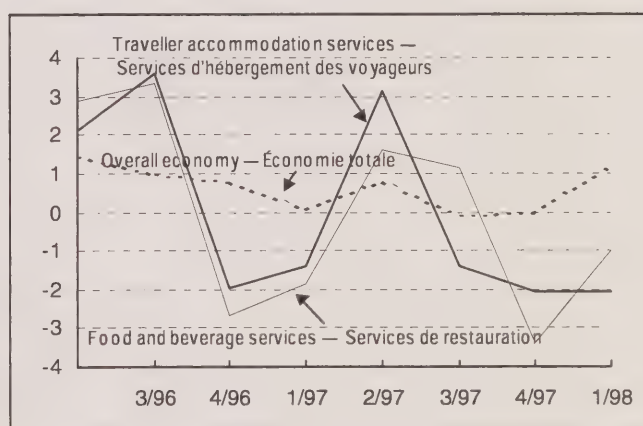
Chart D7. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique D7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.



**Table D3. Travel accommodation and food services, average wages and salaries**
**Tableau D3. Services de restauration et d'hébergement, rémunération**

1996				1997				1998							
II		III		IV		I		II		III		IV		I	
current dollars per year — dollars courants par année															
All employees															
Traveller accommodation															
services		15,851	16,421	16,095	15,869		16,367	16,134	15,801	15,474	Tous les employés				
Food and beverage		11,262	11,637	11,326	11,116		11,292	11,422	11,036	10,924	Services d'hébergement				
services											des voyageurs				
Overall economy		30,371	30,672	30,907	30,931		31,182	31,165	31,151	31,521	Services de				
											restauration				
											Économie totale				
Analytical table — Tableau analytique															
from last quarter — par rapport au dernier trimestre															
Rates of change (%)															
Traveller accommodation											Taux de variation (%)				
services		2.1	3.6	-2.0	-1.4		3.1	-1.4	-2.1	-2.1	Services d'hébergement				
Food and beverage											des voyageurs				
services		2.9	3.3	-2.7	-1.9		1.6	1.2	-3.4	-1.0	Services de				
											restauration				
CPI-adjusted rates															
of change (%)															
Traveller accommodation											Taux de variation ajustés				
services		1.3	3.4	-2.6	-1.9		2.8	-1.7	-2.0	-2.6	selon l'IPC (%)				
Food and beverage											Services d'hébergement				
services		2.1	3.2	-3.3	-2.4		1.3	0.9	-3.3	-1.5	des voyageurs				
											Services de				
											restauration				
Nominal growth															
rates (%)															
Overall economy		1.5	1.0	0.8	0.1		0.8	-0.1	-0.0	1.2	Taux de croissance				
											nominaux (%)				
											Économie totale				

**Chart D8. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates**  
**Graphique D8. Taux de variation réels (ajustés selon l'IPC) de la rémunération**

**Chart D9. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>**  
**Graphique D9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>**


<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Custom      Totalisations Tabulations      spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## **Leisure and Personal Services**

## **Divertissements et services personnels**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## E. Leisure and Personal Services

## E. Divertissements et services personnels

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

#### Amusement and Recreation Services (96)

#### Services de divertissement et de loisir (96)

- Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution (961)
- Motion Picture Exhibition (962)
- Theatrical and other Staged Entertainment Services (963)
- Commercial Spectator Sports (964)
- Sports and Recreation Clubs and Services (965)
- Gambling Operations (966)
- Other Amusement and Recreation Services (969)

- Production et distribution de films et de matériel audiovisuel (961)
- Projection de films cinématographiques (962)
- Théâtres et autres spectacles (963)
- Sports commerciaux (964)
- Clubs sportifs et services de loisir (965)
- Loteries et jeux de hasard (966)
- Autres services de divertissement et de loisir (969)

#### Personal and Household Services (97)

#### Services personnels et domestiques (97)

- Barber and Beauty Shops (971)
- Laundries and Cleaners (972)
- Funeral Services (973)
- Private Households (974)
- Other Personal and Household Services (979)

- Salons de coiffure et salons de beauté (971)
- Services de blanchissage et de nettoyage à sec (972)
- Pompes funèbres (973)
- Ménages (974)
- Autres services personnels et domestiques (979)



## Leisure and Personal Services

### Highlights — 1<sup>st</sup> Quarter 1998

- Output in the leisure and personal service industries grew by 0.3% this quarter, less than half the growth rate for the overall economy. However, since the first quarter of last year the industries' output has risen 3.5%. Looking at the two industries separately, the amusement and recreation services industry had healthy GDP growth of 5.5% since last year, compensating for lower growth of 1.0% for the personal and household services industry.
- Since the first quarter of 1997 employment rose 2.0% in the leisure and personal services industries. All of this employment growth was concentrated in full-time jobs, which increased by 3.6%.
- Expanded output enabled the amusement and recreation services industry to increase its workforce by 3.7% since the first quarter of last year. For the personal and household services industry, employment grew by only 1.1%.
- Since the first quarter of 1997, average wages and salaries in the personal services industry declined by 2.8%, while amusement and recreation services industry remuneration fell 1.1%. By comparison, in the overall economy, average wages and salaries grew by 1.9% over the past year.

## Divertissements et services personnels

### Faits saillants — 1<sup>er</sup> trimestre 1998

- La production dans les secteurs des services de divertissements et des services personnels a augmenté de 0,3 % ce trimestre, ce taux correspondant à moins de la moitié du taux pour l'ensemble de l'économie. La production de ces deux secteurs a toutefois augmenté de 3,5 % depuis le premier trimestre de l'an dernier. Si l'on examine ces deux secteurs séparément, on constate que le PIB du secteur des divertissements et des loisirs a augmenté d'un bon 5,5 % depuis l'an dernier, ce gain appréciable venant compenser le taux de croissance inférieur (1,0 %) dans le secteur des services personnels et domestiques.
- Depuis le premier trimestre de 1997, l'emploi a augmenté de 2,0 % dans le secteur des divertissements et des loisirs et tous les emplois créés ont été des emplois à temps plein, lesquels ont ainsi progressé de 3,6 %.
- L'accroissement de la production a permis au secteur des divertissements et des loisirs d'augmenter ses effectifs de 3,7 % depuis le premier trimestre de l'an dernier. Dans le secteur des services personnels et domestiques, la hausse n'a été que de 1,1 %.
- Depuis le premier trimestre de 1997, la rémunération moyenne dans le secteur des services personnels a diminué de 2,8 % et le recul a été de 1,1 % dans le secteur des divertissements et des loisirs. Durant la même période, la rémunération dans l'ensemble de l'économie a fait un gain de 1,9 %.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 2.0%
GDP	↑ 0.3%

\* From same quarter last year.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 2,0 %
PIB	↑ 0,3 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Leisure and Personal Services

## Divertissements et services personnels

Chart E1. Employment

Graphique E1. Emploi

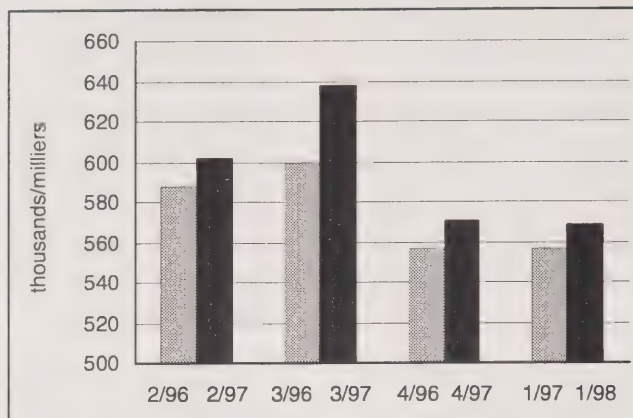


Chart E2. Average wages and salaries (current dollars)

Graphique E2. Rémunération (dollars courants)

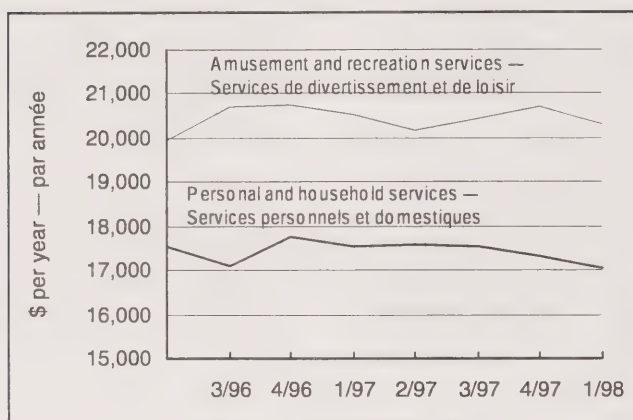
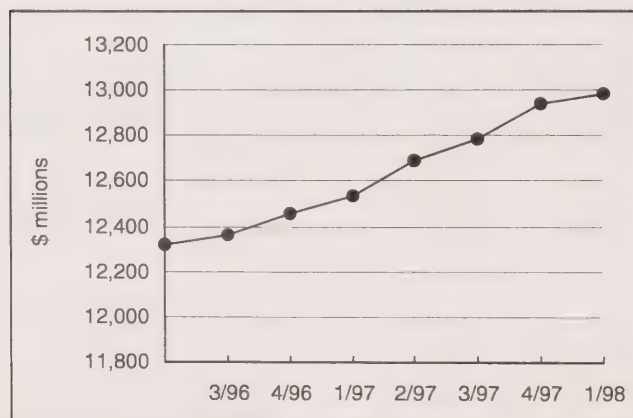


Chart E3. Real GDP

Graphique E3. PIB réel



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table E1. Leisure and personal services, annualized  
GDP at factor cost

Tableau E1. Divertissements et services personnels,  
PIB annualisé au coût des facteurs

1996				1997				1998	
II	III	IV		I	II	III	IV	I	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)								PIB annualisé (dés.)	
Amusement and recreation services	6,817	6,885	6,989	7,059	7,179	7,270	7,452	7,449	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	5,500	5,476	5,469	5,478	5,514	5,513	5,486	5,533	Services personnels et domestiques
Total leisure and personal services	12,317	12,361	12,458	12,537	12,693	12,783	12,938	12,982	Total divertissements et services personnels
Overall economy	661,192	667,797	674,120	681,002	688,534	696,480	701,458	706,782	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)								Taux de variation (%)	
Amusement and recreation services	-1.8	1.0	1.5	1.0	1.7	1.3	2.5	0.0	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	-0.7	-0.4	-0.1	0.2	0.7	-0.0	-0.5	0.9	Services personnels et domestiques
Total leisure and personal services	-1.3	0.4	0.8	0.6	1.2	0.7	1.2	0.3	Total divertissements et services personnels
Overall economy	0.5	1.0	0.9	1.0	1.1	1.2	0.7	0.8	Économie totale
% of Canada's GDP— % du PIB du Canada									
Amusement and recreation services	1.03	1.03	1.04	1.04	1.04	1.04	1.06	1.05	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	0.83	0.82	0.81	0.80	0.80	0.79	0.78	0.78	Services personnels et domestiques
Total leisure and personal services	1.86	1.85	1.85	1.84	1.84	1.84	1.84	1.84	Total divertissements et services personnels

Chart E4. GDP nominal growth rates  
Graphique E4. Taux nominaux de croissance du PIB

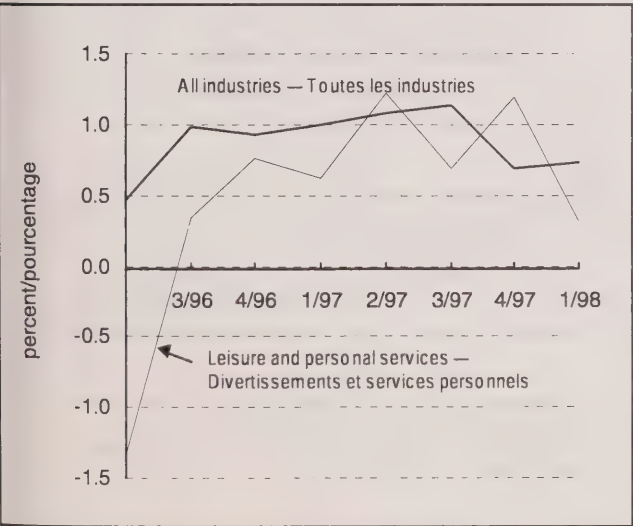
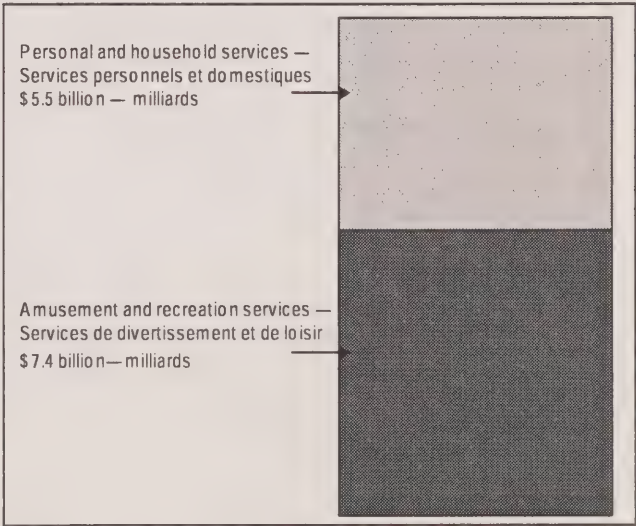


Chart E5. Output of leisure and personal services industries  
Graphique E5. Production du groupe des divertissements et services personnels



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table E2. Leisure and personal services, employment

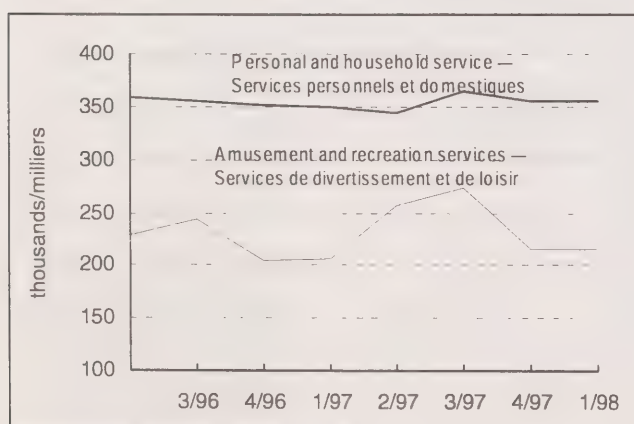
Tableau E2. Divertissements et services personnels, emploi

1996				1997				1998	
II	III	IV	I	II	III	IV	I		
thousands — milliers									
Employment								Emploi	
Amusement and recreation services	229	243	204	207	256	273	215	Services de divertissement et de loisir	
Personal and household services	359	356	352	350	345	364	356	Services personnels et domestiques	
Total	588	599	556	557	602	637	570	Total	
Full-time	377	408	341	336	381	422	354	Plein temps	
Part-time	211	191	216	221	221	215	216	Temps partiel	

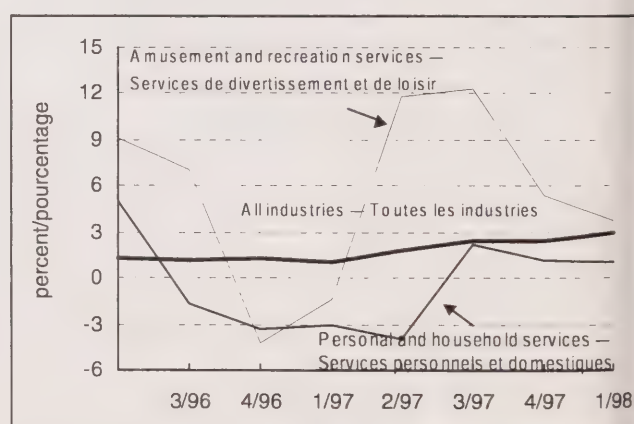
## Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Amusement and recreation services	9.0	7.0	-4.2	-1.4	11.8	12.3	5.4	3.7	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	5.0	-1.7	-3.3	-3.0	-3.9	2.2	1.1	1.0	Services personnels et domestiques
<b>Total</b>	<b>6.4</b>	<b>1.7</b>	<b>-3.5</b>	<b>-2.5</b>	<b>2.4</b>	<b>6.3</b>	<b>2.6</b>	<b>2.0</b>	<b>Total</b>
Full-time	8.3	3.6	-5.3	-5.6	1.2	3.4	4.0	3.6	Plein temps
Part-time	3.3	-2.2	-0.6	2.7	4.6	12.5	0.3	-0.5	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.9	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	Plein temps
Part-time	2.7	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	Temps partiel

Chart E6. Total employment in the amusement and recreation services and personal services industries<sup>1</sup>Graphique E6. Nombre total de personnes occupant un emploi dans les industries des services de divertissement et de loisir et des services personnels et domestiques<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart E7. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique E7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

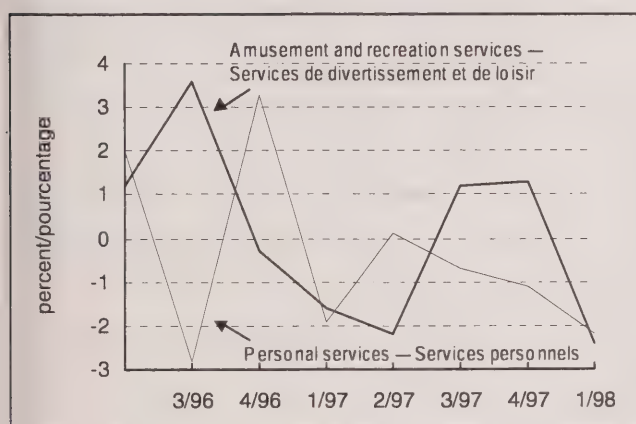


**Table E3. Leisure and personal services, average wages and salaries**
**Tableau E3. Divertissements et services personnels, rémunération**

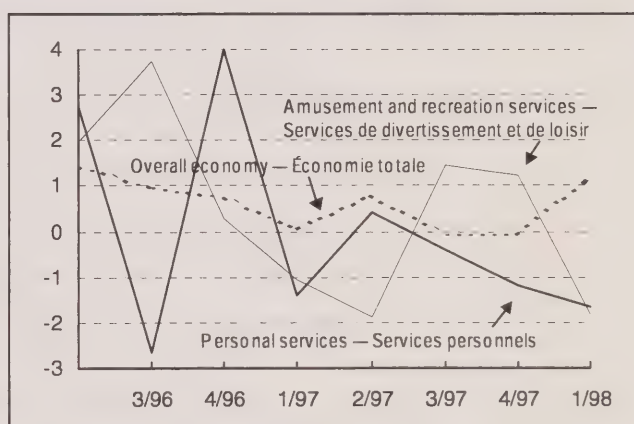
1996				1997				1998	
II	III	IV	I	II	III	IV	I		
current dollars per year — dollars courants par année									
All employees								Tous les employés	
Amusement and recreation services								Services de divertissement et de loisir	
Personal services								Services personnels	
Overall economy								Économie totale	
19,949	20,698	20,759	20,537	20,155	20,451	20,704	20,321		
17,558	17,095	17,780	17,529	17,598	17,523	17,315	17,031		
30,371	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,521		
Analytical table — Tableau analytique									
from last quarter — par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)								Taux de variation (%)	
Amusement and recreation services								Services de divertissement et de loisir	
Personal services								Services personnels	
2.0	3.8	0.3	-1.1	-1.9	1.5	1.2	-1.8		
2.7	-2.6	4.0	-1.4	0.4	-0.4	-1.2	-1.6		
CPI-adjusted rates of change (%)								Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)	
Amusement and recreation services								Services de divertissement et de loisir	
Personal services								Services personnels	
1.2	3.6	-0.3	-1.6	-2.2	1.2	1.3	-2.4		
2.0	-2.8	3.3	-1.9	0.1	-0.7	-1.1	-2.2		
Nominal growth rates (%)								Taux de croissance nominaux (%)	
Overall economy								Économie totale	
1.5	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.2		

**Chart E8. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in leisure and personal services industries**

Graphique E8. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les divertissements et services personnels


**Chart E9. Wage and salary growth rates in leisure and personal services industries<sup>1</sup>**

Graphique E9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Definitions and Concepts

## Définitions et concepts

### Tables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Operating items relate to the principal operations of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The **selected indicators** used are defined as follows:

#### - Return on capital employed:

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Borrowing + Loans and accounts with affiliates + Total Equity}}$$

It is a ratio indicating profitability.

#### - Return on equity:

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Total Equity}}$$

This is also a measure of profitability.

#### - Profit margin:

$$\frac{\text{Operating profit (s.a.)} \times 100}{\text{Operating revenue (s.a.)}}$$

This is an indicator of efficiency.

#### - Debt to equity:

$$\frac{\text{Borrowing + Loans and accounts with affiliates}}{\text{Total Equity}}$$

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

### Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les **indicateurs** utilisés dans la présente publication sont les suivants :

#### - Rendement des capitaux employés :

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (DÉS)} \times 4 \times 100}{\text{Emprunts + Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées}}$$

Ce ratio illustre la rentabilité.

#### - Rendement de l'avoir :

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires (DÉS)} \times 4 \times 100}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

#### - Marge bénéficiaire :

$$\frac{\text{Bénéfices d'exploitation (DÉS)} \times 100}{\text{Revenu d'exploitation (DÉS)}}$$

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

#### - Ratio des dettes à l'avoir :

$$\frac{\text{Emprunts + Emprunts et comptes des sociétés affiliées}}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

**- Working capital ratio:**Current assets

Current Liabilities

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

**- Quick ratio:**Current Assets-Inventories

Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

**- Capital ratio:**Total Assets

Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

**- Claims to premiums:**Insurance Claims incurred (s.a.)

Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

**Tables A5, B10, C6, D1, E1**

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries.

**- Ratio des fonds de roulement :**Actif à court terme

Passif à court terme

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

**- Ratio de liquidité :**Actif à court terme-Stocks

Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

**- Ratio du capital :**Actif total

Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

**- Ratio des sinistres aux primes :**Sinistres survenus (DÉS)

Primes (DÉS)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.

**Tableaux A5, B10, C6, D1, E1**

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les "redevances versées à l'État sur les ressources naturelles", ni la valeur imputée pour les "logements occupés par le propriétaire". Au tableau C8, les "services professionnels" comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaires.



**Tables A6, B11, C7, D2, E2**

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how the rates of change are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability. As well, the number of self-employed excludes unpaid family workers.

**Tables A7, B12, C8, D3, E3**

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly wage and salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated average annual wages and salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

**Tableaux A6, B11, C7, D2, E2**

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspondant à l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30 000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée. De même, le nombre de travailleurs autonomes exclut les employés de la famille qui ne sont pas salariés.

**Tableaux A7, B12, C8, D3, E3**

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen de la technique du lissage des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante : tout d'abord, les séries annualisées sont dégonflées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.



# Perspectives on Labour and Income...

... your window onto critical issues and pertinent trends in the workplace!

**D**ramatic shifts and new challenges are now facing Canadian business professionals. Never before has it been so difficult to stay on top of changing labour market trends. Now, more than ever, you need a dependable resource to give you accurate, timely and complete information — straight from the source.

Turn to *Perspectives on Labour and Income* ... your comprehensive journal from Statistics Canada!

A topical quarterly journal, *Perspectives* will keep you up-to-date on current labour market trends and save you hours of research time by giving you the information you need to:

- ▶ anticipate significant developments;
- ▶ evaluate labour conditions;
- ▶ plan new programs or services;
- ▶ formulate proposals; and
- ▶ prepare reports that support your organization's policies.

Compiled from data obtained from Statistics Canada surveys and administrative sources so you can rely on its accuracy, *Perspectives'* detailed information helps you make informed decisions on complex labour issues.

As a special feature, at mid-year and end-of-year, a **Labour Market Review** is included, giving you valuable intelligence into the labour market's performance.

**Subscribe to *Perspectives on Labour and Income* today!**

Become a subscriber to *Perspectives on Labour and Income* (cat. no. 75-001-XPE) for only \$58 in Canada (plus GST and PST or HST, where applicable) and US\$58 outside Canada. To order:

**CALL toll-free 1-800-267-6677**

**FAX toll-free 1-800-889-9734**

**MAIL to**

Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6

**INTERNET order@statcan.ca**

Want to know more? Contact the Statistics Canada Reference Centre nearest you or visit our web site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

# L'emploi et le revenu en perspective...

... pour comprendre les enjeux et les tendances du marché du travail!

**D**es changements importants et de nouveaux défis sont au menu pour les gens d'affaires. Jamais n'a-t-il été si difficile de suivre l'évolution du marché du travail. D'où l'absolue nécessité de vous renseigner à la source pour obtenir des renseignements exacts, actuels et complets.

**Statistique Canada vous propose sa revue détaillée, *L'emploi et le revenu en perspective*.**

Tous les trimestres, vous pourrez comprendre les tendances observées dans le marché du travail et consacrer moins de temps à la recherche, en consultant les renseignements dont vous avez besoin pour :

- ▶ prévoir les changements importants;
- ▶ évaluer la situation du marché du travail;
- ▶ planifier de nouveaux programmes ou services;
- ▶ formuler des recommandations;
- ▶ rédiger des rapports appuyant les politiques de votre organisation.

*L'emploi et le revenu en perspective* s'appuie sur les données de nombreuses enquêtes de Statistique Canada et de diverses sources administratives. Son contenu détaillé vous permet de prendre des décisions éclairées sur les questions complexes qui touchent l'emploi.

De plus, tous les six mois, vous recevrez **Le bilan du marché du travail**, qui renferme des renseignements précieux sur la performance du marché du travail.

**Abonnez-vous aujourd'hui à *L'emploi et le revenu en perspective* !**

Un abonnement à *L'emploi et le revenu en perspective* (n° 75-001-XPF au catalogue) coûte seulement 58 \$ par année au Canada (TPS en sus et TVP ou TVH, s'il y a lieu) et 58 \$ US à l'extérieur du Canada.

**TÉLÉPHONEZ sans frais au 1-800-267-6677**

**TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1-800-889-9734**

**POSTEZ votre commande à**

Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6

**INTERNET order@statcan.ca**

Vous désirez en savoir davantage? Communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous ou visitez notre site Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)





# ORDER FORM

Statistics Canada

## TO ORDER:



### MAIL

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



### PHONE

1 800 267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S., and in the Ottawa area, call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



### FAX

1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA, MasterCard and purchase orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca

(Please print)



1 800 363-7629

Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

## METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)



Please charge my:



VISA



MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature



Payment enclosed \$



Purchase  
Order Number  
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.

Subscription will begin with the next issue to be released.

Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.

Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.

Cheque or money order should be made payable to the  
Receiver General for Canada.

GST Registration # R121491807

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
(Canadian clients only, where applicable)

Applicable PST  
(Canadian clients only, where applicable)

Applicable HST  
(N.S., N.B., Nfld.)

GRAND TOTAL

PF 097019

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

## POUR COMMANDER :



### COURRIER

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



### TÉLÉPHONE

1 800 267-6677



### TÉLÉCOPIEUR

1 800 889-9734

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.

ou (613) 951-1584. VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



### INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

## MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

☐ Paiement inclus \$

☐ N° du bon de commande  
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

▶	Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.	TOTAL	
		RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
▶	L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.	TPS (7 %) (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶	Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.	TVP en vigueur (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶	Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.	TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
▶	Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada.	TOTAL GÉNÉRAL	
▶	TPS N° R121491807	PF097019	

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

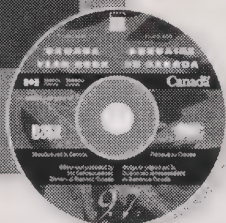
Canada



# Canada Year Book 1997



The  
indispensable  
tool for  
putting  
your data  
in context



The publication you are reading at the moment provides vital information about a specific sector of activity in Canada, one of particular interest to you. But are you fully up to date with trends in other sectors, aware of their impact on your field? *Canada Year Book 1997* and *Canada Year Book 1997 on CD-ROM* place your specialized knowledge in a national context. Clarifying the wider issues affecting the country as a whole, they provide the authoritative background for the application of your unique expertise.

## Presenting... ... the book!

- More than 300 tables, charts and graphs presenting the latest socio-economic data
- Detailed index
- Exciting visual presentation of the country through 100 stunning photographs
- 80 fascinating feature articles on distinctive aspects of life in Canada
- Durable hardcover binding

*Canada Year Book 1997* (Catalogue No. 11-402-XPE97001) \$39.<sup>95</sup> in Canada (plus \$4.<sup>95</sup> shipping/handling, GST/HST and applicable PST)

## ... the CD-ROM!

- Windows® and Macintosh™ on the same disc
- Powerful search capacity, index menus, hypertext links
- GBook™ software to exploit CYB97's full potential
- video clips and accompanying audio to enhance the visual experience
- English and French versions on the same disc

*Canada Year Book 1997 on CD-ROM* (Catalogue No. 11-402-XCB97001) \$74.<sup>95</sup> in Canada (plus \$4.<sup>95</sup> shipping/handling, GST/HST and applicable PST)

In print or on screen, *Canada Year Book 1997* will quickly prove to be an invaluable, much-consulted addition to your library... at a very reasonable price!

### ORDER TODAY

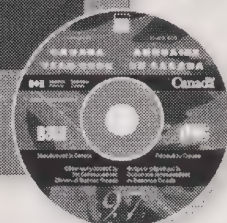
by calling toll-free 1 800 267-6677 or faxing toll-free 1 800 889-9734 or by writing to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6. You may also order via Internet at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).

For more  
information  
on this  
unique Canadian  
product, visit our Web  
site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

# L'Annuaire du Canada 1997



L'outil  
indispensable  
pour  
mettre vos  
données  
en  
contexte



La publication que vous consultez à l'instant vous instruit sur un secteur particulier de l'activité canadienne. Mais êtes-vous bien au fait des tendances qui se dessinent dans d'autres domaines et de leur incidence sur vos activités? Pour mieux comprendre l'ensemble des enjeux canadiens, consultez *L'Annuaire du Canada 1997* et *L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM*. Cet outil indispensable vous fournira le contenu d'ordre général qui vous permettra de situer vos connaissances particulières dans un contexte global.

## Voici enfin... ... le livre!

- Plus de 300 tableaux, diagrammes et graphiques diffusant les plus récentes données socioéconomiques
  - Reliure rigide durable
  - Index détaillé
  - Plus de 100 photos proposant une captivante randonnée visuelle dans tout le pays
  - 80 articles de fonds et encadrés fascinants sur des aspects distinctifs du Canada
- L'Annuaire du Canada 1997* (n° 11-402-XP97001 au catalogue) 39.<sup>95</sup> \$ au Canada (Frais d'envoi et de manutention de 4.<sup>95</sup> \$. TPS/TVH et TVP en sus.)

## ... le CD-ROM!

- Windows<sup>MD</sup> et Macintosh<sup>MC</sup> sur le même disque
- Une puissante fonction de recherche, des menus faciles à utiliser, des liens en hypertexte
- Le logiciel GBook<sup>MC</sup> pour exploiter à fond l'Annuaire
- 75 vidéoclips mis en valeur par des bandes sonores
- Les versions française et anglaise comprises sur le même disque

*L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM* (n° 11-402-XCB97001 au catalogue) 74.<sup>95</sup> \$ au Canada (Frais d'envoi et de manutention de 4.<sup>95</sup> \$. TPS/TVH et TVP en sus.)

Que ce soit sur papier ou à l'écran, *L'Annuaire du Canada 1997* demeure un atout important pour mettre vos données en contexte... à un prix concurrentiel!

### COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI

en composant les numéros sans frais 1 800 267-6677 (téléphone) ou 1 800 889-9734 (télécopieur) ou encore en écrivant à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6. Vous pouvez aussi commander sur Internet [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).

Pour plus de  
renseignements  
sur ce produit  
canadien unique, visitez  
notre site Web  
[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).



# Canada: A Portrait

## A Memorable Journey Through Canada

A book to captivate everyone, **Canada: A Portrait** is a compelling record in words and pictures of the excitement and diversity of present-day Canada. This all-new edition of Statistics Canada's proven bestseller features a striking full-colour dustjacket reproduction of *Sweetgrass*, the rich impressionistic painting by Canadian artist Frank Mayrs. Once you open its appealing cover, you will discover that **Canada: A Portrait** not only delights the eye, it stimulates the imagination. Each page is brimming with lively and intriguing facts, bringing to life the personality and charisma of Canada in a clear, easy-to-read and entertaining narrative.

### From the important to the whimsical...

**Canada: A Portrait** presents you with the perfect opportunity to explore Canada at your leisure with just the turn of a page. Investigate the diverse regions of Canada from Mount Logan in the Yukon to the St. John River in New Brunswick. Delve into the heartbeat of Canada's society: Who are we? Where do we live? What do we believe in? See how the economy is evolving and what makes it tick. Learn about the activities enjoyed by today's Canadians, such as opera and hockey and home computers. **Canada: A Portrait** offers a complete examination of this unique country and reflects many interesting perspectives.

### The Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy and Canada in the World

Six chapters provide a guided tour of both the physical and the human landscape of Canada. Each chapter is enriched with personal insights on "being Canadian," shared with you by such eminent people as Myriam Bédard, Gerhard Herzberg and Joe Schlesinger and is adorned with a gallery of imaginative pictorial images.

### Share the **Canada: A Portrait** experience with your family, friends and colleagues

Its charming format, rich design, intriguing content and attractive price make this a keepsake volume, ideal both to give and to receive.

**Canada: A Portrait** is available for only \$39.95 in Canada (plus GST/HST, applicable PST and shipping and handling), US \$51.95 in the United States and US \$59.95 in other countries. To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Call toll-free: 1-800-267-6677 and use your Visa and MasterCard or fax your order to 1-800-889-9734.

# Un portrait du Canada

## Un voyage mémorable à travers le Canada



**Un portrait du Canada** captivera tout le monde. C'est un recueil irrésistible, en mots et en images, de tout ce qui fait le dynamisme et la diversité du Canada d'aujourd'hui. Cette nouvelle édition de l'indiscutable best-seller de Statistique Canada offre, sur la jaquette, un magnifique paysage impressionniste, intitulé *Sweetgrass*, de l'artiste canadien Frank Mayrs. Dès la première page, vous serez fasciné par la beauté des images et du texte et vous laisserez vagabonder votre imagination. Chaque page regorge de faits vivants et intrigants donnant vie au caractère et au magnétisme du Canada dans une langue claire, simple et prenante.

### De l'important au fantaisiste...

**Un portrait du Canada** vous permet de visiter le pays durant vos moments libres simplement en tournant les pages. Du mont Logan (Yukon) à la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), tâtez le pouls des différentes régions du Canada. Fouillez au coeur même de la société canadienne : Qui sommes-nous? Où vivons-nous? Quelles sont nos croyances? Voyez comment l'économie évolue et pourquoi elle tourne. Découvrez les activités préférées des Canadiens d'aujourd'hui : de l'opéra au hockey jusqu'à l'ordinateur familial. **Un portrait du Canada** offre un examen complet de ce pays unique reflétant des perspectives intéressantes.

### Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde

Un tour guidé du paysage physique et humain du Canada vous est offert en six chapitres, chacun est parsemé d'oeuvres pleines d'imagination et est enrichi d'un message personnel sur le fait «d'être Canadien». Ces messages sont partagés par d'éminents Canadiens tels que Myriam Bédard, Gerhard Herzberg et Joe Schlesinger.

### Partagez cette expérience avec votre famille, vos amis et vos collègues

Son format attrayant, son design riche, son contenu intrigant et son prix alléchant font d'**Un portrait du Canada** un cadeau idéal à donner ou à recevoir.

**Un portrait du Canada** est en vente à seulement 39,95 \$ au Canada (TPS/TVH, TVP\* et frais de port et de manutention applicables en sus), 51,95 \$ US aux États-Unis et 59,95 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (la liste figure dans la présente publication). Ou encore, téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au 1-800-889-9734.





# Services Indicators

2<sup>nd</sup> Quarter 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finance, Insurance and Real Estate
- ▶ Business Services
- ▶ Traveler Accommodation and Food Services
- ▶ Leisure and Personal Services

## Feature articles:

- ▶ "Can I help you?": The rise in household spending on services
- ▶ Are jobs less stable in the services sector?

# Indicateurs des services

2<sup>e</sup> trimestre 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finances, assurances et services immobiliers
- ▶ Services aux entreprises
- ▶ Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- ▶ Divertissements et services personnels

## Études spéciales :

- ▶ «Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services
- ▶ Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Services, Indicators and Analysis, Services Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-6739) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided, **for all users who reside outside the local dialling area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 63-016-XPB, is published quarterly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$35.00 per issue and \$116.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$35.00 per issue and US \$116.00 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 770-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 63-016-XIB for CDN \$26.00 per issue or CDN \$87.00 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>

## Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Indicateurs des services et analyse, Division des services, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-6739) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Régina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Renseignement sur les commandes et les abonnements

### Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-016-XPB au catalogue paraît trimestriellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 35,00 \$ et un abonnement d'un an coûte 116,00 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 35,00 \$US et un abonnement d'un an coûte 116,00 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 770-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet (n° 63-016-XIB au catalogue). Un numéro coûte 26,00 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 87,00 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à [http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub\\_f.cgi](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi).

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Catalogue No. 63-016-XPB

# *Services Indicators*

2<sup>nd</sup> Quarter 1998

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services
- Traveler Accommodation and Food Services
- Leisure and Personal Services

N° 63-016-XPB au catalogue

# *Indicateurs des services*

2<sup>e</sup> trimestre 1998

- Communications
- Finances, assurances et services immobiliers
- Services aux entreprises
- Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- Divertissements et services personnels

## *Feature articles:*

- "Can I help you?": The rise in household spending on services

- Are jobs less stable in the services sector?

## *Études spéciales :*

- «Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services

- Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1998

Catalogue No. 63-016-XPB, Vol. 5, No. 2  
ISSN 1195-5961

Catalogue No. 63-016-XIB, Vol. 5, No. 2  
ISSN 1480-8382

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 1998

N° 63-016-XPB au catalogue, Vol. 5, n° 2  
ISSN 1195-5961

N° 63-016-XIB au catalogue, Vol. 5, n° 2  
ISSN 1480-8382

Périodicité : trimestriel

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>p</sup> preliminary figures.
- <sup>e</sup> estimate.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>e</sup> estimation.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» - «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.





Table of contents

Table des matières

	Page
<b>Preface</b>	<b>5</b>
<b>Services overview</b>	<b>11</b>
<b>Feature articles:</b>	
“Can I help you?”: The rise in household spending on services	17
Are jobs less stable in the services sector?	35
<b>Communications industries</b>	<b>53</b>
Highlights	55
Analytical Indicators	57
<b>Finance, insurance and real estate industries</b>	<b>65</b>
Highlights	67
Analytical Indicators	69
<b>Business services industries</b>	<b>83</b>
Highlights	85
Analytical Indicators	87
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>97</b>
Highlights	99
Analytical Indicators	100
<b>Leisure and personal services</b>	<b>105</b>
Highlights	107
Analytical Indicators	108
<b>Definitions and concepts</b>	<b>113</b>

	Page
<b>Préface</b>	<b>5</b>
<b>Aperçu général des services</b>	<b>11</b>
<b>Études spéciales :</b>	
«Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services	17
Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?	35
<b>Communications</b>	<b>53</b>
Faits saillants	55
Indicateurs analytiques	57
<b>Finances, assurances et services immobiliers</b>	<b>65</b>
Faits saillants	67
Indicateurs analytiques	69
<b>Services aux entreprises</b>	<b>83</b>
Faits saillants	85
Indicateurs analytiques	87
<b>Services d’hébergement des voyageurs et de restauration</b>	<b>97</b>
Faits saillants	99
Indicateurs analytiques	100
<b>Divertissements et services personnels</b>	<b>105</b>
Faits saillants	107
Indicateurs analytiques	108
<b>Définitions et concepts</b>	<b>113</b>

## Acknowledgments

This publication was prepared in Services Division under the direction of:

- **Janice McMechan**, Director, Services Division
- **Gord Baldwin**, Assistant Director, Services Division
- **Don Little**, Editor
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Text and article reviewers:

- Gord Baldwin
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Cynthia Carter
- Philip Cross
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Bill Potter
- Daniel Salois

### Major data-providing divisions:

- Industrial Organization and Finance Division
- Household Surveys Division
- Labour Division
- Industry Measures and Analysis Division

## Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des services sous la direction de :

- **Janice McMechan**, Directrice, Division des services
- **Gord Baldwin**, Directeur adjoint, Division des services
- **Don Little**, Éditeur
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Révision des textes et des articles :

- Gord Baldwin
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Cynthia Carter
- Philip Cross
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Bill Potter
- Daniel Salois

### Principales divisions productrices de données :

- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des enquêtes-ménages
- Division du travail
- Division de la mesure et de l'analyse des industries



# Preface

## Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy. The publication has also been expanded to cover the traveler accommodation and food services industries, as well as the leisure and personal services industries.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two-thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing more on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

## This publication: Data and Analysis

The publication includes one or two feature articles per issue, and most issues include an "A Glance at..." section, which briefly describes notable developments in the services sector. These sections are followed by quarterly statistical indicators for five service industry groupings. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of change in industrial performance. It also includes a services overview section.

# Préface

## Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurance et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activités représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain. On a également ouvert la présente publication à la branche des services d'hébergement des voyageurs et de restauration ainsi qu'à celle des divertissements et services personnels.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte plus sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

## Dans cette publication : Description des données et analyse

On y trouve un ou deux articles de fond par numéro, et la plupart des éditions incluent une section qui décrit brièvement les développements notables ayant lieu dans le secteur des services. Suivent des indicateurs statistiques trimestriels pour cinq groupes du secteur des services. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la variation de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

## Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E), care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Statistics Canada's Household Surveys Division. They are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP) and are seasonally adjusted. Seasonally adjusted data are indicated by "s.a."

## Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several quarters. NAED and BOP data are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.\*

## Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisant la Classification type des industries pour établissements (CTI-E), on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Elles sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées sont désignées par "dés."

## Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.\*



To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

**Reader Participation**

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact Don Little (Telephone: 613-951-6739 or FAX: 613-951-6696).

Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

**Participation des lecteurs**

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec Don Little (téléphone : 613-951-6739 ou télécopieur : 613-951-6696).

\* For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

\* Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter *Statistiques financières trimestrielles des entreprises*, (n° 61-008 au catalogue), *La population active*, (n° 71-001 au catalogue), *Emploi, gains et durée du travail*, (n° 72-002 au catalogue), *Produit intérieur brut par industrie*, (n° 15-001 au catalogue), *Comptes nationaux des revenus et dépenses* (n° 13-001 au catalogue), *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001 au catalogue) et *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).

## Note to users

Thank you for the interest in this publication. Your constant support and feedback will help us to continually improve the quality and usefulness of this publication.

## Avis aux utilisateurs

Merci à notre clientèle pour l'intérêt apporté à cette publication. Votre support constant et vos commentaires nous aideront à continuer d'améliorer la qualité et l'utilité de cette publication.



## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

- **Business Services - Part 1: Evolution**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1994)
- **Business Services - Part 2: The Human Side**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1994)
- **Strategic R&D Alliances**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1994)
- **The Demand for Telecommunication Services**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1995)
- **Television: Glorious Past, Uncertain Future**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1995)
- **The Industrial Organization of the Property and Casualty Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1995)
- **Human Resources in Science and Technology in the Services Sector**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1995)
- **Access to the Information Highway**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1996)
- **Temporary Help Service Industry: Its Role, Structure and Growth**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1996)
- **Two Decades of Financial Intermediation by the Canadian Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1996)
- **Research and Development in a Service Economy**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1996)
- **Access to the Information Highway: The Sequel**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1997)
- **Business Demographics, Volatility and Change in the Service Sector**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1997)

- **Services aux entreprises - Partie 1 : Évolution**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Services aux entreprises - Partie 2 : L'aspect humain**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Alliances stratégiques de R-D**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **La demande de services de télécommunications**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1995)
- **La télévision: Un passé glorieux, un avenir incertain**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Ressources humaines affectées aux sciences et à la technologie dans le secteur des services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Accès à l'autoroute de l'information**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1996)
- **Le secteur des services d'aide temporaire : rôle, structure et croissance**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Deux décennies d'intermédiation financière par les compagnies d'assurance canadiennes**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Recherche et développement dans une économie fondée sur les services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Accès à l'autoroute de l'information : La suite**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1997)
- **Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1997)

- **How Resilient is the Services Sector to Recession?**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **Re-engineering Growth: A Profile of the Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services Industry**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **The Software Development and Computer Services Industry: An Overview of Developments in the 1990s**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **The Emergence of Logistics Services: Measurement Issues**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **Job Gains and Job Losses: A Study of the Service Sector**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **Leasing Services Industries in the 1990s**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **“Can I Help You?”: The Rise in Household Spending on Services**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Are Jobs Less Stable in the Services Sector?**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Dans quelle mesure le secteur des services résiste-t-il à la récession?**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Repenser la croissance : Un profil du secteur des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'industrie de la production de logiciels et des services informatiques : un aperçu de l'évolution dans les années 1990**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'émergence des services logistiques : questions de mesure**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **Le secteur des services de location au cours des années 1990**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **«Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)



## Services Overview

## Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for employment and GDP purposes, are listed below.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont les suivantes.

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Commerce de gros (50-59)

Retail Trade (60-69)

Commerce de détail (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Finances, assurances et services immobiliers (70-76)

Business Services (77)

Services aux entreprises (77)

Government Services (81-84)

Services gouvernementaux (81-84)

Educational Services (85)

Enseignement (85)

Health and Social Services (86)

Soins de santé et services sociaux (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Hébergement et restauration (91, 92)

Amusement and Recreation (96)

Services de divertissements et loisirs (96)

Personal and Household Services (97)

Services personnels et domestiques (97)

Other Services (98-99)

Autres services (98-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, transportation, commercial services and government transactions and other services.

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

## Services overview

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 1998

#### Compared to the 1<sup>st</sup> quarter of 1998:

- Output in the service sector increased in real terms by 0.5% this quarter. This far exceeded the 0.1% growth rate for the goods-producing sector, which was adversely affected in the second quarter by a major auto sector strike in the United States. Within the service sector, the communications services industry's GDP grew at an especially rapid rate of 1.4%, and the finance, insurance and real estate industry's output rose 1.2%.
- Part of the service sector's GDP growth could be attributed to a 1.5% increase this quarter in consumer spending on services. Although this growth was rapid, it nevertheless trailed the 2.2% increase in consumer spending on goods. Among the service commodities, consumption grew most rapidly on financial and legal services (2.7%), purchased transportation (1.9%), recreational services (1.8%), and restaurants and accommodation services (1.4%).
- Canada's trade deficit in services fell from \$2.4 billion to \$2.1 billion this quarter. This improvement arose from a 2.3% increase in service exports in conjunction with a 0.3% decline in service imports. In comparison, Canada's surplus in merchandise trade fell from \$4.6 billion to \$4.1 billion this quarter.

## Aperçu général des services

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 1998

#### Comparaison avec le 1<sup>er</sup> trimestre de 1998 :

- Au deuxième trimestre, la production dans le secteur des services a augmenté de 0,5 %, en chiffres absolus. Ce taux de croissance est de loin supérieur au taux de 0,1 % enregistré dans le secteur des biens, dont la performance a souffert au deuxième trimestre de la grève dans un important secteur de l'automobile aux États-Unis. En ce qui concerne le secteur des services, le PIB du secteur des communications a progressé à un rythme particulièrement rapide (1,4 %) et une hausse de 1,2 % a été enregistrée dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier.
- La croissance du PIB dans le secteur des services est attribuable notamment à l'augmentation de 1,5 % des dépenses des consommateurs pour des services. Bien qu'appréciable, cette croissance est cependant inférieure à la hausse de 2,2 % des dépenses à la consommation dans le secteur des biens. C'est dans les services financiers et juridiques (2,7 %), les transports (1,9 %), les loisirs (1,8 %) et les services de restauration et d'hébergement (1,4 %) que la consommation de services a le plus augmenté.
- Au deuxième trimestre, le déficit commercial du Canada au poste des services a diminué, passant de 2,4 à 2,1 milliards de dollars. Cette amélioration fait suite à la hausse de 2,3 % des exportations de services, combinée à une diminution de 0,3 % des importations. En revanche, l'excédent commercial du Canada au chapitre du commerce des marchandises a régressé, de 4,6 à 4,1 milliards de dollars.

### Key Services Indicators

Variables	Growth since last quarter	Growth since same quarter last year
GDP	↑ 0.5%	↑ 3.1%
Cons. Spending	↑ 1.5%	↑ 4.6%
Prices	↑ 0.7%	↑ 1.7%
Exports	↑ 2.3%	↑ 5.4%
Imports	↓ 0.3%	↑ 3.3%
Employment	...	↑ 2.1%

### Indicateurs clés des services

Variables	Croissance depuis le dernier trimestre	Croissance depuis le même trimestre l'année précédente
PIB	↑ 0,5 %	↑ 3,1 %
Dép. des consom.	↑ 1,5 %	↑ 4,6 %
Prix	↑ 0,7 %	↑ 1,7 %
Exportations	↑ 2,3 %	↑ 5,4 %
Importations	↓ 0,3 %	↑ 3,3 %
Emploi	...	↑ 2,1 %



**Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 1998****Compared to the 2<sup>nd</sup> quarter of 1997:**

- The service sector's GDP was 3.1% higher this quarter in real terms than it was in the second quarter of 1997. Meanwhile, the goods-producing sector's output growth rate was a less rapid 2.5% in the same period. Much of the output growth in services came from the business services and communications services industries, which grew by 8.7% and 5.7%, respectively, compared to last year.
- Compared to the second quarter of last year, Canada's international trade deficit in services improved from \$2.2 billion to \$2.1 billion. Canada's exports of services were \$555 million higher in this year's second quarter, while the value of services imported increased by \$412 million.
- Service sector employment rose by 2.1% from 10.2 million in the second quarter of 1997 to 10.4 million this quarter. Employment soared by 14.8% in the communications services industry and by 12.8% in business services. Offsetting this somewhat was a 1.7% employment decline in leisure and personal services and a 2.4% shrinkage in the finance, insurance and real estate sector's workforce.
- Of the service sector's 211,000 added jobs since the second quarter of 1997, 169,000 were full-time positions while another 43,000 offered part-time hours. This translated to a 2.1% increase in full-time service sector employment compared to four quarters ago. As a result, 77.1% of the service sector's jobs are now full-time, little changed from the proportion recorded one year ago. By comparison, 92.9% of jobs in the goods-producing sector are full-time.
- The finance and insurance industries continue to be highly profitable, posting a profit margin of 18.0% this quarter, well above the economy-wide average of 6.8%. The 9.3% profit margin of the communications sector lies well below the 16.6% recorded in the second quarter of last year. Meanwhile, although slightly lower than the economy-wide average, the 6.3% profit margin of the business services sector is higher than the 5.3% figure it posted four quarters ago.

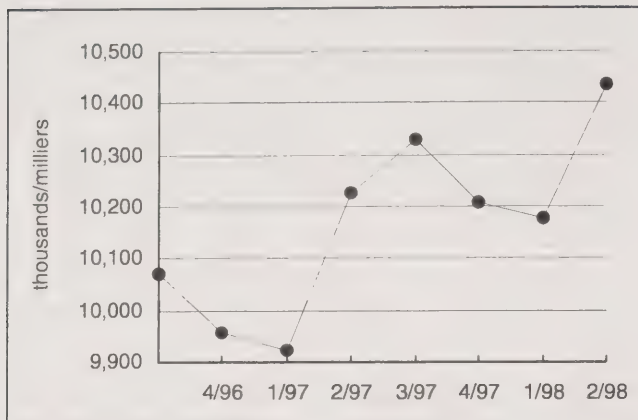
**Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 1998****Comparaison avec le 2<sup>e</sup> trimestre de 1997 :**

- Au deuxième trimestre de 1998, le PIB du secteur des services a augmenté de 3,1 % par rapport au même trimestre de 1997. Durant cette même période, la croissance a été moins rapide dans le secteur des biens, s'établissant à 2,5 %. Dans le secteur des services, la croissance est attribuable en grande partie à la solide performance des secteurs des services aux entreprises et des services de communications, dont la production a augmenté respectivement de 8,7 % et 5,7 % au cours de la dernière année.
- Depuis le deuxième trimestre de l'an dernier, le déficit commercial international du Canada au poste des services a diminué de 2,2 à 2,1 milliards de dollars. Cette meilleure performance s'explique du fait que la valeur des exportations de services par le Canada, au deuxième trimestre de 1998 (555 millions de dollars), a été supérieure à la valeur des importations (412 millions).
- Depuis le deuxième trimestre de 1997, l'emploi dans le secteur des services s'est accru de 2,1 %, passant de 10,2 à 10,4 millions au deuxième trimestre de 1998. Durant cette période, l'emploi a fait un bond de 14,8 % dans le secteur des communications et de 12,8 % dans celui des services aux entreprises. Ces gains ont été quelque peu neutralisés par les réductions de 1,7 % des effectifs dans le secteur des divertissements et des services personnels et de 2,4 % dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier.
- Sur les 211 000 emplois créés dans le secteur des services depuis le deuxième trimestre de 1997, 169 000 sont des emplois à temps plein et 43 000, des emplois à temps partiel. Par comparaison à l'an dernier, les emplois à temps plein ont augmenté de 2,1 % et ils représentent aujourd'hui 77,1 % des emplois dans le secteur des services, un pourcentage qui diffère peu de la proportion enregistrée à la même période, l'an dernier. À titre de comparaison, 92,9 % des emplois dans le secteur des biens sont à temps plein.
- Le secteur des finances et des assurances demeure très rentable, avec une marge bénéficiaire de 18,0 % au deuxième trimestre; il s'agit d'un taux nettement supérieur à la moyenne pour l'ensemble de l'économie (6,8 %). Par contre, dans le secteur des communications, la marge bénéficiaire de 9,3 % est bien en deçà des 16,6 % enregistrés au deuxième trimestre de 1997. Enfin, bien que légèrement inférieure à la moyenne pour l'ensemble de l'économie, la marge bénéficiaire de 6,3 % réalisée par le secteur des services aux entreprises marque une augmentation par rapport au deuxième trimestre de 1997 (5,3 %).

## Services sector overview

Chart 1. Services employment

Graphique 1. Emploi dans le secteur des services



## Aperçu général dans le secteur des services

Chart 2. Services GDP

Graphique 2. PIB dans le secteur des services

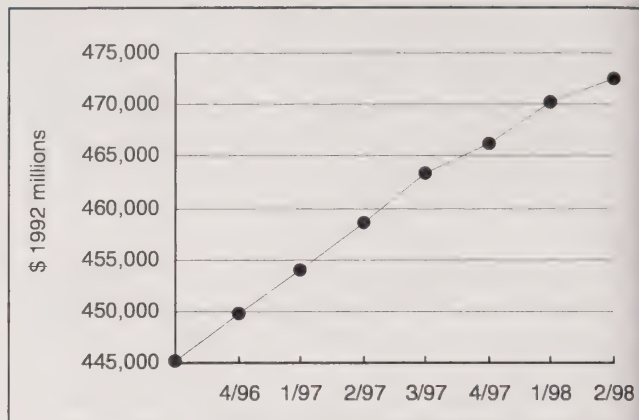


Chart 3. Consumer spending on services

Graphique 3. Dépenses de consommation dans le secteur des services

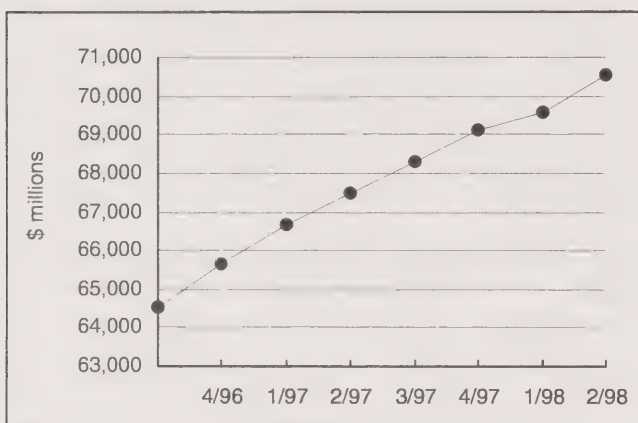


Chart 4. Price index for services commodities

Graphique 4. Index des prix dans le secteur des services

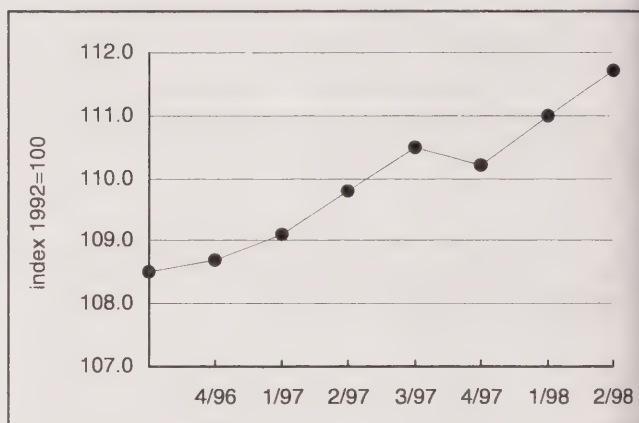


Chart 5. Services exports and imports

Graphique 5. Importations et exportations dans le secteur des services

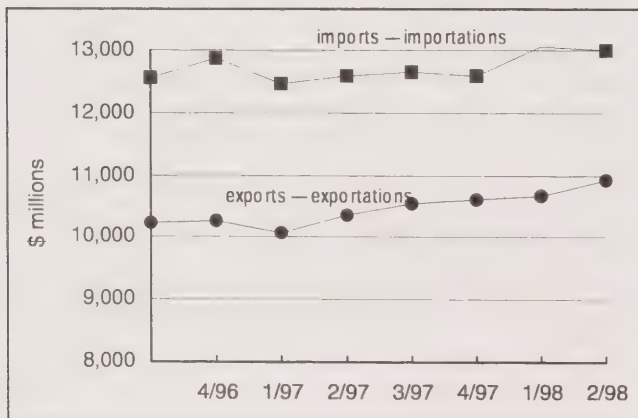


Chart 6. Services trade balance

Graphique 6. Solde du commerce international dans le secteur des services

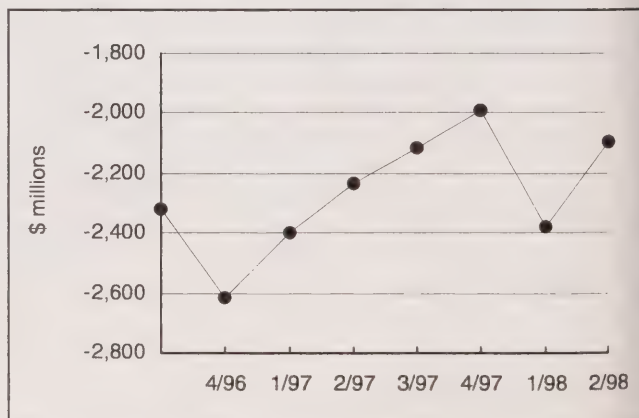




Table 1. Services sector overview

Tableau 1. Aperçu général dans le secteur des services

	1996		1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>						<b>Emploi</b>		
Overall economy	14,014	13,692	13,402	13,979	14,350	14,032	13,799	14,352	Économie globale
Services	10,071	9,958	9,922	10,225	10,331	10,209	10,177	10,436	Services
Full-time	7,992	7,551	7,461	7,879	8,128	7,766	7,719	8,048	Plein temps
Part-time	2,079	2,407	2,461	2,346	2,204	2,444	2,459	2,389	Temps partiel
Self-employment*	1,513	1,576	1,665	1,744	1,745	1,694	1,702	1,729	Travail autonome*
<b>GDP (s.a. and annualized)</b>	<b>millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992</b>						<b>PIB (dés. et annualisé)</b>		
All industries	667,797	674,120	680,496	688,878	696,904	701,355	705,960	708,620	Toutes les industries
Services	445,109	449,682	453,958	458,507	463,309	466,277	470,258	472,582	Services
<b>Consumer spending (s.a.)</b>	<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>						<b>Dépenses de consommation (dés.)</b>		
Overall economy	119,458	122,027	123,971	125,654	127,417	128,854	129,020	131,343	Économie globale
Services	64,514	65,633	66,693	67,465	68,275	69,103	69,553	70,564	Services
<b>Prices</b>	<b>CPI 1992=100 — IPC 1992=100</b>						<b>Prix</b>		
All items	106.0	106.6	107.2	107.5	107.8	107.7	108.3	108.6	Ensemble
Services	108.5	108.7	109.1	109.8	110.5	110.2	111.0	111.7	Services
<b>International Trade (s.a.)</b>	<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>						<b>Commerce international (dés.)</b>		
Merchandise									Marchandises
Exports	72,103	70,088	73,956	73,748	75,732	77,665	77,570	78,223	Exportations
Imports	60,491	61,268	65,691	66,915	70,544	73,697	72,969	74,093	Importations
Balance	11,612	8,820	8,265	6,833	5,188	3,968	4,601	4,130	Solde
Services									Services
Exports	10,223	10,271	10,070	10,361	10,537	10,604	10,673	10,916	Exportations
Imports	12,545	12,885	12,467	12,597	12,655	12,597	13,050	13,009	Importations
Balance	-2,322	-2,614	-2,397	-2,236	-2,118	-1,993	-2,377	-2,093	Solde

Analytical table — Tableau analytique

Services		from same quarter last year — par rapport au même trimestre l'an dernier						Services	
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Employment	1.0	0.7	0.4	1.5	2.6	2.5	2.6	2.1	Emploi
Full-time	0.5	-0.2	-0.4	1.3	1.7	2.8	3.5	2.1	Plein temps
Part-time	2.8	3.6	2.9	2.4	6.0	1.5	-0.1	1.8	Temps partiel
Self-employment*	5.8	6.8	10.9	15.5	15.3	7.5	2.2	-0.9	Travail autonome*
Services		from last quarter — par rapport au dernier trimestre						Services	
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
GDP (real)	0.6	1.0	1.0	1.0	1.0	0.6	0.9	0.5	PIB (réel)
Consumer spending	1.1	1.7	1.6	1.2	1.2	1.2	0.7	1.5	Dépenses de consommation
Prices	0.7	0.2	0.4	0.6	0.6	-0.3	0.7	0.7	Prix
Exports	4.0	0.5	-2.0	2.9	1.7	0.6	0.7	2.3	Exportations
Imports	5.2	2.7	-3.2	1.0	0.5	-0.5	3.6	-0.3	Importations

\* The self-employed are also included in the part-time and full-time categories.

\* Le travail autonome est aussi inclus dans les catégories plein temps et temps partiel.

Chart 7. Services employment growth rate<sup>1</sup>

Graphique 7. Taux de croissance de l'emploi<sup>1</sup>

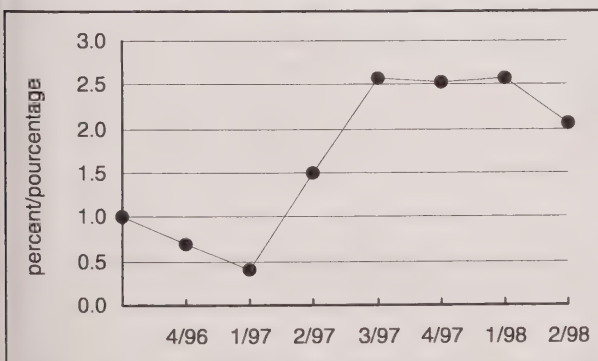
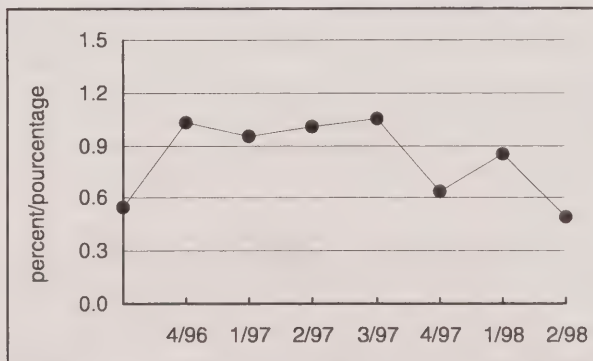


Chart 8. Services real GDP growth rate

Graphique 8. Taux de croissance réel du PIB



<sup>1</sup> Growth from same quarter last year.  
Croissance pour le même trimestre l'année précédente.



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Feature Article

## Étude spéciale

## “Can I help you?": The rise in household spending on services

by Don Little and Renée Béland<sup>1</sup>

Services Division

Statistics Canada

Telephone: (613) 951-6739

Fax: (613) 951-6696

E-mail: littdon@statcan.ca

## «Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services

par Don Little et Renée Béland<sup>1</sup>

Division des services

Statistique Canada

Téléphone : (613) 951-6739

Télécopieur : (613) 951-6696

Courrier électronique: littdon@statcan.ca

### Introduction

Consumer expenditures by households are increasingly a driving force behind economic growth — not only for many individual industries, but also for the overall economy. In 1996, personal expenditures amounted to 58.3% of Canada's nominal gross domestic product (GDP), up from 56.6% in 1986.<sup>2</sup> Aggregate consumer spending patterns are affected by several factors. Consumer tastes can shift over time, as new commodities are introduced and others become outdated. As well, changes in the demographic, economic and social characteristics of consumers can affect consumer decisions, as can shifts in the relative prices, utilities and quality levels of different goods and services.

Based on Family Expenditure (FAMEX) survey data from both 1986 and 1996,<sup>3</sup> this article examines broad changes over the past decade in how households have opted to allocate their consumption expenditures. It initially investigates changes in households' consumption of

### Introduction

Les dépenses de consommation des ménages deviennent de plus en plus un élément moteur de la croissance économique, non seulement pour un grand nombre de branches en particulier, mais aussi pour l'ensemble de l'économie. En 1986, les dépenses personnelles représentaient 56,6 % du produit intérieur brut nominal du Canada, tandis qu'en 1996, cette proportion était passée à 58,3 % du produit intérieur brut (PIB)<sup>2</sup>. Les habitudes de dépense de l'ensemble des consommateurs sont influencées par différents facteurs. Les goûts des consommateurs se modifient avec le temps, à mesure que de nouveaux produits et services apparaissent et que d'autres se démodent. De plus, les changements dans les caractéristiques démographiques, économiques et sociales des consommateurs peuvent avoir un effet sur leurs décisions, tout comme les changements dans les prix relatifs, l'utilité et le degré de qualité des différents biens et services.

Basé sur les données de l'Enquête sur les dépenses des familles (EDFAM) de 1986 et de 1996<sup>3</sup>, le présent article examine les grands changements survenus au cours de cette décennie dans la répartition des dépenses de consommation des ménages. On y examine tout d'abord les changements dans la consommation

<sup>1</sup> The authors wish to thank Ulysses Nevraumont, Gord Baldwin and other reviewers for their comments.

<sup>2</sup> In 1996, the remainder of the GDP was comprised of government expenditures (20.6%), investment (17.2%) and Canada's trade surplus (3.8%). If examined separately, exports would comprise 39.1% of GDP while imports would equal 35.3%. Source: *Canadian Economic Observer* (1998), Table 1.

<sup>3</sup> Although 1992 FAMEX data are available, a base year of 1986 was selected because changes in consumption patterns are more apparent if a 10-year period is examined. In addition, both 1986 and 1996 fell in expansionary phases of the business cycle; by contrast, in 1992 the economy was in a recession. As well, this article relies on FAMEX data for full-year households — those in which at least one household member lived there for all 52 weeks of the reference year.

<sup>1</sup> Les auteurs désirent remercier Ulysses Nevraumont, Gord Baldwin et les autres réviseurs pour leurs commentaires.

<sup>2</sup> En 1996, le reste du PIB comprenait les dépenses des administrations publiques (20,6 %), l'investissement (17,2 %) et l'excédent commercial du Canada (3,8 %). Examinées séparément, les exportations constituaient 39,1 % du PIB, tandis que les importations équivalaient à 35,3 %. Source : *L'observateur économique canadien*, 1998, tableau 1.

<sup>3</sup> Bien que les données de l'EDFAM de 1992 soient disponibles, on a choisi 1996 comme année de référence, car les changements dans les habitudes de consommation sont plus apparents si on examine une période de dix ans. De plus, 1986 et 1996 tombaient dans une phase d'expansion du cycle économique, tandis qu'en 1992, l'économie était en récession. En outre, cet article est basé sur les données de l'EDFAM portant sur les ménages pour une année entière — les ménages dont un membre au moins était le même pendant les 52 semaines de l'année de référence.

services commodities vis-à-vis their consumption of goods. The focus then turns to household consumption of specific commodities supplied by some individual services industries. The article also looks at the potential effects that changes in household consumption preferences have had on output and employment in these services industries. Also offered are insights into why household spending on specific services commodities changed from 1986 to 1996.

To facilitate comparisons, unless otherwise indicated all figures are presented in constant 1996 dollars, following adjustments based on historical movements in the all-items consumer price index (CPI). Moreover, the analysis frequently presents 1986-96 *real* growth rates for various indicators. Since all dollar amounts are converted into constant 1996 dollars, real after-inflation growth rates can be calculated from them.

### On average, households are increasingly allocating their spending towards services

In 1996, the consumption of goods and services by Canadian households totalled \$338.2 billion, a real increase of 16% from 1986. During that 10-year period, there was a sizeable shift towards spending on services. While household consumption of goods rose by 6%, the consumption of services soared by 34% (Table 1).

de services par rapport à la consommation de biens. L'attention se porte ensuite sur la consommation de services fournis par des branches de services particulières. On examine aussi les effets possibles des changements dans les préférences de consommation des ménages sur la production et l'emploi dans ces branches de services. On propose enfin certaines raisons expliquant pourquoi les dépenses pour des services particuliers ont changé entre 1986 et 1996.

Pour faciliter les comparaisons, à moins d'indication contraire, tous les chiffres sont présentés en dollars constants de 1996, suivant les ajustements basés sur les variations historiques de l'indice d'ensemble des prix à la consommation (IPC). De plus, l'analyse présente les taux de croissance réelle de 1986 à 1996 pour divers indicateurs. Comme tous les montants sont convertis en dollars constants de 1996, on peut sur cette base calculer les taux de croissance réelle après inflation.

### En moyenne, les dépenses des ménages sont de plus en plus affectées à la consommation de services

En 1996, la consommation de biens et services par les ménages canadiens s'élevait à 338,2 milliards de dollars, soit une augmentation réelle de 16 % depuis 1986. Au cours de cette période de dix ans, il y a eu un déplacement important des dépenses vers les services. Alors que la consommation de biens par les ménages augmentait de 6 %, la consommation de services grimpait de 34 % (tableau 1).

**Table 1. Household expenditures are rising more rapidly for services than for goods\***

	Services	Goods — Biens	Total	
1986 total consumption (\$ billions)	\$103.9	\$187.9	\$291.8	1986 : consommation totale (milliards \$)
1996 total consumption (\$ billions)	\$138.8	\$199.4	\$338.2	1996 : consommation totale (milliards \$)
1986-96 real growth rate	33.6%	6.1%	15.9%	1986-1996 : taux de croissance réelle
1986 consumption per household	\$11,741	\$21,233	\$32,974	1986 : consommation par ménage
1996 consumption per household	\$12,735	\$18,292	\$31,027	1996 : consommation par ménage
1986-96 real growth rate	8.5%	-13.9%	-5.9%	1986-1996 : taux de croissance réelle
1986 allocation of household spending	35.6%	64.4%	100.0%	1986 : affectation des dépenses des ménages
1996 allocation of household spending	41.0%	59.0%	100.0%	1996 : affectation des dépenses des ménages

\* All dollar amounts are expressed in 1996 constant dollars. — Tous les montants sont représentés en dollars constants de 1996.



Part of this differential may have been due to relatively higher price inflation for services commodities. From 1986 to 1996, services prices rose 6% faster than the all-items CPI, while goods prices rose 5% *less* rapidly than the CPI.<sup>4</sup>

Although overall consumption growth was robust during the 1986-96 period, this was due to population growth rather than increased consumption by the average *individual* household. The 16% rise in overall consumption closely resembled the 14% increase in Canada's population.<sup>5</sup> This population growth, along with socio-economic changes, sharply increased the number of households. From 1986 to 1996, the estimated number of households in Canada rose from 8.8 million to 10.9 million, an increase of 23%.<sup>6</sup>

With the number of households rising more rapidly than overall household consumption, per-household spending has declined. In real terms, average per-household consumption fell 5.9% since 1986 to \$31,027 in 1996.<sup>7</sup>

Over the past decade household preferences, on average, shifted away from goods commodities in favour of more services. While the average per-household consumption of goods dropped by 13.9% in the period, spending on services rose by 8.5%. Because average per-household spending on goods has declined while rising for services, households are allocating larger *proportions* of their spending towards services than they used to. On average, households directed 41.0 % of their 1996 spending towards the consumption of services commodities, up from 35.6% in 1986.

Services related to living accommodations comprise particularly large portions of overall household consumption. In 1996, households on average allocated 7.4% of their consumption towards paying rent, and another 5.5% to paying interest on home mortgages. Other services commodities taking large proportions of the average budget included restaurant food services (4.7%) and telephone

Une partie de cet écart peut être attribuable à un taux d'inflation relativement plus élevé pour les services. De 1986 à 1996, les prix des services ont augmenté à un rythme de 6 % supérieur à l'indice d'ensemble des prix à la consommation, tandis que les prix des biens ont augmenté à un rythme de 5 % *inférieur* à l'IPC<sup>4</sup>.

Bien qu'on ait constaté une croissance vigoureuse de la consommation globale au cours de la période de 1986 à 1996, cette croissance était due à la croissance de la population plutôt qu'à une augmentation de la consommation par le ménage moyen. L'augmentation de 16 % de la consommation totale est très semblable à l'augmentation de 14 % de la population du Canada<sup>5</sup>. Cette croissance de la population, associée aux changements socio-économiques, a eu pour effet d'augmenter de façon marquée le nombre de ménages. De 1986 à 1996, le nombre estimé de ménages au Canada est passé de 8,8 millions à 10,9 millions, soit une augmentation de 23%.<sup>6</sup>

Le nombre de ménages ayant augmenté plus rapidement que la consommation globale des ménages, les dépenses par ménage ont diminué. En dollars constants, la consommation moyenne par ménage a diminué de 5,9 % depuis 1986, ce qui représente une somme de 31 027 \$ en 1996<sup>7</sup>.

Au cours de cette décennie, les préférences des ménages ont évolué, en moyenne, vers une consommation plus importante de services au détriment des biens. Ainsi, la consommation moyenne de biens par ménage a diminué de 13,9 % pendant cette période, tandis les dépenses en services ont augmenté de 8,5 %. Comme la consommation moyenne de biens par ménage a diminué et que celle des services a augmenté, les ménages affectent une plus grande *proportion* de leurs dépenses aux services qu'ils ne le faisaient auparavant. En 1996, les ménages affectaient en moyenne 41,0 % de leurs dépenses à la consommation de services, tandis qu'en 1986, cette proportion était de 35,6 %.

Les services liés au logement constituent une part particulièrement importante de la consommation totale des ménages. En 1996, le paiement du loyer représentait 7,4 % de la consommation moyenne des ménages et l'intérêt sur l'hypothèque de la maison représentait 5,5 %. D'autres services qui représentent une forte proportion du budget moyen sont les services de restauration (4,7 %) et les services téléphoniques (2,3 %). Les changements

<sup>4</sup> All of the CPI growth rates employed in this article for various commodities are taken from Statistics Canada's CANSIM matrix 9957.

<sup>5</sup> Canada's population rose from 26,204,000 in 1986 to 29,969,000 in 1996. Source: *Canadian Economic Observer* (1998), Table 6.

<sup>6</sup> In the 1996 FAMEX survey, the concept of "households" was used. In 1986, however, "spending units" were surveyed. Comparisons between 1986 and 1996 results are nevertheless possible because the difference between the two concepts is very slight.

<sup>7</sup> In 1996, on average, households spent \$18,292 on goods and \$12,735 on services.

<sup>4</sup> Tous les taux de croissance de l'IPC employés dans cet article pour divers biens et services sont tirés de la matrice CANSIM 9957 de Statistique Canada.

<sup>5</sup> La population du Canada est passée de 26 204 000 en 1986 à 29 969 000 en 1996. Source : *L'observateur économique canadien*, 1998, tableau 6.

<sup>6</sup> Dans l'EDF de 1996, on utilisait le concept de «ménage». En 1986, cependant, on utilisait le concept d'«unité de dépense». Les comparaisons entre les résultats de 1986 et de 1996 sont néanmoins possibles, car la différence entre les deux concepts est très minime.

<sup>7</sup> En 1996, les ménages dépensaient en moyenne 18 292 \$ en biens et 12 735 \$ en services.

services (2.3%). Shifts in the consumption of these commodities, and others, are examined in more detail in the following sections.

### Changes in household consumption patterns for various services commodities

The remainder of this article looks at several things. First, it examines real 1986-96 growth rates of *aggregate* consumer demand for various services commodities, and briefly looks at whether these changes in overall consumption may have affected the industries providing these services. The focus here is on commodities supplied by the following six services industries: communications services (SIC 48); finance and real estate services (SICs 70, 75 and 76); food and beverage services (SIC 92); traveller accommodation services (SIC 91); amusement and recreation services (SIC 96); and personal and household services (SIC 97).

Of these six industries, household spending is highest on finance and real estate commodities. As well, the food and beverage and communications industries also benefit from sizeable consumption by households (Chart 1).<sup>8</sup>

dans la consommation de ces services et de certains autres sont examinés plus en détail dans les parties qui suivent.

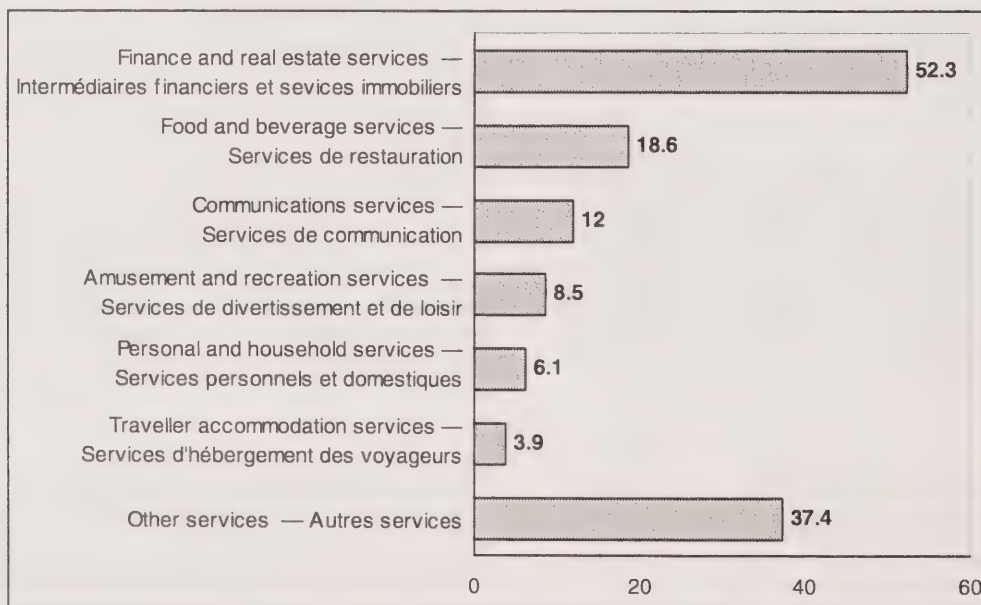
### Changements dans les habitudes de consommation des ménages pour divers services

La suite de cet article porte sur plusieurs points. D'abord, on examine le taux de croissance réelle entre 1986 et 1996 de la demande globale des consommateurs pour divers services et on se demande si ces changements dans la consommation globale ont eu un effet sur les branches qui fournissent ces services. On s'attache ici tout particulièrement à certains services fournis par les branches de services suivantes : communications (CTI 48); intermédiaires financiers et services immobiliers (CTI 70, 75 et 76); restauration (CTI 92); hébergement des voyageurs (CTI 91); divertissements et loisirs (CTI 96); et services personnels et domestiques (CTI 97).

Parmi ces six branches, les dépenses les plus élevées des ménages portent sur la branche des intermédiaires financiers et services immobiliers. Les branches de la restauration et des communications tiennent également un part considérable dans la consommation des ménages (graphique 1).<sup>8</sup>

Chart 1. Total 1996 household expenditures on various services (billions of dollars)

Graphique 1. Total des dépenses des ménages pour divers services – 1996 (milliards de dollars)



<sup>8</sup> The "other services" category encompasses items such as dental and medical services, transportation, education and child care services. These services will not be analyzed in more detail in this article.

<sup>8</sup> La catégorie «autres services» comprend des services tels que les soins dentaires et médicaux, le transport, l'éducation et les services de garde d'enfants. Ces services ne seront pas analysés plus en détail dans cet article.



For these same six industries, the analysis also examines the *average expenditures per household* allocated to the commodities that the six industries supply; these figures are useful because they demonstrate the extent to which households' consumption preferences have shifted over the past decade. As well, some possible explanations are offered regarding why these spending shifts occurred.

## Finance and real estate services

In 1996, household consumption of finance and real estate services totalled \$52.3 billion. More specifically, households spent \$25.0 billion on rent for their living accommodations, \$18.7 billion paying interest on their home mortgages, and another \$4.7 billion paying interest on personal loans.

In real terms, total household spending on finance and real estate services in 1996 was 34% higher than in 1986. This probably contributed to expansion in the finance and real estate services industry, where output rose by 23% from 1986 to 1996, and the industry's workforce grew by 16%. Part of the 34% growth in total spending on these services was sparked by the aforementioned 23% increase in the number of households from 1986 to 1996. Yet after standardizing for household growth, the *average* household spent \$4,799 on finance and real estate services, up 9% from 1986.

Rent payments comprised \$2,295 of this amount,<sup>9</sup> virtually unchanged in real terms from 1986 (Chart 2). One reason that rent payments failed to rise significantly is that households were less likely to be renting in 1996. The proportion of households paying rent for their living accommodations declined from 42% to 37% according to FAMEX survey results. As well, those households that were renting in 1996 paid less rent in real terms than they would have in 1986, as the price index for rented accommodations rose 1.6% less rapidly than the all-items CPI during that period.

On average, mortgage interest expenses cost households \$1,716, up 18% in real terms from 1986. This increase occurred despite a drop in interest rates for mortgages, as the conventional five-year mortgage rate fell from 11.2% in 1986 to 7.9% in 1996.<sup>10</sup> Regardless of the fall in interest rates, average per-household mortgage costs are higher now because, compared to the 1980s, more homes are

L'analyse portera également sur les *dépenses moyennes par ménage* pour les services fournis par ces six branches. Ces chiffres sont utiles, car ils démontrent dans quelle mesure les préférences des ménages se sont modifiées au cours de ces dix années. De plus, certaines explications sont proposées concernant les raisons de ces changements dans les dépenses.

## Intermédiaires financiers et services immobiliers

En 1996, les dépenses des ménages pour ces deux services s'élevaient à 52,3 milliards de dollars. Plus précisément, les ménages dépensaient 25 milliards en loyer pour leur logement, 18,7 milliards en intérêt sur l'hypothèque de leur maison et 4,7 milliards en intérêt sur des prêts personnels.

En dollars constants, les dépenses totales des ménages pour les intermédiaires financiers et les services immobiliers en 1996 était de 34 % plus élevées qu'en 1986. Cette augmentation a probablement contribué à l'expansion de cette branche, où la production a augmenté de 23 % et la main-d'œuvre, de 16 % de 1986 à 1996. Une part de cette augmentation de 34 % des dépenses totales pour ces services est attribuable à l'augmentation susmentionnée de 23 % du nombre de ménages entre 1986 et 1996. Cependant, après normalisation pour l'augmentation des ménages, le ménage *moyen* dépensait 4 799 \$ pour les intermédiaires financiers et les services immobiliers, soit une augmentation de 9 % par rapport à 1986.

Les loyers représentaient 2 295 \$ de cette somme<sup>9</sup>, et ils n'ont pratiquement pas changé en dollars constants depuis 1986 (graphique 2). L'une des raisons pour lesquelles les sommes payées en loyer n'ont pas augmenté beaucoup est que les ménages étaient moins susceptibles d'être locataires en 1996. Selon les résultats de l'EDFAM, la proportion de ménages payant un loyer est passée de 42 % à 37 %. De plus, les ménages qui étaient locataires en 1996 payaient un loyer moins élevé en dollars constants qu'il ne l'aurait été en 1986, car l'indice des prix des logements loués a augmenté à un rythme de 1,6 % inférieur à celui de l'IPC d'ensemble pendant cette période.

Les dépenses moyennes des ménages en intérêts hypothécaires étaient de 1 716 \$, ce qui représente une augmentation de 18 % en dollars constants par rapport à 1986. Cette augmentation s'est produite malgré une baisse des taux d'intérêt hypothécaire, car le taux d'intérêt habituel de 5 ans est passé de 11,2 % en 1986 à 7,9 % en 1996<sup>10</sup>. Malgré la baisse des taux d'intérêt, les coûts moyens de l'hypothèque par ménage sont plus élevés maintenant,

<sup>9</sup> This figure represents the average rent for all households, including those that did not live in rented accommodations. As such, it is lower than it would be if it were calculated for renters only.

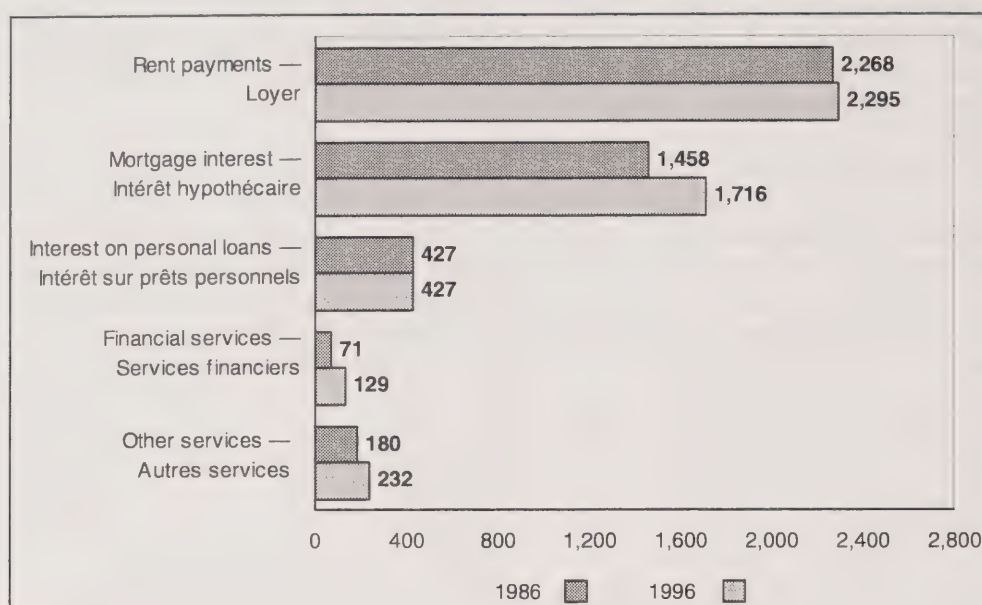
<sup>10</sup> Moreover, in 1986 some households were carrying mortgages set in the early 1980s when interest rates were much higher than they would be in the early 1990s.

<sup>9</sup> Ce chiffre représente le loyer moyen pour tous les ménages, y compris pour ceux qui n'habitent pas des logements loués. Il est donc inférieur à ce qu'il serait s'il était calculé uniquement pour les locataires.

<sup>10</sup> De plus, en 1986, certains ménages payaient une hypothèque dont le taux avait été fixé au début des années 80, alors que les taux étaient beaucoup plus élevés qu'au début des années 90.

**Chart 2. Average per-household expenditures on finance and real estate services (in constant 1996 dollars)**

**Graphique 2. Dépenses moyennes des ménages pour les intermédiaires financiers et les services immobiliers (en dollars constants de 1996)**



being purchased. For example, in 1996 the number of residential properties sold was 28% higher than in 1986. As a result, a higher proportion of households now carries a mortgage: 33% in 1996 versus 31% in 1986. For mortgage loans, the number of loans approved averaged 460,000 per year from 1980 to 1986. In contrast, the annual average for the 1990-96 period was 840,000, an 83% increase over the 1980-86 average. Also boosting mortgage interest expenses were higher real estate prices for residential properties. The average selling price for residential properties increased 62% from 1986 to 1996,<sup>11</sup> far more rapidly than the all-items CPI which rose 36% in the same period.

Of all the various finance and real estate services, the most rapid consumption growth occurred for financial services.<sup>12</sup> From 1986 to 1996, average per-household spending on financial services nearly doubled in real terms. Changes to the Bank Act in 1987 and 1992 gave households newfound access to mutual funds through their banks and

car les ménages achètent plus de maisons que dans les années 80. En 1996, par exemple, le nombre de maisons vendues était de 28 % plus élevé qu'en 1986. Par conséquent, une proportion plus élevée de ménages paient une hypothèque : 33 % en 1996 contre 31 % en 1986. En ce qui concerne les prêts hypothécaires, le nombre de prêts approuvés s'établissait en moyenne à 460 000 par année entre 1980 et 1986. Par contre, la moyenne annuelle entre 1990 et 1996 était de 840 000, ce qui représente une augmentation de 83 % par rapport à la moyenne de 1980-1986. Ce qui fait aussi monter les dépenses en intérêts hypothécaires, c'est que les prix des propriétés résidentielles sont plus élevés. Le prix moyen de vente des résidences a augmenté de 62 % entre 1986 et 1996<sup>11</sup>, augmentation beaucoup plus rapide que pour l'IPC d'ensemble, qui a augmenté de 36 % pendant la même période.

Parmi les intermédiaires financiers et les services immobiliers, ce sont les intermédiaires financiers qui ont connu la croissance de consommation la plus rapide<sup>12</sup>. De 1986 à 1996, les dépenses moyennes par ménage en intermédiaires financiers ont presque doublé en dollars constants. Les modifications à la *Loi sur les banques* en 1987 et en 1992 ont permis aux ménages d'avoir

<sup>11</sup> From 1986 to 1996, the average selling price for residential properties rose from \$93,105 to \$150,833, while the number of residences sold rose from 251,961 to 321,904. Source: The Canadian Real Estate Association.

<sup>12</sup> Spending on financial services generally comprises fees, and excludes the value of actual investments.

<sup>11</sup> De 1986 à 1996, le prix moyen de vente des habitations résidentielles est passé de 93 105 \$ à 150 833 \$, tandis que le nombre de résidences vendues est passé de 251 961 à 321 904. Source : L'Association canadienne de l'immobilier.

<sup>12</sup> Les dépenses au titre des services financiers comprennent généralement les frais pour ces services et excluent la valeur de l'investissement.



insurance companies, as financial reforms reduced many of the barriers separating the activities of banks, insurance companies, trust companies and investment dealers. With banks and insurance companies now offering mutual funds, households have more convenient access to a wider selection of investment vehicles. As well, household demand for mutual funds and other investment vehicles has concurrently risen as baby-boomers, in particular, increasingly plan ahead for their retirements. FAMEX data indicate that the percentage of households investing in Registered Retirement Savings Plans rose from 26% in 1986 to 39% in 1996. Meanwhile, the proportion of households that purchased financial services rose from 56% to 64% over the same period.

For some transactions, households pay commissions to financial service providers, either as fixed amounts or as a percentage of the value of the trade brokered by an investment dealer. With the value of shares traded on the Montreal and Toronto stock exchanges soaring (in nominal terms) from \$80 billion to \$352 billion in the 1986-96 period,<sup>13</sup> higher spending on commissions likely prompted some of the increase in the average per-household spending on financial services.

## Food and beverage services

Overall household consumption of food and beverage services amounted to \$18.6 billion in 1996, up 7% in real terms over 1986 levels. Within this category, households spent \$16.5 billion on food from restaurants and another \$2.1 billion purchasing alcoholic beverages served in licensed premises.

The 7% increase in household spending on food and beverage services from 1986 to 1996 was lacklustre given that Canada's population rose by 14% during that period. This contributed to relatively slow growth for the food and beverage services industry from 1986 to 1996. The GDP for this industry rose in real terms by only 4% over the entire 10-year period, far below the 12% growth rate recorded for the entire economy. Although the industry's employment levels rose by one-third during the period, nearly half of the industry's additional jobs were part-time.<sup>14</sup>

accès aux fonds communs de placement par l'intermédiaire de leurs banques et de leurs compagnies d'assurance, et les réformes financières ont réduit bien des barrières séparant les activités des banques, des compagnies d'assurance, des compagnies de fiducie et des courtiers en valeurs mobilières. Comme les banques et les compagnies d'assurance offrent maintenant des fonds communs de placement, les ménages ont plus facilement accès à un choix plus large de moyens d'investissement. De plus, la demande des ménages pour les fonds communs de placement et autres formes d'investissement a augmenté parallèlement, car la génération du baby-boom en particulier planifie de plus en plus en vue de la retraite. Les données de l'EDFAM indiquent que le pourcentage de ménages investissant dans des régimes enregistrés d'épargne retraite est passé de 26 % en 1986 à 39 % en 1996. Pendant la même période, la proportion de ménages ayant acheté des services financiers est passée de 56 % à 64 %.

Pour certaines transactions, les ménages paient une commission aux fournisseurs de services financiers, sous forme de somme fixe ou de pourcentage de la valeur du marché réalisé par le courtier. Comme la valeur des actions (valeur nominale) échangées à la bourse de Montréal et de Toronto est passée de 80 milliards de dollars à 352 milliards de dollars entre 1986 et 1996<sup>13</sup>, les dépenses plus élevées en commissions ont probablement contribué à une partie de la hausse des dépenses moyennes par ménage en intermédiaires financiers.

## Services de restauration

La consommation totale des ménages en services de restauration s'élevait à 18,6 milliards de dollars en 1996, ce qui représente une augmentation de 7 % en dollars constants par rapport à 1986. Dans cette catégorie, les ménages ont dépensé 16,5 milliards de dollars en repas dans les restaurants et 2,1 milliards de dollars en consommations dans les débits de boisson.

L'augmentation de 7 % des dépenses des ménages en services de restauration de 1986 à 1996 est plutôt maigre, car la population du Canada a augmenté de 14 % pendant cette période. Ceci a contribué à une croissance relativement lente des branches de la restauration de 1986 à 1996. Leur PIB en dollars constants a augmenté de seulement 4 % au cours de toute cette période de dix ans, ce qui est bien inférieur au taux de croissance de 12 % enregistré pour l'ensemble de l'économie. Bien que l'emploi dans ces branches ait augmenté d'un tiers, près de la moitié des emplois additionnels étaient à temps partiel<sup>14</sup>.

<sup>13</sup> Source: *Canadian Economic Observer* (1998), Table 33.

<sup>13</sup> Source : *L'Observateur économique canadien*, 1998, tableau 33.

<sup>14</sup> From 1986 to 1996, the food and beverage services industry added 711,700 jobs, of which 317,500 were part-time. Source: *Labour Force survey special tabulation*.

<sup>14</sup> De 1986 à 1996, les industries de la restauration ont créé 711 700 emplois, dont 317 500 étaient des emplois à temps partiel. Source : *totalisation spéciale de l'Enquête sur la population active*.

Food services accounted for \$1,513 of average per-household spending, down 10% from 1986 levels (Chart 3). Because of price changes, people may have reduced their restaurant visits, opting instead to purchase groceries for meals at home. While the prices of food in restaurants grew 6.4% more rapidly than the all-items CPI from 1986 to 1996, the prices of food sold in (typically, grocery) stores rose 10% less rapidly than the all-items CPI.

As well, one of the appealing features of restaurants is that they offer convenience, by preparing meals for their customers. However, over the past decade grocery stores have increasingly offered pre-prepared food items, many of which can be heated quickly in microwave ovens. As a result, some of the households that frequent restaurants for reasons of convenience may be reducing their restaurant visits, opting instead to purchase ready-to-eat food from their grocery stores. Compared to 10 years earlier, more households in 1996 were able to readily cook such products: in 1996, 85% of households owned microwave ovens, up sharply from 34% in 1986.<sup>15</sup>

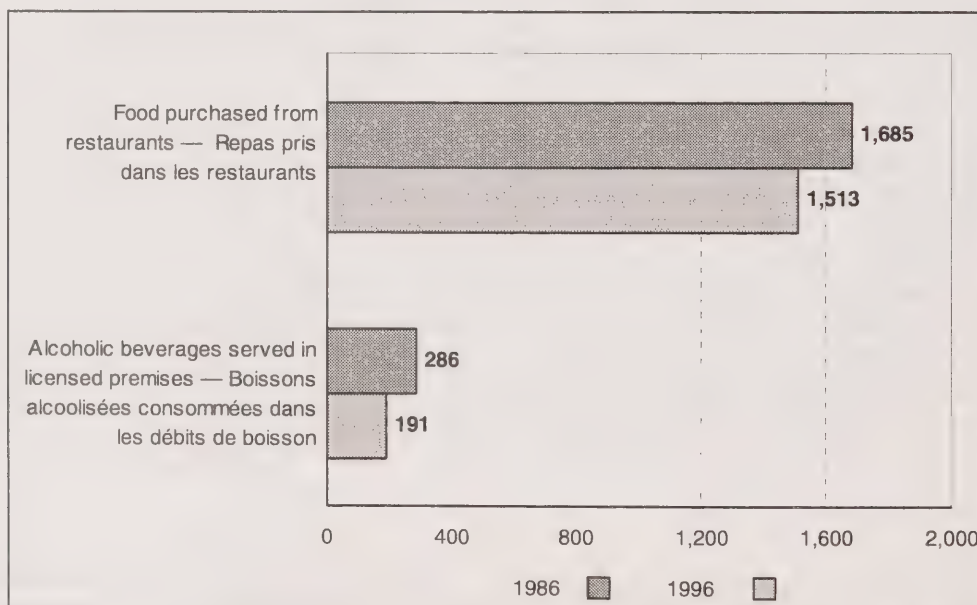
Over the same 1986-96 period, average per-household spending on alcoholic beverages served in licensed premises plummeted by one-third, largely due to reduced

En 1996, les dépenses moyennes par ménage pour les services de restauration étaient de 1 513 \$, ce qui représente une baisse de 10 % par rapport à 1986 (graphique 3). En raison de la hausse des prix, les gens peuvent avoir réduit le nombre de repas au restaurant et choisi d'acheter la nourriture pour manger à la maison. En effet, de 1986 à 1996, les prix des repas au restaurant ont augmenté à un rythme de 6,4 % supérieur à celui de l'IPC d'ensemble, tandis que les prix des aliments vendus dans les épiceries ont augmenté à un rythme de 10 % inférieur à celui de l'IPC d'ensemble.

De plus, un des attraits des restaurants, c'est qu'ils préparent les repas pour leurs clients. Cependant, les épiceries offrent de plus en plus de plats précuisinés à leur clientèle, dont un grand nombre qui peuvent se réchauffer rapidement au four à micro-ondes. Par conséquent, certains des ménages qui fréquentaient les restaurants pour des raisons de commodité peuvent réduire leurs repas au restaurant et opter plutôt pour l'achat de repas prêts à servir à l'épicerie. Par rapport à il y a dix ans, plus de ménages peuvent facilement faire cuire ces produits. En 1996, 85 % des ménages avaient un four à micro-ondes, tandis que cette proportion n'était que de 34 % en 1986<sup>15</sup>.

Pour la même période, les dépenses moyennes par ménage pour les boissons alcoolisées servies dans les débits de boisson ont chuté d'un tiers, en grande partie à cause de la réduction des

**Chart 3. Average per-household expenditures on food and beverage services (in constant 1996 dollars)**



**Graphique 3. Dépenses moyennes des ménages pour les services de restauration (en dollars constants de 1996)**

<sup>15</sup> Results were obtained from the *Household Facilities and Equipment* surveys of 1986 and 1996.

<sup>15</sup> Données provenant de l'*Enquête sur l'équipement ménager* de 1986 et de 1996.



spending on wine and liquor. There are several possible explanations for the overall reduction in spending on alcohol served in licensed premises. One might be stronger legislation and educational campaigns aimed at deterring people from drinking and driving. The rate at which households reduced their spending on alcoholic beverages served in licensed premises is comparable to the 39% drop in the number of people accused of impaired driving from 1986 to 1996,<sup>16</sup> which may be more than a coincidence. Another potential factor could be the growing popularity of home brewing and "brew your own" retail establishments. As well, there is the aging of Canada's population, which, in general, frequents bars, taverns and nightclubs less often than it used to. In 1996, 49% of all households reported that, in that year, a household member had purchased an alcoholic beverage served in licensed premises — this was down from 58% in 1986. Interestingly, prices for served alcoholic beverages rose 11% more rapidly than the all-items CPI from 1986 to 1996. This boost in prices may have further dampened spending on drinks in restaurants, bars, taverns and nightclubs.

## Communications services

Household spending on communications services totalled \$12.0 billion in 1996. Of the various communications services, consumer demand from households was highest for telephone services (\$7.7 billion) and cablevision services (\$2.8 billion).

Total household consumption of communications services was, in real terms, 72% higher in 1996 than in 1986. This increase contributed to the communications sector's rapid output expansion. The GDP of the communications industry rose in real terms by 62% during the 1986-96 period, while the sector's workforce grew 10%.

On average, households spent \$1,099 on communications services in 1996, up 40% in real terms from 1986 levels. Several factors contributed to this sharp growth. Among them, average per-household expenditures on telephone services rose 19% from 1986 to reach \$707 in 1996 (Chart 4). This increase was due to high demand for a number of new telephone services, such as: automated answering services, call screen services, call forwarding services, touch-tone access, call waiting and call display

dépenses en vin et en spiritueux. Il y a plusieurs explications possibles à la réduction totale des dépenses en alcool dans les débits de boisson. Elle peut être due au fait que la loi est plus sévère et aux campagnes de sensibilisation destinées à dissuader les gens de boire et de prendre le volant. Le taux de réduction des dépenses des ménages en boissons alcoolisées servies dans les débits de boisson est très semblable à la baisse de 39 % du nombre de personnes accusées de conduite avec facultés affaiblies de 1986 à 1996<sup>16</sup>, ce qui n'est sans doute pas une coïncidence. Un autre facteur possible pourrait être la popularité croissante des boissons alcoolisées de fabrication domestique et des établissements de détail qui vendent des nécessaires de fabrication. Il y a aussi le fait que la population vieillit et qu'elle fréquente moins les bars, les tavernes et les boîtes de nuit qu'elle ne le faisait. En 1986, 58 % des ménages ont déclaré qu'un de leurs membres avait pris une consommation dans un débit de boisson, tandis que cette proportion est passée à 49 % en 1996. Il est intéressant de noter que de 1986 à 1996, les prix des boissons alcoolisées servies dans ces établissements ont augmenté à un rythme de 11 % supérieur à celui de l'IPC d'ensemble. Cette hausse des prix peut avoir réduit encore davantage les dépenses en boissons alcoolisées dans les restaurants, les bars, les tavernes et les boîtes de nuit.

## Services de communication

Les dépenses des ménages pour les services de communication s'élevaient à 12 milliards de dollars en 1996. C'est pour les services téléphoniques (7,7 milliards \$) et les services de câblodistribution (2,8 milliards \$) que la demande des ménages était la plus forte.

La consommation totale des ménages en services de communication était de 72 % plus élevée en 1996 qu'en 1986 en dollars constants. Cette augmentation a contribué à l'expansion rapide de la production dans le secteur des communications. Le PIB des branches des communications a augmenté en dollars constants de 62 % au cours de cette période, et la main-d'œuvre dans ce secteur a augmenté de 10 %.

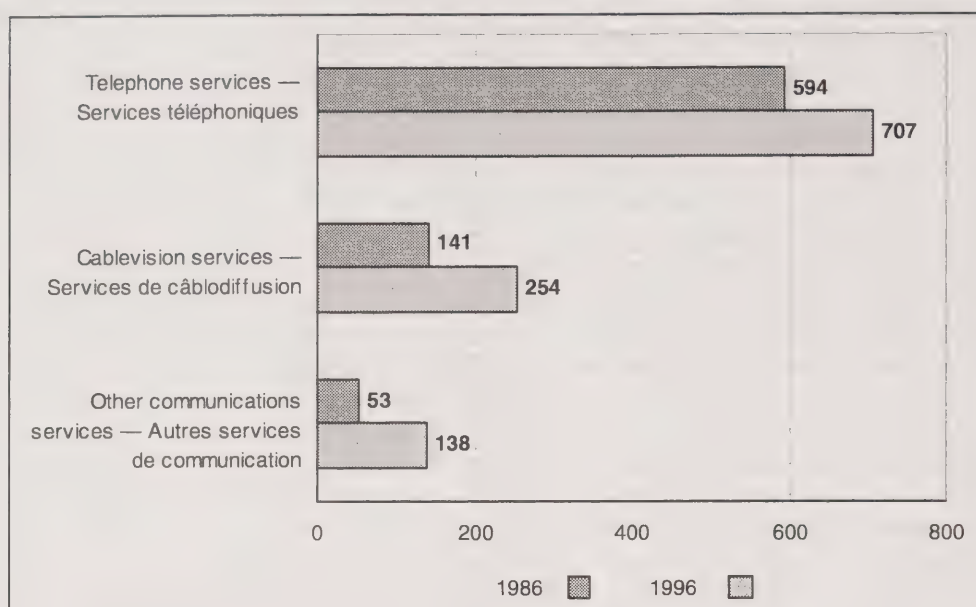
En moyenne, les ménages ont dépensé 1 099 \$ en services de communication en 1996, ce qui représente une augmentation de 40 % en dollars constants par rapport à 1986. Plusieurs facteurs ont contribué à cette forte hausse. Entre autres, les dépenses moyennes par ménage pour les services téléphoniques ont augmenté de 19 % pour atteindre 707 \$ en 1996 (graphique 4). Cette augmentation est due à la demande élevée pour un certain nombre de nouveaux services : service de réponse automatique, de filtrage d'appels, de renvoi d'appels, service Touch-Tone, appel

<sup>16</sup> The number of people accused of impaired driving fell from 129,000 in 1986 to 79,000 in 1996. Source: Tremblay (1997), Table 1.

<sup>16</sup> Le nombre de personnes accusées de conduite avec facultés affaiblies est passé de 129 000 en 1986 à 79 000 en 1996. Source : Tremblay, 1997, tableau 1.

**Chart 4. Average per-household expenditures on communications services (in constant 1996 dollars)**

**Graphique 4. Dépenses moyennes des ménages pour les services de communication (en dollars constants de 1996)**



services. In addition, basic telephone service charges rise whenever households opt to have more than one telephone line, and this is an option that more households are choosing.<sup>17</sup>

Another reason for soaring expenditures on communications services is that, in 1996, the average per-household expenditure of \$254 on cablevision services was nearly twice as high in real terms as in 1986. This was due to the strong demand for, and availability of, an array of additional cable, specialty and pay-TV television channels. FAMEX survey results indicate that 68% of Canada's households paid to rent cablevision services in 1996, up from 57% in 1986.<sup>18</sup> Households also own more televisions than they used to,<sup>19</sup> likely further driving up the demand for cable services. As well, price increases have pushed cable expenditures upwards, with cable television prices rising 23% more rapidly than the all-items CPI from 1986 to 1996.

en attente et afficheur. De plus, les frais de base augmentent quand les ménages décident d'avoir plus d'une ligne téléphonique, et le nombre de ménages qui font ce choix augmente<sup>17</sup>.

Une autre raison de la montée en flèche des dépenses en services de communication est qu'en 1996, les dépenses moyennes par ménage (254 \$) pour les services de câblodistribution étaient presque deux fois plus élevées en dollars constants qu'en 1986. Ceci est dû à la forte demande et à l'offre d'une série de chaînes additionnelles, spécialisées et payantes. Les résultats de l'EDFAM indiquent que 68 % des ménages canadiens payaient pour louer des services de câblodistribution en 1996, tandis que cette proportion était de 57 % en 1986<sup>18</sup>. Il y a aussi le fait que les ménages possèdent plus de téléviseurs<sup>19</sup>, ce qui fait probablement grimper la demande de services de câblodistribution. De plus, la hausse des prix a également fait monter les dépenses, car les prix des services de câblodistribution ont augmenté à un rythme de 23 % supérieur à celui de l'IPC d'ensemble entre 1986 et 1996.

<sup>17</sup> According to Statistics Canada's *Telephone Statistics* survey, the number of residential telephone lines increased by 25% from 1986 to 1996 (from 9.7 million to 12.2 million), at a time when the number of households rose by 23%. Sources: Statistics Canada, Cat. Nos. 56-203 and 56-203-XPB (Text Table II for 1986 data; Table 9a for 1996 figures).

<sup>18</sup> These figures exclude households that received cable services, but whose cable charges were included in their rent.

<sup>19</sup> Results from the *Household Facilities and Equipment* surveys indicate that 52% of households owned two or more colour televisions in 1996, up from 24% in 1986.

<sup>17</sup> Selon l'*Enquête sur la statistique du téléphone* de Statistique Canada, le nombre de lignes téléphoniques résidentielles a augmenté de 25 % de 1986 à 1996 (de 9,7 millions à 12,2 millions), en même temps que le nombre de ménages augmentait de 23 %. Source : N° 56-203 au catalogue de Statistique Canada (tableau explicatif II pour les données de 1986; tableau 9a pour les chiffres de 1996).

<sup>18</sup> Ces chiffres excluent les ménages qui bénéficiaient de services de câblodistribution compris dans le coût du loyer.

<sup>19</sup> Les résultats de l'*Enquête sur l'équipement ménager* indiquent que 52 % des ménages possédaient deux téléviseurs en couleur ou plus en 1996. Cette proportion était de 24 % en 1986.



Also contributing to the 40% increase in average per-household spending on communications services is the growing popularity of cellular telephones and the Internet. The availability of these new commodities prompted households, on average, to spend another \$80 per year on communications services. Whereas these services were virtually unknown in 1986, the 1996 household penetration rate for cellular telephones was 14%. Meanwhile, by 1996, 7% of all households had Internet access at home.<sup>20</sup>

## Amusement and recreation services

Household spending on amusement and recreation services totalled \$8.5 billion in 1996. Of this total, the largest amounts were spent on games of chance (\$3.8 billion) and membership fees and dues for clubs (\$1.3 billion).

From 1986 to 1996, household spending on amusement and recreation services grew in real terms by 47%. This increase helped the amusement and recreation services industry to grow nearly twice as rapidly as the overall economy.<sup>21</sup> As well, during the 1986-96 period, the workforce of this industry grew by 44%.

Average per-household expenditures on amusement and recreation services totalled \$780 in 1996, up 19% in real terms from 1986. Spending on games of chance rose especially rapidly as government-regulated gambling operations became increasingly commonplace and popular. Spending on games of chance soared in real terms by 56% to reach \$344 per household in 1996<sup>22</sup> (Chart 5). This growth was primarily due to the introduction and growing popularity of casinos and video-lottery terminals, especially in the 1990s. Until 1991, most revenues from government-run gambling operations came from lotteries.<sup>23</sup>

Average per-household spending on attendance at live staged performances grew in real terms by 15%. This can be partly attributed to the continued popularity of concerts, an increase in the number of performing arts companies and the growing popularity of commercial theatre performances. In 1996, Canada's commercial theatre

Ce qui a également contribué à la hausse moyenne de 40 % des dépenses des ménages en services de communication, c'est la popularité croissante des téléphones cellulaires et du réseau Internet. La disponibilité de ces nouveaux produits a incité les ménages à dépenser en moyenne 80 \$ de plus par année en services de communication. Alors qu'en 1986, ces services étaient pratiquement inconnus, le taux de pénétration des téléphones cellulaires chez les ménages était de 14 % en 1996, et 7 % d'entre eux avaient accès à Internet à la maison<sup>20</sup>.

## Services de divertissements et de loisirs

Les dépenses des ménages en services de divertissements et de loisirs s'élevaient à 8,5 milliards de dollars en 1996. De ce total, les sommes les plus élevées étaient consacrées aux jeux de hasard (3,8 milliards \$) et aux frais d'adhésion à des clubs (1,3 milliard \$).

De 1986 à 1996, les dépenses des ménages en services de divertissements et de loisirs ont augmenté en dollars constants de 47 %. Cette augmentation a contribué au fait que ces branches ont connu une croissance près de deux fois plus rapide que l'ensemble de l'économie<sup>21</sup>. De plus, pendant la période de 1986 à 1996, la main-d'œuvre de ces branches a augmenté de 44 %.

En 1996, les dépenses moyennes par ménage en services de divertissements et de loisirs s'élevaient à 780 \$, ce qui représente une augmentation de 19 % en dollars constants par rapport à 1986. Les dépenses pour les jeux de hasard ont augmenté particulièrement rapidement par suite de la réglementation par le gouvernement des jeux de hasard, qui sont devenus de plus en plus accessibles et populaires. Les dépenses pour les jeux de hasard ont grimpé de 56 % en dollars constants pour atteindre 344 \$ par ménage en 1996<sup>22</sup> (graphique 5). Cette augmentation est due principalement à l'instauration et à la popularité croissante des casinos et des appareils de loterie vidéo, surtout dans les années 90. Jusqu'en 1991, la plupart des recettes des opérations de jeu gérées par le gouvernement provenaient des loteries<sup>23</sup>.

Les dépenses moyennes par ménage pour assister à des spectacles en direct ont augmenté de 15 % en dollars constants. Cette augmentation peut être attribuée en partie à la popularité constante des concerts, à l'augmentation du nombre de troupes d'art d'interprétation et à la popularité croissante des grandes productions commerciales. En 1996, le monde du spectacle au

<sup>20</sup> See Dickinson and Sciadas (1997).

<sup>21</sup> From 1986 to 1996, the GDP of the amusement and recreation services industry grew by 22%, while that for the overall economy rose by 12%.

<sup>22</sup> The \$344 spent on games of chance can be sub-categorized as follows: government-run pool and lottery tickets (\$176); casino and slot machines (\$60); bingo (\$82); and non-government lottery and raffle tickets (\$27).

<sup>23</sup> See Marshall (1996) and Carter (1998).

<sup>20</sup> Voir Dickinson et Sciadas (1997).

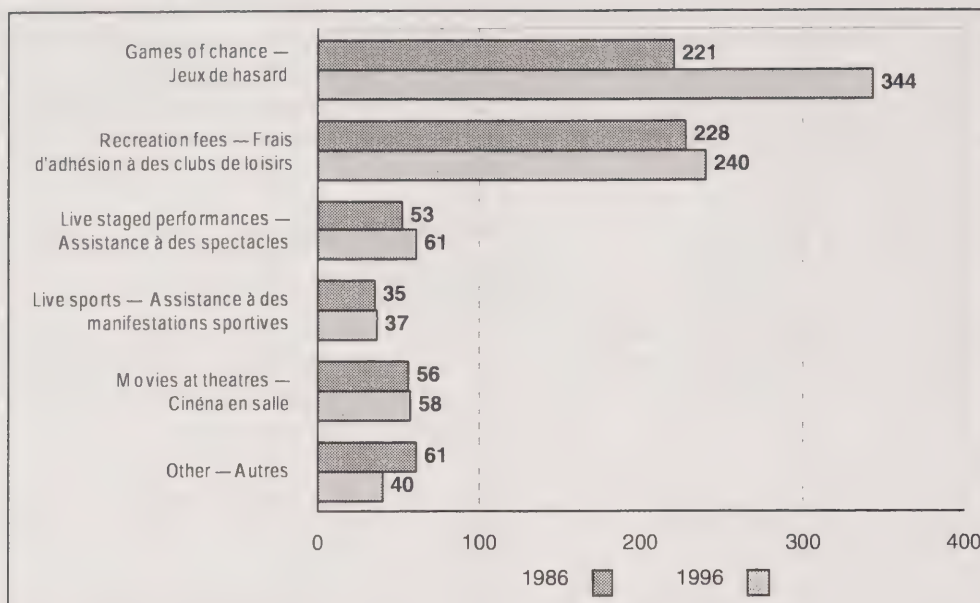
<sup>21</sup> De 1986 à 1996, le PIB des branches de services de divertissements et de loisirs a augmenté de 22 %, tandis que celui de l'ensemble de l'économie a augmenté de 12 %.

<sup>22</sup> Les 344 \$ dépensés en jeux de hasard peuvent se répartir selon les catégories suivantes : paris et loteries gérés par le gouvernement (176 \$); casinos et machines à sous (60 \$); bingos (82 \$); et loteries et tombolas non gérées par le gouvernement (27 \$).

<sup>23</sup> Voir Marshall (1996) et Carter (1998).

**Chart 5. Average per-household expenditures on amusement and recreation services (in constant 1996 dollars)**

**Graphique 5. Dépenses moyennes des ménages pour les services de divertissements et de loisirs (en dollars constants de 1996)**



industry benefited from strong runs by such productions as *Phantom of the Opera*, *Beauty and the Beast* and *Ragtime*. Because elaborate productions such as these have relatively high admission prices, expenditures by households on live staged performances increased.<sup>24</sup> Moreover, well-attended dance, jazz, comedy and fringe festivals were more commonplace in 1996 than they were in the mid-1980s.

Meanwhile, spending on live sports events rose 5% in real terms from 1986 to 1996, despite the departure from Canada of National Hockey League teams previously based in Quebec and Winnipeg. However, the attendance drops from the loss of these franchises were at least partly offset by attendance gains from the births of the Ottawa Senators and professional basketball clubs in Toronto and Vancouver. Unfortunately, no specific price index for live sports events is available. Overall, however, the proportion of households spending money to watch live sports fell from 27% in 1986 to 22% in 1996, suggesting that overall attendance may have fallen. If attendance has indeed declined, then spending on sports events has likely risen because of higher ticket prices.

<sup>24</sup> Unfortunately, no price index for live staged performances is available. However, the proportion of households attending such performances declined (from 39% to 36%) even though average per-household spending on these performances rose. A possible explanation is that admission prices increased. As well, perhaps those households that attend live staged performances are increasingly opting to see higher-priced performances.

Canada a tiré profit de productions telles que *Phantom of the Opera*, *Beauty and the Beast* et *Ragtime*, qui ont tenu l'affiche longtemps. Étant donné que les prix d'entrée pour des productions de cette envergure sont relativement élevés, les dépenses des ménages pour ces spectacles ont augmenté<sup>24</sup>. De plus, les festivals de danse, de jazz, de comédie et autres festivals qui attirent les foules étaient plus fréquents en 1996 qu'ils ne l'étaient au milieu des années 80.

Par ailleurs, les dépenses pour assister à des événements sportifs ont augmenté de 5 % en dollars constants de 1986 à 1996, malgré le départ du Canada des équipes de la ligue nationale de hockey de Québec et de Winnipeg. Cependant, la baisse d'assistance due à la perte de ces équipes est partiellement compensée par l'arrivée des Sénateurs d'Ottawa et des clubs de basket-ball professionnels de Toronto et de Vancouver. Il n'existe malheureusement aucun indice de prix d'entrée pour les événements sportifs. Dans l'ensemble, cependant, la proportion des ménages qui dépensent de l'argent pour assister à des manifestations sportives est passée de 27 % en 1986 à 22 % en 1996, ce qui semble indiquer que l'assistance dans l'ensemble a diminué. Et si l'assistance a effectivement diminué, les dépenses pour les événements sportifs ont augmenté, probablement dû aux prix des billets plus élevés.

<sup>24</sup> Malheureusement, il n'existe pas d'indice de prix pour les spectacles sur scène en direct. Cependant, la proportion de ménages assistant à ces spectacles a diminué (de 39 % à 36 %), même si les dépenses moyennes par ménage pour ces spectacles ont augmenté. Une explication possible est que les prix d'entrée ont augmenté. De plus, il se peut que les ménages qui assistent à ces spectacles choisissent de plus en plus des spectacles à prix plus élevé.



## Personal and household services

Overall household consumption of personal and household services amounted to \$6.1 billion in 1996, up in real terms by 29% from 1986 levels. Within this category, households spent \$3.4 billion on hair-grooming (washing, cutting and styling) services, and another \$1.7 billion on clothing services. Despite higher consumer demand for its services, the personal and household services industry experienced contraction in its real GDP from 1986 to 1996, and only a marginal increase in its workforce.

On average, households spent \$560 on personal and household services in 1996, a 5% real increase from 1986 (Chart 6). This was partly due to higher average spending by households on hair-grooming services. These expenditures rose in real terms by 31% from 1986. A possible explanation is that prices for personal care services (in which hair-grooming is included) rose 15% more rapidly than the all-items CPI from 1986 to 1996. As well, females' expenditures on hair-grooming services increased sharply; such expenditures rose by 53% for women and girls, while falling by 2% for men and boys. This discrepancy may have arisen due to higher labour-force participation rates for women, while men's participation rates declined.

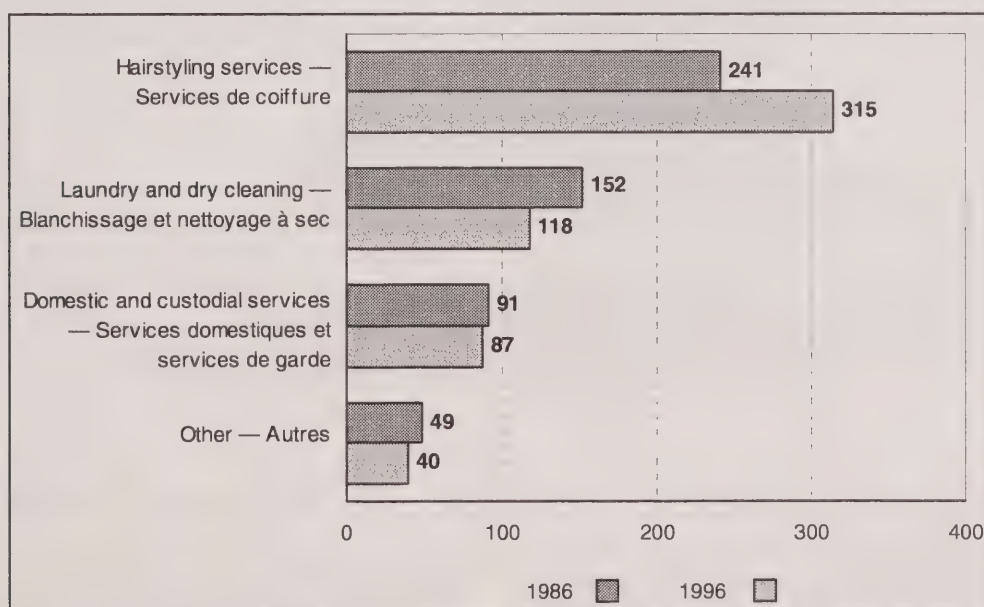
## Services personnels et domestiques

La consommation totale des ménages en matière de services personnels et domestiques s'élevait à 6,1 milliards de dollars en 1996, ce qui représente une augmentation en dollars constants de 29 % par rapport à 1986. Dans cette catégorie, les ménages ont dépensé 3,4 milliards de dollars en soins des cheveux (lavage, coupe et mise en plis) et un autre 1,7 milliard en entretien des vêtements. Malgré une demande accrue pour les services personnels et domestiques, cette branche a connu une diminution de son PIB réel et une augmentation minime de sa main-d'œuvre de 1986 à 1996.

En moyenne, les ménages ont dépensé 560 \$ en services personnels et domestiques en 1996, soit une augmentation réelle de 5 % par rapport à 1986 (graphique 6). Ceci est dû en partie à des dépenses moyennes plus élevées par ménage pour les services de coiffure. Ces dépenses ont augmenté de 31 % en dollars constants depuis 1986. Une explication possible est que les prix des services d'hygiène et de beauté (comprenant la coiffure) ont augmenté de 15 % plus rapidement que l'IPC d'ensemble de 1986 à 1996. De plus, les dépenses des femmes pour les services de coiffure ont augmenté de façon particulièrement marquée; ces dépenses ont augmenté de 53 % pour les femmes et les filles, tandis qu'elles ont diminué de 2 % pour les hommes et les garçons. Cet écart peut être attribuable au taux plus élevé de participation des femmes à la population active, alors que le taux de participation des hommes a diminué.

**Chart 6. Average per-household expenditures on personal and household services (in constant 1996 dollars)**

**Graphique 6. Dépenses moyennes des ménages pour les services personnels et domestiques (en dollars constants de 1996)**



In contrast to spending on hairstyling services, average per-household expenditures on laundry and dry-cleaning services fell by 22% in real terms from 1986 to 1996. This is probably because far more households own washing machines and clothes dryers than was the case in 1986.<sup>25</sup> It was not due to lower prices for these services. Although the prices of laundry services rose 7% less rapidly than the all-items CPI from 1986 to 1996, the prices of dry-cleaning services rose 15% more rapidly.

### Traveller accommodation services

In 1996, households spent \$3.9 billion on traveller accommodation services. Of this total, the largest amounts were spent on hotels (\$1.4 billion) and motels (\$567 million). Compared to 1986, total consumption of traveller accommodation services was 27% higher in real terms in 1996. This growth probably contributed to expansion in the traveller accommodation services industry, where the GDP rose in real terms by 13% and employment edged up 5%.

Average per-household spending on traveller accommodation services rose in real terms by 3% from 1986, to \$360 per household in 1996 (Chart 7). This

Contrairement aux dépenses liées à la coiffure, les dépenses moyennes par ménage pour les services de blanchissage et de nettoyage à sec ont chuté de 22 % en dollars constants de 1986 à 1996. C'est probablement parce que beaucoup plus de ménages possèdent une machine à laver et une sècheuse que ce n'était le cas en 1986<sup>25</sup>. Cette baisse n'est pas due à des prix inférieurs pour ces services. De 1986 à 1996, bien que les prix des services de blanchissage aient connu une hausse de 7 % moins rapide que l'IPC d'ensemble, les prix des services de nettoyage à sec ont connu une hausse de 15 % plus rapide.

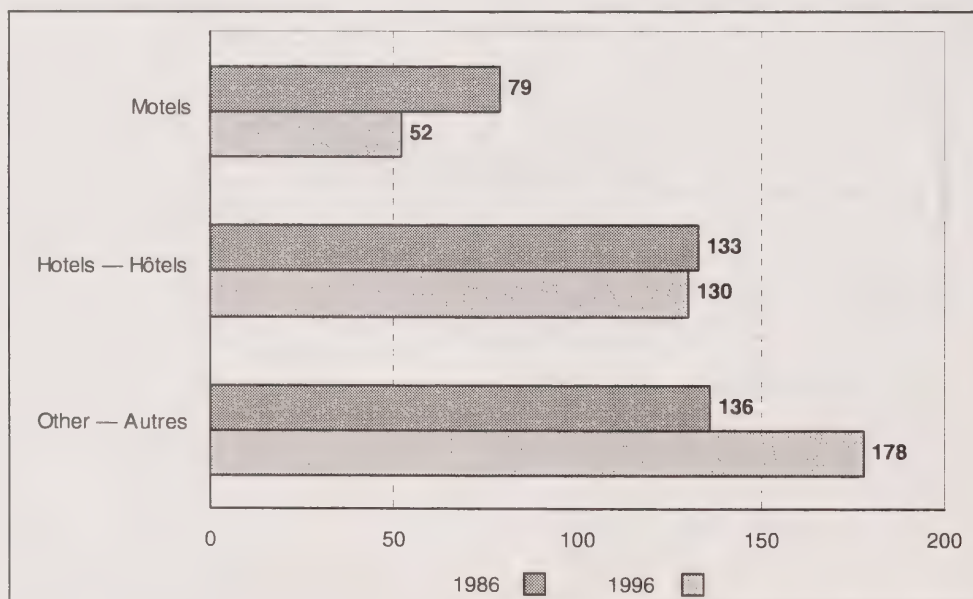
### Services d'hébergement des voyageurs

En 1996, les ménages ont dépensé 3,9 milliards de dollars en services d'hébergement des voyageurs. Les sommes les plus élevées ont été dépensées pour les hôtels (1,4 milliard \$) et les motels (567 millions \$). Par rapport à 1986, la consommation totale a été de 27 % plus élevée en 1996 en dollars constants. Cette hausse a sans doute contribué à l'expansion des branches de l'hébergement, dont le PIB a augmenté en dollars constants de 13 % et l'emploi, de 5 %.

Les dépenses moyennes des ménages en services d'hébergement ont augmenté de 3 % en dollars constants depuis 1986 et représentaient une somme de 360 \$ par ménage en 1996

**Chart 7. Average per-household expenditures on traveller accommodation services (in constant 1996 dollars)**

**Graphique 7. Dépenses moyennes des ménages pour les services d'hébergement (en dollars constants de 1996)**



<sup>25</sup> Results from the *Household Facilities and Equipment* surveys indicate that 78% of households owned an automatic washing machine in 1996, up from 70% in 1986. For clothes dryers, the proportion was 77% in 1996, up from 68% in 1986.

<sup>25</sup> Les résultats de l'Enquête sur l'équipement ménager indiquent que 78 % des ménages avaient une machine à laver en 1996 contre 70 % en 1986. Pour ce qui est de la sècheuse, la proportion était de 77 % en 1996 contre 68 % en 1986.



negligible increase was partly due to the relatively flat prices of traveller accommodation services, which rose just 1% more rapidly than the all-items CPI from 1986 to 1996. More importantly, there seemed to be little change in the number of Canadians travelling.

A reasonable predictor of Canadians' consumer demand for traveller accommodation services, such as those provided by hotels and motels, is the number of person-trips taken by Canadians that last one or more nights. From 1986, this rose by just 3% to reach 90,558 overnight trips in 1996.<sup>26</sup> The destinations of these trips may have been affected by a slight strengthening of the Canadian dollar from 1986 to 1996,<sup>27</sup> which, if all else were equal, would make foreign traveller accommodation services less expensive to Canadians travelling abroad. Indeed, of the overnight trips taken by Canadians, the proportion whose destinations were abroad rose from 15% in 1986 to 21% in 1996. Since the increase in Canadians' international travel was nearly offset by a drop in their domestic travel, the overall increase was negligible. The resultant lack of additional demand for traveller accommodation services, in conjunction with relatively flat prices for these services, likely explains why, on average, household spending on traveller accommodation services changed little from 1986 to 1996.

Although average per-household spending on hotels remained virtually unchanged in real terms from 1986 levels, spending on motels dropped by one-third, largely because of lower demand. The proportion of households making expenditures on motel services declined from 17% in 1986 to 12% in 1996. Other spending on traveller accommodation services rose from \$136 in 1986 to \$178 in 1996. These expenditures included household spending on campgrounds, children's camps and rented vacation homes.

## Conclusion

Consumer spending patterns tend to shift over time as new commodities are introduced and others become obsolete. Demographic, legislative and socio-economic changes also influence consumer trends, as do shifts in the prices and characteristics of different goods and services.

(graphique 7). Cette hausse négligeable est due en partie aux prix relativement stables des services d'hébergement, qui n'ont augmenté que de 1 % plus rapidement que l'IPC d'ensemble de 1986 à 1996. Facteur plus important encore, il semble que le nombre de Canadiens qui voyagent ait peu varié.

Un indicateur valable de la demande pour les services d'hébergement des voyageurs, tels que ceux qui sont fournis par les hôtels et les motels, est le nombre de voyages-personnes d'une durée d'une nuit ou plus faits par les Canadiens. Depuis 1986, ce nombre a augmenté de seulement 3 % et représentait 90 558 voyages d'une nuit ou plus en 1996<sup>26</sup>. Les destinations de ces voyages peuvent avoir été influencées par un léger raffermissement du dollar canadien de 1986 à 1996<sup>27</sup>, ce qui, toutes autres choses étant égales, rendait les services d'hébergement moins coûteux pour les Canadiens voyageant à l'étranger. En fait, pour l'ensemble des voyages d'une nuit ou plus faits par les Canadiens, la proportion de destinations vers l'étranger est passée de 15 % en 1986 à 21 % en 1996. Mais comme l'augmentation des voyages à l'étranger a été pratiquement annulée par la baisse des voyages au Canada, l'augmentation globale a été négligeable. Par conséquent, la faible augmentation de la demande conjuguée aux prix relativement stables des services expliquent probablement pourquoi les dépenses moyennes des ménages en services d'hébergement ont peu varié de 1986 à 1996.

Alors que les dépenses moyennes par ménage pour les hôtels sont demeurées pratiquement inchangées en dollars constants par rapport à 1986, les dépenses pour les motels ont chuté du tiers, en grande partie à cause de la demande plus faible. La proportion des dépenses des ménages pour les motels est passée de 17 % en 1986 à 12 % en 1996. Les autres dépenses en services d'hébergement sont passées de 136 \$ en 1986 à 178 \$ en 1996. Ces dépenses portent sur les terrains de camping, les colonies de vacances et les maisons de villégiature louées.

## Conclusion

Les habitudes de dépense des consommateurs ont tendance à changer avec le temps, à mesure que de nouveaux produits et services apparaissent et que d'autres se démodent. Les changements démographiques, législatifs et socio-économiques influencent également les tendances de la consommation, tout comme les changements dans les prix et les caractéristiques des divers biens et services.

<sup>26</sup> Sources: Statistics Canada, Cat. Nos. 66-201 and 87-504.

<sup>27</sup> Whereas the cost of a U.S. dollar averaged 1.389 Canadian dollars in 1986, this fell by 1.8% to 1.364 in 1996. For the same period, the Canadian dollar also strengthened slightly against the G-10 index of currencies. Source: *Canadian Economic Observer* (1998), Table 32.

<sup>26</sup> Sources : N<sup>os</sup> 66-201 et 87-504 au catalogue de Statistique Canada.

<sup>27</sup> Le coût du dollar américain était en moyenne de 1,389 dollar canadien en 1986. Il est passé à 1,364 en 1996, une baisse de 1,8 %. Pendant la même période, le dollar canadien s'est aussi raffermi légèrement par rapport à l'indice des monnaies du G-10. Source : *L'observateur économique canadien*, 1998, tableau 32.



This past decade was no exception. In 1996, after adjusting for inflation, the average Canadian household spent less than it did in 1986, especially on goods. Despite this, on average households spend more on services than they used to.

In particular, household spending on communications services is significantly higher, largely because of high consumer demand for an expanded number of available communications services. Spending on finance and real estate services has also risen, as an aging population has increasingly moved towards home ownership and retirement planning. As well, spending on amusement and recreation services has increased, largely because gambling operations have become more commonplace.

But the services sector is far from homogeneous. As such, some services industries did not benefit from significantly higher household consumption. Little change was found in household spending on traveller accommodation services or in the consumption of personal and household services. Indeed, the average per-household consumption of food and beverage services declined in real terms.

As well, there appeared to be a link between changes in household spending on various services and the performance of the industries providing those services. The services industries benefiting from higher household spending tended to be the same industries enjoying higher output and employment growth.

The future will bring more shifts in consumer spending on services, along with benefits and costs to those industries that are affected. Many scenarios are possible. For example, if households increasingly opt to use Internet e-mail and/or Internet audio communications as a substitute for long-distance telephone calls, Internet service providers could benefit to the possible detriment of telecommunications carriers. Or, a slump in stock markets might dampen the enthusiasm of investors, who could subsequently reduce their spending on financial services. Just as it is impossible to predict, with any certainty, which new services will be introduced and which products might become obsolete, it is also difficult to foresee what legislative and socio-economic changes will occur in society, and what effects these changes will have on consumer behaviour. One can assume, however, that consumer spending patterns will indeed continue to shift, just as they always have.

Cette dernière décennie n'a pas fait exception à la règle. En 1996, après correction de l'inflation, le ménage canadien moyen dépensait moins qu'il ne le faisait en 1986, en particulier pour les biens. Par ailleurs, il dépensait davantage pour les services qu'il ne le faisait en 1986.

Ainsi, les dépenses des ménages en services de communication sont sensiblement plus élevées, en grande partie à cause de la forte demande pour un nombre accru de services offerts. Les dépenses en matière d'intermédiaires financiers et de services immobiliers ont également augmenté, car dans une population vieillissante, les ménages ont de plus en plus tendance à devenir propriétaires de leur maison et à planifier leur retraite. De même, les dépenses pour les services de divertissements et de loisirs ont augmenté en grande partie parce que les jeux de hasard sont devenus une pratique plus courante, et sont de plus en plus accessibles.

Mais le secteur des services est loin d'être homogène. Ainsi, certains services n'ont pas profité de la consommation sensiblement plus élevée des ménages. On a constaté peu de changement dans les dépenses des ménages pour les services d'hébergement ou pour les services personnels et domestiques. De plus, la consommation moyenne par ménage dans le domaine des services de restauration a diminué en dollars constants.

Il semble qu'il y ait un lien entre les changements dans les dépenses des ménages pour divers services et la performance des branches qui fournissent ces services. Les branches de services qui ont profité des dépenses plus élevées des ménages sont généralement les mêmes que celles qui ont connu une croissance de la production et de l'emploi.

L'avenir apportera d'autres changements dans les dépenses de consommation pour les services, en même temps que des coûts et des bénéfices pour les branches qui fournissent les services. Il y a bien des scénarios possibles. Par exemple, si les ménages utilisent de plus en plus le courrier électronique ou les communications vocales par Internet pour remplacer les appels interurbains, les fournisseurs de services Internet pourraient être avantagés au détriment des entreprises de télécommunications. Ou par exemple, un affaissement sur le marché boursier pourrait refroidir l'enthousiasme des investisseurs, qui décideraient ensuite de réduire leurs dépenses en services financiers. Tout comme il est impossible de prédire avec une quelconque certitude quels nouveaux services seront introduits et quels produits deviendront démodés, il est également difficile de prévoir quels changements législatifs et socio-économiques se produiront dans la société et quels effets ils auront sur le comportement des consommateurs. On peut cependant supposer que les habitudes de dépense des consommateurs continueront effectivement de changer comme elles l'ont toujours fait.



## References

*Canadian Economic Observer* (1998), Historical Statistical Supplement 1996/97, Statistics Canada, Cat. No. 11-210-XPB, January, Ottawa.

Carter, C. (1998), "The Amusement and Recreation Services Industries: Developments Over the Past Five Years," *Services Indicators*, 4th Quarter, Statistics Canada, Cat. No. 63-016, Ottawa.

Dickinson, P. and Sciadas, G. (1997), "Access to the Information Highway: The Sequel," *Services Indicators*, 1st Quarter, Statistics Canada, Cat. No. 63-016, Ottawa.

Marshall, K. (1996), "A Sure Bet Industry," *Perspectives*, Statistics Canada, Cat. No. 75-001-XPE, Autumn, Ottawa.

Statistics Canada (1986), *Family Expenditure in Canada*, Cat. No. 62-555.

Statistics Canada (1986), *Household Facilities and Equipment*, Cat. No. 64-202.

Statistics Canada (1986), *Telephone Statistics*, Cat. No. 56-203.

Statistics Canada (1995), *Domestic Travel*, Cat. No. 87-504-XPB.

Statistics Canada (1995), *International Travel*, Cat. No. 66-201-XPB.

Statistics Canada (1996), *Family Expenditure in Canada*, Cat. No. 62-555-XPB.

Statistics Canada (1996), *Household Facilities and Equipment*, Cat. No. 64-202-XPB.

Statistics Canada (1996), *Telephone Statistics*, Cat. No. 56-203-XPB.

Tremblay, S. (1997), "Impaired Driving in Canada, 1996," *Juristat* 17 (12), Statistics Canada, Cat. No. 85-002.

## Références

*L'Observateur économique canadien* (1998), supplément statistique historique 1996/97, Statistique Canada, n° 11-210-XPB au catalogue, janvier, Ottawa.

Carter, C. (1998), «Les industries de services de divertissements et de loisirs : évolution au cours des cinq dernières années», *Indicateur des services*, 4<sup>e</sup> trimestre, Statistique Canada, n° 63-016 au catalogue, Ottawa.

Dickinson, P. et Sciadas, G. (1997), «Accès à l'autoroute de l'information : la suite», *Indicateurs des services*, 1<sup>er</sup> trimestre, Statistique Canada, n° 63-016 au catalogue, Ottawa.

Marshall, K. (1996), «Faites vos jeux», *L'emploi et le revenu en perspectives*, Statistique Canada, n° 75-001-XPE au catalogue, automne, Ottawa.

Statistique Canada (1986), *Dépenses des familles au Canada*, n° 62-555 au catalogue.

Statistique Canada (1986), *L'équipement ménager*, n° 64-202 au catalogue.

Statistique Canada (1986), *Statistique du téléphone*, n° 56-203 au catalogue.

Statistique Canada (1995), *Voyages intérieurs*, n° 87-504-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1995), *Voyages internationaux*, n° 66-201-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1996), *Dépenses des familles au Canada*, n° 62-555-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1996), *L'équipement ménager*, n° 64-202-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1996), *Statistique du téléphone*, n° 56-203-XPB au catalogue.

Tremblay, S. (1997), «La Conduite avec facultés affaiblies au Canada, 1996», *Juristat* 17 (12), Statistique Canada, n° 85-002 au catalogue.



# Custom      Totalisations Tabulations      spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Feature Article

## Étude spéciale

## Are jobs less stable in the services sector?

by Andrew Heisz and Sylvain Côté\*

Economists

Business and Labour Market Analysis

Telephone: (613) 951-3748

E-mail: heisand@statcan.ca or cotesyl@statcan.ca

## Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

par Andrew Heisz et Sylvain Côté\*

Économistes

Analyse des entreprises et du marché du travail

Téléphone : (613) 951-3748

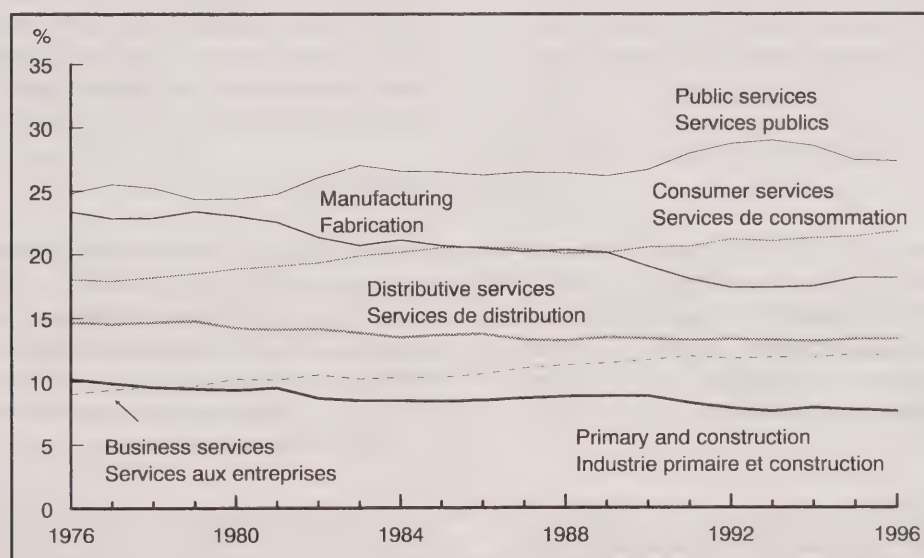
Courrier électronique : heisand@statcan.ca ou cotesyl@statcan.ca

## Introduction

It is common knowledge that the services sector has over the past few decades become the largest employer in Canada. From 1976 to 1996, the services industries have grown from 67% to 75% of employment, with most of this growth taking place in consumer and business services (see Chart 1).

The rising importance of the services sector as an employer has engendered much concern due to a tendency to equate it as the main producer of non-standard (part-time, contingent, short-term, and unstable) jobs. On the other side of the coin, as the composition of Canadian industry shifts away from its manufacturing base, many believe that there has been a corresponding disappearance of traditional long-term, stable employment.

Chart 1. Share of employment by industry, 1976-1996



## Introduction

On sait que le secteur tertiaire est devenu le premier employeur au Canada ces dernières décennies. De 1976 à 1996, la proportion des emplois se trouvant dans les services a progressé de 67 % à 75 % de l'emploi total, le gros de cette croissance ayant eu lieu dans les services aux personnes et aux entreprises (voir le graphique 1).

L'importance croissante de l'industrie tertiaire en tant qu'employeur a suscité maintes inquiétudes, vu la tendance à voir dans ce secteur la principale source de nouvelles formes d'emploi (emplois à temps partiel, occasionnels, à court terme et instables). Le corollaire est que, comme l'industrie canadienne s'éloigne dans sa composition de ses bases manufacturières, beaucoup croient qu'il y a eu une disparition correspondante des formes «classiques» d'emplois stables à long terme.

Graphique 1. Part de l'emploi par industrie, 1976-1996

\* Adapted from *Canadian Economic Observer*, Catalogue No. 11-010-XPB, March 1998.

\* Adapté de *L'Observateur économique canadien*, n° 11-010-XPB au catalogue, mars 1998.

Empirical work has shown that the rise in service sector employment is at best a partial explanation for growth in non-standard jobs. The Economic Council of Canada (1991) found that non-standard employment increased though the 1970s and 1980s in virtually all segments of the labour market. Furthermore, the same study noted that the polarization of the workforce into "good jobs" held by highly skilled workers and "bad jobs" held by low skilled workers has been the result of changes in both goods- and services-producing industries. This conclusion is reinforced by Schellenberg and Clark (1996), who argue that the gain in temporary employment is related to an increased demand for workforce flexibility that affects all industries.

Likewise, one would expect a corresponding decline in aggregate job stability as employment shifts toward less stable services employment. In fact, recent research (Picot and Lin (1997), Heisz (1996a, 1996b), Green and Riddell (1995)) has shown that aggregate job stability was as high in the early 1990s as in any comparable economic period in the past 20 years. The same applies to recent U.S. studies (Farber (1995), Diebold, Newmark, and Polsky (1996)). Further, Picot and Lin studied the permanent layoff rate from 1978 to 1993 and found that this is actually lower in services than in manufacturing. Unfortunately, none of these studies employed data more recent than 1994.

This paper uses more up-to-date data from the Labour Force Survey (LFS) to examine job stability in services. Our principal objective is to answer two questions: Are jobs less stable in the services sector, and has the ongoing shift in employment toward services changed aggregate job stability in Canada?

## Our findings

Job stability varies widely both between the services and goods sectors and within services. For example, jobs are equally as stable in the business services, distributive services and manufacturing industries, but less stable in the consumer services and primary and construction industries. Not surprisingly, job stability is highest in the public sector.

The shift towards services employment (particularly consumer services) has not had a noticeable impact on aggregate job stability in Canada. Factors like a rise in job stability in consumer services and relatively high stability

Des études empiriques démontrent que la montée de l'emploi dans les services donne au mieux une explication partielle de la progression des nouvelles formes d'emploi. Au Conseil économique du Canada (1991), on constate que ces dernières se sont multipliées dans les années 1970 et 1980 dans presque tous les secteurs du marché du travail. Dans cette même étude, on note également que la polarisation de la main-d'œuvre entre les «bons emplois» appartenant aux travailleurs hautement spécialisés et les «mauvais emplois» occupés par les travailleurs peu spécialisés découle de changements qui se sont produits dans les industries tant de biens que de services. Cette conclusion est corroborée par Schellenberg et Clark (1996), qui soutiennent que la progression de l'emploi temporaire est liée à un accroissement des exigences de souplesse de la main-d'œuvre qui touche toutes les industries.

De même, on pourrait s'attendre à une «déstabilisation» correspondante des emplois dans l'ensemble au fur et à mesure que les emplois moins stables dans les services gagnent en importance. En fait, de récentes recherches (Picot et Lin (1997), Heisz (1996a, 1996b) et Green et Riddell (1995)) indiquent que l'emploi a globalement été aussi stable dans les premières années de la décennie 1990 que dans toute période économique comparable des 20 dernières années. C'est également ce que disent des études américaines récentes (Farber (1995) et de Diebold, Newmark et Polsky (1996)). Ajoutons que Picot et Lin ont étudié le taux de licenciement permanent de 1978 à 1993 pour découvrir que celui-ci était en réalité moindre dans les services que dans la fabrication. On peut cependant déplorer qu'aucune de ces études n'ait exploité de données postérieures à 1994.

Dans le présent article, nous utilisons des données plus à jour tirées de l'Enquête sur la population active (EPA) pour examiner la stabilité des emplois dans les services. Notre propos est de répondre à deux questions : les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire? Et l'infléchissement actuel de l'emploi en faveur des services est-il venu changer la stabilité générale des emplois au Canada?

## Constatations

La stabilité des emplois varie amplement tant selon les secteurs des services et des biens qu'à l'intérieur même des services. Ainsi, les emplois sont d'une stabilité égale dans les services aux entreprises, les services de distribution et la fabrication mais ils sont d'une stabilité moindre dans les services de consommation, l'industrie primaire et la construction. On ne s'étonnera pas que les emplois soient les plus stables dans le secteur public.

Le mouvement de concentration de l'emploi dans les services (et plus particulièrement dans les services de consommation) n'a pas eu d'effets appréciables sur la stabilité générale des emplois au Canada. Des facteurs tels qu'une hausse de la stabilité de l'emploi



in business and personal services underlie the robust job stability figures.

Job stability in the services industries tends to vary less with business cycles, and it recovers more quickly from recession than job stability in the goods-producing industries. Contrary to popular perception, we find that job stability in most industries is presently as high or higher now than at any time since 1981.

This last finding motivates us to look closer into the factors that underlie changes in job stability: specifically, changes in permanent layoff rates and quit rates. The recent rise in job stability was caused partly by a drop in the quit rate. Since a rising quit rate is characteristic of an improving economy, the recent rise in job stability is not a positive development for all workers. This is particularly true in the business and public services industries, where quit rates dropped most. In manufacturing, increased job stability stemmed equally from drops in the permanent layoff and quit rates, while increased job stability in the consumer services follows exclusively from a drop in the permanent layoff rate. In the final section of this report we discuss several possible reasons for the falling quit rates.

## Data sources

We use two data sources: the Labour Force Survey (LFS) for the period 1976 through 1996, and the Longitudinal Worker File (LWF), which is available from 1978 through 1995. Both of these sources are useful as each offers a unique perspective upon job stability. The LFS offers the advantages of a current time series, a wide variety of potential covariates, and a complete cross-sectional sample of all workers in the economy.<sup>1</sup>

The LWF offers a large longitudinal sample of workers (1.8 million), and gives the reason for job separations, but it is not as current as the LFS and excludes some workers. The backbone of the LWF is constructed from the Record of Employment and the T4 supplementary file, which means that a worker must be working in insurable employment to

dans les secteurs de services de consommation et la stabilité relativement élevée dans les services aux personnes et aux entreprises sont à l'origine de la robustesse des chiffres sur la stabilité de l'emploi.

Dans les services, la stabilité de l'emploi varie généralement moins en fonction des cycles économiques et elle se rétablit plus rapidement après une récession que dans les industries de biens. Contrairement à ce que pensent les gens, nous constatons que, dans la plupart des industries, les emplois sont aussi stables sinon plus aujourd'hui qu'en tout temps depuis 1981.

Cette dernière constatation nous amène à regarder de plus près les facteurs à l'origine de l'évolution de la stabilité des emplois, et plus particulièrement les variations des taux de licenciement permanent et de démission. Le récent gain de stabilité des emplois est en partie attribuable à une diminution du taux de démission. Comme ce taux augmente habituellement lorsque l'économie s'améliore, l'accroissement récent de la stabilité des emplois n'a rien de positif pour l'ensemble des travailleurs. Tel est le cas particulièrement pour les services aux entreprises et les services publics où les taux de démission ont le plus baissé. Dans la fabrication, l'augmentation de la stabilité de l'emploi est attribuable à parts égales aux baisses des taux de licenciement permanent et de démission, tandis que, dans les services de consommation, elle provient exclusivement d'une baisse du taux de licenciement permanent. À la dernière partie de notre exposé, nous examinons plusieurs facteurs susceptibles d'avoir joué dans la diminution des taux de démission.

## Sources de données

Nous puisons à deux sources de données, à savoir l'Enquête sur la population active (EPA) pour la période 1976-1996 et le Fichier de données longitudinales sur la main-d'œuvre (FDLMO) pour la période 1978-1995. L'une et l'autre sont utiles par l'éclairage unique qu'elles jettent sur le phénomène de la stabilité des emplois. L'EPA offre les avantages d'une série chronologique courante, d'une grande diversité de covariables possibles et d'un échantillon transversal complet de tous les travailleurs de l'économie<sup>1</sup>.

Le FDLMO exploite un vaste échantillon longitudinal de travailleurs (1,8 million) et indique les motifs de cessation d'emploi, mais il n'est pas aussi actuel que les données de l'EPA et exclut une partie des travailleurs. Il repose sur le relevé d'emploi et les dossiers de la fiche T4 Supplémentaire, ce qui veut dire que pour être pris en compte, les travailleurs doivent occuper un emploi

<sup>1</sup> We exclude from the LFS all self-employed workers, students and (during the summer months) returning students. The self-employed are excluded because job tenure for the self-employed (as defined in the LFS) is conceptually different from that of other workers. Students are excluded because we do not consider them to be fully integrated into the labour force.

<sup>1</sup> Nous avons exclu de l'EPA tous les travailleurs autonomes, les étudiants et en particulier ceux qui prennent un emploi d'été pour ensuite retourner aux études. Les premiers l'ont été parce que la durée d'occupation d'un emploi varie conceptuellement selon qu'il s'agit de travailleurs indépendants (comme les définit l'EPA) ou de salariés. Quant aux étudiants, ils sont exclus parce qu'on ne juge pas qu'ils ont été pleinement intégrés à la population active.



be included. This means that self-employed workers, employees age 65 or over, workers earning less than the minimum weekly insurable earnings (\$113 in 1988) and workers employed less than 15 hours per week are not covered in the LWF.

### An overview of job stability in the services sector

Using the LFS, we compute the average complete duration of a new job (or more concisely the average job duration) for each of the primary and construction, manufacturing, distributive services, business services, consumer services and public services industries. The average complete duration of a new job gives the expected amount of time a worker just starting a new job can expect to remain with that employer. Changes in occupation or location and periods of temporary layoff with recall are not considered interruptions in a job. If a person has worked for the same employer over different periods of time, job duration is measured starting with the most recent period of work. Why do we just look at new jobs? There are two reasons. First, job stability among new jobs is a measure of the difficulty of establishing a long-term match between the worker and a firm, which makes it one important indicator in the debate on job security (OECD, 1997). Second, this measure of job duration avoids several biases commonly associated with alternate measures of job duration (see appendix for more detail on how we measure the length of new jobs).

Chart 2 shows the average job duration for each industry. Job stability varies widely between goods and services, but is not uniformly higher or lower in the services than the goods industries. From 1981 to 1996, average job duration was highest in the public services industry (16 year average of 66.8 months) followed by distributive services (55.9 months), business services (51.8 months), manufacturing (49.8 months), consumer services (32.3 months) and the primary and construction industries (21.6 months). Note the low job duration in consumer services, which is likely the industry most people have in mind when talking about low job stability in the services sector.

The data in Chart 2 reveal at least two more insights. First, job duration in services varies less with the business cycle. Job duration in manufacturing dropped starting in 1990 and did not recover to pre-recession levels until 1993. Job duration in the primary and construction industries dropped in 1991 and took two full years to recover to pre-recession levels. In contrast, job stability in each of the services

assurable et que les travailleurs autonomes, les salariés de 65 ans et plus, les travailleurs gagnant moins que le minimum de la rémunération hebdomadaire assurable (113 \$ en 1988) et ceux qui travaillent moins de 15 heures par semaine s'en trouvent exclus.

### Aperçu de la stabilité des emplois dans le secteur tertiaire

À l'aide des données de l'EPA, nous calculons la durée complète moyenne d'un nouvel emploi (ou la durée moyenne des emplois pour l'exprimer plus concisément) dans l'industrie primaire et la construction, la fabrication, les services de distribution, les services aux entreprises, les services de consommation et les services publics. La durée complète moyenne d'un nouvel emploi indique le temps qu'un travailleur qui commence un nouvel emploi peut s'attendre à travailler pour son employeur. On ne considère pas comme des interruptions d'emploi les changements de profession ou de lieu, ni les périodes de licenciement provisoire. Si quelqu'un a travaillé pour un même employeur à des époques différentes, on mesure la durée de l'emploi à compter de la période la plus récente. Nous considérons uniquement les nouveaux emplois pour deux raisons. En premier lieu, la stabilité des nouveaux emplois est une mesure de la difficulté d'établir un appariement durable entre le travailleur et l'entreprise, ce qui en fait un indicateur important dans le cadre du débat sur la sécurité d'emploi (OCDE, 1997). En second lieu, cette mesure de la durée des emplois permet d'éviter plusieurs biais généralement associés à d'autres mesures de la durée des emplois (voir l'annexe pour des renseignements plus détaillés sur la méthode utilisée pour mesurer la durée des nouveaux emplois).

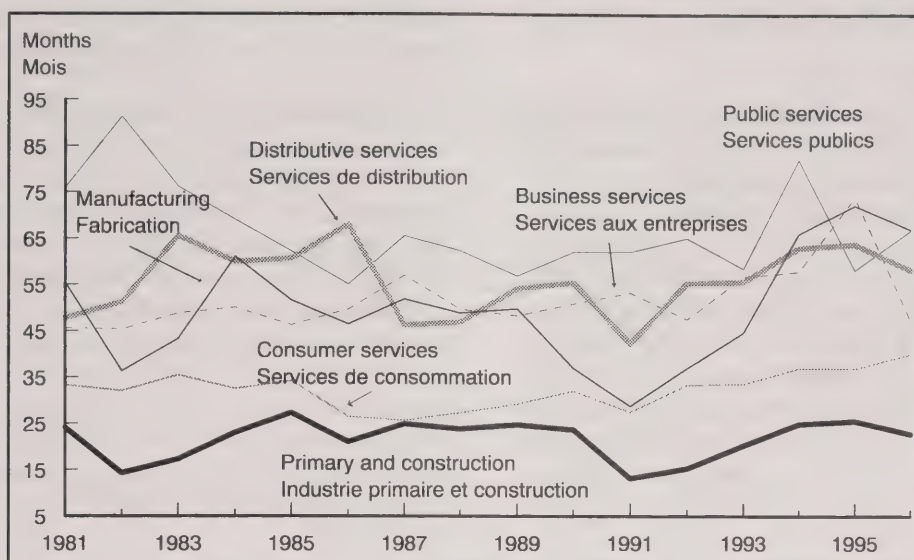
Le graphique 2 indique la durée moyenne des emplois dans chaque industrie. La stabilité de l'emploi varie amplement selon qu'il s'agit de biens ou de services, mais les emplois ne sont pas invariablement plus stables ou moins stables dans le secteur des services que dans le secteur des biens. De 1981 à 1996, les emplois ont le plus duré en moyenne dans les services publics (moyenne sur 16 ans, 66,8 mois), suivis des services de distribution (55,9 mois), des services aux entreprises (51,8 mois), de la fabrication (49,8 mois), des services de consommation (32,3 mois) et de l'industrie primaire et de la construction (21,6 mois). Notons que la durée moyenne est brève dans les services de consommation, probablement l'industrie à laquelle réfèrent la majorité des gens lorsqu'ils parlent du peu de stabilité des emplois dans le secteur tertiaire.

Au moins deux autres éléments ressortent des données du graphique 2. D'abord, la durée des emplois dans les services varie moins selon le cycle économique. La durée des emplois a commencé à diminuer en 1990 dans la fabrication et n'est pas revenue avant 1993 à ses niveaux antérieurs à la récession. Dans l'industrie primaire et la construction, elle a baissé en 1991, puis elle a pris deux années complètes pour reprendre ses valeurs



**Chart 2. Average duration of a new job by industry, 1981-1996**

**Graphique 2. Durée moyenne d'un nouvel emploi par industrie, 1981-1996**



industries dropped only for a single year before recovering, though the year differed by industry: 1991 for distributive and consumer services, 1992 for business services and 1993 for public services.

The second insight is that job duration for most industries in the present recovery<sup>2</sup> is higher than during the recovery of the 1980s. Comparing the 1983-86 and 1993-96 periods, job duration is up 24% in manufacturing, 21% in business services, 15% in consumer services, and 6% in primary and construction. Job duration in the public services and distributive services changed little, but it started comparatively high in those industries.

Given that there has been a shift in employment toward consumer services, where job durations are low, one might expect that this would cause a downward shift in aggregate job stability. To investigate this, we compute the aggregate average duration level as follows: aggregate duration equals the sum of industry specific durations weighted by the share of all hires accounted for by each industry. Computing it while holding industry shares constant at their 1981 levels generates an aggregate duration statistic that

d'avant-récession. En revanche, dans les divers services, la stabilité des emplois a fléchi pendant une année seulement avant de se rétablir, bien que l'année en question ait varié selon les secteurs. Il s'est agi de 1991 pour les services de distribution et de consommation, de 1992 pour les services aux entreprises et de 1993 pour les services publics.

En second lieu, les emplois durent plus longtemps dans la plupart des industries pendant la présente reprise<sup>2</sup> que pendant celle des années 1980. Si on compare la période 1983-1986 à la période 1993-1996, on voit que la durée des emplois a augmenté de 24 % dans la fabrication, de 21 % dans les services aux entreprises, de 15 % dans les services de consommation et de 6 % dans l'industrie primaire et la construction. Elle n'a guère varié dans les services publics et les services de distribution, mais il faut dire que les valeurs dans ces industries étaient relativement élevées au départ.

Comme l'emploi s'est infléchi en faveur des services de consommation où les emplois durent peu, on pourrait craindre que la stabilité générale des emplois ne s'en trouve diminuée. Pour examiner ce phénomène, nous calculons de la manière suivante la durée générale moyenne : la durée générale est la somme des valeurs individuelles de durée (des industries) pondérées par les diverses parts industrielles dans l'ensemble des embauches. Si les calculs se font en gardant les proportions individuelles à leur niveau de 1981, on dégage une variable de la

<sup>2</sup> The recession periods used are the third quarter of 1981 to the end of 1982 and the second quarter of 1990 to the third quarter of 1992.

<sup>2</sup> Les périodes de récession utilisées se sont respectivement étendues du troisième trimestre de 1981 à la fin de 1982 et du deuxième trimestre de 1990 au troisième de 1992.

is free of changes due to shifts in industrial composition. If this statistic is higher than the actual aggregate duration, then one can say that the compositional shift among industries is placing downward pressure on job stability in Canada.

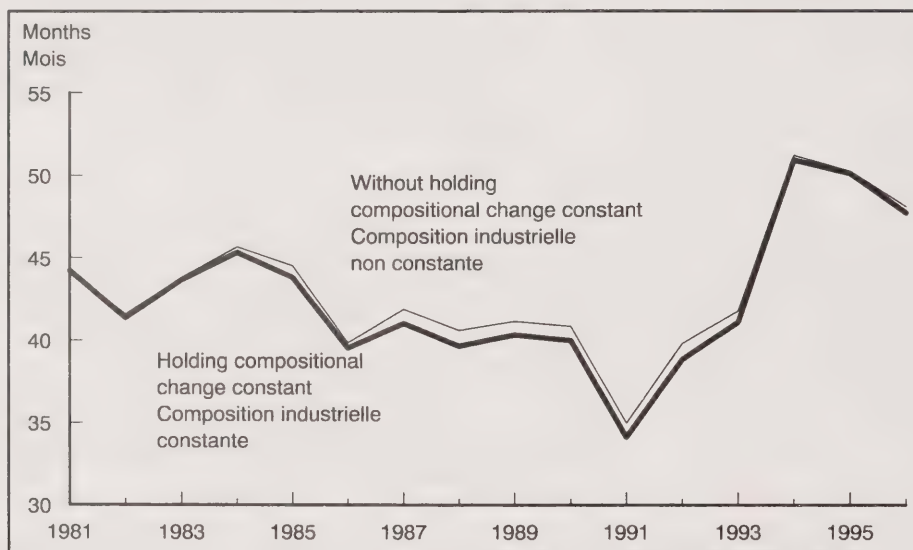
In fact, these series are virtually identical, which suggests that a shift toward more services sector employment has not affected job duration in the aggregate (see Chart 3). The fact that the shift toward more employment in the low-duration consumer services sector has not had an impact on aggregate job stability requires some explanation. While more workers are in the low duration consumer services industry, this impact is reduced by rising job duration in this industry. Furthermore, aggregate job stability has been supported by the shift in employment towards high duration sectors such as business and public services and away from the low duration primary and construction sectors.

durée générale exempte de toute variation causée par les changements de composition industrielle. Si cette variable est supérieure à la durée générale réelle, on pourra dire que les changements de composition entre industries exercent des pressions à la baisse sur la stabilité des emplois au Canada.

En fait, ces séries sont pour ainsi dire identiques, d'où l'impression que l'infléchissement de l'emploi en faveur du secteur tertiaire n'a pas changé la durée des emplois dans l'ensemble (voir le graphique 3). Le fait que la multiplication des emplois de peu de durée dans les services de consommation n'ait pas influé sur la stabilité générale des emplois demande une explication. Alors que davantage de travailleurs oeuvrent dans les industries des services de consommation à faible durée, cet impact est réduit par l'élévation de la durée de l'emploi dans cette industrie. De plus, la stabilité de l'emploi agrégé était maintenue par le déplacement de l'emploi vers les secteurs à durée élevée comme les services publics et les services aux entreprises au détriment des secteurs à faible durée comme la construction et le secteur primaire.

**Chart 3. Average duration of a new job, 1981-1996, holding industrial composition constant**

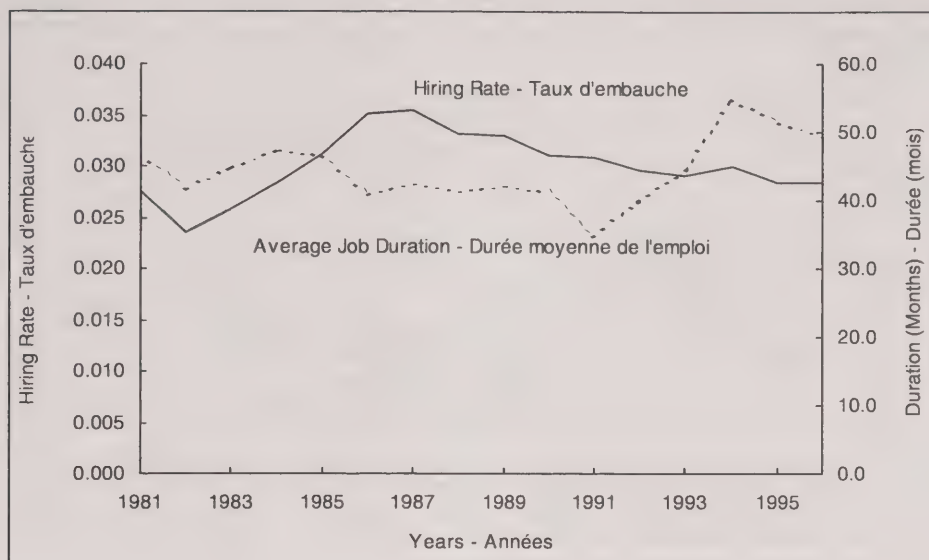
**Graphique 3. Durée moyenne d'un nouvel emploi, 1981-1996, pour une composition industrielle constante**



So if job stability is not declining, then why so much concern? Picot and Lin (1997) suggest that workers are not responding to an actual drop in job stability, but instead to an increase in the cost of losing one's job. This cost is partly manifested in an increased difficulty in finding a new job. Chart 4 shows the average job duration and hiring rate for 1981 to 1996. Although job duration has risen remarkably since 1991, hiring rates have been on a steady decline since 1987. Comparing the recovery period of the 1980s

Si la stabilité de l'emploi ne chute pas, pourquoi alors s'inquiète-t-on autant? Picot et Lin (1997) indiquent que les travailleurs ne réagissent pas à une «déstabilisation réelle» des emplois, mais plutôt à une majoration du coût de la perte d'un emploi. Ce coût se manifeste en partie par la difficulté croissante de trouver un nouvel emploi. Au graphique 4, nous présentons la durée moyenne des emplois et le taux d'embauche de 1981 à 1996. Bien que la durée des emplois se soit remarquablement accrue depuis 1991, les taux d'embauche baissent constamment depuis



**Chart 4. Average duration of a new job and hiring rate,\* all industries, 1981-1996****Graphique 4. Durée moyenne d'un nouvel emploi et taux d'embauche\*, ensemble des industries, 1981-1996**

\* The average duration of a new job measures the average time a person just beginning a spell of employment with a new employer can expect to remain with that employer, computed using the method described in Heisz (1996b). The hiring rate measures the fraction of employed workers just beginning a spell of employment with a new employer each month, and excludes the self employed, students and returning students.

**Source:** Authors' computations based on Labour Force Survey data.

\* La durée moyenne d'un nouvel emploi mesure la période moyenne prévue durant laquelle une personne qui vient d'obtenir un poste avec un nouvel employeur peut s'attendre à rester en fonction chez cet employeur. Calculée selon la méthode décrite dans Heisz (1996b). Le taux d'embauche mesure la proportion des travailleurs employés qui viennent de commencer une période d'emploi chez un nouvel employeur chaque mois. Sont exclus les travailleurs autonomes, les étudiants et les étudiants poursuivant leurs études.

**Source :** Calculs des auteurs fondés sur les données de l'Enquête sur la population active.

with that of the 1990s, we see that employment gains following the 1981-82 recession were driven by a rising hiring rate, but employment gains following the 1990-92 recession were driven by rising average job duration. This suggests that the Canadian labour market is experiencing a shift from one where short job tenure and high turnover were the norm to one where longer job tenure and lower turnover is the norm. This phenomenon is happening across all industries.

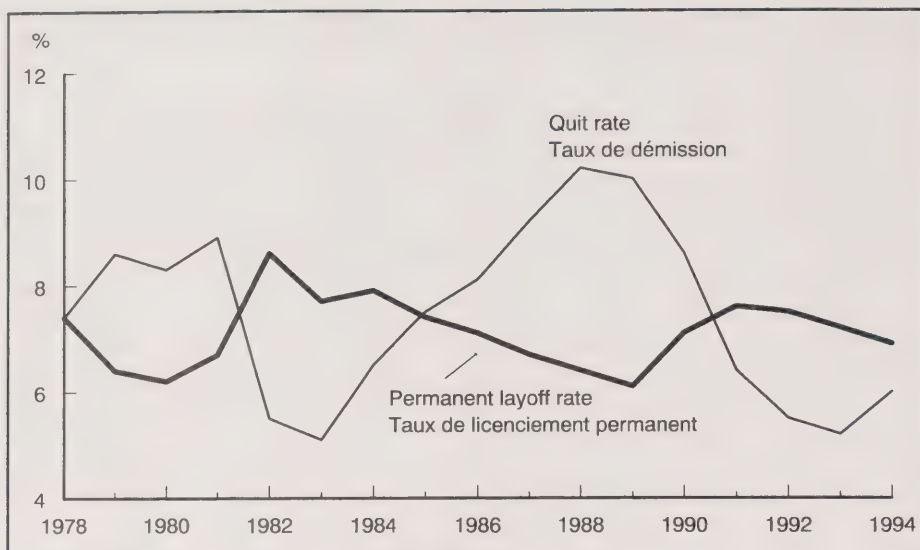
### Why is job duration on the rise?

Job duration represents the equilibrium outcome of decisions made jointly by the employee (whether to quit) and the employer (whether to continue offering employment). One can argue that these two decisions are motivated by the same factors. For example, workers will be more prone to quit when employment opportunities outside their current workplace(s) are plentiful, such as when the economy is expanding. Under similar circumstances, employers will be less prone to lay off workers. An increase in job stability due to a drop in

1987. Si nous comparons la période de reprise des années 1980 à celle des années 1990, nous constatons que la progression de l'emploi qui a suivi la récession de 1981-1982 a reposé sur une hausse du taux d'embauche et celle qui a suivi la récession de 1990-1992, sur une hausse de la durée moyenne des emplois. Cela semble indiquer que le marché du travail canadien passe actuellement d'une situation de grande rotation d'emplois de peu de durée à une situation de rotation moindre d'emplois plus durables, phénomène commun à toutes les industries canadiennes.

### Pourquoi les emplois durent-ils plus longtemps?

La durée des emplois est le «résultat d'équilibre» de décisions prises conjointement par le salarié (qui décide de quitter ou non) et l'employeur (qui décide de garder le salarié ou non). On peut soutenir que ces deux décisions sont modifiées par les mêmes facteurs. Ainsi, les travailleurs seront plus enclins à quitter si les possibilités d'emploi sont abondantes à l'extérieur, en période d'expansion économique par exemple. Dans ces circonstances, les employeurs auront moins tendance pour leur part à licencier des travailleurs. Un gain de stabilité des emplois est un signe économique favorable, s'il y a baisse du taux de licenciement

**Chart 5. Permanent layoff and quit rates, all industries, 1978-1994****Graphique 5. Taux de licenciement permanent et de démission, ensemble des industries, 1978-1994**

permanent layoffs signals good economic times, whereas a rise in job stability due to a decline in quits reflects a lack of opportunity for workers (later, we present a more thorough set of reasons why quit rates might decline).

Chart 5 shows the permanent layoff and quit rates over the period 1978 to 1994 for all industries. The quit rate varied more dramatically: it dropped sharply in 1982-83 and 1991-93 when opportunities for workers to change jobs were scarce, and it rose sharply during the recovery and boom of the 1980s when opportunities improved.

However, quit rates in 1994 (two years after the end of recession) remained at comparatively low levels. From 1983 to 1984, the first two full years following the recession of 1981-82, the quit rate rose from 5.1% to 6.5% (+27%) and rose each year thereafter through 1988. In contrast, from 1993 to 1994 the quit rate rose from 5.2% to 6.0% (+15%). Looking at the hiring rate for 1995, there is reason to believe that this low quit rate persisted. Because many new hires are intended to replace workers who quit, the hiring rate tends to be highly correlated with the quit rate (Chart 6). Both the quit rate and the hiring rate rose between 1993 and 1994, but the hiring rate dropped in 1995, suggesting that the quit rate also remained low in that year.

Permanent layoff rates are also low in the 1990s recovery. In 1983 and 1984, the permanent layoff rates were 7.7% and 7.9% respectively. In contrast, the permanent layoff rates in 1993 and 1994 were 7.2 and 6.9%.

permanent et il dénote de piètres perspectives d'emploi, s'il y a baisse du taux de démission (plus loin, nous énumérerons plus en détail les raisons pour lesquelles les taux de démission peuvent baisser).

Le graphique 5 indique les taux de licenciement permanent et de démission pour la période 1978-1994 dans l'ensemble des industries. Le taux de démission a accusé des variations plus considérables : il a fortement diminué en 1982-1983 et 1991-1993, où les travailleurs avaient de rares possibilités de changer d'emploi, et largement augmenté dans les périodes de reprise et d'expansion des années 1980 où ces perspectives se sont améliorées.

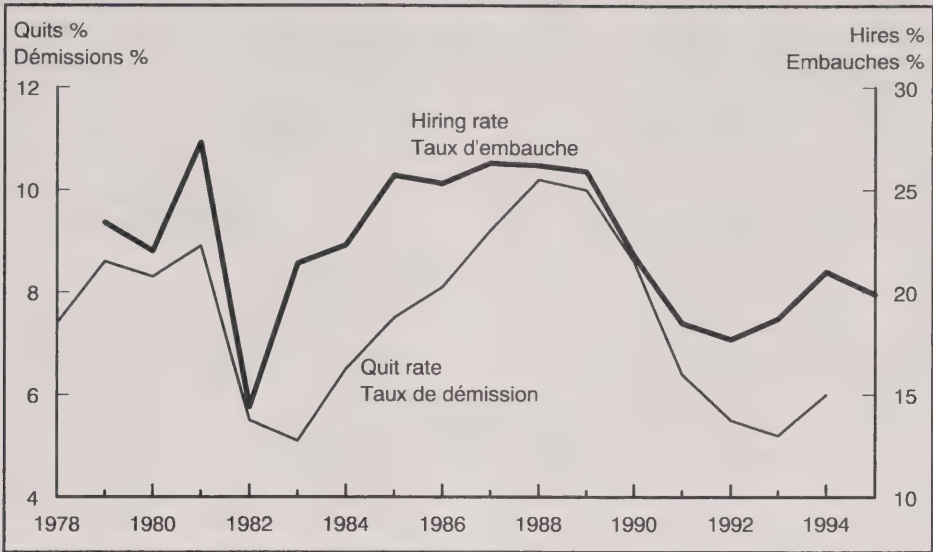
Toutefois, les taux de démission demeuraient en 1994 (soit deux ans après la récession) à des niveaux relativement bas. De 1983 à 1984 (les deux années complètes qui ont suivi la récession de 1981-1982), ce même taux a monté de 5,1 % à 6,5 % (+27 %) et chaque année par la suite jusqu'en 1988. Par comparaison, il s'est élevé de 5,2 % à 6,0 % (+15 %) de 1993 à 1994. Si on considère le taux d'embauche de 1995, il y a lieu de croire que ce faible taux de démission a persisté. Comme de nombreuses embauches visent à remplacer des démissionnaires, le taux d'embauche est généralement en corrélation étroite avec le taux de démission (graphique 6). Les deux se sont accrus de 1993 à 1994, mais le premier a fléchi en 1995, d'où l'impression que le second est aussi demeuré bas cette année-là.

Le taux de licenciement permanent est également faible dans la reprise des années 1990. En 1983 et 1984, il s'est respectivement établi à 7,7 % et 7,9 %, comparativement à 7,2 % et 6,9 % en 1993 et 1994.



**Chart 6. Quit rates and hiring rates, all industries, 1978-1995**

**Graphique 6. Taux de démission et d'embauche, ensemble des industries, 1978-1995**



These low permanent layoff and quit rates have raised job stability in the 1990s. Comparing 1983-84 with 1993-94, permanent layoff rates dropped 9.6% and quit rates dropped 3.3 %. Charts 7 and 8 show the percent change in the permanent layoff and quit rates for each industry.

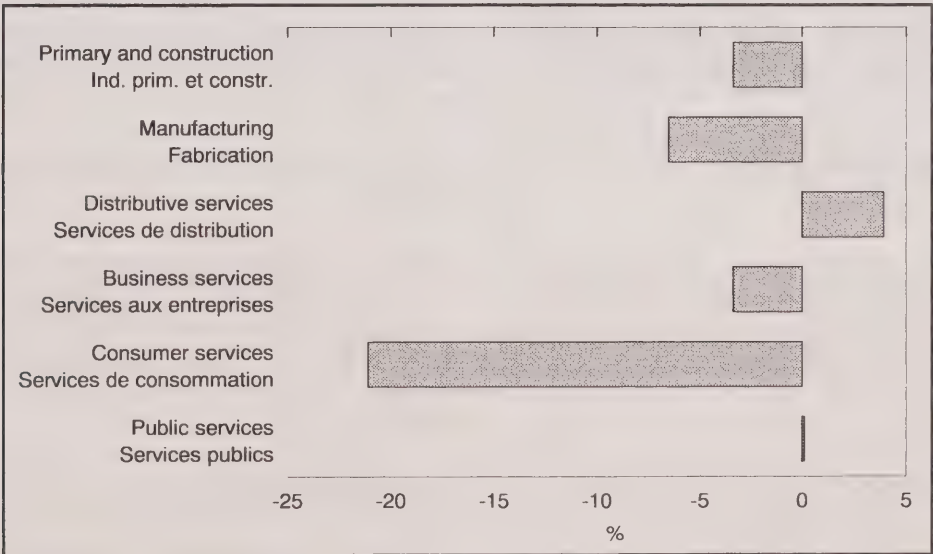
Cette combinaison de faibles taux de licenciement permanent et de démission a accru la stabilité de l'emploi dans les années 1990. Si on compare la période 1983-1984 à la période 1993-1994, on constate que le taux de licenciement permanent a baissé de 9,6 % et le taux de démission, de 3,3 %. Les graphiques 7 et 8 indiquent les variations en pourcentage de ces taux dans les diverses industries.

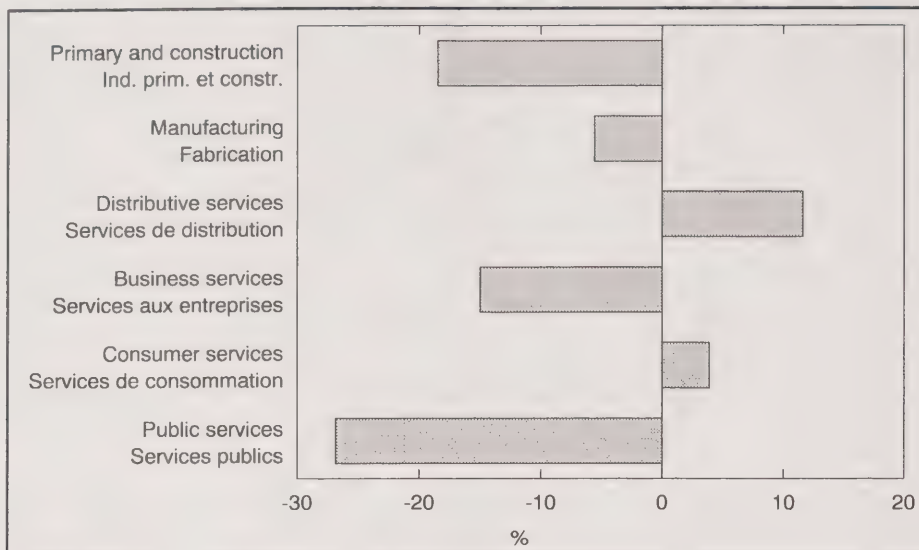
Among those industries with large increases in job stability — manufacturing, business services and consumer services — different factors underlie these gains. For

Parmi les industries où les emplois ont largement gagné en stabilité — fabrication, services aux entreprises et services de consommation — des facteurs différents ont joué. Dans la

**Chart 7. Change in permanent layoff rates, by industry, 1983-84 to 1993-94**

**Graphique 7. Évolution des taux de licenciement permanent par industrie, 1983-1984 à 1993-1994**



**Chart 8. Change in quit rates, by industry, 1983-84 to 1993-94****Graphique 8. Évolution des taux de démission par industrie, 1983-1984 à 1993-1994**

manufacturing, heightened job stability stems equally from drops in the permanent layoff and quit rates. For that industry, the permanent layoff rate in 1993-94 was down 6.5% while the quit rate dropped 5.6%. In business services, the rise in job stability was driven by a 15% drop in the quit rate. Between 1983 and 1984 the quit rate in this industry was 7.0% and had fallen to 5.9% in 1993-94. The permanent layoff rate declined as well, but to a lesser degree. In contrast to business services, job stability in consumer services rose, driven by a lower permanent layoff rate as the quit rate remained unchanged. Between the two recovery periods, the permanent layoff rate dropped from 7.5% to 5.9% in the consumer services industry.

Even though job stability in public services showed no substantial gain, the quit rate for that industry posted a large percentage drop, although the absolute decline was small (from 2.6% to 1.9%) between the post-recession periods.

### Peeling the onion of job duration

Understanding the forces that drive job duration is, in practice, like peeling an onion: after explaining why job duration is presently so high, we are left wondering why quit rates and permanent layoff rates are so low. Some possible explanations include:

**Changing demographics:** This shift toward longer job duration could simply reflect changes in the demographic composition of employment. It is well known that the

fabrication, la diminution du taux de licenciement permanent a eu autant de poids que celle du taux de démission : le premier a décliné de 6,5 % et le second, de 5,6 %. Dans les services aux entreprises, la stabilité a augmenté à cause d'une baisse de 15 % du taux de démission. En 1983-1984, ce dernier s'établissait à 7,0 % dans ce secteur et devait tomber à 5,9 % en 1993-1994. Le taux de licenciement permanent a aussi fléchi, mais moins. Contrairement à ce qui s'est passé dans les services aux entreprises, les emplois ont gagné en stabilité dans les services de consommation à la suite d'une diminution du taux de licenciement permanent, puisque le taux de démission n'a pas bougé. Entre les deux périodes de reprise, le taux de licenciement permanent est tombé de 7,5 % à 5,9 % dans cette dernière industrie.

Bien que la stabilité de l'emploi n'ait pas nettement augmenté dans les services publics, le taux de démission y a chuté en pourcentage, mais la baisse est modeste en valeur absolue. Le taux a en effet régressé de 2,6 % à 1,9 % entre les deux périodes de reprise.

### Aller au coeur de la question de la durée des emplois

Comprendre les forces qui déterminent la durée des emplois, c'est un peu dans la pratique comme peler un oignon : après avoir expliqué pourquoi les emplois durent autant aujourd'hui, nous nous demanderons encore pourquoi les taux de démission et de licenciement permanent sont si bas. Voici des explications possibles :

**Évolution démographique :** Cet accroissement de la durée des emplois pourrait simplement tenir à une évolution de la composition démographique de l'emploi. On sait bien que la



workforce has changed in two important ways over the period we studied — a shift toward older workers and toward higher-educated workers. It has been well-established that older workers change jobs less often because they may have already found a good match. It may also be that highly-educated workers are able to attract better job offers, and so have more stable employment.<sup>3</sup> However, demographic change has occurred slowly over the past decades, whereas the rise in job stability seemed to occur immediately after the 1990-92 recession.

**Changes in policy regimes:** Changes in the institutional environment may also have affected job stability. A case could be made that the recently changed Employment Insurance (formerly Unemployment Insurance) system, which disqualifies workers with “unjustified separations”, has effectively improved job duration and reduced the need for replacement hiring.<sup>4</sup> Lin (1997) noted that quit rates declined sharply in the 1990s and that these institutional disincentives to quitters may have contributed. Up to now, studies on the impact of these changes to the EI system on quits have been inconclusive (Jones 1995). However, this explanation has appeal because the timing of the change corresponds with the rise in job stability.

**Changing workplace environment:** Changes in workplace management may have boosted job stability. Marsden (1996) discusses the employment policy implications of new management systems such as TQM and “lean production”, which emphasise high performance and functional flexibility, and notes that these systems place a premium on job stability. However, Marsden also recognizes that the offer of long-term stability may be restricted to a core of key workers whose jobs demand it. He suggests that this may be transferring more insecurity to a periphery of other employees or supplier firms, in effect lowering aggregate job stability. Furthermore, it is not known how broad an acceptance these practises have attained.

population active a changé relativement à deux aspects importants pendant la période étudiée, soit par la multiplication des travailleurs plus âgés et l'augmentation des travailleurs plus instruits. C'est un fait bien connu que les travailleurs âgés changent moins souvent d'emploi parce qu'ils sont probablement plus satisfaits sur ce plan. Il se peut aussi que les travailleurs très instruits s'attirent de meilleures offres d'emploi, d'où une plus grande stabilité de l'emploi<sup>3</sup>. Toutefois, l'évolution démographique a été lente ces dernières décennies, alors que les emplois semblent avoir immédiatement gagné en stabilité après la récession de 1990-1992.

**Évolution des politiques :** L'évolution du cadre institutionnel pourrait également avoir influé sur la stabilité des emplois. On pourrait faire valoir que les modifications récentes au régime d'assurance-emploi (auparavant appelé régime d'assurance-chômage), qui disqualifient les travailleurs en cessation injustifiée, ont eu pour effet d'accroître la durée des emplois et de diminuer la nécessité d'embaucher des remplaçants<sup>4</sup>. Lin (1997) a fait observer que les taux de démission ont accusé une forte baisse dans les années 1990 et que ces éléments institutionnels de désincitation à la démission pourraient avoir joué un rôle. Jusqu'à présent, les études consacrées à l'incidence sur les démissions de ces modifications au régime d'assurance-emploi sont peu concluantes (Jones, 1995), mais l'explication séduit puisque la période de révision coïncide avec celle de la montée de la stabilité de l'emploi.

**Évolution du milieu de travail :** L'évolution de la gestion du milieu de travail pourrait avoir amplifié la stabilité des emplois. Marsden (1996) examine les conséquences sur le plan des politiques d'emploi de l'adoption de nouveaux régimes de gestion comme ceux de la GQT (gestion de la qualité totale) et de la rationalisation de la production, où on met l'accent sur les rendements élevés et la souplesse fonctionnelle. Il signale que ces régimes accordent une place de choix à la stabilité des emplois. Toutefois, ce même auteur reconnaît que l'offre d'une stabilité à long terme peut se limiter à un noyau de travailleurs clés dont l'emploi demande une telle stabilité. Pour lui, cela a peut-être causé plus d'insécurité dans les groupes périphériques d'autres travailleurs de l'entreprise ou des travailleurs de fournisseurs, ce qui a eu en réalité pour effet de diminuer la stabilité générale des emplois. On ignore en outre à quel point ces pratiques se sont généralisées.

<sup>3</sup> Additional analysis on our part has shown that, holding age, firm size and province constant, the probability of permanently separating from a job declined from 10% to 5% between 1983-86 and 1993. This suggests that at least some of what we are seeing is caused by the changing demographic composition of the workforce.

<sup>4</sup> Among the changes to the UI system affecting quitters, the penalty period increased from 1-6 weeks to 7-12 weeks and the benefit rate dropped to 50% in 1990. Since 1993, quitters without a “justifiable reason” (e.g. fired for misconduct or refused to accept other employment) are ineligible for UI benefits.

<sup>3</sup> Nous avons effectué un complément d'analyse indiquant que, si on tient constantes les variables de l'âge, de la taille des entreprises et des provinces, il est possible de constater que les probabilités de cessation définitive d'emploi ont diminué de 10 % à 5 % de 1983-1986 à 1993. Il semblerait ainsi que la situation que nous observons s'explique, du moins en partie, par l'évolution de la composition démographique de la population active.

<sup>4</sup> Entre autres modifications du régime d'assurance-emploi qui touchent les démissionnaires, on a porté le délai de carence de 1-6 semaines à 7-12 semaines et abaissé de moitié le taux de prestation en 1990. Depuis 1993, les travailleurs qui démissionnent sans justification (ayant été congédiés pour inconduite ou ayant refusé d'accepter un nouvel emploi) sont inadmissibles aux prestations d'assurance-emploi.

**Slower economic growth:** The 1993-96 recovery period was characterised by slower growth and higher unemployment rates compared with the 1983-86 recovery period. Low hiring in the 1990s might be motivated by employers' fear that, in the event of another shock to demand, they will experience greater difficulty than their competitors in adjusting their employment. Accordingly, they prefer to concentrate effort on their existing workforce within the firm, which leads to longer tenure. Stagnant labour demand results and is reflected in the hiring rate. The help-wanted index, another indicator of hiring, shows the same pattern (Chart 9). On top of this change in hiring, lacklustre labour demand may have led to a situation where workers, perceiving that job opportunities are scarce or that their skills are insufficient to land a new job, may be reticent to leave their jobs. This raises job duration, and reduces the need to hire replacements. This explanation fits particularly well for industries with significant restructuring in the 1990s, such as business and public services.

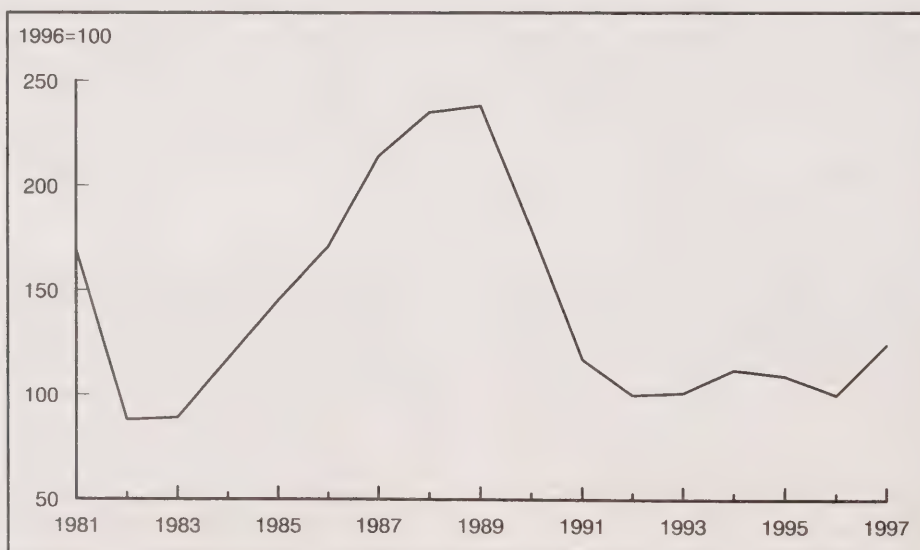
Although increases in job duration may be desirable for many workers, some of the potential causes of this change reflect changes in the economy that are less benign. For instance, it may be that an increase in job insecurity or a tightening of policy regimes has decreased mobility in the labour market, leading to a situation where workers will choose to remain longer in poor job matches. Accordingly, improvements in job duration may not necessarily be a positive development for all workers.

**Ralentissement de la croissance économique :** La période de reprise 1993-1996 s'est caractérisée par une croissance plus lente et des taux de chômage plus élevés que dans la période correspondante 1983-1986. Si les employeurs embauchent peu ou cours des années 1990, c'est peut-être qu'ils craignent que, en cas d'un autre choc du côté de la demande, ils n'aient plus de difficulté que leurs concurrents à rajuster leurs niveaux d'emploi. C'est pourquoi ils préfèrent se concentrer sur le personnel en place dans l'entreprise, d'où l'allongement des périodes d'emploi. Il en résulte un marasme au niveau de la demande de travail que reflètent les taux d'embauche. L'indice de l'offre d'emploi, autre indicateur de l'embauche, présente les mêmes tendances (graphique 9). En plus de ce changement dans l'embauche, une demande de main-d'œuvre qui manquait de vigueur pourrait avoir engendré une situation où les travailleurs pourraient hésiter à quitter leur travail, croyant que les possibilités d'emploi sont rares ou qu'ils ne sont pas assez compétents pour trouver du travail ailleurs. Ceci augmente la durée de l'emploi et réduit le besoin d'embaucher pour faire face aux démissions. Cette explication correspond bien aux industries ayant vécu une restructuration dans les années 1990 comme les services publics et les services aux entreprises.

Bien que l'augmentation de la durée des emplois soit souhaitable pour bien des travailleurs, certaines des causes possibles de cette évolution traduisent des changements économiques moins bénins. Ainsi, il se pourrait que la plus grande insécurité liée aux emplois ou l'adoption de politiques plus rigides aient diminué la mobilité sur le marché du travail, ce qui amène les travailleurs à décider de demeurer plus longtemps dans des emplois qui ne leur conviennent guère. Voilà qui montre que l'allongement des périodes d'emploi n'est pas nécessairement un phénomène positif pour tous les travailleurs.

Chart 9. Help-wanted index

Graphique 9. Indice de l'offre d'emploi





## References

## Références

Diebold, Francis X., David Neumark and Daniel Polsky (1994). "Job Stability in the United States." National Bureau of Economic Research, Working Paper No. 4859.

Economic Council Of Canada (1991). "Employment in the Service Economy." Minister of Supply and Services Canada.

Farber, Henry S. (1995). "Are Lifetime Jobs Disappearing? Job Duration in the United States: 1973-1993." National Bureau of Economic Research, Working Paper No. 5014.

Green, David A. and W. Craig Riddell (1996). "Job Duration in Canada: Is Long Term Employment Declining?" University of British Columbia, Centre For Research on Economics and Social Policy, Discussion Paper DP-40.

Heisz, Andrew (1996a). "Changes in Job Tenure in Canada." *Canadian Economic Observer*. Statistics Canada Catalogue No. 11-010. (January), pp. 3.1-3.9.

Heisz, Andrew (1996b). "Changes in Job Tenure and Job Stability in Canada." Analytical Studies Branch Research Paper No. 95, Statistics Canada.

Heisz, Andrew and Sylvain Côté (1998). "What Factors Underlie the Robust Job Stability of the 1990s?" Analytical Studies Branch Working Paper, Statistics Canada. Forthcoming.

Jones, S.R.G. (1995) Effects of Benefit Rate Reduction and Changes in Entitlement (Bill C-113) on Unemployment, Job Search Behaviour and New Job Quality. Human Resources Development Canada: UI and the Labour Market.

Lin, Z. (1998) "Unemployment and Employment Insurance: Recent Trends and Policy Changes", *Canadian Tax Journal*, vol. 46, No. 1. pp. 58-76.

Marsden, D. (1996), "Employment Policy Implications of New Management Systems." *Review of Labour Economics and Industrial Relations*, Vol. 10, No. 1, Spring. Oxford: Blackwell Publishings.

OECD, *Employment Outlook*, Paris, July 1997.

Picot, Garnett and Zhengxi Lin (1997). "Are Canadians More Likely to Lose Their Jobs in the 1990s?" Analytical Studies Branch Research Paper No. 96, Statistics Canada.

Schellenberg, Grant and C. Clark (1996), "Temporary Employment in Canada: Profile, Patterns, and Policy Considerations." Canadian Council on Social Development, Social Research Series.

Diebold, Francis X., David Neumark et Daniel Polsky (1994). «Job Stability in the United States». National Bureau of Economic Research, document de travail n° 4859.

Conseil économique du Canada (1991). «Tertiarisation et polarisation de l'emploi : un rapport de recherche». Ministre des approvisionnements et services.

Farber, Henry S. (1995). «Are Lifetime Jobs Disappearing? Job Duration in the United States: 1973-1993». National Bureau of Economic Research, document de travail n° 5014.

Green, David A., et W. Craig Riddell (1996). «Job Duration in Canada: Is Long Term Employment Declining?». Université de Colombie-Britannique, Centre For Research on Economics and Social Policy, document de travail DP-40.

Heisz, Andrew (1996a). «Changements de la durée des emplois au Canada». *L'Observateur économique canadien*, publication n° 11-010 au catalogue, janvier, p. 3.1-3.9.

Heisz, Andrew (1996b). «Évolution de la durée et de la stabilité de l'emploi au Canada». Document de recherche n° 95 de la Direction des études analytiques, Statistique Canada.

Heisz, Andrew et Sylvain Côté (1998). "What Factors Underlie the Robust Job Stability of the 1990s?" Document de recherche de la Direction des études analytiques, Statistique Canada.

Jones, S.R.G. (1995). Répercussions de la réduction du taux des prestations et des changements apportés aux conditions d'admissibilité (Projet de loi C-113) sur le chômage, la recherche d'emploi et la qualité du nouvel emploi. Développement des ressources humaines Canada : Assurance-chômage et le marché du travail.

Lin, Z. (1998). «L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations». *Canadian Tax Journal*, Vol. 46, No. 1. pp. 58-76.

Marsden, D. (1996). «Employment Policy Implications of New Management Systems». *Review of Labour Economics and Industrial Relations*, vol. 10, n° 1, printemps. Oxford : Blackwell Publishings.

OCDE. *Perspectives de l'emploi*, Paris, juillet 1997.

Picot, Garnett, et Zhengxi Lin (1997). «Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?» Document de recherche de la Direction des études analytiques, n° 96, Statistique Canada.

Schellenberg, Grant, et C. Clark (1996), «Temporary Employment in Canada: Profile, Patterns, and Policy Considerations». Conseil canadien de développement social, Social Research Series.

Table 1. Job stability statistics by industry

Tableau 1. Statistiques sur la stabilité des emplois par industrie

	Years — Années																				
	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Average complete duration of a new job (months) – Durée complète moyenne d'un nouvel emploi (mois) <sup>1</sup>																					
Primary & construction – Industrie primaire et construction						24.1	14.3	17.3	23.0	27.3	21.0	24.9	23.8	24.8	23.7	13.2	15.3	20.3	24.9	25.6	22.8
Manufacturing – Fabrication						55.4	36.3	43.3	61.0	51.6	46.5	51.9	48.9	49.8	37.0	28.8	37.0	44.7	66.1	72.2	67.0
Distributive services – Services de distribution						47.7	51.2	65.5	59.9	60.6	68.0	46.3	46.9	54.2	55.5	42.3	55.4	55.7	63.0	63.8	58.3
Business services – Services aux entreprises						45.6	45.3	48.8	50.0	46.3	49.7	57.0	49.7	48.3	50.9	53.3	47.6	56.8	57.9	74.0	47.3
Consumer services – Services de consommation						33.3	32.0	35.4	32.5	34.2	26.5	25.7	27.3	29.2	32.1	27.5	33.4	33.6	37.0	36.9	40.1
Public services – Services publics						75.9	91.3	76.2	69.0	62.2	55.1	65.5	62.3	56.9	62.1	62.1	65.1	58.5	82.1	58.2	66.8
Total						47.0	45.1	47.7	49.2	47.0	44.5	45.2	43.2	43.9	43.5	37.9	42.3	44.9	55.2	55.1	50.4
Hiring rate (fraction of jobs started in current month) – Taux d'embauche (proportion des nouveaux emplois pendant le mois) <sup>2</sup>																					
Primary & construction – Industrie primaire et constr.	0.060	0.059	0.052	0.057	0.056	0.057	0.057	0.063	0.065	0.066	0.078	0.076	0.071	0.068	0.067	0.077	0.075	0.074	0.076	0.069	0.070
Manufacturing – Fabrication	0.025	0.023	0.020	0.022	0.020	0.020	0.017	0.021	0.023	0.024	0.027	0.029	0.025	0.026	0.024	0.025	0.025	0.023	0.025	0.024	0.023
Distributive services – Services de distribution	0.025	0.024	0.019	0.019	0.018	0.020	0.016	0.017	0.020	0.022	0.025	0.027	0.025	0.024	0.023	0.022	0.021	0.022	0.021	0.021	0.021
Business services – Services aux entreprises	0.030	0.028	0.025	0.026	0.025	0.027	0.019	0.021	0.025	0.028	0.031	0.031	0.029	0.028	0.026	0.023	0.024	0.023	0.025	0.024	0.025
Consumer services – Services de consommation	0.047	0.043	0.036	0.040	0.038	0.042	0.035	0.037	0.041	0.044	0.049	0.049	0.046	0.046	0.043	0.042	0.039	0.039	0.041	0.038	0.037
Public services – Services publics	0.023	0.021	0.015	0.016	0.017	0.017	0.015	0.016	0.018	0.021	0.023	0.023	0.023	0.024	0.021	0.021	0.020	0.019	0.018	0.019	0.018
Total	0.032	0.030	0.025	0.027	0.026	0.028	0.023	0.026	0.028	0.031	0.035	0.036	0.033	0.033	0.031	0.031	0.030	0.029	0.030	0.028	0.028
Permanent layoff rates – Taux de licenciement permanent <sup>2</sup>																					
Primary & construction – Industrie primaire et construction			0.219	0.202	0.194	0.214	0.262	0.247	0.254	0.237	0.237	0.221	0.222	0.219	0.244	0.253	0.251	0.246	0.237		
Manufacturing – Fabrication			0.063	0.059	0.061	0.071	0.097	0.075	0.074	0.072	0.068	0.059	0.059	0.063	0.081	0.083	0.080	0.072	0.067		
Distributive services – Services de distribution			0.050	0.045	0.044	0.049	0.070	0.057	0.058	0.056	0.056	0.067	0.047	0.045	0.058	0.063	0.065	0.062	0.058		
Business services – Services aux entreprises			0.045	0.039	0.037	0.039	0.067	0.060	0.059	0.059	0.055	0.047	0.046	0.045	0.056	0.063	0.063	0.059	0.056		
Consumer services – Services de consommation			0.073	0.060	0.055	0.056	0.075	0.074	0.076	0.067	0.063	0.054	0.051	0.045	0.051	0.061	0.062	0.061	0.057		
Public services – Services publics			0.036	0.025	0.021	0.023	0.025	0.026	0.030	0.028	0.024	0.025	0.024	0.022	0.024	0.026	0.027	0.029	0.027		
Total			0.074	0.064	0.062	0.067	0.086	0.077	0.079	0.074	0.071	0.067	0.064	0.061	0.071	0.076	0.075	0.072	0.069		
Quit rates – Taux de démission <sup>2</sup>																					
Primary & construction – Industrie primaire et construction			0.084	0.101	0.094	0.101	0.060	0.046	0.055	0.066	0.069	0.079	0.087	0.084	0.068	0.045	0.037	0.037	0.045		
Manufacturing – Fabrication			0.083	0.099	0.088	0.092	0.045	0.046	0.064	0.075	0.085	0.100	0.113	0.108	0.081	0.054	0.047	0.047	0.057		
Distributive services – Services de distribution			0.067	0.080	0.077	0.081	0.046	0.040	0.055	0.064	0.071	0.079	0.094	0.092	0.077	0.056	0.048	0.049	0.057		
Business services – Services aux entreprises			0.081	0.092	0.094	0.099	0.066	0.062	0.078	0.086	0.089	0.100	0.108	0.105	0.090	0.069	0.060	0.056	0.062		
Consumer services – Services de consommation			0.099	0.111	0.112	0.123	0.088	0.081	0.102	0.115	0.127	0.138	0.151	0.149	0.136	0.108	0.095	0.091	0.100		
Public services – Services publics			0.035	0.036	0.037	0.039	0.025	0.024	0.029	0.033	0.030	0.036	0.039	0.038	0.035	0.026	0.022	0.019	0.020		
Total			0.074	0.086	0.083	0.089	0.055	0.051	0.065	0.075	0.081	0.092	0.102	0.100	0.086	0.064	0.055	0.052	0.060		
Hiring rate (fraction of jobs that started in current year) – Taux d'embauche (proportion des nouveaux emplois pendant l'année) <sup>2</sup>																					
Primary & construction – Industrie primaire et construction			0.368	0.360	0.397	0.282	0.374	0.354	0.393	0.380	0.409	0.382	0.381	0.339	0.309	0.301	0.320	0.339	0.319		
Manufacturing – Fabrication			0.235	0.207	0.239	0.109	0.193	0.215	0.232	0.239	0.258	0.251	0.239	0.184	0.156	0.167	0.184	0.208	0.202		
Distributive services – Services de distribution			0.184	0.164	0.218	0.090	0.155	0.176	0.202	0.198	0.244	0.219	0.235	0.194	0.155	0.156	0.157	0.192	0.191		
Business services – Services aux entreprises			0.221	0.237	0.281	0.122	0.191	0.227	0.277	0.260	0.261	0.261	0.249	0.204	0.168	0.165	0.187	0.217	0.209		
Consumer services – Services de consommation			0.289	0.266	0.335	0.185	0.273	0.292	0.326	0.326	0.321	0.322	0.317	0.286	0.234	0.219	0.240	0.270	0.241		
Public services – Services publics			0.130	0.129	0.187	0.104	0.116	0.119	0.146	0.138	0.129	0.145	0.146	0.130	0.119	0.101	0.092	0.091	0.094		
Total			0.234	0.220	0.273	0.144	0.214	0.223	0.257	0.253	0.263	0.262	0.259	0.218	0.185	0.177	0.187	0.210	0.199		

<sup>1</sup> Source: Author's calculations based on Labor Force Survey data. — Basés selon les données de l'Enquête sur la population active.

<sup>2</sup> Source: Author's calculations based on Longitudinal Worker File data. — Basés selon le Fichier de données longitudinales sur la main d'oeuvre.



## Appendix

## The average complete duration of a new job

Our measure of the average complete duration of a new job follows from Sider (1985), Baker (1992) and Corak and Heisz (1994) who applied this methodology to the study of unemployment spells. An in-depth explanation of how to compute this statistic is given in Heisz (1996b). The central concept of this methodology is the *retention rate* which is the conditional probability that a job will continue for some specified period of time, given that it has reached a certain tenure. Denoting the amount of tenure the worker has already experienced as  $t$ , the time as  $c$  and the retention rate  $R_{t,c}$ , the retention rate can be derived using two consecutive surveys as

$$R_{t,c} = N_{t,c} / N_{t-1,c-1}$$

This is simply the number of respondents (N) reporting tenure of  $t$  in the present survey divided by the number of respondents reporting tenure of  $t-1$  in the previous survey.  $R_{t,c}$  is one minus the hazard rate, and a full set of retention rates defines a survival function. The computation of the retention rate is an application of the *synthetic cohort* approach, so named because representative individuals from the same cohort, rather than the same specific individuals are sampled for the numerator and denominator.

Given a full set of retention rates, the expected average complete job length for a group of individuals who begin their jobs at the same time is defined to be:

$$AvgLength_c = \sum_{t=1}^n \prod_{i=1}^t R_{i,c}$$

This equation is the discrete time version of the result that in continuous time the average duration of new job spells equals the integral of the survivor function. It measures the average length of time a group of workers who just begin their jobs will remain employed, assuming that they face the same economic conditions as currently prevail for the remainder of their jobs.

The average duration of new jobs is often confused with the average length of in-progress jobs - a statistic regularly reported by Statistics Canada which gives the average length of time a worker has been working for his or her employer. From the Labour Force Survey we compute the average length of in-progress jobs to be 88.9 months

## Annexe

## Durée complète moyenne d'un nouvel emploi

Notre mesure de la durée complète moyenne d'un nouvel emploi s'inspire de Sider (1985), de Baker (1992) ainsi que de Corak et Heisz (1994) qui ont appliqué cette méthode à l'étude des périodes de chômage. Une explication détaillée de la méthode de calcul de cette statistique est présentée dans Heisz (1996b). Le concept central de cette méthode est le *taux de conservation des effectifs*, soit la probabilité conditionnelle qu'un emploi sera maintenu pour une période déterminée compte tenu que l'employé a atteint une ancienneté d'emploi donnée. Si l'on représente l'ancienneté d'emploi déjà accumulée par le travailleur par  $t$ , le temps par  $c$  et le taux de conservation des effectifs par  $R_{t,c}$ , on peut calculer le taux de conservation des effectifs à l'aide des données de deux enquêtes consécutives selon la formule suivante :

$$R_{t,c} = N_{t,c} / N_{t-1,c-1}$$

Il s'agit simplement du nombre de répondants (N) ayant déclaré une ancienneté d'emploi  $t$  dans le cadre de l'enquête en cours divisé par le nombre de répondants ayant déclaré une ancienneté d'emploi  $t-1$  au cours de l'enquête précédente.  $R_{t,c}$  équivaut à 1 moins le taux de risque, et une série complète de taux de conservation des effectifs permet de définir une fonction de survie. Le calcul du taux de conservation des effectifs est une application de la méthode de la *cohorte hypothétique*, appelée ainsi parce que des individus représentatifs issus de la même cohorte, plutôt que les mêmes individus, sont échantillonnés pour obtenir le numérateur et le dénominateur.

Considérant une série complète de taux de conservation des effectifs, on définit la durée complète moyenne prévue des emplois pour un groupe de personnes qui obtiennent un emploi au même moment par l'équation suivante :

$$AvgLength_c = \sum_{t=1}^n \prod_{i=1}^t R_{i,c}$$

Cette équation est la version en temps discret du résultat selon lequel, en temps continu, la durée moyenne des nouvelles périodes d'emploi correspond à l'intégrale de la fonction de survie. Elle mesure la durée moyenne de la période au cours de laquelle un groupe de travailleurs qui viennent d'obtenir un emploi resteront en fonction, en supposant que la situation économique de ces travailleurs se maintienne pendant toute la durée de leur emploi.

On confond souvent la durée moyenne des nouveaux emplois et la durée moyenne des emplois en cours, une statistique diffusée périodiquement par Statistique Canada qui mesure la durée moyenne de l'occupation des emplois chez l'employeur. À partir des données de l'Enquête sur la population active, nous déterminons que la durée moyenne des emplois en cours s'est

between 1981 and 1996. This statistic can be considered a biased measure of job duration for two reasons. First, it does not measure complete job lengths. The jobs sampled may last many more years, or they may end the next day, making it difficult to pinpoint the complete job length. The second reason is more subtle. An average worker will, in their career, have both short and long spells of employment. Thus, when we randomly sample workers, we are more likely to catch them when they are in the midst of a long job spell as opposed to a short spell. For this reason, the average in-progress job length is nearly twice as long as the new job statistic we use in this study.

There are other problems with the in-progress spell measure which make changes over time difficult to interpret. In cyclical downturns, workers who are laid off are often done so in a last-in first-out basis. That is, workers with low in-progress job duration are the first to lose their jobs. This makes the average length of in-progress jobs rise with the onset of recession, as the distribution becomes more heavily weighted with long jobs. The converse is true of economic recovery when the distribution of in-progress jobs fills more with short jobs. A similar bias is introduced if there are changes in participation rates. For example, the participation rate of women in the labour force rose by 12 percent for 1976 to 1996, meaning that the stock of employed females is more heavily weighted by individuals who have been in the labour force a shorter period of time. We estimate the average length of in-progress jobs to be 75.0 months for females and 100.3 months for males while in Heisz and Côté (1998) we show that the average complete job length for women is in fact longer than that for men.

établie à 88,9 mois entre 1981 et 1996. Cette statistique peut être considérée comme une mesure biaisée de la durée d'emploi pour deux raisons. Premièrement, elle ne donne pas une mesure de la durée complète de l'emploi. Les emplois échantillonnés peuvent durer bon nombre d'années encore ou prendre fin le lendemain, ce qui rend difficile la détermination de la durée complète de l'emploi. La seconde raison est plus subtile. Un travailleur moyen connaîtra, au cours de sa carrière, des périodes d'emploi de courte et de longue durée. Par conséquent, lorsque nous prélevons un échantillon aléatoire de travailleurs, nous sommes plus susceptibles de sélectionner des travailleurs qui se trouvent dans une période d'emploi de longue durée plutôt que dans une période d'emploi de courte durée. C'est pourquoi la durée moyenne des emplois en cours correspond presque au double de la durée des nouveaux emplois utilisée dans la présente étude.

La mesure de la durée des emplois en cours présente d'autres problèmes qui compliquent l'interprétation des changements dans le temps. Dans les périodes de ralentissement cyclique, les travailleurs sont souvent licenciés en fonction du principe d'ancienneté, c'est-à-dire que les employés ayant peu d'ancienneté dans l'emploi qu'ils occupent seront les premiers à être licenciés. Ce phénomène fait augmenter la durée moyenne des emplois en cours au début des récessions, les emplois de longue durée pesant davantage dans la distribution. La situation inverse se produit en période de reprise économique, lorsque les emplois caractérisés par une ancienneté de courte durée se retrouvent plus fréquemment dans la distribution des emplois en cours. Un biais similaire est introduit lorsque les taux de participation changent. Par exemple, le taux d'activité des femmes sur le marché du travail s'est accru de 12 % entre 1976 et 1996, ce qui signifie que la main-d'œuvre féminine est marquée par une proportion plus élevée de personnes qui se sont intégrées à la population active depuis moins longtemps. Nous estimons la durée moyenne des emplois en cours à 75,0 mois pour les femmes et à 100,3 mois pour les hommes, tandis que nous démontrons, dans Heisz et Côté (1998), que la durée complète moyenne des emplois est en fait supérieure pour les femmes que pour les hommes.



**Service Industry  
Indicators**

**Indicateurs pour  
les services**

## NOW AVAILABLE

### Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996

You can now get *the historical labour market information* needed to complete your research project, accomplish long-term company planning or successfully resolve contract escalation questions.

#### This product will help you...

Identify, retrieve and process essential information for over 200 industry groups available at national, provincial and territorial levels. Also included are total number of employees (including estimates of those paid by the hour); average weekly and hourly earnings; average weekly hours worked and payrolls data.

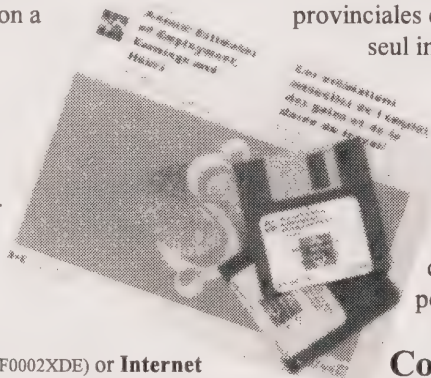
This indispensable reference source is presented in two easy-to-load, **user friendly electronic formats** that makes accessing the data you need easier than ever before. With Adobe Acrobat software, you can easily view or print your own paper copy, while the ASCII file format lets you import the data to your preferred spreadsheet.

**PLUS**, also included in this issue is the "**Help-Wanted Index, 1981- 1996**" supplement. This index gives you reliable information on changes in the demand for labour for Canada, provinces, territories, regions and metropolitan areas. In fact, it is the only indicator of labour demand compiled by Statistics Canada on a regular basis.

"*Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996*" **plus** the "Help-Wanted Index, 1981 - 1996", a goldmine of information at your fingertips.

**Order today!** Diskette (catalogue # 72F0002XDE) or Internet version (catalogue # 72F0002XIE) for only \$120 Cdn. + GST and applicable PST or HST. **Diskette version plus paper copy** (catalogue # 10-3000XKB) for \$150 Cdn. + GST and applicable PST or HST. Prices for clients outside Canada are in US dollars and should be paid in US funds.

PF # 4007



## MAINTENANT DISPONIBLE

### Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996

Vous pouvez maintenant obtenir de *l'information historique sur le marché du travail* qui vous permettra de compléter votre projet de recherche, faire de la planification à long terme pour votre entreprise ou résoudre efficacement les questions touchant les clauses d'indexation de contrats.

#### Ce produit vous aidera à...

Identifier, recueillir et transformer des renseignements indispensables pour plus de 200 groupes d'industries, tant sur les plans national, provincial et territorial. On y retrouve de l'information sur le nombre total de salariés et de salariés rémunérés à l'heure; la rémunération hebdomadaire et horaire; les heures hebdomadaires moyennes travaillées ainsi que la rémunération brute.

Cette ressource est un outil de travail important. Elle est présentée dans deux **formats facile à télécharger et à utiliser** rendant l'accès aux données plus facile que jamais. À l'aide du logiciel Adobe Acrobat, vous pouvez facilement visualiser ou imprimer votre propre publication. Les fichiers ASCII vous permettent d'importer les données dans un chiffrier de votre choix.

**De plus**, cette édition contient le supplément de «**L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996**». Cet indice vous fournit des renseignements fiables permettant de suivre les changements sur la demande de main- d'oeuvre, au niveau du Canada, les provinces et territoires, les grandes régions provinciales et les régions métropolitaines. Il s'agit en fait du seul indicateur de la demande de main- d'oeuvre produit de façon régulière par Statistique Canada.

«*Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996*» **ainsi que** «*L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996*», sont une mine d'or à la portée de la main.

#### Commandez dès aujourd'hui!

**Disquette** (72F0002XDF au catalogue) ou version **Internet** (72F0002XIF au catalogue) pour seulement 120 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Version **disquette et papier** (10-3000XKB au catalogue) pour 150 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Les prix pour les clients de l'extérieur du Canada sont en dollars américains et doivent être payés en dollars US.

PF # 4007

PHONE / COMPOSEZ:

INTERNET:

FAX TO / TÉLÉCOPIEZ AU:

MAIL TO / ENVOYEZ À:



1-(800)-263-1136  
1-(613)-951-4090



order@statcan.ca  
labour@statcan.ca



1-(613)-951-4087



Statistics Canada,  
Labour Division du travail,  
Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6



**Communications  
Industries**

**Communications**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

**A. Communications**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

**Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)**

Telecommunication Broadcasting (57)

Telecommunication Carriers (58)

Postal and Courier Services (56)

**Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Telecommunication Broadcasting (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

**A. Communications**

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

**Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)**

Diffusion des télécommunications (57)

Transmission des télécommunications (58)

Services postaux et de messagerie (56)

**Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Diffusion des télécommunications (481)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Services postaux et de messagerie (484)



Communications

Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 1998

- Higher operating expenses dampened the performance of the communications group of industries this quarter. The communications sector's operating profits declined from \$1.5 billion in the first quarter to \$895 million this quarter, primarily because of an \$824 million increase in operating expenses for the telecommunication carriers industry.
- Net profits in communications remained low for the third straight quarter. Midway through 1997 net profits typically exceeded \$400 million per quarter. However, in the second quarter of 1998, they remained below \$100 million. In the final quarter of 1997 there were massive charges of \$3.3 billion booked due to a change in regulatory accounting policies concerning capital assets and depreciation rates. As a result, a net loss of \$3.0 billion was posted by the industry that quarter. Additional charges related to this regulatory change were recorded in the first quarter of 1998. Net profits this quarter were limited to only \$93 million due to a one-time charge of \$600 million in the telecommunication carriers industry.

Key Services Indicators  
(change from last quarter)

Operating revenues	↑ 3.0%
Operating expenses	↑ 11.9%
Profit margin*	9.3%
Assets	↑ 1.8%
Liabilities	↑ 2.0%
Employment**	↑ 14.8%
Salaries	↓ 1.3%
GDP	↑ 1.4%

\* This quarter's rate.  
\*\* From same quarter last year.

Communications

Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 1998

- Au deuxième trimestre, la performance du secteur des communications a été modérée par une hausse des dépenses d'exploitation. Les bénéfices d'exploitation du secteur ont diminué, de 1,5 milliard de dollars au premier trimestre à 895 millions de dollars ce trimestre-ci, en raison principalement de la hausse de 824 millions de dollars des dépenses d'exploitation du secteur de la transmission des télécommunications.
- Les profits nets du secteur demeurent faibles, et ce pour un troisième trimestre consécutif. Jusqu'au milieu de 1997, les profits nets s'étaient maintenus au-dessus des 400 millions de dollars par trimestre. Au deuxième trimestre de 1998, toutefois, les profits sont tombés sous le seuil des 100 millions de dollars. À la suite des modifications apportées aux pratiques comptables relatives aux immobilisations et aux taux d'amortissement, la somme considérable de 3,3 milliards de dollars a été portée au débit du secteur au dernier trimestre de 1997, ce qui s'est alors traduit par des pertes nettes de 3,0 milliards de dollars. Des montants additionnels ont été débités au premier trimestre de 1998, toujours en accord avec ces changements réglementaires. Les profits nets au présent trimestre ne s'élèvent qu'à 93 millions de dollars, en raison de l'inscription d'une somme unique de 600 millions de dollars au débit du secteur de la transmission des télécommunications.

Indicateurs clés des services  
(variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 3,0 %
Dépenses d'exploitation	↑ 11,9 %
Marge bénéficiaire*	9,3 %
Actif	↑ 1,8 %
Passif	↑ 2,0 %
Emploi**	↑ 14,8 %
Rémunération	↓ 1,3 %
PIB	↑ 1,4 %

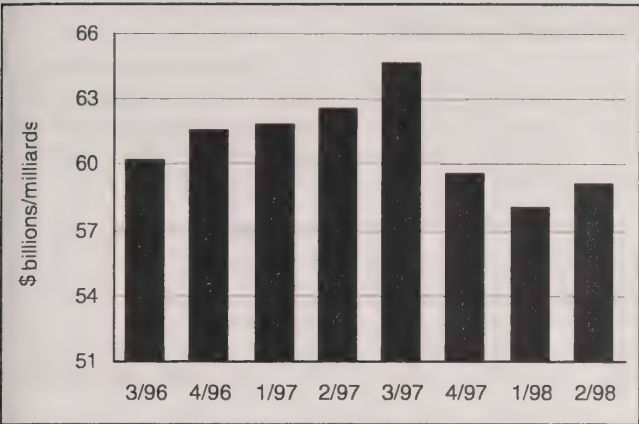
\* Pourcentage du trimestre.  
\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- Output for the communications group of industries grew by 1.4% this quarter, more than triple the growth rate recorded for the overall economy. All of this growth, however, was due to a sharp 2.2% rise in the carriers and other telecommunications industry's GDP. Meanwhile, after strong first quarters, both the broadcasting and the postal and courier services industries saw their output levels decline slightly this quarter. Indeed, the GDP level of the postal and courier services industry still remains below that recorded in the second quarter of last year.
- Output for the entire communications group of industries was 5.7% higher this quarter than it was in the same quarter of last year. This increase in output prompted the communications sector to expand its workforce by 15% over the past year. Of the 47,000 jobs added during that time, 38,000 were full-time positions. Currently, nine in ten of the 364,000 people working in the communications sector are working full-time hours; this easily exceeds the eight in ten proportion for the overall economy.
- All three of the communications industries expanded their workforces since the second quarter of 1997. Of the 47,000 jobs added in the communications sector since then, 12,000 were accounted for by the broadcasting industry, whose workforce grew by a rapid 26% during the period. The telecommunications carriers and other telecommunications industries added another 21,000 people, while the postal and courier services industry expanded its workforce by 15,000.
- Despite higher output and employment levels over the past year, average wages and salaries for the communications sector's employees declined by nearly 1%, falling to \$36,395 per year this quarter. By comparison, average wages and salaries in the overall economy rose by 1% since the second quarter of 1997. Average remuneration levels in communications may have declined due to the 36% surge in part-time employment in the sector. Nevertheless, the average wages and salaries earned in the communications sector continue to easily exceed the average for the entire economy.
- La production dans le groupe des communications a augmenté de 1,4 % ce trimestre, ce qui est plus de trois fois supérieur au taux de croissance pour l'ensemble de l'économie. Cette augmentation est attribuable entièrement à l'accroissement marqué (2,2 %) du PIB dans le secteur de la transmission des télécommunications et autres secteurs des télécommunications. Après une solide performance au premier trimestre, la production du secteur de la diffusion et des services postaux et de messagerie a légèrement diminué au deuxième trimestre, et le PIB des services postaux et de messagerie demeure inférieur à celui enregistré au deuxième trimestre de l'an dernier.
- Malgré ce ralentissement dans certaines branches, la production pour l'ensemble du groupe des communications est en hausse de 5,7 % par rapport au deuxième trimestre de 1997. Cet accroissement de la production a incité le secteur à accroître ses effectifs, lesquels ont augmenté de 15 % par rapport à l'an dernier. Sur les 47 000 emplois créés durant cette période, 38 000 sont des emplois à temps plein. À l'heure actuelle, 90 % des 364 000 personnes qui travaillent dans le secteur des communications occupent un emploi à temps plein, une proportion qui dépasse largement la proportion pour l'ensemble de l'économie (80 %).
- Depuis le deuxième trimestre de 1997, des hausses d'effectifs ont été observées dans les trois secteurs du groupe des communications. Ainsi, sur les 47 000 emplois créés, 12 000 l'ont été dans le secteur de la diffusion dont les effectifs ont fait un bond appréciable de 26 %. Les secteurs de la transmission des télécommunications et les autres secteurs des télécommunications affichent pour leur part des gains de 21 000 emplois, et les effectifs ont augmenté de 15 000 dans les services postaux et de messagerie.
- Malgré l'accroissement de la production et des niveaux d'emploi au cours de la dernière année, la rémunération moyenne des employés du secteur des communications a fléchi de près de 1 %, pour s'établir à 36 395 \$ au deuxième trimestre. Durant la même période, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 1 %. Cette diminution de la rémunération moyenne pourrait être attribuable à la hausse de 36 % des emplois à temps partiel dans le secteur. La rémunération moyenne dans le secteur des communications continue malgré tout de dépasser largement la moyenne pour l'ensemble de l'économie.



Communications

Chart A1. Assets  
Graphique A1. Actif



Communications

Chart A2. Operating revenues  
Graphique A2. Recettes d'exploitation

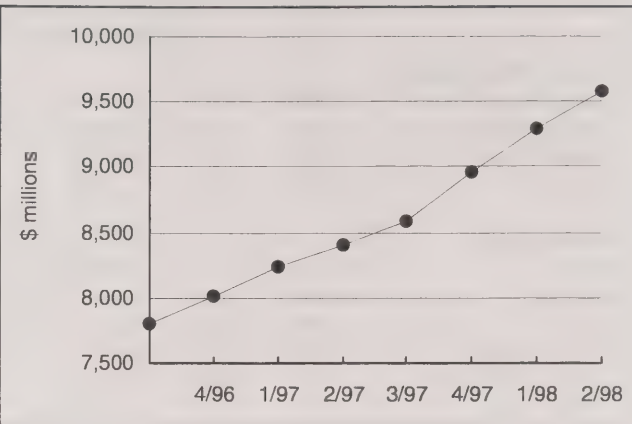


Chart A3. Operating profits  
Graphique A3. Bénéfice d'exploitation

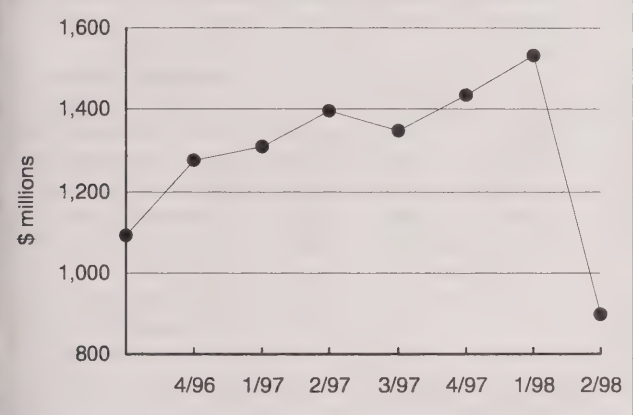


Chart A4. Employment  
Graphique A4. Emploi

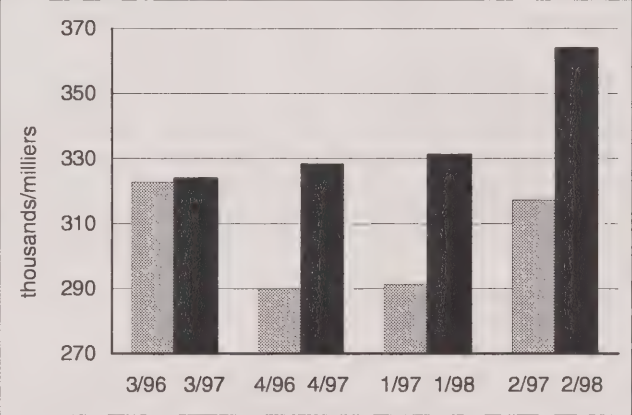


Chart A5. Average wages and salaries  
Graphique A5. Rémunération et salaires

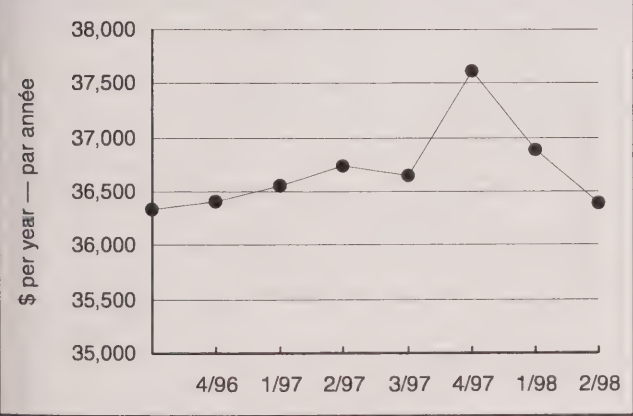
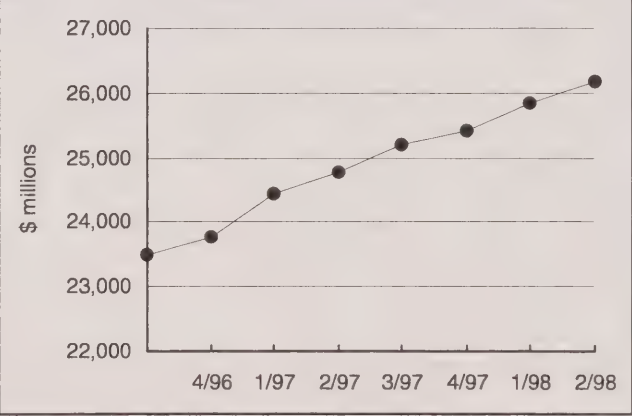


Chart A6. GDP  
Graphique A6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table A1. Communications group of industries, financial statistics\*

Tableau A1. Communications, statistiques financières\*

	1996		1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	7,795	8,013	8,242	8,399	8,582	8,955	9,299	9,582	Recettes d'exploitation
Operating expenses	6,704	6,740	6,932	7,001	7,235	7,521	7,766	8,687	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,091	1,273	1,310	1,398	1,347	1,434	1,533	895	Bénéfice d'exploitation
Net profit	283	537	846	416	450	-2,979	16	93	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	60,250	61,552	61,810	62,539	64,626	59,612	58,039	59,099	Actif
Liabilities	40,667	41,993	41,484	41,985	43,880	42,107	40,551	41,371	Passif
Equity	19,583	19,559	20,326	20,554	20,745	17,505	17,489	17,729	Avoir
Share capital	13,913	13,741	14,092	14,128	14,383	14,524	15,229	15,381	Capital-actions
Retained earnings	3,381	3,538	3,941	4,123	4,011	1,239	500	567	Bénéfices non-répartis

## Analytical table — Tableau analytique

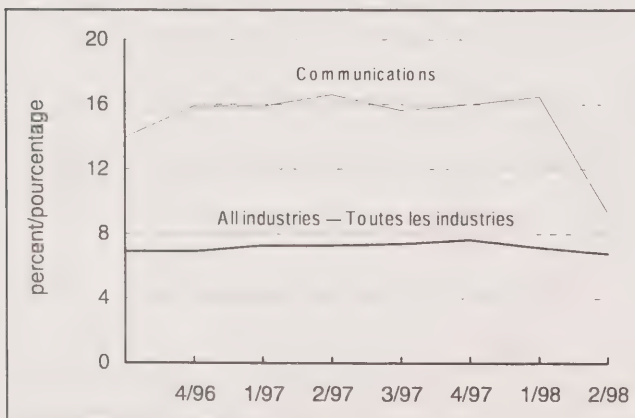
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	3.9	2.8	2.9	1.9	2.2	4.3	3.8	3.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5.6	0.5	2.8	1.0	3.3	4.0	3.3	11.9	Dépenses d'exploitation
Assets	0.7	2.2	0.4	1.2	3.3	-7.8	-2.6	1.8	Actif
Liabilities	1.3	3.3	-1.2	1.2	4.5	-4.0	-3.7	2.0	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	5.40	7.03	9.09	5.65	6.23	-19.86	3.39	4.24	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	5.78	10.99	16.62	8.09	8.72	-68.06	0.46	2.10	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	13.99	15.89	15.89	16.64	15.69	16.01	16.49	9.34	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.471	1.520	1.477	1.476	1.515	1.769	1.732	1.726	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.684	0.682	0.685	0.660	0.712	0.686	0.727	0.698	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.615	0.620	0.622	0.593	0.658	0.627	0.659	0.634	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

\* Dampened net profits in the last three quarters arose from writedowns in the broadcasting and telecommunication carriers industries.

\* Les bénéfices nets amortis aux trois derniers trimestres découlent de réductions dans les branches de la diffusion et de la transmission des télécommunications.

Chart A7. Profit margins

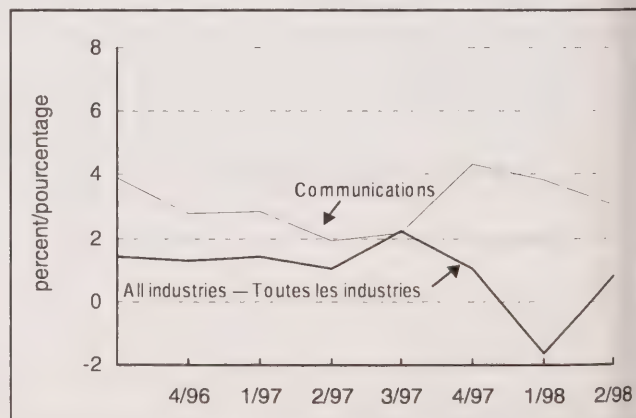
Graphique A7. Marges bénéficiaires



See definitions and concepts at the end of publication

Chart A8. Operating revenue growth rates

Graphique A8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table A2. Telecommunication broadcasting, financial statistics\*

Tableau A2. Diffusion des télécommunications, statistiques financières\*

1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	1,939	2,004	2,071	2,089	2,175	2,212	2,342	2,394	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,812	1,714	1,800	1,772	1,866	1,942	2,048	2,126	Dépenses d'exploitation
Operating profit	126	290	271	317	309	270	294	268	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-43	77	454	39	49	-331	-38	-20	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	18,073	18,916	19,185	19,658	20,574	20,603	20,272	20,950	Actif
Liabilities	14,785	15,419	15,362	15,779	16,707	16,810	16,427	16,767	Passif
Equity	3,288	3,497	3,823	3,879	3,867	3,793	3,845	4,182	Avoir
Share capital	2,937	2,969	2,869	2,851	2,944	3,156	3,275	3,331	Capital-actions
Retained earnings	-638	-434	-17	48	-107	-413	-497	-503	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	2.5	3.4	3.3	0.9	4.1	1.7	5.9	2.2	Recettes d'exploitation
Operating expenses	8.5	-5.4	5.0	-1.6	5.3	4.1	5.5	3.8	Dépenses d'exploitation
Assets	2.1	4.7	1.4	2.5	4.7	0.1	-1.6	3.3	Actif
Liabilities	3.9	4.3	-0.4	2.7	5.9	0.6	-2.3	2.1	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	3.75	6.13	14.71	4.09	5.74	-2.85	3.00	2.97	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	-5.28	8.77	47.39	4.06	5.37	-34.89	-3.56	-1.90	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.52	14.47	13.09	15.20	14.20	12.23	12.54	11.19	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	3.580	3.518	3.269	3.305	3.482	3.548	3.420	3.152	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.937	1.031	1.031	0.986	1.114	1.089	1.098	1.090	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.800	0.908	0.920	0.878	1.032	0.992	0.982	0.971	Ratio de liquidité
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

\* Fourth quarter 1997 net profits were weakened by a major firm's \$400 million writedown.

\* Les bénéfices nets du quatrième trimestre de 1997 ont été affaiblis par une réduction de 400 millions de dollars d'une grande entreprise.

Chart A9. Operating revenues  
Graphique A9. Recettes d'exploitation

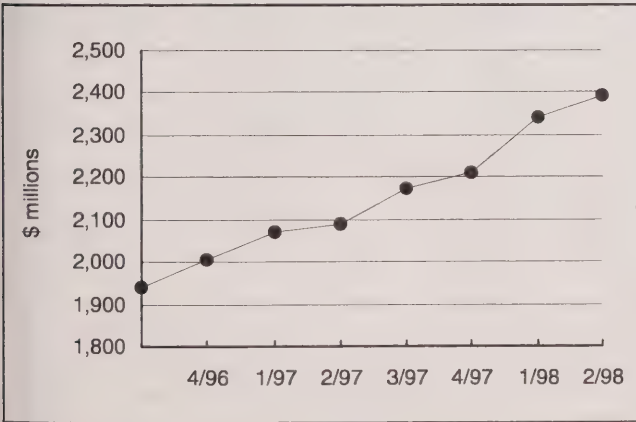


Chart A10. Operating profit  
Graphique A10. Bénéfice d'exploitation

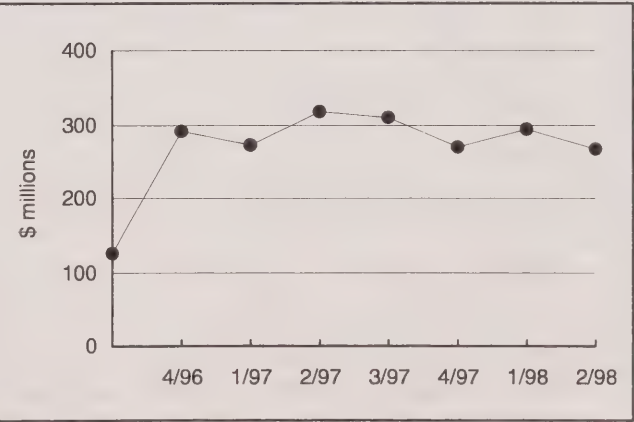


Table A3. Telecommunication carriers, financial statistics\*

Tableau A3. Transmission des télécommunications, statistiques financières\*

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	5,325	5,453	5,582	5,694	5,803	6,122	6,323	6,532	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4,402	4,509	4,578	4,661	4,809	5,008	5,125	5,949	Dépenses d'exploitation
Operating profit	923	944	1,004	1,033	994	1,114	1,198	583	Bénéfice d'exploitation
Net profit	299	435	369	349	372	-2,681	25	85	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	41,547	41,954	41,928	42,148	43,279	38,184	36,928	37,252	Actif
Liabilities	25,463	26,141	25,691	25,774	26,724	24,829	23,666	24,127	Passif
Equity	16,084	15,814	16,237	16,374	16,554	13,355	13,261	13,125	Avoir
Share capital	10,838	10,622	11,072	11,126	11,287	11,217	11,801	11,895	Capital-actions
Retained earnings	3,955	3,884	3,851	3,934	3,955	1,454	776	814	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	4.5	2.4	2.4	2.0	1.9	5.5	3.3	3.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4.9	2.4	1.5	1.8	3.2	4.1	2.3	16.1	Dépenses d'exploitation
Assets	0.1	1.0	-0.1	0.5	2.7	-11.8	-3.3	0.9	Actif
Liabilities	-0.1	2.7	-1.7	0.3	3.7	-7.1	-4.7	1.9	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	5.86	7.23	6.34	6.13	6.23	-30.42	3.11	4.50	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.44	11.02	9.11	8.53	8.98	-80.30	0.75	2.61	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	17.35	17.32	17.99	18.15	17.13	18.20	18.96	8.93	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.048	1.090	1.068	1.058	1.074	1.295	1.277	1.311	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.576	0.549	0.546	0.524	0.566	0.540	0.590	0.556	Ratio des fonds de roulemen
Quick ratio	0.532	0.507	0.500	0.471	0.522	0.493	0.538	0.508	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

\* Net profits were weakened in the last three quarters by writedowns arising from changed accounting practises in the industry.

\* Les bénéfices nets des trois derniers trimestres ont subi le contre-coup de diverses réductions résultant de méthodes comptables modifiées au sein de la branche.

Chart A11. Operating revenues

Graphique A11. Recettes d'exploitation

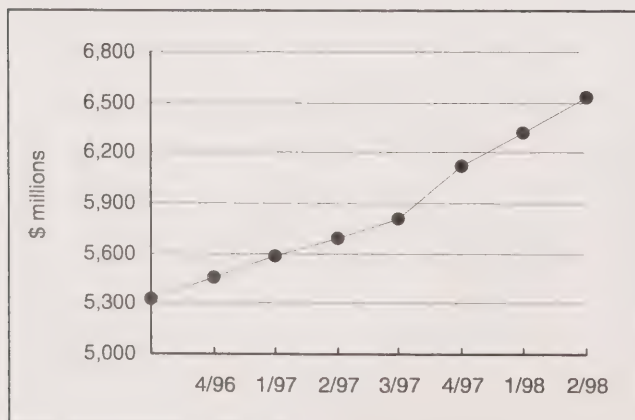
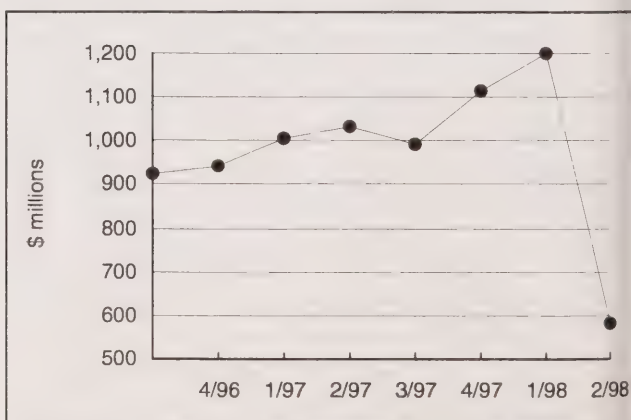


Chart A12. Operating profit

Graphique A12. Bénéfice d'exploitation



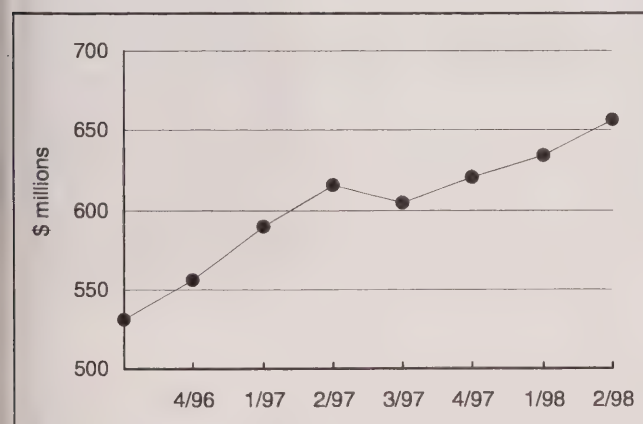
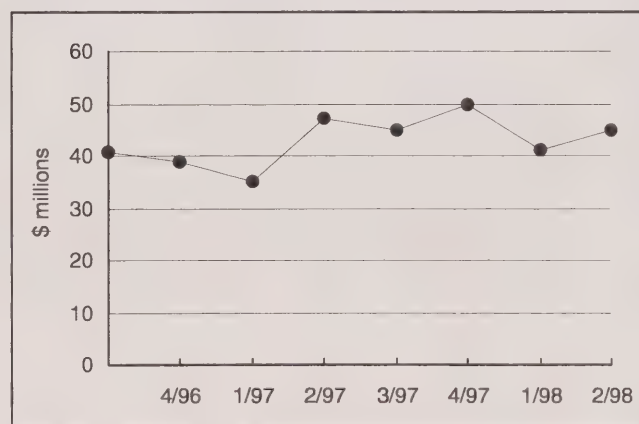
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table A4. Postal and courier services, financial statistics****Tableau A4. Services postaux et de messagerie, statistiques financières**

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	531	556	589	616	604	620	634	656	Recettes d'exploitation
Operating expenses	491	517	554	569	559	570	593	611	Dépenses d'exploitation
Operating profit	41	39	35	47	45	50	41	45	Bénéfice d'exploitation
Net profit	27	25	22	28	29	33	29	28	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	630	682	697	733	773	825	839	897	Actif
Liabilities	419	434	431	432	449	468	457	476	Passif
Equity	211	248	266	301	324	357	382	421	Avoir
Share capital	138	150	150	151	152	151	153	155	Capital-actions
Retained earnings	64	89	107	141	163	197	221	256	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	3.4	4.7	5.9	4.6	-1.9	2.6	2.3	3.5	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.6	5.4	7.2	2.7	-1.8	2.0	4.0	3.0	Dépenses d'exploitation
Assets	3.6	8.2	2.3	5.2	5.4	6.8	1.7	6.9	Actif
Liabilities	-0.9	3.6	-0.7	0.4	3.8	4.2	-2.3	4.2	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	25.23	22.00	19.96	21.94	21.02	22.44	20.52	17.76	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	51.24	40.76	33.51	36.79	35.91	36.89	30.84	26.20	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	7.66	7.07	5.94	7.66	7.37	8.00	6.55	6.88	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.252	1.110	1.018	0.904	0.892	0.823	0.741	0.681	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.713	1.798	1.852	2.048	2.013	2.014	2.112	2.184	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.634	1.715	1.763	1.946	1.910	1.929	2.024	2.094	Ratio de liquidité
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

**Chart A13. Operating revenues****Graphique A13. Recettes d'exploitation****Chart A14. Operating profit****Graphique A14. Bénéfice d'exploitation**

**Table A5. Communications, annualized GDP at factor cost****Tableau A5. Communications, PIB annualisé au coût des facteurs**

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)			PIB annualisé (dés.)						
Broadcasting	3,596	3,569	3,584	3,602	3,653	3,730	3,846	3,821	Diffusion
Carriers/other telecom.	16,243	16,602	17,106	17,471	17,866	18,248	18,263	18,668	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	3,650	3,605	3,741	3,717	3,686	3,428	3,718	3,701	Services postaux/messagerie
Total communications	23,489	23,776	24,431	24,789	25,204	25,406	25,827	26,190	Total des communications
Overall economy	667,797	674,120	680,496	688,878	696,904	701,355	705,960	708,620	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	0.8	-0.8	0.4	0.5	1.4	2.1	3.1	-0.7	Diffusion
Carriers/other telecom.	2.4	2.2	3.0	2.1	2.3	2.1	0.1	2.2	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	2.2	-1.2	3.8	-0.6	-0.8	-7.0	8.5	-0.5	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>2.1</b>	<b>1.2</b>	<b>2.8</b>	<b>1.5</b>	<b>1.7</b>	<b>0.8</b>	<b>1.7</b>	<b>1.4</b>	<b>Total des communications</b>
Overall economy	1.0	0.9	0.9	1.2	1.2	0.6	0.7	0.4	Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada									
Broadcasting	0.54	0.53	0.53	0.52	0.52	0.53	0.54	0.54	Diffusion
Carriers/other telecom.	2.43	2.46	2.51	2.54	2.56	2.60	2.59	2.63	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.55	0.53	0.55	0.54	0.53	0.49	0.53	0.52	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>3.52</b>	<b>3.53</b>	<b>3.59</b>	<b>3.60</b>	<b>3.62</b>	<b>3.62</b>	<b>3.66</b>	<b>3.70</b>	<b>Total des communications</b>

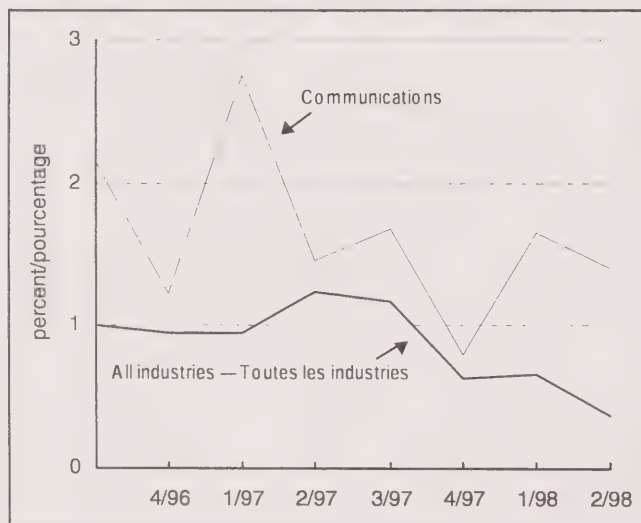
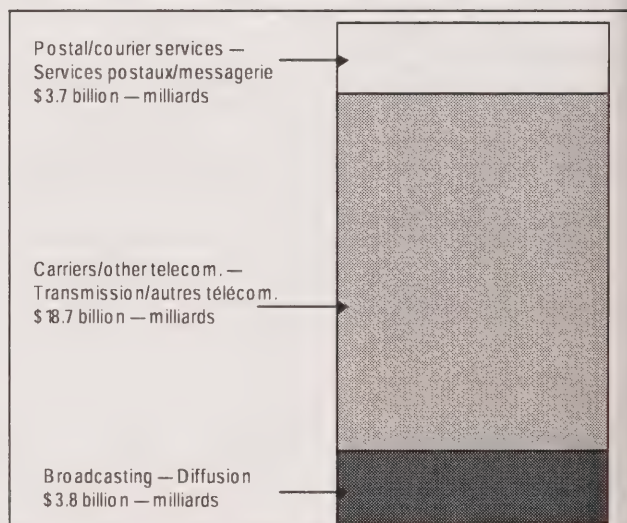
**Chart A15. GDP nominal growth rates****Graphique A15. Taux nominaux de croissance du PIB****Chart A16. Output of communications group of industries****Graphique A16. Production du groupe des communications**



Table A6. Communications, employment

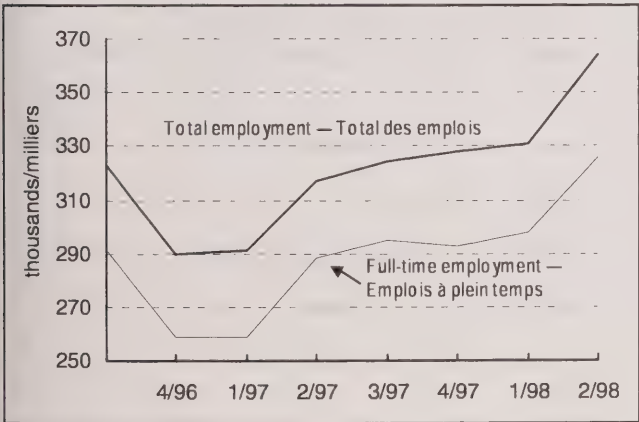
Tableau A6. Communications, emploi

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
			thousands — milliers						
Employment									Emploi
Broadcasting	62	55	45	47	50	58	61	59	Diffusion
Carriers/other telecom.	130	112	125	145	143	137	140	166	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	131	123	121	124	132	134	130	139	Services postaux/messagerie
Total	323	290	291	317	324	328	331	364	Total
Full-time	291	259	259	288	295	293	298	326	Plein temps
Part-time	33	31	32	28	29	35	33	38	Temps partiel

Analytical table — Tableau analytique

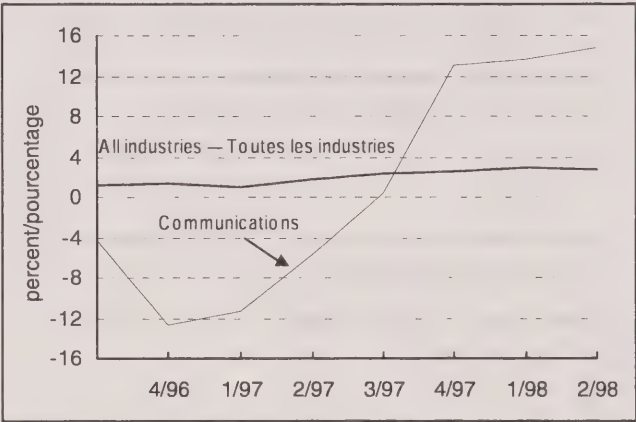
from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Broadcasting	19.2	19.6	-11.8	-19.0	-19.4	5.5	36.4	25.7	Diffusion
Carriers/other telecom.	-11.0	-24.3	-9.4	7.4	10.0	22.3	12.0	14.6	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-5.1	-10.9	-12.9	-13.3	0.8	8.9	7.2	11.9	Services postaux/messagerie
Total	-4.2	-12.7	-11.3	-5.7	0.3	13.1	13.7	14.8	Total
Full-time	-4.6	-12.2	-9.8	-4.3	1.4	13.1	15.1	13.1	Plein temps
Part-time	3.1	-18.4	-20.0	-20.0	-12.1	12.9	3.1	36.8	Temps partiel
Overall economy growth rates (%)									Taux de croissance de l'économie totale (%)
Total	1.2	1.3	1.0	1.8	2.4	2.5	3.0	2.7	Total
Full-time	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	Plein temps
Part-time	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	Temps partiel

Chart A17. Employment<sup>1</sup>  
Graphique A17. Emploi<sup>1</sup>



<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart A18. Employment growth rates<sup>2</sup>  
Graphique A18. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>



<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

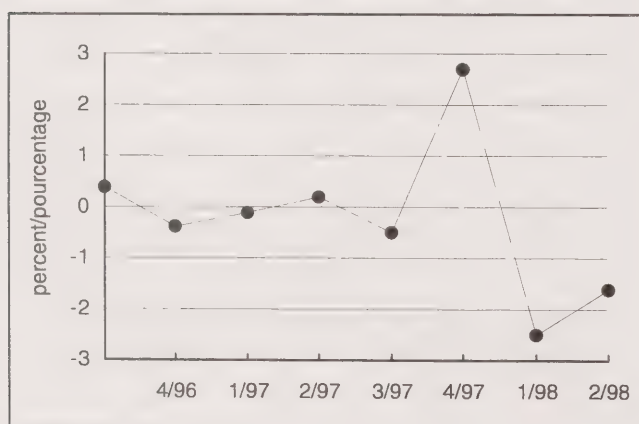
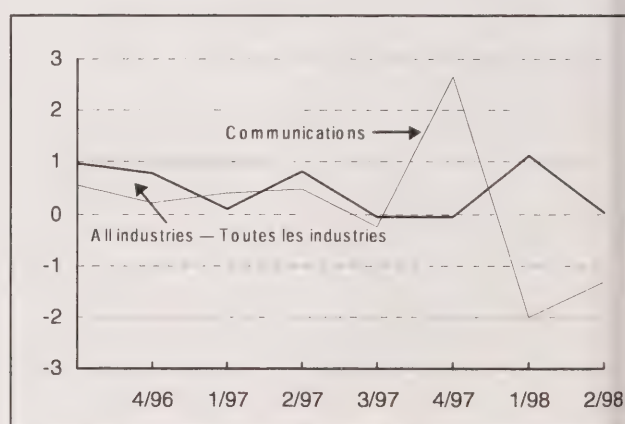
Table A7. Communications, average wages and salaries

Tableau A7. Communications, rémunération

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
current dollars per year — dollars courants par année									
<b>All employees</b>									<b>Tous les employés</b>
Broadcasting	43,095	43,499	43,207	43,756	43,490	44,066	43,551	43,223	Diffusion
Carriers/other telecom.	43,984	43,528	44,067	44,593	44,491	44,888	44,893	44,457	Transmission/autres télécor.
Postal/courier services	26,596	27,098	27,147	26,901	26,937	26,738	27,048	26,541	Services postaux/messager
<b>Total communications</b>	<b>36,340</b>	<b>36,414</b>	<b>36,561</b>	<b>36,736</b>	<b>36,646</b>	<b>37,624</b>	<b>36,876</b>	<b>36,395</b>	<b>Total communications</b>
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,505	
Analytical table — Tableau analytique									
from last quarter — par rapport au dernier trimestre									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	-0.6	0.9	-0.7	1.3	-0.6	1.3	-1.2	-0.8	Diffusion
Carriers/other telecom.	0.2	-1.0	1.2	1.2	-0.2	0.9	0.0	-1.0	Transmission/autres télécor.
Postal/courier services	0.8	1.9	0.2	-0.9	0.1	-0.7	1.2	-1.9	Services postaux/messager
<b>Total communications</b>	<b>0.5</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>Total communications</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>
Broadcasting	-0.8	0.3	-1.2	1.0	-0.9	1.4	-1.7	-1.0	Diffusion
Carriers/other telecom.	0.1	-1.7	0.7	0.9	-0.5	1.0	-0.5	-1.2	Transmission/autres télécor.
Postal/courier services	0.7	1.2	-0.3	-1.2	-0.1	-0.7	0.6	-2.1	Services postaux/messager
<b>Total communications</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>2.7</b>	<b>-2.5</b>	<b>-1.6</b>	<b>Total communications</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance nominaux (%)</b>
<b>Overall economy</b>	<b>1.0</b>	<b>0.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.0</b>	<b>1.1</b>	<b>0.0</b>	<b>Économie totale</b>

Chart A19. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in communications

Graphique A19. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les communications

Chart A20. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>Graphique A20. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup><sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



**Finance, Insurance  
and Real Estate  
Industries**

**Finances, assurances et  
services immobiliers**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## B. Finance, Insurance and Real Estate

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

#### Finance and Insurance

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions  
(601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Credit Unions (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries  
(61)

Life Insurers (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329,  
633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

#### Real Estate

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022,  
4321, 4322)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions  
(701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage  
Companies (703, 704)

Credit Unions (705)

Insurance (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

## B. Finances, assurances et services immobiliers

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

#### Finances et assurances

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôt  
(601, 602, 605, 609)

Sociétés de fiducie (603)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises  
(61)

Assureurs-vie (631)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

#### Services immobiliers

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321,  
4322)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôt  
(701, 702, 709)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts  
(703, 704)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Assurances (73)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)



## Finance and Insurance

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 1998

- Following a strong second half of 1997, the finance and insurance sector slumped in the first quarter of 1998, before recovering slightly this quarter. Although operating profits rose from \$7.0 billion to \$7.2 billion this quarter, they continue to lag behind the \$7.8 billion figure earned in the fourth quarter of last year. Net profits also declined during this period.
- Chartered banks and other deposit-accepting institutions accounted for \$4.2 billion of the sector's \$7.8 billion in operating profits this quarter. The banking industry's performance improved this quarter as operating revenues rose by 1.6% while operating expenses increased by 1.2%. This resulted in an additional \$119 million in operating profits, which pushed the banking industry's profit margin up to 24.8%, easily exceeding the 6.8% profit margin in the entire economy.
- The insurance industry had markedly higher profit margins this quarter. In particular, the property, casualty and other insurers industry rebounded following a difficult first quarter marred by higher claims arising from the ice storm that affected Ontario and Quebec. Meanwhile profit margins fell this quarter for trust companies and for the other financial intermediaries industry.

## Finances et assurances

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 1998

- Après avoir affiché une solide performance durant la deuxième moitié de 1997, le secteur des finances et des assurances a connu un ralentissement au premier trimestre de 1998, mais sa situation s'est quelque peu rétablie ce trimestre-ci. Cependant, même si les bénéfices d'exploitation ont augmenté au deuxième trimestre, passant de 7,0 à 7,2 milliards de dollars, ils demeurent inférieurs aux 7,8 milliards de dollars réalisés au quatrième trimestre de 1997. Les profits nets ont eux aussi diminué durant cette période.
- Sur les 7,8 milliards de dollars en bénéfices d'exploitation du secteur, 4,2 milliards ont été réalisés par les banques à charte et autres institutions de dépôt. La meilleure performance du secteur des banques au cours du deuxième trimestre s'explique par une hausse des recettes d'exploitation (1,6 %) qui a été supérieure à l'augmentation des dépenses d'exploitation (1,2 %); les bénéfices d'exploitation ont donc crû de 119 millions de dollars, portant ainsi à 24,8 % la marge bénéficiaire des banques – un taux qui dépasse largement la marge pour l'ensemble de l'économie (6,8 %).
- Le secteur des assurances affiche lui aussi une marge bénéficiaire nettement en hausse ce trimestre-ci. Cette situation est attribuable notamment au redressement de la situation des assureurs de biens, de risques divers et autres assureurs, qui ont connu un premier trimestre difficile en raison de l'augmentation des réclamations à la suite de la tempête de verglas, en Ontario et au Québec. À l'opposé, la marge bénéficiaire des sociétés de fiducie et autres intermédiaires financiers a diminué ce trimestre.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Operating revenues	↑ 1.7%
Operating expenses	↑ 1.5%
Profit margin*	18.0%
Assets	↑ 1.5%
Liabilities	↑ 1.5%
Employment**	↓ 2.4%
Salaries	↑ 1.3%
GDP	↑ 1.2%

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 1,7 %
Dépenses d'exploitation	↑ 1,5 %
Marge bénéficiaire*	18,0 %
Actif	↑ 1,5 %
Passif	↑ 1,5 %
Emploi**	↓ 2,4 %
Rémunération	↑ 1,3 %
PIB	↑ 1,2 %

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- The finance, insurance and real estate sector's GDP rose by 1.2% this quarter, approximately three times the growth rate for the overall economy where output rose by 0.4%. The strongest output growth was recorded for the real estate and insurance agents industry (3.8%) and the other financial intermediaries industry (3.7%). Meanwhile, output for the insurance industry declined by 0.9% this quarter, the third consecutive quarter in which it has fallen.
- This quarter's output for the finance, insurance and real estate sector was 1.6% higher than in the same (second) quarter of 1997. Since last year, the sector's growth was propelled by the banks (2.5% growth) and by the other financial intermediaries industry (6.8%). Output concurrently declined in the insurance industry (-1.3%) and in the real estate and insurance agents industry (-2.2%).
- While the finance, insurance and real estate sector's output expanded over the last year, its workforce declined by 19,000, a fall of 2.4%. Full-time jobs accounted for all of the sector's job losses since the second quarter of 1997.
- Employment particularly fell over the past year for chartered banks (-25,000 jobs) and insurance and real estate agents (-15,000). Offsetting these job losses somewhat were employment gains for real estate operators (10,000 added jobs), trust and mortgage companies (8,000) and other financial intermediaries (8,000).
- Since peaking at 132,000 jobs in the second quarter of 1997, self-employment in the finance, insurance and real estate sector has declined significantly. The number of self-employed stood at 108,000 this quarter, a drop of 18% since the same quarter of last year.
- Average annual wages and salaries in the finance, insurance and real estate sector grew robustly for the third consecutive quarter despite the aforementioned declines in full-time employment. The sector's average annual remuneration was \$39,582 this quarter, up 1.3% from the last quarter, and 2.6% from one year ago. By comparison, average wages and salaries in the entire economy rose by 1.0%.
- Since the second quarter of 1997, remuneration rose most rapidly for people working in credit unions (by 9.8%), insurance companies (8.8%) and trust and mortgage companies (8.2%). These increases were only partly offset by remuneration declines in the real estate operators industry (-4.6%) and the other financial intermediaries industry (-2.3%).
- Le PIB du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier est en hausse de 1,2 % ce trimestre, ce qui est environ trois fois supérieur au taux pour l'ensemble de l'économie (0,4 %). Les gains les plus élevés ont été observés dans le secteur de l'immobilier et des agents d'assurance (3,8 %) et celui des autres intermédiaires financiers (3,7 %). En revanche, la production a fléchi de 0,9 % dans le secteur des assurances, et ce pour un troisième trimestre consécutif.
- Depuis le deuxième trimestre de l'an dernier, la production du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a augmenté de 1,6 %. Cette croissance est attribuable à la meilleure performance des banques (hausse de 2,5 %) et des autres intermédiaires financiers (6,8 %). Par contre, la production a diminué dans le secteur des assurances (-1,3 %) et celui de l'immobilier et des agents d'assurance (-2,2 %).
- Malgré l'accroissement de la production du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier au cours de la dernière année, les effectifs ont diminué de 19 000, soit de 2,4 %. La totalité des emplois perdus depuis le deuxième trimestre de 1997 sont des emplois à temps plein.
- Au cours de la dernière année, les pertes d'emplois ont été particulièrement fortes dans les banques à charte (-25 000 emplois), ainsi que dans le groupe des agents d'assurance et agents immobiliers (-15 000). Ces pertes d'emploi ont été quelque peu neutralisées par des gains de 10 000 emplois chez les exploitants immobiliers, de 8 000 emplois dans les sociétés de crédit et de prêts hypothécaires et également de 8 000 emplois dans les autres intermédiaires financiers.
- Depuis le sommet de 132 000 emplois atteint au deuxième trimestre de 1997, le nombre d'emplois indépendants dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a diminué de façon significative, pour s'établir à 108 000 ce trimestre; il s'agit d'un recul de 18 % par rapport au même trimestre l'an dernier.
- La rémunération annuelle moyenne dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier est en forte progression, et ce pour un troisième trimestre consécutif, malgré la baisse précitée du nombre d'emplois à temps plein. La rémunération annuelle moyenne du secteur s'établit ainsi à 39 582 \$ ce trimestre, une hausse de 1,3 % par rapport au premier trimestre et de 2,6 % par rapport à l'an dernier. Par comparaison, la rémunération annuelle moyenne dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,0 %.
- Depuis le deuxième trimestre de 1997, c'est dans les coopératives de crédit (9,8 %), les compagnies d'assurance (8,8 %) ainsi que les sociétés de fiducie et de prêts hypothécaires (8,2 %) que la rémunération a le plus augmenté. Ces gains ont été partiellement annulés par des reculs chez les exploitants immobiliers (-4,6 %) et les autres intermédiaires financiers (-2,3 %).



Finance and Insurance

Chart B1. Assets  
Graphique B1. Actif

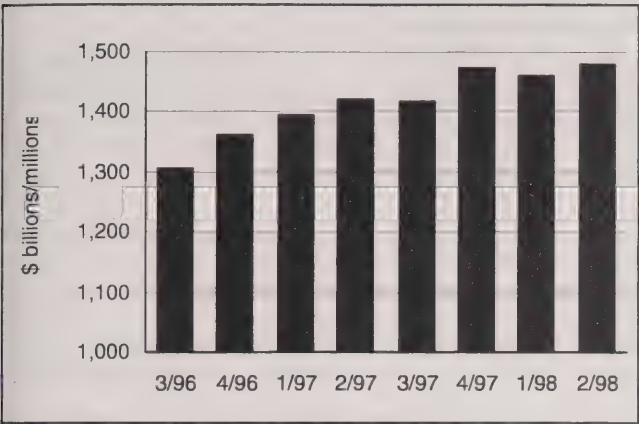


Chart B3. Operating profits  
Graphique B3. Bénéfice d'exploitation

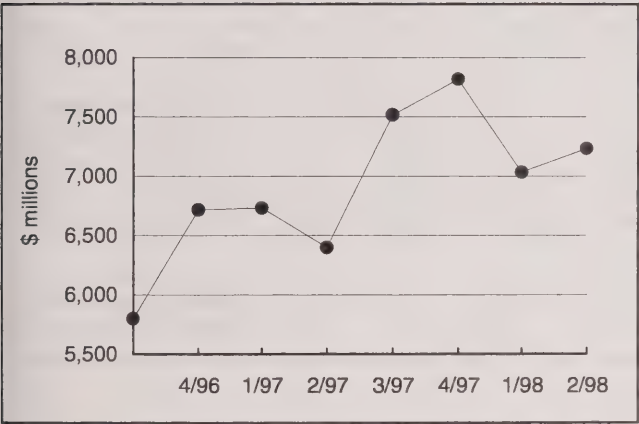
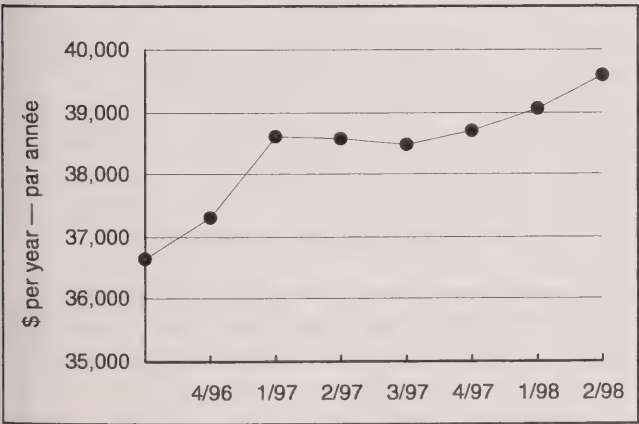


Chart B5. Salaries  
Graphique B5. Rémunération



See definitions and concepts at the end of publication

Finances et assurances

Chart B2. Operating revenues  
Graphique B2. Recettes d'exploitation

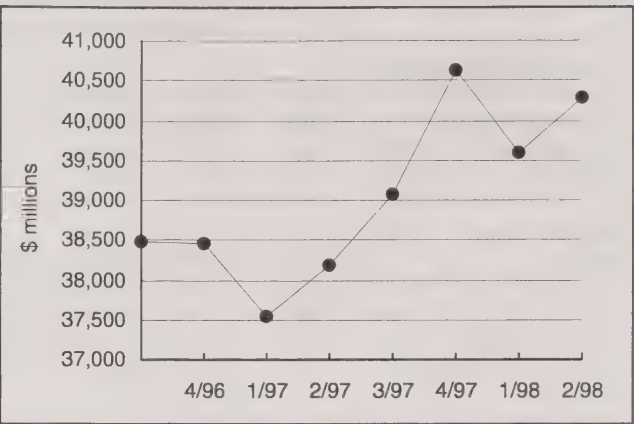


Chart B4. Employment  
Graphique B4. Emploi

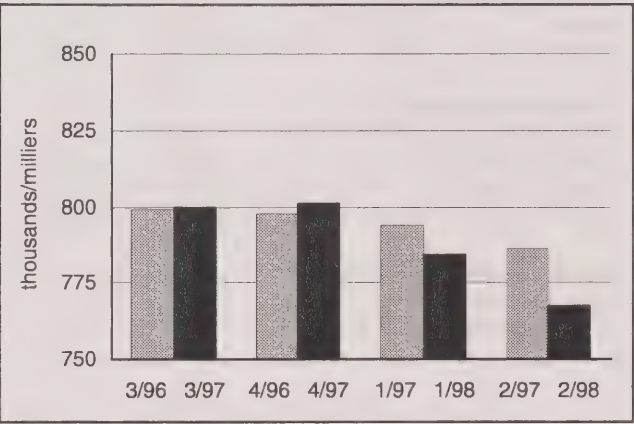
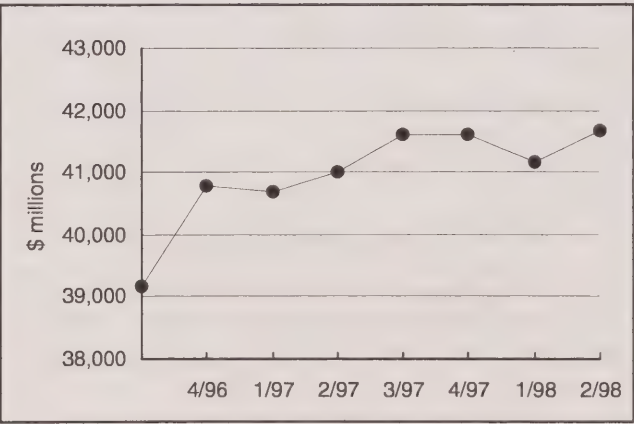


Chart B6. GDP  
Graphique B6. PIB



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B1. Finance and insurance group of industries, financial statistics

Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	38,472	38,445	37,532	38,183	39,069	40,624	39,602	40,287	Recettes d'exploitation
Operating expenses	32,673	31,733	30,796	31,789	31,550	32,809	32,567	33,047	Dépenses d'exploitation
Operating profit	5,799	6,712	6,736	6,394	7,519	7,815	7,035	7,240	Bénéfice d'exploitation
Net profit	2,373	2,927	2,598	2,420	2,715	3,218	2,603	2,564	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	1,304,506	1,361,967	1,396,119	1,422,359	1,418,534	1,472,826	1,459,857	1,481,556	Actif
Liabilities	1,178,813	1,234,687	1,267,081	1,291,888	1,284,685	1,333,851	1,318,416	1,337,940	Passif
Equity	125,694	127,280	129,038	130,471	133,849	138,975	141,440	143,615	Avoir
Share capital	53,853	53,838	54,081	54,369	55,822	59,322	59,806	59,804	Capital-actions
Retained earnings	66,517	68,175	68,558	69,825	71,736	73,377	75,146	76,820	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	0.1	-0.1	-2.4	1.7	2.3	4.0	-2.5	1.7	Recettes d'exploitation
Operating expenses	0.9	-2.9	-3.0	3.2	-0.8	4.0	-0.7	1.5	Dépenses d'exploitation
Assets	2.2	4.4	2.5	1.9	-0.3	3.8	-0.9	1.5	Actif
Liabilities	2.3	4.7	2.6	2.0	-0.6	3.8	-1.2	1.5	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	6.86	7.77	7.22	7.06	7.74	8.44	7.09	6.93	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.55	9.20	7.94	7.42	8.11	9.26	7.36	7.14	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	15.07	17.46	17.95	16.75	19.24	19.24	17.76	17.97	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.850	0.864	0.920	0.958	0.924	0.900	0.948	0.936	Ratio des dettes à l'avoir
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B7. Profit margins

Graphique B7. Marges bénéficiaires

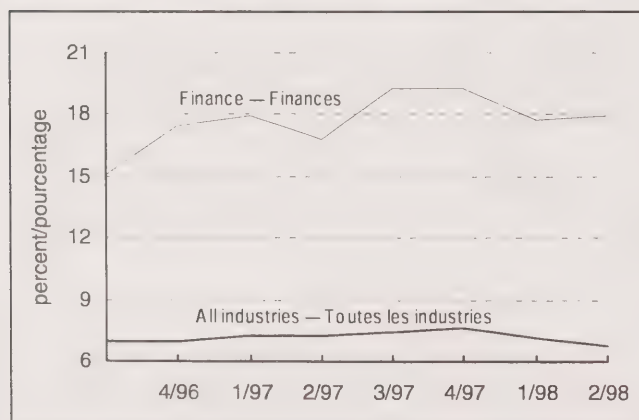
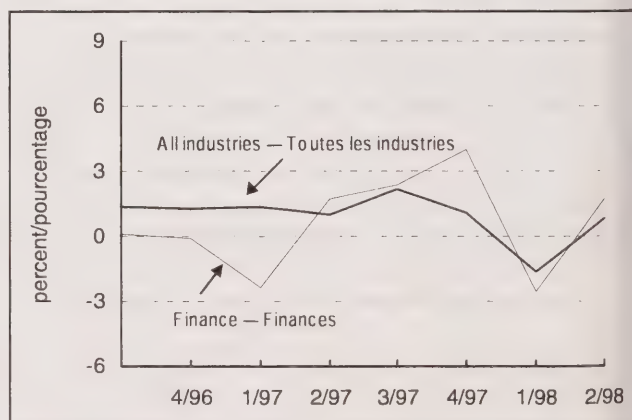


Chart B8. Operating revenue growth rates

Graphique B8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

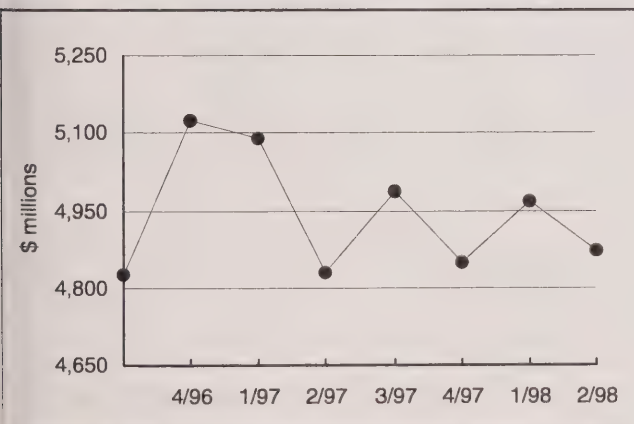


**Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics**

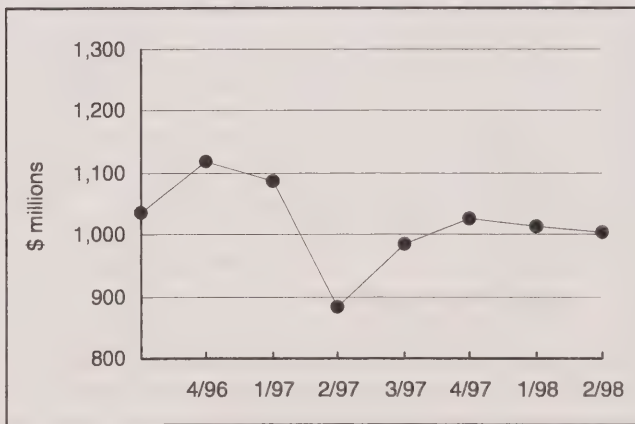
**Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières**

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	4,825	5,123	5,090	4,829	4,987	4,849	4,968	4,870	Recettes d'exploitation
Operating expenses	3,788	4,004	4,003	3,945	4,002	3,823	3,956	3,865	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,037	1,119	1,087	884	985	1,026	1,012	1,005	Bénéfice d'exploitation
Net profit	79	156	-4	10	79	285	36	19	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	90,870	89,960	89,347	87,651	87,131	87,086	88,057	89,442	Actif
Liabilities	74,652	75,135	74,812	74,293	74,055	74,140	74,766	76,249	Passif
Equity	16,217	14,824	14,534	13,358	13,077	12,946	13,291	13,192	Avoir
Share capital	14,924	15,293	15,104	14,609	14,763	15,109	15,635	15,842	Capital-actions
Retained earnings	-3,251	-3,839	-4,077	-4,575	-4,960	-5,465	-5,635	-5,950	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	-5.2	6.2	-0.6	-5.1	3.3	-2.8	2.5	-2.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-6.8	5.7	-0.0	-1.4	1.4	-4.5	3.5	-2.3	Dépenses d'exploitation
Assets	1.3	-1.0	-0.7	-1.9	-0.6	-0.1	1.1	1.6	Actif
Liabilities	0.4	0.6	-0.4	-0.7	-0.3	0.1	0.8	2.0	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	3.48	4.38	3.94	3.35	3.62	5.14	3.83	3.47	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	1.95	4.20	2.07	0.29	2.43	8.82	1.08	0.59	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	21.50	21.84	21.35	18.30	19.76	21.16	20.37	20.63	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	4.030	4.432	4.471	4.813	4.865	4.903	4.797	4.900	Ratio des dettes à l'avoir
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

**Chart B9. Operating revenues**  
**Graphique B9. Recettes d'exploitation**



**Chart B10. Operating profit**  
**Graphique B10. Bénéfice d'exploitation**



**Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics****Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières**

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	14,740	14,868	14,570	14,939	15,329	16,277	16,569	16,838	Recettes d'exploitation
Operating expenses	11,822	11,739	11,111	11,418	11,106	11,910	12,518	12,668	Dépenses d'exploitation
Operating profit	2,918	3,129	3,459	3,521	4,223	4,367	4,051	4,170	Bénéfice d'exploitation
Net profit	1,110	1,179	1,036	1,185	1,171	1,289	1,284	1,280	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	743,464	810,930	831,105	850,355	857,537	898,981	885,881	902,264	Actif
Liabilities	697,472	764,242	782,774	800,914	806,415	846,168	830,744	845,768	Passif
Equity	45,992	46,688	48,330	49,441	51,122	52,813	55,138	56,497	Avoir
Share capital	24,015	23,791	24,404	24,927	25,302	25,629	26,746	27,125	Capital-actions
Retained earnings	21,353	22,308	22,946	23,513	24,811	26,122	27,281	28,298	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-1.6	0.9	-2.0	2.5	2.6	6.2	1.8	1.6	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-2.1	-0.7	-5.3	2.8	-2.7	7.2	5.1	1.2	Dépenses d'exploitation
Assets	2.2	9.1	2.5	2.3	0.8	4.8	-1.5	1.8	Actif
Liabilities	2.3	9.6	2.4	2.3	0.7	4.9	-1.8	1.8	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	10.07	10.35	11.32	12.38	12.68	13.93	12.39	11.84	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	9.65	10.10	8.57	9.59	9.16	9.77	9.31	9.06	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	19.80	21.04	23.74	23.57	27.55	26.83	24.45	24.77	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.584	0.643	0.544	0.575	0.577	0.458	0.495	0.506	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	16.165	17.369	17.196	17.200	16.774	17.022	16.067	15.970	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

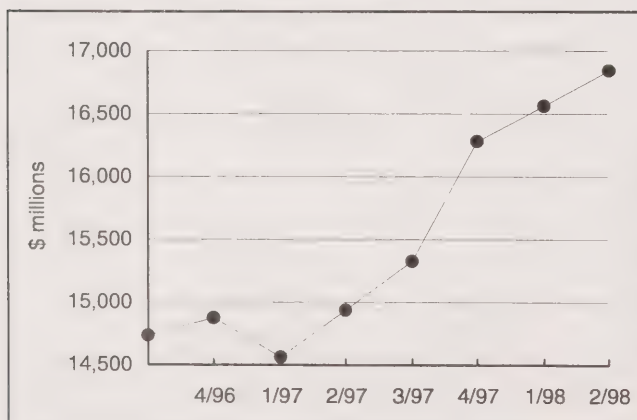
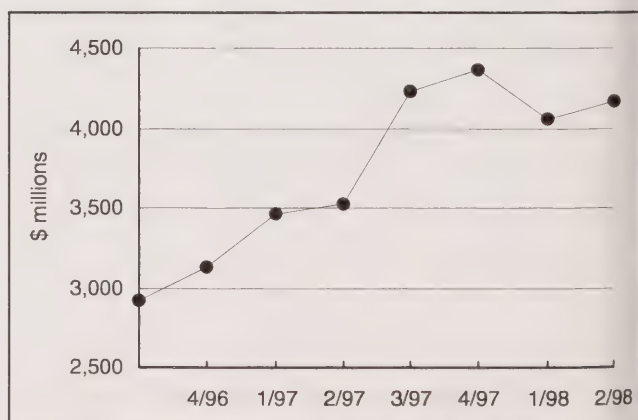
**Chart B11. Operating revenues****Graphique B11. Recettes d'exploitation****Chart B12. Operating profit****Graphique B12. Bénéfice d'exploitation**



Table B4. Trust companies, financial statistics

Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	1,478	1,386	1,753	1,398	1,186	1,066	1,081	978	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,259	1,160	1,245	1,195	996	851	991	1,043	Dépenses d'exploitation
Operating profit	219	226	508	203	190	215	90	-65	Bénéfice d'exploitation
Net profit	105	160	266	81	104	149	-25	-5	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	66,991	68,795	67,735	67,279	53,492	53,580	53,094	52,520	Actif
Liabilities	63,957	65,783	64,699	64,145	50,948	51,226	50,703	50,151	Passif
Equity	3,034	3,011	3,037	3,133	2,543	2,354	2,392	2,370	Avoir
Share capital	2,164	2,160	2,221	2,255	1,980	1,903	1,907	1,906	Capital-actions
Retained earnings	829	813	741	803	537	445	479	458	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	-0.1	-6.2	26.5	-20.3	-15.2	-10.1	1.4	-9.5	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-5.3	-7.9	7.3	-4.0	-16.7	-14.6	16.5	5.2	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.6	2.7	-1.5	-0.7	-20.5	0.2	-0.9	-1.1	Actif
Liabilities	-0.7	2.9	-1.6	-0.9	-20.6	0.5	-1.0	-1.1	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	8.81	11.14	18.32	6.37	9.79	14.79	-0.55	1.27	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	13.84	21.23	35.01	10.40	16.29	25.30	-4.13	-0.85	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	14.82	16.31	29.00	14.54	16.01	20.16	8.29	-6.64	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.846	1.171	1.194	1.076	0.973	0.940	1.218	0.618	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	22.082	22.845	22.306	21.471	21.034	22.763	22.201	22.162	Ratio du capital
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B13. Operating revenues

Graphique B13. Recettes d'exploitation

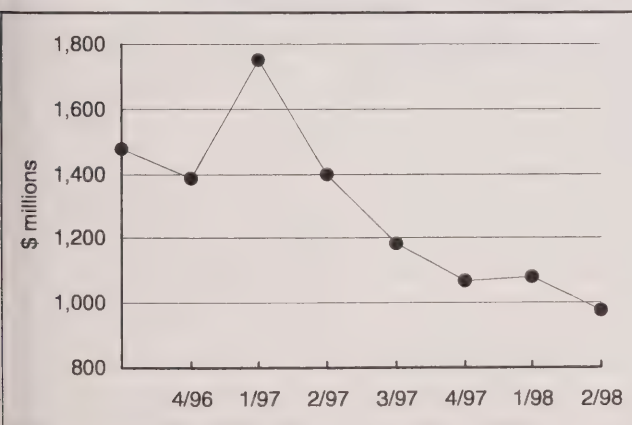


Chart B14. Operating profit

Graphique B14. Bénéfice d'exploitation

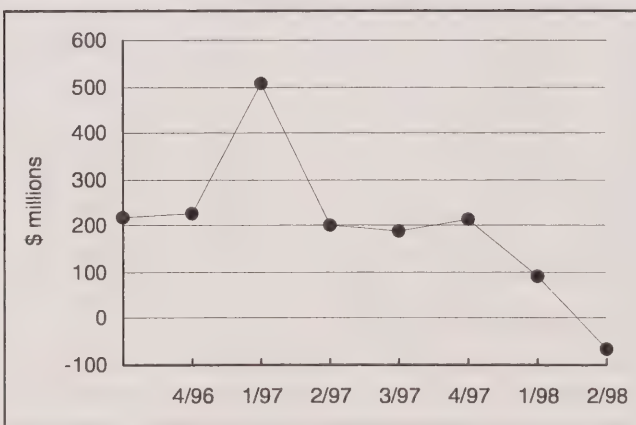


Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisse d'épargne et de crédit, statistiques financières

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,619	2,545	2,462	2,376	2,387	2,465	2,583	2,477	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2,330	2,201	2,140	2,075	2,055	2,150	2,182	2,157	Dépenses d'exploitation
Operating profit	289	344	322	301	332	315	401	320	Bénéfice d'exploitation
Net profit	150	216	189	167	163	152	223	100	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	129,794	130,917	130,949	132,419	133,451	136,207	137,098	138,752	Actif
Liabilities	121,868	122,822	122,690	123,962	124,677	127,445	128,248	129,774	Passif
Equity	7,925	8,094	8,259	8,457	8,774	8,762	8,850	8,978	Avoir
Share capital	2,954	3,058	3,170	3,207	3,320	3,272	3,307	3,320	Capital-actions
Retained earnings	4,969	5,034	5,087	5,248	5,452	5,489	5,542	5,657	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-1.5	-2.8	-3.3	-3.5	0.5	3.3	4.8	-4.1	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-1.1	-5.5	-2.8	-3.0	-1.0	4.6	1.5	-1.1	Dépenses d'exploitation
Assets	0.2	0.9	0.0	1.1	0.8	2.1	0.7	1.2	Actif
Liabilities	0.1	0.8	-0.1	1.0	0.6	2.2	0.6	1.2	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	6.72	7.98	6.57	5.96	5.28	4.84	6.55	4.33	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.58	10.69	9.16	7.88	7.45	6.94	10.07	4.44	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	11.04	13.53	13.08	12.67	13.90	12.79	15.54	12.92	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.813	0.888	0.998	0.964	1.115	1.236	1.242	1.173	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	16.377	16.174	15.856	15.658	15.209	15.546	15.492	15.454	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B15. Operating revenues

Graphique B15. Recettes d'exploitation

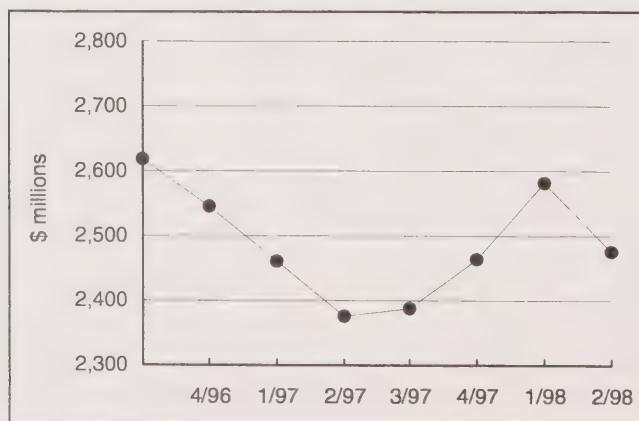
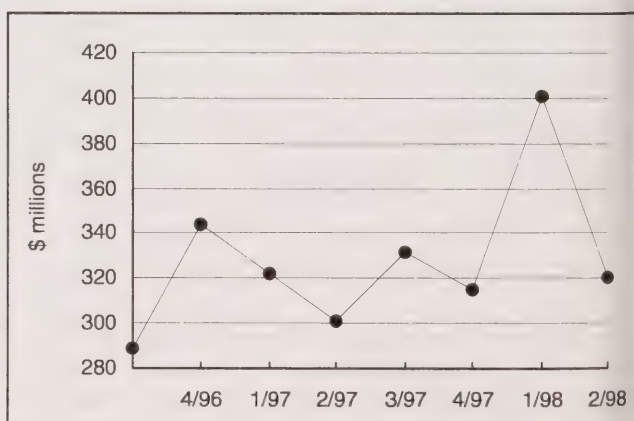


Chart B16. Operating profit

Graphique B16. Bénéfice d'exploitation





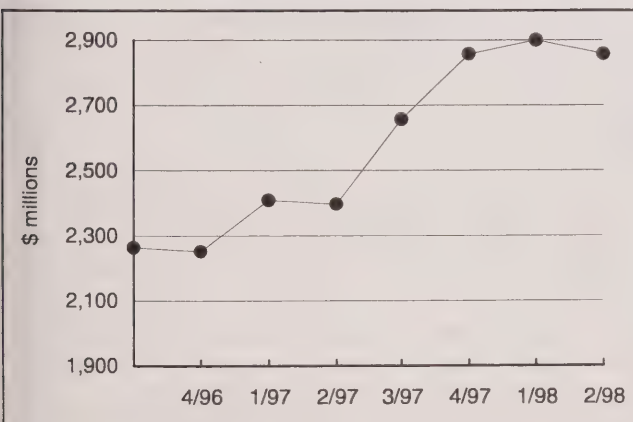
**Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics**

**Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières**

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,265	2,249	2,408	2,399	2,655	2,855	2,900	2,860	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,317	1,276	1,484	1,534	1,667	1,794	1,770	1,758	Dépenses d'exploitation
Operating profit	948	973	924	865	988	1,061	1,130	1,102	Bénéfice d'exploitation
Net profit	197	177	253	152	237	334	323	303	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	72,481	73,950	82,049	86,857	85,128	94,789	98,786	99,630	Actif
Liabilities	55,425	56,521	65,470	70,501	67,111	74,534	79,084	80,082	Passif
Equity	17,055	17,429	16,579	16,356	18,017	20,255	19,701	19,548	Avoir
Share capital	12,858	13,103	11,891	11,789	13,346	15,298	14,465	13,959	Capital-actions
Retained earnings	2,491	2,601	2,450	2,376	2,414	2,583	2,691	2,553	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-0.7	-0.7	7.1	-0.4	10.7	7.5	1.6	-1.4	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.2	-3.1	16.3	3.4	8.7	7.6	-1.3	-0.7	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.3	2.0	11.0	5.9	-2.0	11.3	4.2	0.9	Actif
Liabilities	-1.0	2.0	15.8	7.7	-4.8	11.1	6.1	1.3	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	4.37	4.14	3.71	3.39	4.15	4.44	4.40	4.29	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	4.62	4.07	5.19	3.72	5.27	6.60	6.56	6.19	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	41.83	43.27	38.39	36.06	37.21	37.15	38.97	38.52	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	2.934	2.882	3.614	3.947	3.362	3.331	3.660	3.739	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

**Chart B17. Operating revenues**

**Graphique B17. Recettes d'exploitation**



**Chart B18. Operating profit**

**Graphique B18. Bénéfice d'exploitation**

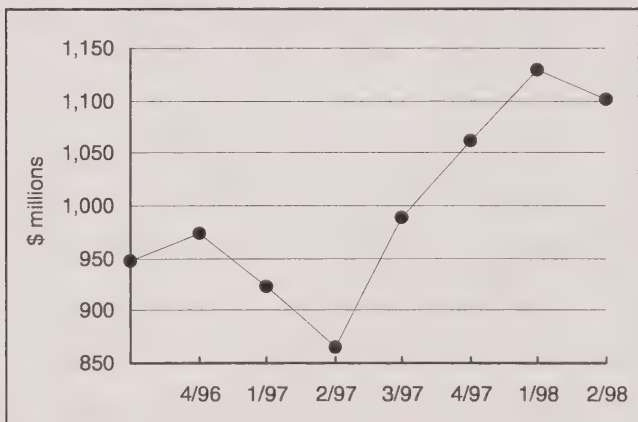


Table B7. Life insurers, financial statistics

Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	9,082	8,901	8,218	8,994	9,277	9,713	8,302	8,941	Recettes d'exploitation
Operating expenses	8,498	8,292	7,562	8,322	8,578	9,135	7,607	8,098	Dépenses d'exploitation
Operating profit	584	609	656	672	699	578	695	843	Bénéfice d'exploitation
Net profit	363	432	433	433	477	582	503	461	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>	
Assets	172,689	173,085	173,342	173,865	175,299	178,301	177,542	179,865	Actif
Liabilities	144,634	144,367	144,439	144,525	145,402	146,930	145,653	147,131	Passif
Equity	28,055	28,718	28,902	29,340	29,896	31,370	31,888	32,734	Avoir
Share capital	2,243	2,349	2,409	2,409	2,339	3,724	3,690	3,767	Capital-actions
Retained earnings	25,066	25,626	25,638	26,082	26,716	26,977	27,495	28,254	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	4.0	-2.0	-7.7	9.4	3.1	4.7	-14.5	7.7	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4.6	-2.4	-8.8	10.1	3.1	6.5	-16.7	6.5	Dépenses d'exploitation
Assets	1.9	0.2	0.1	0.3	0.8	1.7	-0.4	1.3	Actif
Liabilities	1.8	-0.2	0.0	0.1	0.6	1.1	-0.9	1.0	Passif
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	4.94	5.77	5.73	5.57	5.87	6.82	5.69	5.13	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	5.18	6.02	6.00	5.90	6.38	7.42	6.31	5.63	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.43	6.84	7.98	7.47	7.54	5.95	8.37	9.43	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.226	0.195	0.225	0.233	0.217	0.216	0.224	0.227	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.674	0.673	0.680	0.654	0.656	0.699	0.643	0.646	Ratio des sinistres aux prime
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B19. Operating revenues

Graphique B19. Recettes d'exploitation

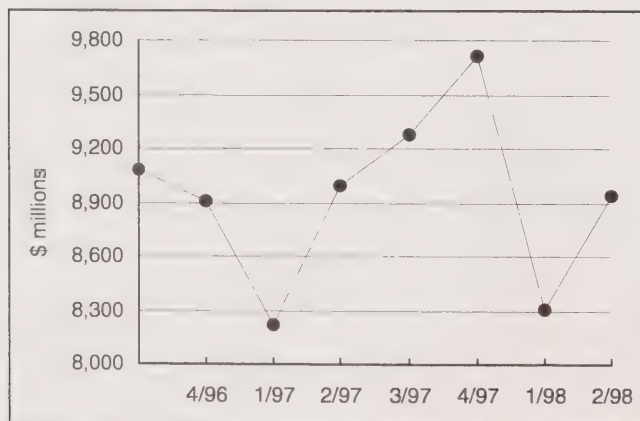
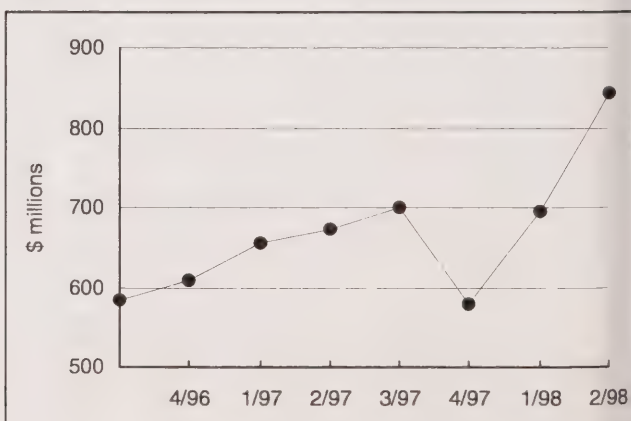


Chart B20. Operating profit

Graphique B20. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics

Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)							État des résultats (dés.)		
Operating revenues	6,119	6,390	6,172	6,202	6,323	6,291	6,158	6,202	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5,612	5,309	5,518	5,565	5,494	5,355	5,883	5,637	Dépenses d'exploitation
Operating profit	507	1,081	654	637	829	936	275	565	Bénéfice d'exploitation
Net profit	375	702	399	418	515	606	136	331	Bénéfice net
Balance Sheet							Bilan		
Assets	48,260	53,904	55,155	56,424	57,228	57,806	57,842	59,577	Actif
Liabilities	33,596	38,779	39,417	40,311	41,077	41,418	41,490	42,870	Passif
Equity	14,664	15,124	15,739	16,113	16,152	16,388	16,352	16,707	Avoir
Share capital	3,096	3,132	3,480	3,539	3,300	3,278	3,290	3,440	Capital-actions
Retained earnings	10,790	11,210	11,473	11,790	12,067	12,344	12,297	12,493	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)							Taux de variation (%)		
Operating revenues	-0.1	4.4	-3.4	0.5	2.0	-0.5	-2.1	0.7	Recettes d'exploitation
Operating expenses	3.6	-5.4	3.9	0.9	-1.3	-2.5	9.9	-4.2	Dépenses d'exploitation
Assets	1.7	11.7	2.3	2.3	1.4	1.0	0.1	3.0	Actif
Liabilities	1.8	15.4	1.6	2.3	1.9	0.8	0.2	3.3	Passif
Selected Indicators							Certains indicateurs		
Return on capital (%)	9.70	17.43	9.72	9.91	12.05	13.97	3.45	7.60	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	10.24	18.57	10.15	10.37	12.75	14.79	3.32	7.93	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	8.28	16.92	10.61	10.27	13.11	14.88	4.48	9.11	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.115	0.115	0.115	0.112	0.114	0.108	0.110	0.117	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.754	0.715	0.743	0.691	0.718	0.717	0.807	0.699	Ratio des sinistres aux primes
Overall economy							Économie totale		
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B21. Operating revenues  
Graphique B21. Recettes d'exploitation

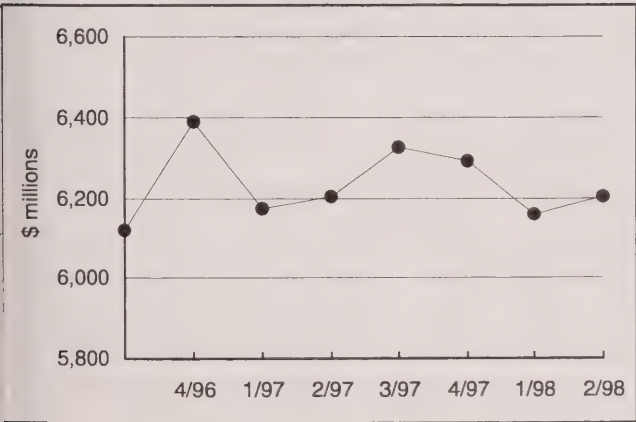
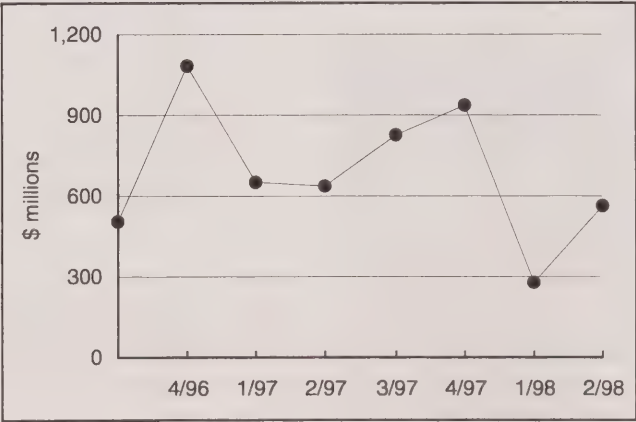
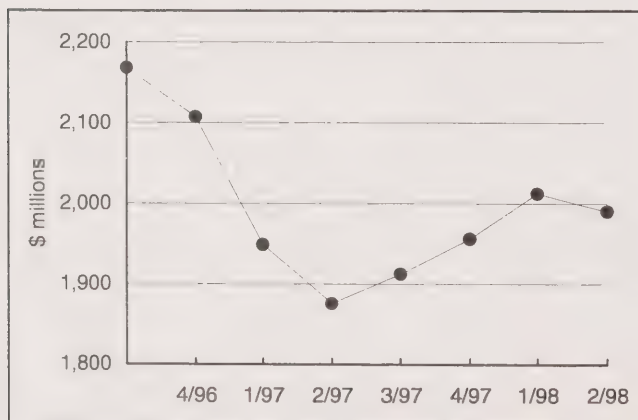
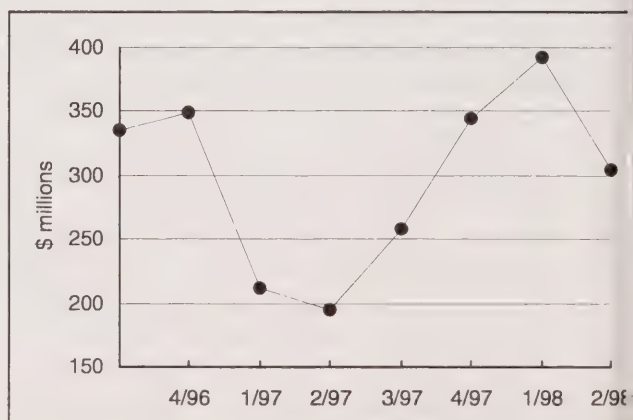


Chart B22. Operating profit  
Graphique B22. Bénéfice d'exploitation



**Table B9. Other financial intermediaries,  
financial statistics****Tableau B9. Autres intermédiaires financiers  
statistiques financières**

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	2,169	2,107	1,949	1,875	1,913	1,957	2,011	1,990	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,834	1,758	1,737	1,680	1,655	1,613	1,618	1,686	Dépenses d'exploitation
Operating profit	335	349	212	195	258	344	393	304	Bénéfice d'exploitation
Net profit	72	60	22	-16	48	107	159	95	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	70,828	50,387	55,783	55,159	56,399	53,163	49,613	48,947	Actif
Liabilities	61,860	42,173	47,591	47,529	49,055	46,130	42,494	42,165	Passif
Equity	8,968	8,214	8,192	7,631	7,344	7,033	7,119	6,782	Avoir
Share capital	6,524	6,246	6,505	6,243	6,235	6,218	6,402	6,288	Capital-actions
Retained earnings	1,020	584	223	13	-260	-582	-640	-895	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	-0.8	-2.9	-7.5	-3.8	2.0	2.3	2.8	-1.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1.9	-4.1	-1.2	-3.3	-1.5	-2.5	0.3	4.2	Dépenses d'exploitation
Assets	13.8	-28.9	10.7	-1.1	2.2	-5.7	-6.7	-1.3	Actif
Liabilities	16.9	-31.8	12.8	-0.1	3.2	-6.0	-7.9	-0.8	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	4.34	4.39	2.97	2.49	3.50	5.07	6.16	4.87	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	3.23	2.92	1.05	-0.86	2.62	6.07	8.91	5.57	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	15.45	16.58	10.87	10.41	13.46	17.56	19.56	15.28	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.443	1.424	1.523	1.554	1.791	1.695	1.675	1.696	Ratio des dettes à l'avoir
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

**Chart B23. Operating revenues****Graphique B23. Recettes d'exploitation****Chart B24. Operating profit****Graphique B24. Bénéfice d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table B10. Finance, insurance and real estate, annualized GDP at factor cost

Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, PIB annualisé au coût des facteurs

1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)									PIB annualisé (dés.)
Banks*	18,175	18,716	19,072	19,263	19,717	19,823	19,598	19,748	Banques*
Credit unions	1,806	1,808	1,820	1,826	1,832	1,846	1,855	1,846	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	8,088	8,229	8,123	8,179	8,197	8,172	8,086	8,015	Assurances
Other finan. intermediaries	6,093	6,569	6,451	6,549	6,749	6,837	6,745	6,992	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	5,012	5,452	5,239	5,183	5,115	4,945	4,883	5,068	Serv. imm. et courtiers d'ass.
Total group	39,174	40,774	40,705	41,000	41,610	41,623	41,167	41,669	Total du groupe
Overall economy	667,797	674,120	680,496	688,878	696,904	701,355	705,960	708,620	Économie totale

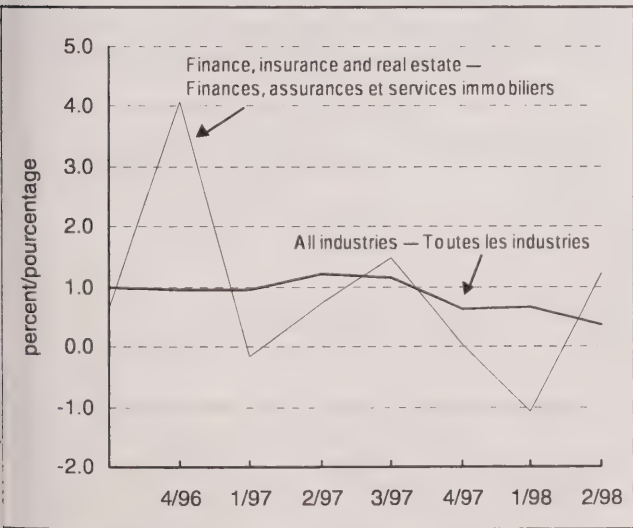
Analytical table — Tableau analytique

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Banks*	1.1	3.0	1.9	1.0	2.4	0.5	-1.1	0.8	Banques*
Credit unions	0.7	0.1	0.7	0.3	0.3	0.8	0.5	-0.5	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	0.0	1.7	-1.3	0.7	0.2	-0.3	-1.1	-0.9	Assurances
Other finan. intermediaries	-0.5	7.8	-1.8	1.5	3.1	1.3	-1.3	3.7	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	1.3	8.8	-3.9	-1.1	-1.3	-3.3	-1.3	3.8	Serv. imm. et courtiers d'ass.
Total group	0.6	4.1	-0.2	0.7	1.5	0.0	-1.1	1.2	Total du groupe
Overall economy	1.0	0.9	0.9	1.2	1.2	0.6	0.7	0.4	Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada									
Banks*	2.72	2.78	2.80	2.80	2.83	2.83	2.78	2.79	Banques*
Credit unions	0.27	0.27	0.27	0.27	0.26	0.26	0.26	0.26	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.21	1.22	1.19	1.19	1.18	1.17	1.15	1.13	Assurances
Other finan. intermediaries	0.91	0.97	0.95	0.95	0.97	0.97	0.96	0.99	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	0.75	0.81	0.77	0.75	0.73	0.71	0.69	0.72	Serv. imm. et courtiers d'ass.
Total group	5.87	6.05	5.98	5.95	5.97	5.93	5.83	5.88	Total du groupe

\* Includes the central bank, banks and other deposit accepting institutions.

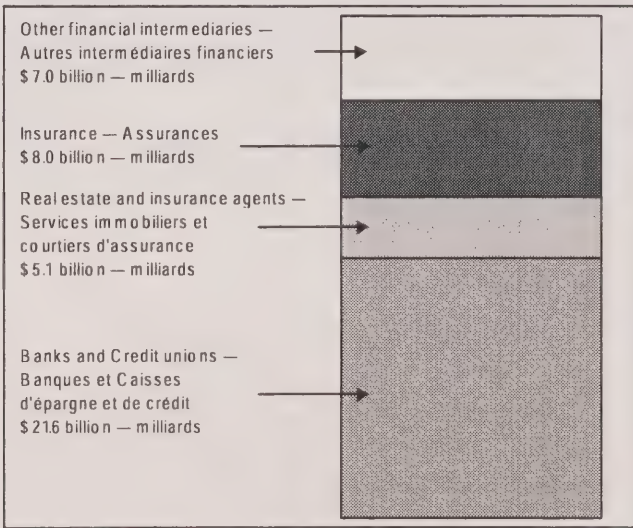
\* Inclut la banque centrale, les banques et les autres établissements de dépôts.

Chart B25. GDP nominal growth rates  
Graphique B25. Taux nominaux de croissance du PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Chart B26. Output of finance, insurance and real estate group's industries  
Graphique B26. Production du groupe des finances, des assurances et des services immobiliers



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B11. Finance, insurance and real estate, employment

Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, emploi

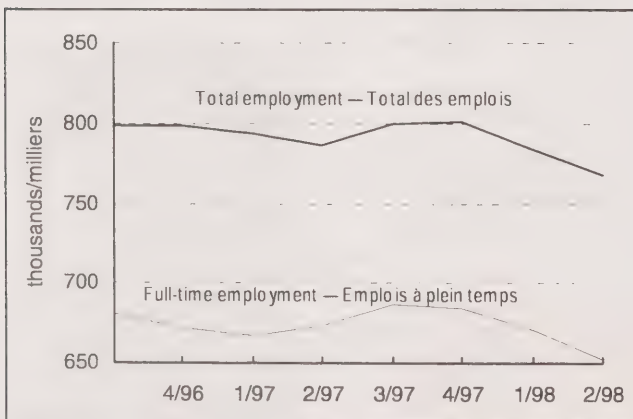
	1996		1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>								<b>Emploi</b>
Chartered banks	228	238	241	234	233	227	218	209	Banques à charte
Trust/mortg. companies	16	19	19	15	13	16	19	23	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	51	51	50	52	58	64	56	50	Caisses d'épargne et de créc.
Insurance	147	144	144	148	158	155	144	144	Assurances
Other finan. intermediaries	84	75	73	84	99	92	93	92	Autres interm. financiers
Real estate operators	120	117	111	105	110	110	116	115	Services immobiliers
Insurance/real est. agents	154	152	157	149	129	137	138	134	Assurances/agents immob.
<b>Total</b>	<b>799</b>	<b>798</b>	<b>794</b>	<b>786</b>	<b>800</b>	<b>801</b>	<b>784</b>	<b>767</b>	<b>Total</b>
Full-time	681	672	667	673	687	684	671	653	Plein temps
Part-time	117	127	127	113	114	117	114	115	Temps partiel
Self employment*	111	115	128	132	124	114	107	108	Travail autonome*

Analytical table — Tableau analytique

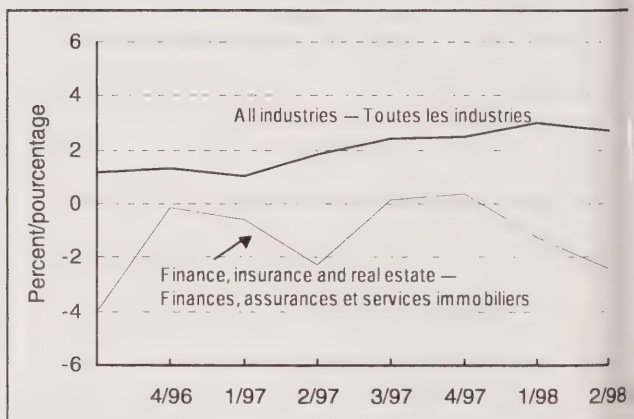
Rates of change (%)		from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier						Taux de variation (%)	
Chartered banks	-4.2	9.7	7.1	7.3	2.2	-4.6	-9.5	-10.8	Banques à charte
Trust/mortg. companies	-46.7	-29.6	0.0	-16.7	-18.8	-10.5	1.6	53.3	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	-5.6	0.0	-13.8	-7.1	13.7	25.5	12.2	-3.5	Caisses d'épargne et de créc.
Insurance	-5.2	-0.7	8.3	7.2	7.5	7.8	-0.3	-2.6	Assurances
Other finan. intermediaries	-3.4	-6.3	-12.0	-5.6	17.9	22.7	27.5	9.2	Autres interm. financiers
Real estate operators	-2.4	-9.3	-15.3	-18.0	-8.3	-6.0	4.5	9.7	Services immobiliers
Insurance/real est. agents	4.8	1.3	4.0	-5.1	-16.2	-9.9	-12.2	-9.9	Assurances/agents immob.
<b>Total</b>	<b>-4.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.2</b>	<b>-2.4</b>	<b>Total</b>
Full-time	-5.7	-1.6	-1.2	-2.6	0.9	1.8	0.5	-3.0	Plein temps
Part-time	5.4	8.5	2.4	0.0	-2.6	-7.9	-10.6	1.6	Temps partiel
Self employment*	7.8	2.7	19.6	18.9	11.7	-0.9	-16.1	-18.6	Travail autonome*
<b>Overall economy growth rates (%)</b>								<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>	
<b>Total</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>Total</b>
Full-time	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	Plein temps
Part-time	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	Temps partiel
Self-employment	5.3	7.4	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	-0.7	Travail autonome

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elles recouvrent aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

Chart B27. Employment<sup>1</sup>Graphique B27. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart B28. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique B28. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

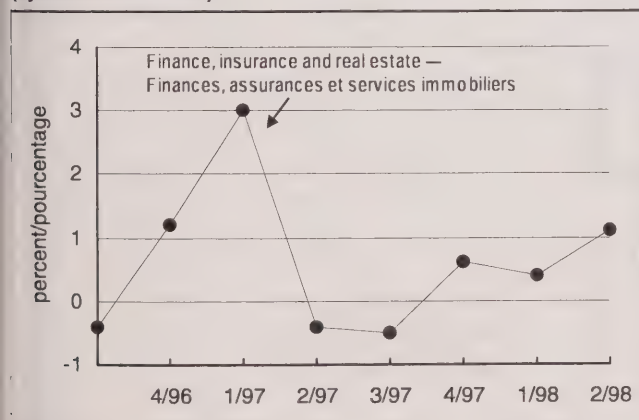
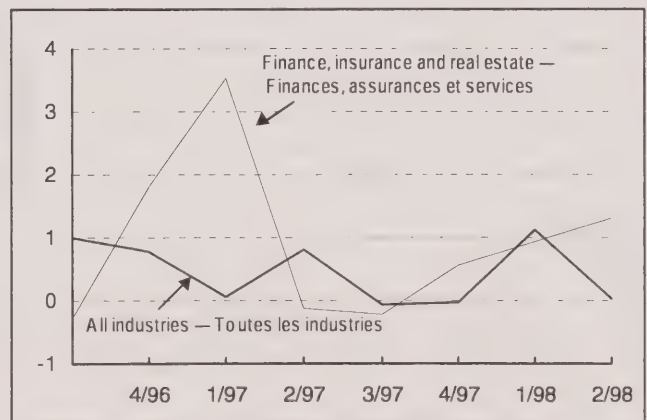
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B12. Finance, insurance and real estate, average wages and salaries****Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, rémunération**

	1996		1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>All employees</b>	<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>								<b>Tous les employés</b>
Chartered banks	34,632	34,321	34,425	34,748	34,553	35,105	35,465	35,643	Banques à charte
Trust/mortg. companies	31,359	32,024	33,243	33,396	35,448	35,577	35,760	36,141	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	29,312	29,702	31,573	32,114	33,155	33,755	35,080	35,273	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	40,468	41,349	42,646	43,469	42,593	43,443	45,400	47,308	Assurances
Other finan. intermediaries	49,912	52,987	56,037	53,205	52,008	51,690	50,985	51,978	Autres interm. financiers
Real estate operators	26,556	26,990	28,637	30,077	30,261	29,802	29,334	28,702	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	34,890	34,730	35,820	35,349	36,142	35,821	36,161	36,555	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>36,644</b>	<b>37,304</b>	<b>38,617</b>	<b>38,568</b>	<b>38,480</b>	<b>38,701</b>	<b>39,066</b>	<b>39,582</b>	<b>Total</b>
Overall economy	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,505	Économie totale
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>	<b>from last quarter — par rapport au dernier trimestre</b>								<b>Taux de variation (%)</b>
Chartered banks	1.8	-0.9	0.3	0.9	-0.6	1.6	1.0	0.5	Banques à charte
Trust/mortg. companies	-6.7	2.1	3.8	0.5	6.1	0.4	0.5	1.1	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	3.1	1.3	6.3	1.7	3.2	1.8	3.9	0.6	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	-1.3	2.2	3.1	1.9	-2.0	2.0	4.5	4.2	Assurances
Other finan. intermediaries	-1.5	6.2	5.8	-5.1	-2.2	-0.6	-1.4	1.9	Autres interm. financiers
Real estate operators	-3.9	1.6	6.1	5.0	0.6	-1.5	-1.6	-2.2	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	2.2	-0.5	3.1	-1.3	2.2	-0.9	0.9	1.1	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.8</b>	<b>3.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.9</b>	<b>1.3</b>	<b>Total</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>
Chartered banks	1.6	-1.5	-0.2	0.6	-0.8	1.7	0.5	0.2	Banques à charte
Trust/mortg. companies	-6.9	1.5	3.3	0.1	5.9	0.4	0.0	0.8	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	2.9	0.7	5.7	1.4	3.0	1.9	3.4	0.3	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	-1.4	1.5	2.6	1.6	-2.3	2.1	3.9	3.9	Assurances
Other finan. intermediaries	-1.7	5.5	5.2	-5.3	-2.5	-0.6	-1.9	1.7	Autres interm. financiers
Real estate operators	-4.0	1.0	5.5	4.7	0.4	-1.5	-2.1	-2.4	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	2.0	-1.1	2.6	-1.6	2.0	-0.8	0.4	0.8	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.2</b>	<b>3.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.6</b>	<b>0.4</b>	<b>1.1</b>	<b>Total</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance nom. (%)</b>
Overall economy	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.0	Économie totale

**Chart B29. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted)****Graphique B29. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC)****Chart B30. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>****Graphique B30. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>**<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Business Services  
Industries**

**Services aux entreprises**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## C. Business Services

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Computer Services (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Computer and Related Services (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Advertising Services (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Miscellaneous Business Services (771, 777, 779)

## C. Services aux entreprises

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Services informatiques (3621, 3622)

Agences de publicité (5911)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Services informatiques et services connexes (772)

Services de comptabilité (773)

Services de publicité (774)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Cabinets d'avocats et de notaires (776)

Services divers fournis aux entreprises (771, 777, 779)



**Business Services****Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 1998**

- The business services sector posted its strongest performance in recent memory this quarter. Operating profits and net profits soared by 47% and 135% respectively. These increases were prompted by a 3.4% rise in operating revenues this quarter, while operating expenses only rose by 1.4%. Each of the business services sub-industries recorded higher profits this quarter. In particular, the computer services industry's operating profit more than doubled on the strength of a 1.5% increase in operating revenues and a 3.8% reduction in operating expenses. There was also a marked improvement in the performance of the architects, engineers and other scientific and technical services industry.
- The business services sector's profit margin rose from 4.4% to 6.3% — its highest level in at least two years. As a result, the business services profit margin is nearing the all-industries level (6.8%). Among the various business services industries, the computer services industry posted a 9.1% profit margin. Meanwhile, the lowest profit margin of 1.5% was recorded for the architects, engineers and other scientific and technical services industry.

Business services output grew at an uncharacteristically low rate of 0.5% this quarter, following five consecutive quarters during which the sector's GDP rose by 2-3% per quarter. Nevertheless, output growth for the business services industries this quarter still outpaced that for the overall economy. Of the sector's industries, the largest

**Services aux entreprises****Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 1998**

- Au deuxième trimestre, le secteur des services aux entreprises a affiché sa meilleure performance des dernières années, les bénéfices d'exploitation et les profits nets affichant des gains respectifs de 47 % et de 135 %. Ces hausses s'expliquent par l'augmentation de 3,4 % des recettes d'exploitation au cours du trimestre, contre une augmentation de seulement 1,4 % des dépenses d'exploitation. Les profits ont augmenté dans chacun des sous-secteurs du groupe, notamment celui des services informatiques dont les bénéfices d'exploitation ont plus que doublé grâce à la hausse de 1,5 % des recettes d'exploitation combinée à une baisse de 3,8 % des dépenses d'exploitation. À noter également l'amélioration sensible de la performance de la branche des architectes, des ingénieurs et autres services scientifiques et techniques.
- La marge bénéficiaire du secteur a augmenté de 4,4 % à 6,3 % — un sommet inégalé depuis au moins les deux dernières années. La marge bénéficiaire du secteur se rapproche ainsi de celle pour l'ensemble de l'économie, qui est de 6,8 %. Au sein des divers sous-secteurs, la marge bénéficiaire varie de 9,1 % pour la branche des services informatiques, à 1,5 % pour la branche des architectes, des ingénieurs et autres services scientifiques et techniques.
- La production dans le secteur des services aux entreprises a progressé à un taux anormalement lent (0,5 %) au deuxième trimestre, après cinq trimestres consécutifs au cours desquels le PIB a augmenté de 2 à 3 % par trimestre. L'accroissement de la production au deuxième trimestre de 1998 demeure néanmoins supérieur à la croissance de l'ensemble de

**Key Services Indicators**

(change from last quarter)

Operating revenues	↑ 3.4%
Operating expenses	↑ 1.4%
Profit margin*	6.3%
Assets	↑ 1.7%
Liabilities	↓ 0.9%
Employment**	↑ 12.8%
Salaries	↑ 0.5%
GDP	↑ 0.5%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

**Indicateurs clés des services**

(variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 3,4 %
Dépenses d'exploitation	↑ 1,4 %
Marge bénéficiaire*	6,3 %
Actif	↑ 1,7 %
Passif	↓ 0,9 %
Emploi**	↑ 12,8 %
Rémunération	↑ 0,5 %
PIB	↑ 0,5 %

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

GDP increases were posted for accounting and legal services (1.2%) and computer services (0.9%). Meanwhile, output declined by 0.5% this quarter for the architectural, engineering and other scientific services industry.

- Although business services output growth has slowed recently, the sector's GDP was still 8.7% higher this quarter than it was in the same quarter of last year. Within the business services sector, output grew most rapidly over the past year in computer services (15.8%). In comparison, the overall economy grew by 2.9% in the same period.
- Robust output growth over the past several quarters enabled the business services sector to expand its workforce to another all-time high, rising from 1.07 million in the first quarter to 1.12 million this quarter. Moreover, all of the 46,000 jobs added in this quarter were full-time positions.
- Since the second quarter of last year, business services employment has risen by 12.8%, compared to 2.7% in the overall economy. Employment growth over the past year was especially rapid in the following industries: management consulting (up by 64.6%), advertising services (14.1%), other business services (14.0%) and computer services (13.5%).
- Despite rapid growth in the sector's output and employment over the past year, average business services remuneration has fallen. The sector's average annual wage and salary of \$35,523 this quarter was 1.8% lower than the average remuneration one year ago. By comparison, average remuneration in the overall economy rose 1.0% during the same period. Among the various business services, the only significant remuneration gain over the past year was recorded for employment agencies (0.8% increase). Meanwhile, average wages and salaries declined by 7.2% in advertising services and 4.1% in the architectural, engineering and other scientific and technical services industry.

l'économie. Parmi les diverses branches du secteur, ce sont les services comptables et cabinets d'avocats, ainsi que les services informatiques, qui ont affiché les gains de production les plus élevés, leur PIB ayant augmenté respectivement de 1,2 % et 0,9 %. Par contre, la production a diminué de 0,5 % ce trimestre dans la branche des architectes, ingénieurs et autres services scientifiques.

- En dépit du récent ralentissement de la production, le PIB du secteur des services aux entreprises demeure de 8,7 % supérieur à ce qu'il était au même trimestre l'an dernier. Durant cette période, c'est la branche des services informatiques qui a enregistré les gains de production les plus rapides (15,8 %). Parallèlement, le taux de croissance dans l'ensemble de l'économie a été de 2,9 %.
- L'accroissement marqué de la production au cours des derniers trimestres a permis au secteur d'accroître ses effectifs, lesquels ont atteint un nouveau sommet; ils sont ainsi passés de 1,07 million au premier trimestre à 1,12 million au deuxième trimestre. Qui plus est, la totalité des 46 000 emplois créés au deuxième trimestre sont des emplois à temps plein.
- Depuis le deuxième trimestre de 1997, le nombre d'emplois dans les services aux entreprises a progressé de 12,8 % comparativement à une augmentation de 2,7 % dans l'ensemble de l'économie. Durant cette période, la création d'emplois a été particulièrement marquée dans les branches suivantes : experts-conseils en gestion (hausse de 64,6 %), services de publicité (14,1 %), autres services aux entreprises (14,0 %) et services informatiques (13,5 %).
- Cependant, malgré l'accroissement rapide de la production et de l'emploi au cours de la dernière année, la rémunération moyenne dans le secteur a régressé. La rémunération annuelle moyenne s'établit ainsi à 35 523 \$ au deuxième trimestre, ce qui représente une diminution de 1,8 % par rapport à l'année dernière. À l'inverse, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a progressé de 1,0 % durant la même période. Seuls les bureaux de placement ont enregistré une hausse significative (0,8 %) de la rémunération au cours de la dernière année. À l'opposé, la rémunération moyenne a chuté de 7,2 % dans les services de publicité et de 4,1 % dans la branche des architectes, des ingénieurs et autres services scientifiques et techniques.



## Business Services

Chart C1. Assets  
Graphique C1. Actif

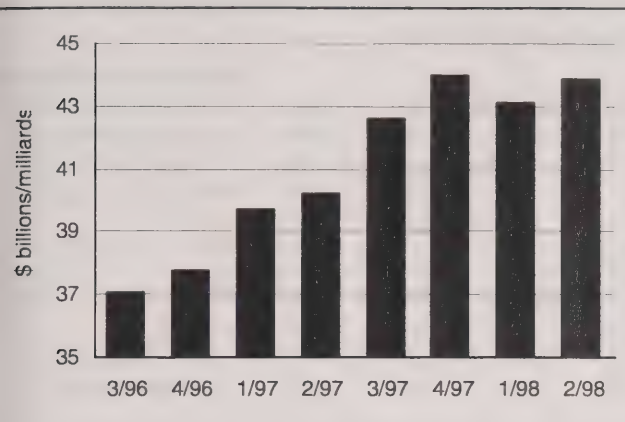


Chart C3. Operating profits  
Graphique C3. Bénéfice d'exploitation

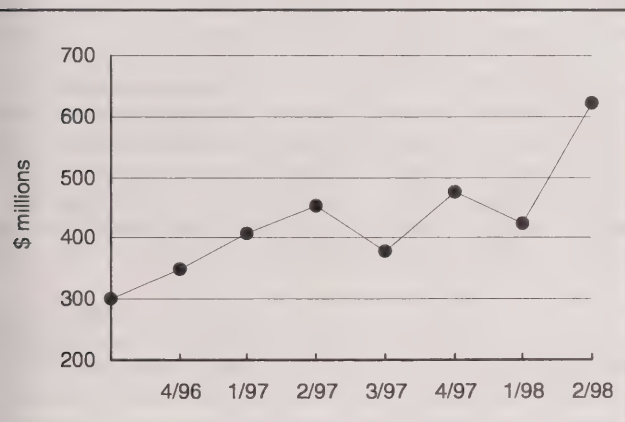
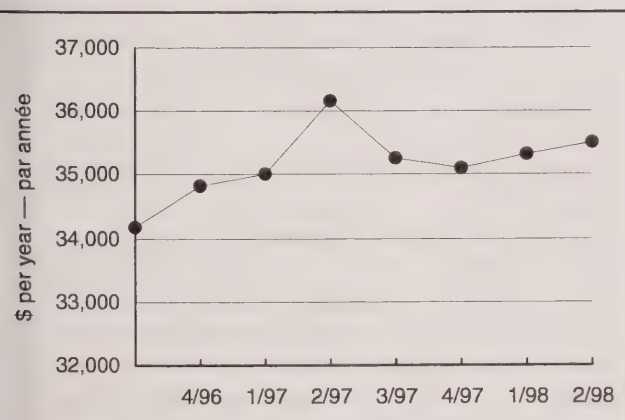


Chart C5. Salaries  
Graphique C5. Rémunération



See definitions and concepts at the end of publication

## Services aux entreprises

Chart C2. Operating revenues  
Graphique C2. Recettes d'exploitation

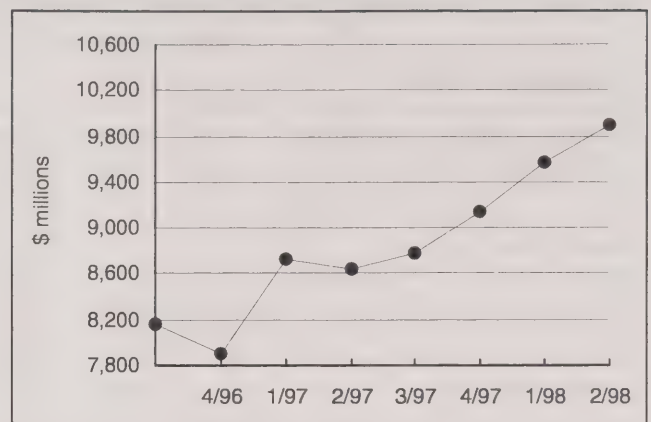


Chart C4. Employment  
Graphique C4. Emploi

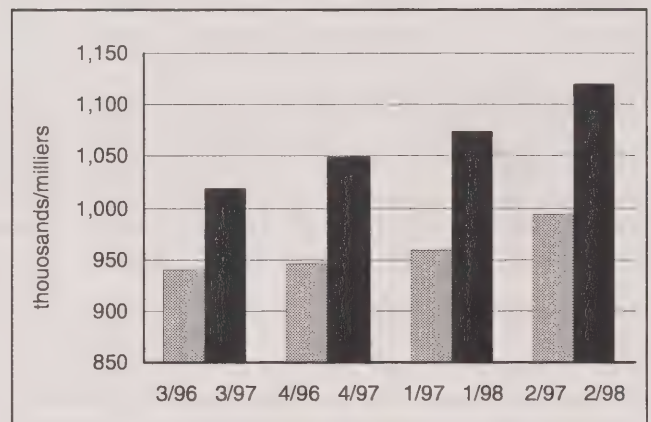
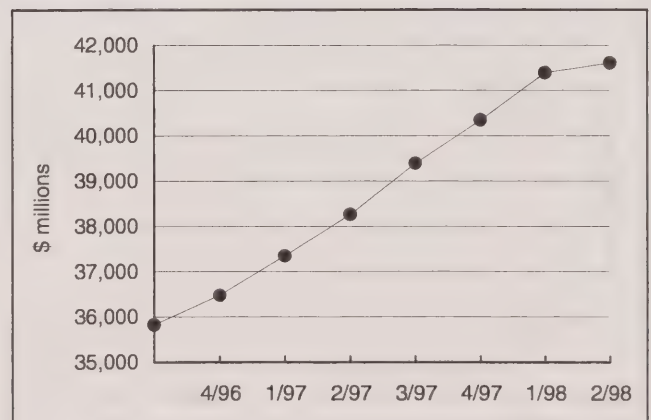


Chart C6. GDP  
Graphique C6. PIB



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C1. Business services, financial statistics

Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières

1996			1997				1998		
III	IV		I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	8,153	7,910	8,729	8,639	8,782	9,142	9,563	9,892	Recettes d'exploitation
Operating expenses	7,852	7,561	8,322	8,185	8,403	8,666	9,139	9,270	Dépenses d'exploitation
Operating profit	301	349	407	454	379	476	424	622	Bénéfice d'exploitation
Net profit	137	167	184	267	291	329	203	478	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	37,051	37,741	39,716	40,221	42,610	44,014	43,084	43,837	Actif
Liabilities	19,336	20,065	21,879	22,298	23,384	24,007	24,795	24,576	Passif
Equity	17,715	17,676	17,837	17,923	19,226	20,007	18,289	19,261	Avoir
Share capital	15,153	15,313	15,491	15,549	16,847	17,670	16,023	16,796	Capital-actions
Retained earnings	1,734	1,544	1,449	1,478	1,471	1,438	1,420	1,590	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	0.4	-3.0	10.4	-1.0	1.7	4.1	4.6	3.4	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-0.2	-3.7	10.1	-1.6	2.7	3.1	5.5	1.4	Dépenses d'exploitation
Assets	1.5	1.9	5.2	1.3	5.9	3.3	-2.1	1.7	Actif
Liabilities	1.8	3.8	9.0	1.9	4.9	2.7	3.3	-0.9	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	2.83	3.44	3.74	4.79	4.87	5.24	4.07	7.45	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	2.47	3.67	4.11	5.97	6.06	6.57	4.44	9.93	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	3.69	4.41	4.67	5.26	4.31	5.21	4.43	6.28	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.592	0.608	0.683	0.694	0.662	0.631	0.708	0.642	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.398	1.423	1.433	1.430	1.403	1.494	1.506	1.600	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.278	1.311	1.322	1.323	1.287	1.388	1.399	1.490	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart C7. Profit margins

Graphique C7. Marges bénéficiaires

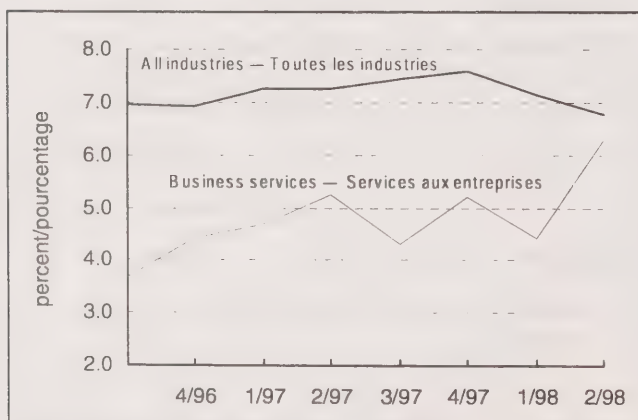
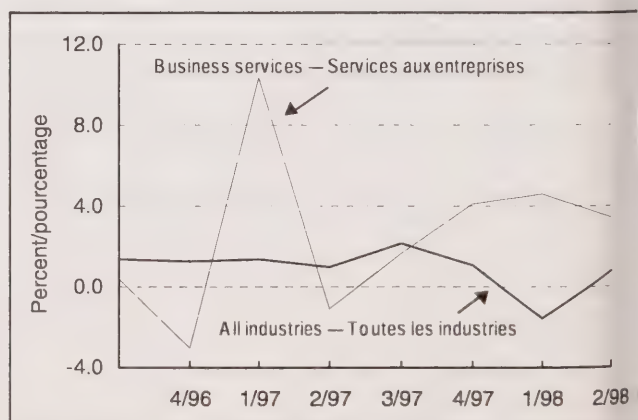


Chart C8. Operating revenue growth rates

Graphique C8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table C2. Computer services, financial statistics

Tableau C2. Services informatiques, statistiques financières

1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	1,756	1,430	2,081	1,990	1,882	1,979	2,477	2,513	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,634	1,281	1,936	1,858	1,760	1,682	2,376	2,285	Dépenses d'exploitation
Operating profit	122	149	145	132	122	297	101	228	Bénéfice d'exploitation
Net profit	66	90	63	63	61	224	21	125	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	6,546	6,795	7,077	7,189	7,688	8,220	8,412	8,338	Actif
Liabilities	3,207	3,423	3,637	3,731	4,134	4,199	4,317	4,070	Passif
Equity	3,339	3,372	3,440	3,458	3,554	4,021	4,095	4,268	Avoir
Share capital	2,767	2,783	2,805	2,790	2,851	3,178	3,318	3,441	Capital-actions
Retained earnings	513	530	525	558	590	728	709	756	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	-0.9	-18.6	45.5	-4.4	-5.4	5.2	25.2	1.5	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-2.6	-21.6	51.1	-4.0	-5.3	-4.4	41.3	-3.8	Dépenses d'exploitation
Assets	1.1	3.8	4.1	1.6	6.9	6.9	2.3	-0.9	Actif
Liabilities	1.4	6.7	6.2	2.6	10.8	1.6	2.8	-5.7	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	6.70	7.90	6.54	6.42	6.04	16.32	3.39	9.91	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.92	10.28	7.31	7.34	6.84	22.32	2.07	11.70	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.97	10.44	6.96	6.66	6.46	15.00	4.10	9.09	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.483	0.537	0.552	0.568	0.574	0.521	0.524	0.468	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.369	1.354	1.355	1.306	1.241	1.445	1.420	1.476	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.175	1.165	1.156	1.124	1.033	1.260	1.235	1.291	Ratio de liquidité
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart C9. Operating revenues

Graphique C9. Recettes d'exploitation

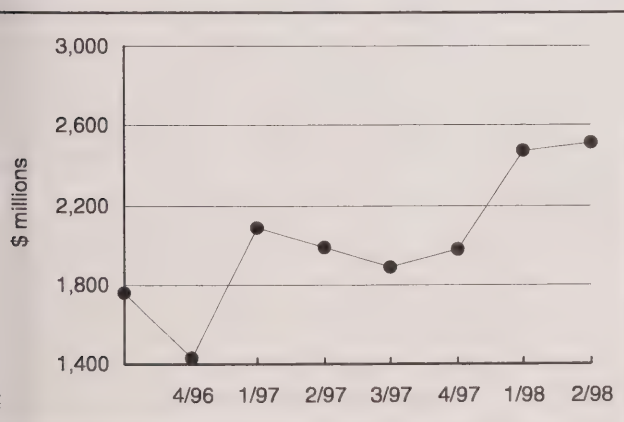
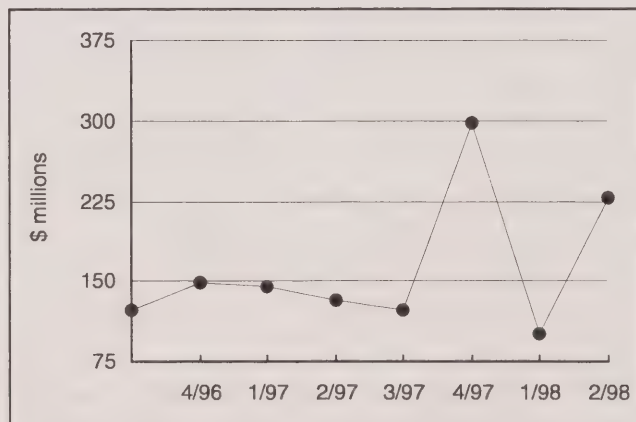


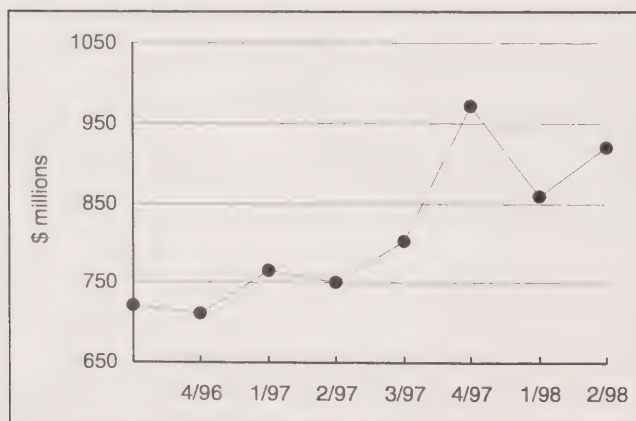
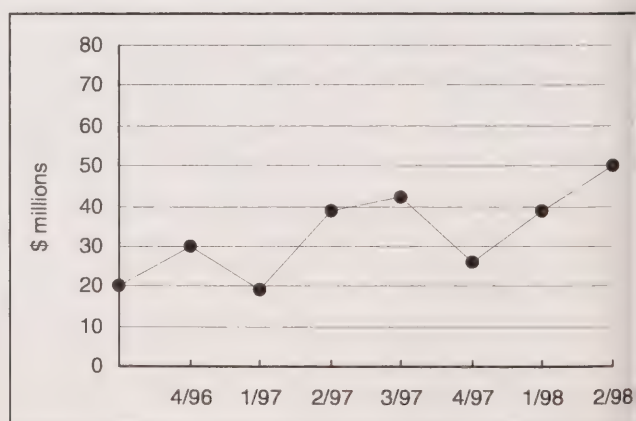
Chart C10. Operating profits

Graphique C10. Bénéfices d'exploitation



**Table C3. Advertising agencies, financial statistics****Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières**

1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	722	711	766	751	801	972	858	921	Recettes d'exploitation
Operating expenses	702	681	747	712	759	946	819	871	Dépenses d'exploitation
Operating profit	20	30	19	39	42	26	39	50	Bénéfice d'exploitation
Net profit	13	1	10	25	23	17	28	32	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>	
Assets	1,596	1,698	1,713	1,959	1,827	2,086	2,139	2,396	Actif
Liabilities	1,348	1,450	1,471	1,677	1,529	1,764	1,777	1,976	Passif
Equity	249	248	242	282	298	322	362	420	Avoir
Share capital	145	172	174	175	181	197	193	208	Capital-actions
Retained earnings	61	56	49	88	97	105	138	169	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	-5.3	-1.5	7.7	-2.0	6.7	21.3	-11.7	7.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-5.5	-3.0	9.7	-4.7	6.6	24.6	-13.4	6.3	Dépenses d'exploitation
Assets	-6.8	6.4	0.9	14.3	-6.8	14.2	2.5	12.0	Actif
Liabilities	-7.7	7.6	1.5	14.0	-8.8	15.4	0.7	11.2	Passif
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	9.12	13.87	8.20	14.09	13.71	9.66	14.23	14.20	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	20.38	35.25	16.10	35.36	30.23	21.29	30.97	30.48	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	2.71	4.19	2.50	5.20	5.22	2.64	4.58	5.42	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.924	1.916	1.956	1.944	1.649	1.590	1.486	1.401	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.083	1.081	1.087	1.090	1.099	1.100	1.089	1.090	Ratio des fonds de roulemen
Quick ratio	1.035	1.035	1.044	1.050	1.058	1.064	1.046	1.044	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

**Chart C11. Operating revenues****Graphique C11. Recettes d'exploitation****Chart C12. Operating profit****Graphique C12. Bénéfice d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics

Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières

1996		1997				1998	
III	IV	I	II	III	IV	I	II
millions of current dollars — millions de dollars courants							
<b>Income Statement (s.a)</b>						<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	3,295 3,284	3,251 3,107	3,372 3,433	3,281 3,385			
Operating expenses	3,306 3,269	3,253 3,078	3,359 3,467	3,252 3,334			
Operating profit	-11 15	-2 29	13 -34	29 51			
Net profit	-88 -94	-112 -41	14 -31	-16 74			
<b>Balance Sheet</b>						<b>Bilan</b>	
Assets	15,154 15,366	15,641 15,372	16,515 16,991	17,030 17,562			
Liabilities	7,809 8,039	8,243 7,989	8,404 8,864	8,980 8,890			
Equity	7,345 7,327	7,399 7,384	8,112 8,127	8,049 8,671			
Share capital	8,724 8,808	9,106 9,172	9,944 10,067	8,989 10,577			
Retained earnings	-1,658 -1,769	-2,001 -2,079	-2,116 -2,226	-2,262 -2,237			
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>							
<b>Rates of change (%)</b>						<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	0.8 -0.3	-1.0 -4.4	8.5 1.8	-4.4 3.2			
Operating expenses	0.8 -1.1	-0.5 -5.4	9.1 3.2	-6.2 2.5			
Assets	3.0 1.4	1.8 -1.7	7.4 2.9	0.2 3.1			
Liabilities	4.2 2.9	2.5 -3.1	5.2 5.5	1.3 -1.0			
<b>Selected Indicators</b>						<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	-2.68 -2.06	-2.56 -0.25	1.54 0.19	0.64 3.19			
Return on equity (%)	-6.27 -5.13	-6.08 -2.21	0.78 -1.54	-0.79 3.41			
Profit margin (%)	-0.33 0.45	-0.06 0.93	0.38 -0.99	0.89 1.50			
Debt to equity	0.578 0.593	0.611 0.608	0.591 0.606	0.606 0.553			
Working capital ratio	1.504 1.598	1.648 1.660	1.609 1.662	1.710 1.884			
Quick ratio	1.375 1.483	1.523 1.532	1.484 1.545	1.589 1.765			
<b>Overall economy</b>						<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.4 1.3	1.4 1.0	2.2 1.1	-1.6 0.8			
Profit margin (%)	6.9 6.9	7.3 7.3	7.5 7.6	7.2 6.8			

Chart C13. Operating revenues  
Graphique C13. Recettes d'exploitation

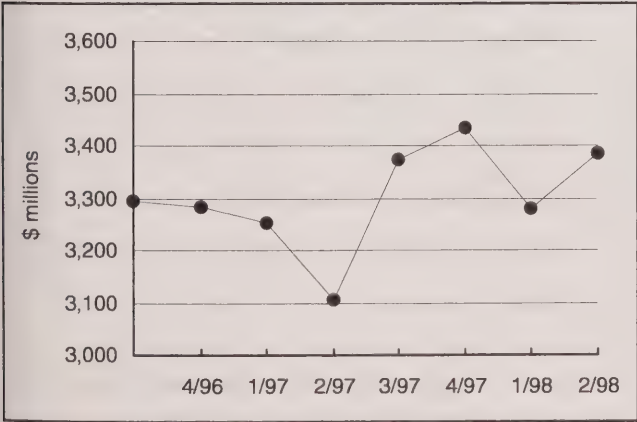


Chart C14. Operating profit  
Graphique C14. Bénéfice d'exploitation

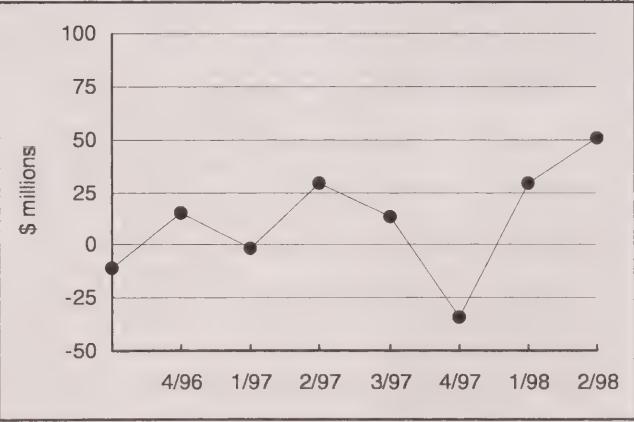


Table C5. Other professional business services,  
financial statisticsTableau C5. Autres services professionnels aux  
entreprises, statistiques financières

1996		1997				1998			
III	IV	I	II	III	IV	I	II		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	2,379	2,485	2,630	2,792	2,726	2,758	2,948	3,073	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2,209	2,330	2,385	2,538	2,523	2,570	2,694	2,781	Dépenses d'exploitation
Operating profit	170	155	245	254	203	188	254	292	Bénéfice d'exploitation
Net profit	146	150	224	220	193	119	170	247	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>	
Assets	13,755	13,882	15,284	15,700	16,580	16,717	15,503	15,541	Actif
Liabilities	6,973	7,154	8,529	8,902	9,317	9,181	9,721	9,639	Passif
Equity	6,782	6,728	6,756	6,798	7,263	7,537	5,782	5,901	Avoir
Share capital	3,516	3,550	3,406	3,412	3,870	4,229	2,522	2,570	Capital-actions
Retained earnings	2,819	2,727	2,876	2,911	2,901	2,830	2,835	2,902	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	2.7	4.5	5.8	6.2	-2.4	1.2	6.9	4.2	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.0	5.5	2.4	6.4	-0.6	1.9	4.8	3.2	Dépenses d'exploitation
Assets	1.1	0.9	10.1	2.7	5.6	0.8	-7.3	0.2	Actif
Liabilities	6.1	2.6	19.2	4.4	4.7	-1.5	5.9	-0.8	Passif
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	6.46	6.52	8.37	8.27	7.16	4.87	7.18	9.94	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	8.61	8.78	13.20	12.94	10.59	6.29	11.73	16.78	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	7.13	6.26	9.33	9.11	7.44	6.82	8.62	9.52	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.624	0.623	0.796	0.812	0.755	0.687	0.946	0.860	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.374	1.363	1.354	1.398	1.401	1.496	1.516	1.613	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.293	1.284	1.290	1.332	1.332	1.428	1.449	1.535	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart C15. Operating revenues

Graphique C15. Recettes d'exploitation

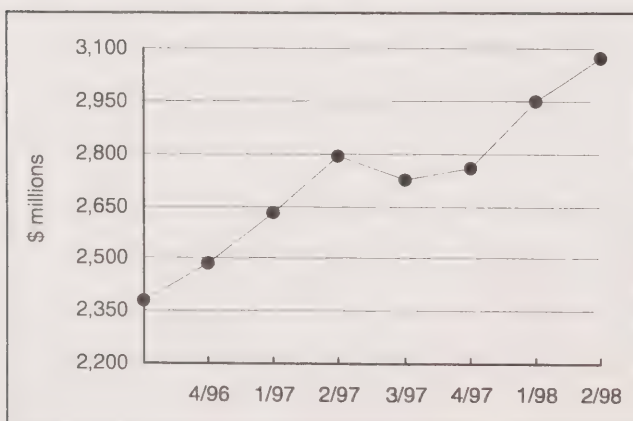
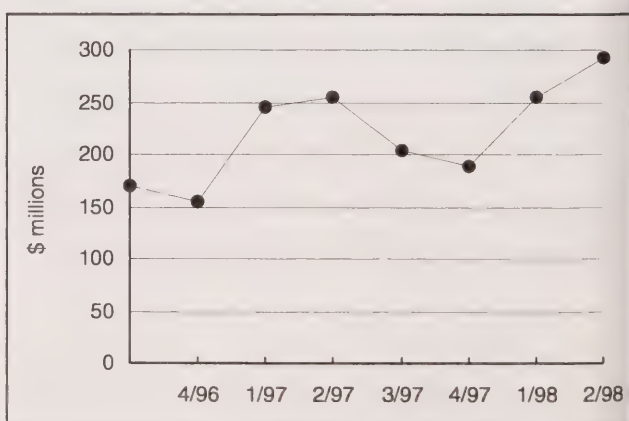


Chart C16. Operating profit

Graphique C16. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table C6. Business services, annualized GDP at factor cost

Tableau C6. Services aux entreprises, PIB annualisé au coût des facteurs

1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)									PIB annualisé (dés.)
Computer services	7,200	7,424	7,786	8,245	8,757	8,990	9,460	9,544	Services informatiques
Advertising services	1,955	1,977	2,041	2,125	2,140	2,196	2,334	2,330	Services de publicité
Architectural and other									Services d'architecture et
scientific services	8,589	8,767	8,910	9,022	9,425	9,891	10,050	9,999	autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	7,115	7,198	7,236	7,208	7,183	7,151	7,184	7,269	Serv. de comptabilité et juridique
Misc. business services*	10,987	11,118	11,362	11,680	11,882	12,101	12,377	12,458	Services divers aux entreprises*
Total business services	35,846	36,484	37,335	38,280	39,387	40,329	41,405	41,600	Total serv. aux entreprises
Overall economy	667,797	674,120	680,496	688,878	696,904	701,355	705,960	708,620	Économie totale

Analytical table — Tableau analytique

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Computer services	2.0	3.1	4.9	5.9	6.2	2.7	5.2	0.9	Services informatiques
Advertising services	5.8	1.1	3.2	4.1	0.7	2.6	6.3	-0.2	Services de publicité
Architectural and other scientific services	1.2	2.1	1.6	1.3	4.5	4.9	1.6	-0.5	Services d'architecture et autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	0.3	1.2	0.5	-0.4	-0.3	-0.4	0.5	1.2	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	1.0	1.2	2.2	2.8	1.7	1.8	2.3	0.7	Services divers aux entreprises*
Total business services	1.4	1.8	2.3	2.5	2.9	2.4	2.7	0.5	Total serv. aux entreprises
Overall economy	1.0	0.9	0.9	1.2	1.2	0.6	0.7	0.4	Économie totale

% of Canada's GDP — % du PIB du Canada

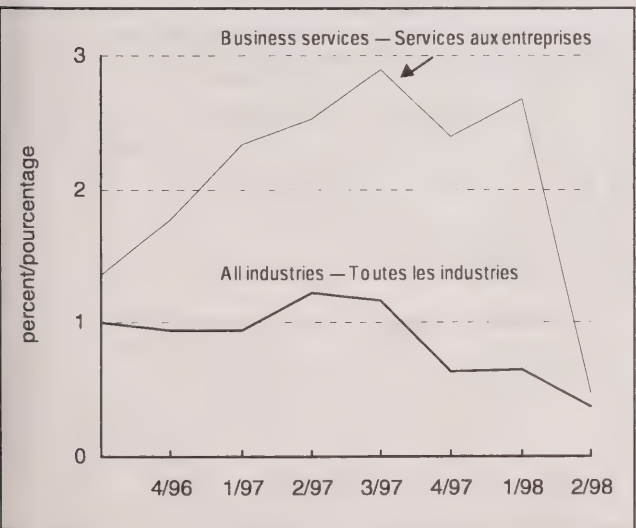
Computer services	1.1	1.1	1.1	1.2	1.3	1.3	1.3	1.3	Services informatiques
Advertising services	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Services de publicité
Architectural and other scientific services	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	1.4	Services d'architecture et autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.7	1.8	1.8	Services divers aux entreprises*
Total business services	5.4	5.4	5.5	5.6	5.7	5.8	5.9	5.9	Total serv. aux entreprises

\* Includes the following SIC-E's: 771, 777 and 779.

\* Comprend les groupes suivants de CTI-E : 771, 777 et 779.

Chart C17. GDP nominal growth rates

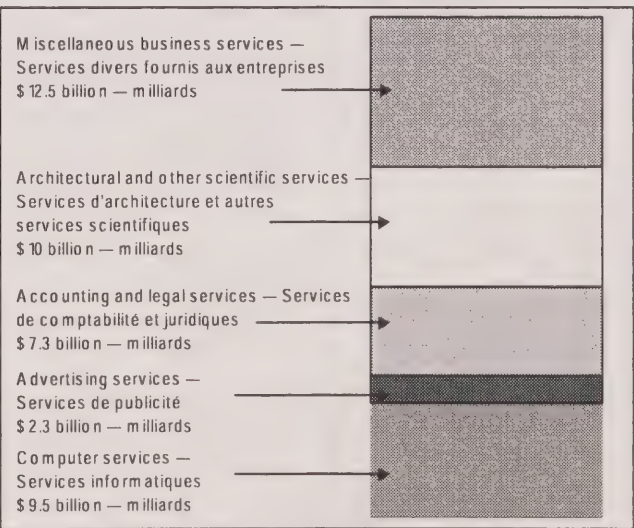
Graphique C17. Taux nominaux de croissance du PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Chart C18. Output of business services group of industries

Graphique C18. Production des services aux entreprises



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C7. Business services, employment

Tableau C7. Services aux entreprises, emploi

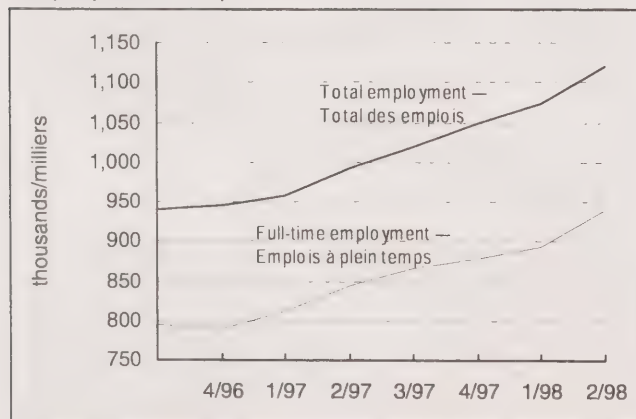
1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Employment</b>			<b>thousands — milliers</b>					<b>Emploi</b>	
Computer services	151	142	157	172	173	194	197	195	Services informatiques
Accounting services	111	112	117	112	100	102	112	115	Services de comptabilité
Advertising services	95	93	84	85	95	97	99	97	Services de publicité
Archit./engin. services	163	175	183	195	197	185	178	195	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	110	112	110	111	110	107	107	121	Avocats et notaires
Employment agencies	49	53	54	57	59	65	65	65	Bureaux de placement
Management consultants	73	74	73	68	81	96	104	112	Conseillers en gestion
Other business services	187	183	181	193	203	202	214	220	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>939</b>	<b>945</b>	<b>958</b>	<b>993</b>	<b>1,019</b>	<b>1,048</b>	<b>1,074</b>	<b>1,120</b>	<b>Total</b>
Full-time	795	789	811	844	867	879	894	940	Plein temps
Part-time	144	155	147	150	152	169	180	180	Temps partiel
Self employment*	288	307	330	342	352	363	382	393	Travail autonome*

Analytical table — Tableau analytique

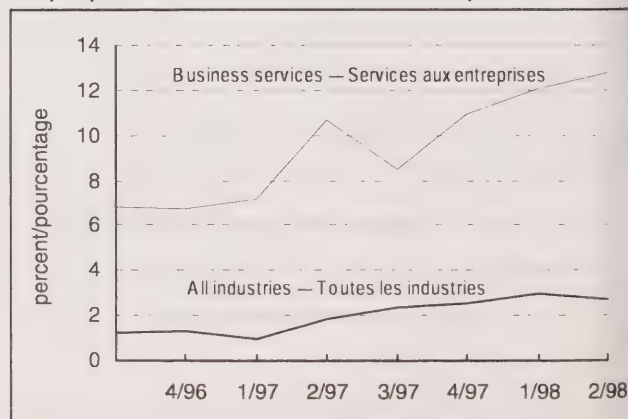
Rates of change (%)		from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier						Taux de variation (%)	
Computer services	13.5	10.9	30.8	27.4	14.6	36.6	25.2	13.5	Services informatiques
Accounting services	9.9	17.9	11.4	1.8	-9.9	-8.9	-4.0	2.8	Services de comptabilité
Advertising services	15.9	22.4	7.7	-2.3	0.0	4.3	17.6	14.1	Services de publicité
Archit./engin. services	0.0	7.4	10.9	21.9	20.9	5.7	-3.0	-0.1	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	-9.8	-0.9	4.8	9.9	0.0	-4.5	-3.1	9.0	Avocats et notaires
Employment agencies	21.0	13.0	17.4	32.6	20.4	22.6	19.4	13.2	Bureaux de placement
Management consultants	13.4	2.6	-16.1	-12.8	11.0	29.7	41.8	64.6	Conseillers en gestion
Other business services	7.2	-4.3	-4.2	5.5	8.6	10.4	18.2	14.0	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>6.8</b>	<b>6.8</b>	<b>7.2</b>	<b>10.7</b>	<b>8.5</b>	<b>10.9</b>	<b>12.1</b>	<b>12.8</b>	<b>Total</b>
Full-time	4.9	5.8	9.0	12.2	9.1	11.4	10.2	11.4	Plein temps
Part-time	18.0	11.5	-2.0	4.2	5.6	9.0	22.2	19.8	Temps partiel
Self employment*	19.0	19.0	14.2	20.0	22.2	18.2	15.8	14.9	Travail autonome*
<b>Overall economy growth rates (%)</b>								<b>Taux de croissance de l'économie globale (%)</b>	
<b>Total</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>Total</b>
Full-time	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	Plein temps
Part-time	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	Temps partiel
Self employment	5.3	7.4	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	-0.7	Travail autonome

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elles recouvrent aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

Chart C19. Employment<sup>1</sup>Graphique C19. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart C20. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique C20. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

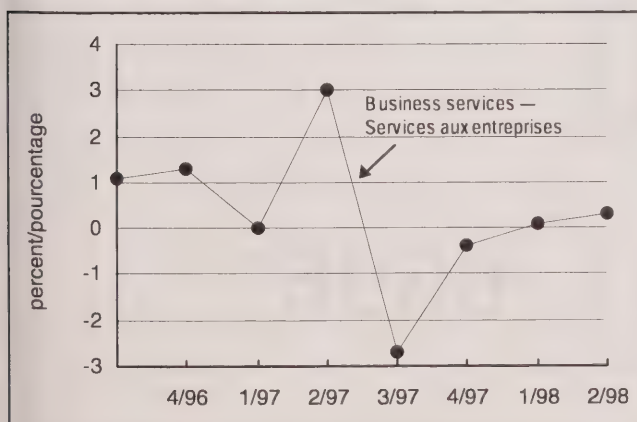
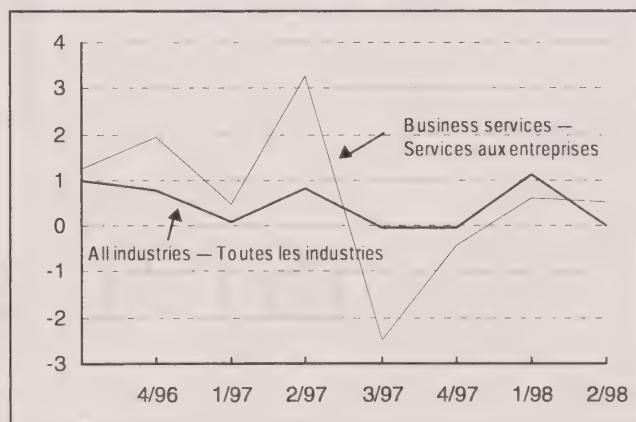


**Table C8. Business services, average wages and salaries****Tableau C8. Services aux entreprises, rémunération**

1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
current dollars per year — dollars courants par année									
All employees									Employés
Computer services	43,728	45,073	45,549	47,374	45,811	45,983	45,702	46,160	Services informatiques
Accounting services	33,003	33,022	31,082	33,787	33,360	33,470	32,271	33,790	Services de comptabilité
Advertising services	33,556	34,332	34,219	33,493	32,121	31,670	31,085	31,084	Services de publicité
Archit./engin. services	44,152	45,006	45,467	46,203	44,541	44,282	44,762	44,291	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	34,201	34,071	34,512	36,255	34,699	35,000	35,482	35,713	Avocats et notaires
Employment agencies	22,709	23,744	23,928	25,153	24,940	24,435	24,726	25,360	Bureaux de placement
Mngt. consulting services	35,452	36,589	36,791	37,780	36,050	36,277	37,388	37,078	Bur. de conseils en gestion
Other business services	26,932	27,110	27,359	28,023	27,905	27,607	27,757	27,683	Autres serv. aux entreprises
Total	34,171	34,838	35,007	36,158	35,261	35,114	35,334	35,523	Total
Overall economy	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,505	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

			<b>from last quarter — par rapport au dernier trimestre</b>						
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Computer services	3.5	3.1	1.1	4.0	-3.3	0.4	-0.6	1.0	Services informatiques
Accounting services	4.6	0.1	-5.9	8.7	-1.3	0.3	-3.6	4.7	Services de comptabilité
Advertising services	0.1	2.3	-0.3	-2.1	-4.1	-1.4	-1.8	-0.0	Services de publicité
Archit./engin. services	2.1	1.9	1.0	1.6	-3.6	-0.6	1.1	-1.1	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	-0.5	-0.4	1.3	5.1	-4.3	0.9	1.4	0.7	Avocats et notaires
Employment agencies	0.9	4.6	0.8	5.1	-0.8	-2.0	1.2	2.6	Bureaux de placement
Mngt. consulting services	-3.1	3.2	0.6	2.7	-4.6	0.6	3.1	-0.8	Bur. de conseils en gestion
Other business services	1.8	0.7	0.9	2.4	-0.4	-1.1	0.5	-0.3	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>1.2</b>	<b>2.0</b>	<b>0.5</b>	<b>3.3</b>	<b>-2.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.6</b>	<b>0.5</b>	<b>Total</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>
Computer services	3.3	2.4	0.5	3.7	-3.5	0.4	-1.1	0.7	Services informatiques
Accounting services	4.5	-0.6	-6.4	8.4	-1.5	0.4	-4.1	4.4	Services de comptabilité
Advertising services	-0.1	1.7	-0.9	-2.4	-4.3	-1.3	-2.4	-0.3	Services de publicité
Archit./engin. services	2.0	1.3	0.5	1.3	-3.8	-0.5	0.5	-1.3	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	-0.7	-1.0	0.8	4.7	-4.5	0.9	0.8	0.4	Avocats et notaires
Employment agencies	0.7	3.9	0.2	4.8	-1.1	-2.0	0.6	2.3	Bureaux de placement
Mngt. consulting services	-3.2	2.6	0.0	2.4	-4.8	0.7	2.5	-1.1	Bur. de conseils en gestion
Other business services	1.6	0.0	0.4	2.1	-0.7	0.1	0.0	-0.5	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>1.1</b>	<b>1.3</b>	<b>0.0</b>	<b>3.0</b>	<b>-2.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>Total</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>									<b>Taux nom. de variation (%)</b>
Overall economy	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.0	Économie totale

**Chart C21. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates****Graphique C21. Taux de croissance réels (ajustés selon l'IPC)****Chart C22. Nominal wage and salary growth rates****Graphique C22. Taux nominaux de croissance**



# Custom Tabulations

# Totalisations spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Traveler Accommodation  
and Food Services**

**Services d'hébergement  
des voyageurs et de  
restauration**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## **D. Traveler Accommodation and Food Services**

## **D. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### **Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

### **Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

#### **Traveler Accommodation Services (91)**

#### **Services d'hébergement des voyageurs (91)**

- Hotels, Motels and Tourist Courts (911)
- Lodging Houses and Residential Clubs (912)
- Camping Grounds and Travel Trailer Parks (913)
- Recreation and Vacation Camps (914)

- Hôtels, motels et camps pour touristes (911)
- Pensions de famille et hôtels privés (912)
- Terrains de camping et parcs à roulotte (913)
- Camps de vacances (914)

#### **Food and Beverage Services Industries (92)**

#### **Industries de la restauration (92)**

- Food Services (921)
- Taverns, Bars and Nightclubs (922)

- Services de restauration (921)
- Tavernes, bars et boîtes de nuit (922)



## Traveler Accommodation and Food Services

### Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 1998

- Output in the traveler accommodation services industry, after growing by a robust 4.7% in the first quarter, declined by 2.1% this quarter. Meanwhile, following several consecutive quarters of growth, the GDP of the food and beverage services industry declined this quarter by 0.5 %.
- Despite lackluster second quarters for both industries, output levels are still markedly higher than they were in the second quarter of 1997. Compared to one year ago, output in the food and beverage services industry is now 4.8% higher, while the traveler accommodation services industry's GDP has risen 4.0%. Output growth for both industries easily outpaced the overall economy's GDP growth rate of 2.9%.
- Rising output over the past year enabled the traveler accommodation and food and beverage services industry group to expand its workforce by 1.3% since the second quarter of last year. Full-time employment rose 3.8%, while the number of part-time jobs fell 2.4 %. The industries employ 12,000 more people than they did one year ago, with full-time jobs rising by 21,000 and part-time jobs falling by 9,000.
- Despite increases in output and employment, average wages and salaries declined since the second quarter of 1997. Traveler accommodations remuneration fell by 4.8%, while in food and beverage services it fell 2.3%. In comparison, average wages and salaries in the total economy rose by 1.0%.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 1.3%
GDP	↓ 1.0%

\* From same quarter last year.

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

### Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 1998

- Après avoir affiché une forte croissance de 4,7 % au premier trimestre, la production dans les services d'hébergement des voyageurs a reculé de 2,1 % au deuxième trimestre. Le PIB du secteur de la restauration accuse lui aussi une perte de 0,5 % ce trimestre, après plusieurs trimestres consécutifs à la hausse.
- Malgré cette performance peu reluisante au deuxième trimestre de 1998, les niveaux de production des deux secteurs demeurent nettement plus élevés qu'au deuxième trimestre de 1997. Ainsi, par comparaison à l'an dernier, la production dans le secteur de la restauration affiche un gain de 4,8 % et le PIB du secteur des services d'hébergement aux voyageurs a progressé de 4,0 %. La croissance dans les deux secteurs dépasse en outre largement le taux de croissance du PIB pour l'ensemble de l'économie, qui est de 2,9 %.
- L'accroissement de la production au cours de la dernière année a favorisé une hausse de 1,3 % des emplois dans les deux secteurs. Les emplois à temps plein ont augmenté de 3,8 %, tandis que les emplois à temps partiel ont diminué de 2,4 %, depuis le deuxième trimestre de l'an dernier. Les deux secteurs comptent aujourd'hui 12 000 travailleurs de plus que l'an dernier, sous l'effet combiné de la création de 21 000 emplois à temps plein et de la perte de 9 000 emplois à temps partiel.
- Malgré la croissance de la production et de l'emploi, la rémunération est inférieure à ce qu'elle était au deuxième trimestre de 1997. Ainsi, la rémunération moyenne a diminué de 4,8 % dans les services d'hébergement aux voyageurs et de 2,3 % dans le secteur de la restauration. Contrairement à cette tendance, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,0 %.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 1,3 %
PIB	↓ 1,0 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Traveler Accommodation and Food Services

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

Chart D1. Employment

Graphique D1. Emploi

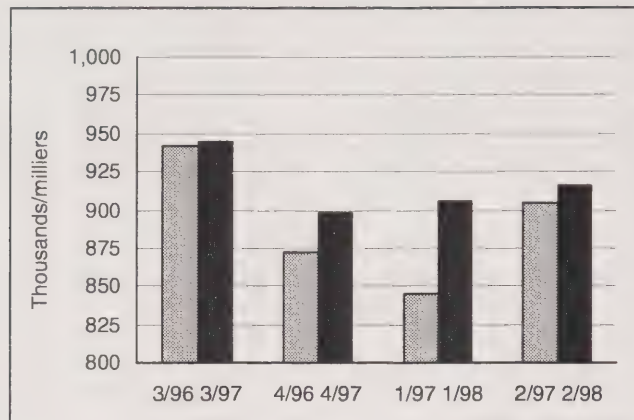


Chart D2. Average wages and salaries (current dollars)

Graphique D2. Rémunération (dollars courants)

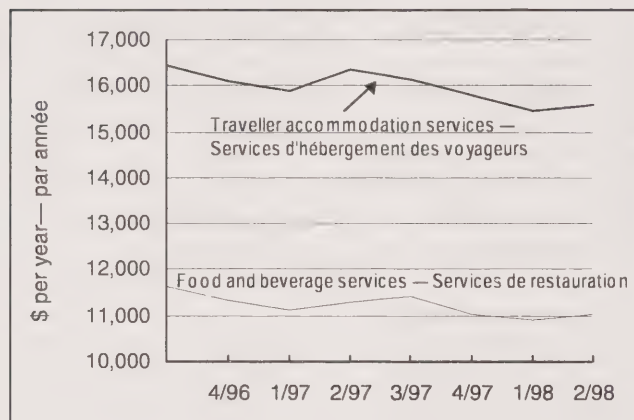
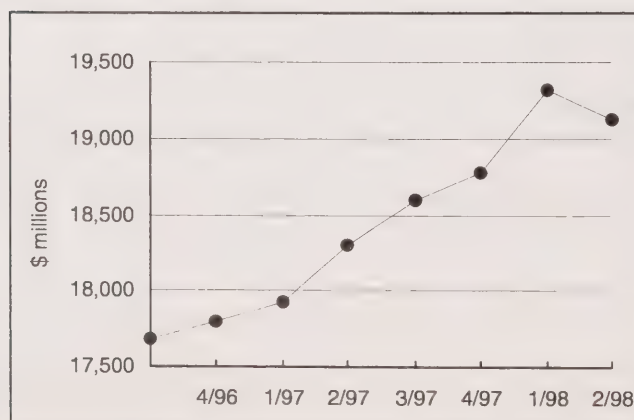


Chart D3. Real GDP

Graphique D3. PIB réel





**Table D1. Travel accommodation and food services, annualized GDP at factor cost****Tableau D1. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, PIB annualisé au coût des facteurs**

1996			1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)									PIB annualisé (dés.)
Accommodation services	5,821	5,894	5,868	5,985	5,994	6,068	6,353	6,222	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	11,866	11,909	12,054	12,311	12,600	12,703	12,970	12,902	Services de restauration
Traveler accommodation and food services	17,687	17,803	17,922	18,296	18,594	18,771	19,323	19,124	Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
Overall economy	667,797	674,120	680,496	688,878	696,904	701,355	705,960	708,620	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Accommodation services	-0.3	1.3	-0.4	2.0	0.2	1.2	4.7	-2.1	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	1.8	0.4	1.2	2.1	2.3	0.8	2.1	-0.5	Services de restauration
Traveler accommodation and food services	1.1	0.7	0.7	2.1	1.6	1.0	2.9	-1.0	Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
Overall economy	1.0	0.9	0.9	1.2	1.2	0.6	0.7	0.4	Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada									
Accommodation services	0.87	0.87	0.86	0.87	0.86	0.87	0.90	0.88	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	1.78	1.77	1.77	1.79	1.81	1.81	1.84	1.82	Services de restauration
Traveler accommodation and food services	2.65	2.64	2.63	2.66	2.67	2.68	2.74	2.70	Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

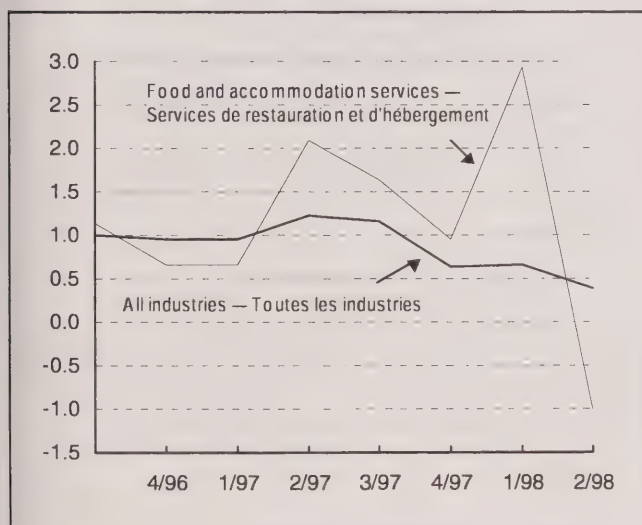
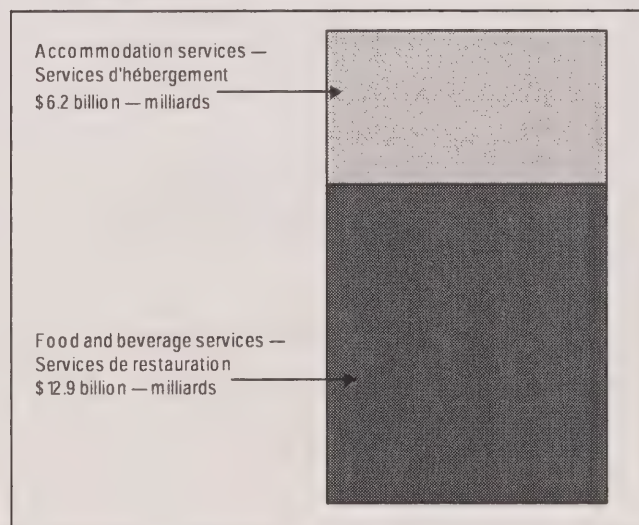
**Chart D4. GDP nominal growth rates****Graphique D4. Taux nominaux de croissance du PIB****Chart D5. Output of food and accommodation services industries****Graphique D5. Production des industries de la restauration et de l'hébergement**

Table D2. Travel accommodation and food services, employment

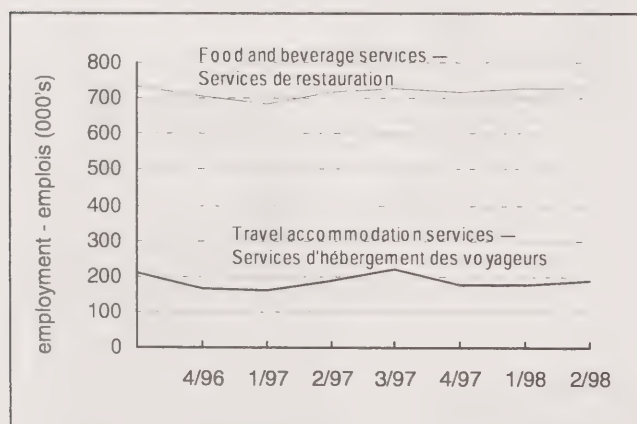
Tableau D2. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, emploi

	1996		1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
			thousands — milliers						
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Travel accommodation	208	168	161	188	218	178	176	187	Hébergement des voyageurs
Food & beverage services	734	704	684	716	726	720	729	729	Services de restauration
<b>Total</b>	<b>942</b>	<b>872</b>	<b>845</b>	<b>904</b>	<b>944</b>	<b>898</b>	<b>905</b>	<b>916</b>	<b>Total</b>
Full-time	632	533	493	547	605	536	531	568	Plein temps
Part-time	311	339	353	357	339	362	374	348	Temps partiel

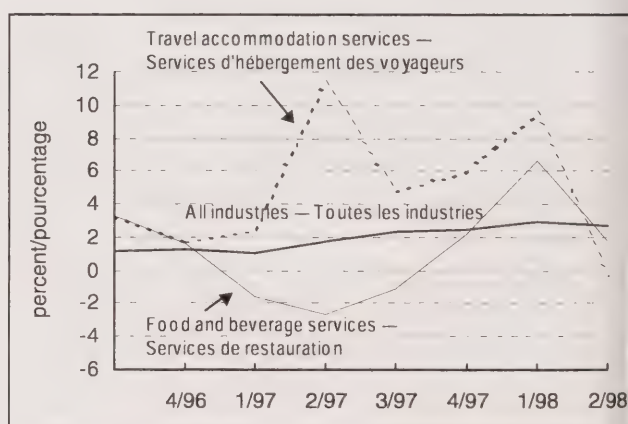
## Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Travel accommodation	3.3	1.8	2.5	11.2	4.8	6.0	9.5	-0.3	Hébergement des voyageurs
Food & beverage services	3.3	1.6	-1.6	-2.7	-1.1	2.3	6.6	1.8	Services de restauration
<b>Total</b>	<b>3.3</b>	<b>1.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>3.0</b>	<b>7.1</b>	<b>1.3</b>	<b>Total</b>
Full-time	5.3	2.9	-1.8	-2.1	-4.1	0.6	7.6	3.8	Plein temps
Part-time	-0.3	-0.4	0.9	2.9	8.9	6.9	6.2	-2.4	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>Total</b>
Full-time	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	Plein temps
Part-time	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	Temps partiel

Chart D6. Total employment in the travel accommodation and food and beverage services industries<sup>1</sup>Graphique D6. Nombre total des personnes occupant un emploi dans les industries de la restauration et de l'hébergement<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart D7. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique D7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.



Table D3. Travel accommodation and food services, average wages and salaries

Tableau D3. Services de restauration et d'hébergement, rémunération

		1996		1997				1998		
		III	IV	I	II	III	IV	I	II	
current dollars per year — dollars courants par année										
All employees										Tous les employés
Traveller accommodation services	16,421	16,095	15,869	16,367	16,134	15,801	15,451	15,579		Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	11,637	11,326	11,116	11,292	11,422	11,036	10,920	11,030		Services de restauration
Overall economy	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,505		Économie totale

Analytical table — Tableau analytique

		from last quarter — par rapport au dernier trimestre								
Rates of change (%)										Taux de variation (%)
Traveller accommodation services	3.6	-2.0	-1.4	3.1	-1.4	-2.1	-2.2	0.8		Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	3.3	-2.7	-1.9	1.6	1.2	-3.4	-1.1	1.0		Services de restauration
CPI-adjusted rates of change (%)										Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)
Traveller accommodation services	3.4	-2.6	-1.9	2.8	-1.7	-2.0	-2.7	0.6		Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	3.2	-3.3	-2.4	1.3	0.9	-3.3	-1.6	0.7		Services de restauration
Nominal growth rates (%)										Taux de croissance nominaux (%)
Overall economy	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.0		Économie totale

Chart D8. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates  
Graphique D8. Taux de variation réels (ajustés selon l'IPC) de la rémunération

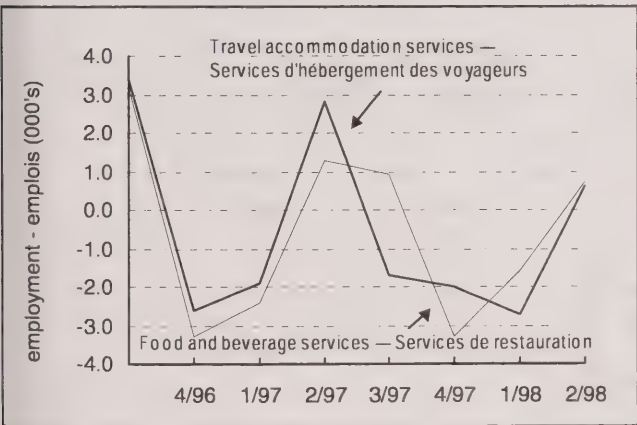
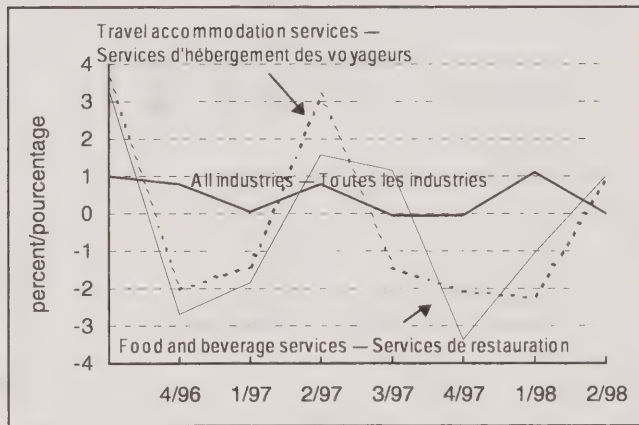


Chart D9. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>  
Graphique D9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Custom Tabulations      Totalisations spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Leisure and Personal  
Services**

**Divertissements et  
services personnels**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## E. Leisure and Personal Services

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

#### Amusement and Recreation Services (96)

- Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution (961)
- Motion Picture Exhibition (962)
- Theatrical and other Staged Entertainment Services (963)
- Commercial Spectator Sports (964)
- Sports and Recreation Clubs and Services (965)
- Gambling Operations (966)
- Other Amusement and Recreation Services (969)

#### Personal and Household Services (97)

- Barber and Beauty Shops (971)
- Laundries and Cleaners (972)
- Funeral Services (973)
- Private Households (974)
- Other Personal and Household Services (979)

## E. Divertissements et services personnels

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour établissement (CTI-E)

#### Services de divertissement et de loisir (96)

- Production et distribution de films et de matériel audiovisuel (961)
- Projection de films cinématographiques (962)
- Théâtres et autres spectacles (963)
- Sports commerciaux (964)
- Clubs sportifs et services de loisir (965)
- Loteries et jeux de hasard (966)
- Autres services de divertissement et de loisir (969)

#### Services personnels et domestiques (97)

- Salons de coiffure et salons de beauté (971)
- Services de blanchissage et de nettoyage à sec (972)
- Pompes funèbres (973)
- Ménages (974)
- Autres services personnels et domestiques (979)



Leisure and Personal Services

Highlights — 2<sup>nd</sup> Quarter 1998

- The GDP of the leisure and personal services industry group grew by 0.2% this quarter. Since the second quarter of last year, the group's output has risen 2.7%, similar to the growth rate for the entire economy.
- Looking separately at the group's two industries, the amusement and recreation services industry experienced healthy GDP growth of 4.4% since last year, while the personal and household services industry grew by only 0.5%.
- Since the second quarter of 1997, despite rapid output growth, employment fell by 10.0% in the amusement and recreation services industry. Meanwhile the number of jobs in the personal and household services industries increased by 4.4%.
- Since the second quarter of 1997, average wages and salaries in the amusement and recreation services industry fell by 0.3%, while declining by 0.9% in the personal services industry. By comparison, in the overall economy, average wages and salaries grew by 1.0% since the second quarter of last year.
- The average annual remuneration this quarter in amusement and recreation services was \$20,087, while in personal services it was \$17,441. These figures fell far short of the average remuneration of \$31,505 in the overall economy.

Key Services Indicators  
(change from last quarter)

Employment*	↓ 1.7%
GDP	↑ 0.2%

\* From same quarter last year.

Divertissements et services personnels

Faits saillants — 2<sup>e</sup> trimestre 1998

- Au deuxième trimestre, le PIB du groupe des divertissements et des services personnels a augmenté de 0,2 %. Depuis le deuxième trimestre de l'an dernier, la production dans ce groupe a progressé de 2,7 %, soit dans une proportion qui se compare à la croissance de l'ensemble de l'économie.
- Si l'on examine séparément la performance des deux secteurs, on constate que le PIB du secteur des divertissements et des loisirs a fait un bond appréciable de 4,4 % depuis l'an dernier, tandis que la hausse n'a été que de 0,5 % dans le secteur des services personnels et domestiques.
- Depuis le deuxième trimestre de 1997, l'emploi a diminué de 10,0 % dans le secteur des divertissements et des loisirs, et ce en dépit de l'accroissement rapide de la production. Parallèlement, le nombre d'emplois dans le secteur des services personnels et domestiques a augmenté de 4,4 %.
- La rémunération moyenne dans le secteur des divertissements et des loisirs a diminué de 0,3 % depuis le deuxième trimestre de 1997, et la baisse a été de 0,9 % dans le secteur des services personnels. Durant la même période, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,0 %.
- Au deuxième trimestre, la rémunération annuelle moyenne a été de 20 087 \$ dans le secteur des divertissements et des loisirs et de 17 441 \$ dans celui des services personnels et domestiques; ces chiffres sont bien en deçà de la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie, qui est de 31 505 \$.

Indicateurs clés des services  
(variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↓ 1,7 %
PIB	↑ 0,2 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Leisure and Personal Services

## Divertissements et services personnels

Chart E1. Employment

Graphique E1. Emploi

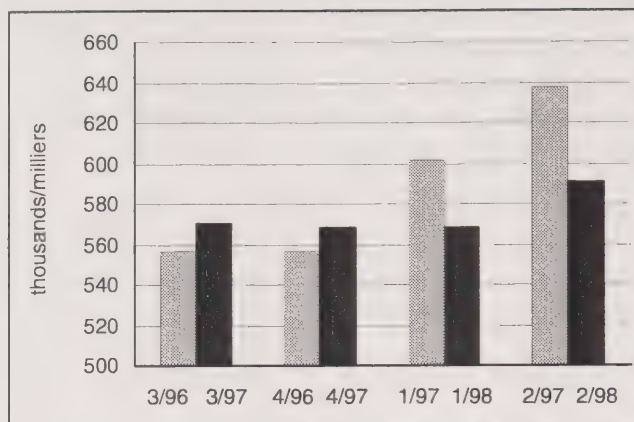


Chart E2. Average wages and salaries (current dollars)

Graphique E2. Rémunération (dollars courants)

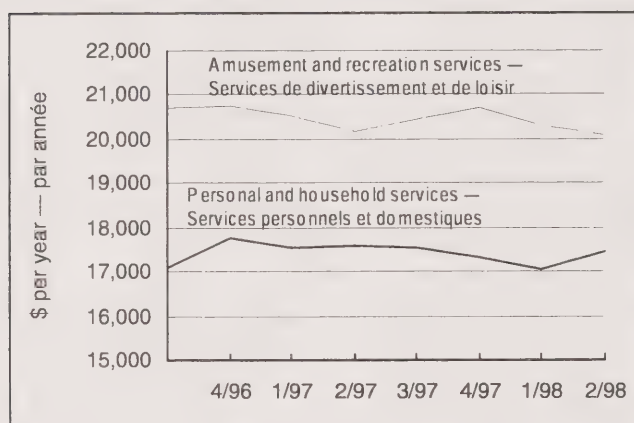
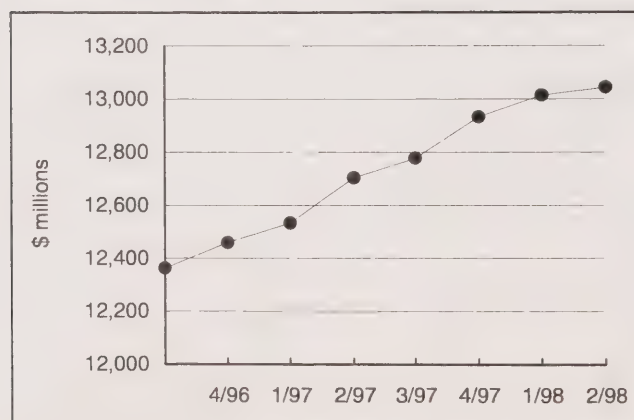


Chart E3. Real GDP

Graphique E3. PIB réel



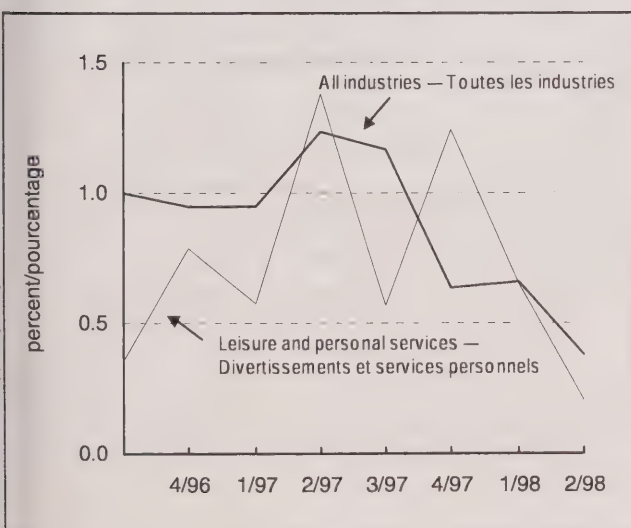
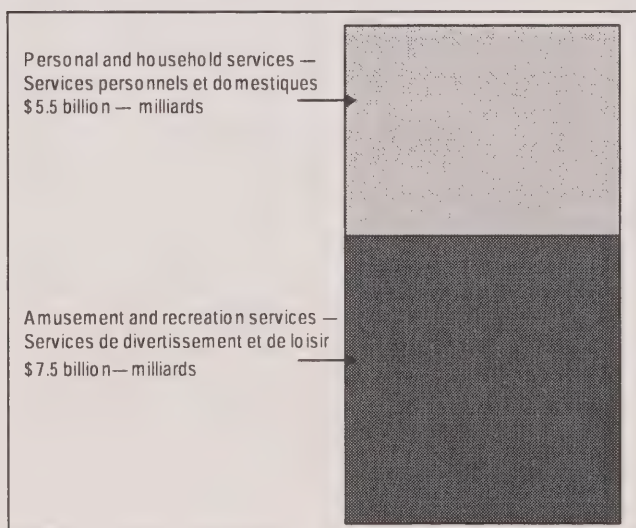
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table E1. Leisure and personal services, annualized GDP at factor cost****Tableau E1. Divertissements et services personnels, PIB annualisé au coût des facteurs**

1996			1997				1998				
III	IV		I	II	III	IV	I	II			
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992											
Annualized GDP (s.a.)									PIB annualisé (dés.)		
Amusement and recreation services			6,885	6,989	7,052	7,189	7,263	7,448	7,482	7,505	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services			5,476	5,469	5,478	5,514	5,512	5,486	5,536	5,540	Services personnels et domestiques
Total leisure and personal services			12,361	12,458	12,530	12,703	12,775	12,934	13,018	13,045	Total divertissements et services personnels
Overall economy			667,797	674,120	680,496	688,878	696,904	701,355	705,960	708,620	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique											
% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre											
Rates of change (%)									Taux de variation (%)		
Amusement and recreation services			1.0	1.5	0.9	1.9	1.0	2.5	0.5	0.3	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services			-0.4	-0.1	0.2	0.7	-0.0	-0.5	0.9	0.1	Services personnels et domestiques
Total leisure and personal services			0.4	0.8	0.6	1.4	0.6	1.2	0.6	0.2	Total divertissements et services personnels
Overall economy			1.0	0.9	0.9	1.2	1.2	0.6	0.7	0.4	Économie totale
% of Canada's GDP— % du PIB du Canada											
Amusement and recreation services			1.03	1.04	1.04	1.04	1.04	1.06	1.06	1.06	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services			0.82	0.81	0.81	0.80	0.79	0.78	0.78	0.78	Services personnels et domestiques
Total leisure and personal services			1.85	1.85	1.84	1.84	1.83	1.84	1.84	1.84	Total divertissements et services personnels

**Chart E4. GDP nominal growth rates****Graphique E4. Taux nominaux de croissance du PIB****Chart E5. Output of leisure and personal services industries****Graphique E5. Production du groupe des divertissements et services personnels**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table E2. Leisure and personal services, employment

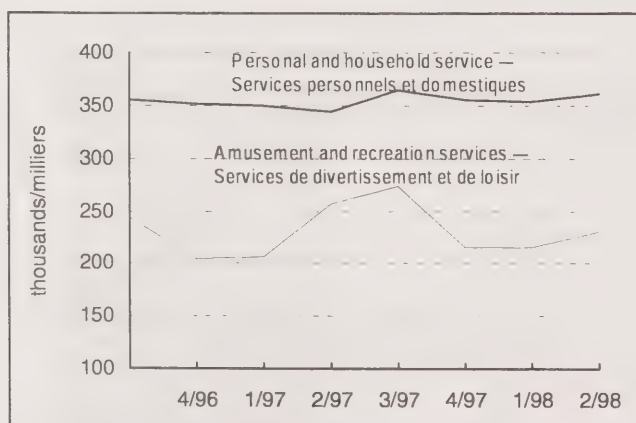
Tableau E2. Divertissements et services personnels, emploi

	1996		1997				1998		
	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
	thousands — milliers								
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Amusement and recreation services	243	204	207	256	273	215	215	231	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	356	352	350	345	364	356	354	360	Services personnels et domestiques
<b>Total</b>	<b>599</b>	<b>557</b>	<b>557</b>	<b>601</b>	<b>637</b>	<b>571</b>	<b>568</b>	<b>591</b>	<b>Total</b>
Full-time	408	341	336	381	422	355	348	383	Plein temps
Part-time	191	216	221	221	216	216	220	208	Temps partiel

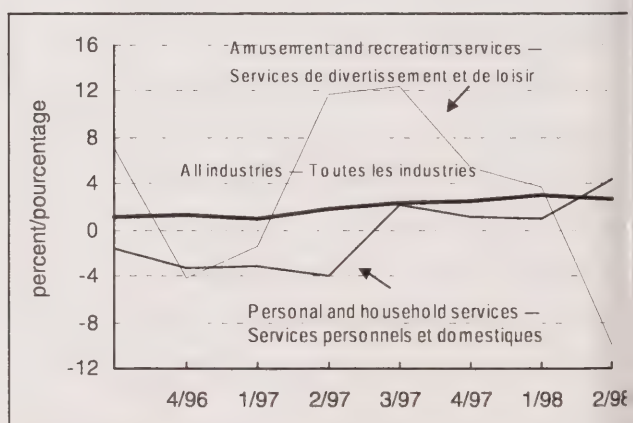
Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

Rates of change (%)		par rapport au même trimestre de l'an dernier							Taux de variation (%)
Amusement and recreation services	7.0	-4.2	-1.4	11.8	12.3	5.4	3.7	-10.0	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	-1.7	-3.3	-3.0	-3.9	2.2	1.1	1.0	4.4	Services personnels et domestiques
<b>Total</b>	<b>1.6</b>	<b>-3.5</b>	<b>-2.5</b>	<b>2.2</b>	<b>6.3</b>	<b>2.5</b>	<b>2.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>Total</b>
Full-time	3.6	-5.3	-5.6	1.1	3.4	4.1	3.6	0.4	Plein temps
Part-time	-2.5	-0.4	2.7	4.7	13.1	0.0	-0.4	-5.9	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>Total</b>
Full-time	1.0	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	Plein temps
Part-time	2.1	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	Temps partiel

Chart E6. Total employment in the amusement and recreation services and personal services industries<sup>1</sup>Graphique E6. Nombre total de personnes occupant un emploi dans les industries des services de divertissement et de loisir et des services personnels et domestiques<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart E7. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique E7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table E3. Leisure and personal services, average wages and salaries

Tableau E3. Divertissements et services personnels, rémunération

		1996		1997				1998		
		III	IV	I	II	III	IV	I	II	
current dollars per year — dollars courants par année										
All employees										Tous les employés
Amusement and recreation services	20,698	20,759	20,537	20,155	20,451	20,704	20,305	20,087		Services de divertissement et de loisir
Personal services	17,095	17,780	17,529	17,598	17,523	17,315	17,064	17,441		Services personnels
Overall economy	30,672	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,505		Économie totale
Analytical table — Tableau analytique										
from last quarter — par rapport au dernier trimestre										
Rates of change (%)										Taux de variation (%)
Amusement and recreation services	3.8	0.3	-1.1	-1.9	1.5	1.2	-1.9	-1.1		Services de divertissement et de loisir
Personal services	-2.6	4.0	-1.4	0.4	-0.4	-1.2	-1.4	2.2		Services personnels
CPI-adjusted rates of change (%)										Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)
Amusement and recreation services	3.6	-0.3	-1.6	-2.2	1.2	1.3	-2.5	-1.3		Services de divertissement et de loisir
Personal services	-2.8	3.3	-1.9	0.1	-0.7	-1.1	-2.0	1.9		Services personnels
Nominal growth rates (%)										Taux de croissance nominaux (%)
Overall economy	1.0	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.0		Économie totale

Chart E8. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in leisure and personal services industries

Graphique E8. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les divertissements et services personnels

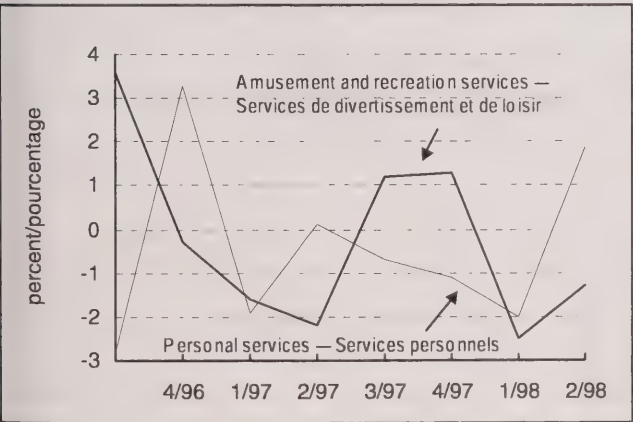
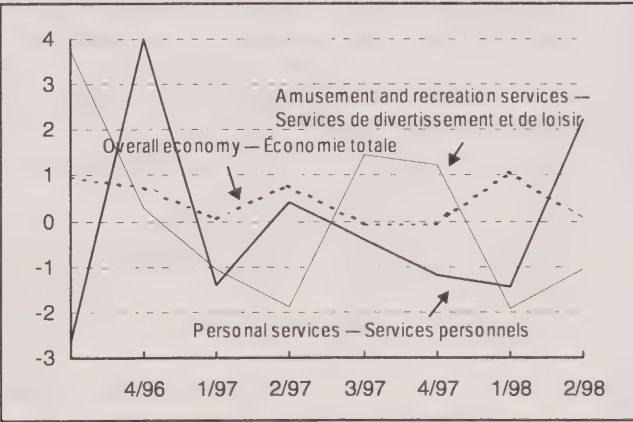


Chart E9. Wage and salary growth rates in leisure and personal services industries<sup>1</sup>

Graphique E9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Definitions and Concepts

## Définitions et concepts

### Tables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Operating items relate to the principal operations of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The **selected indicators** used are defined as follows:

#### - Return on capital employed:

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Borrowing} + \text{Loans and accounts with affiliates} + \text{Total Equity}}$$

It is a ratio indicating profitability.

#### - Return on equity:

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Total Equity}}$$

This is also a measure of profitability.

#### - Profit margin:

$$\frac{\text{Operating profit (s.a.)} \times 100}{\text{Operating revenue (s.a.)}}$$

This is an indicator of efficiency.

#### - Debt to equity:

$$\frac{\text{Borrowing} + \text{Loans and accounts with affiliates}}{\text{Total Equity}}$$

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

### Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les **indicateurs** utilisés dans la présente publication sont les suivants :

#### - Rendement des capitaux employés :

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (DÉS)} \times 4 \times 100}{\text{Emprunts} + \text{Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées}}$$

Ce ratio illustre la rentabilité.

#### - Rendement de l'avoir :

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires (DÉS)} \times 4 \times 100}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

#### - Marge bénéficiaire :

$$\frac{\text{Bénéfices d'exploitation (DÉS)} \times 100}{\text{Revenu d'exploitation (DÉS)}}$$

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

#### - Ratio des dettes à l'avoir :

$$\frac{\text{Emprunts} + \text{Emprunts et comptes des sociétés affiliées}}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

**- Working capital ratio:**Current assets

Current Liabilities

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

**- Quick ratio:**Current Assets-Inventories

Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

**- Capital ratio:**Total Assets

Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

**- Claims to premiums:**Insurance Claims incurred (s.a.)

Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

**- Ratio des fonds de roulement :**Actif à court terme

Passif à court terme

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

**- Ratio de liquidité :**Actif à court terme-Stocks

Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

**- Ratio du capital :**Actif total

Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

**- Ratio des sinistres aux primes :**Sinistres survenus (DÉS)

Primes (DÉS)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.

**Tables A5, B10, C6, D1, E1**

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries.

**Tableaux A5, B10, C6, D1, E1**

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les "redevances versées à l'État sur les ressources naturelles", ni la valeur imputée pour les "logements occupés par le propriétaire". Au tableau C8, les "services professionnels" comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaire.



**Tables A6, B11, C7, D2, E2**

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how the rates of change are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability. As well, the number of self-employed excludes unpaid family workers.

**Tables A7, B12, C8, D3, E3**

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly wage and salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated average annual wages and salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

**Tableaux A6, B11, C7, D2, E2**

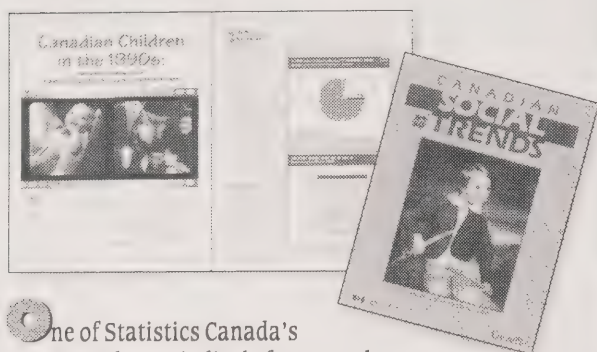
Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspondant à l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30 000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée. De même, le nombre de travailleurs autonomes exclut les employés de la famille qui ne sont pas salariés.

**Tableaux A7, B12, C8, D3, E3**

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen de la technique du lissage des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante : tout d'abord, les séries annualisées sont dégonflées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.

# Keep your finger on the pulse... ...with *Canadian Social Trends*!



One of Statistics Canada's most popular periodicals for more than 10 years, *Canadian Social Trends* brings you clear, topical coverage on the critical issues and pertinent trends that affect you and your organization.

This colourful, best-selling quarterly transforms data from over 50 national surveys into information you can use — all in an easy-to-read magazine format supported by numerous charts, tables and graphs. It features key topics of major importance such as the employment of people with disabilities, children in low-income families, care-giving to seniors, emerging trends in computer use, and much, much more.

Thousands of educators, business and policy analysts, social-science professionals and academics refer to *Canadian Social Trends* regularly. Subscribing today will help you to:

- keep track of significant social developments
- evaluate social conditions
- plan new programs or services
- formulate funding proposals, and
- prepare reports that address your organization's policies!

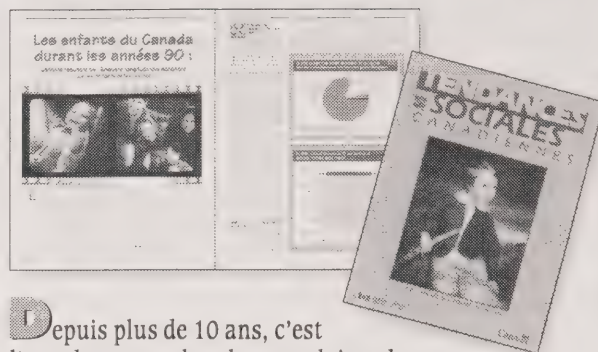
## Subscribe today! You won't want to miss a single issue!

For only \$36 (plus GST and applicable PST or applicable HST) annually in Canada and US\$36 outside Canada!

To order *Canadian Social Trends* (cat. no. 11-008-XPE), write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 Canada or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-800-889-9734 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard. Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).

# Prenez le pouls de la société... ...avec *Tendances sociales canadiennes*!



Depuis plus de 10 ans, c'est l'une des revues les plus populaires de Statistique Canada. Elle vous renseigne clairement sur les sujets d'actualité, les enjeux et les tendances qui vous touchent, vous et votre organisation.

Chaque trimestre, ce best-seller résume les données d'une cinquantaine d'enquêtes nationales. Bien illustrée, facile à lire et étayée de nombreux tableaux, graphiques et diagrammes, la revue traite de sujets de grande importance, comme l'emploi des personnes ayant une incapacité, les enfants des familles à faible revenu, les soins apportés aux personnes âgées et les tendances de l'utilisation de l'ordinateur.

*Tendances sociales canadiennes* compte des milliers de lecteurs fidèles : enseignants, analystes des affaires et des politiques, spécialistes des sciences sociales et universitaires. En vous y abonnant aujourd'hui, vous pourrez :

- suivre les faits saillants de l'évolution de la société
- évaluer la conjoncture sociale
- planifier de nouveaux programmes ou services
- formuler des propositions de financement, et
- préparer des rapports à l'appui des politiques de votre organisation!

## Abonnez-vous aujourd'hui! Vous ne saurez vous passer d'un seul numéro!

Il en coûte seulement 36 \$ par année (TPS et TVP en sus ou TVH, s'il y a lieu) au Canada et 36 \$ US à l'extérieur du Canada!

Pour commander *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-008-XPF au catalogue), écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6. Ou dans votre région, communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada (voir la liste figurant dans la présente publication).

Par télécopieur, le numéro est le 1-800-889-9734. Ou composez le 1-800-267-6677 et faites porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard. Adresse électronique : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).





# ORDER FORM

## Statistics Canada

### TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



PHONE

1 800 267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S., and in the Ottawa area, call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



FAX

1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA, MasterCard and purchase orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca



1 800 363-7629

Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

### METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ Please charge my:

☐ VISA

☐ MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature

☐ Payment enclosed \$

☐ Purchase  
Order Number  
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.	SUBTOTAL	
	DISCOUNT (if applicable)	
Subscription will begin with the next issue to be released.	GST (7%) (Canadian clients only, where applicable)	
Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.	Applicable PST (Canadian clients only, where applicable)	
Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.	Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.	GRAND TOTAL	
GST Registration # R121491807	PF 097019	



## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada



# BON DE COMMANDE

## Statistique Canada

### POUR COMMANDER :



#### COURRIER

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



#### TÉLÉPHONE 1 800 267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



#### TÉLÉCOPIEUR 1 800 889-9734

ou (613) 951-1584. VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



#### INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



#### 1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

( )

( )

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Adresse du courrier électronique :

### MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

☐ Paiement inclus \$

☐ N° du bon de commande  
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.	TOTAL	
▶ L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.	RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
▶ Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.	TPS (7 %) (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.	TVP en vigueur (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.	TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
▶ TPS N° R121491807	TOTAL GÉNÉRAL	
	PF097019	

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada  
Statistics Canada

Canada



# Canada: A Portrait

## A Memorable Journey Through Canada

A book to captivate everyone, **Canada: A Portrait** is a compelling record in words and pictures of the excitement and diversity of present-day Canada. This all-new edition of Statistics Canada's proven bestseller features a striking full-colour dustjacket reproduction of *Sweetgrass*, the rich impressionistic painting by Canadian artist Frank Mayrs. Once you open its appealing cover, you will discover that **Canada: A Portrait** not only delights the eye, it stimulates the imagination. Each page is brimming with lively and intriguing facts, bringing to life the personality and charisma of Canada in a clear, easy-to-read and entertaining narrative.

### From the important to the whimsical...

**Canada: A Portrait** presents you with the perfect opportunity to explore Canada at your leisure with just the turn of a page. Investigate the diverse regions of Canada from Mount Logan in the Yukon to the St. John River in New Brunswick. Delve into the heartbeat of Canada's society: Who are we? Where do we live? What do we believe in? See how the economy is evolving and what makes it tick. Learn about the activities enjoyed by today's Canadians, such as opera and hockey and home computers. **Canada: A Portrait** offers a complete examination of this unique country and reflects many interesting perspectives.

### The Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy and Canada in the World

Six chapters provide a guided tour of both the physical and the human landscape of Canada. Each chapter is enriched with personal insights on "being Canadian," shared with you by such eminent people as Myriam Bédard, Gerhard Herzberg and Joe Schlesinger and is adorned with a gallery of imaginative pictorial images.

### Share the **Canada: A Portrait** experience with your family, friends and colleagues

Its charming format, rich design, intriguing content and attractive price make this a keepsake volume, ideal both to give and to receive.

**Canada: A Portrait** is available for only \$39.95 in Canada (plus GST/HST, applicable PST and shipping and handling), US \$51.95 in the United States and US \$59.95 in other countries. To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Call toll-free: **1-800-267-6677** and use your Visa and MasterCard or fax your order to **1-800-889-9734**.

# Un portrait du Canada

## Un voyage mémorable à travers le Canada



**Un portrait du Canada** captivera tout le monde. C'est un recueil irrésistible, en mots et en images, de tout ce qui fait le dynamisme et la diversité du Canada d'aujourd'hui. Cette nouvelle édition de l'indiscutable best-seller de Statistique Canada offre, sur la jaquette, un magnifique paysage impressionniste, intitulé *Sweetgrass*, de l'artiste canadien Frank Mayrs. Dès la première page, vous serez fasciné par la beauté des images et du texte et vous laisserez vagabonder votre imagination. Chaque page regorge de faits vivants et intrigants donnant vie au caractère et au magnétisme du Canada dans une langue claire, simple et prenante.

### De l'important au fantaisiste...

**Un portrait du Canada** vous permet de visiter le pays durant vos moments libres simplement en tournant les pages. Du mont Logan (Yukon) à la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), tâtez le pouls des différentes régions du Canada. Fouillez au coeur même de la société canadienne : Qui sommes-nous? Où vivons-nous? Quelles sont nos croyances? Voyez comment l'économie évolue et pourquoi elle tourne. Découvrez les activités préférées des Canadiens d'aujourd'hui : de l'opéra au hockey jusqu'à l'ordinateur familial. **Un portrait du Canada** offre un examen complet de ce pays unique reflétant des perspectives intéressantes.

### Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde

Un tour guidé du paysage physique et humain du Canada vous est offert en six chapitres, chacun est parsemé d'oeuvres pleines d'imagination et est enrichi d'un message personnel sur le fait «d'être Canadien». Ces messages sont partagés par d'éminents Canadiens tels que Myriam Bédard, Gerhard Herzberg et Joe Schlesinger.

### Partagez cette expérience avec votre famille, vos amis et vos collègues

Son format attrayant, son design riche, son contenu intrigant et son prix alléchant font d'**Un portrait du Canada** un cadeau idéal à donner ou à recevoir.

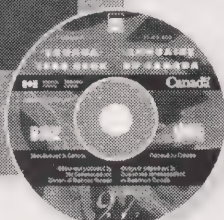
**Un portrait du Canada** est en vente à seulement 39,95 \$ au Canada (TPS/TVH, TVP et frais de port et de manutention applicables en sus), 51,95 \$ US aux États-Unis et 59,95 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (la liste figure dans la présente publication). Ou encore, téléphonez sans frais au **1-800-267-6677** et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au **1-800-889-9734**.



# Canada Year Book 1997



The  
indispensable  
tool for  
putting  
your data  
in context



The publication you are reading at the moment provides vital information about a specific sector of activity in Canada, one of particular interest to you. But are you fully up to date with trends in other sectors, aware of their impact on your field? *Canada Year Book 1997* and *Canada Year Book 1997 on CD-ROM* place your specialized knowledge in a national context. Clarifying the wider issues affecting the country as a whole, they provide the authoritative background for the application of your unique expertise.

## Presenting... ...the book!

- More than 300 tables, charts and graphs presenting the latest socio-economic data
- Detailed index
- Exciting visual presentation of the country through 100 stunning photographs
- 80 fascinating feature articles on distinctive aspects of life in Canada
- Durable hardcover binding

*Canada Year Book 1997* (Catalogue No. 11-402-XPE97001) \$39.<sup>95</sup> in Canada (plus \$4.<sup>95</sup> shipping/handling, GST/HST and applicable PST)

## ...the CD-ROM!

- Windows® and Macintosh™ on the same disc
- Powerful search capacity, index menus, hypertext links
- GBook™ software to exploit CYB97's full potential
- video clips and accompanying audio to enhance the visual experience
- English and French versions on the same disc

*Canada Year Book 1997 on CD-ROM* (Catalogue No. 11-402-XCB97001) \$74.<sup>95</sup> in Canada (plus \$4.<sup>95</sup> shipping/handling, GST/HST and applicable PST)

In print or on screen, *Canada Year Book 1997* will quickly prove to be an invaluable, much-consulted addition to your library... at a very reasonable price!

### ORDER TODAY

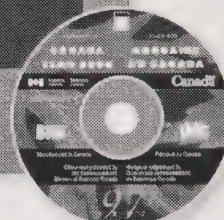
by calling toll-free 1 800 267-6677 or faxing toll-free 1 800 889-9734 or by writing to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6. You may also order via Internet at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).

For more information on this unique Canadian product, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

# L'Annuaire du Canada 1997



L'outil  
indispensable  
pour  
mettre vos  
données  
en  
contexte



La publication que vous consultez à l'instant vous instruit sur un secteur particulier de l'activité canadienne. Mais êtes-vous bien au fait des tendances qui se dessinent dans d'autres domaines et de leur incidence sur vos activités? Pour mieux comprendre l'ensemble des enjeux canadiens, consultez *L'Annuaire du Canada 1997* et *L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM*. Cet outil indispensable vous fournira le contenu d'ordre général qui vous permettra de situer vos connaissances particulières dans un contexte global.

## Voici enfin... ...le livre!

- Plus de 300 tableaux, diagrammes et graphiques diffusant les plus récentes données socioéconomiques
- Reliure rigide durable
- Index détaillé
- Plus de 100 photos proposant une captivante randonnée visuelle dans tout le pays
- 80 articles de fonds et encadrés fascinants sur des aspects distinctifs du Canada

*L'Annuaire du Canada 1997* (n° 11-402-XP97001 au catalogue) 39.<sup>95</sup> \$ au Canada (Frais d'envoi et de manutention de 4.<sup>95</sup> \$. TPS/TVH et TVP en sus.)

## ...le CD-ROM!

- Windows<sup>MD</sup> et Macintosh<sup>MC</sup> sur le même disque
- Une puissante fonction de recherche, des menus faciles à utiliser, des liens en hypertexte
- Le logiciel GBook<sup>MC</sup> pour exploiter à fond l'*Annuaire*
- 75 vidéoclips mis en valeur par des bandes sonores
- Les versions française et anglaise comprises sur le même disque

*L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM* (n° 11-402-XCB97001 au catalogue) 74.<sup>95</sup> \$ au Canada

(Frais d'envoi et de manutention de 4.<sup>95</sup> \$. TPS/TVH et TVP en sus.)

Que ce soit sur papier ou à l'écran, *L'Annuaire du Canada 1997* demeure un atout important pour mettre vos données en contexte... à un prix concurrentiel!

### COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI

en composant les numéros sans frais 1 800 267-6677 (téléphone) ou 1 800 889-9734 (télécopieur) ou encore en écrivant à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6. Vous pouvez aussi commander sur Internet [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).

Pour plus de renseignements sur ce produit canadien unique, visitez notre site Web [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).





# Services Indicators

3<sup>rd</sup> Quarter 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finance, Insurance and Real Estate
- ▶ Business Services
- ▶ Traveler Accommodation and Food Services
- ▶ Leisure and Personal Services

## Feature articles:

- ▶ Entertainment services: a growing consumer market
- ▶ Employment and remuneration in the services industries since 1984

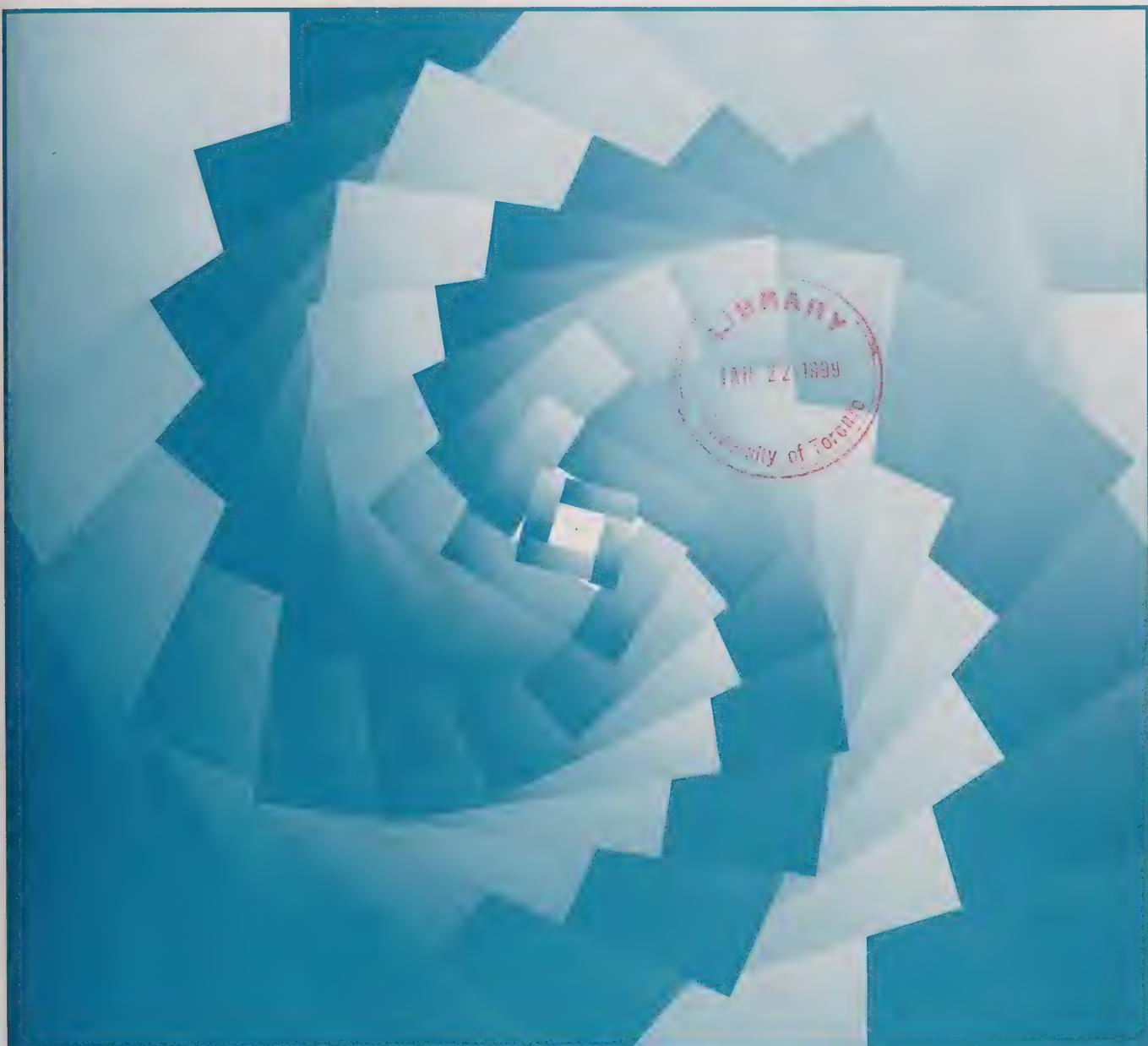
# Indicateurs des services

3<sup>e</sup> trimestre 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finances, assurances et services immobiliers
- ▶ Services aux entreprises
- ▶ Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- ▶ Divertissements et services personnels

## Études spéciales :

- ▶ Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance
- ▶ Emploi et rémunération dans le secteur des services depuis 1984



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Services, Indicators and Analysis, Services Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-6739) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided, for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 63-016-XPB, is published quarterly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$35.00 per issue and \$116.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$35.00 per issue and US \$116.00 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 770-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 63-016-XIB for CDN \$26.00 per issue or CDN \$87.00 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>

## Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Indicateurs des services et analyse, Division des services, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-6739) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Régina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale de centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Renseignement sur les commandes et les abonnements

### Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-016-XPB au catalogue paraît trimestriellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 35,00 \$ et un abonnement d'un an coûte 116,00 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 35,00 \$US et un abonnement d'un an coûte 116,00 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 770-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Lorsqu'il vous signale un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet (n° 63-016-XIB au catalogue). Un numéro coûte 26,00 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 87,00 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à [http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub\\_f.cgi](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi).

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides et fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Catalogue No. 63-016-XPB

# *Services Indicators*

3<sup>rd</sup> Quarter 1998

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services
- Traveler Accommodation and Food Services
- Leisure and Personal Services

N° 63-016-XPB au catalogue

# *Indicateurs des services*

3<sup>e</sup> trimestre 1998

- Communications
- Finances, assurances et services immobiliers
- Services aux entreprises
- Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- Divertissements et services personnels

## *Feature articles:*

- **Entertainment services: a growing consumer market**
- **Employment and remuneration in the services industries since 1984**

## *Études spéciales :*

- **Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance**
- **Emploi et rémunération dans le secteur des services depuis 1984**

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1999

Catalogue No. 63-016-XPB, Vol. 5, No. 3  
ISSN 1195-5961

Catalogue No. 63-016-XIB, Vol. 5, No. 3  
ISSN 1480-8382

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1999

N° 63-016-XPB au catalogue, Vol. 5, n° 3  
ISSN 1195-5961

N° 63-016-XIB au catalogue, Vol. 5, n° 3  
ISSN 1480-8382

Périodicité : trimestriel

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>p</sup> preliminary figures.
- <sup>e</sup> estimate.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>e</sup> estimation.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Science - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## Table of contents

## Table des matières

	Page		Page
<b>Preface</b>	<b>5</b>	<b>Préface</b>	<b>5</b>
<b>Services overview</b>	<b>11</b>	<b>Aperçu général des services</b>	<b>11</b>
<b>Feature articles:</b>		<b>Études spéciales :</b>	
<b>Entertainment services:     a growing consumer market</b>	<b>17</b>	<b>Les services de divertissement : un     marché de consommation en croissance</b>	<b>17</b>
<b>Employment and remuneration in     the services industries since 1984</b>	<b>35</b>	<b>Emploi et rémunération dans le     secteur des services depuis 1984</b>	<b>35</b>
<b>A glance at price inflation in the 1990s for consumer services</b>	<b>51</b>	<b>Coup d'oeil sur l'inflation des prix des services de consommation au cours des années 90</b>	<b>51</b>
<b>Communications industries</b>	<b>57</b>	<b>Communications</b>	<b>57</b>
Highlights	59	Faits saillants	59
Analytical Indicators	61	Indicateurs analytiques	61
<b>Finance, insurance and real estate industries</b>	<b>69</b>	<b>Finances, assurances et services immobiliers</b>	<b>69</b>
Highlights	71	Faits saillants	71
Analytical Indicators	73	Indicateurs analytiques	73
<b>Business services industries</b>	<b>87</b>	<b>Services aux entreprises</b>	<b>87</b>
Highlights	89	Faits saillants	89
Analytical Indicators	91	Indicateurs analytiques	91
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>101</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>	<b>101</b>
Highlights	103	Faits saillants	103
Analytical Indicators	104	Indicateurs analytiques	104
<b>Leisure and personal services</b>	<b>109</b>	<b>Divertissements et services personnels</b>	<b>109</b>
Highlights	111	Faits saillants	111
Analytical Indicators	112	Indicateurs analytiques	112
<b>Definitions and concepts</b>	<b>117</b>	<b>Définitions et concepts</b>	<b>117</b>

## Acknowledgments

This publication was prepared in Services Division under the direction of:

- **Janice McMechan**, Director, Services Division
- **Gord Baldwin**, Assistant Director, Services Division
- **Don Little**, Editor
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Text and article reviewers:

- Gord Baldwin
- William Birbeck
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Philip Cross
- Jerry Fiori
- Mary-Beth Garneau
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Bill Potter
- Daniel Salois

### Major data-providing divisions:

- Industrial Organization and Finance Division
- Household Surveys Division
- Labour Division
- Industry Measures and Analysis Division

## Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des services sous la direction de :

- **Janice McMechan**, Directrice, Division des services
- **Gord Baldwin**, Directeur adjoint, Division des services
- **Don Little**, Éditeur
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Révision des textes et des articles :

- Gord Baldwin
- William Birbeck
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Philip Cross
- Jerry Fiori
- Mary-Beth Garneau
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Bill Potter
- Daniel Salois

### Principales divisions productrices de données :

- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des enquêtes-ménages
- Division du travail
- Division de la mesure et de l'analyse des industries



# Preface

## Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy. The publication has also been expanded to cover the traveler accommodation and food services industries, as well as the leisure and personal services industries.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two-thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing more on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

## This publication: Data and Analysis

The publication includes one or two feature articles per issue, and most issues include an "A Glance at..." section, which briefly describes notable developments in the services sector. These sections are followed by quarterly statistical indicators for five service industry groupings. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of change in industrial performance. It also includes a services overview section.

# Préface

## Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurance et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activités représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain. On a également ouvert la présente publication à la branche des services d'hébergement des voyageurs et de restauration ainsi qu'à celle des divertissements et services personnels.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte plus sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

## Dans cette publication : Description des données et analyse

On y trouve un ou deux articles de fond par numéro, et la plupart des éditions incluent une section qui décrit brièvement les développements notables ayant lieu dans le secteur des services. Suivent des indicateurs statistiques trimestriels pour cinq groupes du secteur des services. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la variation de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

## Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E), care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Statistics Canada's Household Surveys Division. They are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP) and are seasonally adjusted. Seasonally adjusted data are indicated by "s.a."

## Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several quarters. NAED and BOP data are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.\*

## Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisant la Classification type des industries pour établissements (CTI-E), on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Elles sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix de la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées sont désignées par "dés."

## Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.\*



To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

## Reader Participation

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact Don Little (Telephone: 613-951-6739 or FAX: 613-951-6696).

## Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec Don Little (téléphone : 613-951-6739 ou télécopieur : 613-951-6696).

\* For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

\* Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter *Statistiques financières trimestrielles des entreprises*, (n° 61-008 au catalogue), *La population active*, (n° 71-001 au catalogue), *Emploi, gains et durée du travail*, (n° 72-002 au catalogue), *Produit intérieur brut par industrie*, (n° 15-001 au catalogue), *Comptes nationaux des revenus et dépenses* (n° 13-001 au catalogue), *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001 au catalogue) et *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).

## Note to users

Thank you for the interest in this publication. Your constant support and feedback will help us to continually improve the quality and usefulness of this publication.

## Avis aux utilisateurs

Merci à notre clientèle pour l'intérêt apporté à cette publication. Votre support constant et vos commentaires nous aideront à continuer d'améliorer la qualité et l'utilité de cette publication.



## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

- **Business Services - Part 1: Evolution**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1994)
- **Business Services - Part 2: The Human Side**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1994)
- **Strategic R&D Alliances**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1994)
- **The Demand for Telecommunication Services**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1995)
- **Television: Glorious Past, Uncertain Future**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1995)
- **The Industrial Organization of the Property and Casualty Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1995)
- **Human Resources in Science and Technology in the Services Sector**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1995)
- **Access to the Information Highway**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1996)
- **Temporary Help Service Industry: Its Role, Structure and Growth**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1996)
- **Two Decades of Financial Intermediation by the Canadian Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1996)
- **Research and Development in a Service Economy**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1996)
- **Access to the Information Highway: The Sequel**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1997)
- **Business Demographics, Volatility and Change in the Service Sector**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1997)

- **Services aux entreprises - Partie 1 : Évolution**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Services aux entreprises - Partie 2 : L'aspect humain**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Alliances stratégiques de R-D**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **La demande de services de télécommunications**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1995)
- **La télévision: Un passé glorieux, un avenir incertain**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Ressources humaines affectées aux sciences et à la technologie dans le secteur des services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Accès à l'autoroute de l'information**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1996)
- **Le secteur des services d'aide temporaire : rôle, structure et croissance**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Deux décennies d'intermédiation financière par les compagnies d'assurance canadiennes**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Recherche et développement dans une économie fondée sur les services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Accès à l'autoroute de l'information : La suite**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1997)
- **Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1997)

- **How Resilient is the Services Sector to Recession?**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **Re-engineering Growth: A Profile of the Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services Industry**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **The Software Development and Computer Services Industry: An Overview of Developments in the 1990s**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **The Emergence of Logistics Services: Measurement Issues**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **Job Gains and Job Losses: A Study of the Service Sector**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **Leasing Services Industries in the 1990s**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **“Can I Help You?”: The Rise in Household Spending on Services**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Are Jobs Less Stable in the Services Sector?**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Entertainment services: a growing consumer market**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1998)
- **Employment and remuneration in the services industries since 1984**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1998)
- **Dans quelle mesure le secteur des services résiste-t-il à la récession?**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Repenser la croissance : Un profil du secteur des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'industrie de la production de logiciels et des services informatiques : un aperçu de l'évolution dans les années 1990**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'émergence des services logistiques : questions de mesure**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **Le secteur des services de location au cours des années 1990**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **«Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Emploi et rémunération dans le secteur des services depuis 1984**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1998)



## Services Overview

## Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for employment and GDP purposes, are listed below.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont les suivantes.

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Commerce de gros (50-59)

Retail Trade (60-69)

Commerce de détail (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Finances, assurances et services immobiliers (70-76)

Business Services (77)

Services aux entreprises (77)

Government Services (81-84)

Services gouvernementaux (81-84)

Educational Services (85)

Enseignement (85)

Health and Social Services (86)

Soins de santé et services sociaux (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Hébergement et restauration (91, 92)

Amusement and Recreation (96)

Services de divertissements et loisirs (96)

Personal and Household Services (97)

Services personnels et domestiques (97)

Other Services (98-99)

Autres services (98-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, transportation, commercial services and government transactions and other services.

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

## Services overview

### Highlights — 3<sup>rd</sup> Quarter 1998

#### Compared to the 2<sup>nd</sup> quarter of 1998:

- Output in the service sector increased in real terms by 0.6% this quarter, despite an Air Canada strike, work stoppages in some Ontario schools, and a 0.3% output decline in the goods sector of the economy. Within the service sector, the telecommunications carriers industry and the computer services industry each posted robust GDP growth of 3.9% this quarter.
- Much of the service sector's output growth was due to a 1.0% rise in consumer spending on services, which resembled the rise in consumption of goods. Among the various service commodities, consumption grew most rapidly for auto-related services (2.8%), financial and legal services (2.2%) and recreational services (1.9%). These increases more than offset a 1.9% decline in consumer spending on transportation services.
- Canada's trade deficit in services was virtually unchanged at \$2.3 billion, in a quarter during which Canada's trade surplus in non-services items soared from \$3.6 billion to \$5.3 billion. This quarter brought 2% declines in both services imports and services exports.

## Aperçu général des services

### Faits saillants — 3<sup>e</sup> trimestre 1998

#### Comparaison avec le 2<sup>e</sup> trimestre de 1998 :

- Au troisième trimestre, la production dans le secteur des services a augmenté de 0,6 % en termes réels, et ce malgré la grève chez Air Canada, les arrêts de travail dans certaines écoles de l'Ontario et la baisse de 0,3 % de la production dans le secteur des biens. Dans le secteur des services, l'accroissement de la production a été particulièrement marqué dans les entreprises de transmission des télécommunications et les services informatiques, tous deux affichant un gain de 3,9 % de leur PIB.
- Cet accroissement de la production dans le secteur des services est attribuable en très grande partie à l'augmentation de 1,0 % des dépenses des consommateurs au titre des services — une hausse comparable à la consommation dans le secteur des biens. Les hausses de consommation les plus fortes dans le secteur des services ont été enregistrées dans les services liés à l'automobile (2,8 %), les services financiers et juridiques (2,2 %) et les services de loisir (1,9 %), et ces hausses ont plus que compensé pour la baisse de 1,9 % des dépenses à la consommation dans les services de transport.
- Le déficit commercial du Canada au poste des services est demeuré inchangé au troisième trimestre, à 2,3 milliards de dollars, alors que l'excédent commercial du Canada au chapitre des marchandises a grimpé en flèche, de 3,6 milliards à 5,3 milliards de dollars. Au cours du trimestre, les importations et exportations de services ont toutes deux diminué de 2 %.

#### Key Services Indicators

Variables	Growth since last quarter	Growth since same quarter last year
GDP	↑ 0.6%	↑ 2.6%
Cons. Spending	↑ 1.0%	↑ 4.2%
Prices	↑ 0.7%	↑ 1.8%
Exports	↓ 2.1%	↑ 0.9%
Imports	↓ 1.9%	↑ 2.0%
Employment	...	↑ 2.5%

#### Indicateurs clés des services

Variables	Croissance depuis le dernier trimestre	Croissance depuis le même trimestre l'année précédente
PIB	↑ 0,6 %	↑ 2,6 %
Dép. des consom.	↑ 1,0 %	↑ 4,2 %
Prix	↑ 0,7 %	↑ 1,8 %
Exportations	↓ 2,1 %	↑ 0,9 %
Importations	↓ 1,9 %	↑ 2,0 %
Emploi	...	↑ 2,5 %



## Highlights — 3<sup>rd</sup> Quarter 1998

### Compared to the 3<sup>rd</sup> quarter of 1997:

- In real terms, output in the service sector was 2.6% higher this quarter than it was in the third quarter of 1997. Meanwhile, the goods-producing sector's GDP growth rate was 0.5% in the same period. Service industries with the most rapid output growth rates since last year include: computer services (11.3%), telecommunication carriers (9.1%), and advertising services (8.6%).
- Relative to the third quarter of last year, Canada's international trade deficit in services worsened slightly from \$2.1 billion to \$2.3 billion. The cause of this was a \$249 million increase in Canada's services imports, which easily surpassed a \$100 million rise in exports.
- Service sector employment rose 2.5% from 10.3 million in the third quarter of 1997 to 10.6 million this quarter. Within the sector, employment grew particularly rapidly over the last four quarters in management consulting, computer services, and the telecommunication carriers industries. As well, the retail trade workforce expanded markedly in July and August. Somewhat offsetting these were job losses in amusement and recreation services.
- Of the 257,000 services jobs added since the third quarter of last year, 238,000 were full-time positions. Only 7% of all the services jobs added in the past year were part-time. Self-employment in services, which had already doubled in the 1990s, has risen by only 1.5% since the third quarter of 1997.
- Turning to financial performances, the communications services sector rebounded from a relatively weak second quarter, boosting its profit margin to 15.8% this quarter, roughly the same as it was four quarters ago. Although still highly profitable, the finance and insurance sector saw its profit margin dip from 19.2% in the third quarter of 1997 to 16.2% this quarter. Both of these industries' profit margins continued to far exceed the most recent all-industry profit margin of 6.8%. Lagging behind, however, was the business services sector with a profit margin of 6.1% - yet this was an improvement over the 4.3% figure posted four quarters ago.

## Faits saillants — 3<sup>e</sup> trimestre 1998

### Comparaison avec le 3<sup>e</sup> trimestre de 1997 :

- Exprimée en termes réels, la production dans le secteur des services a augmenté de 2,6 % par rapport au troisième trimestre de 1997; à titre de comparaison, le PIB du secteur des biens a progressé de 0,5 % durant cette même période d'un an. À l'intérieur du secteur des services, les gains les plus appréciables au cours de la dernière année ont été enregistrés par les services informatiques (11,3 %), les entreprises de transmission des télécommunications (9,1 %) et les services de publicité (8,6 %).
- Par comparaison au troisième trimestre de l'an dernier, le déficit commercial international du Canada au poste des services a légèrement augmenté au troisième trimestre de 1998, passant de 2,1 à 2,3 milliards de dollars. Cette hausse du déficit est due à une augmentation nettement plus élevée des importations de services au Canada (249 millions de dollars) que des exportations (100 millions de dollars).
- En un an, l'emploi dans le secteur des services a augmenté de 2,5 %, de 10,3 millions au troisième trimestre de 1997 à 10,6 millions ce trimestre-ci. Au cours de ces quatre trimestres, la croissance de l'emploi a été particulièrement rapide dans les bureaux de conseils en gestion, les services informatiques et les entreprises de transmission des télécommunications. Ajoutons à cela la hausse sensible des effectifs dans le secteur de la vente au détail, en juillet et en août. Des pertes d'emploi dans les services de divertissement et de loisir ont partiellement neutralisé ces gains.
- Des 257 000 emplois créés dans le secteur des services depuis le troisième trimestre de 1997, 238 000 sont des emplois à temps plein et seulement 7 % sont des emplois à temps partiel. En revanche, le travail indépendant dans ce secteur n'a augmenté que de 1,5 % depuis le troisième trimestre de 1997, alors qu'il avait précédemment doublé au cours des années 90.
- En ce qui a trait à la performance financière, il faut noter le redressement du secteur des services des communications qui, après un deuxième trimestre relativement faible, a porté sa marge bénéficiaire à 15,8 % au troisième trimestre – soit un taux comparable à ce qu'il était l'an dernier à la même période. De son côté, même s'il demeure très rentable, le secteur des finances et des assurances a vu sa marge bénéficiaire diminuer de 19,2 % au troisième trimestre de 1997 à 16,2 % ce trimestre-ci. Malgré tout, les marges bénéficiaires de ces deux secteurs dépassent largement la marge bénéficiaire la plus récente enregistrée pour l'ensemble de l'économie (6,8 %). Pour sa part, le secteur des services aux entreprises tire de l'arrière, avec une marge bénéficiaire de 6,1 %; il s'agit néanmoins d'une amélioration par rapport à celle enregistrée il y a quatre trimestres (4,3 %).

## Services sector overview

Chart 1. Services employment

Graphique 1. Emploi dans le secteur des services

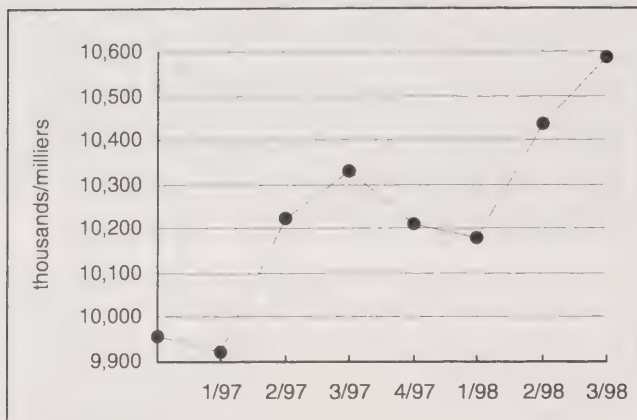


Chart 3. Consumer spending on services

Graphique 3. Dépenses de consommation dans le secteur des services

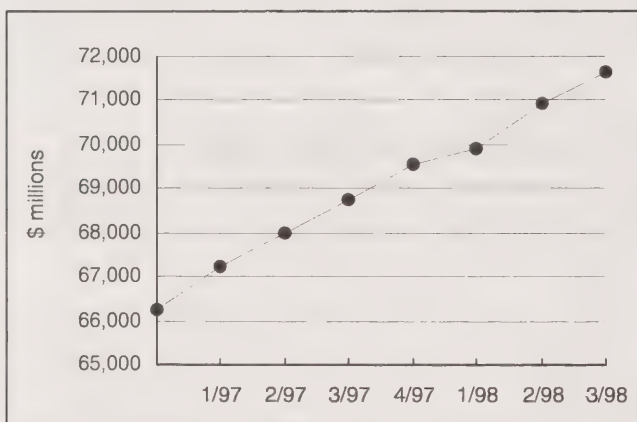
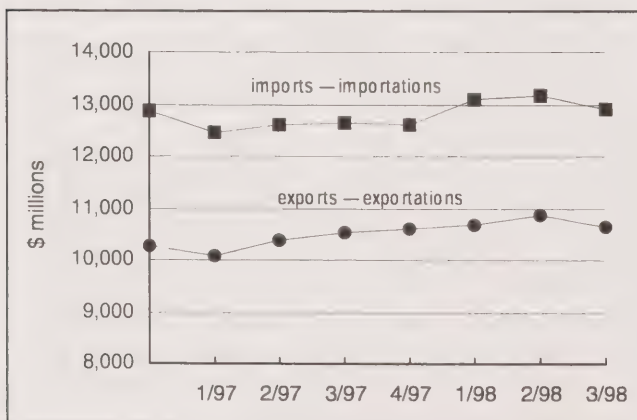


Chart 5. Services exports and imports

Graphique 5. Importations et exportations dans le secteur des services



## Aperçu général dans le secteur des services

Chart 2. Services GDP

Graphique 2. PIB dans le secteur des services

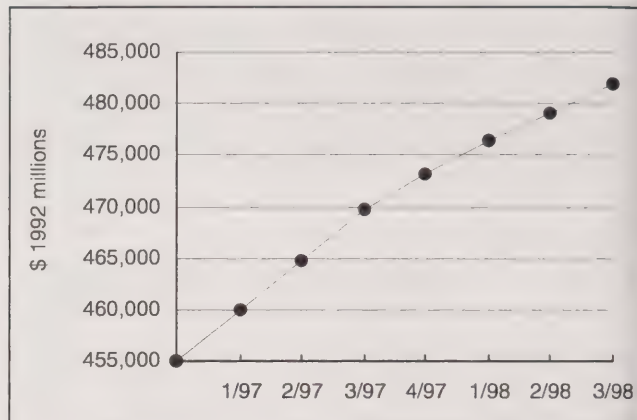


Chart 4. Price index for services commodities

Graphique 4. Index des prix dans le secteur des services

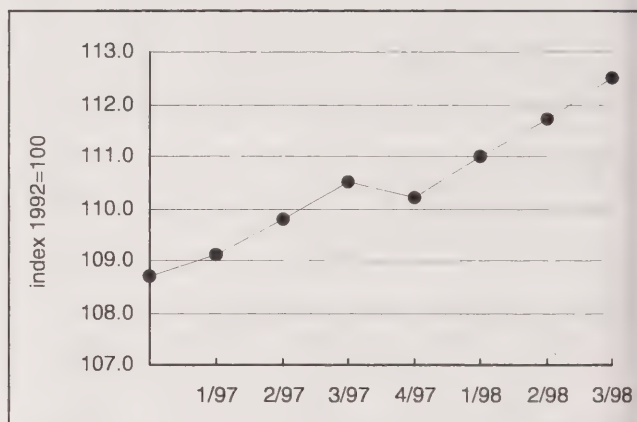


Chart 6. Services trade balance

Graphique 6. Solde du commerce international dans le secteur des services

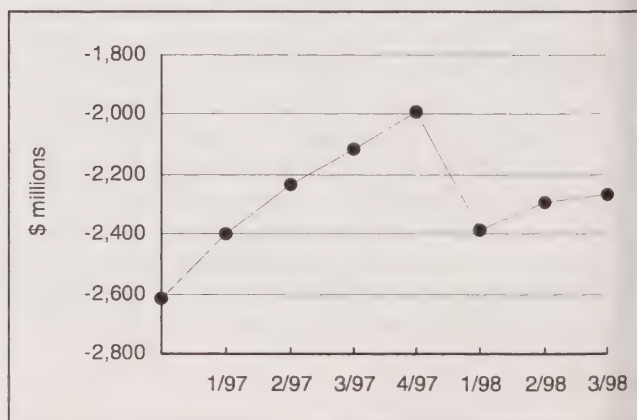




Table 1. Services sector overview

Tableau 1. Aperçu général dans le secteur des services

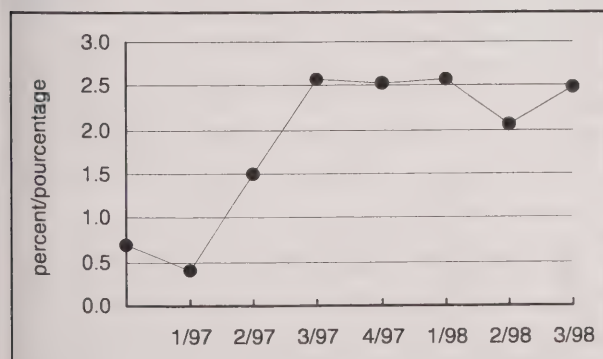
	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>Employment</b>		thousands — milliers							<b>Emploi</b>
Overall economy	13,692	13,402	13,979	14,350	14,032	13,799	14,352	14,671	Économie globale
Services	9,958	9,922	10,225	10,331	10,209	10,177	10,436	10,588	Services
Full-time	7,551	7,461	7,879	8,128	7,766	7,719	8,048	8,366	Plein temps
Part-time	2,407	2,461	2,346	2,204	2,444	2,459	2,389	2,222	Temps partiel
Self-employment*	1,576	1,665	1,744	1,745	1,694	1,702	1,729	1,772	Travail autonome*
<b>GDP (s.a. and annualized)</b>		millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992							<b>PIB (dés. et annualisé)</b>
All industries	678,409	686,333	695,211	703,512	708,002	712,733	714,869	717,041	Toutes les industries
Services	455,075	460,038	464,682	469,640	473,116	476,460	479,044	481,957	Services
<b>Consumer spending (s.a.)</b>		millions of current dollars — millions de dollars courants							<b>Dépenses de consommation (dés.)</b>
Overall economy	122,881	124,762	126,485	128,237	129,674	129,737	132,134	133,385	Économie globale
Services	66,231	67,221	67,974	68,753	69,536	69,912	70,922	71,635	Services
<b>Prices</b>		CPI 1992=100 — IPC 1992=100							<b>Prix</b>
All items	106.6	107.2	107.5	107.8	107.7	108.3	108.6	108.7	Ensemble
Services	108.7	109.1	109.8	110.5	110.2	111.0	111.7	112.5	Services
<b>International Trade (s.a.)</b>		millions of current dollars — millions de dollars courants							<b>Commerce international (dés.)</b>
Merchandise									Marchandises
Exports	70,088	73,956	73,748	75,732	77,665	78,010	77,954	80,192	Exportations
Imports	61,268	65,691	66,915	70,544	73,697	72,844	74,344	74,939	Importations
Balance	8,820	8,265	6,833	5,188	3,968	5,166	3,610	5,253	Solde
Services									Services
Exports	10,271	10,070	10,361	10,537	10,604	10,694	10,866	10,637	Exportations
Imports	12,885	12,467	12,597	12,655	12,597	13,082	13,159	12,904	Importations
Balance	-2,614	-2,397	-2,236	-2,118	-1,993	-2,388	-2,293	-2,267	Solde

## Analytical table — Tableau analytique

Services		from same quarter last year — par rapport au même trimestre l'an dernier					Services	
Rates of change (%)							Taux de variation (%)	
Employment	0.7	0.4	1.5	2.6	2.5	2.6	2.1	2.5
Full-time	-0.2	-0.4	1.3	1.7	2.8	3.5	2.1	2.9
Part-time	3.6	2.9	2.4	6.0	1.5	-0.1	1.8	0.8
Self-employment*	6.8	10.9	15.5	15.3	7.5	2.2	-0.9	1.5
Services		from last quarter — par rapport au dernier trimestre					Services	
Rates of change (%)							Taux de variation (%)	
GDP (real)	0.9	1.1	1.0	1.1	0.7	0.7	0.5	0.6
Consumer spending	1.9	1.5	1.1	1.1	1.1	0.5	1.4	1.0
Prices	0.2	0.4	0.6	0.6	-0.3	0.7	0.7	0.7
Exports	0.5	-2.0	2.9	1.7	0.6	0.8	1.6	-2.1
Imports	2.7	-3.2	1.0	0.5	-0.5	3.9	0.6	-1.9

\* The self-employed are also included in the part-time and full-time categories.

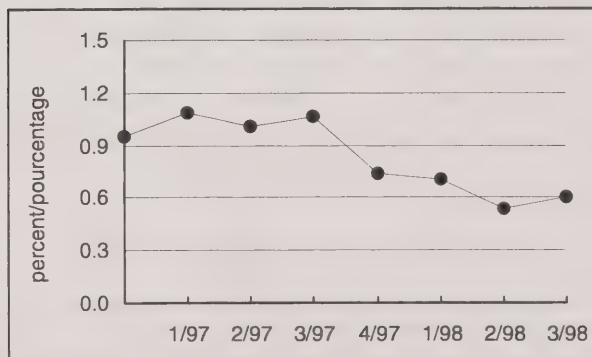
\* Le travail autonome est aussi inclus dans les catégories plein temps et temps partiel.

Chart 7. Services employment growth rate<sup>1</sup>Graphique 7. Taux de croissance de l'emploi<sup>1</sup><sup>1</sup> Growth from same quarter last year.

Croissance pour le même trimestre l'année précédente.

Chart 8. Services real GDP growth rate

Graphique 8. Taux de croissance réel du PIB





# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Feature Article

## Étude spéciale

**Entertainment services: a growing consumer market**

by Louise Earl  
 Senior Analyst  
 Labour and Household Surveys Analysis Division  
 Telephone: (613) 951-2880

Between 1986 and 1996, the consumer market for entertainment services grew by almost 50% in real terms to reach \$5.8 billion in 1996. People are spending more on renting cablevision and videotapes, while still attending live sports events and going to the cinema and theatre. As a result, household spending on entertainment services comprises a growing proportion of the average Canadian household's budget. This proportion rose from 0.7% in 1986 to 1.1% in 1996.

This article explores consumer spending on entertainment services by private households in Canada. The spending category "entertainment services" was created specifically for this article (see the "Methodology" box). It reflects household expenditures on: rental of cablevision, videotapes and video discs, video games and satellite services; admission to movie theatres; admission to live staged performances and live sports events; and admission to other activities and venues, such as ice shows and fairs.

The shares of the entertainment services consumer market<sup>1</sup> accounted for by various household types and income groups are highlighted in this article. These consumer market shares are interesting because they shed light on Canada's consumer market for entertainment services. This information is useful for the entertainment services industries, in that it indicates which types of households are over- and under-represented in the industries' consumer markets. By extension, this information may enable firms providing entertainment services to better serve Canadians.

**Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance**

par Louise Earl  
 Analyste principale  
 Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et auprès des ménages  
 Téléphone : (613) 951-2880

Entre 1986 et 1996, le marché de consommation des services de divertissement s'est accru de près de 50 % en termes réels pour atteindre 5,8 milliards de dollars en 1996. Les consommateurs dépensent davantage au titre des services de câblodistribution et de location de bandes vidéo tout en continuant à assister à des événements sportifs et à aller au cinéma et au théâtre. Par conséquent, les dépenses des ménages au titre des services de divertissement représentent une proportion croissante du budget du ménage canadien moyen. Cette proportion est passée de 0,7 % en 1986 à 1,1 % en 1996.

Le présent article analyse les sommes consacrées aux services de divertissement par les ménages privés au Canada. La catégorie de dépenses «services de divertissement» a été créée expressément aux fins du présent article (voir la rubrique «Méthodologie»). Elle couvre les dépenses des ménages au titre des services de câblodistribution, de la location de bandes et de disques vidéo, des jeux vidéo et des services de diffusion par satellite, des droits d'entrée au cinéma, des droits d'entrée aux spectacles sur scène et aux événements sportifs et des droits d'entrée à d'autres activités ou lieux de présentation, comme les spectacles sur glace et les foires.

L'article met en relief les parts du marché de consommation des services de divertissement<sup>1</sup> que représentent divers types de ménage et catégories de revenu. L'analyse de ces parts du marché de consommation présente de l'intérêt puisqu'elle jette de la lumière sur le marché de la consommation des services de divertissement au Canada. Ces renseignements sont utiles pour les industries des services de divertissement dans la mesure où ils révèlent quels types de ménage sont surreprésentés ou sous-représentés dans les marchés de consommation de ces industries. Indirectement, ces renseignements peuvent permettre aux entreprises qui offrent des services de divertissement de mieux servir les Canadiens.

<sup>1</sup> The "consumer market" represents aggregate household spending on a commodity and therefore may not equal industry revenue totals. Differences may arise from varying accounting mechanisms and definitions, and the fact that businesses also earn revenues from sources other than consumers.

<sup>1</sup> Le «marché de consommation» représente les sommes globales consacrées par les ménages à un bien donné, par conséquent il se peut que ces dépenses ne correspondent pas aux recettes totales déclarées par l'industrie. Les écarts peuvent s'expliquer par l'adoption de méthodes comptables et de définitions différentes et par le fait que les entreprises comptent également sur d'autres sources de recettes.

## Methodology

The spending information discussed in this article is taken from the 1986, 1992 and 1996 Family Expenditure Surveys (FAMEX). The specific items are from the major spending category "recreation." The created category "entertainment services" reflects household expenditures on:

- rental of cablevision
- rental of videotapes and video discs
- rental of video games
- rental of satellite services
- admission to movie theatres
- admission to live staged performances
- admission to live sports events
- admission to other activities and venues

The data in this article come from 10,417 households across the 10 provinces that responded to the 1996 Family Expenditure Survey. Thus, the Canada totals are for the 10 provinces only. As well, the household counts are for full-year households — those households in which at least one household member resided for all 52 weeks of the reference year.

The FAMEX survey does not record individual spending by people within a household, the number of items purchased, the motivation for the purchases or the place of purchase.

For purposes of comparison, the 1986 and 1992 expenditures have been converted to 1996 dollars. This conversion used the following consumer price indices: for the household budget, the all-items consumer price index; for videotape rental, the rental of videotapes index; for cablevision rental, the cablevision index; for the remaining entertainment services, the spectator services (excluding cablevision) index.

For consistency with previously published information, the "proportions" of spending by various household types for selected entertainment services were calculated on the basis of unadjusted spending amounts for 1986 and 1992.

The term "couples" is used to represent husband-wife households throughout this article. The term "husband-wife" includes common-law spouses. "Couples without children" refers to husband-wife households without additional members and without children. "Couples with children" includes husband-wife households without additional members but with children. Lone-parent households refers to lone-parent households without additional members.

The four household types studied in this article are: couples without children; one-person households (also called households without children); couples with children; and lone-parent households (also called households with children). Taken together, these households represented 87.3% of all households.

The remaining household types not studied in this article include: couples with children and additional people; lone-parent households with additional people; and households consisting of unrelated people.

## Méthodologie

Les données sur les dépenses dont fait état le présent article sont tirées des Enquêtes sur les dépenses des familles (EDFAM) de 1986, 1992 et 1996. Les postes particuliers font partie de la grande catégorie de dépenses «services de loisirs». La nouvelle catégorie «services de divertissement» couvre les dépenses des ménages visant :

- les services de câblodistribution
- la location de bandes et de disques vidéo
- la location de jeux vidéo
- les services de diffusion par satellite
- les droits d'entrée au cinéma
- les droits d'entrée aux spectacles sur scène
- les droits d'entrée aux événements sportifs
- les droits d'entrée à d'autres activités ou lieux de présentation

Les données présentées dans l'article proviennent des 10 417 ménages, répartis dans les 10 provinces, qui ont pris part à l'Enquête sur les dépenses des familles de 1996. Par conséquent, les totaux pour le Canada visent uniquement les 10 provinces. Par ailleurs, les chiffres des ménages couvrent les ménages pour une année entière, soit les ménages dont au moins un membre a résidé sur place au cours des 52 semaines de l'année de référence.

L'EDFAM ne recueille pas les dépenses de chacun des membres du ménage, le nombre d'articles achetés, le motif de l'achat ou le lieu de l'achat.

Pour les fins de comparaison, les dépenses de 1986 et de 1992 sont exprimées en dollars de 1996. Cette conversion est axée sur les indices des prix à la consommation suivants : pour le budget du ménage, l'indice global des prix à la consommation; pour la location de bandes vidéo, l'indice de la location de bandes vidéo; pour les services de câblodistribution, l'indice des services de câblodistribution; pour les autres services de divertissement, l'indice des services de spectacle (excluant les services de câblodistribution).

Pour assurer l'uniformité entre les données présentées et les renseignements publiés antérieurement, on a calculé les «proportions» des dépenses des divers types de ménage au titre de certains services de divertissement en fonction des dépenses non redressées de 1986 et de 1992.

Dans le présent article, le terme «couples» désigne les ménages époux-épouse qui comprennent les conjoints de fait. Le terme «couples sans enfant» désigne les ménages époux-épouse qui ne comptent ni autres membres ni enfants. Les «couples avec enfants» sont les ménages époux-épouse avec enfants mais qui ne comptent pas d'autres membres. Le terme «ménages monoparentaux» désigne les ménages monoparentaux qui ne comptent pas d'autres membres.

Les quatre types de ménage étudiés dans le présent article sont les suivants : les couples sans enfant et les ménages composés d'une personne seule (également désignés par le terme «ménages sans enfant»); les couples avec enfants et les ménages monoparentaux (également désignés par le terme «ménages avec enfants»). Ces quatre catégories de ménage représentent 87,3 % de l'ensemble des ménages.

Les autres types de ménage qui ne sont pas étudiés dans cet article sont : les ménages avec enfants et personnes additionnelles; les ménages monoparentaux avec personnes additionnelles; et les ménages composés de personnes non apparentées.



## On average, households spent \$533 on entertainment services in 1996

Spending per household on entertainment services increased by 21.2% on average between 1986 and 1996 after adjusting for inflation.<sup>2</sup> It is striking that this growth in consumption of entertainment services occurred even after sharp increases in the prices of these services. For instance, between 1986 and 1996, the cost of renting cablevision rose by 66.9% and the prices of the other entertainment services by 80.3%. Meanwhile, for this period, overall inflation was only 35.6%.

Whereas households, on average, spent \$439 on entertainment services in 1986, by 1996 this figure had risen to \$533 (see Table 1). Much of this increase was due to higher spending on cablevision services, which rose, on average, by \$80 per household. It is important to note that 1986 and 1996 were similar years for the economy in terms of the business cycle. Since 1986 and 1996 were in the fourth years of economic expansion in the 1980s and 1990s respectively, business cycle differences were minimal, and therefore should have little impact on the 1986 and 1996 consumption figures presented in this article.

## Households with children accounted for almost half of the entertainment services consumer market

In 1996, the consumer market for entertainment services totalled \$5.8 billion (see Table 2). The entertainment services industries rely to varying extents on spending by different types of households. For example, couples with children accounted for 42% of the consumption of entertainment services even though they comprised just 34% of all households. Perhaps the most obvious reason for this difference was the larger average size of these households: 3.8 people compared to an average of 2.6 for all households. Moreover, couples with children spent relatively more on renting videotapes and video discs, going to see movies and paying to see live sports events. Lone-parent households, comprising 7% of all households, accounted for an additional 6% of the consumer market for entertainment services. In all, these households with children accounted for almost one-half of the entertainment services industries' consumer market. In contrast, couples without children and one-person households comprised just

## En moyenne, les ménages ont consacré 533 dollars aux services de divertissement en 1996

Les dépenses des ménages au titre des services de divertissement se sont accrues de 21,2 % en moyenne entre 1986 et 1996 après correction pour l'inflation<sup>2</sup>. Il est étonnant d'observer une telle hausse de la consommation des services de divertissement même après une augmentation marquée du prix de ces services. Ainsi, entre 1986 et 1996, le coût des services de câblodistribution a augmenté de 66,9 % et celui des autres services de divertissement, de 80,3 %. Au cours de la même période, l'inflation globale n'a été que de 35,6 %.

Si les ménages consacraient, en moyenne, 439 dollars aux services de divertissement en 1986, ces dépenses se chiffraient à 533 dollars en 1996 (voir le tableau 1). Cette hausse est largement attribuable à une hausse des dépenses au titre des services de câblodistribution, qui ont connu une augmentation moyenne de 80 dollars par ménage. Il importe de noter que 1986 et 1996 sont des années similaires en ce qui a trait au cycle économique. Compte tenu du fait que 1986 et 1996 représentent, toutes les deux, une quatrième année d'expansion économique au cours des années 1980 et 1990, respectivement, les écarts imputables au cycle conjoncturel sont minimes et devraient, par conséquent, avoir peu d'incidence sur les chiffres de consommation de 1986 et de 1996 présentés dans cet article.

## Les ménages avec enfants comptent pour près de la moitié du marché de consommation des services de divertissement

En 1996, le marché de consommation des services de divertissement s'est chiffré à 5,8 milliards de dollars (voir le tableau 2). Les industries des services de divertissement misent, à des degrés divers, sur les dépenses des différents types de ménage. Par exemple, les couples avec enfants ont compté pour 42 % de la consommation des services de divertissement bien qu'ils ne représentaient que 34 % de l'ensemble des ménages. La taille des ménages est peut-être la raison la plus évidente pour expliquer ces résultats : ces ménages comptent en moyenne 3,8 membres comparativement à 2,6 personnes pour l'ensemble des ménages. De plus, les couples avec enfants ont consacré des sommes relativement plus importantes à la location de bandes et de disques vidéo, aux sorties au cinéma et aux événements sportifs. Les ménages monoparentaux, qui représentaient 7 % de l'ensemble des ménages, ont accaparé 6 % du marché de consommation des services de divertissement. Globalement, ces ménages avec enfants ont compté pour près de la moitié du marché de consommation des industries des services de divertissement. À l'inverse, les couples sans enfant et les

<sup>2</sup> Throughout this study, 1986 expenditure amounts have been converted to 1996 dollars using changes in the consumer price indices to facilitate comparisons with 1996 figures. For more details, see the "Methodology" box.

<sup>2</sup> Dans cette étude, les dépenses de 1986 sont exprimées en dollars de 1996; on a converti les données à l'aide des indices des prix à la consommation pour faciliter les comparaisons avec les chiffres de 1996. Pour des renseignements plus détaillés, voir la rubrique «Méthodologie».

Table 1. Average household spending on entertainment services, 1986-96

Tableau 1. Dépenses moyennes des ménages au titre des services de divertissement, 1986-1996

	1986		1992		1996	
	Average expenditure per household (in 1996 \$)	Percentage of households reporting expenditures	Average expenditure per household (in 1996 \$)	Percentage of households reporting expenditures	Average expenditure per household (in 1996 \$)	Percentage of households reporting expenditures
	Dépenses moyennes par ménage (en dollars de 1996)	Pourcentage des ménages ayant déclaré des dépenses	Dépenses moyennes par ménage (en dollars de 1996)	Pourcentage des ménages ayant déclaré des dépenses	Dépenses moyennes par ménage (en dollars de 1996)	Pourcentage des ménages ayant déclaré des dépenses
		%		%		%
Household budget — Budget des ménages	47,701	100.0	48,235	100.0	49,068	100.0
Entertainment services — Services de divertissement	439	..	472	..	533	..
Rental of cablevision — Services de câblodistribution	174	56.6	233	62.8	254	69.1
Rental of videotapes and video discs — Location de bandes et de disques vidéo	74	41.8	85	57.9	92	60.9
Rental of video games — Location de jeux vidéo	..	..	..	..	8	11.8
Admission to movie theatres — Droits d'entrée au cinéma	74	52.1	55	48.9	58	56.3
Attendance at live staged performances (e.g., concerts)* — Assistance aux spectacles sur scène (p. ex., concerts)*	70	39.2	58	35.1	61	36.4
Attendance at live sports events — Assistance aux événements sportifs	47	27.4	41	25.7	37	22.3
Admission to other activities and venues** — Droits d'entrée à d'autres activités et lieux de présentation**	..	..	..	..	17	27.8
Rental of satellite services*** — Services de diffusion par satellite***	..	..	..	..	6	1.3

**Notes:** For 1986, the "household" was the spending unit, defined as "a group of people living in the same dwelling who depend on a common or pooled income for major expenses or one financially independent individual living alone." For 1992 and 1996, the "household" was defined as "a person or group of persons occupying one dwelling." — Pour l'année 1986, le terme «ménage» désigne l'unité de dépense définie ainsi : «un groupe de personnes qui vivent dans le même logement et qui dépendent d'un revenu commun ou mis en commun pour les principaux postes de dépense ou encore une personne financièrement indépendante vivant seule». Pour les années 1992 et 1996, le terme «ménage» désigne «une personne ou un groupe de personnes occupant un logement».

- Household budget is given for reference purposes only; all spending categories are not included. — Le budget des ménages est présenté à titre indicatif seulement, les catégories de dépenses ne sont pas toutes incluses.

- Rental of videotapes and video discs was called "rental of videotape recordings" in 1986 and 1992. — La location de bandes et de disques vidéo était désignée par le terme «location de vidéocassettes enregistrées» en 1986 et en 1992.

- Movie theatres were called "motion picture showings" in 1986 and 1992. — Les salles de cinéma étaient désignées par le terme «présentation de films» en 1986 et en 1992.

- See the "Methodology" box for explanations of the creation of 1996 constant dollars. — Voir la rubrique «Méthodologie» pour des explications relatives à la conversion en dollars constants de 1996.

\* Spending information for live staged performances was captured differently in the 1996 Family Expenditure Survey than it had been in previous years; therefore, caution should be used when comparing 1996 figures with those of previous years. — Dans l'Enquête sur les dépenses des familles de 1996, la collecte des renseignements sur les dépenses au titre des spectacles sur scène a différé de la méthode utilisée antérieurement. Il convient donc de faire preuve de circonspection lorsqu'on compare les données de 1996 à celles des années antérieures.

\*\* This category was introduced in 1996. In 1986 and 1992, this category was included with admission to museums and live staged performances. This difference had a modest impact on data for average and total expenditures on entertainment services and live staged performances. — Cette catégorie a été créée en 1996. En 1986 et en 1992, cette catégorie était incluse sous la rubrique des droits d'entrée aux musées et des spectacles sur scène. Cette modification a eu une incidence peu marquée sur les données relatives aux dépenses moyennes et aux dépenses totales au titre des services de divertissement et des spectacles sur scène.

\*\*\* Due to the low percentage of households renting satellite services in 1996, this industry is not profiled in this article. — Cette industrie n'a pas été étudiée dans le cadre du présent article en raison du pourcentage peu élevé des ménages ayant utilisé des services de diffusion par satellite en 1996.



37% of the consumer market for entertainment services, even though they represented 47% of all households.<sup>3</sup>

### Highest income households spend the most on entertainment services

Spending on entertainment services also varied by level of household income. Differences become apparent when all households have been put in order, according to their income, from the largest to the smallest, and then evenly divided into five income groups, known as quintiles. Among the five income groups, the households with the highest incomes contributed the most to the consumer market for entertainment services, spending an average of \$872 per household. This highest-income quintile, although comprising only one-fifth of all households, represented almost one-third of the consumer market for entertainment services in 1996. The middle three income quintiles (the middle 60% of households) accounted for 58% and the lowest-income households another 10%. These differences arose because, after purchasing essentials, the highest-

ménages composés d'une personne seule n'ont occupé que 37% du marché de consommation des services de divertissement, alors qu'ils représentaient 47 % de l'ensemble des ménages<sup>3</sup>.

### Les ménages à revenu élevé sont ceux qui dépensent le plus au titre des services de divertissement

Les dépenses au titre des services de divertissement varient également selon le niveau de revenu des ménages. Les écarts sont manifestes lorsqu'on ordonne les ménages selon le revenu, du plus élevé au plus faible, et qu'on les répartit ensuite en cinq catégories égales de revenu désignées par le terme «quintiles». Parmi les cinq catégories de revenu, les ménages ayant les revenus les plus élevés sont ceux qui ont le plus contribué au marché de consommation des services de divertissement; en effet, les dépenses de ces ménages se sont chiffrées, en moyenne, à 872 dollars. Bien qu'il ne regroupe que le cinquième de l'ensemble des ménages, ce quintile des revenus les plus élevés a représenté près du tiers du marché de consommation des services de divertissement en 1996. Les trois quintiles intermédiaires de revenu (soit 60 % des ménages) ont compté pour 58 % de ce marché, comparativement à 10 % pour le quintile des ménages ayant les revenus les plus faibles. Ces écarts

**Table 2. Consumer market for entertainment services, 1996**

Spending on entertainment services by:	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Dépenses au titre des services de divertissement selon :
	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	
	('000s \$)	(\$)	(%)	(%)	
<b>Household type</b>					<b>Type de ménage</b>
Couples without children	1,258,259	483	21.7	23.9	Couples sans enfant
One-person households	877,217	352	15.1	22.9	Personnes seules
Couples with children	2,433,011	661	41.9	33.7	Couples avec enfants
Lone-parent households	368,083	497	6.3	6.8	Ménages monoparentaux
Other	869,304	..	15.0	12.7	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>5,805,874</b>	<b>533</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
<b>Household income quintiles</b>					<b>Quintiles de revenu des ménages</b>
Highest	1,899,192	872	32.7	20.0	Quintile supérieur
Fourth	1,374,874	631	23.7	20.0	Quatrième quintile
Third	1,119,702	514	19.3	20.0	Troisième quintile
Second	862,197	395	14.8	20.0	Deuxième quintile
Lowest	549,911	252	9.5	20.0	Quintile inférieur
<b>All households*</b>	<b>5,805,874</b>	<b>533</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Ensemble des ménages*</b>

\* Totals may not add due to rounding. — Les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments en raison de l'arrondissement des chiffres.

<sup>3</sup> Throughout this article households with children refers to couples with children and lone-parent households without additional persons only. Within the category "other households," not studied in detail in this article, there are some couples with children and other additional people, as well as lone-parent households with other additional people. Also, couples without children and one-person households are referred to as households without children. Again, the "other" category of households contains couples without children but with other additional people.

<sup>3</sup> Dans le présent article, le terme «ménages avec enfants» désigne uniquement les couples avec enfants et les ménages monoparentaux ne comptant pas d'autres membres. La catégorie «autres ménages», qui n'est pas analysée en détail dans cet article, regroupe certains couples avec enfants comptant d'autres membres ainsi que des ménages monoparentaux comptant d'autres membres. Par ailleurs, les couples sans enfant et les ménages composés d'une personne seule sont désignés par le terme «ménages sans enfant». Là encore, la catégorie «autres ménages» regroupe des couples sans enfant mais comptant d'autres membres.

income households spent nearly six times more on non-essentials than the lowest-income households.<sup>4</sup> It therefore follows that the highest-income households would also spend more on entertainment services, which are non-essential commodities.

### Cablevision is much more commonplace and important for all households types

The consumer market for cablevision services totalled nearly \$2.8 billion in 1996 (see Table 3). Cablevision providers had a paying client base of almost 70% of Canadian households in 1996, up more than ten percentage points since 1986. Over this period, cablevision providers gained new customers by vastly expanding the choice of services they offered, while also extending the geographic coverage of their services. Added customers, combined with increased cablevision prices, caused the cablevision consumer market to grow by a colossal 80% in real terms from 1986 to 1996. This growth was even more impressive

sont attribuables au fait que, après avoir assuré l'essentiel, les ménages du quintile supérieur de revenu ont consacré aux biens non essentiels des sommes près de six fois plus importantes que les ménages ayant les revenus les plus faibles<sup>4</sup>. Par conséquent, il s'ensuit que les ménages à revenu élevé feront aussi des dépenses plus importantes au titre des services de divertissement, considérés comme des biens et services non essentiels.

### Les services de câblodistribution sont nettement plus courants et gagnent en importance pour tous les types de ménage

La valeur du marché de consommation des services de câblodistribution s'est établie à près de 2,8 milliards de dollars en 1996 (voir le tableau 3). La clientèle des fournisseurs de services de câblodistribution représentait près de 70 % des ménages canadiens en 1996, une hausse de plus de 10 points de pourcentage par rapport à 1986. Au cours de cette période, les fournisseurs de services de câblodistribution ont accru leur clientèle en élargissant considérablement la gamme des services offerts et en étendant également les territoires desservis. L'augmentation de la clientèle et la hausse des prix des services de câblodistribution ont fait faire au marché de consommation de ces services un bond prodigieux de

Table 3. Consumer market for cablevision rental, 1996

Spending on cablevision rental by:	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Households reporting spending	Dépenses au titre des services de câblodistribution selon :
	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	Ménages ayant déclaré des dépenses	
	('000s \$)	(\$)	(%)	(%)	(%)	
Household type						Type de ménage
Couples without children	677,119	260	24.5	23.9	71.4	Couples sans enfant
One-person households	497,991	200	18.0	22.9	58.6	Personnes seules
Couples with children	1,021,007	278	36.9	33.7	72.9	Couples avec enfants
Lone-parent households	186,255	252	6.7	6.8	70.6	Ménages monoparentaux
Other	384,512	..	13.9	12.7	..	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>2,766,884</b>	<b>254</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>69.1</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
Household income quintiles						Quintiles de revenu des ménages
Highest	706,894	324	25.5	20.0	81.2	Quintile supérieur
Fourth	620,307	285	22.4	20.0	75.4	Quatrième quintile
Third	551,357	253	19.9	20.0	69.8	Troisième quintile
Second	493,903	227	17.9	20.0	64.1	Deuxième quintile
Lowest	394,423	181	14.3	20.0	54.8	Quintile inférieur
<b>All households</b>	<b>2,766,884</b>	<b>254</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>69.1</b>	<b>Ensemble des ménages</b>

<sup>4</sup> After spending on items considered essential, such as food, shelter, clothing, transportation and personal taxes, the lowest-income households, on average, dedicated \$5,311 to spending on non-essentials such as household furnishings, reading materials and recreation, while the highest-income households committed an average of \$29,892 to these purchases.

<sup>4</sup> Après avoir assuré l'essentiel, soit la nourriture, l'hébergement, les vêtements, le transport et l'impôt personnel, les ménages ayant les revenus les plus faibles ont consacré, en moyenne, 5 311 dollars à des biens et services non essentiels comme l'ameublement, les ouvrages de lecture et les loisirs, tandis que les ménages disposant des revenus les plus élevés ont consacré, en moyenne, 29 892 dollars aux biens et services de cette nature.



considering that cablevision services are still unavailable in some rural and remote areas of Canada.<sup>5</sup>

People living alone are least likely to subscribe to cablevision services, as only about 60% of one-person households rented cable in 1996. Indeed, these households made up just 18% of the cablevision services market, although they comprised 23% of all households.

Meanwhile, couples (with and without children) made up 61% of the cablevision market, and lone-parent households another 7% in 1996. It is interesting to note that each household type's share of the consumer market almost equaled its proportion of all households, thus showing the universal appeal of cablevision services.

A below-average proportion of households in the lowest-income quintile rented cablevision, whereas the converse held true for the highest-income households. Further demonstrating the universal appeal of cablevision services, the market share disparity between the lowest- and highest-income households was much smaller for cablevision services than for any other entertainment service. To an extent, this may result from the fact that almost every Canadian household, regardless of income level, had a television in 1996, indicating that virtually every Canadian household watches television.<sup>6</sup>

### Renting videotapes – a popular form of entertainment for households with children

Canadian households spent \$1.0 billion renting videotapes in 1996, up 54% from 1986 (see Table 4). This increase could be due in part to the increased popularity of videocassette recorders (VCRs). Whereas 35% of all households owned a VCR in 1986, 84% owned one in 1996.<sup>7</sup> The growth in videotape rental could also be a result of households preferring home entertainment, the lower costs associated with renting videotapes, the convenience

80% en termes réels entre 1986 et 1996. Cette croissance est d'autant plus impressionnante que, au Canada, certaines régions rurales et éloignées n'ont toujours pas accès aux services de câblodistribution<sup>5</sup>.

Les personnes vivant seules sont les moins susceptibles de s'abonner aux services de câblodistribution; en effet, seulement 60 % de ces ménages y étaient abonnés en 1996. En fait, ces ménages accaparaient uniquement 18 % du marché des services de câblodistribution, alors qu'ils représentaient 23 % de l'ensemble des ménages.

Par ailleurs, en 1996, les couples (avec ou sans enfants) constituaient 61 % du marché de la câblodistribution, et les ménages monoparentaux, 7 % de ce marché. Il convient de noter que la part du marché de consommation de chacun des types de ménage correspondait à peu près à la proportion que celui-ci représentait par rapport à l'ensemble des ménages, ce qui démontre l'attrait universel exercé par les services de câblodistribution.

Dans le quintile des revenus les plus faibles, une proportion de ménages inférieure à la moyenne étaient abonnés aux services de câblodistribution, tandis que l'on observe une tendance inverse chez les ménages disposant des revenus les plus élevés. Les écarts entre les ménages à faible revenu et les ménages à revenu élevé en ce qui concerne la part de marché des services de câblodistribution sont nettement plus minces que pour tout autre service de divertissement, ce qui confirme l'attrait universel des services de câblodistribution. Ces résultats peuvent être attribuables, dans une certaine mesure, au fait que presque tous les ménages canadiens, peu importe leur revenu, possédaient un téléviseur en 1996, ce qui indique que pratiquement tous les ménages canadiens regardent la télévision<sup>6</sup>.

### La location de bandes vidéo : une forme de divertissement populaire chez les ménages avec enfants

En 1996, les ménages canadiens ont consacré 1,0 milliard de dollars à la location de bandes vidéo, une hausse de 54 % par rapport à 1986 (voir le tableau 4). Cette augmentation pourrait s'expliquer en partie par la popularité accrue des magnétoscopes à cassettes. En effet, si 35 % de l'ensemble des ménages possédaient un magnétoscope à cassettes en 1986, cette proportion atteignait 84 % en 1996<sup>7</sup>. La hausse enregistrée au chapitre de la location de bandes vidéo peut également être imputable à la préférence manifestée par

<sup>5</sup> Results from the Household Facilities and Equipment database indicate that less than 35% of rural households had cablevision services in 1996 (Statistics Canada, *Household Facilities by Income and Other Characteristics*, 1996, 90). This was probably due to expenses associated with laying cable lines in sparsely populated areas. See Statistics Canada's *Canada's Culture, Heritage and Identity: A Statistical Perspective*, 1997, 76-79, for more information.

<sup>6</sup> Statistics Canada, *Household Facilities and Equipment*, 1996, 50. See also *Household Facilities by Income and Other Characteristics*, 1997, 160, for income quintile distribution of ownership of colour televisions.

<sup>7</sup> Statistics Canada, *Household Facilities and Equipment*, 1996, 17.

<sup>5</sup> Les résultats de la base de données sur l'équipement ménager indiquent que moins de 35 % des ménages en milieu rural étaient abonnés à des services de câblodistribution en 1996 (Statistique Canada, *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques*, 1996, 90). Cette situation est probablement attribuable aux coûts associés à l'établissement de câbles dans des territoires peu peuplés. Pour plus de renseignements, voir la publication de Statistique Canada intitulée *Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité : Perspective statistique*, 1997, 76-79.

<sup>6</sup> Statistique Canada, *L'équipement ménager*, 1996, 50. Voir également *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques*, 1997, 160, pour la répartition de la propriété de téléviseurs couleurs selon le quintile de revenu.

<sup>7</sup> Statistique Canada, *L'équipement ménager*, 1996, 17.

of viewing videotapes at leisure, and a lack of secondary costs such as babysitting.

Renting videotapes was most popular among couples with children. In 1996, four-fifths of these households rented videotapes, spending an average of \$138. These households accounted for \$507 million, or half the consumer expenditure on renting videotapes, although they comprised only one-third of all households. Video rental stores also attracted lone-parent households: almost 70% of these households rented videotapes, spending an average of \$96, which was slightly more than the all-household average of \$92. Overall, therefore, the presence of children had a major impact on household spending on videotape rental. Although there were children in 41% of households, these households accounted for 57% of the consumer market for videotape rental. Meanwhile, households without children accounted for only 26% of the consumer market for videotape rental, despite the fact that they comprised 47% of all households.

Households in the highest-income quintile were strong supporters of the videotape rental industry, accounting for nearly one-third of the market. This is not surprising, since

les ménages pour les divertissements au foyer, aux coûts moins élevés associés à la location de bandes vidéo, à la possibilité de regarder les bandes vidéo lorsqu'on le désire et à l'absence de frais connexes tels les frais de garde d'enfants.

Les couples avec enfants sont les plus grands amateurs de bandes vidéo. En 1996, les quatre cinquièmes de ces ménages ont loué des bandes vidéo, et les dépenses moyennes à ce titre se sont élevées à 138 dollars. Ces ménages ont consacré 507 millions de dollars à la location de bandes vidéo, soit la moitié des dépenses de consommation dans ce marché, alors qu'ils ne représentaient que le tiers de l'ensemble des ménages. Les établissements de location de bandes vidéo sont également populaires auprès des ménages monoparentaux : près de 70 % de ces ménages ont loué des bandes vidéo et ont dépensé en moyenne 96 dollars à ce titre, soit une somme légèrement supérieure à la moyenne de l'ensemble des ménages (92 dollars). Globalement, la présence d'enfants a donc une incidence considérable sur les dépenses des ménages au titre de la location de bandes vidéo. Bien que 41 % des ménages comptaient des enfants, ces ménages ont accaparé 57 % du marché de la location de bandes vidéo. Par ailleurs, les ménages sans enfants n'ont compté que pour 26 % du marché de la location de bandes vidéo en dépit du fait qu'ils regroupaient 47 % de l'ensemble des ménages.

Les ménages du quintile supérieur de revenu sont de grands amateurs de bandes vidéo et ont occupé près du tiers de ce marché. Ces résultats ne sont pas étonnants dans la mesure où presque

Table 4. Consumer market for videotape rental, 1996

Tableau 4. Marché de consommation des services de location de bandes vidéo, 1996

Spending on videotape rental by:	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Households reporting spending	Dépenses au titre de la location de bandes vidéo selon :
	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	Ménages ayant déclaré des dépenses	
	(000s \$)	(\$)	(%)	(%)	(%)	
Household type						Type de ménage
Couples without children	166,008	64	16.5	23.9	49.5	Couples sans enfant
One-person households	97,586	39	9.7	22.9	35.0	Personnes seules
Couples with children	507,206	138	50.3	33.7	82.3	Couples avec enfants
Lone-parent households	70,878	96	7.0	6.8	69.0	Ménages monoparentaux
Other	166,612	..	16.5	12.7	..	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>1,008,290</b>	<b>92</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>60.9</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
Household income quintiles						Quintiles de revenu des ménages
Highest	317,800	146	31.5	20.0	82.8	Quintile supérieur
Fourth	260,764	120	25.9	20.0	75.8	Quatrième quintile
Third	212,014	97	21.0	20.0	67.7	Troisième quintile
Second	152,867	70	15.2	20.0	48.0	Deuxième quintile
Lowest	64,846	30	6.4	20.0	29.9	Quintile inférieur
<b>All households*</b>	<b>1,008,290</b>	<b>92</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>60.9</b>	<b>Ensemble des ménages*</b>

\* Totals may not add due to rounding. — Les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments en raison de l'arrondissement des chiffres.



almost all these households owned VCRs.<sup>8</sup> Over 80% of the highest-income households spent an average of \$146 in 1996 to rent videotapes. Renting videotapes, however, was not as common for the lowest-income households. These households comprised about 6% of the videotape rental industry's consumer market, spending an average of \$30 to rent videotapes in 1996.

### A new entertainment service – video game rentals

In 1996, for the first time video game rental became a unique spending category in the Family Expenditure Survey. It is only in recent years that video games have become a common home-entertainment activity. Overall in 1996, households spent an average of \$8 on renting video games, with about one in every ten households doing so (see Table 5).

Some video games require home computers in order to operate and less than one-third of Canadian households had home computers in 1996, thus somewhat limiting the size of this market.<sup>9</sup> Other video games require unique

tous ces ménages possèdent un magnétoscope à cassettes<sup>8</sup>. En 1996, plus de 80 % des ménages ayant les revenus les plus élevés ont dépensé 146 dollars en moyenne pour louer des bandes vidéo. Toutefois, la location de bandes vidéo n'a pas constitué une activité aussi fréquente chez les ménages disposant des revenus les plus faibles. En 1996, ces ménages ont compté pour 6 % environ du marché de consommation de la location de bandes vidéo et ont fait des dépenses moyennes de 30 dollars à ce titre.

### Un nouveau service de divertissement : la location de jeux vidéo

Pour la première fois en 1996, la location de jeux vidéo a constitué une catégorie distincte de dépenses dans le cadre de l'Enquête sur les dépenses des familles. Ce n'est qu'au cours des dernières années que les jeux vidéo se sont imposés comme une activité importante de loisir au foyer. Dans l'ensemble, les ménages ont consacré 8 dollars en moyenne à la location de jeux vidéo en 1996, et un ménage sur dix environ s'est adonné à cette activité (voir le tableau 5).

Certains jeux vidéo nécessitent un ordinateur personnel, et moins du tiers des ménages canadiens possédaient un ordinateur personnel en 1996, ce qui tend à restreindre la taille de ce marché<sup>9</sup>. D'autres jeux vidéo sont conçus pour fonctionner à l'aide de systèmes

Table 5. Consumer market for video game rental, 1996

Spending on video game rental by:	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Households reporting spending	Dépenses au titre de la location de jeux vidéo selon :
	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	Ménages ayant déclaré des dépenses	
	('000s \$)	(\$)	(%)	(%)	(%)	
Household type						Type de ménages
Couples without children	3,639	1	4.2	23.9	2.7	Couples sans enfant
One-person households	2,184	1	2.5	22.9	1.7	Personnes seules
Couples with children	55,658	15	64.3	33.7	22.3	Couples avec enfants
Lone-parent households	9,042	12	10.4	6.8	19.8	Ménages monoparentaux
Other	16,098	..	18.6	12.7	..	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>86,621</b>	<b>8</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>11.8</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
Household income quintiles						Quintiles de revenu des ménages
Highest	30,043	14	34.7	20.0	19.2	Quintile supérieur
Fourth	22,861	10	26.4	20.0	15.3	Quatrième quintile
Third	16,843	8	19.4	20.0	12.4	Troisième quintile
Second	11,864	5	13.7	20.0	7.6	Deuxième quintile
Lowest	5,011	2	5.8	20.0	4.5	Quintile inférieur
<b>All households*</b>	<b>86,621</b>	<b>8</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>11.8</b>	<b>Ensemble des ménages*</b>

\* Totals may not add due to rounding. — Les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments en raison de l'arrondissement des chiffres.

<sup>8</sup> According to Statistics Canada's *Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1997*, 160, 96.5% of the highest-income households owned VCRs. It is important to note that the 1997 Household Facilities and Equipment survey was conducted in May 1997 and linked to the 1996 income year. From *Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1996*, this percentage was 95.9%.

<sup>9</sup> Statistics Canada, *Household Facilities and Equipment, 1996*, 17.

<sup>8</sup> Selon la publication de Statistique Canada intitulée *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1997*, 160, 96,5 % des ménages du quintile supérieur de revenu possédaient un magnétoscope à cassettes. Il importe de noter que l'Enquête sur l'équipement ménager de 1997 a été réalisée en mai 1997 et est liée à l'année de revenu 1996. Selon la publication *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1996*, cette proportion s'établit à 95,9 %.

<sup>9</sup> Statistique Canada, *L'équipement ménager, 1996*, 17.

operating systems that often work with televisions. Information on the number of households with these types of systems is not available. Total video game rental reached \$87 million in 1996.

Households with children made up three-quarters of the consumer market for video game rental in 1996. Couples with children represented almost two-thirds and lone-parent households just over one-tenth of this market. Advertising for video games is often targeted towards children and teenagers; therefore, the Family Expenditure Survey's results appear to justify the industry's marketing campaigns. Also, some video stores and movie theatres have coin-operated video games in their facilities intended to attract teenagers and families.<sup>10</sup>

There may still be room for expansion of video game rental in the household consumer market, since only one in five households with children rented video games in 1996. Moreover, very few households without children rented video games. The fact that these households, comprising 47% of all households, made up only 7% of the market may indicate that there is currently an under-supply of video games designed for adults or that these consumers are more inclined to purchase video games without first trying them out through rental.

Households in the highest-income quintile represented just over one-third of the consumer market for video games. However, fewer than one in five of these households rented video games in 1996, and about the same proportion also purchased electronic games and parts. These facts show potential for growth in this market, since almost two-thirds of these households owned home computers.<sup>11</sup>

## Let's go to the movies

The consumer market for admission to movies totalled \$627 million in 1996, down 4.2% in real terms from 1986 (see Table 6). This decline occurred even though the proportion of households in which someone paid admission to a movie rose from 52% in 1986 to 56% in 1996 and the actual number of households with someone who went to a movie by one-third. Household participation does not necessarily indicate the number of admissions purchased.

d'exploitation particuliers souvent branchés au téléviseur. Les données sur le nombre de ménages possédant de tels appareils ne sont pas disponibles. Les services de location de jeux vidéo ont totalisé 87 millions de dollars en 1996.

Les ménages avec enfants ont représenté les trois quarts du marché de consommation de la location de jeux vidéo en 1996. Les couples avec enfants et les ménages monoparentaux ont accaparé, respectivement, près des deux tiers et un peu plus du dixième de ce marché. La publicité des jeux vidéo vise souvent les enfants et les adolescents; les résultats de l'Enquête sur les dépenses des familles semblent donc confirmer le bien-fondé de ces campagnes de commercialisation. En outre, certains clubs vidéo et certains cinémas ont installé des jeux vidéo payants dans leurs locaux en vue d'attirer les adolescents et les familles<sup>10</sup>.

La location de jeux vidéo pourrait encore prendre de l'expansion dans le marché de consommation des ménages puisque seulement un ménage avec enfants sur cinq a loué de tels jeux en 1996. De plus, très peu de ménages sans enfant ont loué des jeux vidéo. Le fait que ces ménages, qui représentaient 47 % de l'ensemble des ménages, n'ont compté que pour 7 % du marché pourrait indiquer une offre insuffisante de jeux vidéo destinés aux adultes à l'heure actuelle ou encore que ces consommateurs sont plus susceptibles d'acheter des jeux vidéo sans les avoir mis à l'essai au préalable par le biais de la location.

Les ménages faisant partie du quintile supérieur de revenu représentaient un peu plus du tiers du marché de consommation de jeux vidéo. Cependant, moins du cinquième de ces ménages ont loué des jeux vidéo en 1996, et une proportion similaire de ces ménages ont également acheté des jeux et des pièces électroniques. Ces résultats démontrent le potentiel d'expansion de ce marché dans la mesure où près des deux tiers de ces ménages possédaient un ordinateur personnel<sup>11</sup>.

## Allons au cinéma

Le marché de consommation des droits d'entrée au cinéma a totalisé 627 millions de dollars en 1996, une baisse de 4,2 % en chiffres absolus par rapport à 1986 (voir le tableau 6). Ce recul s'est produit en dépit du fait que la proportion de ménages dont un membre a payé des droits d'entrée au cinéma a augmenté, passant de 52 % en 1986 à 56 % en 1996, et que le nombre réel de ménages dont un membre a été au cinéma s'est accru du tiers. Cependant, le taux de participation des ménages n'indique pas nécessairement le nombre d'entrées dans des salles de cinéma.

<sup>10</sup> Statistics Canada, *Canada's Culture, Heritage and Identity: A Statistical Perspective*, 1997, 64.

<sup>11</sup> Statistics Canada, *Household Facilities by Income and Other Characteristics*, 1997, 160. Between 1996 and 1997, the percentage of households owning home computers rose from 31.6 to 36.0, illustrating the rapid growth of this market.

<sup>10</sup> Statistique Canada, *Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité* Perspective statistique, 1997, 64.

<sup>11</sup> Statistique Canada, *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques*, 1997, 160. Entre 1996 et 1997, le pourcentage de ménages possédant un ordinateur personnel est passé de 31,6 à 36,0, ce qui démontre la croissance rapide de ce marché.



According to movie admission figures, attendance at movie theatres and drive-ins reached a 14-year high of 91.8 million in 1996-97, up 4% from the previous year for a fifth straight annual increase.<sup>12</sup> However, the amount that each *participating* household spent on movie admission declined by almost 28%, from \$142 in 1986 to \$103 in 1996. This significant decline could in part reflect reduced average admission prices in the early and mid-1990s. During the early 1990s, the popularity of discount admissions such as "cheap Tuesdays," children's matinees and other evening specials grew.<sup>13</sup> Thus, although movie attendance may not have declined, overall consumer expenditure on movies may have fallen due to the lower average admission prices.

Households with children accounted for 52% of the consumer market for movies in 1996, although they comprised only 41% of all households. Movie theatres cater to young families by offering matinee performances that are popular, and teenagers continue to enjoy movies. In fact, industry analysts have found that teenagers and people in their twenties who have always been accustomed to watching videotaped movies at home are more likely to go to the cinema, and therefore form an important component of movie audiences.<sup>14</sup>

Selon les données sur les billets de cinéma, les entrées dans les salles de cinéma et dans les ciné-parcs ont atteint, en 1996-1997, 91,8 millions de dollars, un sommet inégalé en 14 ans; il s'agit là d'une hausse de 4 % par rapport à l'année précédente et d'une cinquième augmentation annuelle consécutive<sup>12</sup>. Toutefois, le montant dépensé par chacun des ménages *participants* au titre des droits d'entrée au cinéma a diminué de près de 28 %, passant de 142 dollars en 1986 à 103 dollars en 1996. Ce recul marqué pourrait s'expliquer en partie par la baisse des droits moyens d'entrée au début et au milieu des années 1990. Au début des années 1990, les rabais sur les droits d'entrée comme les «mardis à rabais», les matinées pour enfants et d'autres événements spéciaux ont gagné en popularité<sup>13</sup>. Par conséquent, même si les entrées au cinéma n'ont pas nécessairement reculé, les dépenses globales des consommateurs au titre du cinéma ont pu diminuer en raison de la baisse des droits moyens d'entrée dans les salles.

Les ménages avec enfants ont occupé 52 % du marché de consommation du cinéma en 1996, bien qu'ils ne représentaient que 41 % de l'ensemble des ménages. Les salles de cinéma cherchent à attirer les jeunes familles en offrant des spectacles populaires en matinée, et les adolescents restent des amateurs de cinéma. En fait, les analystes de cette industrie ont observé que les adolescents et les jeunes adultes dans la vingtaine habitués à regarder des bandes vidéo à la maison sont plus susceptibles d'aller au cinéma et constituent, par conséquent, un segment important du public cinéphile<sup>14</sup>.

Table 6. Consumer market for movie admission, 1996

Tableau 6. Marché de consommation des droits d'entrée au cinéma, 1996

Spending on movie admission by:	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Households reporting spending	Dépenses au titre des droits d'entrée au cinéma selon :
	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	Ménages ayant déclaré des dépenses	
	('000s \$)	(\$)	(%)	(%)	(%)	
Household type						Type de ménage
Couples without children	90,790	35	14.5	23.9	39.9	Couples sans enfant
One-person households	86,172	35	13.7	22.9	42.2	Personnes seules
Couples with children	287,198	78	45.8	33.7	72.3	Couples avec enfants
Lone-parent households	40,369	55	6.4	6.8	65.7	Ménages monoparentaux
Other	122,572	..	19.6	12.7	..	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>627,101</b>	<b>58</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>56.3</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
Household income quintiles						Quintiles du revenu des ménages
Highest	245,475	113	39.1	20.0	80.2	Quintile supérieur
Fourth	155,798	71	24.8	20.0	71.8	Quatrième quintile
Third	115,660	53	18.4	20.0	58.6	Troisième quintile
Second	75,079	34	12.0	20.0	43.2	Deuxième quintile
Lowest	35,089	16	5.6	20.0	27.8	Quintile inférieur
<b>All households</b>	<b>627,101</b>	<b>58</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>56.3</b>	<b>Ensemble des ménages</b>

<sup>12</sup> According to movie admission figures, admissions in 1991-92 fell to their lowest level in 40 years. For more information, see Statistics Canada's *Focus on Culture* 10(3).

<sup>13</sup> Verma (1996), 8.

<sup>14</sup> Statistics Canada, *Canada's Culture, Heritage and Identity: A Statistical Perspective*, 1997, 64.

<sup>12</sup> Selon les données sur les billets de cinéma, en 1991-1992 les entrées ont atteint leur niveau le plus faible en 40 ans. Pour plus de renseignements, voir la publication de Statistique Canada intitulée *La culture en perspective* 10 (3).

<sup>13</sup> Verma (1996), 8.

<sup>14</sup> Statistique Canada, *Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité : Perspective statistique*, 1997, 64.

Interestingly, going to movies was less common for couples without children (40% reported expenditures), perhaps due to the relatively high average age of the reference persons (54 years) in these households, combined with these households' slightly lower than average household budgets. One-person households were also under-represented, probably because they were older and had lower household budgets. Overall, although households without children comprised 47% of all households, they accounted for only 28% of the consumer market for movies.

Households in the highest-income quintile comprised almost 40% of the movie market, putting \$245 million into movie theatre admission in 1996. On average, these households spent \$113 on movie admission in 1996; by contrast, the lowest-income households spent \$16. As a result, households in the lowest-income quintile represented 5.6% of the consumer market. While higher incomes obviously allow for greater spending by the highest-income households, other contributing factors could include their above-average household size (3.4 people) and the relatively low average age of the reference persons (45 years).

## A night out at the theatre

From 1986, the consumer market for live staged performances grew by 8% in real terms to reach \$670 million in 1996 (see Table 7).<sup>15</sup> The market for live staged performances consisted mostly of households in the highest-income quintile — 60% of these households attended concerts or saw live theatrical performances in 1996. Spending an average of \$146 in 1996, these households represented almost one-half of the consumer market for live staged performances.

One-person and lone-parent households were least likely to attend a live staged performance, perhaps reflecting their lower household incomes as much as their spending preferences. Couples with children, on the other hand, had

Fait intéressant, les couples sans enfant semblent moins enclins à aller au cinéma (40 % de ces ménages ont déclaré des dépenses à ce titre), vraisemblablement en raison de l'âge moyen relativement élevé des personnes de référence (54 ans) dans ces ménages et des revenus légèrement inférieurs à la moyenne. Les ménages composés d'une personne seule sont également sous-représentés, probablement parce qu'ils sont plus âgés et qu'ils disposent de revenus moins importants. Globalement, les ménages sans enfant qui constituaient pourtant 47 % de l'ensemble des ménages, n'ont représenté que 28 % du marché de consommation du cinéma.

Les ménages du quintile supérieur de revenu ont accaparé près de 40 % du marché du cinéma, leurs dépenses au titre des droits d'entrée ayant totalisé 245 millions de dollars en 1996. En moyenne, ces ménages ont dépensé 113 dollars pour aller au cinéma en 1996, comparativement à 16 dollars dans le cas des ménages du quintile inférieur de revenu. Les ménages du quintile des revenus les plus faibles n'ont donc représenté que 5,6 % du marché de consommation. Si le fait de disposer de revenus plus importants permet évidemment aux ménages du quintile supérieur de revenu de dépenser davantage, d'autres facteurs peuvent également entrer en ligne de compte, par exemple, la taille du ménage supérieure à la moyenne (3,4 personnes) et l'âge moyen relativement peu élevé des personnes de référence (45 ans).

## Une soirée au théâtre

Le marché de consommation des spectacles sur scène s'est accru de 8 % en dollars constants de 1986 à 1996 pour atteindre 670 millions de dollars à la fin de la période 1996 (voir le tableau 7).<sup>15</sup> Le marché des spectacles sur scène vise principalement les ménages du quintile supérieur de revenu; 60 % de ces ménages ont assisté à un concert ou à une représentation théâtrale en 1996. Avec des dépenses moyennes de 146 dollars en 1996, ces ménages ont accaparé près de la moitié du marché de consommation des spectacles sur scène.

Les personnes vivant seules et les ménages monoparentaux ont été les groupes les moins susceptibles d'assister à un spectacle sur scène, ce qui s'explique peut-être par des revenus moins élevés et même que par leurs préférences en ce qui a trait aux dépenses. Le

<sup>15</sup> For more information on the performing arts industries, see Statistics Canada, *Canada's Culture, Heritage and Identity: A Statistical Perspective, 1997*, 99-106. The Family Expenditure Survey changed its collection method for live staged performances between 1992 and 1996. In 1986 and 1992, the spending information contained in the 1996 spending category "admission to other activities and venues" was captured in "admission to museums" and in "admission to live staged performances." After adjustment for inflation, there is no difference in the combined average household expenditure on admission to museums and live staged performances for 1986 and the combined average household expenditure on admission to museums, admission to other activities and venues and admission to live staged performances in 1996. It is not possible to disaggregate the 1986 and 1992 spending information on admission to museums and live staged performances to create the equivalent spending categories for 1996.

<sup>15</sup> Pour plus de renseignements sur les industries des arts d'interprétation, voir Statistique Canada, *Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité. Perspective statistique, 1997*, 99-106. La méthode de collecte des données de l'Enquête sur les dépenses des familles a été modifiée entre 1992 et 1996 pour ce qui est des spectacles sur scène. En 1986 et 1992, les données sur les dépenses apparaissant sous la catégorie des dépenses de 1996 «droit d'entrée à d'autres activités et lieux de présentation» figuraient sous les rubriques «droits d'entrée aux musées» et «droits d'entrée à des spectacles sur scène». Après correction pour l'inflation, on n'observe pas d'écart entre les dépenses moyennes combinées des ménages au titre des droits d'entrée aux musées et aux spectacles sur scène pour 1986 et les dépenses moyennes combinées des ménages au titre des droits d'entrée aux musées, des droits d'entrée à d'autres activités et lieux de présentation et des droits d'entrée aux spectacles sur scène en 1996. Il n'est pas possible de distinguer les données de 1986 et de 1992 sur les dépenses visant les entrées aux musées et aux spectacles sur scène de façon à créer des catégories de dépenses équivalentes pour 1996.



**Table 7. Consumer market for attendance at live staged performances, 1996**

	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Households reporting spending	Dépenses au titre des droits d'entrée aux spectacles sur scène selon :
Spending on attendance at live staged performances by:	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	Ménages ayant déclaré des dépenses	
	('000s \$)	(\$)	(%)	(%)	(%)	
Household type						Type de ménage
Couples without children	177,401	68	26.5	23.9	36.3	Couples sans enfant
One-person households	121,629	49	18.1	22.9	28.8	Personnes seules
Couples with children	245,385	67	36.6	33.7	40.8	Couples avec enfants
Lone-parent households	32,512	44	4.9	6.8	30.5	Ménages monoparentaux
Other	93,085	..	13.9	12.7	..	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>670,012</b>	<b>61</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>36.4</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
Household income quintiles						Quintiles de revenu des ménages
Highest	317,946	146	47.4	20.0	60.0	Quintile supérieur
Fourth	152,625	70	22.8	20.0	45.0	Quatrième quintile
Third	107,826	49	16.1	20.0	35.2	Troisième quintile
Second	64,983	30	9.7	20.0	25.9	Deuxième quintile
Lowest	26,632	12	4.0	20.0	15.6	Quintile inférieur
<b>All households</b>	<b>670,012</b>	<b>61</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>36.4</b>	<b>Ensemble des ménages</b>

a higher than average participation rate of 37%, perhaps reflecting efforts to attract children through special concerts and other forms of live theatre, and teenagers through live music concerts. These households also represented one-third of the consumer market and spent an average of \$67 going to concerts and the theatre in 1996.

couples avec enfants, en revanche, ont affiché un taux de participation de 37 %, soit un taux supérieur à la moyenne, ce qui pourrait être attribuable aux efforts déployés pour attirer les enfants par des concerts spéciaux et d'autres formes de théâtre et les adolescents par la présentation de concerts sur scène. Ces ménages ont aussi représenté le tiers du marché de consommation et ont dépensé, en moyenne, 67 dollars pour assister à un concert ou à une pièce de théâtre en 1996.

### Going to sports events is losing popularity

The live sports industry saw the proportion of households that bought tickets fall from 27% in 1986 to 22% in 1996 (see Table 8). The drop in household participation was echoed by the overall decline in the consumer market for live sports events, which shrank by almost 4% to \$401 million between 1986 and 1996. Lower attendance may be partly due to higher ticket prices. Also, some hockey clubs have moved to the United States, and a Canadian Football League franchise recently ceased operating due in part to poor attendance. As well, compared to a decade ago, baseball stands have rarely been filled in recent years, perhaps due to fan disillusionment following the 1994 players' strike, the weaker performances of Canada's two major league clubs, and rumours that one of these clubs may be moved.

### Les événements sportifs perdent du terrain

L'industrie des manifestations sportives a perdu du terrain, la proportion des ménages ayant acheté des billets étant passée de 27 % en 1986 à 22 % en 1996 (voir le tableau 8). La baisse de la participation des ménages s'est accompagnée d'une diminution globale du marché de consommation des événements sportifs, qui a fléchi de près de 4 % entre 1986 et 1996 pour s'établir à 401 millions de dollars. La baisse de l'assistance pourrait s'expliquer en partie par la hausse du prix des billets. De plus, certains clubs de hockey ont déménagé aux États-Unis, et une franchise de la Ligue canadienne de football a récemment cessé ses activités, notamment en raison du nombre insuffisant de spectateurs. Par ailleurs, le public a rarement rempli les stades de baseball au cours des dernières années comparativement à ce qu'on observait il y a dix ans, peut-être en raison du désillusionnement des amateurs suscité par la grève des joueurs en 1994, de la moins bonne performance des deux clubs canadiens des ligues majeures et des rumeurs selon lesquelles l'un de ces clubs pourrait déménager.

**Table 8. Consumer market for attendance at live sports events, 1996**

Spending on attendance at live sports events by:	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Households reporting spending	Dépenses au titre des droits d'entrée aux événements sportifs selon :
	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	Ménages ayant déclaré des dépenses	
	('000s \$)	(\$)	(%)	(%)	(%)	
Household type						Type de ménage
Couples without children	84,295	32	21.0	23.9	18.3	Couples sans enfant
One-person households	49,700	20	12.4	22.9	13.6	Personnes seules
Couples with children	196,197	53	48.9	33.7	30.6	Couples avec enfants
Lone-parent households	16,366	22	4.1	6.8	17.2	Ménages monoparentaux
Other	54,525	..	13.6	12.7	..	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>401,083</b>	<b>37</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>22.3</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
Household income quintiles						Quintiles de revenu des ménages
Highest	195,803	90	48.8	20.0	35.9	Quintile supérieur
Fourth	91,520	42	22.8	20.0	29.3	Quatrième quintile
Third	70,008	32	17.4	20.0	24.3	Troisième quintile
Second	33,492	15	8.4	20.0	15.5	Deuxième quintile
Lowest	10,260	5	2.6	20.0	6.7	Quintile inférieur
<b>All households</b>	<b>401,083</b>	<b>37</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>22.3</b>	<b>Ensemble des ménages</b>

In 1996, households with children represented 53% of the consumer market for live sports events. While lone-parent households spent an average of just \$22 on live sports, couples with children spent \$53. Although they were more numerous, households without children comprised only one-third of the market for live sports events. The disparity likely arose because childless households contained fewer members.

Households in the highest-income quintile attending live sports events spent an average of \$90 or almost 2.5 times more than the average for all households. The highest-income households also represented almost half of the market for live sports entertainment. It is possible that higher ticket prices, along with the greater number of sports events being televised without local area "black-outs," prompted lower-income households increasingly to watch sports events on television.

### Over a quarter of all households enjoyed other entertainment activities such as circuses and ice shows

The consumer market for other entertainment activities and venues, such as ice shows, circuses, art exhibitions, and fairs and crafts shows, totalled \$185 million in 1996 (see Table 9). On average, households spent \$17 to attend these events, with just over one-quarter of all households participating. This category was introduced as a separate spending category in the 1996 Family Expenditure Survey,

**Tableau 8. Marché de consommation des droits d'entrée aux événements sportifs, 1996**

En 1996, les ménages avec enfants ont compté pour 53 % du marché de consommation des événements sportifs. Les ménages monoparentaux ont dépensé, en moyenne, 22 dollars seulement pour assister à des événements sportifs, comparativement à 53 dollars pour les couples avec enfants. Bien qu'ils aient été plus nombreux, les ménages sans enfant n'ont obtenu que le tiers du marché des événements sportifs. Ces écarts s'expliquent vraisemblablement par le fait que les ménages sans enfant comptent moins de membres.

Les ménages du quintile supérieur de revenu qui ont assisté à des événements sportifs ont dépensé, en moyenne, 90 dollars à ce titre soit près de 2,5 fois plus que la moyenne de l'ensemble des ménages. Les ménages du quintile supérieur de revenu ont également représenté près de la moitié du marché des manifestations sportives en direct. Il est possible que les prix élevés des billets et la télédiffusion d'un nombre accru d'événements sportifs sans interruption locale des communications aient poussé les ménages à faible revenu à regarder de plus en plus ces manifestations sportives à la télévision.

### Plus du quart des ménages ont participé à d'autres activités de divertissement, comme le cirque et les spectacles sur glace

Le marché de consommation des autres activités de divertissement et lieux de présentation, comme les spectacles sur glace, les cirques, les expositions d'œuvres d'art de même que les foires et les expositions d'artisanat, s'est chiffré à 185 millions de dollars en 1996 (voir le tableau 9). En moyenne, les ménages ont dépensé 17 dollars pour assister à ces événements auxquels un peu plus du quart des ménages ont pris part. Cette rubrique a été créée à titre de catégorie distincte de



**Table 9. Consumer market for admission to other activities and venues, 1996****Tableau 9. Marché de consommation des droits d'entrée à d'autres activités et lieux de présentation, 1996**

Spending on admission to other activities and venues by:	Total spending	Average expenditure per household	Share of consumer market	Proportion of all households	Households reporting spending	Dépenses au titre des droits d'entrée à d'autres activités et lieux de présentation selon :
	Dépenses totales	Dépenses moyennes par ménage	Part du marché de consommation	Proportion de l'ensemble des ménages	Ménages ayant déclaré des dépenses	
	('000s \$)	(\$)	(%)	(%)	(%)	
<b>Household type</b>						<b>Type de ménage</b>
Couples without children	36,953	14	20.0	23.9	23.8	Couples sans enfant
One-person households	16,595	7	9.0	22.9	15.9	Personnes seules
Couples with children	92,974	25	50.4	33.7	38.3	Couples avec enfants
One-parent households	11,200	15	6.1	6.8	26.9	Ménages monoparentaux
Other	26,790	..	14.5	12.7	..	Autres ménages
<b>All households</b>	<b>184,512</b>	<b>17</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>27.8</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
<b>Household income quintiles</b>						<b>Quintiles de revenu des ménages</b>
Highest	62,912	29	34.1	20.0	41.3	Quintile supérieur
Fourth	55,719	26	30.2	20.0	37.9	Quatrième quintile
Third	34,439	16	18.7	20.0	28.0	Troisième quintile
Second	22,156	10	12.0	20.0	20.0	Deuxième quintile
Lowest	9,285	4	5.0	20.0	11.8	Quintile inférieur
<b>All households*</b>	<b>184,512</b>	<b>17</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>27.8</b>	<b>Ensemble des ménages*</b>

\* Totals may not add due to rounding. — Les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments en raison de l'arrondissement des chiffres.

in response to the growing popularity of these types of entertainment services. There has been a proliferation of ice shows starring well-known Canadian skaters. Also, at least one Canadian circus has recently earned international recognition for excellence. Fall fairs and exhibitions, popular with families, are an ongoing annual tradition in many communities.

Households with children comprised 57% of the consumer market for admission to other activities and venues, although they represented just 41% of all households. This contrasted with childless households, which represented 47% of all households but just 29% of the consumer market for admission to these activities and venues. In 1996, couples with children spent an average of \$25 to attend these events, whereas people living alone spent just \$7.

### Cablevision led the way in the expanding entertainment services consumer market

The overall consumer market for entertainment services expanded between 1986 and 1996, with cablevision services leading the way (see Table 10). In 1996, cablevision rental consolidated its position as the largest component of the entertainment services market, holding nearly half of this market. Videotape rental ranked second

dépenses dans le cadre de l'Enquête sur les dépenses des familles en 1996, en raison de la popularité croissante de ces types de services de divertissement. On a également observé une prolifération des spectacles sur glace mettant en vedette des patineurs canadiens renommés. Par ailleurs, au moins un cirque canadien a récemment été reconnu sur la scène internationale pour la qualité de ses spectacles. Les foires et expositions automnales, populaires auprès des familles, sont une tradition annuelle dans bon nombre de collectivités.

Les ménages avec enfants ont accaparé 57 % du marché de consommation des entrées à d'autres activités et lieux de présentation, bien qu'ils ne représentaient que 41 % de l'ensemble des ménages. Ces résultats tranchent avec la situation des ménages sans enfant, qui représentaient 47 % de l'ensemble des ménages, mais seulement 29 % du marché de consommation des entrées à ces activités et lieux de présentation. En 1996, les couples avec enfants ont dépensé, en moyenne, 25 dollars pour assister à de tels événements, comparativement à 7 dollars seulement pour les personnes vivant seules.

### Les services de câblodistribution ont pris la tête dans un marché de consommation des services de divertissement en expansion

Le marché global de consommation des services de divertissement a pris de l'expansion entre 1986 et 1996, et les services de câblodistribution se sont classés en tête à ce chapitre (voir le tableau 10). En 1996, les services de câblodistribution ont raffermi leur position et se sont imposés comme la composante la plus importante du marché des services de divertissement, accaparant près de la

**Table 10. Shares of the entertainment services consumer market, 1986-96**

	1986		1996	
	Consumer market* (in 1996 \$)	Share of entertainment consumer service market	Consumer market* (in 1996 \$)	Share of entertainment consumer service market
	Marché de consommation* (en dollars de 1996)	Part du marché de consommation des services de divertissement	Marché de consommation* (en dollars de 1996)	Part du marché de consommation des services de divertissement
	('000s)	(%)	('000s)	(%)
<b>Entertainment services — Services de divertissement</b>	<b>3,884,872</b>	<b>100.0</b>	<b>5,805,874</b>	<b>100.0</b>
Rental of cablevision — Services de câblodiffusion	1,539,790	39.6	2,766,884	47.6
Rental of videotapes and video discs — Location de bandes et de disques vidéo	654,853	16.9	1,008,290	17.4
Rental of video games — Location de jeux vidéo	..	..	86,621	1.5
Admission to movie theatres — Droits d'entrée au cinéma	654,853	16.9	627,101	10.8
Attendance at live staged performances (e.g., concerts) — Assistance aux spectacles sur scène (p. ex., concerts)	619,456	15.9	670,012	11.5
Attendance at live sports events — Assistance aux événements sportifs	415,920	10.7	401,083	6.9
Admission to other activities and venues — Droits d'entrée aux autres activités et lieux de présentation	..	..	184,512	3.2
Rental of satellite services — Services de diffusion par satellite	..	..	61,371	1.1

\* The consumer market was calculated by multiplying the average expenditure per household by the estimated number of households. The estimated number of households includes only full-year households. — On a calculé la valeur du marché de consommation en multipliant les dépenses moyennes par ménage par le nombre estimé de ménages. Le nombre estimé de ménages comprend uniquement les ménages pour une année entière.

in this consumer market with a share of 17%, followed by live staged performances at almost 12%. The major difference in the industry rankings between 1986 and 1996 was the lower ranking for admission to movies. In 1986, admission to movies and videotape rental each held 17% of the entertainment services market. However, although movie theatre admission had lost ground by 1996 and had fallen to fourth among entertainment services commodities, it had begun to show improvement from 1992.

## Conclusion

This article examined household spending on entertainment services in 1996. It showed the composition of the consumer markets for various entertainment services, and demonstrated that couples with children and the highest-income households accounted for the major shares of the entertainment services market.

Cablevision rental held the top spot, with almost a majority share of the entertainment services consumer market; it also had universal appeal across household types and levels of income. It will be interesting to chart the emerging market for rental of satellite services over the next few years in order to better understand this market.

**Tableau 10. Parts du marché de consommation des services de divertissement, 1986-1996**

	1986		1996	
	Consumer market* (in 1996 \$)	Share of entertainment consumer service market	Consumer market* (in 1996 \$)	Share of entertainment consumer service market
	Marché de consommation* (en dollars de 1996)	Part du marché de consommation des services de divertissement	Marché de consommation* (en dollars de 1996)	Part du marché de consommation des services de divertissement
	('000s)	(%)	('000s)	(%)
<b>Entertainment services — Services de divertissement</b>	<b>3,884,872</b>	<b>100.0</b>	<b>5,805,874</b>	<b>100.0</b>
Rental of cablevision — Services de câblodiffusion	1,539,790	39.6	2,766,884	47.6
Rental of videotapes and video discs — Location de bandes et de disques vidéo	654,853	16.9	1,008,290	17.4
Rental of video games — Location de jeux vidéo	..	..	86,621	1.5
Admission to movie theatres — Droits d'entrée au cinéma	654,853	16.9	627,101	10.8
Attendance at live staged performances (e.g., concerts) — Assistance aux spectacles sur scène (p. ex., concerts)	619,456	15.9	670,012	11.5
Attendance at live sports events — Assistance aux événements sportifs	415,920	10.7	401,083	6.9
Admission to other activities and venues — Droits d'entrée aux autres activités et lieux de présentation	..	..	184,512	3.2
Rental of satellite services — Services de diffusion par satellite	..	..	61,371	1.1

moitié de ce marché. La location de bandes vidéo a obtenu le deuxième rang avec 17 % de ce marché de consommation, suivie des spectacles sur scène (près de 12 % du marché). La principale différence observée au chapitre du classement des industries entre 1986 et 1996 réside dans le rang inférieur obtenu par les entrées au cinéma. En 1986, les entrées au cinéma et la location de bandes vidéo accaparaient chacune 17 % du marché des services de divertissement. Cependant, bien que les entrées dans les salles de cinéma aient perdu du terrain en 1996 et qu'elles aient glissé au quatrième rang des services de divertissement, ce secteur montre des signes d'amélioration depuis 1992.

## Conclusion

Le présent article a examiné les dépenses des ménages au titre de services de divertissement en 1996. Il a analysé la composition de marchés de consommation de divers services de divertissement et a démontré que les couples avec enfants et les ménages disposant des revenus les plus élevés comptent pour une proportion importante du marché des services de divertissement.

La location de services de câblodistribution s'est classée en tête de liste, accaparant près de la moitié du marché de consommation de services de divertissement; ces services exercent également un attrait universel pour tous les types de ménage et toutes les catégories de revenu. Il sera intéressant de suivre le nouveau marché de la location de services de diffusion par satellite au cours des prochaines années pour mieux comprendre ce secteur.



Movie admission made a modest recovery between 1992 and 1996, and all indicators point to a continuing expansion of this market. Videotape rental maintained its important position in the entertainment services consumer market in 1996. While its market share barely expanded, the proportion of households renting videotapes increased from 42% in 1986 to 61% in 1996, thus showing the growing popularity of this form of home entertainment.

A new entry into the entertainment services market for 1996 was video game rental. This nascent industry, while holding only a small share of the entertainment services consumer market, is becoming popular among households with children. Although the consumer market for live staged performances expanded, this industry lost a proportion of its market share in 1996 compared to 1986 and also lost ground in the proportion of households that constituted its audiences. Live sports events also had a shrinking consumer market and experienced a drop in household participation.

Overall, the consumer market for entertainment services flourished in 1996. Most industries showed growth and, generally, the marketplace was expanding. Canadian consumers made sure that they were indeed entertained in 1996.

## References

Little, Don and Renée Béland (1998), "Can I Help You?: The Rise in Household Spending on Services." *Services Indicators* 5(2). Statistics Canada, Cat. No. 63-016-XPB.

Statistics Canada (1986, 1992, 1996), *Family Expenditure in Canada*. Cat. No. 62-555.

Statistics Canada (1996), Custom tabulations from the 1996 Family Expenditure in Canada survey.

Statistics Canada (1996), *Household Facilities and Equipment, 1996*. Cat. No. 64-202-XPB.

Statistics Canada (1996, 1997), *Household Facilities by Income and Other Characteristics*. Cat. No. 13-218-XPB.

Statistics Canada (1997), *Canada's Culture, Heritage and Identity: A Statistical Perspective, 1997*. Cat. No. 87-211-XPB.

Statistics Canada (1998), *Focus on Culture* 10(3). Cat. No. 87-004-XPB.

Verma, Norman (1996), "Attendance at Movie Theatres and Drive-ins Continues to Grow." *Focus on Culture* 8(4) (Winter). Statistics Canada Cat. No. 87-004-XPB.

Les entrées au cinéma ont enregistré une reprise modérée entre 1992 et 1996, et tous les indicateurs semblent révéler une expansion continue de ce marché. La location de bandes vidéo a conservé une place importante dans le marché de consommation des services de divertissement en 1996. Si la part de marché de ces services n'a connu qu'une légère augmentation, la proportion des ménages ayant loué des bandes vidéo est tout de même passée de 42 % en 1986 à 61 % en 1996, ce qui démontre la popularité croissante de cette forme de divertissement au foyer.

La location de jeux vidéo a constitué un nouveau créneau du marché des services de divertissement en 1996. Bien qu'elle n'occupe qu'une faible part du marché des services de divertissement, cette industrie naissante gagne en popularité auprès des ménages avec enfants. En dépit du fait que le marché de consommation des spectacles sur scène ait pris de l'expansion, cette industrie a vu sa part de marché diminuer entre 1986 et 1996 et a également perdu du terrain quant à la proportion de ménages ayant assisté à de telles représentations. Le marché de consommation des événements sportifs a également fléchi, et on observe une diminution de la participation des ménages à ce chapitre.

Dans l'ensemble, le marché de consommation des services de divertissement a connu une année prospère en 1996. La plupart des industries ont affiché une croissance, et, de façon générale, ce marché a pris de l'expansion. Les consommateurs canadiens ont bien veillé à leurs loisirs en 1996.

## Références

Little, Don et Renée Béland (1998), «Puis-je vous aider? : La hausse des dépenses des ménages pour les services», *Indicateurs des services* 5(2). Statistique Canada, n° 63-016-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1986, 1992, 1996), *Dépenses des familles au Canada*, n° 62-555 au catalogue.

Statistique Canada (1996), Totalisations spéciales de l'Enquête sur les dépenses des familles au Canada de 1996.

Statistique Canada (1996), *L'équipement ménager, 1996*. n° 64-202-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1996, 1997), *Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques*, n° 13-218-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1997), *Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité : Perspective statistique, 1997*, n° 87-211-XPB au catalogue.

Statistique Canada (1998), *La culture en perspective* 10(3), n° 87-004-XPB au catalogue.

Verma, Norman (1996), «La fréquentation des cinémas et des ciné-parcs est toujours en hausse.» *La culture en perspective* 8(4) (hiver). Statistique Canada, n° 87-004-XPB au catalogue.



# Custom      Totalisations Tabulations      spéciales

---

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Feature Article

## Étude spéciale

### Employment and remuneration in the services industries since 1984

by Don Little  
Services Division  
Telephone: (613) 951-6739  
Fax: (613) 951-6696  
E-mail: littdon@statcan.ca

To supplement the *Services Indicators* tables that regularly carry employment and remuneration data on six broad services industries for the most recent eight quarters, this section offers an historical overview of these same indicators, compiled annually, dating back to 1984. Employment shifts in these six industries from 1984 to 1997 are described, followed by detailed tables that quantify some aspects of services sector employment.

#### Background

*The employment data used here come from the monthly Labour Force Survey (LFS) conducted by Statistics Canada's Household Surveys Division. Average wage and salary data are provided by Labour Division and come from their Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH). From both surveys, annual figures are arrived at by calculating an average of each year's twelve monthly figures.*

*To facilitate historical comparisons, the remuneration data are standardized into constant 1997 dollars to ensure that the effects of inflation are removed. This is done by adjusting the data to take into account changes in the cost of living, as reflected by changes in the consumer price index. These adjustments make possible the observation of real (after inflation) changes in the average wages and salaries of employees. To learn more about the LFS and SEPH surveys, please refer to Statistics Canada Catalogues 71-001 and 72-002, respectively.*

### Employment continues to climb in the service sector<sup>1</sup>

Over the past decade and-a-half, Canada's economy has continued to become more service-based. This shift is particularly evident when examining information by sector

<sup>1</sup> Unlike subsequent sections which focus on six different services industries, this section pertains to the overall service sector.

### Emploi et rémunération dans le secteur des services depuis 1984

par Don Little  
Division des services  
N° de téléphone : (613) 951-6739  
N° de télécopieur : (613) 951-6696  
Adresse électronique : littdon@statcan.ca

Afin de compléter les tableaux des *Indicateurs des services*, dans lesquels figurent régulièrement des données sur l'emploi et la rémunération dans six grandes branches de services pour les huit derniers trimestres, le présent document offre un aperçu chronologique de ces mêmes indicateurs, préparés sur une base annuelle, à partir de 1984. Les changements qui ont touché l'emploi dans ces six branches de 1984 à 1997 sont décrits. Suivent des tableaux détaillés dans lesquels sont quantifiés certains aspects de l'emploi dans le secteur des services.

#### Contexte

*Les données sur l'emploi utilisées ici proviennent de l'Enquête sur la population active (EPA), qui est effectuée sur une base mensuelle par la Division des enquêtes-ménages de Statistique Canada. Les données moyennes sur les salaires et traitements sont fournies par la Division du travail et proviennent de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures (EERH). Dans le cadre des deux enquêtes, les chiffres annuels sont calculés à partir d'une moyenne des chiffres pour les douze mois de chaque année.*

*Afin de faciliter les comparaisons historiques, les données sur la rémunération sont calculées en dollars constants de 1997, afin de supprimer les effets de l'inflation. À cette fin, on rajuste les données pour tenir compte des changements qui ont touché le coût de la vie et dont font état les changements dans l'indice des prix à la consommation. Ces rajustements rendent possible l'observation des changements réels (après inflation) qui ont touché les salaires et traitements moyens des employés. Pour en savoir davantage au sujet de l'EPA et de l'EERH, voir les publications n°s 71-001 et 72-002 au catalogue de Statistique Canada, respectivement.*

### L'emploi continue de grimper dans le secteur des services<sup>1</sup>

Au cours des quinze dernières années, l'économie du Canada a continué d'être axée davantage sur les services. Ce changement est particulièrement évident lorsque l'on examine les données sur la

<sup>1</sup> Contrairement aux sections subséquentes qui mettent l'accent sur six branches différentes du secteur des services, cette section a trait à l'ensemble du secteur.

for Canada's workforce. Employment in the service sector totaled 10.2 million in 1997, an increase of 30% since 1984 (Table 1). By comparison, goods sector employment rose by only 6% during that period. As a result, the service sector now provides 73% of Canada's jobs, up from 69% in 1984.

Services employment grew especially rapidly in the latter half of the 1980's. And, unlike in the goods sector, services employment continued to grow, albeit marginally, during the recession of the early 1990s. Since then, from 1993 onwards, the number of services jobs has risen by 1-2% per year.

main-d'œuvre au Canada selon le secteur. Le nombre d'emplois dans le secteur des services a totalisé 10,2 millions en 1997, une augmentation de 30 % depuis 1984 (tableau 1). En comparaison, l'emploi dans le secteur des biens n'a augmenté que de 6 % au cours de la même période. Ainsi, le secteur des services compte maintenant 73 % des emplois au Canada, une hausse par rapport aux 69 % enregistrés en 1984.

L'emploi dans le secteur des services a augmenté particulièrement rapidement au cours de la dernière moitié des années 80. De plus, contrairement au secteur des biens, l'emploi dans le secteur des services a continué d'augmenter, quoique de façon minime, au cours de la récession du début des années 90. Depuis, c'est-à-dire à partir de 1993, le nombre d'emplois dans le secteur des services a connu une hausse de 1 à 2 % par année.

Table 1. Labor force indicators by sector, 1984-97

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<u>Employment</u>							(000's of jobs —
Goods sector	3,553	3,577	3,644	3,728	3,873	3,928	3,809
Service sector	7,849	8,165	8,451	8,695	8,946	9,158	9,356
<b>Total economy</b>	<b>11,402</b>	<b>11,742</b>	<b>12,095</b>	<b>12,422</b>	<b>12,819</b>	<b>13,086</b>	<b>13,165</b>
<u>Full-time employment</u>							
Goods sector	3,291	3,314	3,380	3,469	3,608	3,656	3,551
Service sector	6,200	6,431	6,665	6,885	7,059	7,261	7,378
<b>Total economy</b>	<b>9,491</b>	<b>9,745</b>	<b>10,045</b>	<b>10,354</b>	<b>10,667</b>	<b>10,917</b>	<b>10,929</b>
<u>Part-time employment</u>							
Goods sector	262	263	264	258	265	272	259
Service sector	1,649	1,734	1,786	1,810	1,887	1,897	1,977
<b>Total economy</b>	<b>1,912</b>	<b>1,997</b>	<b>2,049</b>	<b>2,068</b>	<b>2,152</b>	<b>2,169</b>	<b>2,236</b>
<u>Self-employment</u>							
Goods sector	559	562	561	582	625	624	637
Service sector	955	1,012	1,023	1,071	1,119	1,117	1,184
<b>Total economy</b>	<b>1,514</b>	<b>1,574</b>	<b>1,584</b>	<b>1,653</b>	<b>1,743</b>	<b>1,741</b>	<b>1,822</b>
<u>Employment</u>							(annual % growth rates —
Goods sector	..	0.7	1.9	2.3	3.9	1.4	-3.0
Service sector	..	4.0	3.5	2.9	2.9	2.4	2.2
<b>Total economy</b>	<b>..</b>	<b>3.0</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>3.2</b>	<b>2.1</b>	<b>0.6</b>
<u>Full-time employment</u>							
Goods sector	..	0.7	2.0	2.6	4.0	1.3	-2.9
Service sector	..	3.7	3.6	3.3	2.5	2.9	1.6
<b>Total economy</b>	<b>..</b>	<b>2.7</b>	<b>3.1</b>	<b>3.1</b>	<b>3.0</b>	<b>2.3</b>	<b>0.1</b>
							(% of jobs that are full-time —
Goods sector	92.6	92.6	92.8	93.1	93.2	93.1	93.2
Service sector	79.0	78.8	78.9	79.2	78.9	79.3	78.9
<b>Total economy</b>	<b>83.2</b>	<b>83.0</b>	<b>83.1</b>	<b>83.4</b>	<b>83.2</b>	<b>83.4</b>	<b>83.0</b>
							(% of jobs involving self-employment —
Goods sector	15.7	15.7	15.4	15.6	16.1	15.9	16.7
Service sector	12.2	12.4	12.1	12.3	12.5	12.2	12.7
<b>Total economy</b>	<b>13.3</b>	<b>13.4</b>	<b>13.1</b>	<b>13.3</b>	<b>13.6</b>	<b>13.3</b>	<b>13.8</b>
							(% of economy's jobs —
Goods sector	31.2	30.5	30.1	30.0	30.2	30.0	28.9
Service sector	68.8	69.5	69.9	70.0	69.8	70.0	71.1
<b>Total economy</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Data source: "The Labour Force", Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues.



Of the 2.3 million service sector jobs added since 1984, 1.6 million were full-time positions. By 1997, 77% of service sector jobs were full-time – yet this was far below the 92% proportion recorded for the goods sector. As was also the case in the 1980s, the service sector provides most of the economy's part-time employment. As of 1997, 89% of the overall economy's part-time jobs were in services.

The likelihood of being self-employed in the service sector is slightly lower than in the goods sector. However, self-employment is more common in the services sector than it used to be. Since 1984, self-employment in Canada rose by 907,000 and 84% of these added jobs were in services. As a result, whereas 12% of those working in services were

Parmi les 2,3 millions d'emplois dans le secteur des services qui se sont ajoutés depuis 1984, 1,6 million étaient des emplois à temps plein. En 1997, 77 % des emplois du secteur des services étaient des emplois à temps plein, ce qui est toutefois bien en deçà de la proportion de 92 % enregistrée dans le secteur des biens. Comme c'était aussi le cas dans les années 80, le secteur des services a été responsable de la majorité des emplois à temps partiel de l'économie. En 1997, 89 % des emplois à temps partiel de l'ensemble de l'économie étaient dénombrés dans les services.

La probabilité d'être un travailleur autonome dans le secteur des services est légèrement inférieure que dans celui des biens. Toutefois, le travail autonome est plus répandu maintenant dans le secteur des services qu'il ne l'était auparavant. Depuis 1984, le nombre d'emplois autonomes au Canada a augmenté de 907 000, et 84 % de ces nouveaux emplois se trouvent dans le secteur des

Tableau 1. Indicateurs de la population active par secteur, 1984-1997

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
emplois en milliers)							<u>Emplois</u>
3,582	3,457	3,448	3,545	3,653	3,681	3,769	Secteur des biens
9,334	9,385	9,567	9,746	9,852	9,995	10,172	Secteur des services
<b>12,916</b>	<b>12,842</b>	<b>13,015</b>	<b>13,292</b>	<b>13,506</b>	<b>13,676</b>	<b>13,941</b>	<b>Total de l'économie</b>
							<u>Emplois à temps plein</u>
3,307	3,159	3,159	3,257	3,354	3,384	3,483	Secteur des biens
7,267	7,308	7,376	7,541	7,642	7,703	7,808	Secteur des services
<b>10,574</b>	<b>10,467</b>	<b>10,534</b>	<b>10,798</b>	<b>10,997</b>	<b>11,087</b>	<b>11,291</b>	<b>Total de l'économie</b>
							<u>Emplois à temps partiel</u>
276	297	289	288	299	297	285	Secteur des biens
2,067	2,078	2,191	2,205	2,210	2,292	2,364	Secteur des services
<b>2,343</b>	<b>2,375</b>	<b>2,480</b>	<b>2,493</b>	<b>2,509</b>	<b>2,589</b>	<b>2,649</b>	<b>Total de l'économie</b>
							<u>Travail indépendant</u>
645	636	641	657	655	684	709	Secteur des biens
1,211	1,237	1,342	1,399	1,424	1,525	1,712	Secteur des services
<b>1,855</b>	<b>1,873</b>	<b>1,984</b>	<b>2,055</b>	<b>2,079</b>	<b>2,209</b>	<b>2,421</b>	<b>Total de l'économie</b>
taux de croissance annuel en pourcentage)							<u>Emplois</u>
-6.0	-3.5	-0.3	2.8	3.0	0.8	2.4	Secteur des biens
-0.2	0.5	1.9	1.9	1.1	1.5	1.8	Secteur des services
<b>-1.9</b>	<b>-0.6</b>	<b>1.3</b>	<b>2.1</b>	<b>1.6</b>	<b>1.3</b>	<b>1.9</b>	<b>Total de l'économie</b>
							<u>Emplois à temps plein</u>
-6.9	-4.5	0.0	3.1	3.0	0.9	2.9	Secteur des biens
-1.5	0.6	0.9	2.2	1.3	0.8	1.4	Secteur des services
<b>-3.3</b>	<b>-1.0</b>	<b>0.6</b>	<b>2.5</b>	<b>1.8</b>	<b>0.8</b>	<b>1.8</b>	<b>Total de l'économie</b>
pourcentage des emplois à temps plein)							
92.3	91.4	91.6	91.9	91.8	91.9	92.4	Secteur des biens
77.9	77.9	77.1	77.4	77.6	77.1	76.8	Secteur des services
<b>81.9</b>	<b>81.5</b>	<b>80.9</b>	<b>81.2</b>	<b>81.4</b>	<b>81.1</b>	<b>81.0</b>	<b>Total de l'économie</b>
pourcentage des emplois incluant les travailleurs indépendants)							
18.0	18.4	18.6	18.5	17.9	18.6	18.8	Secteur des biens
13.0	13.2	14.0	14.4	14.5	15.3	16.8	Secteur des services
<b>14.4</b>	<b>14.6</b>	<b>15.2</b>	<b>15.5</b>	<b>15.4</b>	<b>16.2</b>	<b>17.4</b>	<b>Total de l'économie</b>
pourcentage de l'emploi de l'économie)							
27.7	26.9	26.5	26.7	27.1	26.9	27.0	Secteur des biens
72.3	73.1	73.5	73.3	73.0	73.1	73.0	Secteur des services
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Total de l'économie</b>

Source des données : La population active, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue, numéros variés.

self-employed in 1984, this proportion climbed, particularly during the 1990s, to reach 17% by 1997.

Of the six broad services industries covered in the remainder of this article, the business services industries provide the most jobs, followed by the finance, insurance and real estate industries and the food and beverage services industries.

### Employment and remuneration have risen sharply in business services

Employment in the business services industries has more than doubled since 1984, and surpassed one million for the first time in 1997 (Table 2). This growth has made the business services sector a key supplier of jobs in Canada. Whereas the business services industries provided 4.2% of the economy's jobs in 1984, this rose to 7.2% by 1997. Much of this growth occurred after the last recession: since 1992 the number of business services jobs rose by 41%,

services. Par conséquent, tandis que 12 % des travailleurs des services occupaient un emploi autonome en 1984, cette proportion a augmenté, particulièrement au cours des années 90, pour atteindre 17 % en 1997.

Parmi les six grandes branches de services dont il est question dans le reste du présent article, celles des services aux entreprises sont responsables de la majorité des emplois, suivies par les finances, les assurances et les services immobiliers, ainsi que les services de restauration et débits de boissons.

### L'emploi et la rémunération ont connu une hausse marquée dans le secteur des services aux entreprises

L'emploi dans les branches de services aux entreprises a plus que doublé depuis 1984, dépassant le million pour la première fois en 1997 (tableau 2). Cette croissance a fait du secteur des services aux entreprises un grand fournisseur d'emplois au Canada. Alors que les branches des services aux entreprises étaient responsables de 4,2 % des emplois de l'économie en 1984, cette proportion est passée à 7,2 % en 1997. La majeure partie de cette croissance s'est produite après la dernière récession. En effet, depuis 1992, le

**Table 2. Business services industry's workforce indicators, 1984-97**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<b>Total employment</b>							(000's)
Computer and related services	39	49	51	66	66	65	72
Accounting and bookkeeping services	72	67	78	78	85	91	96
Advertising services	32	39	40	47	50	61	75
Architect, engineer, other scient. and tech'l services	103	118	117	127	139	158	161
Offices of lawyers and notaries	82	88	89	98	100	98	109
Employment agencies and personnel suppliers	28	34	34	33	38	39	37
Management consulting services	23	23	27	30	36	40	40
Other business services	99	109	117	120	141	148	146
<b>Total business service industries</b>	<b>478</b>	<b>527</b>	<b>551</b>	<b>598</b>	<b>655</b>	<b>700</b>	<b>736</b>
<b>Business services industries</b>							(000's)
Full-time employment	414	456	476	521	564	610	642
Part-time employment	64	71	75	78	91	90	94
Self-employed*	115	126	131	140	155	167	185
<b>Business services industries</b>							(%)
Total employment growth rates	..	10.3	4.5	8.5	9.5	6.8	5.2
Full-time employment growth rates	..	10.2	4.3	9.4	8.3	8.1	5.3
Proportions of jobs that are full-time	86.6	86.5	86.3	87.0	86.1	87.1	87.2
Proportions of jobs involving self-employment	24.1	23.9	23.8	23.4	23.7	23.9	25.1
Industry's share of Canada's employment	4.1	4.5	4.6	4.8	5.1	5.4	5.6
<b>Average annual wages and salaries</b>							(constant 1997 dollars —
Computer and related services	34,873	34,319	32,099	35,789	36,963	38,738	40,601
Accounting and bookkeeping services	28,043	27,802	28,771	28,094	30,057	30,176	31,767
Advertising services	28,154	31,520	29,722	28,623	31,493	30,863	28,627
Architect, engineer, other scient. and tech'l services	38,797	39,812	37,723	36,865	37,964	39,813	41,360
Offices of lawyers and notaries	27,205	28,213	27,437	27,560	29,620	32,010	33,523
Employment agencies & personnel suppliers	18,043	18,709	18,048	16,961	18,308	20,897	21,276
Management consulting services	24,046	23,423	26,839	28,233	30,229	31,812	33,597
Other business services	24,466	25,043	24,138	24,998	25,289	24,899	25,176
<b>Business services industry</b>	<b>27,947</b>	<b>28,321</b>	<b>27,899</b>	<b>28,306</b>	<b>29,587</b>	<b>30,803</b>	<b>31,973</b>

\* Persons who are self-employed are also included in the full- and part-time categories.

**Data sources:** *The Labour Force*, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues; *Employment, Earnings and Hours*, Statistics Canada, Catalogue No. 72-002, various issues.



partly because of an extraordinary 140% leap in computer services employment over the past five years. Other business services industries with high job growth rates since 1992 include the employment agencies and personnel suppliers industry (+92%), the management consulting industry (+85%) and the advertising services industry (+45%). The only 1992-97 decline in employment occurred in the offices of lawyers and notaries (-4%).

Comparing again to the 1980s, one-sixth of the 527,000 business services jobs added since 1984 were part-time. As a result, the proportion of business services jobs that are full-time dipped from 87% in 1984 to 85% in 1997. Nevertheless, this still exceeds the 81% proportion recorded for the overall economy in 1997.

Partly due to the growing demand for business services industry workers, those employed in the industry are paid significantly more than was the case in 1984. The average

nombre d'emplois dans les services aux entreprises a augmenté de 41 %, en raison notamment d'un bond extraordinaire de 140 % de l'emploi dans les services de traitement des données au cours des cinq dernières années. Les autres branches de services aux entreprises qui ont connu des taux de croissance élevés de l'emploi depuis 1992 comprennent les agences de placement et la location de personnel suppléant (+92 %), les services de conseil en gestion (+85 %), et les services de publicité (+45 %). La seule diminution qui s'est produite entre 1992-1997 a touché les études d'avocats et de notaires (-4 %).

Comparativement encore une fois aux années 80, le sixième des 527 000 emplois des services aux entreprises qui se sont ajoutés depuis 1984 était des emplois à temps partiel. Par conséquent, la proportion d'emplois à temps plein dans les services aux entreprises a diminué, passant de 87 % en 1984 à 85 % en 1997. Toutefois, cela est encore supérieur à la proportion de 81 % enregistrée pour l'ensemble de l'économie en 1997.

Du fait notamment de la demande croissante de travailleurs dans le secteur des services aux entreprises, les salaires y sont beaucoup plus élevés qu'en 1984. Les salaires et traitements annuels moyens

**Tableau 2. Indicateurs de la population active dans les services aux entreprises**

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
92	72	79	99	123	137	174	<u>Total des emplois</u>
96	90	98	102	106	109	108	Services informatiques et services connexes
65	63	70	71	78	89	90	Services de comptabilité
162	145	159	165	159	166	190	Services de publicité
107	114	114	124	118	107	110	Architectes, ingénieurs et autres serv. scient. et tech.
36	31	37	37	42	48	59	Cabinets d'avocats et de notaires
38	43	40	54	65	78	79	Bureaux de placement
153	158	148	171	176	185	195	Bureaux de conseils en gestion
748	715	744	823	867	919	1005	Autres services aux entreprises
							<b>Total des services aux entreprises</b>
646	616	630	702	740	770	850	<u>Services aux entreprises</u>
102	100	113	121	128	149	155	Emplois à temps plein
203	202	218	251	251	292	347	Emplois à temps partiel
							Travail indépendant*
1.6	-4.4	4.0	10.6	5.4	5.9	9.4	<u>Services aux entreprises</u>
0.6	-4.7	2.4	11.4	5.3	4.1	10.4	Taux de croissance total de l'emploi
86.3	86.1	84.8	85.3	85.3	83.8	84.6	Taux de croissance de l'emploi à plein temps
27.1	28.3	29.3	30.5	29.0	31.8	34.5	Proportion des emplois à plein temps
5.8	5.6	5.7	6.2	6.4	6.7	7.2	Proportion des emplois incl. les travailleurs autonomes
							Parts de l'industrie par rapport à l'emploi du Canada
dollars constants de 1997)							<u>Moyenne annuelle de la rémunération</u>
40,978	41,317	39,999	43,643	43,008	43,848	46,179	Services informatiques et services connexes
30,963	30,443	29,375	31,124	31,109	32,217	32,925	Services de comptabilité
29,021	30,850	33,210	34,370	35,331	34,301	32,876	Autres services personnels et domestiques
41,678	42,832	43,111	43,094	43,942	44,772	45,123	Architectes, ingénieurs et autres serv. scient. et tech.
31,385	31,897	32,463	33,651	33,233	34,743	35,117	Cabinets d'avocats et de notaires
20,923	22,586	21,569	21,624	20,856	22,718	24,614	Bureaux de placement
33,086	34,766	36,039	35,427	36,894	36,557	36,724	Bureaux de conseils en gestion
23,928	25,068	24,139	25,458	25,541	26,816	27,724	Autres services aux entreprises
31,596	32,623	32,170	33,169	33,375	34,445	35,385	<b>Total des services aux entreprises</b>

\* Les travailleurs indépendants figurent aussi dans les catégories d'emplois à plein temps et à temps partiel.

Sources des données : La population active, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue, numéros variés; Emploi, gains et durée du travail, Statistique Canada, n° 72-002 au catalogue, numéros variés.

annual wage and salary for business services industry employees in 1997 was \$35,385, up 27% in real (after inflation) terms from the 1984 average<sup>2</sup>. The 1997 average wage and salary in business services also easily exceeded the average of \$31,107 recorded in the overall economy.

The number of people self-employed in the business services industries more than tripled since 1984 to reach 347,000 in 1997. By 1997 someone working in business services was twice as likely to be self-employed as someone working elsewhere in the economy. About one-third of all business services jobs now involve self-employment.

des employés du secteur des services aux entreprises étaient de 35 385 \$ en 1997, une hausse de 27 % en termes réels (après inflation) par rapport à la moyenne de 1984<sup>2</sup>. Les salaires et traitements moyens dans les services aux entreprises en 1997 étaient aussi de beaucoup supérieurs à la moyenne de 31 107 \$ enregistrée pour l'ensemble de l'économie.

Le nombre de travailleurs autonomes dans les services aux entreprises a plus que triplé depuis 1984, pour atteindre 347 000 en 1997. Cette année-là, une personne travaillant dans le secteur des services aux entreprises était deux fois plus susceptible d'occuper un emploi autonome qu'une autre travaillant ailleurs dans l'économie. Environ le tiers de tous les emplois des services aux entreprises sont autonomes.

**Table 3. Finance, insurance and real estate industry's workforce indicators, 1984-97**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<u>Total employment</u>							(000's)
Banks and other deposit-accepting intermed's	212	204	208	214	225	234	234
Trust co.'s, deposit accepting mortgage co.'s	29	30	32	33	28	29	36
Credit unions	32	33	33	35	34	37	41
Consumer loan and business financing co.'s	12	11	15	10	14	15	16
Investment and intermediary industries	17	16	13	15	19	16	13
Life insurers	47	42	44	45	45	40	36
Deposit insurers, property and casualty insurers	79	86	93	97	99	103	109
Other financial intermediary industries	29	27	33	37	42	39	35
Real estate operators (except developers)	86	88	88	97	105	104	112
Real estate and insurance agents	119	123	130	150	153	153	159
<b>Total finance, insurance and real estate</b>	<b>662</b>	<b>660</b>	<b>690</b>	<b>732</b>	<b>763</b>	<b>769</b>	<b>790</b>
<u>Finance, insurance and real estate industries</u>							(000's)
Full-time employment	582	579	604	641	666	675	685
Part-time employment	80	81	86	91	97	94	105
Self-employed*	50	57	53	60	71	68	80
<u>Finance, insurance and real estate industries</u>							(%)
Total employment growth rates	..	-0.2	4.6	6.0	4.3	0.8	2.8
Full-time employment growth rates	..	-0.5	4.3	6.1	3.8	1.4	1.5
Proportions of jobs that are full-time	88.0	87.7	87.5	87.6	87.2	87.8	86.7
Proportions of jobs involving self-employment	7.6	8.6	7.7	8.2	9.3	8.8	10.1
Industry's share of Canada's employment	5.8	5.6	5.7	5.9	6.0	5.9	6.0
<u>Average annual wages and salaries</u>							(constant 1997 dollars —
Chartered banks and oth. deposit accepting inst'ns	32,104	32,210	31,554	31,282	31,583	31,737	31,766
Trust co.'s and deposit accepting mortgage co.	29,599	29,305	28,032	29,534	29,826	28,720	28,987
Credit unions	27,995	27,348	27,037	26,454	26,656	27,089	27,009
Other financial intermediaries	35,976	37,293	41,111	42,830	39,616	39,203	39,022
Insurance services	35,610	35,962	35,715	36,550	37,921	38,894	39,306
Real estate operators (excluding developers)	26,810	27,396	28,973	28,630	28,557	26,785	25,372
Insurance and real estate agencies	26,997	26,668	27,282	29,635	35,111	39,257	32,204
<b>Finance, insurance and real estate industry</b>	<b>31,463</b>	<b>31,706</b>	<b>32,350</b>	<b>33,183</b>	<b>33,795</b>	<b>34,229</b>	<b>32,764</b>

\* Persons who are self-employed are also included in the full- and part-time categories.

**Data sources:** *The Labour Force*, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues; *Employment, Earnings and Hours*, Statistics Canada, Catalogue No. 72-002, various issues.

<sup>2</sup> All remuneration figures presented in this article are converted into constant 1997 dollars, based on changes in Canada's consumer price index.

<sup>2</sup> Tous les chiffres sur la rémunération présentés dans le présent article sont convertis en dollars constants de 1997, à partir des changements touchant l'indice des prix à la consommation au Canada.



## Finance, insurance and real estate industry employment has tapered off in recent years, but average remuneration has increased

Employment in the finance, insurance and real estate industries totaled 795,300 in 1997 (Table 3). Banks provided 233,700 of these jobs, while the insurance industry accounted for another 151,200. Finance, insurance and real estate sector employment was one-fifth higher in 1997 than it was in 1984, a rate of growth similar to that in the overall economy. Most of the 133,700 jobs gained since 1984 were added in the late 1980s. Industry employment later peaked at 810,400 in 1993, before declining by 2% over the past four years. Most of these recent job losses came from the life insurance and real estate operator industries.

## Le secteur des finances, des assurances et des services immobiliers s'est rétréci ces dernières années, mais la rémunération moyenne y a augmenté

Le nombre d'emplois dans le secteur des finances, des assurances et des services immobiliers a atteint 795 300 en 1997 (tableau 3). Les banques ont été responsables de 233 700 de ces emplois, tandis que les assurances en comptaient 151 200 autres. L'emploi dans le secteur des finances, des assurances et des services immobiliers dépassait de un cinquième en 1997 le niveau qu'il atteignait en 1984, une année où le taux de croissance avait été similaire à celui enregistré pour le reste de l'économie. La plupart des 133 700 emplois créés depuis 1984 l'ont été à la fin des années 80. Par la suite, le nombre d'emplois dans ce secteur a culminé à 810 400 en 1993, avant de diminuer de 2 % au cours des quatre dernières années. La majeure partie des pertes d'emploi récentes ont touché l'assurance-vie et les bailleurs de biens immobiliers.

**Tableau 3. Indicateurs de la population active pour les finances, assurances et services immobiliers**

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
230	220	228	229	235	227	234	<u>Total des emplois</u>
37	35	29	21	25	18	16	Banques et autres interm. financiers de dépôts
43	51	54	54	48	54	56	Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts
18	19	19	17	19	19	18	Caisses d'épargne et de crédit
15	17	21	24	21	23	23	Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises
41	39	43	32	36	34	28	Sociétés de placement et intermédiaires
113	110	101	106	111	106	124	Assureurs-vie
29	26	32	41	45	42	46	Assureurs de prêt hypothécaire, assureurs-biens et risques divers
117	126	123	112	121	124	109	Autres intermédiaires financiers
152	159	160	151	147	153	143	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
<b>794</b>	<b>804</b>	<b>810</b>	<b>788</b>	<b>809</b>	<b>800</b>	<b>795</b>	Services immobiliers et agents d'assurance
							<b>Total finance, assurances et services immobiliers</b>
							<u>Finance, assurances et services immobiliers</u>
679	695	690	673	692	680	678	Emplois à temps plein
115	108	120	116	117	120	118	Emplois à temps partiel
78	86	89	91	102	111	124	Travail indépendant*
							<u>Finance, assurances et services immobiliers</u>
0.5	1.2	0.9	-2.7	2.6	-1.1	-0.6	Taux de croissance total de l'emploi
-0.8	2.3	-0.7	-2.5	2.9	-1.8	-0.3	Taux de croissance de l'emploi à plein temps
85.6	86.5	85.2	85.3	85.6	85.0	85.2	Proportion des emplois à plein temps
9.8	10.7	11.0	11.5	12.6	13.9	15.6	Proportion des emplois incluant les travailleurs autonomes
6.1	6.3	6.2	5.9	6.0	5.9	5.7	Parts de l'industrie par rapport à l'emploi du Canada
							<u>Moyenne annuelle de la rémunération</u>
dollars constants de 1997)							Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts
31,539	32,368	32,629	32,940	33,482	34,716	34,708	Autres services personnels et domestiques
30,149	30,479	30,437	31,717	31,741	33,099	34,416	Caisses d'épargne et de crédit
26,527	27,763	27,876	29,600	28,803	29,225	32,649	Autres intermédiaires financiers
41,014	43,617	49,985	46,527	46,604	51,881	53,235	Services d'assurance
38,397	38,153	39,101	40,611	40,668	41,615	43,038	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
23,180	24,812	23,968	26,963	26,088	27,089	29,694	Agences d'assurances et agences immobilières
30,768	32,255	32,794	33,855	33,798	34,588	35,783	<b>Finance, assurances et services immobiliers</b>
<b>32,300</b>	<b>33,761</b>	<b>34,801</b>	<b>35,339</b>	<b>35,358</b>	<b>37,227</b>	<b>38,591</b>	

\* Les travailleurs indépendants figurent aussi dans les catégories d'emplois à plein temps et à temps partiel.

Average wages and salaries in the finance, insurance and real estate industry rose from \$31,463 in 1984 to \$38,591 in 1997, a real increase of 23%. Almost half of this increase was earned in the past two years. Since 1995, average remuneration increased especially rapidly for those working in the real estate operators industry,<sup>3</sup> credit unions and the other financial intermediaries industry.

As with most services industries, the finance, insurance and real estate industries rely more on part-time workers than they used to. From 1984 to 1993, the proportion of the industries' workers employed part-time rose from 12% to 15%, the same proportion that was most recently recorded in 1997.

Those working in the finance, insurance and real estate sector were twice as likely to be self-employed in 1997 as those who worked in the sector back in 1984. Only one in every thirteen people in this sector were self-employed in 1984. However, the trend towards self-employment later strengthened, particularly in the 1990s. Whereas the proportion of finance, insurance and real estate workers who were self-employed was 9% in 1989, this rose to 16% by 1997.

Les salaires et traitements moyens dans le secteur des finances, des assurances et des services immobiliers ont augmenté, passant de 31 463 \$ en 1984 à 38 591 \$ en 1997, une hausse réelle de 23 %. Presque la moitié de cette augmentation a été observée au cours des deux dernières années. Depuis 1995, la rémunération moyenne a augmenté particulièrement rapidement chez les bailleurs de biens immobiliers<sup>3</sup>, dans les coopératives de crédit et chez les autres intermédiaires financiers.

Comme c'est le cas pour la majorité des branches de services, les finances, les assurances et les services immobiliers dépendent davantage maintenant des travailleurs à temps partiel. De 1984 à 1993, la proportion de travailleurs à temps partiel dans ces branches est passée de 12 % à 15 %, cette dernière proportion ayant été enregistrée à nouveau en 1997.

Les personnes qui travaillent dans les finances, les assurances et les services immobiliers étaient deux fois plus susceptibles d'occuper un emploi autonome en 1997 que celles qui travaillaient dans ce même secteur en 1984. Cette année-là, seulement une personne sur treize dans ce secteur occupait un emploi autonome. Toutefois, la tendance vers le travail autonome s'est accentuée par la suite, particulièrement dans les années 90. La proportion de travailleurs des finances, des assurances et des services immobiliers qui occupait un emploi autonome était de 9 % en 1989 et est passée à 16 % en 1997.

**Table 4. Food and beverages services industry's workforce indicators, 1984-97**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<b>Total employment</b>							(000's)
Food services	434	462	502	531	547	565	575
Taverns, bars and nightclubs	41	39	38	35	34	37	37
<b>Total food and beverage services</b>	<b>475</b>	<b>501</b>	<b>539</b>	<b>567</b>	<b>581</b>	<b>603</b>	<b>612</b>
<b>Food and beverage services industries</b>							(000's)
Full-time employment	289	298	325	352	350	375	371
Part-time employment	186	204	214	214	231	228	241
Self-employed*	49	46	48	59	57	60	58
<b>Food and beverage services industries</b>							(%)
Total employment growth rates	..	5.5	7.6	5.0	2.6	3.7	1.5
Full-time employment growth rates	..	2.8	9.2	8.3	-0.6	7.1	-1.2
Proportions of jobs that are full-time	60.9	59.4	60.3	62.1	60.2	62.2	60.6
Proportions of jobs involving self-employment	10.3	9.2	8.9	10.4	9.8	10.0	9.5
Industry's share of Canada's employment	4.2	4.3	4.5	4.6	4.5	4.6	4.7
<b>Average annual wages and salaries</b>							(constant 1997 dollars —
Food services	12,418	12,360	11,737	11,717	11,558	11,310	11,189
Taverns, bars and nightclubs	13,655	13,502	12,751	12,716	12,567	12,005	12,032
<b>Food and beverages services</b>	<b>12,550</b>	<b>12,483</b>	<b>11,847</b>	<b>11,826</b>	<b>11,669</b>	<b>11,387</b>	<b>11,280</b>

\* Persons who are self-employed are also included in the full- and part-time categories.

**Data sources:** *The Labour Force*, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues; *Employment, Earnings and Hours*, Statistics Canada, Catalogue No. 72-002, various issues.

<sup>3</sup> Renumeration figures for real estate operator employees are affected by the proportion of employees for whom a T4 is emitted that includes commissions as employment income.

<sup>3</sup> Les chiffres de rémunération pour les bailleurs de biens immobiliers sont touchés par la proportion d'employés qui reçoivent des T4 où les commissions sont indiquées comme revenu d'emploi.



## Part-time jobs more common in the food and beverage services industries

The food and beverage services industries employed 50% more people in 1997 than in 1984. This was more than double the 22% employment growth rate in the overall economy. Of the 711,800 jobs provided in 1997, 667,600 could be found in the food services industry while another 44,100 people worked in taverns, bars and nightclubs (Table 4). Most of the job growth since 1984 came from the food services industry.

With its employment rising so rapidly, the food and beverage services industry now supplies 5.1% of Canada's jobs, up from 4.1% in 1984. However, more than half of the food and beverage services jobs added since 1984 were part-time positions. Consequently, 43% of those employed in the industry in 1997 had part-time hours, more than double the 19% proportion in the overall economy.

The greater preponderance of part-time work in food and beverage services likely dampened the industry's remuneration levels. The industry's average annual wage

## Les emplois à temps partiel sont plus répandus dans les services de restauration et débits de boissons

Les services de restauration et débits de boissons employaient 50 % plus de personnes en 1997 qu'en 1984. On y a enregistré plus du double du taux de croissance de l'emploi de 22 % qu'a connu l'ensemble de l'économie. Parmi les 711 800 emplois créés en 1997, 667 600 se trouvaient dans les services de restauration, tandis que 44 100 personnes travaillaient dans des tavernes, des bars et des boîtes de nuit (tableau 4). La majeure partie de la croissance de l'emploi depuis 1984 a été le fait des services de restauration.

Du fait que son taux d'emploi a augmenté aussi rapidement, le secteur des services de restauration et débits de boissons est maintenant responsable de 5,1 % des emplois au Canada, une hausse par rapport aux 4,1 % enregistrés en 1984. Toutefois, plus de la moitié des emplois dans les services de restauration et débits de boissons qui se sont ajoutés depuis 1984 sont des emplois à temps partiel. Par conséquent, 43 % des travailleurs de ce secteur travaillaient à temps partiel en 1997, soit plus du double de la proportion de 19 % enregistrée pour l'ensemble de l'économie.

La prépondérance plus grande du travail à temps partiel dans le secteur des services de restauration et débits de boissons a probablement eu un effet à la baisse sur les niveaux de rémunération

**Tableau 4. Indicateurs de la population active dans les services de restauration**

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
592	590	603	617	646	672	668	<u>Total des emplois</u>
36	36	40	42	39	45	44	Services de restauration
628	626	643	659	685	717	712	Tavernes, bars et boîtes de nuit
							<b>Total des services de restauration</b>
							<u>Services de restauration</u>
360	364	373	383	402	424	405	Emplois à temps plein
268	262	270	276	283	294	307	Emplois à temps partiel
63	64	74	66	68	76	77	Travail indépendant*
							<u>Services de restauration</u>
2.6	-0.3	2.7	2.5	3.9	4.7	-0.8	Taux de croissance total de l'emploi
-2.9	1.2	2.4	2.8	4.9	5.3	-4.3	Taux de croissance de l'emploi à plein temps
57.3	58.1	57.9	58.1	58.7	59.0	56.9	Proportion des emplois à plein temps
10.0	10.2	11.5	10.0	9.9	10.6	10.8	Proportion des emplois incl. les travailleurs autonomes
4.9	4.9	4.9	5.0	5.1	5.2	5.1	Parts de l'industrie par rapport à l'emploi du Canada
							<u>Moyenne annuelle de la rémunération</u>
dollars constants de 1997)							Services de restauration
10,767	10,849	10,907	11,449	11,490	11,493	11,245	Tavernes, bars et boîtes de nuit
12,016	12,228	11,336	11,411	11,057	11,291	10,796	<b>Services de restauration</b>
10,884	10,959	10,934	11,447	11,463	11,480	11,216	

\* Les travailleurs indépendants figurent aussi dans les catégories d'emplois à plein temps et à temps partiel.

**Sources des données :** *La population active*, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue, numéros variés; *Emploi, gains et durée du travail*, Statistique Canada, n° 72-002 au catalogue, numéros variés.

and salary fell in real terms by a sharp 11% since 1984 to \$11,216 in 1997. Average wages and salaries fell particularly rapidly (by 21%) for those employed in taverns, bars and nightclubs. However, it is important to note that tips and gratuities are not included in these remuneration figures.

Self-employment is less common in the food and beverage services industry than it is elsewhere. One in every nine of the industry's workers is self-employed, while in the overall economy this figure is one in six. As well, unlike elsewhere in the economy, self-employment in the food and beverage services industry is not significantly more common than it was in 1984.

### Personal and household services jobs continue to be low-paying

Employment in the personal and household services industries was 353,800 in 1997, up 14% from 1984. Included in this industry are 146,400 people working directly for private households, and another 104,800 employed in barber and beauty shops (Table 5).

de ce secteur. Les salaires et traitements annuels moyens y ont diminué, en termes réels, d'un pourcentage élevé de 11 % depuis 1984, pour se fixer à 11 216 \$ en 1997. Les salaires et traitements moyens ont diminué particulièrement rapidement (21 %) pour les personnes travaillant dans des tavernes, des bars et des boîtes de nuit. Toutefois, il est important de souligner que les pourboires ne sont pas inclus dans ces chiffres de rémunération.

Le travail autonome est moins courant dans les services de restauration et débits de boissons qu'ailleurs. Un travailleur sur neuf de ce secteur occupe un emploi autonome, tandis que cette proportion est de un sur six dans l'ensemble de l'économie. En outre, contrairement au reste de l'économie, l'emploi autonome dans le secteur des services de restauration et débits de boissons n'est pas plus répandu qu'en 1984.

### Les emplois dans le secteur des services aux particuliers et aux ménages continuent d'être peu rémunérés

Le nombre d'emplois dans le secteur des services aux particuliers et aux ménages atteignait 353 800 en 1997, en hausse de 14 % par rapport à 1984. Font partie de ce secteur les 146 400 personnes qui travaillent dans des ménages privés, et 104 800 autres qui travaillent dans des salons de coiffure pour hommes ou des salons de beauté (tableau 5).

**Table 5. Personal services industry's workforce indicators, 1984-97**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<b>Total employment</b>							(000's)
Barber and beauty shops	78	91	90	94	94	93	91
Laundries and cleaners	38	37	43	34	42	46	42
Funeral services	8	12	10	8	8	8	8
Private households	163	170	163	151	162	143	136
Other personal and household services	23	25	30	29	34	34	35
<b>Total personal and household services</b>	<b>310</b>	<b>335</b>	<b>336</b>	<b>315</b>	<b>339</b>	<b>324</b>	<b>312</b>
<b>Personal services industries</b>							(000's)
Full-time employment	187	204	208	198	214	210	203
Part-time employment	123	130	128	118	126	113	109
Self-employed*	164	180	171	169	179	166	161
<b>Personal services industries</b>							(%)
Total employment growth rates	..	8.0	0.3	-6.0	7.6	-4.6	-3.7
Full-time employment growth rates	..	9.3	1.5	-4.7	8.0	-1.5	-3.7
Proportions of jobs that are full-time	60.4	61.1	61.8	62.7	63.0	65.0	65.0
Proportions of jobs involving self-employment	52.9	53.7	50.9	53.7	52.8	51.2	51.6
Industry's share of Canada's employment	2.7	2.9	2.8	2.5	2.7	2.5	2.4
<b>Average annual wages and salaries</b>						(constant 1997 dollars —	
Barber and beauty shops	15,540	16,112	15,811	15,544	15,079	16,459	16,417
Laundries and cleaners	19,565	19,811	20,077	19,392	17,441	17,238	19,039
Funeral services	20,312	20,577	22,275	23,259	24,249	24,601	23,310
Other personal and household services	12,157	12,587	12,911	14,180	14,312	15,262	14,726
<b>Personal services (excl. priv. households)</b>	<b>16,065</b>	<b>16,469</b>	<b>16,453</b>	<b>16,457</b>	<b>15,882</b>	<b>16,832</b>	<b>17,281</b>

\* Persons who are self-employed are also included in the full- and part-time categories.

**Data sources:** *The Labour Force*, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues; *Employment, Earnings and Hours*, Statistics Canada, Catalogue No. 72-002, various issues.



Of the 44,100 personal and household services jobs added since 1984, nearly two-thirds were created in barber and beauty shops. Nevertheless, the funeral services industry had the highest 1984-97 job growth rate of 64%.

Part-time employment remains common among personal and household services industry workers. As was the case in 1984, close to 40% of the industry's workers had part-time hours in 1997. Consequently, compared to workers in the rest of the economy, people in this industry are twice as likely to have a job that is part-time. As a result, remuneration in the industry remains relatively low. Although 9% higher than in 1984, the industry's average wage and salary level was only \$17,491 in 1997. Most of the post-1984 increase came from the funeral services industry where average remuneration rose by nearly one-third to reach \$26,761 in 1997.

### Nearly all communications services workers are employed full-time

The communications services sector had a workforce that totaled 315,100 in 1997, up 19% since 1984 (Table 6). This growth occurred despite some job losses in 1996 and 1997.

Parmi les 44 100 emplois dans les services aux particuliers et aux ménages qui se sont ajoutés depuis 1984, près des deux tiers sont le fait des salons de coiffure pour hommes et des salons de beauté. Néanmoins, c'est le secteur des services funéraires qui a connu le taux de croissance de l'emploi le plus élevé entre 1984 et 1997, soit 64 %.

L'emploi à temps partiel demeure répandu parmi les travailleurs du secteur des services aux particuliers et aux ménages. Comme c'était le cas en 1984, près de 40 % des travailleurs de ce secteur occupaient un emploi à temps partiel en 1997. Par conséquent, comparativement aux travailleurs du reste de l'économie, ceux qui travaillent dans ce secteur sont deux fois plus susceptibles de détenir un emploi à temps partiel, ce qui fait que la rémunération dans ce secteur demeure relativement faible. Même s'il dépassait de 9 % les chiffres enregistrés en 1984, le niveau des salaires et traitements moyens du secteur n'était que de 17 491 \$ en 1997. La majeure partie de l'augmentation qui s'est produite après 1984 a touché les services funéraires, où la rémunération moyenne a augmenté de près du tiers, pour atteindre 26 761 \$ en 1997.

### À peu près tous les travailleurs des services de communications détiennent un emploi à temps plein

Le nombre d'emplois du secteur des services de communications a totalisé 315 100 en 1997, une hausse de 19 % depuis 1984 (tableau 6). Cette croissance s'est faite en dépit de certaines pertes

Tableau 5. Indicateurs de la population active dans les services personnels

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
86	88	96	100	93	101	105	Total des emplois
40	44	43	37	41	37	35	Salons de coiffure et salons de beauté
9	9	12	11	10	13	13	Services de blanchissage et de nettoyage à sec
141	150	161	159	168	161	146	Pompes funèbres
38	39	41	38	41	45	54	Ménages
314	329	354	344	352	357	354	Autres services personnels et domestiques
							Total des services personnels et domestiques
200	205	219	211	221	224	216	Services personnels
113	124	136	133	131	133	138	Emplois à temps plein
164	174	192	186	190	194	207	Emplois à temps partiel
							Travail indépendant*
0.5	4.9	7.6	-2.8	2.3	1.4	-1.0	Services personnels
-1.1	2.4	6.5	-3.3	4.5	1.5	-3.6	Taux de croissance total de l'emploi
63.9	62.3	61.7	61.3	62.7	62.8	61.1	Taux de croissance de l'emploi à plein temps
52.2	52.9	54.2	54.1	54.0	54.3	58.5	Proportion des emplois à plein temps
2.4	2.6	2.7	2.6	2.6	2.6	2.5	Proportion des emplois incl. les travailleurs autonomes
							Parts de l'industrie par rapport à l'emploi du Canada
dollars constants de 1997)							Moyenne annuelle de la rémunération
15,604	16,130	15,292	15,886	15,578	15,719	15,328	Salons de coiffure et salons de beauté
18,145	18,212	18,648	18,738	18,037	19,244	19,095	Services de blanchissage et de nettoyage à sec
23,701	24,130	27,557	25,939	28,878	26,570	26,761	Pompes funèbres
13,551	13,902	14,051	13,499	12,743	13,922	14,721	Autres services personnels et domestiques
16,661	17,138	17,044	17,159	17,215	17,662	17,491	Services personnels (excl. ménages)

\* Les travailleurs indépendants figurent aussi dans les catégories d'emplois à plein temps et à temps partiel.

Sources des données : La population active, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue, numéros variés; Emploi, gains et durée du travail, Statistique Canada, n° 72-002 au catalogue, numéros variés.

Of the 50,500 jobs added from 1984 to 1997, the majority were created by the postal and courier services industry. Nevertheless, the telecommunication carriers and other telecommunications industries continue to be the sector's largest employer, with a workforce of 137,400 in 1997.

Some 90% of those employed in communications services worked full-time in 1997, well above the 81% proportion posted in the overall economy. In every year throughout the 1984-97 period, about nine in every ten communications services workers were employed full-time.

Although average remuneration in the communications services sector remains high relative to elsewhere in the economy, it has been steadily declining since the mid-1980s. As a result, the 1997 average wage and salary of \$36,892 in communications services was 8% lower than it was in 1984.

Although self-employment in communications services has quadrupled since 1984, it remains far less common than it is in the rest of the economy. In 1997 only 6% of those employed in communications services were self-employed, far less than the 17% proportion recorded in the overall economy.

d'emploi en 1996 et 1997. Parmi les 50 500 emplois qui se sont ajoutés de 1984 à 1997, la majorité a été le fait des services postaux et des messageries. Néanmoins, les télécommunications par fil et sans fil et les autres services de télécommunications continuent d'être l'employeur le plus important, avec 137 400 emplois en 1997.

Environ 90 % des travailleurs des services de communications avaient un emploi à temps plein en 1997, ce qui est bien supérieur à la proportion de 81 % enregistrée pour l'ensemble de l'économie. Chaque année au cours de la période de 1984 à 1997, environ neuf travailleurs sur dix des services de communications travaillaient à temps plein.

Même si la rémunération moyenne dans le secteur des services de communications est demeurée élevée par rapport à l'ensemble de l'économie, elle décroît de façon constante depuis le milieu des années 80. Par conséquent, les salaires et traitements moyens de 36 892 \$ enregistrés en 1997 dans les services de communications étaient inférieurs de 8 % à ceux de 1984.

Même si le travail autonome dans les services de communications a quadruplé depuis 1984, il demeure beaucoup moins répandu que dans le reste de l'économie. En 1997, seulement 6 % des travailleurs des services de communications occupaient un emploi autonome, ce qui est bien en deçà des 17 % enregistrés dans l'ensemble de l'économie.

**Table 6. Communications industry's workforce indicators, 1984-97**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<u>Total employment</u>							(000's)
Telecommunication broadcasting industries	46	54	53	54	54	60	54
Telecommunication carriers and other telecom.	122	119	130	130	129	142	142
Postal and courier service industries	97	102	107	117	115	124	122
<b>Total communications industries</b>	<b>265</b>	<b>276</b>	<b>290</b>	<b>300</b>	<b>298</b>	<b>327</b>	<b>318</b>
<u>Communications industries</u>							(000's)
Full-time employment	241	254	268	274	270	297	287
Part-time employment	24	22	22	27	27	30	31
Self-employed*	5	8	7	10	9	10	10
<u>Communications industries</u>							(%)
Total employment growth rates	..	4.2	5.1	3.7	-0.9	9.9	-2.8
Full-time employment growth rates	..	5.5	5.3	2.4	-1.3	10.0	-3.6
Proportions of jobs that are full-time	91.1	92.1	92.4	91.2	90.8	91.0	90.3
Proportions of jobs involving self-employment	1.9	2.9	2.4	3.3	3.0	3.1	3.1
Industry's share of Canada's employment	2.3	2.4	2.4	2.4	2.3	2.5	2.4
<u>Average annual wages and salaries</u>						(constant 1997 dollars —	
Telecommunication broadcasting	38,780	38,176	37,365	37,791	37,723	37,781	39,034
Telecommunication carriers and other telecom.	45,114	45,044	45,249	44,644	42,888	44,096	43,574
Postal and courier services	33,874	33,763	33,245	31,976	31,008	30,143	28,560
<b>Communications industry</b>	<b>39,908</b>	<b>39,577</b>	<b>39,310</b>	<b>38,616</b>	<b>37,365</b>	<b>37,909</b>	<b>37,290</b>

\* Persons who are self-employed are also included in the full- and part-time categories.

**Data sources:** *The Labour Force*, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues; *Employment, Earnings and Hours*, Statistics Canada, Catalogue No. 72-002, various issues.



## The amusement and recreation services workforce has nearly doubled since 1984

The amusement and recreation services industry's workforce soared by 83% since 1984, well in excess of the 22% rate of job growth for the entire economy during that period. Growth has been particularly impressive this decade. In each year from 1991 through 1997, the amusement and recreation services workforce has grown by at least 3% per year. Moreover, the industry's annual job growth rates *averaged* 6% during the 1991-97 period (Table 7).

Although employment declined in the motion picture exhibition and commercial spectator sports sub-industries, it rose sharply in all of the remaining amusement and recreation services industries. In particular, employment in gambling operations was nearly six times higher in 1997 than it was in 1984, while a three-fold employment increase was posted in the motion picture, audio and video production distribution sub-industry.

77,000 of the 108,000 amusement and recreation services jobs added since 1984 were full-time positions. As a result, by 1997, the proportion of industry jobs that were full-time rose from 62% to 66%. Despite this trend, the amusement and recreation services industry continues to have a lower proportion of its workforce employed full-time than does

## La main-d'œuvre des services de divertissement et de loisir a plus que doublé depuis 1984

La main-d'œuvre des services de divertissement et de loisir a connu une hausse de 83 % depuis 1984, ce qui est bien supérieur au taux de croissance de l'emploi de 22 % enregistré pour l'ensemble de l'économie pendant cette période. La croissance a été particulièrement impressionnante au cours de la présente décennie. Chaque année, de 1991 à 1997, la main-d'œuvre des services de divertissement et de loisir a augmenté d'au moins 3 %. En outre, les taux annuels de croissance de l'emploi ont été *en moyenne* de 6 % au cours de la période de 1991 à 1997 (tableau 7).

Même si l'emploi a diminué dans les branches secondaires de la présentation de films et de vidéos et des sports-spectacles, il a augmenté de façon marquée dans tous les autres services de divertissement et de loisir. De façon plus particulière, l'emploi dans les jeux de hasard était près de six fois supérieur en 1997 à ce qu'il était en 1984, tandis qu'il a triplé dans la branche secondaire de la production et de la distribution de films et de vidéos.

Au total, 77 000 des 108 000 emplois des services de divertissement et de loisir qui se sont créés depuis 1984 étaient des emplois à temps plein. Par conséquent, en 1997, la proportion d'emplois à temps plein dans ce secteur est passée de 62 % à 66 %. En dépit de cette tendance, les services de divertissement et de loisir continuent d'avoir une proportion plus faible de main-d'œuvre à temps plein que le

**Tableau 6. Indicateurs de la population active dans les services de communication**

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
49	52	52	51	50	56	50	Total des emplois
130	120	127	128	145	129	137	Diffusion des télécommunications
109	113	118	133	135	134	128	Transmission des télécommunications/ autres télécom.
288	285	296	311	329	319	315	Services postaux et de messagerie
							Total des communications
260	252	263	276	294	284	284	Communications
28	33	33	36	35	35	31	Emplois à temps plein
12	12	12	14	15	14	20	Emplois à temps partiel
							Travail indépendant*
-9.5	-1.0	4.0	5.0	5.8	-3.0	-1.3	Communications
-9.5	-3.0	4.4	4.8	6.7	-3.3	-0.2	Taux de croissance total de l'emploi
90.2	88.4	88.7	88.6	89.3	89.1	90.1	Taux de croissance de l'emploi à plein temps
4.2	4.2	4.1	4.5	4.6	4.4	6.3	Proportion des emplois à plein temps
2.2	2.2	2.3	2.3	2.4	2.3	2.3	Proportion des emplois incl. les travailleurs autonomes
							Parts de l'industrie par rapport à l'emploi du Canada
dollars constants de 1997)							Moyenne annuelle de la rémunération
38,710	39,643	43,198	42,617	43,881	44,134	43,630	Diffusion des télécommunications
43,732	44,949	44,318	44,980	44,870	44,289	44,510	Transmission des télécommunications/ autres télécom.
28,171	28,710	27,551	27,669	27,098	27,032	26,931	Services postaux et de messagerie
37,162	38,025	37,292	37,496	37,449	36,776	36,892	Communications

\* Les travailleurs indépendants figurent aussi dans les catégories d'emplois à plein temps et à temps partiel.

Sources des données : La population active, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue, numéros variés; Emploi, gains et durée du travail, Statistique Canada, n° 72-002 au catalogue, numéros variés.

**Table 7. Amusement and recreation services industry's workforce indicators, 1984-97**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<u>Total employment</u>							(000's)
Motion picture, audio and video production distrib'n	10	10	13	15	17	16	17
Motion picture exhibition	10	10	9	7	9	12	9
Theatrical and other staged entertainment services	25	27	28	30	32	35	32
Commercial spectator sports	11	10	10	12	10	10	11
Sports and recreation clubs and services	33	37	37	39	39	43	44
Gambling operations	6	8	9	10	9	10	11
Other amusement and recreational services	35	35	47	40	37	35	36
<b>Total amusement and recreation services</b>	<b>130</b>	<b>138</b>	<b>154</b>	<b>152</b>	<b>154</b>	<b>161</b>	<b>160</b>
<u>Amusement and recreation services industries</u>							(000's)
Full-time employment	80	84	98	98	101	106	106
Part-time employment	50	54	56	55	52	55	54
Self-employed*	26	29	29	34	35	38	39
<u>Amusement and recreation services industries</u>							(%)
Total employment growth rates	..	6.1	11.6	-1.0	0.9	4.6	-0.7
Full-time employment growth rates	..	4.4	16.6	0.2	3.6	4.3	0.1
Proportions of jobs that are full-time	61.8	60.8	63.5	64.2	65.9	65.8	66.3
Proportions of jobs involving self-employment	20.0	21.0	18.8	22.4	22.7	23.6	24.4
Industry's share of Canada's employment	1.1	1.2	1.3	1.2	1.2	1.2	1.2
<u>Average annual wages and salaries</u>							(constant 1997 dollars —
Motion picture, audio and video production distrib'n	19,248	17,281	14,030	17,713	22,447	23,179	26,838
Motion picture exhibition	17,049	14,921	15,192	15,811	15,786	14,824	14,095
Theatrical and other staged entertainment services	25,313	21,417	25,757	23,218	25,574	25,702	26,923
Sports and recreation clubs and services	19,556	20,199	19,448	19,373	18,513	18,904	19,418
Other amusement and recreational services	19,755	20,139	20,095	19,564	18,475	19,488	20,033
<b>Amusement and recreation services</b>	<b>19,625</b>	<b>19,585</b>	<b>19,224</b>	<b>19,262</b>	<b>18,981</b>	<b>19,793</b>	<b>20,586</b>

\* Persons who are self-employed are also included in the full- and part-time categories.

**Data sources:** *The Labour Force*, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues; *Employment, Earnings and Hours*, Statistics Canada, Catalogue No. 72-002, various issues.

**Table 8. Traveller accommodation services industry's workforce indicators, 1984-97**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
<u>Total employment</u>							(000's)
Hotels, motels and tourist courts	148	150	154	158	159	164	177
Lodging houses and residential clubs	1	2	1	1	1	2	1
Camping grounds and travel trailer parks	5	4	4	3	3	3	7
Recreation and vacation camps	6	7	8	8	9	7	9
<b>Total traveler accommodation</b>	<b>160</b>	<b>163</b>	<b>168</b>	<b>170</b>	<b>172</b>	<b>177</b>	<b>195</b>
<u>Traveller accommodation services industries</u>							(000's)
Full-time employment	123	123	129	131	135	140	154
Part-time employment	37	40	39	39	38	37	42
Self-employed*	15	15	16	15	15	13	19
<u>Traveller accommodation services industries</u>							(%)
Total employment growth rates	..	1.7	3.2	1.5	1.1	2.6	10.6
Full-time employment growth rates	..	0.4	4.4	1.9	2.7	3.8	9.7
Proportions of jobs that are full-time	76.7	75.7	76.6	76.9	78.1	79.0	78.4
Proportions of jobs involving self-employment	9.4	9.2	9.5	8.8	8.7	7.3	9.7
Industry's share of Canada's employment	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.5
<u>Average annual wages and salaries</u>							(constant 1997 dollars —
Hotels, motels and tourist courts	15,947	16,231	15,354	15,707	15,060	14,501	15,154
Other traveller accommodation services	17,346	24,361	22,010	24,159	22,637	18,021	22,804
<b>Traveller accommodation services</b>	<b>16,015</b>	<b>16,716</b>	<b>15,705</b>	<b>16,435</b>	<b>15,633</b>	<b>14,973</b>	<b>15,692</b>

\* Persons who are self-employed are also included in the full- and part-time categories.

**Data sources:** *The Labour Force*, Statistics Canada, Catalogue No. 71-001, various issues; *Employment, Earnings and Hours*, Statistics Canada, Catalogue No. 72-002, various issues.



Tableau 7. Indicateurs de la population active dans les services de divertissement et de loisir

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
19	12	21	25	25	25	30	Total des emplois
10	11	12	10	8	8	8	Production et distr. de films et de matériel audiovisuel
32	33	37	37	40	44	42	Projection de films cinématographiques
10	10	10	12	10	10	10	Théâtre et autres spectacles
44	53	47	47	48	53	59	Sports commerciaux
12	12	14	21	24	25	35	Clubs sportifs et services de loisir
41	44	43	53	58	56	54	Loteries et jeux de hasard
168	175	184	206	212	221	238	Autres services de divertissement et de loisir
							<b>Total des services de divertissement et de loisir</b>
							<u>Services de divertissement et de loisir</u>
107	110	117	133	137	146	157	Emplois à temps plein
61	65	67	73	75	75	81	Emplois à temps partiel
36	33	47	48	47	55	62	Travail indépendant*
							<u>Services de divertissement et de loisir</u>
5.4	4.2	4.8	11.8	3.2	4.3	7.4	Taux de croissance total de l'emploi
1.4	2.8	6.1	13.5	3.3	6.3	7.6	Taux de croissance de l'emploi à plein temps
63.8	62.9	63.7	64.7	64.7	66.0	66.1	Proportion des emplois à plein temps
21.4	18.8	25.5	23.3	22.2	24.9	26.1	Proportion des emplois incl. les travailleurs autonomes
1.3	1.4	1.4	1.6	1.6	1.6	1.7	Parts de l'industrie par rapport à l'emploi du Canada
dollars constants de 1997)							<u>Moyenne annuelle de la rémunération</u>
29,330	32,441	31,370	34,661	32,039	31,708	31,933	Production et distr. de films et de matériel audiovisuel
12,225	13,275	13,321	11,635	11,108	11,039	12,043	Projection de films cinématographiques
28,474	26,869	22,230	25,028	24,702	23,853	22,770	Théâtre et autres spectacles
18,287	16,508	17,514	17,425	17,267	17,558	17,486	Autres services personnels et domestiques
19,597	20,054	19,951	20,550	20,429	20,807	20,578	Autres services de divertissement et de loisir
20,195	20,136	19,948	20,595	20,200	20,585	20,462	<b>Services de divertissement et de loisir</b>

\* Les travailleurs indépendants figurent aussi dans les catégories d'emplois à plein temps et à temps partiel.

Sources des données : La population active, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue, numéros variés; Emploi, gains et durée du travail, Statistique Canada, n° 72-002 au catalogue, numéros variés.

Tableau 8. Indicateurs de la population active dans les services d'hébergement des voyageurs

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
165	165	164	161	160	160	169	Total des emplois
1	0	1	1	0	0	2	Hôtels, motels et camps pour touristes
5	5	3	6	3	3	3	Pensions de famille et hôtels privés
9	9	7	10	12	12	12	Terrains de camping et parcs à roulettes
179	180	175	178	175	175	186	Camps de vacances
							Total, serv. d'héberg. des voyageurs et de restauration
							<u>Services d'hébergement des voyageurs</u>
139	136	135	138	135	133	140	Emplois à temps plein
41	44	41	41	41	43	46	Emplois à temps partiel
17	16	13	16	17	20	18	Travail indépendant
							<u>Services d'hébergement des voyageurs</u>
-8.1	0.3	-2.3	1.2	-1.4	-0.2	6.0	Taux de croissance total de l'emploi
-9.7	-1.9	-0.6	1.9	-1.9	-1.7	5.6	Taux de croissance de l'emploi à plein temps
77.1	75.4	76.8	77.3	76.9	75.7	75.4	Proportion des emplois à plein temps
9.4	8.9	7.4	9.0	9.7	11.4	9.7	Proportion des emplois incl. les travailleurs autonomes
1.4	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3	1.3	Parts de l'industrie par rapport à l'emploi du Canada
dollars constants de 1997)							<u>Moyenne annuelle de la rémunération</u>
14,684	14,958	15,327	16,042	16,155	16,246	16,049	Hôtels, motels et camps pour touristes
18,247	17,638	16,295	17,024	17,178	16,341	15,971	Autres services d'hébergement des voyageurs
15,119	15,453	15,485	16,119	16,244	16,254	16,043	<b>Services d'hébergement des voyageurs</b>

\* Les travailleurs indépendants figurent aussi dans les catégories d'emplois à plein temps et à temps partiel.

Sources des données : La population active, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue, numéros variés; Emploi, gains et durée du travail, Statistique Canada, n° 72-002 au catalogue, numéros variés.

the rest of the economy. This may partly explain why the average wage and salary in amusement and recreation services (\$20,476 in 1997) only amounts to about two-thirds of the average wage and salary in the overall economy.

Self-employment in the amusement and recreation services industry rose by 30% since 1984 to reach 26,100 in 1997. As a result, in 1997 one in every four people working in this industry was self-employed.

### **The traveler accommodation services industry created 11,200 jobs in 1997**

Employment in the traveler accommodation services industries totaled 185,900 in 1997, up 16% from 1984. More than nine in every ten of these jobs were in hotels, motels and tourist courts. Of the 26,100 traveler accommodation services jobs gained since 1984, 11,200 were added in 1997, a sharp 6% rebound after industry employment had declined in four of the previous six years (Table 8).

Nearly two-thirds of the 26,100 jobs created since 1984 had full-time hours. By 1997, 75% of traveler accommodation services workers were employed full-time, down slightly from 77% in 1984.

Only 18,000 of those working in traveler accommodation services in 1997 were self-employed. This represented 10% of the industry's workforce, far below the 17% proportion in the overall economy. The average wage and salary for traveler accommodation services industry employees was \$16,046 in 1997. Despite the fact that remuneration dipped during the 1988-93 period, by 1997 the industry's average wage and salary recovered to the point where it was virtually the same, after-inflation, as it was in 1984.

reste de l'économie. Cela peut expliquer en partie pourquoi les salaires et traitements moyens dans les services de divertissement et de loisir (20 476 \$ en 1997) ne représentent que les deux tiers environ des salaires et traitements moyens de l'ensemble de l'économie.

Le nombre de travailleurs autonomes dans le secteur des services de divertissement et de loisir a augmenté de 30 % depuis 1984, pour atteindre 26 100 en 1997. Ainsi, cette année-là, une personne sur quatre travaillant dans ce secteur occupait un emploi autonome.

### **Le secteur des services d'hébergement des voyageurs a créé 11 200 emplois en 1997**

Le nombre d'emplois dans les services d'hébergement des voyageurs atteignait 185 900 en 1997, une hausse de 16 % par rapport à 1984. Plus de neuf emplois sur dix étaient le fait des hôtels, motels et cabines pour touristes. Parmi les 26 100 emplois des services d'hébergement des voyageurs créés depuis 1984, 11 200 l'ont été en 1997, un redressement important de 6 %, après une diminution de l'emploi dans ce secteur pendant quatre des six années précédentes (tableau 8).

Près des deux tiers des 26 100 emplois créés depuis 1984 étaient des emplois à temps plein. En 1997, 75 % des travailleurs des services d'hébergement des voyageurs travaillaient à temps plein, une légère diminution par rapport aux 77 % enregistrés en 1984.

Seulement 18 000 travailleurs des services d'hébergement des voyageurs en 1997 occupaient un emploi autonome. Il s'agit de 10 % de la main-d'œuvre du secteur, ce qui est bien en deçà de 17 % pour l'ensemble de l'économie. Les salaires et traitements moyens pour les employés du secteur des services d'hébergement des voyageurs étaient de 16 046 \$ en 1997. En dépit du fait que la rémunération a chuté au cours de la période de 1988 à 1993, les salaires et traitements moyens du secteur se sont retrouvés, en 1997, essentiellement au même niveau qu'en 1984, après inflation.



## A glance at price inflation in the 1990s for consumer services

by Don Little  
Services Division  
Telephone: (613) 951-6739  
Fax: (613) 951-6696  
E-mail: littdon@statcan.ca

Price inflation for Canadian consumers has thus far been much lower in the 1990s than in the previous two decades.<sup>1</sup> This has especially been the case for the prices of consumer goods. In the 1990-97 period, the price index for consumer goods rose by just 16% (see table). However, the 1990s inflation rate for consumer services was a markedly higher 26%.

Yet, this 26% inflation rate for consumer services is dampened somewhat by the fact that the services price index includes a major "shelter" component reflecting changes in the prices of such shelter-related services as rents, insurance premiums and mortgage costs, all of which had lower price inflation.<sup>2</sup> In fact, the cost of paying mortgage interest declined in the 1990's as interest rates slid, especially in 1997.

When shelter-related factors such as these are excluded, the services price index exhibits higher price inflation. This services price index, which better reflects prices for more discretionary purchases of services, rose by 39% in the 1990s. Therefore, if one excludes services pertaining to shelter, the prices paid by consumers for services rose more than twice as rapidly as the prices they paid for goods.

There are some possible explanations as to why inflation has been higher in the 1990s for services than for goods. First, the introduction of the goods and services tax early

## Coup d'œil sur l'inflation des prix des services de consommation au cours des années 90

par Don Little  
Division des services  
Téléphone : (613) 951-6739  
Télécopieur : (613) 951-6696  
Courrier électronique : littdon@statcan.ca

Pour les consommateurs canadiens, l'inflation des prix a jusqu'ici été beaucoup plus faible dans les années 90 qu'au cours des deux décennies précédentes<sup>1</sup>. C'est tout particulièrement le cas des prix des biens de consommation. De 1990 à 1997, l'indice des prix des biens de consommation n'a augmenté que de 16 % (voir tableau). Toutefois, le taux d'inflation des services de consommation a été nettement plus élevé pendant les années 90, s'établissant à 26 %.

Par contre, ce taux d'inflation de 26 % pour les services de consommation est quelque peu atténué par le fait que l'indice des prix des services comprend une composante «logement» importante, qui reflète les changements dans les prix des services liés au logement, comme le loyer, les primes d'assurance et les frais hypothécaires, tous des éléments qui ont affiché un taux d'inflation plus faible<sup>2</sup>. En réalité, le coût des intérêts hypothécaires a régressé pendant les années 90, tout comme les taux d'intérêt, surtout en 1997.

Lorsque sont exclus les facteurs liés au logement comme ceux qui ont été mentionnés, l'indice des prix des services accuse un taux d'inflation plus élevé. Cet indice, qui retrace mieux les prix de services plus discrectionnaires, a augmenté de 39 % pendant les années 90. Par conséquent, si les services ayant trait au logement sont exclus, les prix payés par les consommateurs pour des services ont augmenté plus de deux fois plus rapidement que les prix qu'ils ont payés pour des biens.

Plusieurs raisons peuvent expliquer le taux d'inflation plus élevé pour les services que pour les biens pendant les années 90. Premièrement, avec l'adoption de la taxe sur les produits et services

<sup>1</sup> This section is based on data for Canada's consumer price index which is an indicator of changes in consumer prices. The all-items consumer price index rose by only 21% from 1990 to 1997. By comparison, in the 1970s it soared by 103%, before climbing another 87% in the 1980s. The consumer price index is comprised of individual price indices for various consumer goods and services. Price changes can also be tracked for these individual items.

<sup>2</sup> Because the shelter component is sizeable, comprising 28% of the overall consumer price index basket, its movements have a significant effect on any index it is included in.

<sup>1</sup> Cette partie est fondée sur les données de l'Indice des prix à la consommation du Canada, un indicateur des variations qui surviennent dans les prix à la consommation. L'indice d'ensemble des prix à la consommation n'a augmenté que de 21 % de 1990 à 1997. Par comparaison, il a grimpé de 103 % pendant les années 70, et de nouveau de 87 % pendant les années 80. L'Indice des prix à la consommation se compose d'indices des prix de divers biens et services de consommation. On peut également suivre les variations de prix de ces biens et services.

<sup>2</sup> Comme la composante logement est assez importante, représentant 28 % de l'ensemble des biens et services visés par l'Indice des prix à la consommation, toute variation de sa part a un effet appréciable sur les indices dans lesquels elle est incluse.

## Consumer price indices and inflation rates for various consumer services (base year 1989=100)

	1990	1991	1992	1993	1994
<b>All items</b>	104.8	110.7	112.4	114.4	114.6
Goods	104.1	109.3	110.1	111.9	110.7
Services	105.6	112.3	114.8	117.2	119.2
Services (excl. Shelter services)	105.7	115.1	118.6	122.2	125.9
<b>Shelter</b>	105.6	110.5	112.5	114.1	114.5
Rented accommodations	104.0	107.6	110.5	112.8	114.7
Rent	104.1	107.6	110.6	113.1	114.9
Tenants insurance premiums	100.8	106.9	108.8	110.3	111.4
Owned accommodations	106.5	110.3	110.9	111.2	110.2
Mortgage interest costs	112.4	119.5	115.2	109.6	104.0
Homeowners' insurance premiums	102.1	99.2	100.9	104.9	107.5
<b>Communications services</b>	99.0	100.3	101.7	102.6	103.0
Telephone services	98.7	99.2	100.1	100.7	100.8
Postal and other services	102.3	111.8	118.5	123.7	124.9
<b>Traveller accommodation services</b>	102.8	105.3	104.4	105.2	108.5
<b>Personal care services</b>	105.7	119.9	124.4	127.4	130.1
<b>Entertainment services</b>					
Rental of videotapes and videodiscs	100.6	111.9	113.8	113.0	114.2
Spectator entertainment (excl. Cable)	107.0	120.4	126.9	131.1	133.1
Cablevision (including Pay TV)	105.6	104.5	107.6	116.0	124.7
<b>Food and beverage services</b>					
Food purchased from restaurants	104.9	116.2	118.5	120.0	121.6
Served alcoholic beverages	105.6	118.0	121.1	123.6	124.5
<b>Health and Education</b>					
Health care services	105.0	110.1	115.2	118.4	120.3
Dental care	106.0	111.6	117.9	122.4	125.9
Eye care	102.6	107.3	109.1	109.4	107.5
Tuition fees	110.4	128.9	146.6	159.5	174.3
Other lessons, courses and education	107.0	116.1	121.1	124.3	127.6
<b>Household services</b>					
Child care services	106.0	113.0	120.8	125.2	129.5
Domestic services	105.9	115.4	120.9	123.9	127.4
Laundry services	103.3	110.0	110.7	113.0	114.3
Dry cleaning services	106.4	119.4	122.2	126.0	128.2
<b>Private transportation services</b>					
Automobile maintenance/repairs	106.5	115.2	115.7	116.7	117.4
Automobile insurance premiums	105.9	110.8	117.1	126.1	138.9
Parking fees	112.4	129.4	136.1	143.1	145.6
Rentals of automobiles	105.1	107.1	103.0	103.8	110.8
<b>Public transportation services</b>	110.7	124.0	128.4	134.7	141.5
City bus and subway services	106.7	115.2	131.1	137.0	139.1
Taxi and other local transportation	104.9	117.8	119.5	120.8	120.9
Air transportation	114.4	130.4	126.1	134.0	145.8
Rail, bus and other inter-city transportation	117.1	134.3	144.9	150.0	158.4

Source: Prices Division, CANSIM matrix 9957.



## Indices des prix à la consommation et taux d'inflation pour divers services de consommation (année de base 1989=100)

1995	1996	1997	% Growth in 1990s  Pourcentage de croissance pour les années 90	% Growth in 1997  Pourcentage de croissance en 1997	
117.1	119.0	120.9	20.9	1.6	<b>Ensemble</b>
112.8	114.5	116.3	16.3	1.5	Biens
122.2	124.1	126.2	26.2	1.7	Services
130.2	133.9	138.7	38.7	3.5	Services (sans les services de logement)
115.7	116.0	116.2	16.2	0.2	<b>Logement</b>
116.4	117.9	119.2	19.2	1.1	Logements en location
116.7	118.3	119.6	19.6	1.1	Loyer
113.7	114.8	115.7	15.7	0.8	Primes d'assurance de locataire
111.8	111.0	109.9	9.9	-1.0	Logements en propriété
107.8	105.9	99.4	-0.6	-6.1	Coûts d'intérêt hypothécaire
108.9	108.1	111.2	11.2	2.9	Primes d'assurance de propriétaire
103.4	108.7	113.1	13.1	4.0	<b>Communications</b>
101.0	106.5	111.1	11.1	4.3	Services téléphoniques
127.8	131.5	132.1	32.1	0.5	Services postaux et autres
119.1	120.9	123.7	23.7	2.3	<b>Hébergement pour voyageurs</b>
131.8	133.6	136.3	36.3	2.0	<b>Services et soins personnels</b>
115.2	120.4	124.8	24.8	3.7	<b>Divertissement au foyer</b>
140.4	145.6	150.3	50.3	3.2	Location videocassettes et vidéodisques
130.9	135.1	139.3	39.3	3.1	Spectacles (sauf la câblodistribution)
					Câblodistribution (incluant la télévision payante)
123.9	125.9	128.1	28.1	1.7	<b>Service de restauration</b>
125.7	126.8	128.0	28.0	1.0	Aliments achetés au restaurant
					Boissons alcoolisées servies dans débits de boisson
121.7	123.5	126.5	26.5	2.4	<b>Santé et éducation</b>
128.1	130.4	133.7	33.7	2.5	Services de soins de santé
107.2	108.0	108.9	8.9	0.9	Soins dentaires
189.4	206.2	228.4	128.4	10.8	Soins des yeux
130.3	133.2	134.6	34.6	1.1	Frais de scolarité
					Autres leçons, cours et services éducatifs
132.5	135.1	137.4	37.4	1.7	<b>Services domestiques</b>
130.4	133.5	135.4	35.4	1.4	Soins pour enfants
114.4	114.5	117.1	17.1	2.2	Services d'aide familiale
131.1	131.7	133.3	33.3	1.2	Services de blanchissage
					Services de nettoyage à sec
118.3	119.7	121.8	21.8	1.7	<b>Services de transport privé</b>
148.9	154.6	164.3	64.3	6.3	Services de réparation et d'entretien pour véhicules
147.1	148.6	150.2	50.2	1.1	Primes d'assurance de véhicules automobiles
119.6	121.6	119.1	19.1	-2.1	Frais de stationnement
					Location de véhicules automobiles
145.6	156.6	169.7	69.7	8.4	<b>Transport public</b>
143.4	156.5	162.4	62.4	3.8	Transport urbain en autobus et métro
121.5	123.2	125.0	25.0	1.5	Taxi et autres transports
150.6	163.2	185.1	85.1	13.4	Transport aérien
167.7	175.4	180.1	80.1	2.7	Trans. par train et autobus et autres transports interurbains

Source : Division des prix, matrice CANSIM 9957.

in the decade meant that sales taxes were levied on previously-untaxed services, while taxes paid on the purchase of some goods declined.

A second explanation is that consumer preferences have shifted. Households now spend far more on services than they did in the 1980s, while spending on goods has grown only slightly. Results from the Family Expenditure Survey indicate that in 1996 Canada's households spent a total of 34% more on services in real (after inflation) terms than they did in 1986. Meanwhile, household spending on goods rose by just 6%. This relative increase in the consumer demand for services may have prompted some of the price increases for consumer services that occurred in the 1990s.

Among the various consumer services, tuition fees more than doubled in the 1990s as governments reduced transfers to post-secondary education institutions. These institutions then opted to somewhat offset lost revenues by raising fees. Prices for city bus and subway riders also rose significantly in the 1990s for similar reasons.

Also rising rapidly in the 1990s were auto insurance premiums and the prices of tickets for spectator entertainment. The above-cited price increases more than offset low price inflation in the 1990s for some other consumer services such as eye care services, telephone services, traveller accommodations, laundry services, and automobile rentals.

au début de la décennie, une taxe de vente a été prélevée sur des services auparavant non taxables, alors que la taxe payée sur l'achat de certains biens a été réduite.

Deuxièmement, les préférences des consommateurs ont évolué. Les ménages dépensent beaucoup plus sur les services aujourd'hui que pendant les années 80, alors que leurs dépenses au chapitre des biens n'ont que légèrement augmenté. Les résultats de l'Enquête sur les dépenses des familles indiquent qu'en 1996, les ménages canadiens ont dépensé sur les services, en termes réels (après inflation), 34 % de plus qu'en 1986. Pendant la même période, leurs dépenses liées à l'achat de biens n'ont augmenté que de 6 %. Cette hausse relative de la demande de services de consommation explique peut-être certains des prix plus élevés payés pour les services de consommation pendant les années 90.

Parmi les divers services de consommation, les frais de scolarité ont plus que doublé pendant les années 90, lorsque les administrations ont réduit les paiements de transfert aux établissements d'enseignement postsecondaire. Ces établissements ont décidé par la suite de compenser dans une certaine mesure ces pertes de revenu, en augmentant les frais de scolarité. Les prix payés par les usagers des autobus urbains et du métro ont aussi progressé sensiblement pendant les années 90, pour des raisons semblables.

Les primes d'assurance automobile et les prix des billets de spectacles ont également grimpé rapidement pendant les années 90. Les augmentations mentionnées ci-dessus ont plus qu'annulé la faible inflation des prix dans les années 90 pour certains autres services de consommation, comme les soins des yeux, les services téléphoniques, l'hébergement pour voyageurs, les services de blanchissage et la location de véhicules automobiles.



**Service Industry  
Indicators**

**Indicateurs pour  
les services**

## NOW AVAILABLE

### Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996

You can now get the historical labour market information needed to complete your research project, accomplish long-term company planning or successfully resolve contract escalation questions.

#### This product will help you...

Identify, retrieve and process essential information for over 200 industry groups available at national, provincial and territorial levels. Also included are total number of employees (including estimates of those paid by the hour); average weekly and hourly earnings; average weekly hours worked and payrolls data.

This indispensable reference source is presented in two easy-to-load, **user friendly electronic formats** that makes accessing the data you need easier than ever before. With Adobe Acrobat software, you can easily view or print your own paper copy, while the ASCII file format lets you import the data to your preferred spreadsheet.

**PLUS**, also included in this issue is the "**Help-Wanted Index, 1981-1996**" supplement. This index gives you reliable information on changes in the demand for labour for Canada, provinces, territories, regions and metropolitan areas. In fact, it is the only indicator of labour demand compiled by Statistics Canada on a regular basis.

"Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996" **plus** the "Help-Wanted Index, 1981 - 1996", a goldmine of information at your fingertips.

**Order today!** Diskette (catalogue # 72F0002XDE) or Internet version (catalogue # 72F0002XIE) for only \$120 Cdn. + GST and applicable PST or HST. **Diskette version plus paper copy** (catalogue # 10-3000XKB) for \$150 Cdn. + GST and applicable PST or HST. Prices for clients outside Canada are in US dollars and should be paid in US funds.

PF # 4007

PHONE / COMPOSEZ:

1-(800)-263-1136  
1-(613)-951-4090

INTERNET:

order@statcan.ca  
labour@statcan.ca

FAX TO / TÉLÉCOPIEZ AU:

1-(613)-951-4087

MAIL TO / ENVOYEZ À:

Statistics Canada,  
Labour Division du travail  
Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6

## MAINTENANT DISPONIBLE

### Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996

Vous pouvez maintenant obtenir de l'information historique sur le marché du travail qui vous permettra de compléter votre projet de recherche, faire de la planification à long terme pour votre entreprise ou résoudre efficacement les questions touchant les clauses d'indexation de contrats.

#### Ce produit vous aidera à...

Identifier, recueillir et transformer des renseignements indispensables pour plus de 200 groupes d'industries, tant sur les plans national, provincial et territorial. On y retrouve de l'information sur le nombre total de salariés et de salariés rémunérés à l'heure; la rémunération hebdomadaire et horaire; les heures hebdomadaires moyennes travaillées ainsi que la rémunération brute.

Cette ressource est un outil de travail important. Elle est présentée dans deux **formats facile à télécharger et à utiliser** rendant l'accès aux données plus facile que jamais. À l'aide du logiciel Adobe Acrobat, vous pouvez facilement visualiser ou imprimer votre propre publication. Les fichiers ASCII vous permettent d'importer les données dans un chiffrier de votre choix.

De plus, cette édition contient le supplément de «**L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996**». Cet indice vous fournit des renseignements fiables permettant de suivre les changements sur la demande de main-d'oeuvre, au niveau du Canada, les provinces et territoires, les grandes régions provinciales et les régions métropolitaines. Il s'agit en fait du seul indicateur de la demande de main-d'oeuvre produit de façon régulière par Statistique Canada.

«**Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996**» ainsi que «**L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996**», sont une mine d'or à la portée de la main.

#### Commandez dès aujourd'hui!

**Disquette** (72F0002XDF au catalogue) ou version **Internet** (72F0002XIF au catalogue) pour seulement 120 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Version **disquette et papier** (10-3000XKB au catalogue) pour 150 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Les prix pour les clients de l'extérieur du Canada sont en dollars américains et doivent être payés en dollars US.

PF # 400



**Communications  
Industries**

**Communications**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

**A. Communications**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

**Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)**

Telecommunication Broadcasting (57)

Telecommunication Carriers (58)

Postal and Courier Services (56)

**Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Telecommunication Broadcasting (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

**A. Communications**

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

**Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)**

Diffusion des télécommunications (57)

Transmission des télécommunications (58)

Services postaux et de messagerie (56)

**Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Diffusion des télécommunications (481)

Transmission des télécommunications et autres industries de télécommunications (482, 483)

Services postaux et de messagerie (484)



Communications

Highlights — 3<sup>rd</sup> Quarter 1998

- A 7% drop in operating expenses enhanced the performance of the communications group of industries this quarter. This helped the communications sector's operating profit to rise from \$0.9 billion in the second quarter to \$1.5 billion in the third quarter. These better results arose primarily from a \$553 million decline in the telecommunication carriers industry's operating expenses, which had been high in the second quarter due to a large carrier's massive restructuring and reorganization charges.
- Meanwhile, communications group operating revenues rose by 1.1% in the third quarter on the basis of strong revenue growth in both the telecommunication broadcasting and the postal and courier services industries.
- Net profits in the communications group declined by 21% from the second quarter to the third quarter. Although the telecommunication carriers industry enjoyed a \$386 million increase in net profits, and the postal and courier services industry gained an extra \$7 million, these increases were more than offset by a \$552 million decline posted in the telecommunication broadcasting industry, which had earned sizeable capital gains in the previous quarter.

Key Services Indicators  
(change from last quarter)

Operating revenues	↑ 1.1%
Operating expenses	↓ 6.5%
Profit margin*	15.8%
Assets	↑ 0.9%
Liabilities	↑ 1.3%
Employment**	↑ 12.1%
Salaries	↓ 0.8%
GDP	↑ 3.2%

\* This quarter's rate.  
\*\* From same quarter last year.

Communications

Faits saillants — 3<sup>e</sup> trimestre 1998

- Au troisième trimestre, la réduction de 7 % des dépenses d'exploitation a contribué à l'amélioration de la performance du groupe des communications, dont la marge bénéficiaire est passée de 0,9 milliard de dollars, au deuxième trimestre, à 1,5 milliard de dollars au troisième. Cette progression tient en grande partie à la réduction de 553 millions de dollars des dépenses d'exploitation des entreprises de télécommunications, lesquelles étaient élevées au deuxième trimestre en raison des frais considérables occasionnés par la restructuration et la réorganisation massives d'une grande entreprise.
- Pendant ce temps, les recettes d'exploitation du groupe des communications ont augmenté de 1,1 % grâce à la forte hausse des recettes, à la fois dans le secteur de la diffusion et dans celui des services postaux et de messagerie.
- Les bénéfices nets du groupe des communications ont chuté de 21 %, du deuxième au troisième trimestre. En effet, même si les bénéfices nets des entreprises de télécommunications ont augmenté de 386 millions de dollars et que ceux des services postaux et de messagerie se sont accrus de 7 millions, ces hausses n'ont pas suffi à compenser les pertes de 552 millions de dollars dans le secteur de la diffusion, lequel avait fait des gains appréciables au trimestre précédent.

Indicateurs clés des services  
(variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 1,1 %
Dépenses d'exploitation	↓ 6,5 %
Marge bénéficiaire*	15,8 %
Actif	↑ 0,9 %
Passif	↑ 1,3 %
Emploi**	↑ 12,1 %
Rémunération	↓ 0,8 %
PIB	↑ 3,2 %

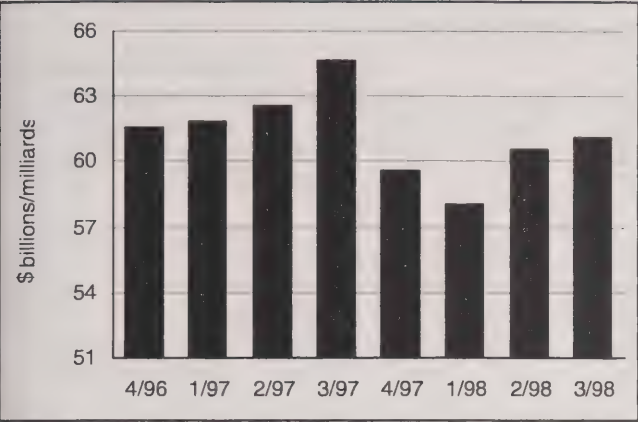
\* Pourcentage du trimestre.  
\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- Output for the communications group of industries grew sharply this quarter. The 3.2% third quarter increase in communications output was nearly ten times the output growth rate in the overall economy. Much of this was propelled by a 3.9% increase in the telecommunications carriers industry's GDP. Meanwhile, after reducing output in the second quarter, both the broadcasting and the postal and courier services industries saw their output levels grow at robust rates this quarter.
- Compared to the third quarter of 1997, the communications sector expanded its workforce by 12% over the past year. This was partly prompted by higher output, as the GDP for the entire communications group of industries was 6.6% higher this quarter than it was in the third quarter of last year. Of the 39,000 jobs added during the past year, 31,000 were full-time positions. Nine of every ten people in the communications sector is employed full-time – this exceeds the eight in ten proportion for the overall economy.
- All of the three broad communications industries employed more people this quarter than they did in the third quarter of 1997. Of the 39,000 jobs added in the communications sector since last year, 33,000 jobs were gained in the telecommunication carriers industry, whose workforce grew by a rapid 23% during the period. In addition, the telecommunications broadcasting industry expanded its workforce by 4,000 people, while the postal and courier services industry added another 2,000 people to their payrolls.
- Although output and employment rose markedly over the past year, average wages and salaries in the communications sector fell slightly to \$36,593. Since last quarter, average remuneration in the communications sector declined by 0.8%. By comparison, average wages and salaries in the overall economy fell by 0.2% since last quarter.
- La production dans le groupe des communications a fortement augmenté au cours du trimestre. La hausse de 3,2 % enregistrée au troisième trimestre est ainsi près de dix fois supérieure au taux de croissance pour l'ensemble de l'économie. Cette croissance est en majeure partie attribuable à l'accroissement de 3,9 % du PIB des entreprises de télécommunications. Parallèlement, le secteur de la diffusion et les services postaux et de messagerie ont eux aussi affiché des hausses appréciables au troisième trimestre, après un recul au deuxième trimestre.
- En un an, les effectifs dans le groupe des communications ont augmenté de 12 %. Cette croissance s'explique notamment par la hausse de la production, le PIB de l'ensemble du groupe ayant augmenté de 6,6 % depuis le troisième trimestre de 1997. Sur les 39 000 emplois créés au cours de la dernière année, 31 000 sont des emplois à temps plein. À l'heure actuelle, neuf employés sur dix dans le secteur des communications occupent un emploi à temps plein – une proportion qui dépasse celle pour l'ensemble de l'économie (huit sur dix).
- Depuis le troisième trimestre de 1997, des hausses d'effectifs ont été observées dans les trois branches du groupe des communications. Parmi les 39 000 emplois qui ont été créés dans l'ensemble du groupe depuis l'an dernier, 33 000 l'ont été dans les entreprises de télécommunications dont les effectifs ont fait un bond de 23 % durant cette période. Pour sa part, le secteur de la diffusion affiche un gain de 4 000 emplois, alors que les services postaux et de messagerie comptent 2 000 employés de plus qu'il y a un an.
- Même si la production et l'emploi ont fortement progressé durant cette période d'un an, la rémunération moyenne dans l'ensemble du groupe des communications a légèrement reculé, pour s'établir à 36 593 \$; ceci représente une baisse de 0,8 % par rapport au deuxième trimestre de 1998. À titre de comparaison, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a régressé de 0,2 % depuis le deuxième trimestre.



Communications

Chart A1. Assets  
Graphique A1. Actif



Communications

Chart A2. Operating revenues  
Graphique A2. Recettes d'exploitation

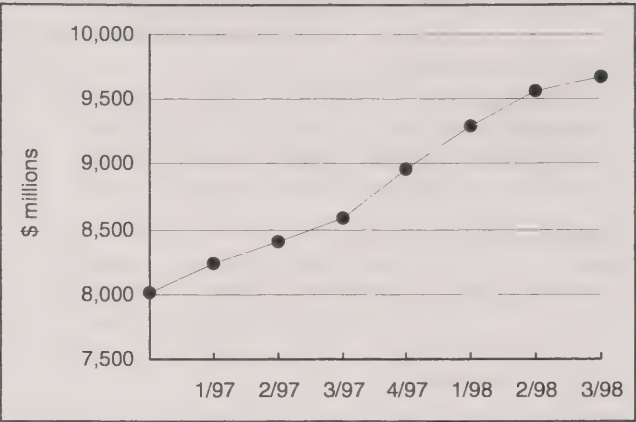


Chart A3. Operating profits  
Graphique A3. Bénéfice d'exploitation

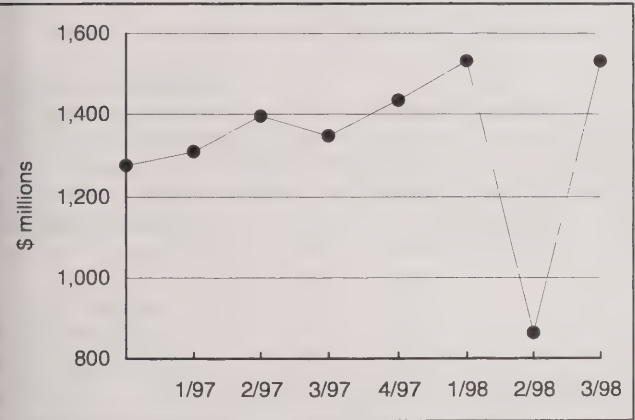


Chart A4. Employment  
Graphique A4. Emploi

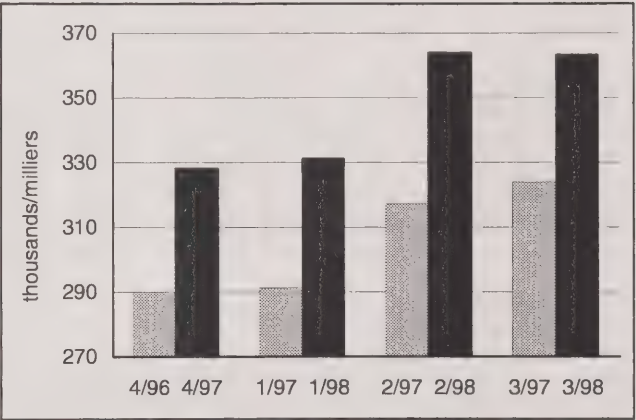


Chart A5. Average wages and salaries  
Graphique A5. Rémunération et salaires

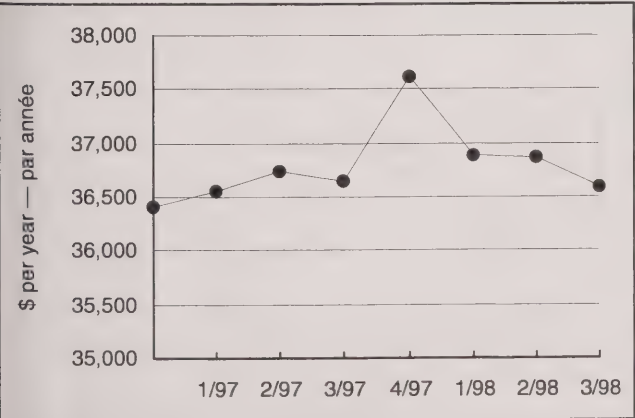
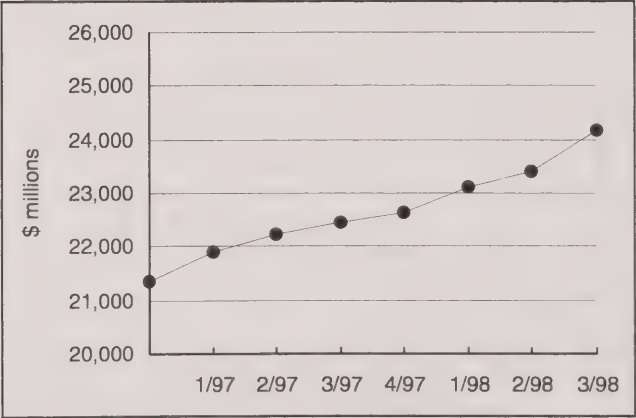


Chart A6. GDP  
Graphique A6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table A1. Communications group of industries, financial statistics\*

Tableau A1. Communications, statistiques financières\*

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	8,013	8,242	8,399	8,582	8,955	9,299	9,561	9,665	Recettes d'exploitation
Operating expenses	6,740	6,932	7,001	7,235	7,521	7,766	8,699	8,134	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,273	1,310	1,398	1,347	1,434	1,533	862	1,531	Bénéfice d'exploitation
Net profit	537	846	416	450	-2,979	16	755	595	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	61,552	61,810	62,539	64,626	59,612	58,039	60,599	61,119	Actif
Liabilities	41,993	41,484	41,985	43,880	42,107	40,551	41,711	42,265	Passif
Equity	19,559	20,326	20,554	20,745	17,505	17,489	18,888	18,854	Avoir
Share capital	13,741	14,092	14,128	14,383	14,524	15,229	15,810	15,780	Capital-actions
Retained earnings	3,538	3,941	4,123	4,011	1,239	500	1,130	1,310	Bénéfices non-répartis

## Analytical table — Tableau analytique

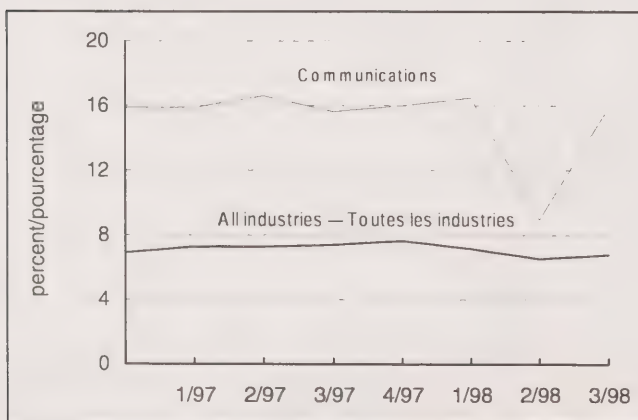
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	2.8	2.9	1.9	2.2	4.3	3.8	2.8	1.1	Recettes d'exploitation
Operating expenses	0.5	2.8	1.0	3.3	4.0	3.3	12.0	-6.5	Dépenses d'exploitation
Assets	2.2	0.4	1.2	3.3	-7.8	-2.6	4.4	0.9	Actif
Liabilities	3.3	-1.2	1.2	4.5	-4.0	-3.7	2.9	1.3	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	7.03	9.09	5.65	6.23	-19.86	3.39	9.62	7.91	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	10.99	16.62	8.09	8.72	-68.06	0.46	15.98	12.63	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	15.89	15.89	16.64	15.69	16.01	16.49	9.01	15.84	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.520	1.477	1.476	1.515	1.769	1.732	1.658	1.675	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.682	0.685	0.660	0.712	0.686	0.727	0.784	0.751	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.620	0.622	0.593	0.658	0.627	0.659	0.719	0.688	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

\* Dampened net profits in the fourth quarter of 1997 and the first quarter of 1998 arose from writedowns.

\* Les bénéfices nets amortis au quatrième trimestre de 1997 et au premier trimestre de 1998 découlent de diverses réductions.

Chart A7. Profit margins

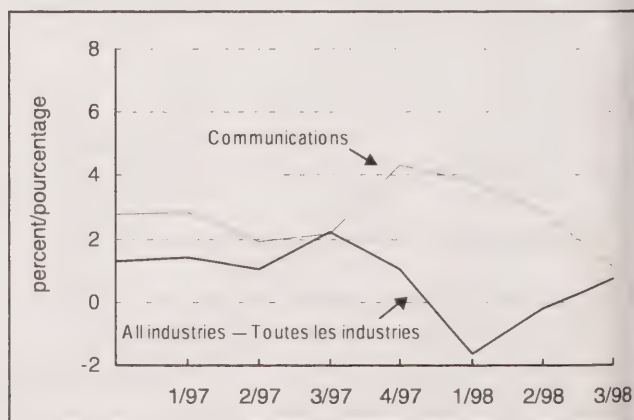
Graphique A7. Marges bénéficiaires



See definitions and concepts at the end of publication

Chart A8. Operating revenue growth rates

Graphique A8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

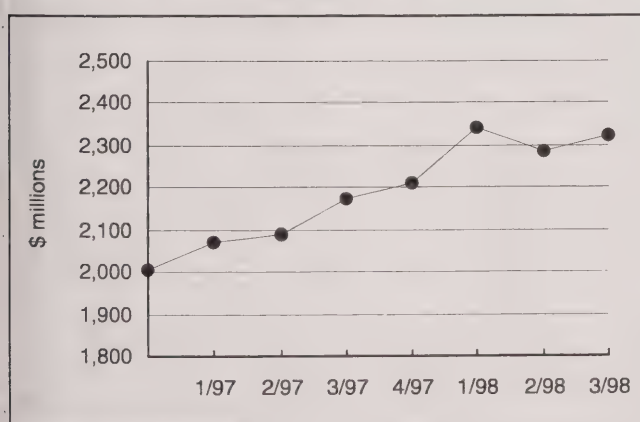
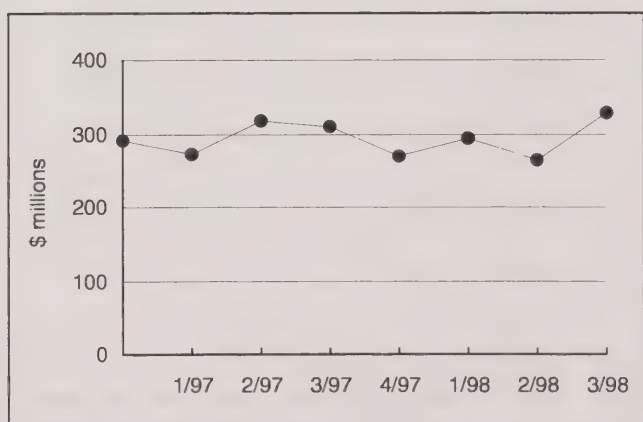


**Table A2. Telecommunication broadcasting, financial statistics\*****Tableau A2. Diffusion des télécommunications, statistiques financières\***

1996		1997					1998			
IV		I	II	III	IV		I	II	III	
		millions of current dollars — millions de dollars courants								
<b>Income Statement (s.a)</b>										<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,004	2,071	2,089	2,175	2,212	2,342	2,286	2,324		Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,714	1,800	1,772	1,866	1,942	2,048	2,022	1,995		Dépenses d'exploitation
Operating profit	290	271	317	309	270	294	264	329		Bénéfice d'exploitation
Net profit	77	454	39	49	-331	-38	677	125		Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>										<b>Bilan</b>
Assets	18,916	19,185	19,658	20,574	20,603	20,272	21,199	21,609		Actif
Liabilities	15,419	15,362	15,779	16,707	16,810	16,427	16,361	16,804		Passif
Equity	3,497	3,823	3,879	3,867	3,793	3,845	4,838	4,806		Avoir
Share capital	2,969	2,869	2,851	2,944	3,156	3,275	3,298	3,292		Capital-actions
Retained earnings	-434	-17	48	-107	-413	-497	194	152		Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>										
<b>Rates of change (%)</b>										<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	3.4	3.3	0.9	4.1	1.7	5.9	-2.4	1.7		Recettes d'exploitation
Operating expenses	-5.4	5.0	-1.6	5.3	4.1	5.5	-1.3	-1.3		Dépenses d'exploitation
Assets	4.7	1.4	2.5	4.7	0.1	-1.6	4.6	1.9		Actif
Liabilities	4.3	-0.4	2.7	5.9	0.6	-2.3	-0.4	2.7		Passif
<b>Selected Indicators</b>										<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	6.13	14.71	4.09	5.74	-2.85	3.00	18.67	6.88		Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	8.77	47.39	4.06	5.37	-34.89	-3.56	56.01	10.39		Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	14.47	13.09	15.20	14.20	12.23	12.54	11.57	14.15		Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	3.518	3.269	3.305	3.482	3.548	3.420	2.665	2.757		Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.031	1.031	0.986	1.114	1.089	1.098	1.120	1.053		Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.908	0.920	0.878	1.032	0.992	0.982	0.997	0.931		Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>										<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8		Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8		Marge bénéficiaire (%)

\* Fourth quarter 1997 net profits were weakened by a major firm's \$400 million writedown.

\* Les bénéfices nets du quatrième trimestre de 1997 ont été affaiblis par une réduction de 400 millions de dollars d'une grande entreprise.

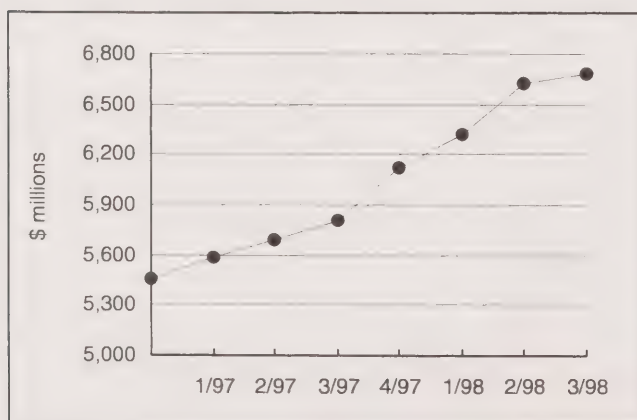
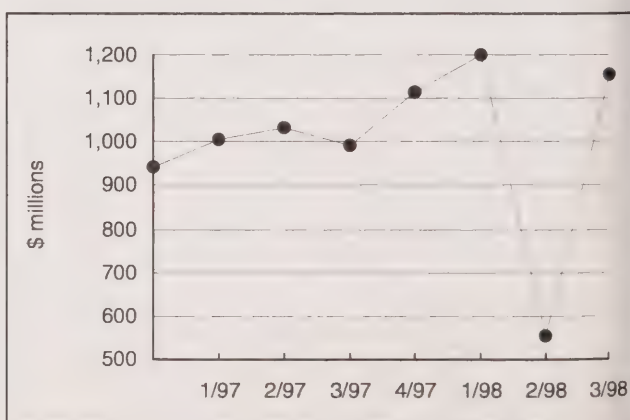
**Chart A9. Operating revenues****Graphique A9. Recettes d'exploitation****Chart A10. Operating profit****Graphique A10. Bénéfice d'exploitation**

**Table A3. Telecommunication carriers, financial statistics\*****Tableau A3. Transmission des télécommunications, statistiques financières\***

1996	1997				1998				
IV	I	II	III	IV	I	II	III		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	5,453	5,582	5,694	5,803	6,122	6,323	6,628	6,678	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4,509	4,578	4,661	4,809	5,008	5,125	6,076	5,523	Dépenses d'exploitation
Operating profit	944	1,004	1,033	994	1,114	1,198	552	1,155	Bénéfice d'exploitation
Net profit	435	369	349	372	-2,681	25	49	435	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	41,954	41,928	42,148	43,279	38,184	36,928	38,546	38,629	Actif
Liabilities	26,141	25,691	25,774	26,724	24,829	23,666	24,878	24,992	Passif
Equity	15,814	16,237	16,374	16,554	13,355	13,261	13,667	13,637	Avoir
Share capital	10,622	11,072	11,126	11,287	11,217	11,801	12,359	12,334	Capital-actions
Retained earnings	3,884	3,851	3,934	3,955	1,454	776	716	910	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	2.4	2.4	2.0	1.9	5.5	3.3	4.8	0.8	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.4	1.5	1.8	3.2	4.1	2.3	18.6	-9.1	Dépenses d'exploitation
Assets	1.0	-0.1	0.5	2.7	-11.8	-3.3	4.4	0.2	Actif
Liabilities	2.7	-1.7	0.3	3.7	-7.1	-4.7	5.1	0.5	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	7.23	6.34	6.13	6.23	-30.42	3.11	3.96	8.05	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	11.02	9.11	8.53	8.98	-80.30	0.75	1.45	12.78	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	17.32	17.99	18.15	17.13	18.20	18.96	8.32	17.31	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.090	1.068	1.058	1.074	1.295	1.277	1.333	1.328	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.549	0.546	0.524	0.566	0.540	0.590	0.667	0.644	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.507	0.500	0.471	0.522	0.493	0.538	0.619	0.598	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

\* Net profits were weakened by writedowns from the fourth quarter of 1997 through the second quarter of 1998.

\* Les bénéfices nets du quatrième trimestre de 1997 au deuxième trimestre de 1998 ont subi le contrecoup de diverses réductions.

**Chart A11. Operating revenues****Graphique A11. Recettes d'exploitation****Chart A12. Operating profit****Graphique A12. Bénéfice d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table A4. Postal and courier services, financial statistics****Tableau A4. Services postaux et de messagerie, statistiques financières**

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
		millions of current dollars — millions de dollars courants							
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	556	589	616	604	620	634	646	663	Recettes d'exploitation
Operating expenses	517	554	569	559	570	593	600	616	Dépenses d'exploitation
Operating profit	39	35	47	45	50	41	46	47	Bénéfice d'exploitation
Net profit	25	22	28	29	33	29	28	35	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	682	697	733	773	825	839	854	881	Actif
Liabilities	434	431	432	449	468	457	472	470	Passif
Equity	248	266	301	324	357	382	383	411	Avoir
Share capital	150	150	151	152	151	153	153	154	Capital-actions
Retained earnings	89	107	141	163	197	221	220	248	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	4.7	5.9	4.6	-1.9	2.6	2.3	1.9	2.6	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5.4	7.2	2.7	-1.8	2.0	4.0	1.2	2.7	Dépenses d'exploitation
Assets	8.2	2.3	5.2	5.4	6.8	1.7	1.8	3.2	Actif
Liabilities	3.6	-0.7	0.4	3.8	4.2	-2.3	3.3	-0.4	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	22.00	19.96	21.94	21.02	22.44	20.52	19.00	21.21	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	40.76	33.51	36.79	35.91	36.89	30.84	29.27	34.14	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	7.07	5.94	7.66	7.37	8.00	6.55	7.08	7.14	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.110	1.018	0.904	0.892	0.823	0.741	0.755	0.717	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.798	1.852	2.048	2.013	2.014	2.112	2.020	2.116	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.715	1.763	1.946	1.910	1.929	2.024	1.931	2.021	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

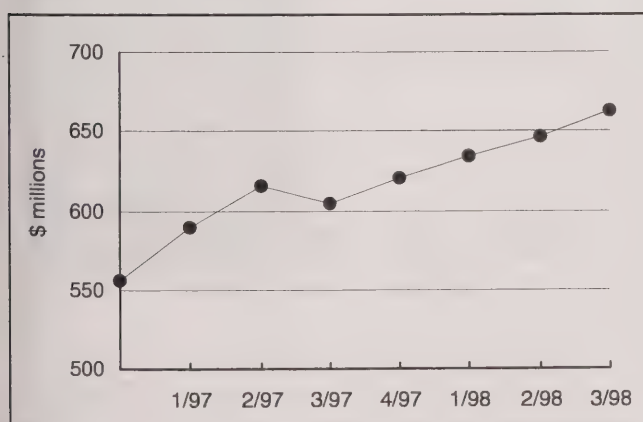
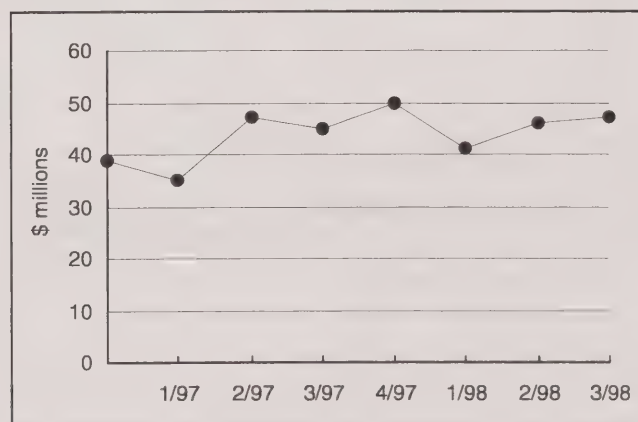
**Chart A13. Operating revenues****Graphique A13. Recettes d'exploitation****Chart A14. Operating profit****Graphique A14. Bénéfice d'exploitation**

Table A5. Communications, annualized GDP  
at factor costTableau A5. Communications, PIB annualisé  
au coût des facteurs

	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Broadcasting	3,419	3,430	3,456	3,503	3,598	3,692	3,672	3,748	Diffusion
Carriers/other telecom.	14,292	14,765	15,097	15,355	15,675	15,756	16,113	16,745	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	3,637	3,705	3,678	3,611	3,375	3,648	3,619	3,663	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>21,348</b>	<b>21,900</b>	<b>22,231</b>	<b>22,469</b>	<b>22,648</b>	<b>23,096</b>	<b>23,404</b>	<b>24,156</b>	<b>Total des communications</b>
Overall economy	678,409	686,333	695,211	703,512	708,002	712,733	714,869	717,041	Économie totale

Analytical table — Tableau analytique

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	-1.2	0.3	0.8	1.4	2.7	2.6	-0.5	2.1	Diffusion
Carriers/other telecom.	1.3	3.3	2.2	1.7	2.1	0.5	2.3	3.9	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	1.0	1.9	-0.7	-1.8	-6.5	8.1	-0.8	1.2	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>0.8</b>	<b>2.6</b>	<b>1.5</b>	<b>1.1</b>	<b>0.8</b>	<b>2.0</b>	<b>1.3</b>	<b>3.2</b>	<b>Total des communications</b>
Overall economy	0.7	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.3	0.3	Économie totale

% of Canada's GDP — % du PIB du Canada

Broadcasting	0.50	0.50	0.50	0.50	0.51	0.52	0.51	0.52	Diffusion
Carriers/other telecom.	2.11	2.15	2.17	2.18	2.21	2.21	2.25	2.34	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.54	0.54	0.53	0.51	0.48	0.51	0.51	0.51	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>3.15</b>	<b>3.19</b>	<b>3.20</b>	<b>3.19</b>	<b>3.20</b>	<b>3.24</b>	<b>3.27</b>	<b>3.37</b>	<b>Total des communications</b>

Chart A15. GDP nominal growth rates

Graphique A15. Taux nominaux de croissance du PIB

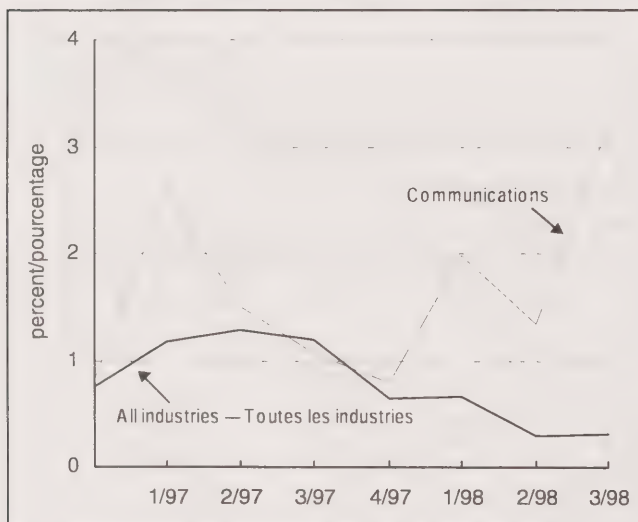


Chart A16. Output of communications group of industries

Graphique A16. Production du groupe des communications

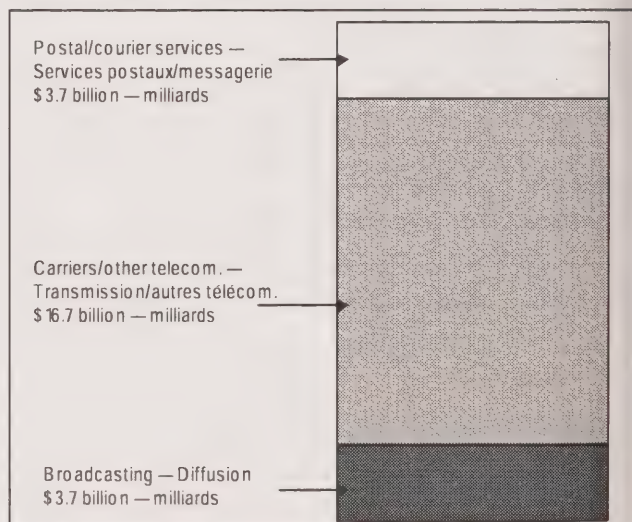




Tableau A6. Communications, emploi

Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier									
Rates of change (%)						Taux de variation (%)			
Broadcasting	19.6	-11.8	-19.0	-19.4	5.5	36.4	25.7	7.4	Diffusion
Carriers/other telecom.	-24.3	-9.4	7.4	10.0	22.3	12.0	14.6	22.9	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-10.9	-12.9	-13.3	0.8	8.9	7.2	11.9	1.4	Services postaux/messagerie
<b>Total</b>	<b>-12.7</b>	<b>-11.3</b>	<b>-5.7</b>	<b>0.3</b>	<b>13.1</b>	<b>13.7</b>	<b>14.8</b>	<b>12.1</b>	<b>Total</b>
Full-time	-12.2	-9.8	-4.3	1.4	13.1	15.1	13.1	10.6	Plein temps
Part-time	-18.4	-20.0	-20.0	-12.1	12.9	3.1	36.8	26.9	Temps partiel
Overall economy growth rates (%)						Taux de croissance de l'économie totale (%)			
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	Plein temps
Part-time	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	Temps partiel

The graph displays two data series over time. The y-axis represents the number of thousands, ranging from 250 to 370 in increments of 20. The x-axis shows dates from 1/97 to 3/98. The 'Total employment' series (solid line) starts at approximately 290,000 in 1/97, rises to 315,000 by 2/97, and continues to grow to about 365,000 by 2/98, where it plateaus. The 'Full-time employment' series (dashed line) starts at approximately 260,000 in 1/97, rises to 290,000 by 2/97, peaks at 295,000 in 3/97, and then rises to 325,000 by 2/98, where it plateaus. An arrow points to the dashed line with the label 'Full-time employment — Emplois à plein temps'.

Date	Total employment (thousands)	Full-time employment (thousands)
1/97	290	260
2/97	315	290
3/97	325	295
4/97	328	292
1/98	330	298
2/98	365	325
3/98	365	325

Year	All industries (Toutes les industries)	Communications
1/97	1.5	-12.0
2/97	1.8	-10.0
3/97	2.2	-2.0
4/97	2.5	12.0
1/98	2.8	13.0
2/98	2.5	14.0
3/98	2.2	12.0

Statistique Canada

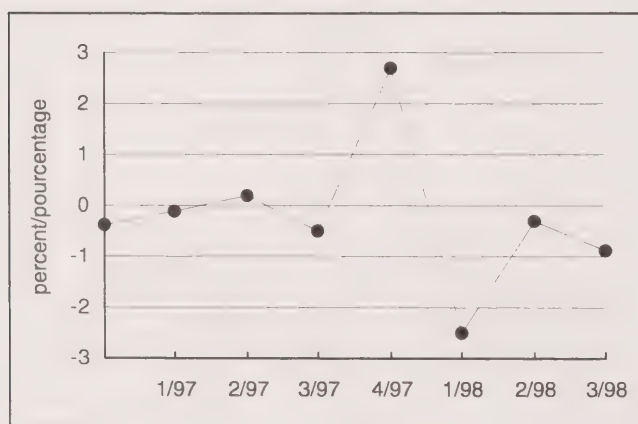
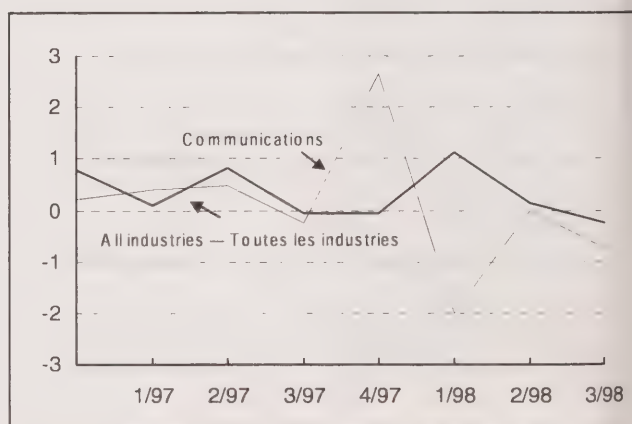
Table A7. Communications, average wages and salaries

Tableau A7. Communications, rémunération

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
current dollars per year — dollars courants par année									
<b>All employees</b>									<b>Tous les employés</b>
Broadcasting	43,499	43,207	43,756	43,490	44,066	43,551	43,268	42,958	Diffusion
Carriers/other telecom.	43,528	44,067	44,593	44,491	44,888	44,893	44,782	44,296	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	27,098	27,147	26,901	26,937	26,738	27,048	27,349	27,253	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>36,414</b>	<b>36,561</b>	<b>36,736</b>	<b>36,646</b>	<b>37,624</b>	<b>36,876</b>	<b>36,874</b>	<b>36,593</b>	<b>Total communications</b>
Overall economy	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,473	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
from last quarter — par rapport au dernier trimestre									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	0.9	-0.7	1.3	-0.6	1.3	-1.2	-0.6	-0.7	Diffusion
Carriers/other telecom.	-1.0	1.2	1.2	-0.2	0.9	0.0	-0.2	-1.1	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	1.9	0.2	-0.9	0.1	-0.7	1.2	1.1	-0.4	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>-0.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>Total communications</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>
Broadcasting	0.3	-1.2	1.0	-0.9	1.4	-1.7	-0.9	-0.8	Diffusion
Carriers/other telecom.	-1.7	0.7	0.9	-0.5	1.0	-0.5	-0.5	-1.2	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	1.2	-0.3	-1.2	-0.1	-0.7	0.6	0.8	-0.4	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>2.7</b>	<b>-2.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.9</b>	<b>Total communications</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance nominaux (%)</b>
Overall economy	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.2	Économie totale

Chart A19. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in communications

Graphique A19. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les communications

Chart A20. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>Graphique A20. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup><sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



**Finance, Insurance  
and Real Estate  
Industries**

**Finances, assurances et  
services immobiliers**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## B. Finance, Insurance and Real Estate

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

#### Finance and Insurance

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Credit Unions (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries (61)

Life Insurers (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329, 633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

#### Real Estate

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022, 4321, 4322)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Credit Unions (705)

Insurance (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

## B. Finances, assurances et services immobiliers

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

#### Finances et assurances

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (601, 602, 605, 609)

Sociétés de fiducie (603)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises (61)

Assureurs-vie (631)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

#### Services immobiliers

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321, 4322)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Assurances (73)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)



## Finance and Insurance

Highlights — 3<sup>rd</sup> Quarter 1998

Operating profits in the finance and insurance sector totalled \$6.5 billion this quarter, virtually unchanged from last quarter. Chartered banks and other deposit-accepting institutions accounted for \$4.1 billion of the sector's operating profits this quarter. This figure was up by 1.7% over last quarter's operating profits, as the banking industry's lower interest expenses and provisions for future loan losses more than offset a slight decline in operating revenues.

On the strength of higher interest revenues, the consumer and business financing intermediaries industry saw its operating profits grow by more than one-fifth this quarter to reach \$1.1 billion. Lower operating expenses also helped trust companies to post higher profits this quarter.

These gains were offset by weaker performances elsewhere. Higher operating expenses caused a 40% decline in operating profits for the life insurers industry, along with a 10% decline for credit unions.

Output in the finance, insurance and real estate sector rose by a robust 1.0% this quarter, more than triple the growth rate recorded in the economy as a whole. Except for credit unions, where GDP increased 2.9%, each of the sector's industries had output growth of about 1% this quarter. For the insurance industry this reversed a trend comprised of two straight quarters of declining output. Meanwhile for the other financial intermediaries industry, this was the sixth consecutive quarter in which output has grown.

### Key Services Indicators (change from last quarter)

Operating revenues	↑ 1.0%
Operating expenses	↑ 1.2%
Profit margin*	16.2%
Assets	↑ 3.0%
Liabilities	↑ 2.7%
Employment**	↓ 2.2%
Salaries	↓ 1.6%
GDP	↑ 1.0%

This quarter's rate.

\* From same quarter last year.

## Finances et assurances

Faits saillants — 3<sup>e</sup> trimestre 1998

Au troisième trimestre, les bénéfices d'exploitation du secteur des finances et des assurances ont totalisé 6,5 milliards de dollars — un montant pratiquement inchangé par rapport au trimestre précédent. De cette somme, 4,1 milliards de dollars ont été réalisés par les banques et autres institutions de dépôts. Il s'agit d'une hausse de 1,7 % par rapport aux bénéfices du deuxième trimestre, qui s'explique du fait que la baisse des dépenses d'intérêt et des provisions pour pertes sur prêts dans le secteur bancaire a plus que compensé pour la légère diminution des recettes d'exploitation.

Profitant d'intérêts créditeurs plus élevés, les intermédiaires de financement des consommateurs et des entreprises ont vu leurs bénéfices d'exploitation augmenter de plus d'un cinquième au troisième trimestre, pour se chiffrer à 1,1 milliard de dollars. La baisse des dépenses d'exploitation a également profité aux sociétés de fiducie qui affichent elles aussi des bénéfices plus élevés ce trimestre-ci.

Ces gains ont toutefois été neutralisés par une baisse de rendement ailleurs. La hausse des dépenses d'exploitation a ainsi entraîné une réduction de 40 % des bénéfices d'exploitation des assureurs-vie, ainsi qu'une baisse de 10 % pour les coopératives de crédit.

La production dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a augmenté de 1,0 % au troisième trimestre, ce qui est plus de trois fois supérieur au taux de croissance pour l'ensemble de l'économie. Si l'on fait exception des coopératives de crédit dont le PIB a fait un bond de 2,9 %, la croissance dans chacune des branches de ce secteur a été d'environ 1 %, au troisième trimestre. Dans le cas des assureurs, cette hausse a mis fin à une tendance à la baisse qui s'était maintenue pendant deux trimestres consécutifs. Pour les autres intermédiaires financiers, il s'agit d'un sixième trimestre consécutif à la hausse.

### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 1,0 %
Dépenses d'exploitation	↑ 1,2 %
Marge bénéficiaire*	16,2 %
Actif	↑ 3,0 %
Passif	↑ 2,7 %
Emploi**	↓ 2,2 %
Rémunération	↓ 1,6 %
PIB	↑ 1,0 %

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- This quarter's GDP for the finance, insurance and real estate sector was 2.7% higher than it was in the third quarter of 1997. Since the third quarter of 1997, output growth was strongest for the other financial intermediaries industry (+5.9%) and for banks and credit unions (+3.5). Compared to one year ago, there was little change in output for the insurance industry and the real estate and insurance agents industry.
- While the finance, insurance and real estate sector's output expanded over the last year, its workforce declined by 17,000, a drop of 2.2% since the third quarter of 1997. This decline in employment was evenly split between full-time and part-time jobs. Full-time jobs now comprise 87% of all employment in the finance, insurance and real estate sector, compared to 80% in the overall economy.
- 15,000 jobs were lost in both the insurance industry and the other financial intermediaries industry. In addition, employment also fell by 14,000 over the past year for chartered banks. To some extent this job shedding was offset by employment gains in the insurance and real estate agents industry (+23,000), and in trust and mortgage companies (+13,000).
- After falling in the first half of 1998, self-employment in the finance, insurance and real estate sector rose to 119,000 this quarter, yet this was 4% lower than it was in the third quarter of 1997.
- Following three straight quarters of growth, average annual wages and salaries in the finance, insurance and real estate sector dropped by a sharp 1.6% this quarter despite the aforementioned increases in full-time employment. Nevertheless, the sector's average annual remuneration of \$38,890 was up 1.1% from the third quarter of last year. This closely resembled the increase in average wages and salaries over the past year in the entire economy.
- Since the third quarter of 1997, average wages and salaries rose by 8% in both credit unions and in the insurance industry. Average remuneration in chartered banks also rose by 2.6%. However, wages and salaries fell sharply in the real estate operators industry and in the other financial intermediaries industry. Despite the recent decline, average remuneration in the other financial intermediaries industry is over 50% higher than in the entire economy.
- Le PIB du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier affiche un gain de 2,7 % par rapport au troisième trimestre de l'an dernier. Depuis le troisième trimestre de 1997, les hausses de production les plus fortes ont été enregistrées par les autres intermédiaires financiers (+5,9 %) ainsi que par les banques et les coopératives de crédit (+3,5 %). Par contre, la situation des assureurs ainsi que des agents d'assurance et des agents immobiliers a peu changé en un an.
- Cependant, même si la production du secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a augmenté au cours de la dernière année, ses effectifs ont été réduits de 17 000. Il s'agit d'une baisse de 2,2 % depuis le troisième trimestre de 1997, qui se répartit également entre les emplois à temps plein et ceux à temps partiel. Les emplois à temps plein représentent aujourd'hui 87 % de l'ensemble des emplois dans ce secteur, comparativement à une proportion de 80 % dans l'ensemble de l'économie.
- Quinze mille emplois ont été perdus dans la branche des assurances et, aussi, dans celle des autres intermédiaires financiers. Il y a eu également perte de 14 000 emplois dans les banques au cours de la dernière année. Ces pertes d'emplois ont été compensées dans une certaine mesure par des gains réalisés par les agents d'assurance et agents immobiliers (+23 000), ainsi que par les sociétés de fiducie et de prêts hypothécaires (+13 000).
- Après avoir chuté durant la première moitié de 1998, le nombre de travailleurs indépendants dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a augmenté au troisième trimestre, pour s'établir à 119 000; ce chiffre demeure néanmoins de 4 % inférieur au nombre enregistré au troisième trimestre de 1997.
- Après trois trimestres consécutifs en hausse, la rémunération annuelle moyenne dans le secteur des finances, des assurances et de l'immobilier a chuté de 1,6 % au troisième trimestre, et ce malgré les hausses précitées des emplois à temps plein. La rémunération annuelle moyenne dans ce secteur (38 890 \$) représente malgré tout un gain de 1,1 % par rapport au troisième trimestre de l'an dernier, soit un gain comparable à la hausse de la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie.
- Depuis le troisième trimestre de 1997, la rémunération moyenne a augmenté de 8 % dans les coopératives de crédit et les compagnies d'assurances. Des gains (2,6 %) ont aussi été enregistrés dans les banques. En revanche, la rémunération moyenne a fortement diminué chez les exploitants immobiliers et les autres intermédiaires financiers. Malgré cette récente diminution, la rémunération moyenne dans la branche des autres intermédiaires financiers est plus de 50 % supérieure à la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie.



Finance and Insurance

Chart B1. Assets  
Graphique B1. Actif

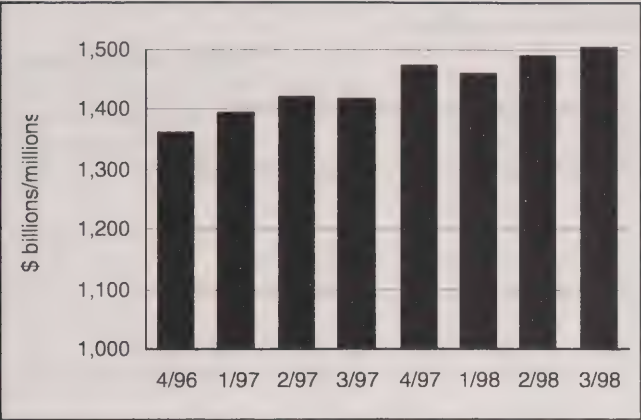


Chart B3. Operating profits  
Graphique B3. Bénéfice d'exploitation

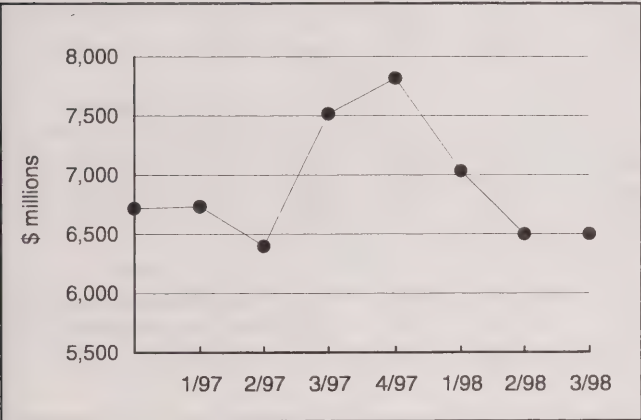
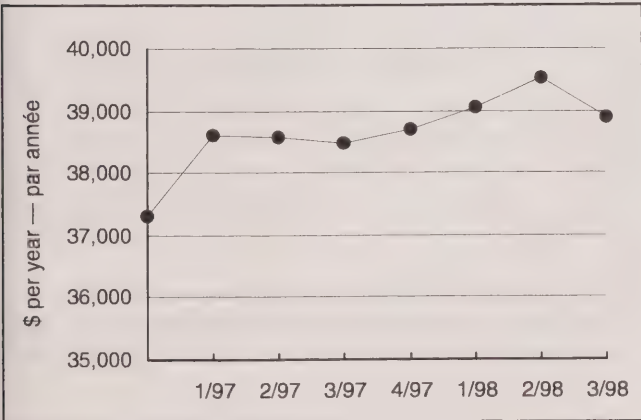


Chart B5. Salaries  
Graphique B5. Rémunération



See definitions and concepts at the end of publication

Finances et assurances

Chart B2. Operating revenues  
Graphique B2. Recettes d'exploitation

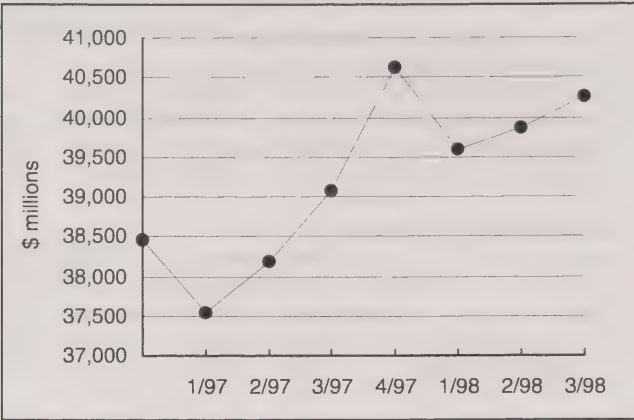


Chart B4. Employment  
Graphique B4. Emploi

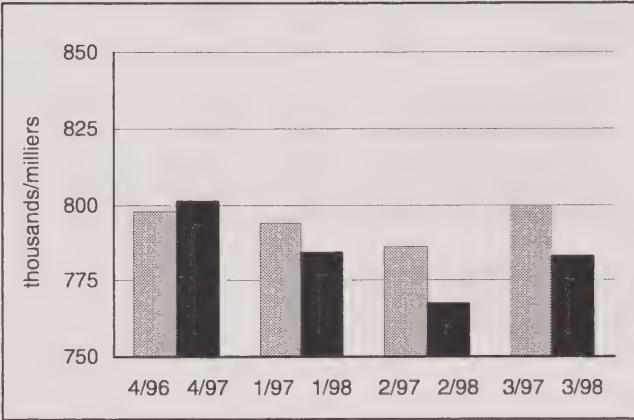
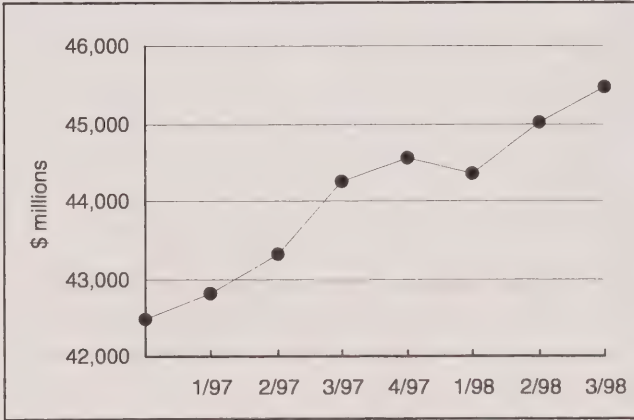


Chart B6. GDP  
Graphique B6. PIB



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B1. Finance and insurance group of industries, financial statistics

Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV	I	II	III	IV	I	II	III		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	38,445	37,532	38,183	39,069	40,624	39,602	39,863	40,257	Recettes d'exploitation
Operating expenses	31,733	30,796	31,789	31,550	32,809	32,567	33,365	33,753	Dépenses d'exploitation
Operating profit	6,712	6,736	6,394	7,519	7,815	7,035	6,498	6,504	Bénéfice d'exploitation
Net profit	2,927	2,598	2,420	2,715	3,218	2,603	2,633	2,727	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	1,361,967	1,396,119	1,422,359	1,418,534	1,472,826	1,459,857	1,490,025	1,534,482	Actif
Liabilities	1,234,687	1,267,081	1,291,888	1,284,685	1,333,851	1,318,416	1,347,070	1,383,755	Passif
Equity	127,280	129,038	130,471	133,849	138,975	141,440	142,955	150,727	Avoir
Share capital	53,838	54,081	54,369	55,822	59,322	59,806	60,166	64,915	Capital-actions
Retained earnings	68,175	68,558	69,825	71,736	73,377	75,146	75,700	79,024	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	-0.1	-2.4	1.7	2.3	4.0	-2.5	0.7	1.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-2.9	-3.0	3.2	-0.8	4.0	-0.7	2.5	1.2	Dépenses d'exploitation
Assets	4.4	2.5	1.9	-0.3	3.8	-0.9	2.1	3.0	Actif
Liabilities	4.7	2.6	2.0	-0.6	3.8	-1.2	2.2	2.7	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	7.77	7.22	7.06	7.74	8.44	7.09	6.39	6.43	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	9.20	7.94	7.42	8.11	9.26	7.36	7.37	7.24	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	17.46	17.95	16.75	19.24	19.24	17.76	16.30	16.16	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.864	0.920	0.958	0.924	0.900	0.948	0.972	0.939	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B7. Profit margins

Graphique B7. Marges bénéficiaires

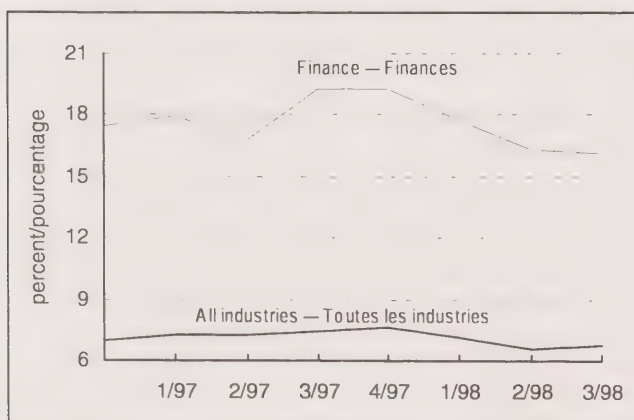
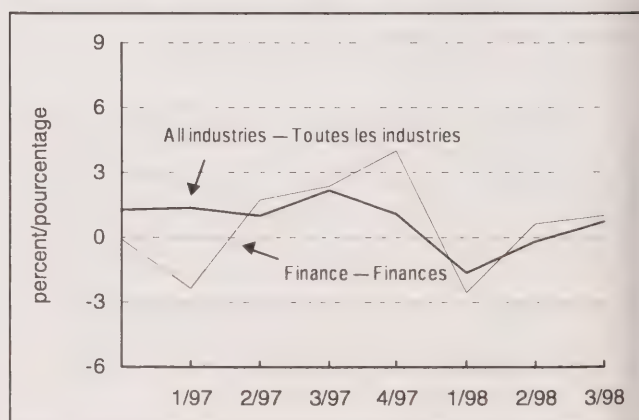


Chart B8. Operating revenue growth rates

Graphique B8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics****Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières**

1996		1997					1998		
IV		I	II	III	IV		I	II	III
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	5,123	5,090	4,829	4,987	4,849	4,968	4,734	4,691	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4,004	4,003	3,945	4,002	3,823	3,956	3,772	3,696	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,119	1,087	884	985	1,026	1,012	962	995	Bénéfice d'exploitation
Net profit	156	-4	10	79	285	36	13	80	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	89,960	89,347	87,651	87,131	87,086	88,057	87,191	87,508	Actif
Liabilities	75,135	74,812	74,293	74,055	74,140	74,766	74,587	75,203	Passif
Equity	14,824	14,534	13,358	13,077	12,946	13,291	12,604	12,305	Avoir
Share capital	15,293	15,104	14,609	14,763	15,109	15,635	15,256	15,228	Capital-actions
Retained earnings	-3,839	-4,077	-4,575	-4,960	-5,465	-5,635	-5,932	-6,207	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	6.2	-0.6	-5.1	3.3	-2.8	2.5	-4.7	-0.9	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5.7	-0.0	-1.4	1.4	-4.5	3.5	-4.7	-2.0	Dépenses d'exploitation
Assets	-1.0	-0.7	-1.9	-0.6	-0.1	1.1	-1.0	0.4	Actif
Liabilities	0.6	-0.4	-0.7	-0.3	0.1	0.8	-0.2	0.8	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	4.38	3.94	3.35	3.62	5.14	3.83	3.41	3.71	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	4.20	2.07	0.29	2.43	8.82	1.08	0.42	2.59	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	21.84	21.35	18.30	19.76	21.16	20.37	20.32	21.20	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	4.432	4.471	4.813	4.865	4.903	4.797	5.006	5.138	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

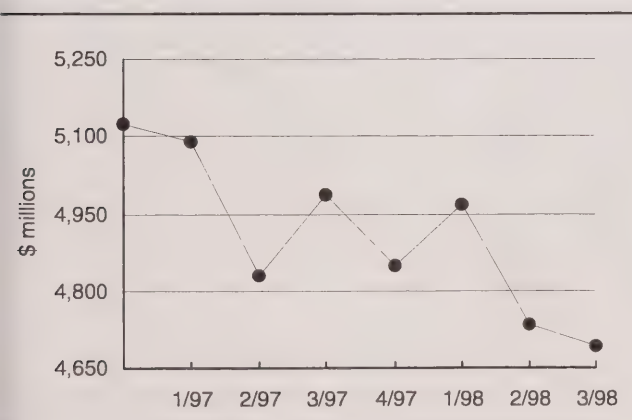
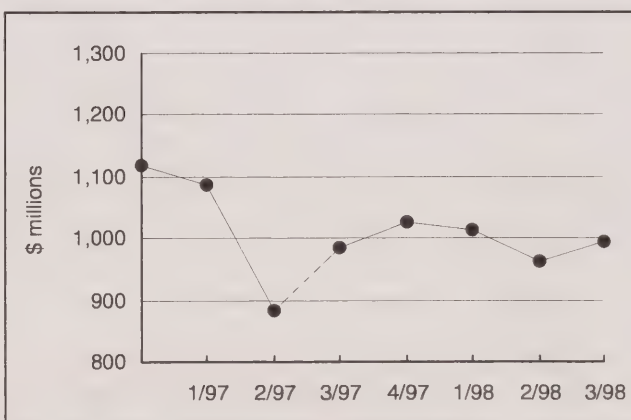
**Chart B9. Operating revenues****Graphique B9. Recettes d'exploitation****Chart B10. Operating profit****Graphique B10. Bénéfice d'exploitation**

Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics

Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	14,868	14,570	14,939	15,329	16,277	16,569	16,652	16,591	Recettes d'exploitation
Operating expenses	11,739	11,111	11,418	11,106	11,910	12,518	12,643	12,513	Dépenses d'exploitation
Operating profit	3,129	3,459	3,521	4,223	4,367	4,051	4,009	4,078	Bénéfice d'exploitation
Net profit	1,179	1,036	1,185	1,171	1,289	1,284	1,716	1,693	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	810,930	831,105	850,355	857,537	898,981	885,881	912,947	950,521	Actif
Liabilities	764,242	782,774	800,914	806,415	846,168	830,744	856,062	890,928	Passif
Equity	46,688	48,330	49,441	51,122	52,813	55,138	56,885	59,593	Avoir
Share capital	23,791	24,404	24,927	25,302	25,629	26,746	27,466	28,146	Capital-actions
Retained earnings	22,308	22,946	23,513	24,811	26,122	27,281	28,371	30,361	Bénéfices non-répartis

## Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	0.9	-2.0	2.5	2.6	6.2	1.8	0.5	-0.4	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-0.7	-5.3	2.8	-2.7	7.2	5.1	1.0	-1.0	Dépenses d'exploitation
Assets	9.1	2.5	2.3	0.8	4.8	-1.5	3.1	4.1	Actif
Liabilities	9.6	2.4	2.3	0.7	4.9	-1.8	3.0	4.1	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	10.35	11.32	12.38	12.68	13.93	12.39	11.67	10.87	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	10.10	8.57	9.59	9.16	9.77	9.31	12.06	11.36	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	21.04	23.74	23.57	27.55	26.83	24.45	24.08	24.58	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.643	0.544	0.575	0.577	0.458	0.495	0.586	0.575	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	17.369	17.196	17.200	16.774	17.022	16.067	16.049	15.950	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B11. Operating revenues

Graphique B11. Recettes d'exploitation

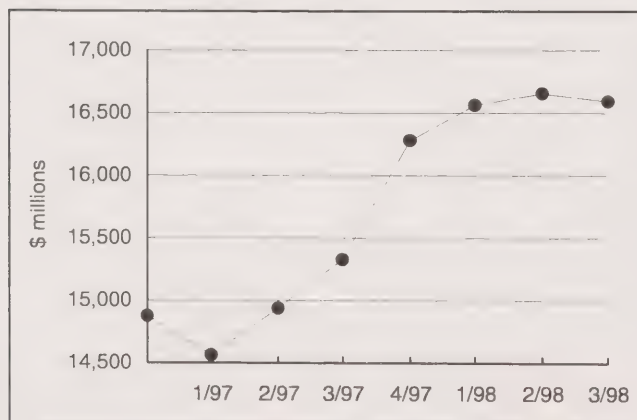


Chart B12. Operating profit

Graphique B12. Bénéfice d'exploitation

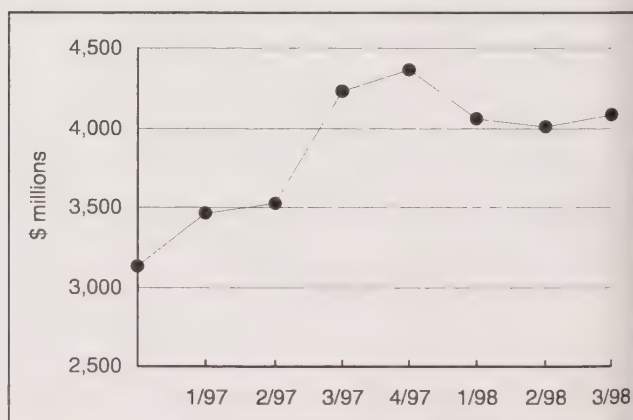




Table B4. Trust companies, financial statistics

Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières

1996		1997					1998		
IV		I	II	III	IV		I	II	III
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>						<b>État des résultats (dés.)</b>			
Operating revenues	1,386	1,753	1,398	1,186	1,066	1,081	974	1,014	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,160	1,245	1,195	996	851	991	1,039	968	Dépenses d'exploitation
Operating profit	226	508	203	190	215	90	-65	46	Bénéfice d'exploitation
Net profit	160	266	81	104	149	-25	-2	32	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>						<b>Bilan</b>			
Assets	68,795	67,735	67,279	53,492	53,580	53,094	52,253	53,945	Actif
Liabilities	65,783	64,699	64,145	50,948	51,226	50,703	49,893	51,560	Passif
Equity	3,011	3,037	3,133	2,543	2,354	2,392	2,359	2,385	Avoir
Share capital	2,160	2,221	2,255	1,980	1,903	1,907	1,896	1,900	Capital-actions
Retained earnings	813	741	803	537	445	479	458	451	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
<b>Rates of change (%)</b>						<b>Taux de variation (%)</b>			
Operating revenues	-6.2	26.5	-20.3	-15.2	-10.1	1.4	-9.9	4.1	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-7.9	7.3	-4.0	-16.7	-14.6	16.5	4.8	-6.8	Dépenses d'exploitation
Assets	2.7	-1.5	-0.7	-20.5	0.2	-0.9	-1.6	3.2	Actif
Liabilities	2.9	-1.6	-0.9	-20.6	0.5	-1.0	-1.6	3.3	Passif
<b>Selected Indicators</b>						<b>Certains indicateurs</b>			
Return on capital (%)	11.14	18.32	6.37	9.79	14.79	-0.55	1.54	6.05	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	21.23	35.01	10.40	16.29	25.30	-4.13	-0.39	5.29	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	16.31	29.00	14.54	16.01	20.16	8.29	-6.72	4.55	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.171	1.194	1.076	0.973	0.940	1.218	0.622	0.998	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	22.845	22.306	21.471	21.034	22.763	22.201	22.146	22.619	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>						<b>Économie totale</b>			
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B13. Operating revenues  
Graphique B13. Recettes d'exploitation

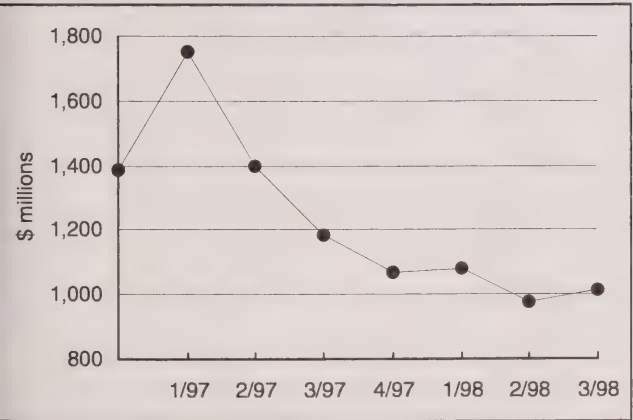


Chart B14. Operating profit  
Graphique B14. Bénéfice d'exploitation

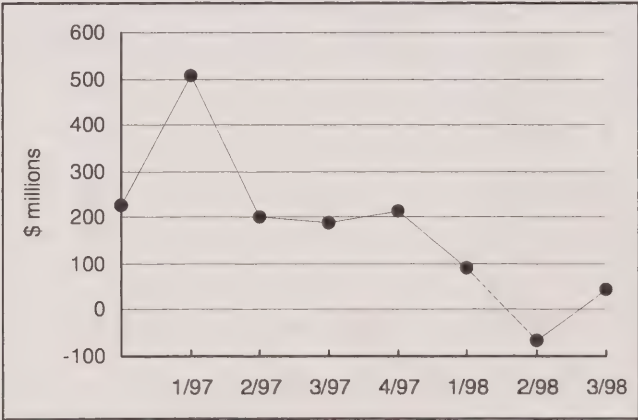


Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisse d'épargne et de crédit, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>	
Operating revenues	2,545	2,462	2,376	2,387	2,465	2,583	2,540	2,594	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2,201	2,140	2,075	2,055	2,150	2,182	2,195	2,282	Dépenses d'exploitation
Operating profit	344	322	301	332	315	401	345	312	Bénéfice d'exploitation
Net profit	216	189	167	163	152	223	126	158	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>	
Assets	130,917	130,949	132,419	133,451	136,207	137,098	137,777	139,080	Actif
Liabilities	122,822	122,690	123,962	124,677	127,445	128,248	128,781	129,935	Passif
Equity	8,094	8,259	8,457	8,774	8,762	8,850	8,997	9,145	Avoir
Share capital	3,058	3,170	3,207	3,320	3,272	3,307	3,322	3,287	Capital-actions
Retained earnings	5,034	5,087	5,248	5,452	5,489	5,542	5,674	5,857	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Operating revenues	-2.8	-3.3	-3.5	0.5	3.3	4.8	-1.7	2.1	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-5.5	-2.8	-3.0	-1.0	4.6	1.5	0.6	4.0	Dépenses d'exploitation
Assets	0.9	0.0	1.1	0.8	2.1	0.7	0.5	0.9	Actif
Liabilities	0.8	-0.1	1.0	0.6	2.2	0.6	0.4	0.9	Passif
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>	
Return on capital (%)	7.98	6.57	5.96	5.28	4.84	6.55	5.01	5.87	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	10.69	9.16	7.88	7.45	6.94	10.07	5.60	6.90	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	13.53	13.08	12.67	13.90	12.79	15.54	13.59	12.02	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.888	0.998	0.964	1.115	1.236	1.242	1.115	1.118	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	16.174	15.856	15.658	15.209	15.546	15.492	15.315	15.209	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>	
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)



Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics

Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	2,249	2,408	2,399	2,655	2,855	2,900	2,742	2,973	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,276	1,484	1,534	1,667	1,794	1,770	1,868	1,909	Dépenses d'exploitation
Operating profit	973	924	865	988	1,061	1,130	874	1,064	Bénéfice d'exploitation
Net profit	177	253	152	237	334	323	107	314	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	73,950	82,049	86,857	85,128	94,789	98,786	99,595	105,002	Actif
Liabilities	56,521	65,470	70,501	67,111	74,534	79,084	80,285	81,965	Passif
Equity	17,429	16,579	16,356	18,017	20,255	19,701	19,310	23,037	Avoir
Share capital	13,103	11,891	11,789	13,346	15,298	14,465	14,064	17,950	Capital-actions
Retained earnings	2,601	2,450	2,376	2,414	2,583	2,691	2,053	2,308	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	-0.7	7.1	-0.4	10.7	7.5	1.6	-5.4	8.4	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-3.1	16.3	3.4	8.7	7.6	-1.3	5.5	2.2	Dépenses d'exploitation
Assets	2.0	11.0	5.9	-2.0	11.3	4.2	0.8	5.4	Actif
Liabilities	2.0	15.8	7.7	-4.8	11.1	6.1	1.5	2.1	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	4.14	3.71	3.39	4.15	4.44	4.40	3.18	4.32	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	4.07	5.19	3.72	5.27	6.60	6.56	2.23	5.45	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	43.27	38.39	36.06	37.21	37.15	38.97	31.88	35.79	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	2.882	3.614	3.947	3.362	3.331	3.660	3.796	3.211	Ratio des dettes à l'avoir
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B17. Operating revenues  
Graphique B17. Recettes d'exploitation

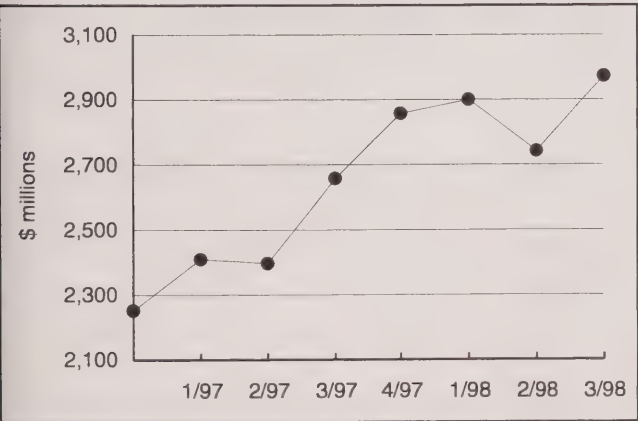


Chart B18. Operating profit  
Graphique B18. Bénéfice d'exploitation

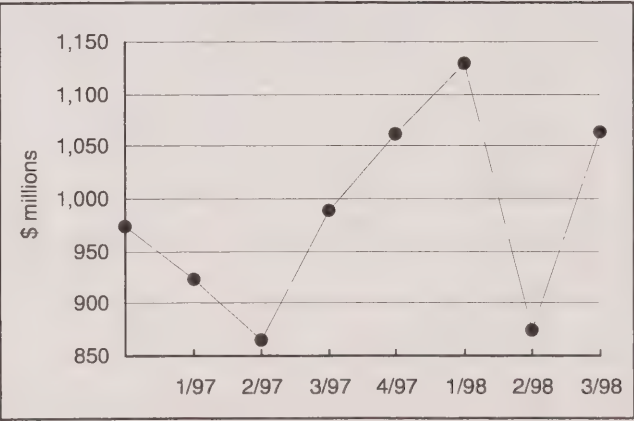


Table B7. Life insurers, financial statistics

Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	8,901	8,218	8,994	9,277	9,713	8,302	8,928	9,048	Recettes d'exploitation
Operating expenses	8,292	7,562	8,322	8,578	9,135	7,607	8,238	8,636	Dépenses d'exploitation
Operating profit	609	656	672	699	578	695	690	412	Bénéfice d'exploitation
Net profit	432	433	433	477	582	503	395	231	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	173,085	173,342	173,865	175,299	178,301	177,542	178,272	181,244	Actif
Liabilities	144,367	144,439	144,525	145,402	146,930	145,653	146,182	148,346	Passif
Equity	28,718	28,902	29,340	29,896	31,370	31,888	32,090	32,898	Avoir
Share capital	2,349	2,409	2,409	2,339	3,724	3,690	3,727	3,773	Capital-actions
Retained earnings	25,626	25,638	26,082	26,716	26,977	27,495	27,670	28,401	Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	-2.0	-7.7	9.4	3.1	4.7	-14.5	7.5	1.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-2.4	-8.8	10.1	3.1	6.5	-16.7	8.3	4.8	Dépenses d'exploitation
Assets	0.2	0.1	0.3	0.8	1.7	-0.4	0.4	1.7	Actif
Liabilities	-0.2	0.0	0.1	0.6	1.1	-0.9	0.4	1.5	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	5.77	5.73	5.57	5.87	6.82	5.69	4.55	2.84	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	6.02	6.00	5.90	6.38	7.42	6.31	4.92	2.81	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.84	7.98	7.47	7.54	5.95	8.37	7.73	4.56	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.195	0.225	0.233	0.217	0.216	0.224	0.229	0.224	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.673	0.680	0.654	0.656	0.699	0.643	0.638	0.638	Ratio des sinistres aux primes
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B19. Operating revenues

Graphique B19. Recettes d'exploitation

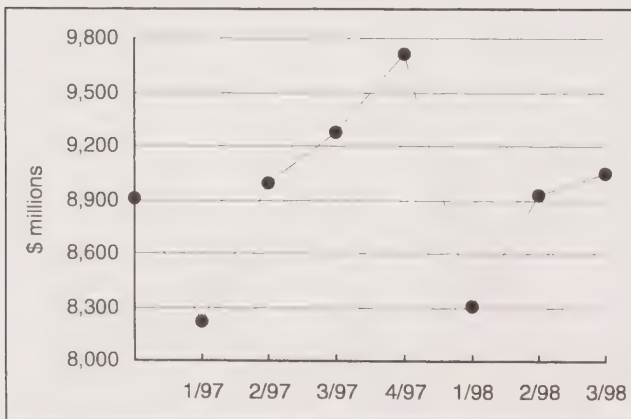
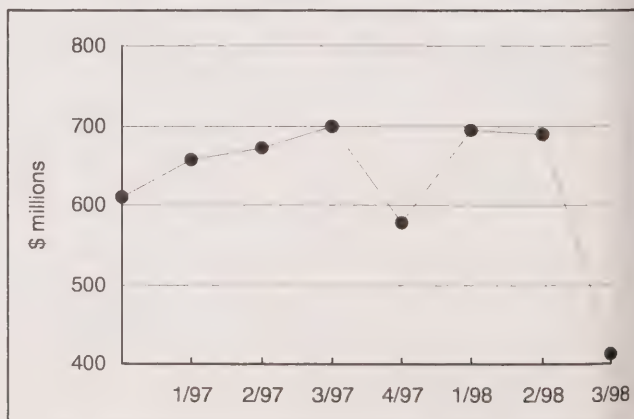


Chart B20. Operating profit

Graphique B20. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics

Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières

	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)						État des résultats (dés.)			
Operating revenues	6,390	6,172	6,202	6,323	6,291	6,158	6,109	6,196	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5,309	5,518	5,565	5,494	5,355	5,883	5,679	5,788	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,081	654	637	829	936	275	430	408	Bénéfice d'exploitation
Net profit	702	399	418	515	606	136	268	290	Bénéfice net
Balance Sheet						Bilan			
Assets	53,904	55,155	56,424	57,228	57,806	57,842	58,670	60,708	Actif
Liabilities	38,779	39,417	40,311	41,077	41,418	41,490	42,072	43,544	Passif
Equity	15,124	15,739	16,113	16,152	16,388	16,352	16,598	17,164	Avoir
Share capital	3,132	3,480	3,539	3,300	3,278	3,290	3,364	3,435	Capital-actions
Retained earnings	11,210	11,473	11,790	12,067	12,344	12,297	12,474	12,987	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)						Taux de variation (%)			
Operating revenues	4.4	-3.4	0.5	2.0	-0.5	-2.1	-0.8	1.4	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-5.4	3.9	0.9	-1.3	-2.5	9.9	-3.5	1.9	Dépenses d'exploitation
Assets	11.7	2.3	2.3	1.4	1.0	0.1	1.4	3.5	Actif
Liabilities	15.4	1.6	2.3	1.9	0.8	0.2	1.4	3.5	Passif
Selected Indicators						Certains indicateurs			
Return on capital (%)	17.43	9.72	9.91	12.05	13.97	3.45	6.27	6.57	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	18.57	10.15	10.37	12.75	14.79	3.32	6.45	6.77	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	16.92	10.61	10.27	13.11	14.88	4.48	7.05	6.59	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.115	0.115	0.112	0.114	0.108	0.110	0.118	0.116	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.715	0.743	0.691	0.718	0.717	0.807	0.710	0.719	Ratio des sinistres aux primes
Overall economy						Économie totale			
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B21. Operating revenues  
Graphique B21. Recettes d'exploitation

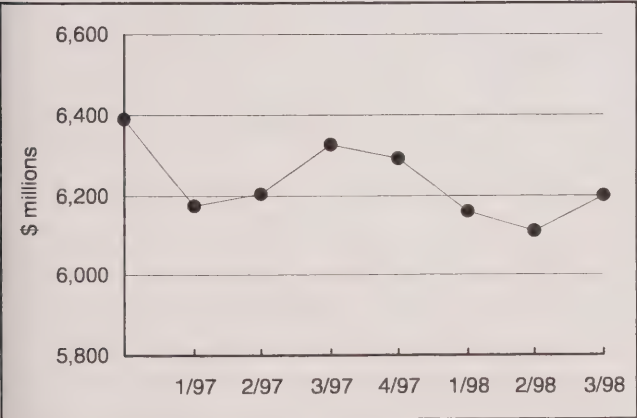


Chart B22. Operating profit  
Graphique B22. Bénéfice d'exploitation

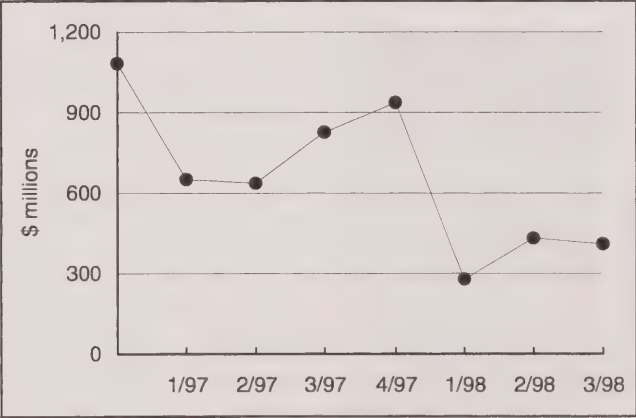


Table B9. Other financial intermediaries,  
financial statisticsTableau B9. Autres intermédiaires financiers,  
statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,107	1,949	1,875	1,913	1,957	2,011	1,918	1,841	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,758	1,737	1,680	1,655	1,613	1,618	1,704	1,658	Dépenses d'exploitation
Operating profit	349	212	195	258	344	393	214	183	Bénéfice d'exploitation
Net profit	60	22	-16	48	107	159	24	10	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	50,387	55,783	55,159	56,399	53,163	49,613	50,511	43,982	Actif
Liabilities	42,173	47,591	47,529	49,055	46,130	42,494	43,795	37,478	Passif
Equity	8,214	8,192	7,631	7,344	7,033	7,119	6,716	6,504	Avoir
Share capital	6,246	6,505	6,243	6,235	6,218	6,402	6,327	6,424	Capital-actions
Retained earnings	584	223	13	-260	-582	-640	-1,000	-1,341	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-2.9	-7.5	-3.8	2.0	2.3	2.8	-4.6	-4.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-4.1	-1.2	-3.3	-1.5	-2.5	0.3	5.3	-2.7	Dépenses d'exploitation
Assets	-28.9	10.7	-1.1	2.2	-5.7	-6.7	1.8	-12.9	Actif
Liabilities	-31.8	12.8	-0.1	3.2	-6.0	-7.9	3.1	-14.4	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	4.39	2.97	2.49	3.50	5.07	6.16	3.40	3.39	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	2.92	1.05	-0.86	2.62	6.07	8.91	1.44	0.64	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	16.58	10.87	10.41	13.46	17.56	19.56	11.18	9.96	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.424	1.523	1.554	1.791	1.695	1.675	1.732	1.757	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart B23. Operating revenues

Graphique B23. Recettes d'exploitation

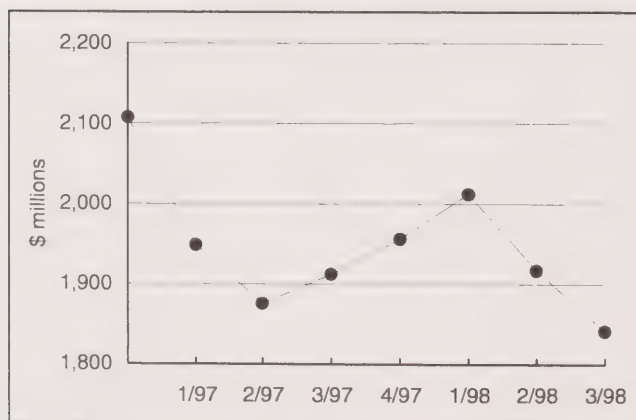


Chart B24. Operating profit

Graphique B24. Bénéfice d'exploitation

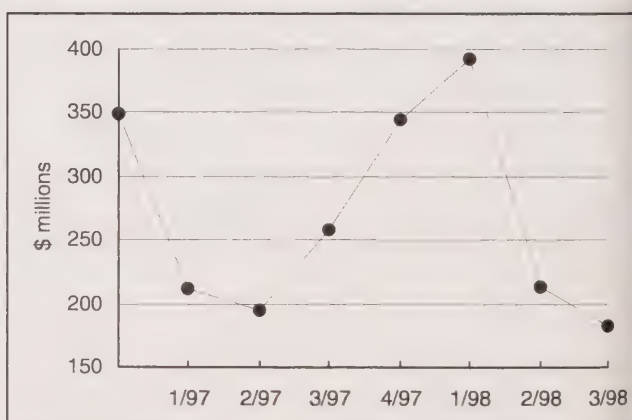




Table B10. Finance, insurance and real estate, annualized GDP at factor cost

Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, PIB annualisé au coût des facteurs

	1996	1997					1998		
	IV	I	II	III	IV		I	II	III
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)							PIB annualisé (dés.)		
Banks*	20,364	20,946	21,378	22,120	22,432		22,398	22,693	22,893
Credit unions	1,648	1,659	1,661	1,664	1,672		1,681	1,674	1,723
Insurance	8,432	8,400	8,452	8,414	8,439		8,340	8,333	8,413
Other finan. intermediaries	6,453	6,371	6,452	6,754	6,870		6,875	7,085	7,155
Real est. and insur. agents	5,583	5,424	5,365	5,308	5,135		5,068	5,223	5,279
Total group	42,480	42,800	43,308	44,260	44,548		44,362	45,008	45,463
Overall economy	678,409	686,333	695,211	703,512	708,002		712,733	714,869	717,041

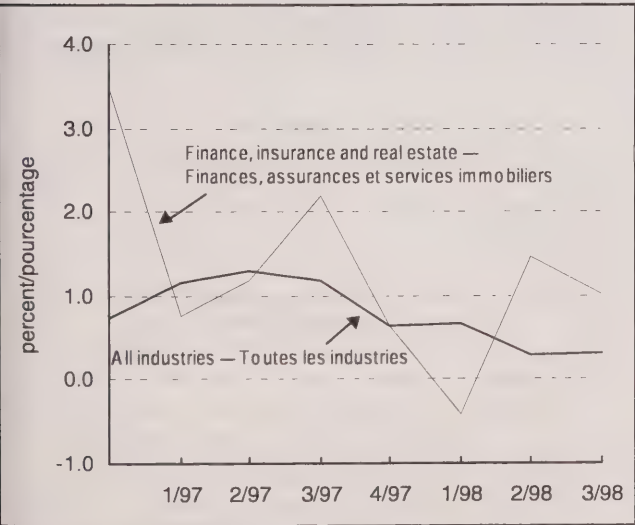
Analytical table — Tableau analytique

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Banks*	2.9	2.9	2.1	3.5	1.4	-0.2	1.3	0.9	Banques*
Credit unions	-0.5	0.7	0.1	0.2	0.5	0.5	-0.4	2.9	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.7	-0.4	0.6	-0.4	0.3	-1.2	-0.1	1.0	Assurances
Other finan. intermediaries	5.2	-1.3	1.3	4.7	1.7	0.1	3.1	1.0	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	7.7	-2.8	-1.1	-1.1	-3.3	-1.3	3.1	1.1	Serv. imm. et courtiers d'ass.
Total group	3.5	0.8	1.2	2.2	0.7	-0.4	1.5	1.0	Total du groupe
Overall economy	0.7	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.3	0.3	Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada									
Banks*	3.00	3.05	3.08	3.14	3.17	3.14	3.17	3.19	Banques*
Credit unions	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	0.23	0.24	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.24	1.22	1.22	1.20	1.19	1.17	1.17	1.17	Assurances
Other finan. intermediaries	0.95	0.93	0.93	0.96	0.97	0.96	0.99	1.00	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	0.82	0.79	0.77	0.75	0.73	0.71	0.73	0.74	Serv. imm. et courtiers d'ass.
Total group	6.26	6.24	6.23	6.29	6.29	6.22	6.30	6.34	Total du groupe

\* Includes the central bank, banks and other deposit accepting institutions.

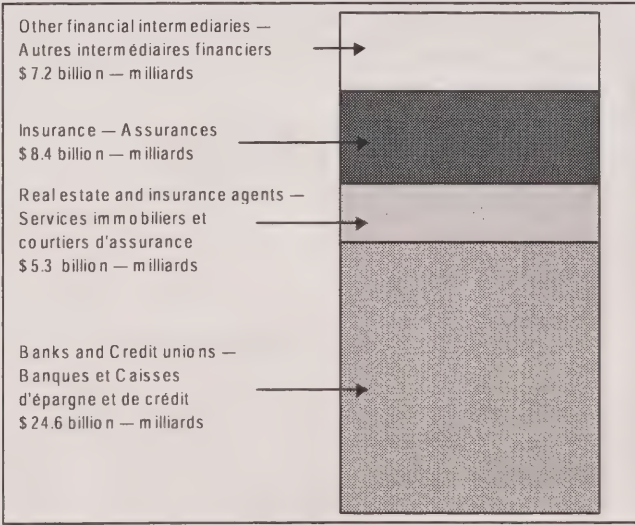
\* Inclut la banque centrale, les banques et les autres établissements de dépôts.

Chart B25. GDP nominal growth rates  
Graphique B25. Taux nominaux de croissance du PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Chart B26. Output of finance, insurance and real estate group's industries  
Graphique B26. Production du groupe des finances, des assurances et des services immobiliers



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B11. Finance, insurance and real estate, employment

Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, emploi

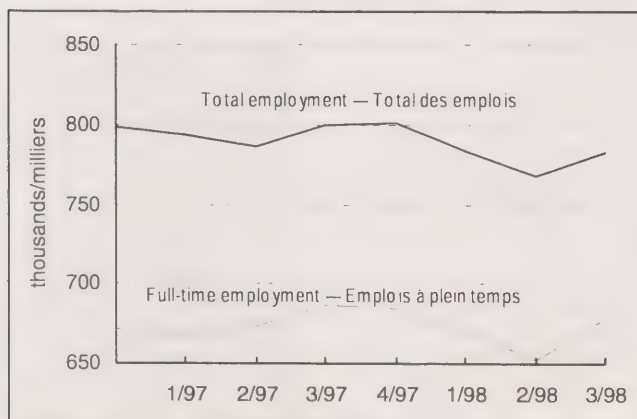
	1996	1997					1998		
	IV	I	II	III	IV		I	II	III
		thousands — milliers							
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Chartered banks	238	241	234	233	227		218	209	219
Trust/mortg. companies	19	19	15	13	16		19	23	26
Credit unions	51	50	52	58	64		56	50	55
Insurance	144	144	148	158	155		144	144	143
Other finan. intermediaries	75	73	84	99	92		93	92	84
Real estate operators	117	111	105	110	110		116	115	104
Insurance/real est. agents	152	157	149	129	137		138	134	152
<b>Total</b>	<b>798</b>	<b>794</b>	<b>786</b>	<b>800</b>	<b>801</b>		<b>784</b>	<b>767</b>	<b>783</b>
Full-time	672	667	673	687	684		671	653	678
Part-time	127	127	113	114	117		114	115	105
Self employment*	115	128	132	124	114		107	108	119

Analytical table — Tableau analytique

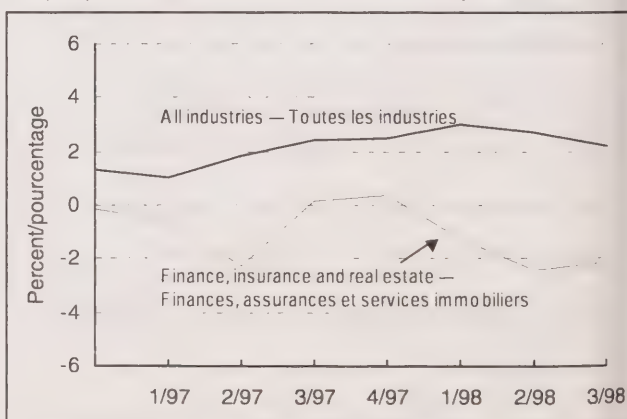
Rates of change (%)		from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier					Taux de variation (%)	
Chartered banks	9.7	7.1	7.3	2.2	-4.6	-9.5	-10.8	-6.0
Trust/mortg. companies	-29.6	0.0	-16.7	-18.8	-15.8	1.6	53.3	96.9
Credit unions	0.0	-13.8	-7.1	13.7	25.5	12.2	-3.5	-5.3
Insurance	-0.7	8.3	7.2	7.5	7.8	-0.3	-2.6	-9.2
Other finan. intermediaries	-6.3	-12.0	-5.6	17.9	22.7	27.5	9.2	-15.3
Real estate operators	-9.3	-15.3	-18.0	-8.3	-6.0	4.5	9.7	-5.3
Insurance/real est. agents	1.3	4.0	-5.1	-16.2	-9.9	-12.2	-9.9	18.0
<b>Total</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.2</b>	<b>-2.4</b>	<b>-2.2</b>
Full-time	-1.6	-1.2	-2.6	0.9	1.8	0.5	-3.0	-1.3
Part-time	8.5	2.4	0.0	-2.6	-7.9	-10.6	1.6	-8.0
Self employment*	2.7	19.6	18.9	11.7	-0.9	-16.1	-18.6	-4.0
<b>Overall economy growth rates (%)</b>							<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>	
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>
Full-time	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5
Part-time	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1
Self-employment	7.4	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	-0.7	1.7

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elles recouvrent aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

Chart B27. Employment<sup>1</sup>Graphique B27. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart B28. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique B28. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table B12. Finance, insurance and real estate, average wages and salaries

Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, rémunération

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
All employees		current dollars per year — dollars courants par année						Tous les employés	
Chartered banks	34,321	34,425	34,748	34,553	35,105	35,465	35,480	35,445	Banques à charte
Trust/mortg. companies	32,024	33,243	33,396	35,448	35,577	35,760	36,068	35,841	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	29,702	31,573	32,114	33,155	33,755	35,080	35,407	35,801	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	41,349	42,646	43,469	42,593	43,443	45,400	47,091	46,124	Assurances
Other finan. intermediaries	52,987	56,037	53,205	52,008	51,690	50,985	51,993	49,310	Autres interm. financiers
Real estate operators	26,990	28,637	30,077	30,261	29,802	29,334	28,724	29,110	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	34,730	35,820	35,349	36,142	35,821	36,161	36,628	36,417	Agences (assur./immob.)
Total	37,304	38,617	38,568	38,480	38,701	39,066	39,528	38,890	Total
Overall economy	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,473	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)		from last quarter — par rapport au dernier trimestre						Taux de variation (%)	
Chartered banks	-0.9	0.3	0.9	-0.6	1.6	1.0	0.0	-0.1	Banques à charte
Trust/mortg. companies	2.1	3.8	0.5	6.1	0.4	0.5	0.9	-0.6	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	1.3	6.3	1.7	3.2	1.8	3.9	0.9	1.1	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	2.2	3.1	1.9	-2.0	2.0	4.5	3.7	-2.1	Assurances
Other finan. intermediaries	6.2	5.8	-5.1	-2.2	-0.6	-1.4	2.0	-5.2	Autres interm. financiers
Real estate operators	1.6	6.1	5.0	0.6	-1.5	-1.6	-2.1	1.3	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	-0.5	3.1	-1.3	2.2	-0.9	0.9	1.3	-0.6	Agences (assur./immob.)
Total	1.8	3.5	-0.1	-0.2	0.6	0.9	1.2	-1.6	Total
CPI-adjusted rates of change (%)								Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)	
Chartered banks	-1.5	-0.2	0.6	-0.8	1.7	0.5	-0.2	-0.2	Banques à charte
Trust/mortg. companies	1.5	3.3	0.1	5.9	0.4	0.0	0.6	-0.7	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	0.7	5.7	1.4	3.0	1.9	3.4	0.7	1.0	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.5	2.6	1.6	-2.3	2.1	3.9	3.5	-2.2	Assurances
Other finan. intermediaries	5.5	5.2	-5.3	-2.5	-0.6	-1.9	1.7	-5.3	Autres interm. financiers
Real estate operators	1.0	5.5	4.7	0.4	-1.5	-2.1	-2.3	1.2	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	-1.1	2.6	-1.6	2.0	-0.8	0.4	1.0	-0.7	Agences (assur./immob.)
Total	1.2	3.0	-0.4	-0.5	0.6	0.4	0.9	-1.7	Total
Nominal growth rates (%)								Taux de croissance nom. (%)	
Overall economy	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.2	Économie totale

Chart B29. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted)

Graphique B29. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC)

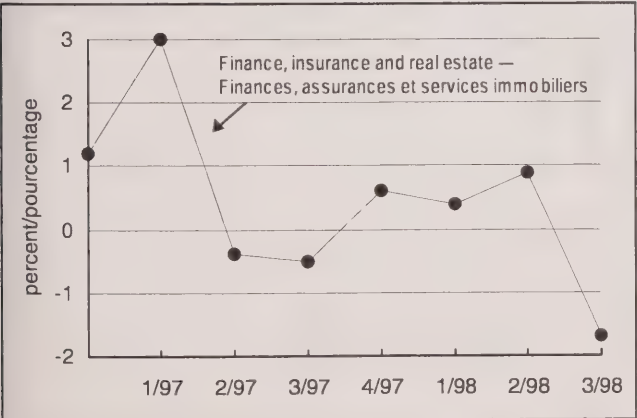
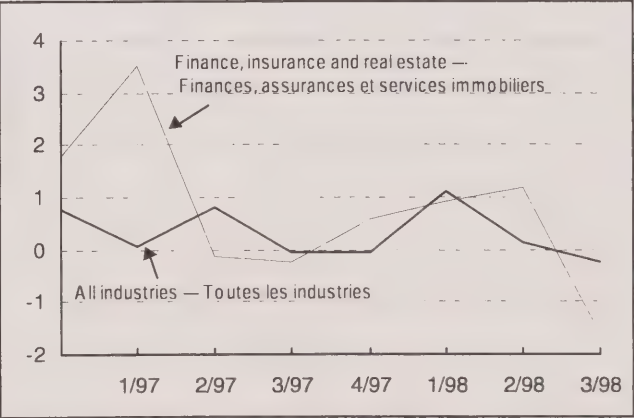


Chart B30. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>

Graphique B30. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Business Services  
Industries**

**Services aux entreprises**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

**C. Business Services****C. Services aux entreprises**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

**Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)****Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)**

Computer Services (3621, 3622)

Services informatiques (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Agences de publicité (5911)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (4311, 661)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

**Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)****Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Computer and Related Services (772)

Services informatiques et services connexes (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Services de comptabilité (773)

Advertising Services (774)

Services de publicité (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Cabinets d'avocats et de notaires (776)

Miscellaneous Business Services (771, 777, 779)

Services divers fournis aux entreprises (771, 777, 779)



**Business Services****Highlights — 3<sup>rd</sup> Quarter 1998**

- After a very strong second quarter, the business services group of industries saw its operating profits slip back by 9% to \$618 million this quarter. Yet, this quarter's operating profit was still 63% higher than that posted in last year's third quarter.
- The decline this quarter can be traced to lower operating revenue growth in the computer services industry and a rapid rise in operating expenses for the other professional business services industry category. This more than offset improved performances in the remaining business service industries.
- A reduction in operating costs brought a 14% increase in operating profits for advertising agencies. Meanwhile, rapidly rising operating revenues led to a 39% increase for the architects, engineers, and other scientific and technical services industry. In fact operating profits for the latter industry were about seven times higher this quarter than they were in the third quarter of last year.
- After uncharacteristically slow growth in the second quarter, the business services sector's output rose 1.3% this quarter. This GDP growth rate was four times higher than that in the overall economy. Of the sector's industries, the largest GDP growth rate was recorded for computer services (3.9%). Accounting and legal services was the only industry in which output fell this quarter (-1.2%).

**Key Services Indicators**  
 (change from last quarter)

Operating revenues	↑ 2.5%
Operating expenses	↑ 3.3%
Profit margin*	6.1%
Assets	↑ 2.7%
Liabilities	↑ 2.7%
Employment**	↑ 14.0%
Salaries	↑ 1.0%
GDP	↑ 1.3%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

**Services aux entreprises****Faits saillants — 3<sup>e</sup> trimestre 1998**

- Après une très solide performance au deuxième trimestre, les bénéfices d'exploitation du groupe des services aux entreprises ont reculé de 9 % au troisième trimestre, pour s'établir à 618 millions de dollars. Ces bénéfices demeurent malgré tout de 63 % supérieurs à ceux enregistrés au même trimestre, l'an dernier.
- La baisse observée ce trimestre est attribuable au ralentissement de la croissance des recettes d'exploitation dans les services informatiques, ainsi qu'à l'accroissement rapide des dépenses d'exploitation des autres services professionnels aux entreprises. Ces résultats ont plus que neutralisé les gains réalisés dans le reste du groupe.
- Du côté des agences de publicité, la baisse des coûts d'exploitation a engendré une hausse de 14 % des bénéfices d'exploitation. Parallèlement, l'accroissement rapide des recettes d'exploitation s'est traduit par un gain de 39 % pour les bureaux d'architectes et d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques. En fait, les bénéfices d'exploitation dans ce dernier secteur sont environ sept fois plus élevés qu'au troisième trimestre de 1997.
- Après une croissance anormalement lente au deuxième trimestre, la production dans le groupe des services aux entreprises a progressé de 1,3 % au troisième trimestre; ce taux de croissance du PIB est de quatre fois supérieur au taux pour l'ensemble de l'économie. À l'intérieur du groupe, c'est la branche des services informatiques qui a affiché la plus forte croissance de son PIB (3,9 %) et seuls les services de comptabilité et les services juridiques ont enregistré une baisse de production au troisième trimestre (-1,2 %).

**Indicateurs clés des services**  
 (variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 2,5 %
Dépenses d'exploitation	↑ 3,3 %
Marge bénéficiaire*	6,1 %
Actif	↑ 2,7 %
Passif	↑ 2,7 %
Emploi**	↑ 14,0 %
Rémunération	↑ 1,0 %
PIB	↑ 1,3 %

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- Even though GDP growth has slowed recently in business services, the sector's GDP was still 6.2% higher this quarter than it was in the same quarter of last year. Over the past year, output grew most rapidly in computer services (11.3%), advertising services (8.6%) and architectural, engineering and other scientific and technical services (7.8%). By comparison, the GDP of the overall economy grew by 1.9% in the same period. The only business services industry with a decline in output over the past year was the accounting and legal services industry (-1.2%).
- Strong output growth enabled the business services sector to continue expanding its workforce. Business services employment rose 3.8% this quarter to 1.16 million. This figure was 14.0% higher than employment in the third quarter of last year.
- Since the third quarter of last year, employment growth was especially rapid in the management consultants industry (30.9%) and in computer services (27.3%). Moreover, over the past year, employment rose by one-fifth in employment agencies and in the office of lawyers and notaries.
- Of the 143,000 business services jobs added since last year, 121,000 were full-time positions. As a result, 85% of those now employed in the business services have full-time jobs, exceeding the 80% proportion in the overall economy.
- Self-employment in business services declined this quarter for the first time in several quarters. Nevertheless, the 390,000 figure posted for this quarter was still 11% higher than in the third quarter of 1997.
- Average business services remuneration increased by 1.0% this quarter, the third consecutive quarter in which an increase was recorded. The sector's average annual wage and salary of \$35,949 this quarter was 2.0% higher than the average of one year ago. This was double the rate of growth for average remuneration in the overall economy during the same period. Among the various business services, the most significant average remuneration gain over the past year was in the offices of lawyers and notaries (6.1%). Meanwhile, average wages and salaries rose by 4.0% in accounting services and 3.3% in computer services.
- Même si la croissance du PIB a ralenti depuis quelque temps dans le groupe des services aux entreprises, le PIB enregistré au troisième trimestre est néanmoins de 6,2 % supérieur à ce qu'il était à la même période, l'an dernier. Au cours de la dernière année, les hausses de production les plus fortes ont été enregistrées dans les services informatiques (11,3 %), les services de publicité (8,6 %) ainsi que les bureaux d'architectes et d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (7,8 %). Durant cette même période, le PIB pour l'ensemble de l'économie a progressé de 1,9 %. La seule branche du groupe des services aux entreprises dont la production a diminué au cours de la dernière année est celle des services de comptabilité et services juridiques (-1,2 %).
- Grâce à cette solide performance, le groupe des services aux entreprises a pu continuer d'accroître ses effectifs. Le nombre d'emplois a ainsi augmenté de 3,8 % au troisième trimestre, pour se chiffrer à 1,16 million, ce qui représente une hausse de 14,0 % par rapport au troisième trimestre de 1997.
- Depuis le troisième trimestre de l'an dernier, la croissance de l'emploi a été particulièrement rapide dans les bureaux de conseils en gestion (30,9 %) et les services informatiques (27,3 %). Durant cette même période, l'emploi s'est également accru d'un cinquième dans les bureaux de placement ainsi que dans les cabinets d'avocats et de notaires.
- Sur les 143 000 emplois qui ont été créés depuis un an dans le groupe des services aux entreprises, 121 000 sont des emplois à temps plein. Aujourd'hui, 85 % des employés des services aux entreprises occupent un emploi à temps plein, comparativement à une proportion de 80 % pour l'ensemble de l'économie.
- Au troisième trimestre, le nombre d'emplois indépendants a diminué dans le groupe des services aux entreprises, et ce pour la première fois depuis plusieurs trimestres. Malgré tout, les 390 000 emplois indépendants dénombrés ce trimestre constituent une augmentation de 11 % par rapport au troisième trimestre de 1997.
- Au troisième trimestre, la rémunération moyenne dans le groupe des services aux entreprises a augmenté de 1,0 %, ceci constituant une troisième hausse trimestrielle consécutive. La rémunération annuelle moyenne ce trimestre-ci (35 949 \$) représente en outre une hausse de 2,0 % par rapport à l'an dernier, ce qui est deux fois supérieur au taux de croissance de la rémunération moyenne qui a été enregistré durant la même période, pour l'ensemble de l'économie. Au cours de la dernière année, les gains les plus marqués au chapitre de la rémunération ont été réalisés par les cabinets d'avocats et de notaires (6,1 %); pour les part, les services de comptabilité et les services informatiques ont enregistré des hausses respectives de 4,0 % et de 3,3 %.



Business Services

Chart C1. Assets  
Graphique C1. Actif

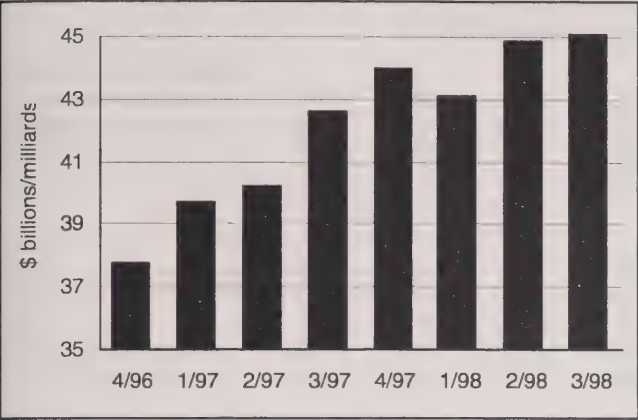


Chart C3. Operating profits  
Graphique C3. Bénéfice d'exploitation

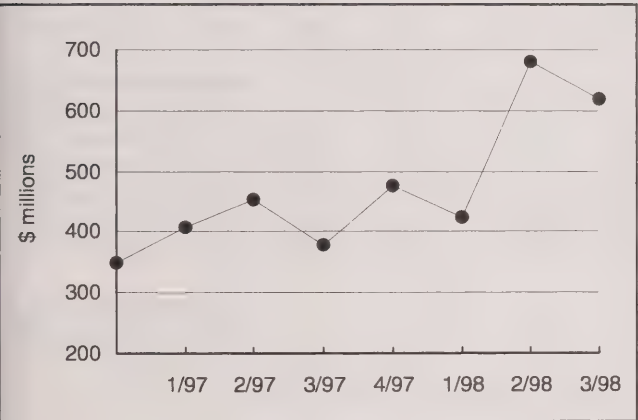
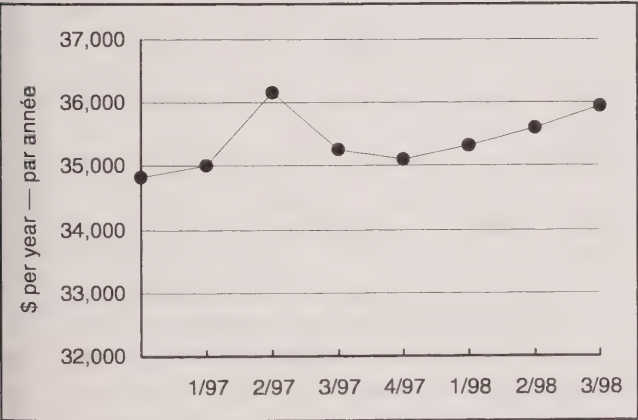


Chart C5. Salaries  
Graphique C5. Rémunération



See definitions and concepts at the end of publication

Services aux entreprises

Chart C2. Operating revenues  
Graphique C2. Recettes d'exploitation

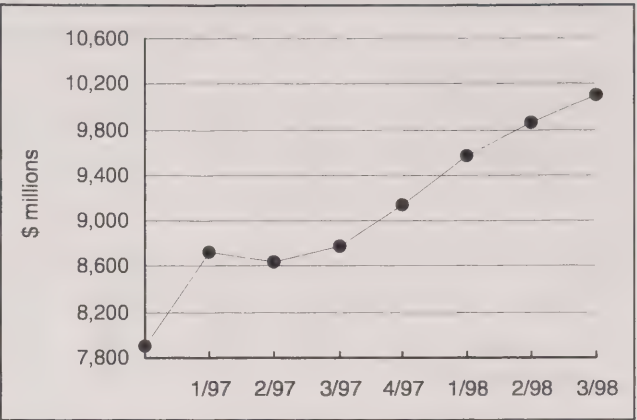


Chart C4. Employment  
Graphique C4. Emploi

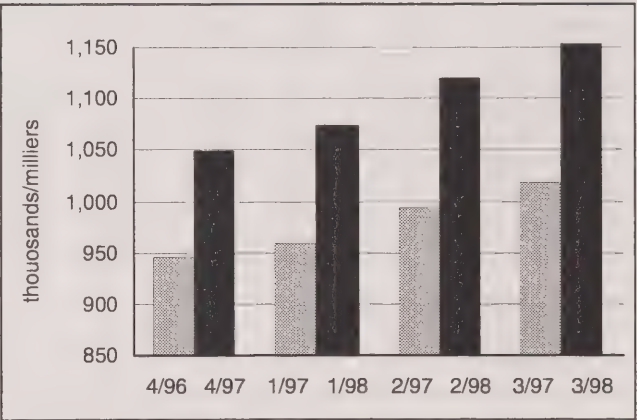
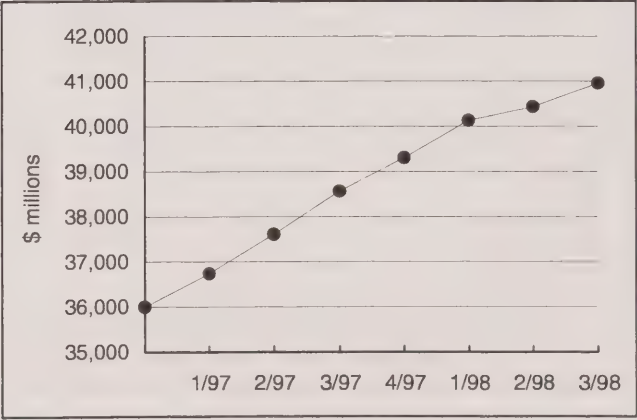


Chart C6. GDP  
Graphique C6. PIB



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C1. Business services, financial statistics

Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	7,910	8,729	8,639	8,782	9,142	9,563	9,865	10,107	Recettes d'exploitation
Operating expenses	7,561	8,322	8,185	8,403	8,666	9,139	9,186	9,489	Dépenses d'exploitation
Operating profit	349	407	454	379	476	424	679	618	Bénéfice d'exploitation
Net profit	167	184	267	291	329	203	450	427	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	37,741	39,716	40,221	42,610	44,014	43,084	44,892	46,106	Actif
Liabilities	20,065	21,879	22,298	23,384	24,007	24,795	25,245	25,929	Passif
Equity	17,676	17,837	17,923	19,226	20,007	18,289	19,647	20,177	Avoir
Share capital	15,313	15,491	15,549	16,847	17,670	16,023	17,384	17,787	Capital-actions
Retained earnings	1,544	1,449	1,478	1,471	1,438	1,420	1,398	1,544	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	-3.0	10.4	-1.0	1.7	4.1	4.6	3.2	2.5	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-3.7	10.1	-1.6	2.7	3.1	5.5	0.5	3.3	Dépenses d'exploitation
Assets	1.9	5.2	1.3	5.9	3.3	-2.1	4.2	2.7	Actif
Liabilities	3.8	9.0	1.9	4.9	2.7	3.3	1.8	2.7	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	3.44	3.74	4.79	4.87	5.24	4.07	6.90	6.38	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	3.67	4.11	5.97	6.06	6.57	4.44	9.16	8.47	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	4.41	4.67	5.26	4.31	5.21	4.43	6.89	6.12	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.608	0.683	0.694	0.662	0.631	0.708	0.665	0.659	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.423	1.433	1.430	1.403	1.494	1.506	1.588	1.573	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.311	1.322	1.323	1.287	1.388	1.399	1.473	1.455	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart C7. Profit margins

Graphique C7. Marges bénéficiaires

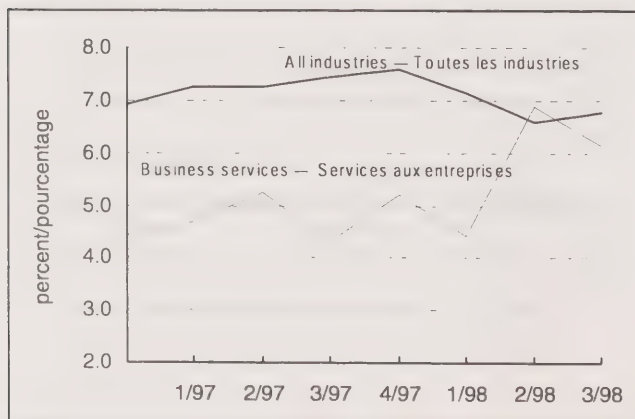
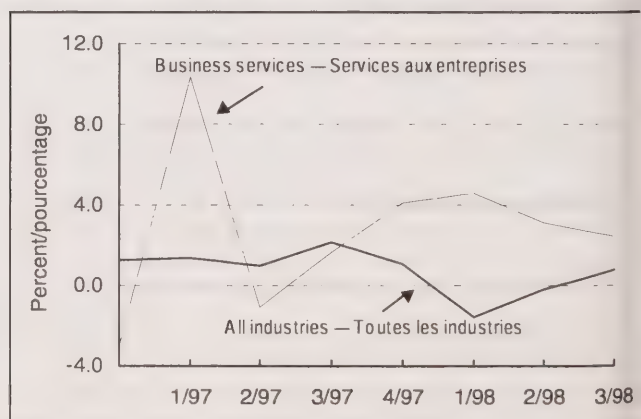


Chart C8. Operating revenue growth rates

Graphique C8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



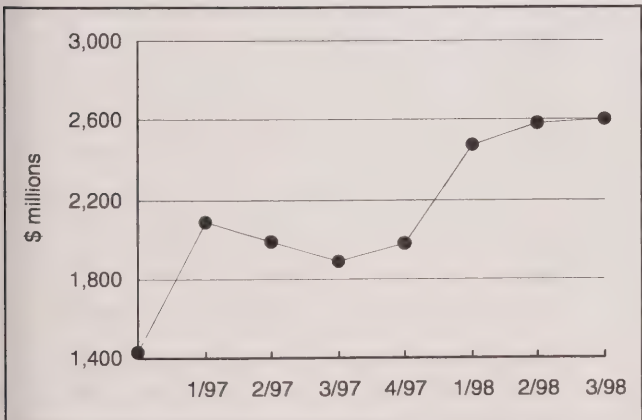
**Table C2. Computer services, financial statistics**

**Tableau C2. Services informatiques, statistiques financières**

	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	1,430	2,081	1,990	1,882	1,979	2,477	2,580	2,606	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,281	1,936	1,858	1,760	1,682	2,376	2,316	2,356	Dépenses d'exploitation
Operating profit	149	145	132	122	297	101	264	250	Bénéfice d'exploitation
Net profit	90	63	63	61	224	21	153	166	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	6,795	7,077	7,189	7,688	8,220	8,412	8,750	8,980	Actif
Liabilities	3,423	3,637	3,731	4,134	4,199	4,317	4,325	4,355	Passif
Equity	3,372	3,440	3,458	3,554	4,021	4,095	4,425	4,625	Avoir
Share capital	2,783	2,805	2,790	2,851	3,178	3,318	3,593	3,674	Capital-actions
Retained earnings	530	525	558	590	728	709	758	877	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-18.6	45.5	-4.4	-5.4	5.2	25.2	4.2	1.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-21.6	51.1	-4.0	-5.3	-4.4	41.3	-2.5	1.7	Dépenses d'exploitation
Assets	3.8	4.1	1.6	6.9	6.9	2.3	4.0	2.6	Actif
Liabilities	6.7	6.2	2.6	10.8	1.6	2.8	0.2	0.7	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	7.90	6.54	6.42	6.04	16.32	3.39	11.22	11.35	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	10.28	7.31	7.34	6.84	22.32	2.07	13.80	14.38	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	10.44	6.96	6.66	6.46	15.00	4.10	10.22	9.60	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.537	0.552	0.568	0.574	0.521	0.524	0.478	0.467	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.354	1.355	1.306	1.241	1.445	1.420	1.512	1.509	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.165	1.156	1.124	1.033	1.260	1.235	1.327	1.321	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

**Chart C9. Operating revenues**

**Graphique C9. Recettes d'exploitation**



**Chart C10. Operating profits**

**Graphique C10. Bénéfices d'exploitation**

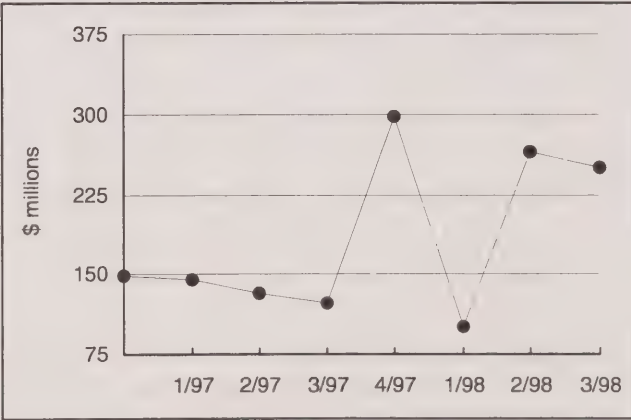


Table C3. Advertising agencies, financial statistics

Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
		millions of current dollars — millions de dollars courants							
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	711	766	751	801	972	858	929	919	Recettes d'exploitation
Operating expenses	681	747	712	759	946	819	892	877	Dépenses d'exploitation
Operating profit	30	19	39	42	26	39	37	42	Bénéfice d'exploitation
Net profit	1	10	25	23	17	28	25	30	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	1,698	1,713	1,959	1,827	2,086	2,139	2,228	2,131	Actif
Liabilities	1,450	1,471	1,677	1,529	1,764	1,777	1,821	1,717	Passif
Equity	248	242	282	298	322	362	407	414	Avoir
Share capital	172	174	175	181	197	193	202	203	Capital-actions
Retained earnings	56	49	88	97	105	138	182	189	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-1.5	7.7	-2.0	6.7	21.3	-11.7	8.3	-1.1	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-3.0	9.7	-4.7	6.6	24.6	-13.4	8.9	-1.7	Dépenses d'exploitation
Assets	6.4	0.9	14.3	-6.8	14.2	2.5	4.2	-4.4	Actif
Liabilities	7.6	1.5	14.0	-8.8	15.4	0.7	2.5	-5.7	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	13.87	8.20	14.09	13.71	9.66	14.23	11.97	14.10	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	35.25	16.10	35.36	30.23	21.29	30.97	24.51	28.97	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	4.19	2.50	5.20	5.22	2.64	4.58	3.95	4.62	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.916	1.956	1.944	1.649	1.590	1.486	1.430	1.373	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.081	1.087	1.090	1.099	1.100	1.089	1.083	1.089	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.035	1.044	1.050	1.058	1.064	1.046	1.036	1.042	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart C11. Operating revenues

Graphique C11. Recettes d'exploitation

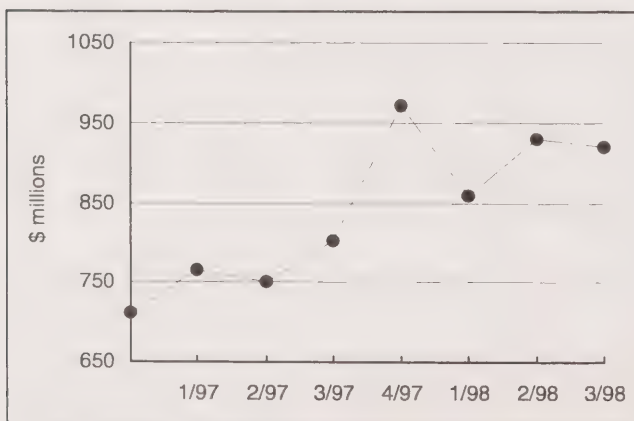
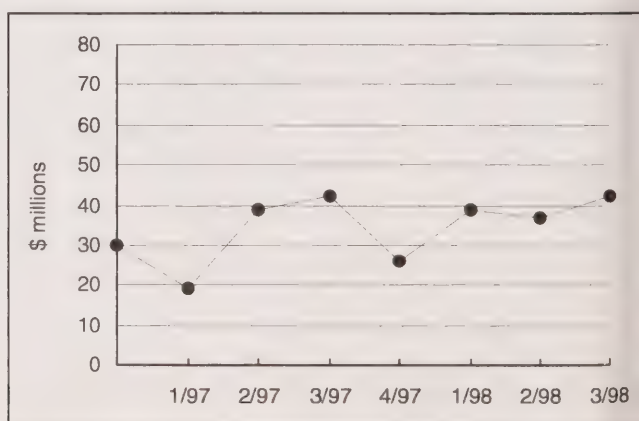


Chart C12. Operating profit

Graphique C12. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

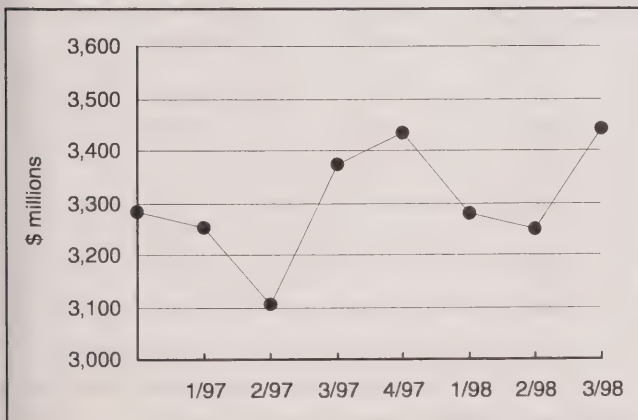


**Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics**

**Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières**

	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	3,284	3,251	3,107	3,372	3,433	3,281	3,248	3,442	Recettes d'exploitation
Operating expenses	3,269	3,253	3,078	3,359	3,467	3,252	3,182	3,350	Dépenses d'exploitation
Operating profit	15	-2	29	13	-34	29	66	92	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-94	-112	-41	14	-31	-16	29	59	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	15,366	15,641	15,372	16,515	16,991	17,030	17,846	18,349	Actif
Liabilities	8,039	8,243	7,989	8,404	8,864	8,980	8,991	9,214	Passif
Equity	7,327	7,399	7,384	8,112	8,127	8,049	8,855	9,135	Avoir
Share capital	8,808	9,106	9,172	9,944	10,067	8,989	10,946	11,223	Capital-actions
Retained earnings	-1,769	-2,001	-2,079	-2,116	-2,226	-2,262	-2,429	-2,401	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-0.3	-1.0	-4.4	8.5	1.8	-4.4	-1.0	6.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-1.1	-0.5	-5.4	9.1	3.2	-6.2	-2.2	5.3	Dépenses d'exploitation
Assets	1.4	1.8	-1.7	7.4	2.9	0.2	4.8	2.8	Actif
Liabilities	2.9	2.5	-3.1	5.2	5.5	1.3	0.1	2.5	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	-2.06	-2.56	-0.25	1.54	0.19	0.64	1.87	2.60	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	-5.13	-6.08	-2.21	0.78	-1.54	-0.79	1.36	2.57	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	0.45	-0.06	0.93	0.38	-0.99	0.89	2.05	2.66	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.593	0.611	0.608	0.591	0.606	0.606	0.565	0.554	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.598	1.648	1.660	1.609	1.662	1.710	1.801	1.804	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.483	1.523	1.532	1.484	1.545	1.589	1.676	1.669	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

**Chart C13. Operating revenues**  
**Graphique C13. Recettes d'exploitation**



**Chart C14. Operating profit**  
**Graphique C14. Bénéfice d'exploitation**

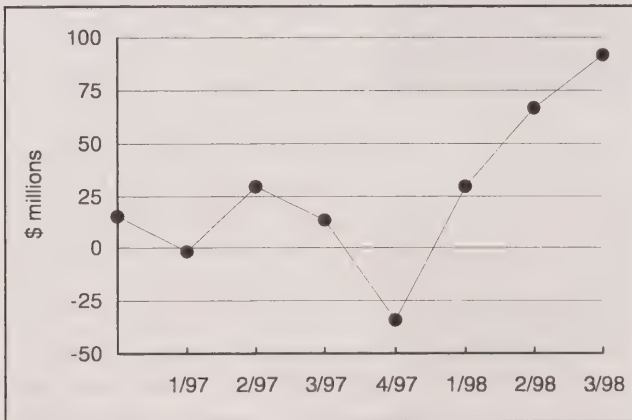


Table C5. Other professional business services,  
financial statisticsTableau C5. Autres services professionnels aux  
entreprises, statistiques financières

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,485	2,630	2,792	2,726	2,758	2,948	3,109	3,141	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2,330	2,385	2,538	2,523	2,570	2,694	2,796	2,907	Dépenses d'exploitation
Operating profit	155	245	254	203	188	254	313	234	Bénéfice d'exploitation
Net profit	150	224	220	193	119	170	242	173	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	13,882	15,284	15,700	16,580	16,717	15,503	16,067	16,647	Actif
Liabilities	7,154	8,529	8,902	9,317	9,181	9,721	10,107	10,644	Passif
Equity	6,728	6,756	6,798	7,263	7,537	5,782	5,960	6,003	Avoir
Share capital	3,550	3,406	3,412	3,870	4,229	2,522	2,643	2,686	Capital-actions
Retained earnings	2,727	2,876	2,911	2,901	2,830	2,835	2,886	2,879	Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	4.5	5.8	6.2	-2.4	1.2	6.9	5.5	1.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5.5	2.4	6.4	-0.6	1.9	4.8	3.8	4.0	Dépenses d'exploitation
Assets	0.9	10.1	2.7	5.6	0.8	-7.3	3.6	3.6	Actif
Liabilities	2.6	19.2	4.4	4.7	-1.5	5.9	4.0	5.3	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	6.52	8.37	8.27	7.16	4.87	7.18	9.48	6.93	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	8.78	13.20	12.94	10.59	6.29	11.73	16.27	11.51	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.26	9.33	9.11	7.44	6.82	8.62	10.06	7.47	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.623	0.796	0.812	0.755	0.687	0.946	0.916	0.933	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.363	1.354	1.398	1.401	1.496	1.516	1.624	1.556	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.284	1.290	1.332	1.332	1.428	1.449	1.542	1.478	Ratio de liquidité
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.8	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.8	Marge bénéficiaire (%)

Chart C15. Operating revenues

Graphique C15. Recettes d'exploitation

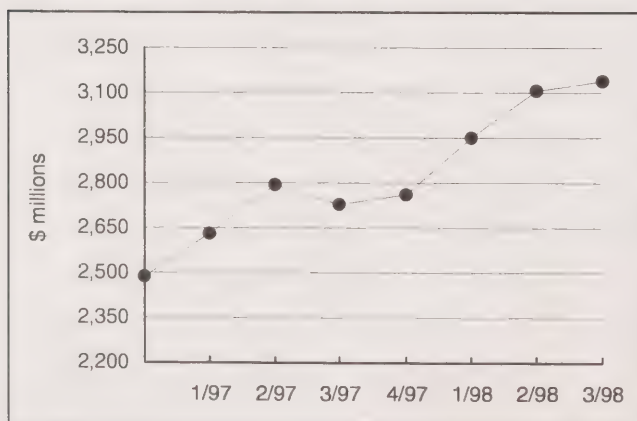
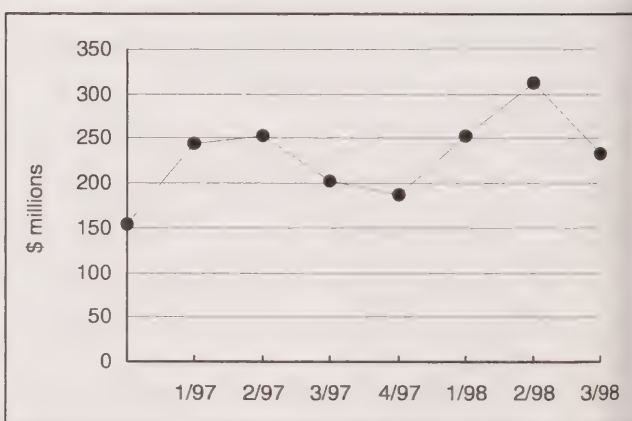


Chart C16. Operating profit

Graphique C16. Bénéfice d'exploitation





**Table C6. Business services, annualized GDP at factor cost**

**Tableau C6. Services aux entreprises, PIB annualisé au coût des facteurs**

	1996	1997				1998		
	IV	I	II	III	IV	I	II	III
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992								
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>								<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Computer services	7,242	7,457	7,819	8,129	8,287	8,608	8,706	9,048
Advertising services	1,928	1,990	2,083	2,106	2,161	2,274	2,270	2,288
Architectural and other scientific services	8,307	8,503	8,738	9,152	9,514	9,715	9,773	9,864
Accounting and legal serv.	7,605	7,641	7,535	7,573	7,519	7,503	7,583	7,495
Misc. business services*	10,912	11,134	11,451	11,605	11,802	12,039	12,105	12,283
<b>Total business services</b>	<b>35,994</b>	<b>36,725</b>	<b>37,626</b>	<b>38,565</b>	<b>39,283</b>	<b>40,139</b>	<b>40,437</b>	<b>40,978</b>
<b>Total serv. aux entreprises</b>								
Overall economy	678,409	686,333	695,211	703,512	708,002	712,733	714,869	717,041
<b>Économie totale</b>								

**Analytical table — Tableau analytique**

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre

Rates of change (%)		Taux de variation (%)						
Computer services	3.6	3.0	4.9	4.0	1.9	3.9	1.1	3.9
Advertising services	1.0	3.2	4.7	1.1	2.6	5.2	-0.2	0.8
Architectural and other scientific services	1.5	2.4	2.8	4.7	4.0	2.1	0.6	0.9
Accounting and legal serv.	2.1	0.5	-1.4	0.5	-0.7	-0.2	1.1	-1.2
Misc. business services*	0.9	2.0	2.8	1.3	1.7	2.0	0.5	1.5
<b>Total business services</b>	<b>1.8</b>	<b>2.0</b>	<b>2.5</b>	<b>2.5</b>	<b>1.9</b>	<b>2.2</b>	<b>0.7</b>	<b>1.3</b>
<b>Total serv. aux entreprises</b>								
Overall economy	0.7	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.3	0.3
<b>Économie totale</b>								

% of Canada's GDP — % du PIB du Canada

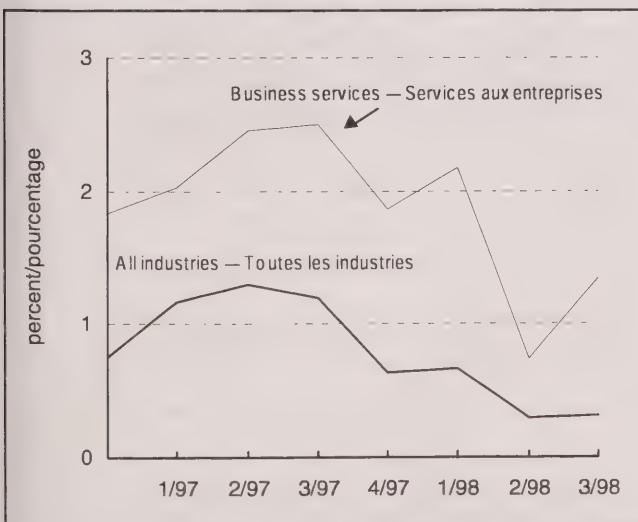
Computer services	1.1	1.1	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	1.3
Advertising services	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Architectural and other scientific services	1.2	1.2	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4
Accounting and legal serv.	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0
Misc. business services*	1.6	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.7
<b>Total business services</b>	<b>5.3</b>	<b>5.4</b>	<b>5.4</b>	<b>5.5</b>	<b>5.5</b>	<b>5.6</b>	<b>5.7</b>	<b>5.7</b>
<b>Total serv. aux entreprises</b>								

\* Includes the following SIC-E's: 771, 777 and 779.

\* Comprend les groupes suivants de CTI-E : 771, 777 et 779.

**Chart C17. GDP nominal growth rates**

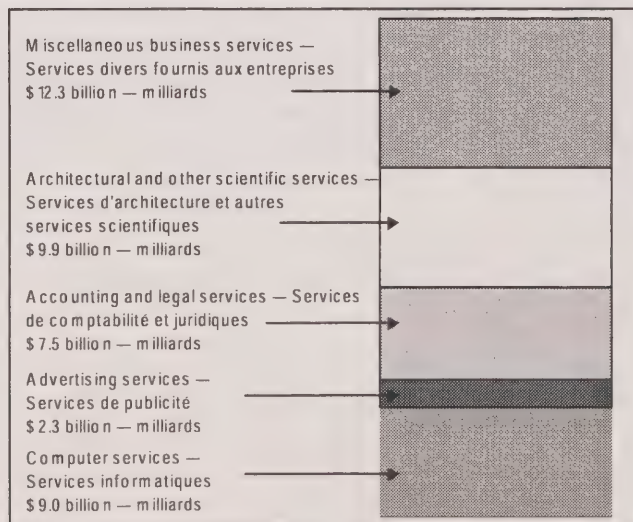
**Graphique C17. Taux nominaux de croissance du PIB**



See definitions and concepts at the end of publication

**Chart C18. Output of business services group of industries**

**Graphique C18. Production des services aux entreprises**



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C7. Business services, employment

Tableau C7. Services aux entreprises, emploi

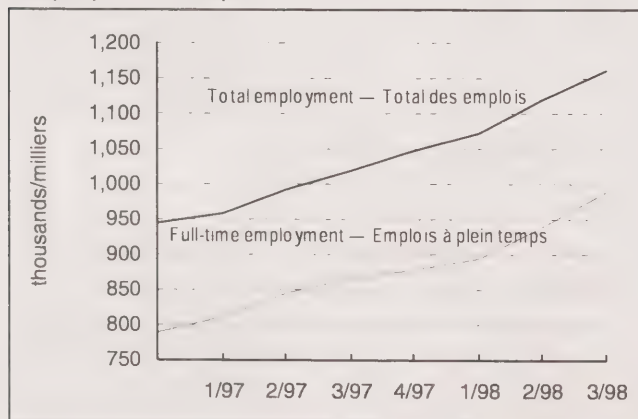
	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>Employment</b>		<b>thousands — milliers</b>							<b>Emploi</b>
Computer services	142	157	172	173	194	197	195	220	Services informatiques
Accounting services	112	117	112	100	102	112	115	110	Services de comptabilité
Advertising services	93	84	85	95	97	99	97	98	Services de publicité
Archit./engin. services	175	183	195	197	185	178	195	207	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	112	110	111	110	107	107	121	133	Avocats et notaires
Employment agencies	53	54	57	59	65	65	65	71	Bureaux de placement
Management consultants	74	73	68	81	96	104	112	106	Conseillers en gestion
Other business services	183	181	193	203	202	214	220	216	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>945</b>	<b>958</b>	<b>993</b>	<b>1,019</b>	<b>1,048</b>	<b>1,074</b>	<b>1,120</b>	<b>1,162</b>	<b>Total</b>
Full-time	789	811	844	867	879	894	940	988	Plein temps
Part-time	155	147	150	152	169	180	180	173	Temps partiel
Self employment*	307	330	342	352	363	382	393	390	Travail autonome*

## Analytical table — Tableau analytique

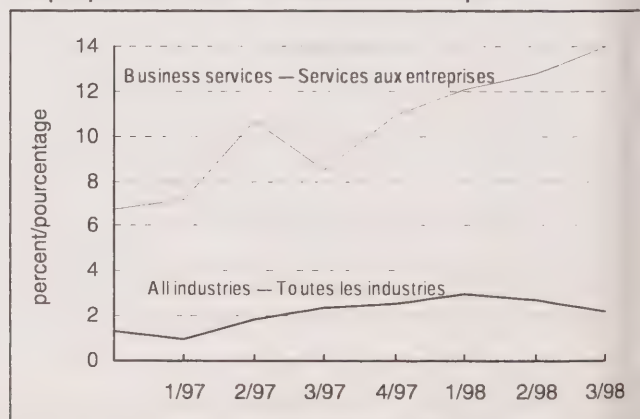
<b>Rates of change (%)</b>	<b>from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier</b>							<b>Taux de variation (%)</b>
Computer services	10.9	30.8	27.4	14.6	36.6	25.2	13.5	27.3
Accounting services	17.9	11.4	1.8	-9.9	-8.9	-4.0	2.8	10.2
Advertising services	22.4	7.7	-2.3	0.0	4.3	17.6	14.1	3.5
Archit./engin. services	7.4	10.9	21.9	20.9	5.7	-3.0	-0.1	5.2
Lawyers and notaries	-0.9	4.8	9.9	0.0	-4.5	-3.1	9.0	20.9
Employment agencies	13.0	17.4	32.6	20.4	22.6	19.4	13.2	20.2
Management consultants	2.6	-16.1	-12.8	11.0	29.7	41.8	64.6	30.9
Other business services	-4.3	-4.2	5.5	8.6	10.4	18.2	14.0	6.2
<b>Total</b>	<b>6.8</b>	<b>7.2</b>	<b>10.7</b>	<b>8.5</b>	<b>10.9</b>	<b>12.1</b>	<b>12.8</b>	<b>14.0</b>
Full-time	5.8	9.0	12.2	9.1	11.4	10.2	11.4	14.0
Part-time	11.5	-2.0	4.2	5.6	9.0	22.2	19.8	14.1
Self employment*	19.0	14.2	20.0	22.2	18.2	15.8	14.9	10.9
<b>Overall economy growth rates (%)</b>								<b>Taux de croissance de l'économie globale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>
Full-time	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5
Part-time	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1
Self employment	7.4	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	-0.7	1.7

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elles recouvrent aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

Chart C19. Employment<sup>1</sup>Graphique C19. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart C20. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique C20. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table C8. Business services, average wages and salaries**

**Tableau C8. Services aux entreprises, rémunération**

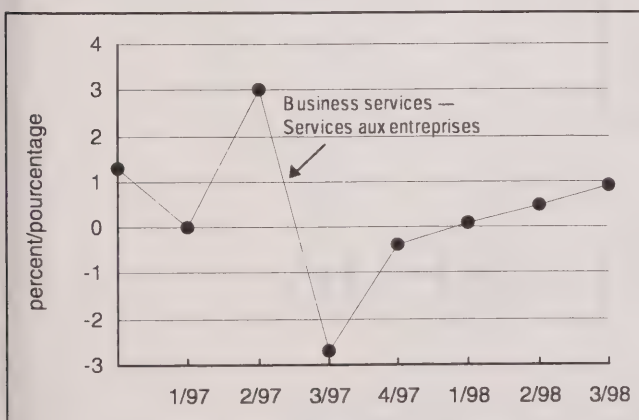
	1996	1997					1998		
	IV	I	II	III	IV		I	II	III
<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>									
<b>All employees</b>									<b>Employés</b>
Computer services	45,073	45,549	47,374	45,811	45,983	45,702	46,262	47,334	Services informatiques
Accounting services	33,022	31,082	33,787	33,360	33,470	32,271	34,014	34,702	Services de comptabilité
Advertising services	34,332	34,219	33,493	32,121	31,670	31,085	31,196	31,484	Services de publicité
Archit./engin. services	45,006	45,467	46,203	44,541	44,282	44,762	44,426	44,418	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	34,071	34,512	36,255	34,699	35,000	35,482	35,854	36,800	Avocats et notaires
Employment agencies	23,744	23,928	25,153	24,940	24,435	24,726	25,313	25,483	Bureaux de placement
Mngt. consulting services	36,589	36,791	37,780	36,050	36,277	37,388	37,226	36,922	Bur. de conseils en gestion
Other business services	27,110	27,359	28,023	27,905	27,607	27,757	27,624	27,871	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>34,838</b>	<b>35,007</b>	<b>36,158</b>	<b>35,261</b>	<b>35,114</b>	<b>35,334</b>	<b>35,604</b>	<b>35,949</b>	<b>Total</b>
Overall economy	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,473	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change (%)</b>		<b>from last quarter — par rapport au dernier trimestre</b>					<b>Taux de variation (%)</b>		
Computer services	3.1	1.1	4.0	-3.3	0.4	-0.6	1.2	2.3	Services informatiques
Accounting services	0.1	-5.9	8.7	-1.3	0.3	-3.6	5.4	2.0	Services de comptabilité
Advertising services	2.3	-0.3	-2.1	-4.1	-1.4	-1.8	0.4	0.9	Services de publicité
Archit./engin. services	1.9	1.0	1.6	-3.6	-0.6	1.1	-0.8	-0.0	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	-0.4	1.3	5.1	-4.3	0.9	1.4	1.0	2.6	Avocats et notaires
Employment agencies	4.6	0.8	5.1	-0.8	-2.0	1.2	2.4	0.7	Bureaux de placement
Mngt. consulting services	3.2	0.6	2.7	-4.6	0.6	3.1	-0.4	-0.8	Bur. de conseils en gestion
Other business services	0.7	0.9	2.4	-0.4	-1.1	0.5	-0.5	0.9	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>2.0</b>	<b>0.5</b>	<b>3.3</b>	<b>-2.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.6</b>	<b>0.8</b>	<b>1.0</b>	<b>Total</b>
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>							<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>		
Computer services	2.4	0.5	3.7	-3.5	0.4	-1.1	1.0	2.2	Services informatiques
Accounting services	-0.6	-6.4	8.4	-1.5	0.4	-4.1	5.1	1.9	Services de comptabilité
Advertising services	1.7	-0.9	-2.4	-4.3	-1.3	-2.4	0.1	0.8	Services de publicité
Archit./engin. services	1.3	0.5	1.3	-3.8	-0.5	0.5	-1.0	-0.1	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	-1.0	0.8	4.7	-4.5	0.9	0.8	0.8	2.5	Avocats et notaires
Employment agencies	3.9	0.2	4.8	-1.1	-2.0	0.6	2.1	0.6	Bureaux de placement
Mngt. consulting services	2.6	0.0	2.4	-4.8	0.7	2.5	-0.7	-0.9	Bur. de conseils en gestion
Other business services	0.0	0.4	2.1	-0.7	0.1	0.0	-0.7	0.8	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>0.0</b>	<b>3.0</b>	<b>-2.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>0.9</b>	<b>Total</b>
<b>Nominal growth rates (%)</b>							<b>Taux nom. de variation (%)</b>		
Overall economy	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.2	Économie totale

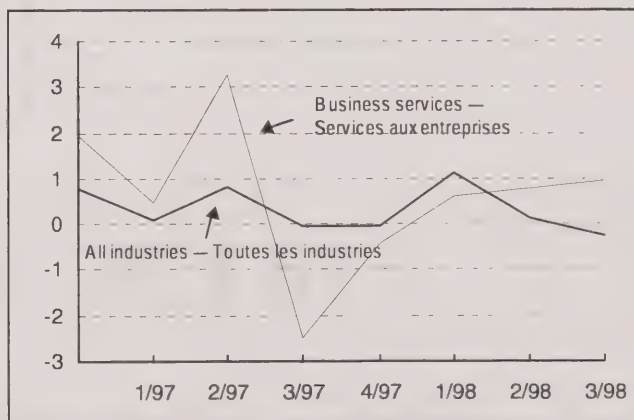
**Chart C21. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates**

**Graphique C21. Taux de croissance réels (ajustés selon l'IPC)**



**Chart C22. Nominal wage and salary growth rates**

**Graphique C22. Taux nominaux de croissance**





# Custom Tabulations

# Totalisations spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## **Traveler Accommodation and Food Services**

## **Services d'hébergement des voyageurs et de restauration**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## D. Traveler Accommodation and Food Services

## D. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

#### Traveler Accommodation Services (91)

#### Services d'hébergement des voyageurs (91)

- Hotels, Motels and Tourist Courts (911)
- Lodging Houses and Residential Clubs (912)
- Camping Grounds and Travel Trailer Parks (913)
- Recreation and Vacation Camps (914)

- Hôtels, motels et camps pour touristes (911)
- Pensions de famille et hôtels privés (912)
- Terrains de camping et parcs à roulettes (913)
- Camps de vacances (914)

#### Food and Beverage Services Industries (92)

#### Industries de la restauration (92)

- Food Services (921)
- Taverns, Bars and Nightclubs (922)

- Services de restauration (921)
- Tavernes, bars et boîtes de nuit (922)



## Traveler Accommodation and Food Services

### Highlights — 3<sup>rd</sup> Quarter 1998

- Output in the traveler accommodation services industry declined for the second consecutive quarter - this time by 0.7%. Meanwhile, the food and beverage services industry's GDP rose by 0.2%, enabling the industry to recover some of the ground it had lost in the previous quarter.
- Although both industries have had lackluster output growth over the past two quarters, GDP levels are still higher than they were four quarters ago. Relative to the third quarter of 1997, output in the food and beverage services industry is now 1.7% higher, while the traveler accommodation services industry's GDP has risen 2.6%. By comparison, the GDP growth rate of the overall economy was 1.9% for the same period.
- Higher output over the past year prompted the traveler accommodations and food and beverage services industry group to expand its workforce by 0.5% relative to the third quarter of last year. Although the number of part-time jobs declined by 9.4% in the past four quarters, full-time employment in these industries rose 6.0%.
- On average, wages and salaries in traveler accommodations declined by 0.5% this quarter, the fourth quarter in the past five in which this has occurred. Compared to four quarters ago, remuneration in traveler accommodations fell by 3.9%, while in food and beverage services it declined 1.7%. In comparison, average wages and salaries in the total economy rose by 1.0%.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 0.5%
GDP	↓ 0.1%

\* From same quarter last year.

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

### Faits saillants — 3<sup>e</sup> trimestre 1998

- La production dans les services d'hébergement des voyageurs a diminué pour un deuxième trimestre consécutif, cette fois-ci dans une proportion de 0,7 %. Pendant ce temps, le PIB des services de restauration a augmenté de 0,2 %, ce qui a permis à cette branche d'activité de regagner une partie du terrain perdu au trimestre précédent.
- Malgré la performance peu reluisante de ces deux branches au cours des deux derniers trimestres, leur PIB demeure néanmoins supérieur à ce qu'il était il y a un an. De fait, comparativement au troisième trimestre de 1997, la production dans les services de restauration a augmenté de 1,7 %, tandis que le PIB de la branche des services d'hébergement des voyageurs affiche un gain de 2,6 %. À titre de comparaison, le PIB pour l'ensemble de l'économie a progressé de 1,9 % durant la même période.
- Cette hausse de la production au cours de la dernière année a incité les services d'hébergement des voyageurs et les services de restauration à accroître leurs effectifs, lesquels ont augmenté de 0,5 % depuis le troisième trimestre de l'an dernier. Même si le nombre d'emplois à temps partiel a diminué de 9,4 % au cours des quatre derniers trimestres, l'emploi à temps plein a augmenté de 6,0 %.
- La rémunération moyenne dans les services d'hébergement des voyageurs a reculé de 0,5 % au troisième trimestre; il s'agit d'une quatrième baisse au cours des cinq derniers trimestres. Ainsi, la rémunération moyenne dans les services d'hébergement aux voyageurs a diminué de 3,9 % depuis le troisième trimestre de l'an dernier et la baisse a été de 1,7 % dans les services de restauration. À titre de comparaison, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,0 % durant la même période.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 0,5 %
PIB	↓ 0,1 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Traveler Accommodation and Food Services

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

Chart D1. Employment  
Graphique D1. Emploi

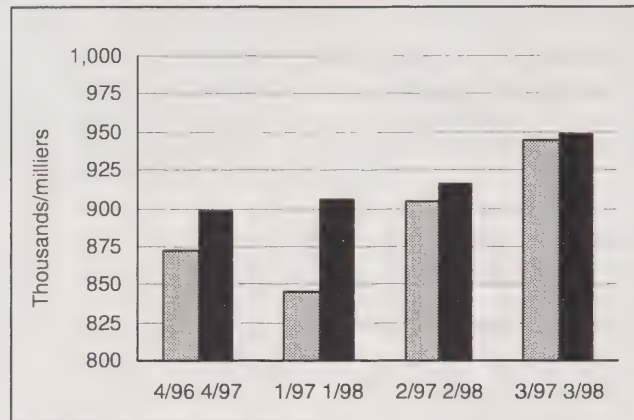


Chart D2. Average wages and salaries (current dollars)  
Graphique D2. Rémunération (dollars courants)

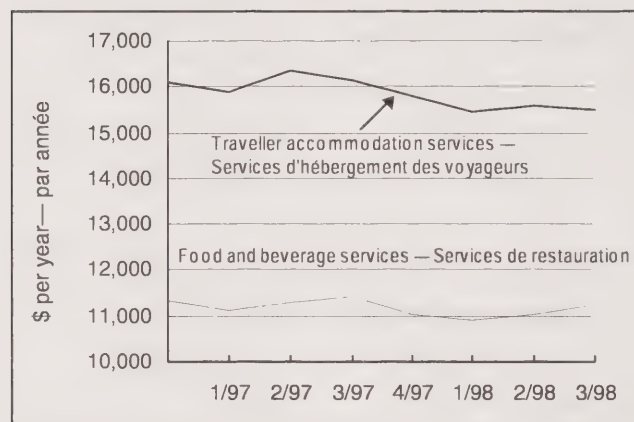
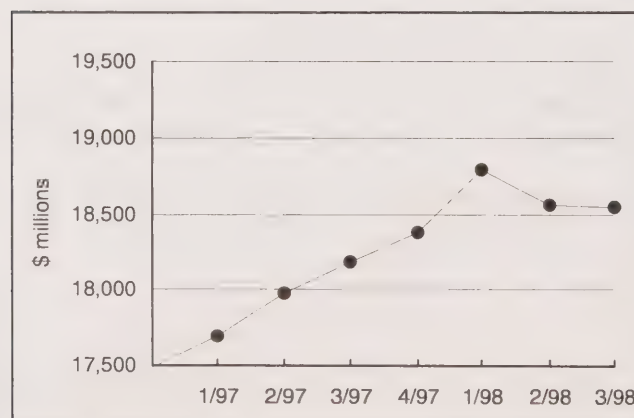


Chart D3. Real GDP  
Graphique D3. PIB réel



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table D1. Travel accommodation and food services, annualized GDP at factor cost****Tableau D1. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, PIB annualisé au coût des facteurs**

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
		millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992							
Annualized GDP (s.a.)		PIB annualisé (dés.)							
Accommodation services	5,792	5,826	5,920	5,875	5,970	6,198	6,070	6,029	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	11,694	11,864	12,062	12,313	12,412	12,594	12,494	12,518	Services de restauration
Traveler accommodation and food services	17,486	17,690	17,982	18,188	18,382	18,792	18,564	18,547	Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
Overall economy	678,409	686,333	695,211	703,512	708,002	712,733	714,869	717,041	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique****% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre**

Rates of change (%)							Taux de variation (%)		
Accommodation services	0.3	0.6	1.6	-0.8	1.6	3.8	-2.1	-0.7	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	0.6	1.5	1.7	2.1	0.8	1.5	-0.8	0.2	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>0.5</b>	<b>1.2</b>	<b>1.7</b>	<b>1.1</b>	<b>1.1</b>	<b>2.2</b>	<b>-1.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>
Overall economy	0.7	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.3	0.3	Économie totale

**% of Canada's GDP — % du PIB du Canada**

Accommodation services	0.85	0.85	0.85	0.84	0.84	0.87	0.85	0.84	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	1.72	1.73	1.74	1.75	1.75	1.77	1.75	1.75	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>2.58</b>	<b>2.58</b>	<b>2.59</b>	<b>2.59</b>	<b>2.60</b>	<b>2.64</b>	<b>2.60</b>	<b>2.59</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>

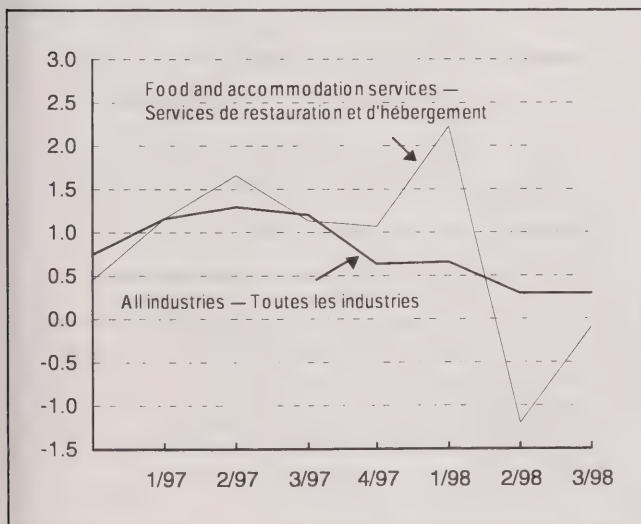
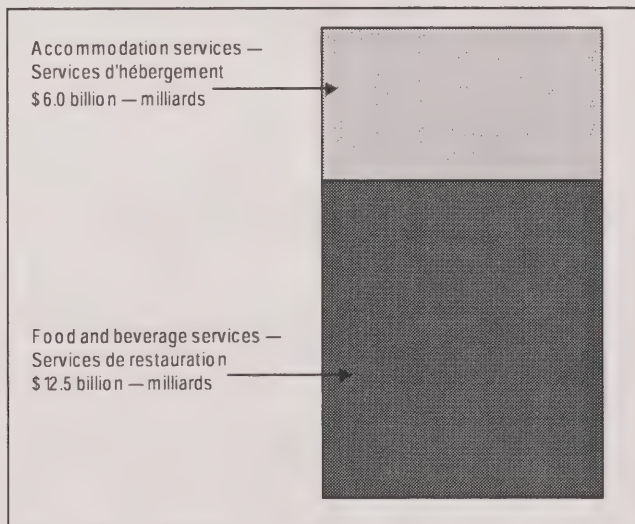
**Chart D4. GDP nominal growth rates****Graphique D4. Taux nominaux de croissance du PIB****Chart D5. Output of food and accommodation services industries****Graphique D5. Production des industries de la restauration et de l'hébergement**

Table D2. Travel accommodation and food services, employment

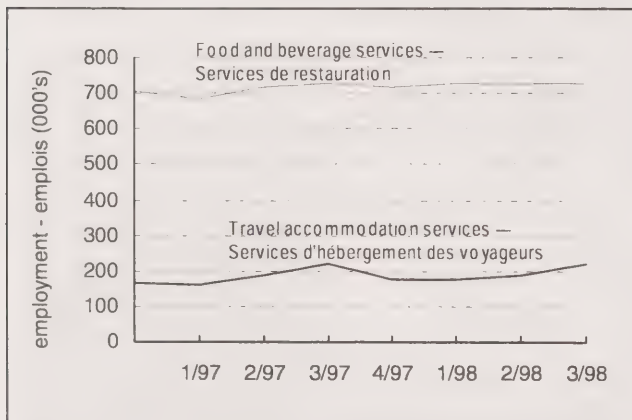
Tableau D2. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, emploi

	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
		thousands — milliers							
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Travel accommodation	168	161	188	218	178	176	187	221	Hébergement des voyageurs
Food & beverage services	704	684	716	726	720	729	729	728	Services de restauration
<b>Total</b>	<b>872</b>	<b>845</b>	<b>904</b>	<b>944</b>	<b>898</b>	<b>905</b>	<b>916</b>	<b>949</b>	<b>Total</b>
Full-time	533	493	547	605	536	531	568	642	Plein temps
Part-time	339	353	357	339	362	374	348	307	Temps partiel

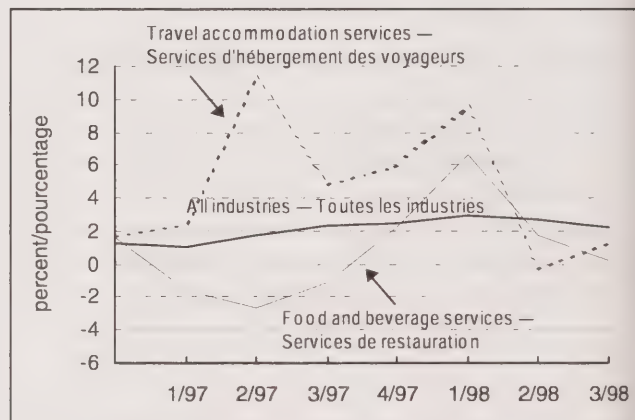
Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Travel accommodation	1.8	2.5	11.2	4.8	6.0	9.5	-0.3	1.3	Hébergement des voyageurs
Food & beverage services	1.6	-1.6	-2.7	-1.1	2.3	6.6	1.8	0.2	Services de restauration
<b>Total</b>	<b>1.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>3.0</b>	<b>7.1</b>	<b>1.3</b>	<b>0.5</b>	<b>Total</b>
Full-time	2.9	-1.8	-2.1	-4.1	0.6	7.6	3.8	6.0	Plein temps
Part-time	-0.4	0.9	2.9	8.9	6.9	6.2	-2.4	-9.4	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	Plein temps
Part-time	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	Temps partiel

Chart D6. Total employment in the travel accommodation and food and beverage services industries<sup>1</sup>Graphique D6. Nombre total des personnes occupant un emploi dans les industries de la restauration et de l'hébergement<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

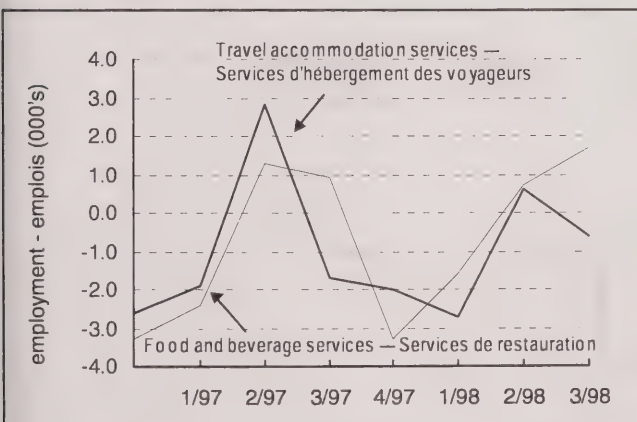
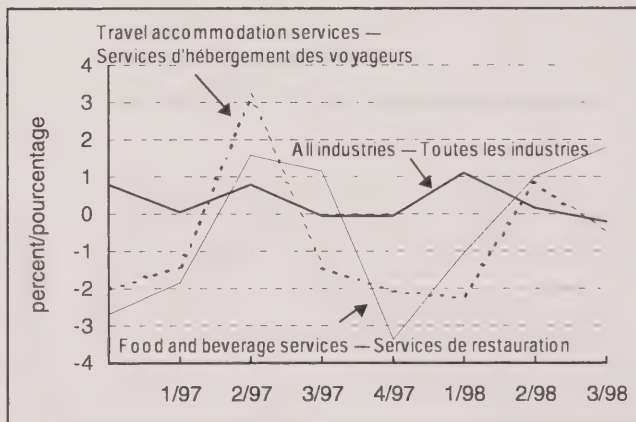
Chart D7. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique D7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.



**Table D3. Travel accommodation and food services, average wages and salaries****Tableau D3. Services de restauration et d'hébergement, rémunération**

1996		1997					1998		
IV		I	II	III	IV		I	II	III
		current dollars per year — dollars courants par année							
<b>All employees</b>							<b>Tous les employés</b>		
Traveller accommodation services	16,095	15,869	16,367	16,134	15,801	15,451	15,591	15,509	Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	11,326	11,116	11,292	11,422	11,036	10,920	11,030	11,225	Services de restauration
Overall economy	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,473	Économie totale
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>		<b>from last quarter — par rapport au dernier trimestre</b>					<b>Taux de variation (%)</b>		
Traveller accommodation services	-2.0	-1.4	3.1	-1.4	-2.1	-2.2	0.9	-0.5	Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	-2.7	-1.9	1.6	1.2	-3.4	-1.1	1.0	1.8	Services de restauration
<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>							<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>		
Traveller accommodation services	-2.6	-1.9	2.8	-1.7	-2.0	-2.7	0.6	-0.6	Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	-3.3	-2.4	1.3	0.9	-3.3	-1.6	0.7	1.7	Services de restauration
<b>Nominal growth rates (%)</b>							<b>Taux de croissance nominaux (%)</b>		
Overall economy	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.2	Économie totale

**Chart D8. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates****Graphique D8. Taux de variation réels (ajustés selon l'IPC) de la rémunération****Chart D9. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>****Graphique D9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## **Leisure and Personal Services**

## **Divertissements et services personnels**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## E. Leisure and Personal Services

## E. Divertissements et services personnels

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

#### Amusement and Recreation Services (96)

#### Services de divertissement et de loisir (96)

- Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution (961)
- Motion Picture Exhibition (962)
- Theatrical and other Staged Entertainment Services (963)
- Commercial Spectator Sports (964)
- Sports and Recreation Clubs and Services (965)
- Gambling Operations (966)
- Other Amusement and Recreation Services (969)

- Production et distribution de films et de matériel audiovisuel (961)
- Projection de films cinématographiques (962)
- Théâtres et autres spectacles (963)
- Sports commerciaux (964)
- Clubs sportifs et services de loisir (965)
- Loteries et jeux de hasard (966)
- Autres services de divertissement et de loisir (969)

#### Personal and Household Services (97)

#### Services personnels et domestiques (97)

- Barber and Beauty Shops (971)
- Laundries and Cleaners (972)
- Funeral Services (973)
- Private Households (974)
- Other Personal and Household Services (979)

- Salons de coiffure et salons de beauté (971)
- Services de blanchissage et de nettoyage à sec (972)
- Pompes funèbres (973)
- Ménages (974)
- Autres services personnels et domestiques (979)



## Leisure and Personal Services

### Highlights — 3<sup>rd</sup> Quarter 1998

- Output for the leisure and personal services industry group rose by 0.5% this quarter. Compared to four quarters ago, the group's output has risen 2.5%, just above the 1.9% growth rate for the entire economy.
- Of the group's two industries, the amusement and recreation services industry experienced healthy GDP growth of 3.5% since last year, while the personal and household services industry's output expanded by just 1.2%.
- Although the amusement and recreation services industry's output rose at a healthy rate, the industry's workforce shrank by 11.0%, or 30,000 jobs, since the third quarter of 1997. Meanwhile, employment in the personal and household services industries rose by 2.0%, or 7,000 jobs over the past year.
- For this quarter, the average wage and salary in amusement and recreation services was \$20,009, up 0.4% from last quarter, but down 2.2 from the third quarter of last year. Meanwhile the average remuneration in personal services was \$17,441. These averages were well under the \$31,473 recorded in the overall economy.

## Divertissements et services personnels

### Faits saillants — 3<sup>e</sup> trimestre 1998

- Au troisième trimestre, la production dans le groupe des services de divertissement et des services personnels a augmenté de 0,5 %. En un an, la production dans ce groupe a progressé de 2,5 %, ce qui est légèrement supérieur à la hausse de 1,9 % pour l'ensemble de l'économie.
- À l'intérieur de ce groupe, la branche des services de divertissement et de loisir a enregistré un gain de production appréciable de 3,5 % depuis l'an dernier, mais la hausse n'a été que de 1,2 % dans les services personnels et domestiques.
- Malgré la croissance soutenue de la production dans les services de divertissement et de loisir, 30 000 emplois (11,0 %) ont été supprimés dans cette branche depuis le troisième trimestre de 1997. Pendant ce temps, l'emploi dans les services personnels et domestiques s'est accru de 2,0 %, soit un gain de 7 000 emplois depuis l'an dernier.
- Au troisième trimestre, la rémunération moyenne dans les services de divertissement et de loisir s'est chiffrée à 20 009 \$, ce qui représente une hausse de 0,4 % par rapport au trimestre précédent mais un recul de 2,2 % par rapport au troisième trimestre de l'an dernier; dans la branche des services personnels, la rémunération moyenne a été de 17 441\$. Il s'agit là de moyennes bien inférieures à la rémunération moyenne (31 473 \$) dans l'ensemble de l'économie.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↓ 3.6%
GDP	↑ 0.5%

\* From same quarter last year.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↓ 3,6 %
PIB	↑ 0,5 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Leisure and Personal Services

## Divertissements et services personnels

Chart E1. Employment

Graphique E1. Emploi

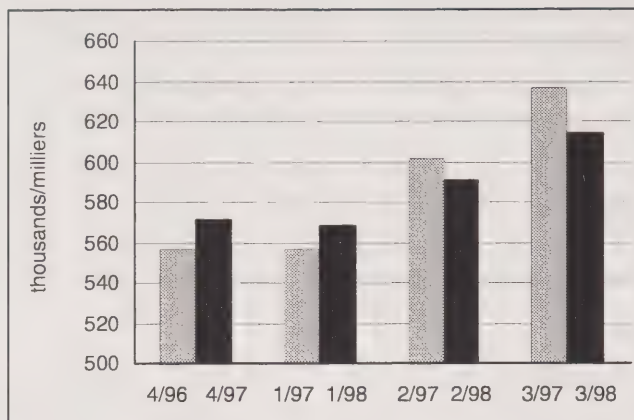


Chart E2. Average wages and salaries (current dollars)

Graphique E2. Rémunération (dollars courants)

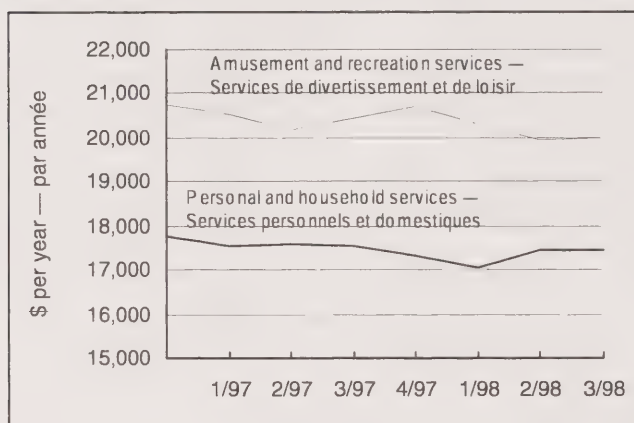
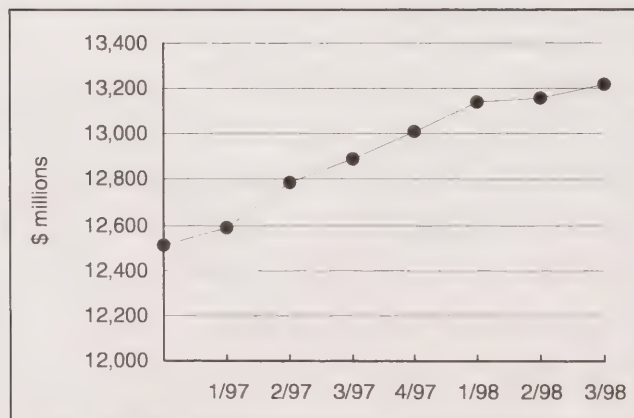


Chart E3. Real GDP

Graphique E3. PIB réel



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table E1. Leisure and personal services, annualized GDP at factor cost****Tableau E1. Divertissements et services personnels, PIB annualisé au coût des facteurs**

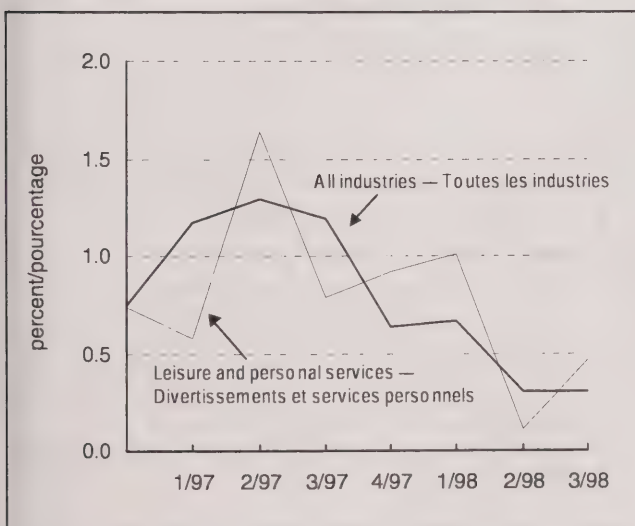
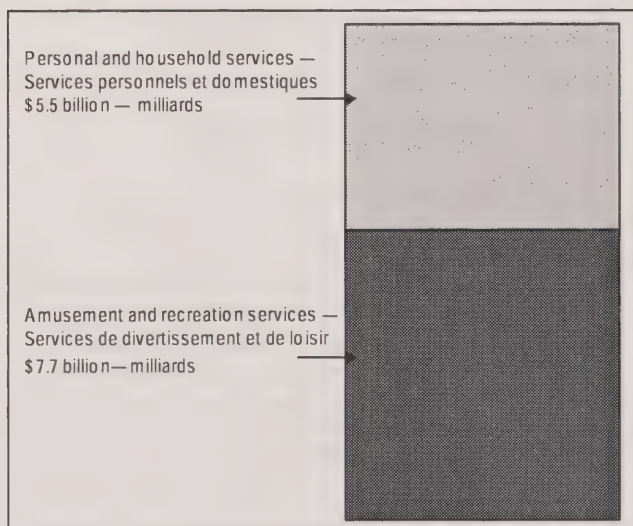
	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Amusement and recreation services	7,158	7,213	7,377	7,466	7,619	7,668	7,680	7,726	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	5,354	5,371	5,413	5,425	5,391	5,473	5,476	5,491	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>12,512</b>	<b>12,584</b>	<b>12,790</b>	<b>12,891</b>	<b>13,010</b>	<b>13,141</b>	<b>13,156</b>	<b>13,217</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>
Overall economy	678,409	686,333	695,211	703,512	708,002	712,733	714,869	717,041	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique****% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre**

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Amusement and recreation services	1.0	0.8	2.3	1.2	2.0	0.6	0.2	0.6	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	0.4	0.3	0.8	0.2	-0.6	1.5	0.1	0.3	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	<b>1.6</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>
Overall economy	0.7	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.3	0.3	Économie totale

**% of Canada's GDP — % du PIB du Canada**

Amusement and recreation services	1.06	1.05	1.06	1.06	1.08	1.08	1.07	1.08	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	0.79	0.78	0.78	0.77	0.76	0.77	0.77	0.77	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>1.84</b>	<b>1.83</b>	<b>1.84</b>	<b>1.83</b>	<b>1.84</b>	<b>1.84</b>	<b>1.84</b>	<b>1.84</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>

**Chart E4. GDP nominal growth rates****Graphique E4. Taux nominaux de croissance du PIB****Chart E5. Output of leisure and personal services industries****Graphique E5. Production du groupe des divertissements et services personnels**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table E2. Leisure and personal services, employment

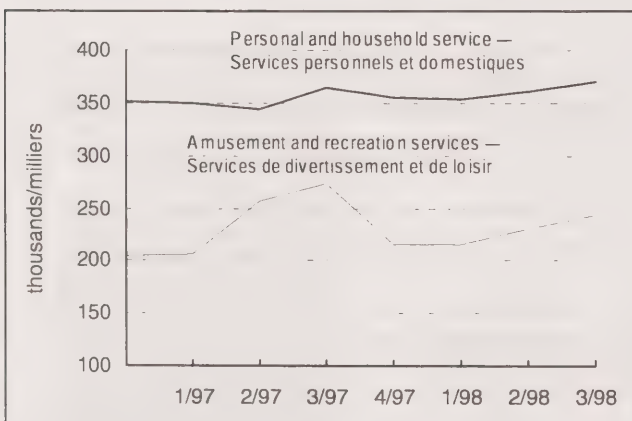
Tableau E2. Divertissements et services personnels, emploi

	1996	1997				1998			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
		thousands — milliers							
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Amusement and recreation services	204	207	256	273	215	215	231	243	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	352	350	345	364	356	354	360	371	Services personnels et domestiques
<b>Total</b>	<b>557</b>	<b>557</b>	<b>601</b>	<b>637</b>	<b>571</b>	<b>568</b>	<b>591</b>	<b>614</b>	<b>Total</b>
Full-time	341	336	381	422	355	348	383	402	Plein temps
Part-time	216	221	221	216	216	220	208	212	Temps partiel

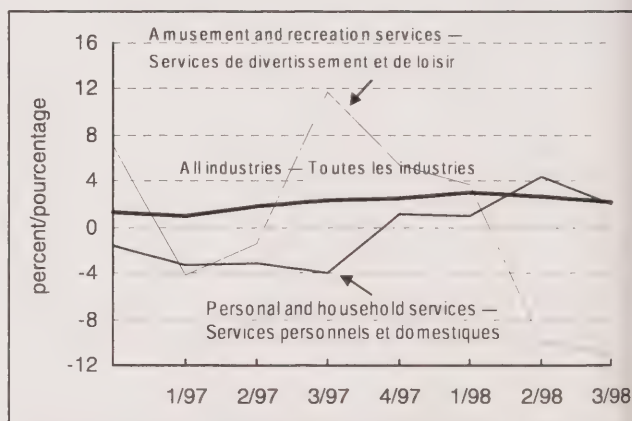
## Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Amusement and recreation services	7.0	-4.2	-1.4	11.8	5.4	3.7	-10.0	-11.0	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	-1.7	-3.3	-3.0	-3.9	1.1	1.0	4.4	2.0	Services personnels et domestiques
<b>Total</b>	<b>1.6</b>	<b>-3.5</b>	<b>-2.5</b>	<b>2.2</b>	<b>2.5</b>	<b>2.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>-3.6</b>	<b>Total</b>
Full-time	3.6	-5.3	-5.6	1.1	4.1	3.6	0.4	-4.7	Plein temps
Part-time	-2.5	-0.4	2.7	4.7	0.0	-0.4	-5.9	-1.9	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.9	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	Plein temps
Part-time	3.0	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	Temps partiel

Chart E6. Total employment in the amusement and recreation services and personal services industries<sup>1</sup>Graphique E6. Nombre total de personnes occupant un emploi dans les industries des services de divertissement et de loisir et des services personnels et domestiques<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

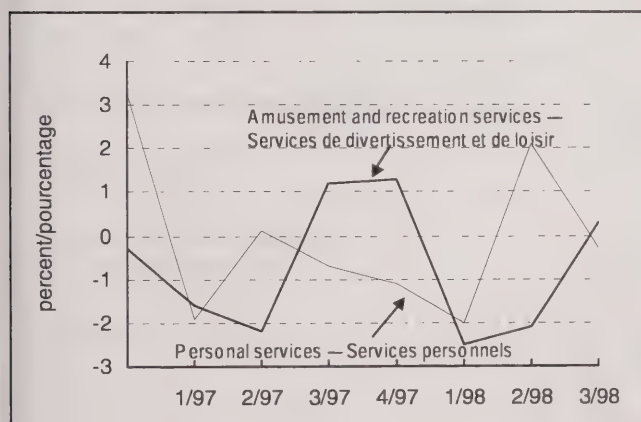
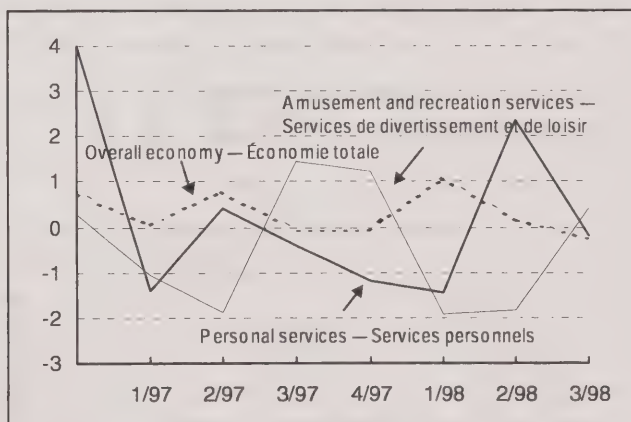
Chart E7. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique E7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.



**Table E3. Leisure and personal services, average wages and salaries****Tableau E3. Divertissements et services personnels, rémunération**

1996		1997				1998			
IV		I	II	III	IV	I	II	III	
current dollars per year — dollars courants par année									
All employees									Tous les employés
Amusement and recreation services	20,759	20,537	20,155	20,451	20,704	20,305	19,930	20,009	Services de divertissement et de loisir
Personal services	17,780	17,529	17,598	17,523	17,315	17,064	17,468	17,438	Services personnels
Overall economy	30,907	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,473	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
from last quarter — par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Amusement and recreation services	0.3	-1.1	-1.9	1.5	1.2	-1.9	-1.8	0.4	Services de divertissement et de loisir
Personal services	4.0	-1.4	0.4	-0.4	-1.2	-1.4	2.4	-0.2	Services personnels
CPI-adjusted rates of change (%)									Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)
Amusement and recreation services	-0.3	-1.6	-2.2	1.2	1.3	-2.5	-2.1	0.3	Services de divertissement et de loisir
Personal services	3.3	-1.9	0.1	-0.7	-1.1	-2.0	2.1	-0.3	Services personnels
Nominal growth rates (%)									Taux de croissance nominaux (%)
Overall economy	0.8	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.2	Économie totale

**Chart E8. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in leisure and personal services industries****Graphique E8. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les divertissements et services personnels****Chart E9. Wage and salary growth rates in leisure and personal services industries<sup>1</sup>****Graphique E9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Custom Tabulations

# Totalisations spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Definitions and Concepts

## Définitions et concepts

### Tables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Operating items relate to the principal operations of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The **selected indicators** used are defined as follows:

#### - Return on capital employed:

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Borrowing} + \text{Loans and accounts with affiliates} + \text{Total Equity}}$$

It is a ratio indicating profitability.

#### - Return on equity:

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Total Equity}}$$

This is also a measure of profitability.

#### - Profit margin:

$$\frac{\text{Operating profit (s.a.)} \times 100}{\text{Operating revenue (s.a.)}}$$

This is an indicator of efficiency.

#### - Debt to equity:

$$\frac{\text{Borrowing} + \text{Loans and accounts with affiliates}}{\text{Total Equity}}$$

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

### Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les **indicateurs** utilisés dans la présente publication sont les suivants :

#### - Rendement des capitaux employés :

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (dés.)} \times 4 \times 100}{\text{Emprunts} + \text{Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées}}$$

Ce ratio illustre la rentabilité.

#### - Rendement de l'avoir :

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires (dés.)} \times 4 \times 100}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

#### - Marge bénéficiaire :

$$\frac{\text{Bénéfices d'exploitation (dés.)} \times 100}{\text{Revenu d'exploitation (dés.)}}$$

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

#### - Ratio des dettes à l'avoir :

$$\frac{\text{Emprunts} + \text{Emprunts et comptes des sociétés affiliées}}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

**- Working capital ratio:**

Current assets  
Current Liabilities

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

**- Quick ratio:**

Current Assets-Inventories  
Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

**- Capital ratio:**

Total Assets  
Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

**- Claims to premiums:**

Insurance Claims incurred (s.a.)  
Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

**- Ratio des fonds de roulement :**

Actif à court terme  
Passif à court terme

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

**- Ratio de liquidité :**

Actif à court terme-Stocks  
Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

**- Ratio du capital :**

Actif total  
Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

**- Ratio des sinistres aux primes :**

Sinistres survenus (dés.)  
Primes (dés.)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.

**Tables A5, B10, C6, D1, E1**

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries.

**Tableaux A5, B10, C6, D1, E1**

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les «redevances versées à l'État sur les ressources naturelles», ni la valeur imputée pour les «logements occupés par le propriétaire». Au tableau C8, les «services professionnels» comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaires.



**Tables A6, B11, C7, D2, E2**

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how the rates of change are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability. As well, the number of self-employed excludes unpaid family workers.

**Tables A7, B12, C8, D3, E3**

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly wage and salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated average annual wages and salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

**Tableaux A6, B11, C7, D2, E2**

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspond à l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30 000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée. De même, le nombre de travailleurs autonomes exclut les employés de la famille qui ne sont pas salariés.

**Tableaux A7, B12, C8, D3, E3**

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen de la technique du lissage des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante : tout d'abord, les séries annualisées sont dégonflées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.

# What class of business are you in?

## NAICS Canada 1997...

an indispensable reference tool for understanding the burgeoning economies of Canada, the United States and Mexico!

**M**onitoring business and economic activity just got simpler! The *North American Industry Classification System (NAICS) Canada 1997*, replaces the 1980 Standard Industrial Classification (SIC) system. *NAICS Canada 1997* identifies many new industries and categories. Now, you can access up-to-date information on the growth and diversification of economic activity in recent decades.

Whatever business you are in, chances are you'll want to get your hands on this **ground-breaking** tool! *NAICS Canada 1997* provides, **for the first time**, a common framework for the collection of comparable production data for NAFTA's three trade partners ... making it **easier than ever** to compare financial and economic statistics between Canada, the United States and Mexico!

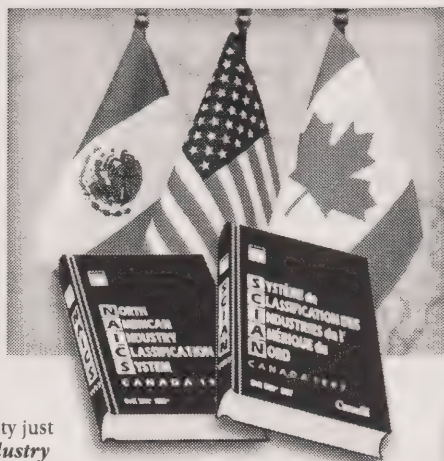
What's more, you can get the information you need in the format you want: *NAICS Canada 1997* is available both in a durable hardcover book and on CD-ROM. The portable-size manual, with its detailed index, makes a handy desktop reference while the user-friendly CD-ROM allows you to access comprehensive industry information quickly and easily.

*NAICS Canada 1997* is indispensable for all suppliers and users of economic data in industry, business, governments, banks, trade associations, academia, research and elsewhere. Use this first-of-its-kind resource to make more informed business and policy decisions and to enhance your professional productivity!

## NAICS Canada 1997...

- ▶ allows **every** business to see precisely to which industry it belongs ... essential for assessing business performance
- ▶ differentiates between
  - ▷ industries where all three countries produce **common** comparable data
  - ▷ industries **unique** to Canada
- ▶ recognizes the emergence of the new service economy, including the growing high tech industries as well as health care and social services
- ▶ identifies 921 industries in 20 sectors.

In an economy where change is a constant factor, **first class** information is essential to **your** success! Order your copy of *NAICS Canada 1997* today!



# À quelle classe votre entreprise appartient-elle?

## SCIAN Canada 1997...

un outil de référence indispensable pour comprendre les économies florissantes du Canada, des États-Unis et du Mexique!

**I**l est désormais plus facile de suivre l'activité commerciale et économique! Le *Système de classification des industries de l'Amérique*

*du Nord (SCIAN) Canada 1997* remplace la Classification type des industries (CTI) de 1980. Le *SCIAN Canada 1997* compte bon nombre de nouvelles classes et catégories. Vous pouvez maintenant avoir accès à des renseignements à jour sur la croissance et la diversification de l'activité économique au cours des dernières décennies.

Peu importe votre secteur d'activité, vous ne voudrez pas rater l'occasion de mettre la main sur cet outil **novateur**! Le *SCIAN Canada 1997* offre, **pour la première fois**, un cadre commun de collecte de données de production comparables pour les trois partenaires de l'ALÉNA. Il est donc plus facile que jamais de comparer les statistiques financières et économiques du Canada, des États-Unis et du Mexique!

De plus, vous pouvez obtenir l'information que vous désirez dans le format de votre choix : le *SCIAN Canada 1997* est offert sous la forme d'un livre cartonné durable et sur CD-ROM. Le manuel de format pratique comprend un index détaillé et constitue un ouvrage de référence maniable, tandis que le CD-ROM convivial vous donne accès facilement et rapidement à des données complètes sur l'activité économique.

Le *SCIAN Canada 1997* est un outil indispensable pour tous les fournisseurs et les utilisateurs de données économiques dans le secteur privé, les entreprises, les administrations publiques, les banques, les associations professionnelles, le milieu universitaire, le milieu de la recherche et d'autres secteurs d'activité. Utilisez cet outil innovateur pour prendre des décisions plus éclairées en matière de gestion ou d'orientation et pour accroître votre productivité professionnelle!

## SCIAN Canada 1997...

- ▶ permet à **chaque** entreprise de déterminer avec précision la classe à laquelle elle appartient; un mécanisme essentiel pour évaluer son rendement;
- ▶ établit une distinction entre
  - ▷ les classes d'activité pour lesquelles les trois pays produisent des données **communes** comparables
  - ▷ et les classes **propres** au Canada;
- ▶ reconnaît l'émergence de la nouvelle économie de services, notamment du secteur florissant de la haute technologie de même que du secteur de la santé et des services sociaux;
- ▶ définit 921 classes réparties dans 20 secteurs.

Dans une économie en constante mutation, le succès de **votre** entreprise dépend de l'accès à des données de **premier ordre**! Commandez votre exemplaire du *SCIAN Canada 1997* dès aujourd'hui!

*NAICS Canada 1997* (Cat. No. 12-501-XPB) costs \$45 (plus GST/HST and applicable PST). The bilingual CD-ROM version of *NAICS Canada 1997* (Cat. No. 12-501-XCB) costs \$100 (plus GST/HST and applicable PST). To order, CALL toll-free at 1 800 267-6677, FAX your VISA, MasterCard order to 1 800 889-9734 or MAIL your order to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. You may also order via e-mail: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).

Le prix du *SCIAN Canada 1997* (n° 12-501-XPB au cat.) est de 45 \$ (TPS/TVH et TVP le cas échéant, en sus). La version bilingue du *SCIAN Canada 1997* sur CD-ROM (n° 12-501-XCB au cat.) coûte 100 \$ (TPS/TVH et TVP le cas échéant, en sus). Pour commander, COMPOSEZ sans frais le 1 800 267-6677, envoyez votre bon de commande (VISA ou MasterCard) par TÉLÉCOPIEUR au 1 800 889-9734 ou par la POSTE à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6. Vous pouvez également communiquer avec l'un des centres de consultation de Statistique Canada dont la liste figure dans la présente publication ou encore passer votre commande par courrier électronique : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).





# ORDER FORM

Statistics Canada

## TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



PHONE

1 800 267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S., and in the Ottawa area, call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



FAX

1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA, MasterCard and purchase orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca



1 800 363-7629

Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

## METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)



Please charge my:



VISA



MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature



Payment enclosed \$



Purchase  
Order Number  
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

▶ Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.

▶ Subscription will begin with the next issue to be released.

▶ Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.

▶ GST Registration # R121491807

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
(Canadian clients only, where applicable)

Applicable PST  
(Canadian clients only, where applicable)

Applicable HST  
(N.S., N.B., Nfld.)

GRAND TOTAL

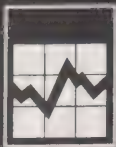
PF 097019

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada



# BON DE COMMANDE

## Statistique Canada

### POUR COMMANDER :



#### COURRIER

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



#### TÉLÉPHONE 1 800 267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



#### TÉLÉCOPIEUR 1 800 889-9734

ou (613) 951-1584. VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



#### INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



#### 1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

( )

( )

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Adresse du courrier électronique :

### MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

☐ Paiement inclus \$

☐ N° du bon de commande  
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.	<b>TOTAL</b>	
▶ L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.	<b>RÉDUCTION (s'il y a lieu)</b>	
▶ Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.	<b>TPS (7 %)</b> (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.	<b>TVP en vigueur</b> (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada.	<b>TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)</b>	
▶ TPS N° R121491807	<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	
	<b>PF097019</b>	

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada  
Statistics Canada

Canada



# FIND STRENGTH IN NUMBERS!

Let us show you how to take advantage of the multitude of data available from Canada's leading statistical agency.

Statistics Canada is the first-hand source of information about Canada, its economy, its institutions and its people. We collect and maintain hundreds of databases of reliable information; from patterns in family expenditures to international trade statistics; from details on Canadians' health and educational qualifications to employment and labour trends. We can produce comprehensive profiles of Canada's society and economy using the data from over 400 surveys.

Our Advisory Services team of expert consultants is here to help you discover Statistics Canada. We will work with you to define your needs, sift through our vast resources and put together an information package designed to meet those needs. Our highly trained staff:

- can analyze and interpret your customized data packages
  - provide you with ongoing support through our telephone enquiry service
  - offer workshops and seminars on a wide range of topics
- We can even conduct surveys tailored to your specialized requirements.

In today's complex social and economic climates, accurate and up-to-date information is an essential tool for performing such detail-intensive tasks as researching, planning, teaching or analyzing. Rely on the expertise at Statistics Canada to provide you with the information and services you need, quickly, professionally and cost effectively.

Call us today and discover how to get our numbers working for you!

# LES CHIFFRES FONT LA FORCE !

Découvrez comment tirer parti de la multitude de données offertes par le chef de file canadien en matière de statistiques.

Statistique Canada est la source directe des données sur le Canada, son économie, ses institutions et sa population. Nous compilons et tenons à jour des centaines de bases de données fiables, à partir des habitudes de dépense des familles aux statistiques sur le commerce international et des détails relatifs à la santé et aux niveaux d'instruction des Canadiens aux tendances de l'emploi et de la main-d'œuvre. Nous sommes en mesure de préparer des portraits descriptifs de la société et l'économie canadiennes à l'aide de données provenant de plus de 400 enquêtes.

L'équipe d'experts-conseils de nos services consultatifs est là pour vous aider à mieux connaître Statistique Canada. Nous travaillerons avec vous à définir vos besoins, à passer en revue nos vastes ressources et à rassembler des documents pouvant répondre à ces besoins. Notre personnel hautement qualifié :

- peut analyser et interpréter vos ensembles de données personnalisés
- vous offre un appui constant grâce à notre service de renseignements téléphonique
- organise des ateliers et des conférences sur une large gamme de sujets

Nous pouvons même mener des enquêtes spécifiquement conçues pour répondre à des besoins particuliers.

Dans un contexte social et économique de plus en plus complexe, des

renseignements exacts et à jour sont un outil essentiel pour mener à bien des tâches aussi précises que la recherche, la planification, l'enseignement ou l'analyse. Fiez-vous à l'expertise de Statistique Canada pour obtenir les renseignements et les services dont vous avez besoin de manière rapide, professionnelle et rentable.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et découvrez comment vous pouvez profiter de nos chiffres!

National ENQUIRIES line / Service national de RENSEIGNEMENTS: 1-800-263-1136

National ORDER line / Service national de COMMANDES: 1-800-267-6677

National TDD line / Service national ATS: 1-800-363-7629

Region / Région	Local calls / Appel local	Fax / Télécopieur
Atlantic Region / Région de l'Atlantique	(902) 426-5331	(902) 426-9538
Québec Region / Région du Québec	(514) 283-5725	(514) 283-9350
National Capital Region / Région de la capitale nationale	(613) 951-8116	(613) 951-0581
Ontario Region / Région de l'Ontario	(416) 973-6586	(416) 973-7475
Pacific Region / Région du Pacifique	(604) 666-3691	(604) 666-4863
Prairies and N.W.T. / Prairies et T.N.-O.		
Manitoba	(204) 983-4020	(204) 983-7543
Saskatchewan	(306) 780-5405	(306) 780-5403
Southern Alberta / Sud de l'Alberta	(403) 292-6717	(403) 292-4958
Northern Alberta and N.W.T. / Nord de l'Alberta et T.N.-O.	(403) 495-3027	(403) 495-5318



## Canadians in the spotlight



Society is changing rapidly. It's a constant challenge for you to stay informed about the important social issues and trends affecting us all. **Canadian Social Trends** helps you to meet that challenge successfully by bringing you dynamic and invaluable social analysis in a clear, concise and highly readable format.

Each issue of this popular Statistics Canada quarterly brings key elements of Canadian life into the spotlight — care-giving, literacy, students, young families, ethnicity, seniors. The easy-to-read articles draw from a wide range of demographic, social and economic data sources. Tables and charts highlight key points. A Social Indicators table tracks change.

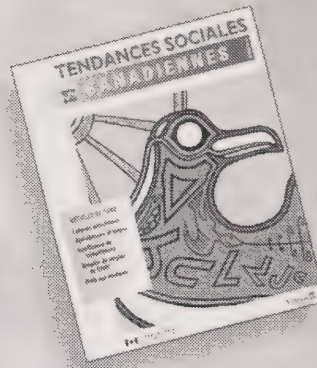
Social science professionals, researchers, business and policy analysts, educators, students and the general public rely on **Canadian Social Trends**. Subscribing today will help you keep abreast of change, evaluate social conditions, plan programs or services and much more!

Visit the "In-Depth" section of our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) to view some recent articles.

### Subscribe today! You won't want to miss a single issue!

Only \$36 (plus either HST or GST and applicable PST) annually in Canada and US\$36 outside Canada! To order **Canadian Social Trends** (Cat. No. 11-008-XPE), write to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1 800 889-9734, call 1 800 267-6677 or send an e-mail: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Subscribe on our Web site to the downloadable version of **Canadian Social Trends** (Cat. No. 11-008-XIE) for only \$27 in Canada, US\$27 outside Canada. URL: [www.statcan.ca/cgi-bin/download/feepub.cgi](http://www.statcan.ca/cgi-bin/download/feepub.cgi)

## Pleins feux sur les Canadiens



La société évolue rapidement. Et vous devez constamment chercher à demeurer au fait des questions et des tendances sociales importantes qui touchent chacun de nous. **Tendances sociales canadiennes** vous aide à relever ce défi avec succès en vous présentant une analyse sociale à la fois dynamique et d'une valeur inestimable dans un texte clair, concis et fort compréhensible.

Chaque numéro de ce populaire trimestriel de Statistique Canada s'intéresse à des éléments clés de la vie canadienne tels que les soins, l'alphabétisme, les étudiants, les jeunes familles, l'origine ethnique et les personnes âgées. De lecture facile, les articles qu'on y trouve puisent dans une foule de sources de données démographiques, sociales et économiques. Des tableaux et des graphiques en illustrent les points saillants. Un tableau des indicateurs sociaux permet de suivre l'évolution des choses.

Les professionnels des sciences sociales, les chercheurs, les analystes du monde des affaires et des politiques, les enseignants, les étudiants et le grand public se fient à **Tendances sociales canadiennes**. Vous abonner aujourd'hui vous aidera à rester à la fine pointe du changement, à évaluer la conjoncture sociale, à planifier des programmes ou des services et plus encore!

Visitez la section « En profondeur » de notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) pour consulter certains des articles publiés récemment.

### Abonnez-vous aujourd'hui! Vous ne saurez vous passer d'un seul numéro!

Seulement 36 \$ par année (plus, soit la TVH, soit la TPS et la TVP en vigueur) au Canada et 36 \$ US à l'extérieur du Canada! Pour commander **Tendances sociales canadiennes** (n° 11-008-XPF au cat.), écrivez à Statistique Canada, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation régional le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication). Vous pouvez passer votre commande par télécopieur au 1 800 889-9734, par téléphone au 1 800 267-6677 ou par courriel à : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Abonnez-vous sur notre site Web à la version téléchargeable (n° 11-008-XIF au cat.) pour seulement 27 \$ par année au Canada, 27 \$ US à l'extérieur du Canada. URL : [www.statcan.ca/cgi-bin/download/feepub\\_f.cgi](http://www.statcan.ca/cgi-bin/download/feepub_f.cgi)





# Services Indicators

4<sup>th</sup> Quarter 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finance, Insurance and Real Estate
- ▶ Business Services
- ▶ Traveler Accommodation and Food Services
- ▶ Leisure and Personal Services

## Feature articles:

- ▶ Room utilization in the traveller accommodation industry
- ▶ The gambling industry: Raising the stakes

# Indicateurs des services

4<sup>e</sup> trimestre 1998

- ▶ Communications
- ▶ Finances, assurances et services immobiliers
- ▶ Services aux entreprises
- ▶ Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- ▶ Divertissements et services personnels

## Études spéciales :

- ▶ Utilisation des chambres dans le secteur de l'hébergement des voyageurs
- ▶ Jeux de hasard : miser gros



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Services, Indicators and Analysis, Services Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-6739) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided, **for all users who reside outside the local dialling area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 63-016-XPB, is published quarterly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$35.00 per issue and \$116.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$35.00 per issue and US \$116.00 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 770-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 63-016-XIB for CDN \$26.00 per issue or CDN \$87.00 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>

## Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Indicateurs des services et analyse, Division des services, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-6739) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Régina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Renseignement sur les commandes et les abonnements

### Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-016-XPB au catalogue paraît trimestriellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 35,00 \$ et un abonnement d'un an coûte 116,00 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 35,00 \$US et un abonnement d'un an coûte 116,00 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 770-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet (n° 63-016-XIB au catalogue). Un numéro coûte 26,00 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 87,00 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs priés de se rendre à [http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub\\_f.cgi](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi).

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.





Catalogue No. 63-016-XPB

# *Services Indicators*

4<sup>th</sup> Quarter 1998

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services
- Traveler Accommodation and Food Services
- Leisure and Personal Services

N° 63-016-XPB au catalogue

# *Indicateurs des services*

4<sup>e</sup> trimestre 1998

- Communications
- Finances, assurances et services immobiliers
- Services aux entreprises
- Services d'hébergement des voyageurs et de restauration
- Divertissements et services personnels

## **Feature articles:**

- Room utilization in the traveller accommodation industry
- The gambling industry: Raising the stakes

## **Études spéciales :**

- Utilisation des chambres dans le secteur de l'hébergement des voyageurs
- Jeux de hasard : miser gros

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 1999

Catalogue No. 63-016-XPB, Vol. 5, No. 4  
ISSN 1195-5961

Catalogue No. 63-016-XIB, Vol. 5, No. 4  
ISSN 1480-8382

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 1999

N° 63-016-XPB au catalogue, Vol. 5, n° 4  
ISSN 1195-5961

N° 63-016-XIB au catalogue, Vol. 5, n° 4  
ISSN 1480-8382

Périodicité : trimestriel

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>e</sup> estimate.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>e</sup> estimation.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





# Table of contents

# Table des matières

	Page		Page
<b>Preface</b>	<b>5</b>	<b>Préface</b>	<b>5</b>
<b>Services overview</b>	<b>11</b>	<b>Aperçu général des services</b>	<b>11</b>
<b>Feature articles:</b>		<b>Études spéciales :</b>	
Room utilization in the traveller accommodation industry	17	Utilisation des chambres dans le secteur de l'hébergement des voyageurs	17
The gambling industry: Raising the stakes	29	Jeux de hasard : miser gros	29
<b>Communications industries</b>	<b>41</b>	<b>Communications</b>	<b>41</b>
Highlights	43	Faits saillants	43
Analytical Indicators	45	Indicateurs analytiques	45
<b>Finance, insurance and real estate industries</b>	<b>53</b>	<b>Finances, assurances et services immobiliers</b>	<b>53</b>
Highlights	55	Faits saillants	55
Analytical Indicators	57	Indicateurs analytiques	57
<b>Business services industries</b>	<b>71</b>	<b>Services aux entreprises</b>	<b>71</b>
Highlights	73	Faits saillants	73
Analytical Indicators	75	Indicateurs analytiques	75
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>85</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>	<b>85</b>
Highlights	87	Faits saillants	87
Analytical Indicators	88	Indicateurs analytiques	88
<b>Leisure and personal services</b>	<b>93</b>	<b>Divertissements et services personnels</b>	<b>93</b>
Highlights	95	Faits saillants	95
Analytical Indicators	96	Indicateurs analytiques	96
<b>Definitions and concepts</b>	<b>101</b>	<b>Définitions et concepts</b>	<b>101</b>

## Acknowledgments

This publication was prepared in Services Division under the direction of:

- **Janice McMechan**, Director, Services Division
- **Gord Baldwin**, Assistant Director, Services Division
- **Don Little**, Editor
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Text and article reviewers:

- Gord Baldwin
- William Birbeck
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Philip Cross
- Jerry Fiori
- Mary-Beth Garneau
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Bill Potter
- Daniel Salois

### Major data-providing divisions:

- Industrial Organization and Finance Division
- Household Surveys Division
- Labour Division
- Industry Measures and Analysis Division

## Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des services sous la direction de :

- **Janice McMechan**, Directrice, Division des services
- **Gord Baldwin**, Directeur adjoint, Division des services
- **Don Little**, Éditeur
- **Carmen Lacroix**, Production
- **Josée Sarrazin**, Marketing

### Révision des textes et des articles :

- Gord Baldwin
- William Birbeck
- Roland Boudreau
- Nathalie Caron
- Philip Cross
- Jerry Fiori
- Mary-Beth Garneau
- John Heimbecker
- Joe Kresovic
- Carmen Lacroix
- Jean Leduc
- Marc Lévesque
- Don Little
- Janice McMechan
- Hélène Meloche
- Gaston Mongeon
- Bob Moreau
- Bill Potter
- Daniel Salois

### Principales divisions productrices de données :

- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des enquêtes-ménages
- Division du travail
- Division de la mesure et de l'analyse des industries



# Preface

## Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy. The publication has also been expanded to cover the traveler accommodation and food services industries, as well as the leisure and personal services industries.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two-thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing more on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

## This publication: Data and Analysis

The publication includes one or two feature articles per issue, and most issues include an "A Glance at..." section, which briefly describes notable developments in the services sector. These sections are followed by quarterly statistical indicators for five service industry groupings. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of industrial performance. It also includes a services overview section.

# Préface

## Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurance et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activités représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain. On a également ouvert la présente publication à la branche des services d'hébergement des voyageurs et de restauration ainsi qu'à celle des divertissements et services personnels.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte plus sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

## Dans cette publication : Description des données et analyse

On y trouve un ou deux articles de fond par numéro, et la plupart des éditions incluent une section qui décrit brièvement les développements notables ayant lieu dans le secteur des services. Suivent des indicateurs statistiques trimestriels pour cinq groupes du secteur des services. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

## Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use other industrial classifications, care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Statistics Canada's Household Surveys Division. The LFS data are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted. The employment, salary and GDP data are broken down according to the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E).

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP) and are seasonally adjusted. Seasonally adjusted data are indicated by "s.a".

## Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several quarters. NAED and BOP data are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.\*

## Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisent d'autres classifications des industries, on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Les données de l'EPA sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées. Les données de l'emploi, de la rémunération et du PIB sont décomposées selon la classification type des industries pour établissements de 1980 (CTI-E).

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées sont désignées par "dés".

## Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.\*



To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

### Reader Participation

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact Don Little (Telephone: 613-951-6739 or FAX: 613-951-6696).

Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

### Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec Don Little (téléphone : 613-951-6739 ou télécopieur : 613-951-6696).

\* For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

\* Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter *Statistiques financières trimestrielles des entreprises* (n° 61-008 au catalogue), *La population active* (n° 71-001 au catalogue), *Emploi, gains et durée du travail* (n° 72-002 au catalogue), *Produit intérieur brut par industrie* (n° 15-001 au catalogue), *Comptes nationaux des revenus et dépenses* (n° 13-001 au catalogue), *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001 au catalogue) et *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).

## Thank-you

Thank you for your interest in Services Indicators. Your constant support and feedback will help us to continually improve the quality and usefulness of this publication.

## Merci

Merci à notre clientèle pour l'intérêt apporté à Indicateurs des services. Votre support constant et vos commentaires nous aideront à continuer d'améliorer la qualité et l'utilité de cette publication.



## Recent Feature Articles

- **Business Services - Part 1: Evolution**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1994)
- **Business Services - Part 2: The Human Side**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1994)
- **Strategic R&D Alliances**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1994)
- **The Demand for Telecommunication Services**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1995)
- **Television: Glorious Past, Uncertain Future**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1995)
- **The Industrial Organization of the Property and Casualty Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1995)
- **Human Resources in Science and Technology in the Services Sector**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1995)
- **Access to the Information Highway**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1996)
- **Temporary Help Service Industry: Its Role, Structure and Growth**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1996)
- **Two Decades of Financial Intermediation by the Canadian Insurance Business**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1996)
- **Research and Development in a Service Economy**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1996)
- **Access to the Information Highway: The Sequel**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1997)
- **Business Demographics, Volatility and Change in the Service Sector**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1997)

## Études spéciales récemment parues

- **Services aux entreprises - Partie 1 : Évolution**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Services aux entreprises - Partie 2 : L'aspect humain**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **Alliances stratégiques de R-D**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1994)
- **La demande de services de télécommunications**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1995)
- **La télévision: Un passé glorieux, un avenir incertain**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Ressources humaines affectées aux sciences et à la technologie dans le secteur des services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1995)
- **Accès à l'autoroute de l'information**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1996)
- **Le secteur des services d'aide temporaire : rôle, structure et croissance**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Deux décennies d'intermédiation financière par les compagnies d'assurance canadiennes**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Recherche et développement dans une économie fondée sur les services**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1996)
- **Accès à l'autoroute de l'information : La suite**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1997)
- **Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1997)

- **How Resilient is the Services Sector to Recession?**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **Re-engineering Growth: A Profile of the Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services Industry**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1997)
- **The Software Development and Computer Services Industry: An Overview of Developments in the 1990s**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **The Emergence of Logistics Services: Measurement Issues**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1997)
- **Job Gains and Job Losses: A Study of the Service Sector**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **Leasing Services Industries in the 1990s**  
(1<sup>st</sup> Quarter 1998)
- **“Can I Help You?”: The Rise in Household Spending on Services**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Are Jobs Less Stable in the Services Sector?**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1998)
- **Entertainment Services: A Growing Consumer Market**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1998)
- **Employment and Remuneration in the Services Industries Since 1984**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1998)
- **Room Utilization in the Traveller Accommodation Industry**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1998)
- **The Gambling Industry: Raising the Stakes**  
(4<sup>th</sup> Quarter 1998)
- **Dans quelle mesure le secteur des services résiste-t-il à la récession?**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Repenser la croissance : Un profil du secteur des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'industrie de la production de logiciels et des services informatiques : un aperçu de l'évolution dans les années 1990**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **L'émergence des services logistiques : questions de mesure**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1997)
- **Gains et pertes d'emplois : une étude du secteur des services**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **Le secteur des services de location au cours des années 1990**  
(1<sup>er</sup> trimestre 1998)
- **«Puis-je vous aider?» : la hausse des dépenses des ménages pour les services**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Emploi et rémunération dans le secteur des services depuis 1984**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Utilisation des chambres dans le secteur de l'hébergement des voyageurs**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1998)
- **Jeux de hasard : miser gros**  
(4<sup>e</sup> trimestre 1998)



## Services Overview

## Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for employment and GDP purposes, are:

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont :

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Commerce de gros (50-59)

Retail Trade (60-69)

Commerce de détail (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Finances, assurances et services immobiliers (70-76)

Business Services (77)

Services aux entreprises (77)

Government Services (81-84)

Services gouvernementaux (81-84)

Educational Services (85)

Enseignement (85)

Health and Social Services (86)

Soins de santé et services sociaux (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Hébergement et restauration (91, 92)

Amusement and Recreation (96)

Services de divertissements et loisirs (96)

Personal and Household Services (97)

Services personnels et domestiques (97)

Other Services (98-99)

Autres services (98-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, transportation, commercial services and government transactions and other services.

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

## Services overview

### Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1998

#### Compared to the 3<sup>rd</sup> quarter of 1998:

- Gross domestic product in the service sector rose by 0.9% in real terms this quarter, slightly less than the robust 1.1% rate of output growth posted in the goods sector. Within the service sector, GDP growth was particularly high this quarter in: computer services (6.3%), accommodation services (4.1%), broadcasting (4.0%) and in the telecommunication carriers industry (3.7%). These increases easily offset declining output in the insurance and real estate agents (-4.3%) and accounting and legal services (-1.1%) industries.
- Household consumption of services grew at the same 0.9% rate as service sector output. Personal expenditures on services rose especially rapidly for transportation services (4.5%) and communication services (2.5%). Consumer prices for services, after rising by 0.7% in three straight quarters, slipped by a slight 0.1%. As is usually the case in every fourth quarter, prices for travel accommodations declined in response to the end of peak season and the introduction of winter rates.
- Canada's trade deficit in services rose slightly from \$1.9 billion to \$2.0 billion. Imports and exports of services both grew by a rapid 3.5% rate this quarter. Exports of commercial services rose relatively rapidly, and there was a sharp increase in imports of travel services.

## Aperçu général des services

### Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1998

#### Comparaison avec le 3<sup>e</sup> trimestre de 1998 :

- Au quatrième trimestre, le produit intérieur brut dans le secteur des services a augmenté de 0,9 % en termes réels, ce qui est légèrement inférieur au taux de croissance de 1,1 % dans le secteur des biens. À l'intérieur du secteur des services, la croissance du PIB a été particulièrement forte dans les branches d'activité suivantes : services informatiques (6,3 %), services d'hébergement (4,1 %), services de diffusion (4,0 %) et transmission des télécommunications (3,7 %). Ces hausses ont plus que compensé pour les baisses enregistrées par les agents d'assurances et les agents immobiliers (-4,3 %) de même que les services comptables et juridiques (-1,1 %).
- La consommation de services par les ménages a progressé au même rythme (0,9 %) que la production de services. Des hausses particulièrement rapides des dépenses des particuliers ont été observées aux postes des services de transport (4,5 %) et des services de communication (2,5 %). Après avoir augmenté de 0,7 % durant trois trimestres consécutifs, les prix à la consommation pour les services ont légèrement reculé au quatrième trimestre (0,1 %). Comme c'est habituellement le cas à tous les quatrièmes trimestres, les prix des services d'hébergement des voyageurs ont diminué avec la fin de la haute saison et l'introduction des tarifs d'hiver.
- Le déficit commercial du Canada au titre des services a légèrement progressé au quatrième trimestre, passant de 1,9 milliard à 2,0 milliards de dollars. Les importations et les exportations de services terminent toutes deux le trimestre en hausse de 3,5 %, qui s'explique par l'augmentation relativement rapide des exportations de services commerciaux et la forte hausse des importations de services de voyages au quatrième trimestre.

#### Key Services Indicators

Variables	Growth since last quarter	Growth since same quarter last year
GDP	↑ 0.9%	↑ 2.9%
Cons. Spending	↑ 0.9%	↑ 3.9%
Prices	↓ 0.1%	↑ 2.0%
Exports	↑ 3.5%	↑ 5.9%
Imports	↑ 3.5%	↑ 5.0%
Employment	...	↑ 3.8%

#### Indicateurs clés des services

Variables	Croissance depuis le dernier trimestre	Croissance depuis le même trimestre l'année précédente
PIB	↑ 0,9 %	↑ 2,9 %
Dép. des consom.	↑ 0,9 %	↑ 3,9 %
Prix	↓ 0,1 %	↑ 2,0 %
Exportations	↑ 3,5 %	↑ 5,9 %
Importations	↑ 3,5 %	↑ 5,0 %
Emploi	...	↑ 3,8 %



## Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1998

### Compared to the 4<sup>th</sup> quarter of 1997:

- Service sector output was 2.9% higher this quarter, in real terms, than it was in the fourth quarter of 1997. This easily exceeded the 1.1% GDP growth rate recorded for the goods sector over the same period. Compared to last year, growth was especially rapid for computer services (18.4%), cable television (11.9%), telecommunication carriers (11.2%) and postal and courier services (10.5%). Conversely, output shrank by 1.9% in the insurance and real estate agents industry, and by 1.2% in accounting and legal services.
- The trade deficit in services was the same this quarter as it was four quarters ago. Nevertheless, Canada's international trade in services grew as the imports and exports of services each rose by about \$630 million.
- The service sector's workforce was 3.8% larger this quarter than it was in the fourth quarter of 1997. This more than doubled the goods sector's employment growth rate. Service industries with rapid rates of job growth included carriers and other telecommunications services (21.9%), computer services (19.1%) and accounting services (16.7%). Meanwhile employment fell by 13.1% in the insurance industry, and 10.4% in postal and courier services.
- Compared to four quarters ago, the service sector now employs an additional 385,000 people. Of these added jobs, more than three-quarters (299,000) were full-time. As well, some 95,000 of the 385,000 jobs involved self-employment.
- The communications sector continued to be highly profitable with a profit margin of 15.5% this quarter. Although down slightly from 16.0% four quarters ago, the latest figure more than doubles the profit margin for the all-industry aggregate (7.4%). Even more profitable was the finance and insurance group of industries which recorded a profit margin of 18.2% this quarter. Lagging behind was the 7.6% profit margin in business services, yet this was significantly higher than this industry group's 5.2% margin of four quarters ago.

## Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1998

### Comparaison avec le 4<sup>e</sup> trimestre de 1997 :

- Au quatrième trimestre de 1998, la production dans le secteur des services s'est accrue de 2,9 %, en termes réels, par rapport au même trimestre, l'an dernier. Cette hausse dépasse largement le taux de croissance du PIB (1,1 %) dans le secteur des biens, durant la même période. Durant cette période d'un an, l'accroissement a été particulièrement rapide dans les secteurs des services informatiques (18,4 %), de la câblodistribution (11,9 %), de la transmission des télécommunications (11,2 %) ainsi que des services postaux et de messagerie (10,5 %). À l'inverse, la production des agents d'assurances et des agents immobiliers a reculé de 1,9 %, tandis que celle des services comptables et juridiques a régressé de 1,2 %.
- Le déficit commercial au poste des services est demeuré inchangé par rapport au quatrième trimestre de 1997. Il y a eu malgré tout intensification du commerce international de services au Canada, des gains d'environ 630 millions de dollars étant enregistrés aux postes des importations et des exportations de services.
- Les effectifs dans le secteur des services se sont accrus de 3,8 % par rapport au quatrième trimestre de 1997, ce qui est plus de deux fois supérieur au taux de croissance de l'emploi dans le secteur des biens. La croissance de l'emploi a été particulièrement forte dans les services de transmission des télécommunications et autres services de télécommunications (21,9 %), les services informatiques (19,1 %) et les services comptables (16,7 %). En revanche, l'emploi a diminué de 13,1 % dans le secteur des assurances et de 10,4 % dans les services postaux et de messagerie.
- Le secteur des services embauche aujourd'hui 385 000 personnes de plus qu'au même trimestre l'an dernier. De tous ces emplois créés, plus des trois quarts (299 000) sont des emplois à temps plein et quelque 95 000 sont des emplois indépendants.
- Le secteur des communications demeure très rentable, celui-ci ayant réalisé une marge bénéficiaire de 15,5 % au quatrième trimestre. Bien que ce résultat soit légèrement inférieur au taux réalisé il y a un an (16,0 %), il est néanmoins plus de deux fois supérieur à la marge bénéficiaire pour l'ensemble de l'économie (7,4 %). Encore plus rentable au quatrième trimestre a été le groupe des finances et des assurances, qui a affiché une marge bénéficiaire de 18,2 %. Le secteur des services aux entreprises se situe quant à lui loin derrière, avec une marge de 7,6 %; il faut noter cependant que ce taux représente une hausse appréciable par rapport au taux d'il y a un an (5,2 %).

## Services sector overview

Chart 1. Services employment

Graphique 1. Emploi dans le secteur des services

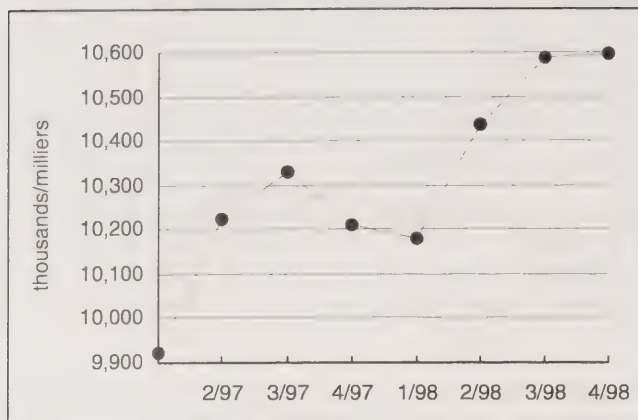


Chart 3. Consumer spending on services

Graphique 3. Dépenses de consommation dans le secteur des services

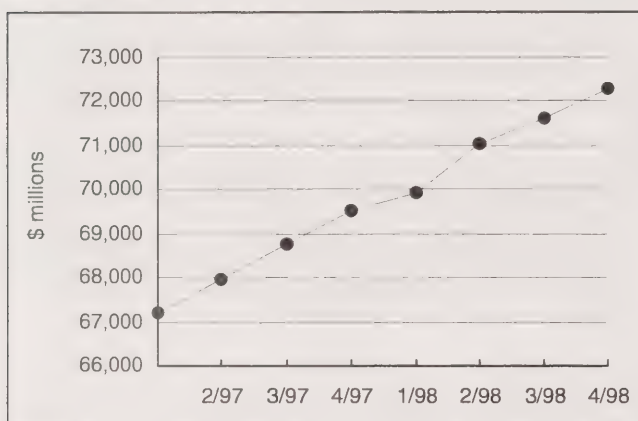
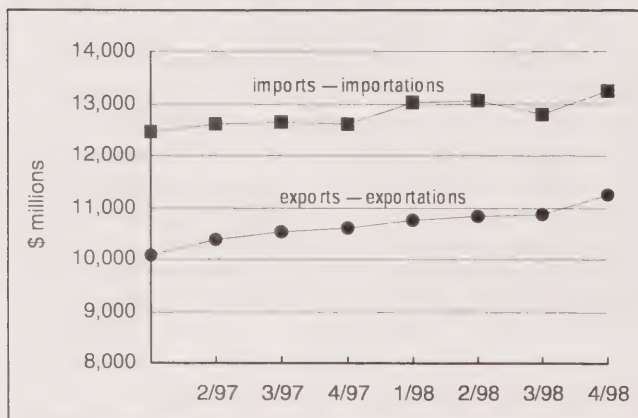


Chart 5. Services exports and imports

Graphique 5. Importations et exportations dans le secteur des services



## Aperçu général dans le secteur des services

Chart 2. Services GDP

Graphique 2. PIB dans le secteur des services

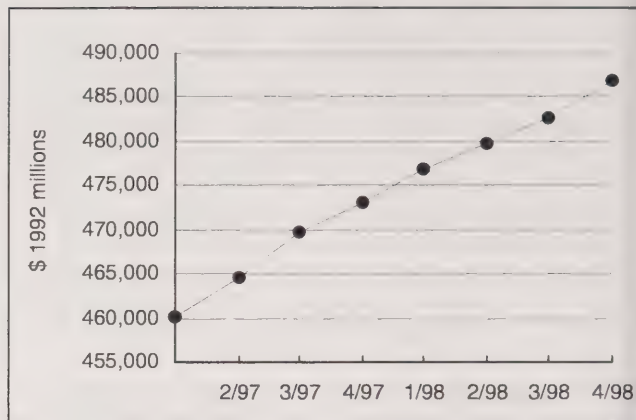


Chart 4. Price index for services commodities

Graphique 4. Index des prix dans le secteur des services

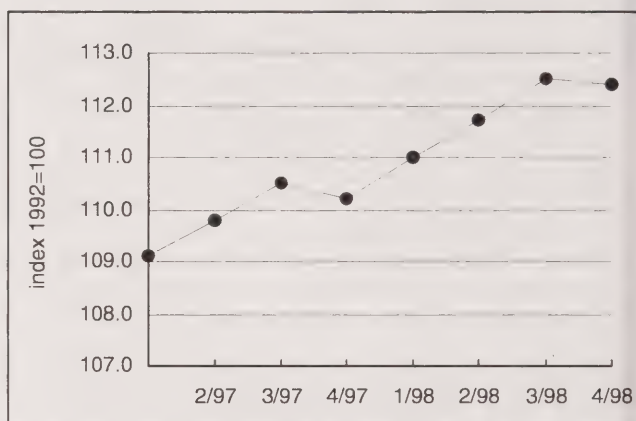


Chart 6. Services trade balance

Graphique 6. Solde du commerce international dans le secteur des services

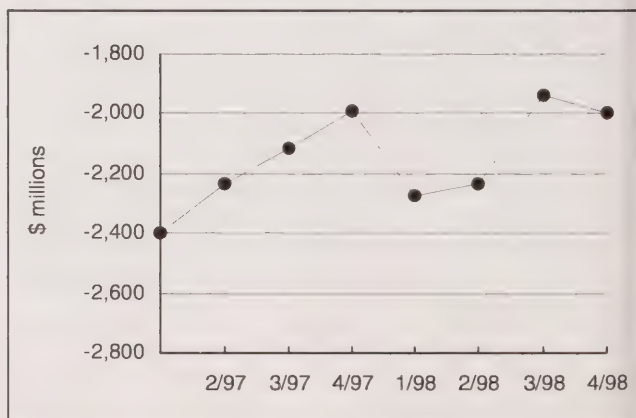




Table 1. Services sector overview

Tableau 1. Aperçu général dans le secteur des services

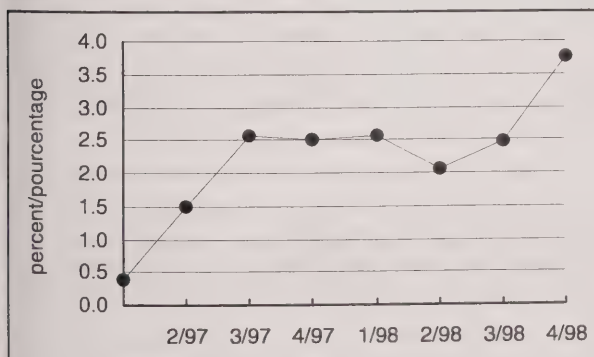
	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>								<b>Emploi</b>
Overall economy	13,402	13,979	14,350	14,032	13,799	14,352	14,671	14,483	Économie globale
Services	9,922	10,225	10,331	10,209	10,177	10,436	10,588	10,594	Services
Full-time	7,461	7,879	8,128	7,766	7,719	8,048	8,366	8,065	Plein temps
Part-time	2,461	2,346	2,204	2,444	2,459	2,389	2,222	2,529	Temps partiel
Self-employment*	1,665	1,744	1,745	1,694	1,702	1,729	1,772	1,789	Travail autonome*
<b>GDP (s.a. and annualized)</b>	<b>millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992</b>								<b>PIB (dés. et annualisé)</b>
All industries	686,333	695,211	703,512	708,002	712,821	715,713	717,542	724,510	Toutes les industries
Services	460,038	464,682	469,640	473,116	476,909	479,782	482,595	486,981	Services
<b>Consumer spending (s.a.)</b>	<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>								<b>Dépenses de consommation (dés.)</b>
Overall economy	124,762	126,485	128,237	129,674	129,732	132,268	133,411	134,022	Économie globale
Services	67,221	67,974	68,753	69,536	69,942	71,021	71,620	72,266	Services
<b>Prices</b>	<b>CPI 1992=100 — IPC 1992=100</b>								<b>Prix</b>
All items	107.2	107.5	107.8	107.7	108.3	108.6	108.7	108.9	Ensemble
Services	109.1	109.8	110.5	110.2	111.0	111.7	112.5	112.4	Services
<b>International Trade (s.a.)</b>	<b>millions of current dollars — millions de dollars courants</b>								<b>Commerce international (dés.)</b>
Merchandise									Marchandises
Exports	73,956	73,748	75,732	77,665	78,428	78,595	80,977	85,401	Exportations
Imports	65,691	66,915	70,544	73,697	73,042	74,706	75,813	80,423	Importations
Balance	8,265	6,833	5,188	3,968	5,386	3,889	5,164	4,978	Solde
Services									Services
Exports	10,070	10,361	10,537	10,604	10,766	10,841	10,850	11,234	Exportations
Imports	12,467	12,597	12,655	12,597	13,037	13,075	12,789	13,231	Importations
Balance	-2,397	-2,236	-2,118	-1,993	-2,271	-2,234	-1,939	-1,997	Solde

## Analytical table — Tableau analytique

Services		from same quarter last year — par rapport au même trimestre l'an dernier				Services			
Rates of change (%)						Taux de variation (%)			
Employment	0.4	1.5	2.6	2.5	2.6	2.1	2.5	3.8	Emploi
Full-time	-0.4	1.3	1.7	2.8	3.5	2.1	2.9	3.9	Plein temps
Part-time	2.9	2.4	6.0	1.5	-0.1	1.8	0.8	3.5	Temps partiel
Self-employment*	10.9	15.5	15.3	7.5	2.2	-0.9	1.5	5.6	Travail autonome*
Services		from last quarter — par rapport au dernier trimestre				Services			
Rates of change (%)						Taux de variation (%)			
GDP (real)	1.1	1.0	1.1	0.7	0.8	0.6	0.6	0.9	PIB (réel)
Consumer spending	1.5	1.1	1.1	1.1	0.6	1.5	0.8	0.9	Dépenses de consommation
Prices	0.4	0.6	0.6	-0.3	0.7	0.7	0.7	-0.1	Prix
Exports	-2.0	2.9	1.7	0.6	1.5	0.7	0.1	3.5	Exportations
Imports	-3.2	1.0	0.5	-0.5	3.5	0.3	-2.2	3.5	Importations

\* The self-employed are also included in the part-time and full-time categories.

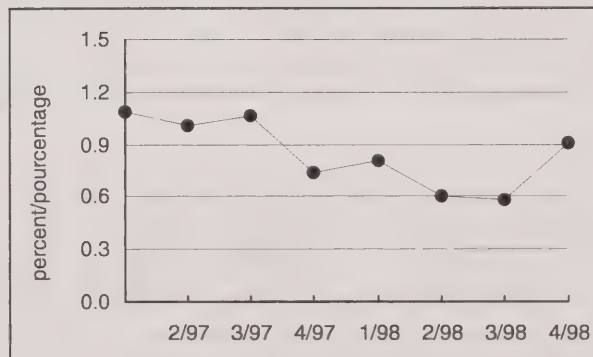
\* Le travail autonome est aussi inclus dans les catégories plein temps et temps partiel.

Chart 7. Services employment growth rate<sup>1</sup>Graphique 7. Taux de croissance de l'emploi<sup>1</sup><sup>1</sup> Growth from same quarter last year.

Croissance pour le même trimestre l'année précédente.

Chart 8. Services real GDP growth rate

Graphique 8. Taux de croissance réel du PIB





# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Feature Article

## Étude spéciale

### Room utilization in the traveller accommodation industry

Larry McKeown, Samuel Lee and Michael Lynch  
Services Division  
Telephone: (613) 951-2201  
Facsimile: (613) 951-6696

#### Introduction

Most of the demand for accommodation services, such as those offered by hotels and motels, comes from personal and business travel.<sup>1</sup> Business travel is somewhat cyclical since it is related to how much economic activity is occurring. Due to public and corporate fiscal restraints, business travel has grown less rapidly than personal travel in the 1990s. Nevertheless, most accommodation providers are expecting increases in occupancy and average room prices due to anticipated growth in corporate and convention travel, mostly arising from the internationalization of business activity.<sup>2</sup> Personal travel, although influenced by economic conditions, is somewhat less cyclical because it is also influenced by demographics and by special tourist-drawing events. Indeed, the older market for personal travel — people over 55 years of age — is the fastest-growing segment in North America and in Europe.<sup>3</sup>

Regardless of the business cycle and longer-term trends, both personal and business travel have seasonal patterns that lead to variations in the demand for hotels, motels and other accommodation services during the year (Chart 1). To some extent, these patterns are complementary in that the summer peak in personal vacation travel more than offsets a slowdown in summer business travel. Business travel increases in the fall and spring periods due to the greater frequency of conferences and conventions during

### Utilisation des chambres dans le secteur de l'hébergement des voyageurs

Larry McKeown, Samuel Lee et Michael Lynch  
Division des services  
Téléphone : 613) 951-2201  
Télécopieur : (613) 951-6696

#### Introduction

La plus grande part de la demande pour les services d'hébergement, tels que ceux qui sont offerts par les hôtels et les motels, provient des voyages d'agrément et des voyages d'affaires<sup>1</sup>. La fréquence des voyages d'affaires présente un caractère cyclique, en ce sens qu'elle est liée au niveau de l'activité économique. En raison des restrictions financières dans le secteur public et dans celui des entreprises, les voyages d'affaires ont connu une augmentation plus lente que les voyages d'agrément au cours des années 90. Toutefois, la plupart des services d'hébergement s'attendent à une augmentation du taux d'occupation et du prix moyen des chambres en raison de la hausse prévue du nombre de voyages d'affaires et de congrès résultant principalement de la mondialisation de l'activité commerciale<sup>2</sup>. Les voyages d'agrément, bien que subissant l'effet de la conjoncture économique, ont un caractère un peu moins cyclique, car ils sont également influencés par des facteurs démographiques et par des manifestations spéciales destinées à attirer le tourisme. Ainsi, les personnes âgées de 55 ans et plus constituent le segment du marché des voyages d'agrément qui connaît l'expansion la plus rapide en Amérique du Nord et en Europe<sup>3</sup>.

Abstraction faite du cycle économique et des tendances à plus long terme, les voyages d'agrément et les voyages d'affaires suivent des modèles saisonniers qui, au cours de l'année, engendrent des variations de la demande pour les hôtels, les motels et les autres services d'hébergement (graphique 1). Ces modèles sont complémentaires dans une certaine mesure, en ce sens que la période de pointe des voyages d'agrément pendant l'été compense largement le ralentissement des voyages d'affaires au cours de cette saison. Les voyages d'affaires augmentent à l'automne et au

<sup>1</sup> Data from the 1996-97 Traveller Accommodation Survey indicate that personal travel generated 38% of the industry's accommodation revenues, while business travel contributed another 32%. The remainder came from government travel (8%) and foreign visitors (22%).

<sup>2</sup> Colliers International Hotel Realty (1998), *INNvestment*, Winter.

<sup>3</sup> KPMG and Human Resources Development Canada, Human Resources Study of the Canadian Accommodation Industry (1995).

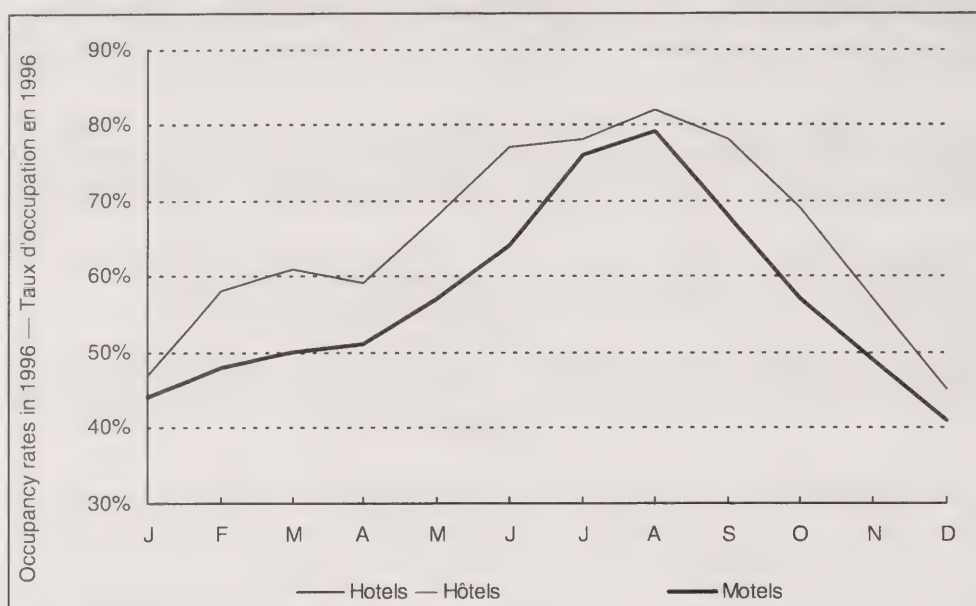
<sup>1</sup> Les données de l'Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997 indiquent que les recettes dans le secteur des services d'hébergement proviennent des voyages d'agrément dans une proportion de 38 % et des voyages d'affaires dans une proportion de 34 %. Le reste des recettes provient des déplacements des fonctionnaires (8 %) et des visiteurs étrangers (22 %).

<sup>2</sup> Colliers International Hotel Realty (1996), *INNvestment*, Winter.

<sup>3</sup> KPMG and Human Resources Development Canada, Human Resources Study of the Canadian Accommodation Industry (1995).

Chart 1. Monthly occupancy rates by season, 1996

Graphique 1. Taux mensuels d'occupation selon la saison, 1996



Source: Statistics Canada, 1996-97 Traveller Accommodation Survey — Statistique Canada, Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997

these seasons. It is only in the winter, particularly December, that reduced personal and business travel coincide.

This article examines data on the seasonal patterns of demand for accommodation supplied by Canada's hotel and motel establishments<sup>4</sup> during the 1996 reference year. In 1996, Statistics Canada's Traveller Accommodation Survey began collecting information on monthly occupancy rates. After briefly reviewing seasonal trends and measures, the article examines monthly variations in hotel and motel occupancy rates according to such factors as location, establishment size and market orientation. It was expected that hotels and motels catering primarily to vacation travellers would, all else being equal, be more affected by seasonal variations. It was also anticipated that chain-affiliated establishments, and those with access to reservation systems, would be better able to attract clientele during non-peak times, thereby reducing seasonal variation.

printemps, car ce sont les saisons où il y a le plus grand nombre de conférences et de congrès. Ce n'est qu'en hiver, particulièrement en décembre, qu'on observe une baisse simultanée des voyages d'agrément et des voyages d'affaires.

Dans le présent article, on examine les données sur les mouvements saisonniers de la demande d'hébergement dans les établissements hôteliers et motels du Canada au cours de l'année de référence 1996. En 1996, l'Enquête sur l'hébergement des voyageurs de Statistique Canada a commencé à recueillir des données sur les taux mensuels d'occupation. Après une brève revue des tendances et des mesures saisonnières, on examine les variations mensuelles dans les taux d'occupation des hôtels et des motels selon des facteurs tels que l'emplacement, la taille des établissements et l'orientation du marché. Un certain nombre d'hypothèses ont été formulées dans le cadre de cette étude. Ainsi, on a supposé que, toutes choses étant égales par ailleurs, les hôtels et les motels qui hébergent principalement des vacanciers risquent d'être plus touchés par les variations saisonnières. On a également prévu que les établissements affiliés à une chaîne et ceux qui ont accès à des systèmes de réservation seraient mieux en mesure d'attirer la clientèle pendant les périodes de ralentissement des affaires, ce qui réduirait ainsi les variations saisonnières.

<sup>4</sup> An establishment is a statistical concept used to denote the smallest business operating unit capable of providing a basic set of industrial statistics (i.e., a mine, a store, a hotel or an airline). See *Methodological Notes* text box for pertinent survey information.

<sup>4</sup> Un établissement est un concept statistique qui désigne la plus petite unité d'exploitation qui est en mesure de fournir un ensemble de statistiques industrielles de base (p. ex. une exploitation minière, un magasin, un hôtel ou une compagnie aérienne). Pour des renseignements relatifs à l'enquête, voir les *Notes méthodologiques* ci-dessous.



## Methodological Notes

For the 1996-97 Traveller Accommodation Survey, businesses were asked to report information for the calendar year, or the most recently completed fiscal year ending no later than March 31, 1997. The survey methodology included a random sample of accommodation service establishments belonging to 1980 Standard Industrial Classification (SIC) Major Group 91 – Accommodation Services Industries and with gross annual revenues over \$250,000. The sample was stratified by revenue size to ensure a good representation of the larger business establishments at the industry and provincial levels. While SIC Major Group 91 consists of eight individual four-digit industries, only the hotel and motel industries report room occupancy rates on a monthly basis:

- **Hotels (SIC 9111 - Hotels and Motor Hotels)** are businesses with six or more hotel-type or motor hotel-type rooms, regardless of the major source of revenue. A hotel-type room has access only from the interior of the building and a motor hotel-type room has access from the exterior as well.
- **Motels (SIC 9112 - Motels)** are businesses with three or more motel-type rooms, having access only from the exterior, regardless of the major source of revenue.

The total reporting survey panel for 1996 consisted of over 1,400 hotel and motel establishments accounting for 65% of the two industries' gross revenues. Thorough editing procedures and respondent follow-ups were undertaken to ensure the highest data quality. However, there were no imputations for non-responding businesses and, as such, the analysis was based on the 67% of survey panel businesses reporting occupancy on a monthly basis. Although no statistical error measure was available for this subset of sampled establishments, there was no apparent non-response bias or characteristic(s) common to the non-reporting hotels or motels. In cases where there were insufficient establishments to ensure quality and confidentiality standards, the data were suppressed. Such cases are denoted by the "..." symbol in the statistical tables.

## Notes méthodologiques

Pour l'Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997, on a demandé aux entreprises de déclarer les données portant sur l'année civile ou sur le dernier exercice financier complet se terminant au plus tard le 31 mars 1997. Selon la méthode de l'enquête, l'échantillon aléatoire se composait d'établissements de services d'hébergement classés dans le grand groupe 91 (Industries de l'hébergement) de la Classification type des industries de 1980 et dont les recettes brutes annuelles étaient supérieures à 250 000 \$. L'échantillon a été stratifié par tranches de recettes afin d'assurer une représentation proportionnelle des plus grands établissements au niveau de l'ensemble de l'industrie et des provinces. Bien que le grand groupe 91 de la CTI comprenne huit industries à quatre chiffres, seuls les hôtels et les motels déclarent les taux d'occupation des chambres chaque mois.

- **Les hôtels (CTI 9111 - Hôtels et auberges routières)** sont des entreprises possédant au moins six chambres de type hôtel ou de type hôtel-motel, quelle que soit leur source principale de revenu. Une chambre de type hôtel est accessible seulement de l'intérieur de l'immeuble, tandis qu'une chambre de type hôtel-motel est accessible de l'extérieur également.
- **Les motels (CTI 9112 - Motels)** sont des entreprises possédant au moins trois chambres de type hôtel-motel, qui sont accessible seulement de l'extérieur, quelle que soit leur source principale de revenu.

Le panel de répondants pour l'enquête de 1996 comprenait plus de 1 400 hôtels et motels représentant 65 % des recettes brutes de ces deux industries. Pour s'assurer d'obtenir la meilleure qualité possible de données, on a procédé à des vérifications exhaustives et à un suivi des répondants. Cependant, il n'y a pas eu d'imputation pour les non-répondants. Par conséquent, l'analyse a été effectuée sur les données de 67 % des entreprises du panel qui ont déclaré des taux d'occupation mensuels. Bien qu'aucune mesure d'erreur statistique ne soit disponible pour ce sous-ensemble d'établissements échantillonnés, il n'y avait pas de biais apparent dû à la non-réponse ni de caractéristique(s) commune(s) aux hôtels ou motels non-répondants. Dans les cas où il n'y avait pas suffisamment d'établissements pour assurer le respect des normes de qualité et de confidentialité, les données ont été supprimées. Ces cas sont identifiés par le symbole «...» dans les tableaux statistiques.

## Seasonal variations in the accommodation industry

Seasonal variations in demand are common for many goods and services industries in the economy, and stem from the interplay of different demand and supply factors. For some service-oriented businesses, this seasonality can be due to climate changes, as in the case of golf courses. For other businesses, seasonality may also be the result of social and institutional factors. For example, retail sales tend to climb during the Christmas shopping season. Similarly, much vacation travel occurs during the summer when institutions such as schools and some businesses are

## Variations saisonnières dans le secteur de l'hébergement

Bon nombre d'industries de biens et de services sont soumises à des variations saisonnières de la demande, qui résultent de l'action réciproque de différents facteurs de l'offre et de la demande. Pour certaines entreprises de services, cette saisonnalité peut être due aux variations de température, comme c'est le cas pour les terrains de golf. Pour d'autres entreprises, la saisonnalité peut également être le résultat de facteurs sociaux et institutionnels. Par exemple, les ventes au détail grimpent habituellement pendant la période de Noël. Il en va de même pour les voyages de vacances, qui ont lieu le plus souvent pendant l'été, quand les écoles et certaines



closed. For many important economic indicators, systematic adjustments are made to remove seasonal effects from data to provide estimates of "seasonally adjusted" month-to-month changes.<sup>5</sup>

In economic terms, wide seasonal fluctuations can lead to inefficiencies in the use of both capital assets and labour. Seasonal fluctuations in demand concern business operators since they affect not only cash flow but also cost structure. For hotels and motels, reduced business during off-season months results in lower room occupancy and thus lower average revenues per room. Since accommodation providers cannot add or subtract rooms according to business conditions, some must carry high fixed capital costs during off-season periods.

Traveller accommodation businesses hire extra part-time employees to meet changes in demand arising from seasonal fluctuations. For example, the traveller accommodation industry employs nearly one-third more people in the third quarter (summer) of the year than it does in the first quarter (winter).<sup>6</sup> However, there are certain inefficiencies arising from the use of seasonal labour, particularly transaction costs stemming from more frequent hiring and training and from other administrative matters.<sup>7</sup>

In addition to meeting peak demand by simply using seasonal labour, there are two other basic strategies used by hotels and motels to mitigate the effects of seasonality. One is to increase demand in off-peak months by moving into separate but related market segments. An emerging trend during the off-season is to form strategic alliances or partnerships among complementary tourism businesses to market vacation packages. Partners may include hotels, airlines, car rental companies, ground carriers and credit card companies promoting entertainment events and sporting attractions. Business travel packages are also becoming more common for conventions and conferences.

entreprises sont fermées. Pour un grand nombre d'indicateurs économiques importants, on procède à des corrections systématiques afin d'éliminer les effets saisonniers des données et de produire des estimations «désaisonnalisées» des variations d'un mois à l'autre<sup>5</sup>.

Du point de vue économique, d'importantes fluctuations saisonnières peuvent entraîner une utilisation inefficace de immobilisations et de la main-d'œuvre. Les fluctuations saisonnières de la demande inquiètent les chefs d'entreprises, car elles ont un effet non seulement sur les rentrées de fonds mais aussi sur la structure des coûts. Pour les hôtels et les motels, le ralentissement des affaires pendant les mois hors-saison ont pour effet de réduire le taux d'occupation des chambres et par conséquent, les recettes moyennes par chambre. Et comme les exploitants ne peuvent ajouter ou supprimer des chambres en fonction de l'état des affaires, certains doivent supporter des coûts élevés en capital fixe pendant les périodes hors-saison.

Les entreprises d'hébergement des voyageurs doivent engager des employés supplémentaires à temps partiel pour faire face aux variations de la demande résultant des fluctuations saisonnières. Ainsi, le secteur de l'hébergement engage près de 33 % de plus de personnel pendant le troisième trimestre (l'été) que pendant le premier trimestre (l'hiver)<sup>6</sup>. Cependant, l'emploi d'une main-d'œuvre saisonnière n'est pas très rentable, en particulier si l'on considère les frais de gestion découlant de l'engagement et de la formation de nouveaux employés et de certaines autres questions administratives<sup>7</sup>.

En plus de répondre à la demande de pointe en ayant recours à de la main-d'œuvre saisonnière, il y a deux autres stratégies de base employées par les hôtels et les motels pour atténuer les effets de la saisonnalité. L'une d'elles consiste à faire augmenter la demande pendant les mois de ralentissement en passant dans des segments de marché distincts mais connexes. La tendance qui se fait jour pendant la basse saison consiste à former des alliances stratégiques ou des partenariats entre entreprises touristiques complémentaires pour mettre sur le marché des forfaits-vacances. Ces partenaires peuvent être des hôtels, des transporteurs aériens, routiers ou ferroviaires, des agences de location de voitures et des compagnies de cartes de crédit qui font la promotion de divertissements et de manifestations sportives. Les forfaits pour les voyages d'affaires deviennent également plus fréquents dans le cadre des congrès et des conférences.

<sup>5</sup> For example, monthly unemployment statistics from the Labour Force Survey are adjusted for large seasonal effects resulting from seasonal employment.

<sup>6</sup> Statistics Canada (1998), *Services Indicators, 4th Quarter 1997*, Cat. No. 63-016.

<sup>7</sup> In their 1995 study, KPMG and Human Resources Development Canada reported that the hotel industry, compared to all other industries, had a more "transient" workforce comprised of a higher proportion of women, younger workers, part-time and seasonal workers, people with lower levels of formal education and people for whom English or French was a second language.

<sup>5</sup> Par exemple, les statistiques mensuelles sur l'emploi provenant de l'Enquête sur la population active sont corrigées pour éliminer les effets importants résultant des fluctuations saisonnières de l'emploi.

<sup>6</sup> Statistique Canada (1998), *Indicateurs des services, 4<sup>e</sup> trimestre 1997*, N° 63-016 au catalogue.

<sup>7</sup> Selon l'étude de 1995 de KPMG et Développement des ressources humaines Canada, l'industrie hôtelière, comparée à toutes les autres industries, a une main-d'œuvre plus «transitoire», qui se compose d'une proportion plus élevée de femmes, de jeunes, de travailleurs à temps partiel et saisonniers, de personnes qui ont un degré de scolarité moins élevé et pour qui l'anglais ou le français est une langue seconde.



The other strategy involves spreading demand over a less concentrated and longer period of time. This is typically accomplished by using the pricing mechanism. Most travellers have faced higher room rates during busy summer months. Many hotels and motels have adopted a form of dynamic pricing developed by the airline industry to mitigate this. For example, blocks of rooms are offered at lower prices for conferences or other events provided that they are reserved in advance. However, travellers requiring rooms on shorter notice often face higher room prices.

Finally, seasonal patterns in accommodation service industries are well known to investors. In the real estate market, this seasonality sometimes prompts owners to relinquish a hotel or motel through the winter season, while some owners opt instead to use this slower period to renovate their property.<sup>8</sup> Indeed, the argument has been made that some seasonal variation is actually desirable because maintenance and room modifications can be scheduled for off-season periods.

### Seasonality and room capacity utilization

The most widely used indicator of seasonality and room capacity utilization in the accommodation service industry is the "room occupancy rate," which equals the number of rooms occupied divided by the number of rooms available.<sup>9</sup> For analytical purposes, the industry's peak is the month in which room occupancy rates are highest and the trough is the month in which they are lowest.

Almost without exception, the traveller accommodation industry peaked in August and fell to its lowest point in December (Chart 1). To measure seasonal variation, a common indicator is the "amplitude" of the percentage-point difference between a business's or industry's peak and trough occupancy rates. However, for the traveller accommodation industry, the amplitude may overstate seasonal variation because of its sensitivity to extreme values such as those in August and December. For this reason, the "average monthly deviation" of occupancies is

L'autre stratégie consiste à étaler la demande sur une période moins concentrée et plus longue, généralement en ayant recours au mécanisme de l'établissement des prix. La plupart des voyageurs ont dû payer des prix plus élevés pour les chambres pendant les mois de pointe de l'été. Pour atténuer ce phénomène, bien des hôtels et motels ont adopté une méthode dynamique d'établissement des prix mise au point par l'industrie du transport aérien. Par exemple, des sections de chambres sont offertes à prix réduit pour des conférences ou d'autres manifestations, pourvu qu'elles soient réservées à l'avance. Cependant, les voyageurs qui ont besoin de chambres à plus bref délai doivent souvent payer un prix plus élevé.

Enfin, les mouvements saisonniers dans le secteur des services d'hébergement sont bien connus des investisseurs. Dans le marché de l'immobilier, cette saisonnalité incite parfois certains propriétaires à se départir de leur hôtel ou motel pendant l'hiver, tandis que d'autres choisissent de profiter de cette période de ralentissement pour faire des rénovations<sup>8</sup>. En fait, on a invoqué l'argument qu'une certaine variation saisonnière peut être souhaitable, car elle permet de planifier l'entretien et l'aménagement des chambres pendant les périodes hors-saison.

### Saisonnalité et utilisation de la capacité d'hébergement

L'indicateur le plus employé de la saisonnalité et de l'utilisation de la capacité d'hébergement dans ce secteur est le «taux d'occupation des chambres», qui correspond au nombre de chambres occupées divisé par le nombre de chambres disponibles<sup>9</sup>. Pour les besoins de l'analyse, la période de pointe dans le secteur de l'hébergement est le mois au cours duquel le taux d'occupation est le plus élevé et la période creuse est le mois où il est le plus bas.

Presque sans exception, on a constaté que le secteur de l'hébergement atteint une pointe en août et tombe à son plus bas niveau en décembre (graphique 1). Un indicateur courant pour mesurer la variation saisonnière est «l'amplitude» de la différence en points de pourcentage entre le taux d'occupation le plus élevé et le plus bas d'une entreprise ou du secteur. Cependant, pour le secteur de l'hébergement, l'amplitude peut surévaluer la variation saisonnière en raison de sa sensibilité aux valeurs extrêmes (août et décembre). C'est pourquoi «l'écart mensuel moyen» des taux d'occupation est également une mesure utile pour évaluer la

<sup>8</sup> Colliers International Hotel Realty (1998), *INNvestment*, Winter.

<sup>9</sup> Gomes, Albert J. (1991), "Measuring the Performance of the Accommodations Industry," World Tourism Organization and Tourism Canada, *Conference on Travel and Tourism Statistics*.

<sup>8</sup> Colliers International Hotel Realty (1998), *INNvestment*, Winter.

<sup>9</sup> Gomes, Albert J. (1991), "Measuring the Performance of the Accommodations Industry," World Tourism Organization and Tourism Canada, *Conference on Travel and Tourism Statistics*.

also useful in measuring seasonal variation in accommodation services.<sup>10</sup> Table 1 provides summary information on occupancy and seasonality for Canadian hotels and motels in 1996.

For this article, a single indicator was constructed to demonstrate how effectively hotels and motels were utilizing room capacity. The Room Utilization Indicator (RUI) is calculated by dividing the annual occupancy rate by the average monthly deviation:

$$RUI = \text{Annual occupancy rate} / \text{Average monthly deviation}$$

In general, the higher the RUI value, the better an establishment or industry utilizes its rooms. All else being equal, a higher occupancy rate (the numerator) increases the RUI, as does a lower average monthly deviation (the denominator). In other words, the RUI takes into account both of the two dimensions of room capacity utilization: occupancy rates; and seasonality, as represented by the average monthly deviation.

For the 1996 reference year, the RUI values for those hotel and motel establishments reporting information on occupancy rates were calculated as follows:

$$RUI_{\text{Hotels}} = 65\% / 10.4\% = 6.3$$

$$RUI_{\text{Motels}} = 57\% / 9.8\% = 5.8$$

variation saisonnière dans les services d'hébergement<sup>10</sup>. Le tableau 1 présente des données sommaires sur l'occupation et la saisonnalité pour les hôtels et les motels canadiens en 1996.

Pour le présent article, nous avons utilisé un indicateur unique pour démontrer dans quelle mesure les hôtels et les motels utilisent efficacement leur capacité d'hébergement. L'indicateur d'utilisation des chambres (IUC) se calcule en divisant le taux annuel d'occupation par l'écart mensuel moyen :

$$IUC = \text{taux annuel d'occupation} / \text{écart mensuel moyen}$$

En général, plus la valeur de l'IUC est élevée, plus un établissement utilise ses chambres efficacement. Toutes autres choses étant égales par ailleurs, l'IUC sera d'autant plus élevée que le taux d'occupation est élevé (numérateur) et que l'écart mensuel moyen est faible (dénominateur). Autrement dit, l'IUC tient compte des deux composantes de l'utilisation de la capacité d'hébergement : les taux d'occupation et la saisonnalité, représentée par l'écart mensuel moyen.

Pour l'année de référence 1996, la valeur de l'IUC pour les hôtels et motels qui ont fourni des données sur les taux d'occupation a été calculée comme suit :

$$IUC_{\text{Hôtels}} = 65\% / 10,4\% = 6,3$$

$$IUC_{\text{Motels}} = 57\% / 9,8\% = 5,8$$

Table 1. Occupancy indicators, hotels and motels, 1996

Industry	Annual occupancy rate	Average monthly deviation	Peak month (Aug.)	Trough month (Dec.)	Amplitude*
Industrie	Taux d'occupation annuel	Écart mensuel moyen	Mois de pointe (août)	Mois de creux (décembre)	Amplitude*
	(%)	(%)	(%)	(%)	
Hotel - Hôtel	65	10.4	82	45	37
Motel	57	9.8	79	41	38

\* The amplitude represents the percentage-point difference between the lowest and highest monthly occupancy rates. — L'amplitude représente la différence en points de pourcentage entre les taux d'occupation mensuels les plus élevés et les plus bas.

Source: Statistics Canada, 1996-97 Traveller Accommodation Survey — Statistique Canada, Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997

<sup>10</sup> The average monthly deviation is the average of the absolute deviation of monthly data points (i.e., the 12 monthly rates) from the mean. Note that the annual occupancy rate is not numerically equivalent to the average of the 12 monthly values because the number of rooms available typically varies each month.

<sup>10</sup> L'écart mensuel moyen est la moyenne de l'écart absolu des points de données mensuelles (c.-à-d. les taux des 12 mois) par rapport à la moyenne. Il est à noter que le taux d'occupation annuel n'est pas équivalent à la moyenne des taux des 12 mois, car le nombre de chambres disponibles varie habituellement chaque mois.



On the whole, hotels utilize their rooms more effectively than motels do because of their higher annual occupancy rates. In the two following sections, room capacity utilization in the hotel and motel industries is discussed in more detail.

### Room capacity utilization in hotels

There were clear geographic patterns in room capacity utilization in hotels (Chart 2). The annual occupancy rate increased and the average monthly deviation decreased steadily from the Atlantic region to the Western region. This indicates a more effective utilization of hotel room capacity, and less pronounced seasonal patterns, from east to west across Canada. A possible explanation is that hotels in the Atlantic region are more dependent on personal or vacation travel. Establishments catering more to vacation travellers tend to have sharper peaks and deeper troughs than those serving primarily business travellers.<sup>11</sup> Foremost in this regard, hotels in Prince Edward Island reported 67% of clientele in 1996 as personal or foreign. In contrast, hotels in the West appeared to rely more heavily on business clients, with British Columbia a notable exception. Hotels in Saskatchewan, for example, reported that over 60% of their customers in 1996 were business or government travellers. Finally, hotels in Ontario and Quebec were similar in the percentages of revenue they reported from personal and foreign clientele compared with those from business and government clientele for the same year.

Table 2 presents occupancy indicators for various segments of the hotel industry in 1996. Not surprisingly, larger hotels were better at utilizing their rooms, primarily because of their higher occupancy rates.<sup>12</sup>

In terms of location, hotels close to airports utilized their rooms most effectively. Their larger RUI value stemmed from having higher occupancy rates combined with very low seasonal variations. Their strategic locations at airports enabled these hotels to capture more business travellers

Dans l'ensemble, les hôtels utilisent leurs chambres plus efficacement que les motels, car leurs taux d'occupation annuels sont plus élevés. Les deux parties qui suivent présentent un examen plus détaillé de l'utilisation de la capacité d'hébergement dans les hôtels et les motels.

### Utilisation de la capacité d'hébergement dans les hôtels

On a observé des tendances géographiques bien définies dans l'utilisation de la capacité d'hébergement des hôtels (graphique 2). En effet, en partant de la région de l'Atlantique jusqu'à la région de l'Ouest, on constate que le taux d'occupation annuel augmente et que l'écart mensuel moyen diminue de façon constante. Ce modèle indique une utilisation plus efficace de la capacité d'hébergement et des mouvements saisonniers moins prononcés de l'est vers l'ouest du Canada. Ceci pourrait s'expliquer par le fait que les hôtels de la région de l'Atlantique ont surtout une clientèle de vacanciers. Les établissements qui accueillent plus de vacanciers ont généralement des hauts et des bas plus accentués que ceux qui accueillent principalement des gens d'affaires<sup>11</sup>. En 1996, notamment, les hôtels de l'Île-du-Prince-Édouard ont déclaré que 67 % de leur clientèle étaient des vacanciers ou des étrangers. Par contre, les hôtels dans l'Ouest semblent avoir une plus forte clientèle de gens d'affaires, sauf pour ce qui est de la Colombie-Britannique. Les hôtels de la Saskatchewan, par exemple, ont déclaré que plus de 60 % de leur clientèle en 1996 était constituée de gens d'affaires et de fonctionnaires. Enfin, pour la même année, les hôtels de l'Ontario et du Québec ont déclaré des pourcentages similaires de recettes provenant d'une clientèle de vacanciers et d'étrangers par rapport à une clientèle de gens d'affaires et de fonctionnaires.

Le tableau 2 présente les indicateurs d'occupation selon divers segments de l'industrie hôtelière en 1996. Il n'est pas étonnant de constater que les plus grands hôtels font une meilleure utilisation de leurs chambres, principalement parce qu'ils ont des taux d'occupation plus élevés<sup>12</sup>.

Du point de vue de l'emplacement, ce sont les hôtels situés près des aéroports qui font l'utilisation la plus efficace de leurs chambres. La forte valeur de l'IUC est attribuable à des taux d'occupation élevés associés à de très faibles variations saisonnières. Leur emplacement stratégique permet à ces hôtels

<sup>11</sup> The survey's questionnaire requested information on the percentage of room revenue coming from different types of clientele: personal, business, government and foreign (with foreign including those travelling for both leisure and business). Hotels were then divided into separate "business travel" and "personal travel" panels. The former consisted of hotels for which business and government clientele accounted for 70% or more of revenue. Hotels assigned to the business panel reported an annual occupancy rate of 66%, with an amplitude value of 30. In comparison, the personal travel panel reported an annual occupancy rate of 65%, with an amplitude value of 40, 25% higher than the business panel.

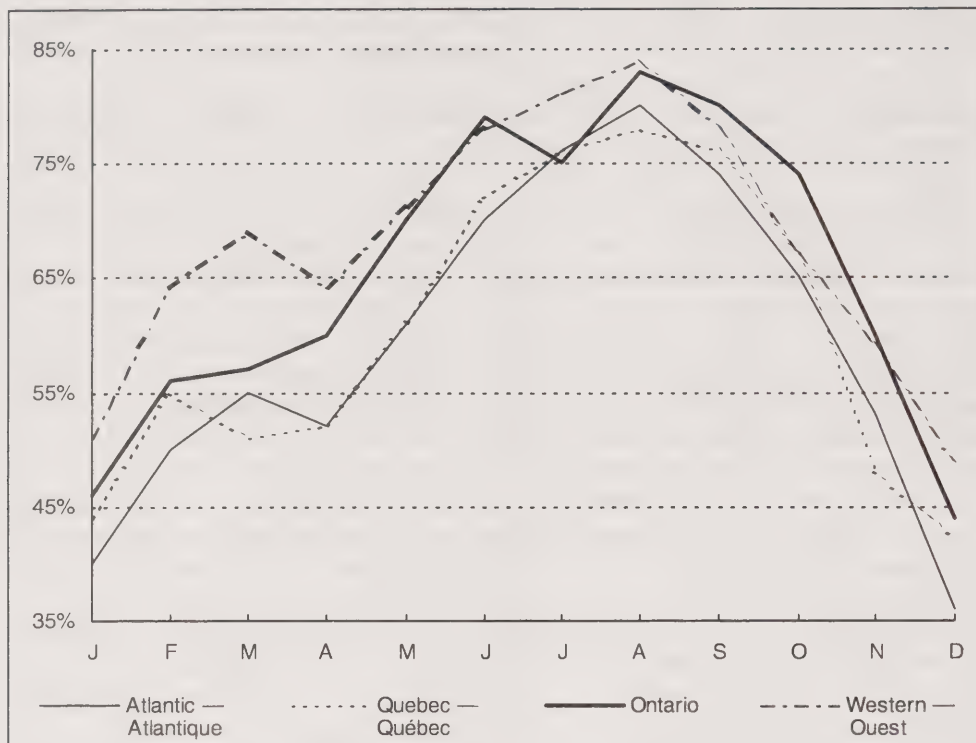
<sup>12</sup> Hotel size categories include small (under 50 rooms), medium (50 to 199 rooms) and large (200 rooms or more).

<sup>11</sup> Dans le questionnaire de l'enquête, on demandait le pourcentage de recettes provenant des différents types de clientèle : vacanciers, gens d'affaires, fonctionnaires et étrangers (les étrangers comprennent ceux qui voyagent par plaisir et par affaires). Les hôtels ont ensuite été divisés en deux panels distincts : «voyages d'affaires» et «voyages d'agrément». Le premier comprenait les hôtels dont la clientèle de gens d'affaires et de fonctionnaires représentait 70 % ou plus de la recette. Les hôtels du panel «voyages d'affaires» avaient un taux d'occupation annuel de 66 % et une amplitude de 30. Par contre, les hôtels du panel «voyages d'agrément» ont déclaré un taux d'occupation annuel de 65 % et une amplitude de 40, soit 25 % plus élevée que pour le panel «voyages d'affaires».

<sup>12</sup> Les catégories pour la taille des hôtels sont les suivantes : petit (moins de 50 chambres), moyen (50 à 199 chambres) et grand (200 chambres et plus).

**Chart 2. Monthly hotel occupancy rates by region, 1996**

**Graphique 2. Taux mensuels d'occupation des hôtels selon la région, 1996**



**Note:** Western region includes the territories. — Les régions de l'Ouest comprennent les territoires.

**Source:** Statistics Canada, 1996-97 Traveller Accommodation Survey — Statistique Canada, Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997

whose travel patterns were relatively less affected by seasonality.

Room capacity utilization was also influenced by "class" of hotel. Luxury hotels had the highest RUI value, primarily because of superior occupancy rates combined with lower seasonal fluctuations. Up-scale and mid-scale hotels had the second- and third-best room utilization. The lowest RUI value was for economy hotels which, in general, were beset by low occupancy rates and high seasonality.

Neither a chain affiliation nor the presence of a reservation system appeared to be associated with more effective room capacity utilization. However, hotels offering vacation packages had lower RUI values because they experienced significant seasonal variations. It is probable that hotels with the greatest seasonal variation and occupancy were offering vacation packages during non-peak periods. Based on the 1996-97 survey results, it appears that medium-sized hotels located in central areas and catering to patrons seeking economy to mid-scale accommodation are increasingly offering vacation packages that include

d'attirer plus de gens d'affaires dont les habitudes de voyage sont relativement moins influencées par la saisonnalité.

L'utilisation de la capacité d'hébergement est également influencée par la «catégorie» d'hôtel. Ce sont les hôtels de luxe qui ont l'IUC le plus élevé, principalement en raison des taux d'occupation supérieurs et des faibles fluctuations saisonnières. Les hôtels de catégorie supérieure et intermédiaire viennent au deuxième et troisième rangs en ce qui a trait à l'utilisation des chambres. Enfin, ce sont les hôtels économiques qui ont l'IUC le plus faible et qui, en général, se caractérisent par de faibles taux d'occupation et de fortes variations saisonnières.

Il semble que ni l'affiliation à une chaîne ni la présence d'un système de réservation ne soient associées à une utilisation plus efficace de la capacité d'hébergement. Cependant, les hôtels offrant des forfaits-vacances avaient des IUC plus faibles parce qu'ils avaient subi des variations saisonnières importantes. Il est probable que les hôtels ayant les variations saisonnières les plus fortes offraient des forfaits-vacances pendant les périodes hors-saison. D'après les résultats de l'enquête de 1996-1997, il semble que les hôtels de taille moyenne, de catégorie économique à intermédiaire et situés dans les zones centrales offrent de plus en plus des forfaits-vacances comprenant des divertissements.



**Table 2. Hotel occupancy indicators, by various factors, 1996****Tableau 2. Indicateurs d'occupation des hôtels selon divers facteurs, 1996**

Industry segment	Annual occupancy rate	Average monthly deviation	RUI	Amplitude*	Segment de l'industrie
	Taux d'occupation annuel	Écart mensuel moyen		Amplitude*	
	(%)	(%)	IUC		
Industry:					Industrie :
All reporting hotels	65	10.4	6.3	37	Tous les hôtels déclarants
Region:					Région :
Atlantic	59	11.7	5.1	44	Atlantique
Quebec	61	11.5	5.3	36	Québec
Ontario	65	11.5	5.7	39	Ontario
Western	68	8.9	7.6	35	Ouest
Size:					Taille :
Small	54	10.5	5.1	36	Petit
Medium	62	10.4	6.0	39	Moyen
Large	68	10.3	6.6	34	Grand
Location:					Emplacement :
Centre city	66	11.8	5.6	38	Centre-ville
Suburban	65	10.6	6.1	40	Banlieue
Highway	63	9.4	6.7	38	Autoroute
Airport	72	4.3	16.7	25	Aéroport
Rural	54	11.5	4.7	36	Région rurale
Market:					Marché :
Economy	58	11.6	5.0	41	Économique
Mid-scale	63	10.7	5.9	38	Intermédiaire
Up-scale	68	10.0	6.8	37	Supérieur
Luxury	70	10.0	7.0	35	De luxe
Other:					Autres :
With affiliation/chain	67	10.8	6.2	39	Affiliation à une chaîne
With reservation system	67	10.7	6.3	38	Système de réservation
With vacation packages	65	11.8	5.5	41	Forfaits-vacances

\* The amplitude represents the percentage-point difference between the lowest and highest monthly occupancy rates. — L'amplitude représente la différence en points de pourcentage entre les taux d'occupation mensuels les plus élevés et les plus faibles.

Note: Western region includes the territories. — La région de l'Ouest comprend les territoires.

Source: Statistics Canada, 1996-97 Traveller Accommodation Survey — Statistique Canada, Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997

entertainment, attractions and special events — the fastest-growing items included in vacation packages.<sup>13</sup> To confirm this conclusion, however, a longer time series and more detailed study would be required.

### Room capacity utilization in motels

Geographic differences in room capacity utilization in motels (Chart 3) were less pronounced than they were in the hotel industry. Nevertheless, on average, motels in the Atlantic region reported lower occupancy rates and higher seasonality. Again, as with hotels, motels in Prince Edward Island tended to be more reliant on personal travel.

des attractions touristiques et des activités spéciales - ces éléments inclus dans les forfaits-vacances sont ceux qui connaissent la plus forte expansion<sup>13</sup>. Pour confirmer cette conclusion, cependant, il faudrait disposer d'une série chronologique plus longue et d'une étude plus détaillée.

### Utilisation de la capacité d'hébergement dans les motels

En ce qui concerne l'utilisation de la capacité d'hébergement dans les motels (graphique 3), les différences géographiques sont moins prononcées que dans le cas des hôtels. En moyenne, toutefois, les motels de la région de l'Atlantique ont déclaré des taux d'occupation plus faibles et des variations saisonnières plus élevées. Comme dans le cas des hôtels, les motels de l'Île-du-Prince-Édouard ont

<sup>13</sup> The 1996-97 Traveller Accommodation Survey found that, from 1995 to 1996, entertainment and events showed the largest growth among inclusions in vacation packages offered by hotels.

<sup>13</sup> Les résultats de l'Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997 ont démontré que de 1995 à 1996, parmi les éléments compris dans les forfaits-vacances offerts par les hôtels, les divertissements et les activités spéciales sont ceux qui démontrent la plus forte augmentation.

However, according to RUI values, Quebec motels utilized their rooms the most effectively. While their occupancy rates were slightly lower than those for motels in Ontario and the West, their average monthly deviation was two percentage points lower than the national figure (Table 3).

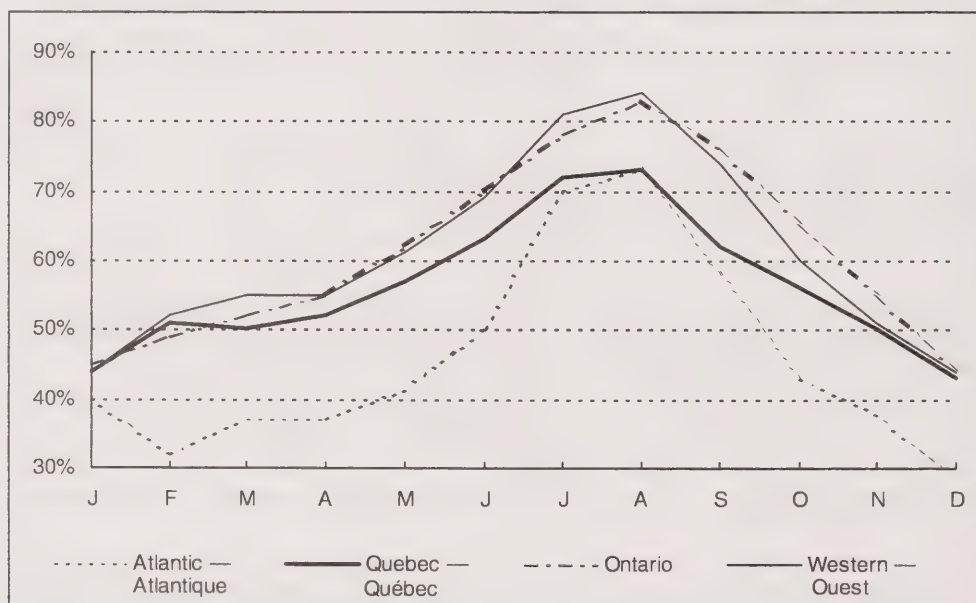
Motels in Ontario and the West had occupancy rates that were higher than the national average, perhaps because of their ability to capture more of the summer peak. However, this peaking also resulted in wider seasonal variations (Table 3). The data suggest that medium- to large-sized motels in suburban locations, with mid-scale market orientations, were using their rooms most effectively.<sup>14</sup> It is important to note that, based on the 1996-97 survey, affiliated motels seem to fit this profile. That is, affiliated motels are more likely to be of medium size, located in suburban areas and reporting a higher proportion of "personal" clientele.<sup>15</sup>

généralement une plus forte clientèle de vacanciers. Cependant, d'après les valeurs de l'IUC, ce sont les motels du Québec qui utilisent le plus efficacement leur capacité d'hébergement. En effet, bien que leurs taux d'occupation soient légèrement inférieurs à ceux des motels de l'Ontario et de l'Ouest, leur écart mensuel moyen est inférieur par deux points de pourcentage à la moyenne nationale (tableau 3).

Les motels de l'Ontario et de l'Ouest ont enregistré des taux d'occupation supérieurs à ceux de la moyenne nationale, peut-être parce qu'ils ont réussi à attirer une plus forte proportion de la clientèle qui contribue à la période de pointe de l'été. Cependant, ce sommet élevé produit également des variations saisonnières plus fortes (tableau 3). Les données indiquent que ce sont les motels de moyenne et de grande taille, situés dans les banlieues et qui offrent un hébergement de catégorie intermédiaire qui font l'utilisation la plus efficace de leurs chambres<sup>14</sup>. Il est important de noter que d'après l'enquête de 1996-1997, les motels affiliés semblent correspondre à ce profil. C'est-à-dire que les motels affiliés sont plus susceptibles d'être de taille moyenne, d'être situés dans les banlieues et de déclarer une proportion élevée de clientèle touristique<sup>15</sup>.

Chart 3. Monthly motel occupancy rates by region, 1996

Graphique 3. Taux mensuels d'occupation des motels selon la région, 1996



Note: Western region includes the territories. — Les régions de l'Ouest comprennent les territoires.

Source: Statistics Canada, 1996-97 Traveller Accommodation Survey — Statistique Canada, Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997

<sup>14</sup> Motel size categories include small (under 50 rooms), medium (50 to 99 rooms) and large (100 rooms or more).

<sup>15</sup> Of the affiliated motels surveyed in 1996, 88% were medium to large, 33% were located in suburban areas and 67% had clientele who were "personal." This compares to national motel average(s) of 51%, 25% and 56%, respectively.

<sup>14</sup> Les catégories pour la taille des motels sont les suivantes : petit (moins de 50 chambres), moyen (50 à 99 chambres) et grand (100 chambres et plus).

<sup>15</sup> Parmi les motels affiliés observés en 1996, 88 % étaient de taille moyenne à grande, 33 % étaient situés en banlieue et 67 % avaient une clientèle de vacanciers. Les chiffres pour la moyenne nationale des motels sont respectivement de 51 %, 25 % et 56 %.



**Table 3. Motel occupancy indicators, by various factors, 1996****Tableau 3. Indicateurs d'occupation des motels selon divers facteurs, 1996**

Industry segment	Annual occupancy rate Taux d'occupation annuel	Average monthly deviation Écart mensuel moyen	RUI IUC	Amplitude* Amplitude*	Segment de l'industrie
	(%)	(%)			
Industry: All reporting motels	57	9.8	5.8	38	Industrie Tous les motels déclarants
Region:					Région :
Atlantic	46	11.4	4.0	45	Atlantique
Quebec	57	7.8	7.3	30	Québec
Ontario	61	11.2	5.5	39	Ontario
Western	60	10.8	5.6	40	Ouest
Size:					Taille :
Small	50	11.3	4.4	41	Petit
Medium	64	9.5	6.7	37	Moyen
Large	56	8.8	6.4	39	Grand
Location:					Emplacement :
Centre city	55	11.3	4.9	41	Centre-ville
Suburban	58	8.1	7.2	31	Banlieue
Highway	62	10.3	6.0	38	Autoroute
Airport	...	...	...	...	Aéroport
Rural	37	11.8	3.1	43	Région rurale
Market:					Marché :
Economy	57	12.2	4.7	44	Économique
Mid-scale	57	7.8	7.3	30	Intermédiaire
Up-scale	54	13.1	4.1	42	Supérieur
Luxury	...	...	...	...	De luxe
Other:					Autres :
With affiliation/chain	68	9.3	7.4	35	Affiliation à une chaîne
With reservation system	60	10.6	5.7	40	Système de réservation
With vacation packages	53	11.7	4.5	43	Forfaits-vacances

\* The amplitude represents the percentage-point difference between the lowest and highest monthly occupancy rates. — L'amplitude représente la différence en points de pourcentage entre les taux d'occupation mensuels les plus élevés et les plus faibles.

Note: Western region includes the territories. — La région de l'Ouest comprend les territoires.

Source: Statistics Canada, 1996-97 Traveller Accommodation Survey — Statistique Canada, Enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1996-1997

Although affiliated motels earned relatively more than the industry average, they generated less revenue per room. This may be because motel chains target travellers seeking economy to mid-scale accommodation. They do so by focusing on providing basic accommodation, while eliminating the expenses and higher prices that are the result of providing ancillary services. It should be noted that small motels in the Atlantic region were more likely to be in rural areas and to cater to travellers seeking economy accommodation and package vacations; this may explain the relatively low RUI values calculated for these respective industry segments.

## Hotel and motel ownership

How do these findings relate to the industry trend towards more concentrated hotel and motel ownership? Following the recession earlier this decade, an oversupply of rooms

Bien que les motels affiliés gagnent relativement plus que la moyenne des motels, leurs recettes par chambre sont moins élevées. Ceci est peut-être dû au fait que les chaînes de motels ciblent une clientèle de voyageurs qui cherchent un hébergement de catégorie économique ou intermédiaire. Pour ce faire, ils s'efforcent d'offrir un service d'hébergement de base tout en éliminant les dépenses et les prix élevés découlant de services complémentaires. Il est à noter que les petits motels de la région de l'Atlantique étaient plus susceptibles d'être situés en région rurale et d'accueillir des voyageurs cherchant un hébergement économique et un forfait-vacances. C'est peut-être ce qui explique les valeurs relativement faibles de l'IUC calculées pour ces segments respectifs de l'industrie.

## Propriété des hôtels et des motels

Quel est le lien entre ces constatations et la tendance observée vers une plus forte concentration de la propriété des hôtels et des motels? Après la récession survenue plus tôt au cours de cette

prompted investors to “buy rather than build” room capacity.<sup>16</sup> Compared to the United States, hotel and motel ownership in Canada remains somewhat fragmented; approximately 45% of hotels and 40% of motels surveyed in 1996 reported an affiliation. As such, there appears to be more opportunity for consolidation. Chain affiliations are therefore viewing economy to mid-scale properties in strategic locations as investment targets. Actual ownership of the real estate might be short term, with franchise management being the longer-term objective. Under franchise management, an affiliated establishment can improve its room capacity utilization with centralized reservation systems, more sophisticated targeting of market segments and wider corporate partnerships.

## Conclusion

This article examined room occupancy rates and seasonal patterns in Canadian hotels and motels, and confirmed what is already known to most in the industry: that is, that room occupancy rates peak in the summer and decline in the winter. As well, interesting variations were apparent for different segments of the hotel and motel industries, some of which were expected. For example, hotels and motels in certain regions, or those that cater to vacation travel, have wider seasonal variations. Other findings were more unexpected. For example, hotels and motels offering package vacations experience more seasonal variations. In any event, the summary measures provide useful benchmarks against which individual hotels and motels can compare their own room utilization figures. As well, because industry ownership is relatively fragmented, there appears to be room for more industry consolidation.

décennie, l'abondance des chambres a incité les investisseurs à «acheter plutôt qu'à construire» de la capacité d'hébergement<sup>16</sup>. En comparaison avec les États-Unis, la propriété des hôtels et des motels au Canada demeure quelque peu fragmentée : environ 45 % des hôtels et 40 % des motels étudiés en 1996 ont déclaré qu'ils étaient affiliés. Par conséquent, il semble qu'il y ait plus de possibilités de regroupement. Les franchiseurs considèrent donc les établissements de classe économique à intermédiaire situés dans des endroits stratégiques comme des cibles pour investir. Il peut s'agir de demeurer propriétaire de l'établissement à court terme, l'objectif à plus long terme étant la gestion de la franchise. Dans le cadre d'un contrat de franchise, un établissement affilié peut améliorer l'utilisation de sa capacité d'hébergement grâce à un système de réservation centralisé, à un ciblage plus raffiné des segments du marché et à de plus larges partenariats.

## Conclusion

L'examen des taux d'occupation des chambres et des variations saisonnières dans les hôtels et les motels canadiens a permis de confirmer ce que la majorité de ceux qui font partie de ce secteur savent déjà, à savoir que les taux d'occupation des chambres atteignent un sommet en été et diminuent en hiver. En outre, des variations intéressantes ont été observées concernant différents segments des industries hôtelière et motelière, dont certaines qui avaient été anticipées. Par exemple, les hôtels et motels de certaines régions, ou encore ceux qui accueillent une clientèle de vacanciers, présentent de plus fortes variations saisonnières. D'autres constatations étaient plus inattendues. Ainsi, les hôtels et motels offrant des forfaits-vacances connaissent plus de variations saisonnières. Quoi qu'il en soit, les mesures sommaires constituent des repères utiles auxquels les hôtels et motels pourront comparer leurs propres chiffres en matière d'utilisation des chambres. De plus, étant donné que la propriété dans ce secteur d'activité est relativement fragmentée, il semble qu'il y ait encore place pour le regroupement.

<sup>16</sup> MacKinnon, Mark (1998), “Hotels Make Room for REITS.” *The Globe & Mail* (June 8), B1.

<sup>16</sup> MacKinnon, Mark (1998), “Hotels Make Room for REITS.” *The Globe & Mail* (June 8), B1.



## Feature Article

## Étude spéciale

### The gambling industry: Raising the stakes<sup>1</sup>

Katherine Marshall

Labour and Household Surveys Analysis Division

Telephone: (613) 951-6890

E-mail: marskat@statcan.ca.

Since Statistics Canada first examined the gambling industry two years ago (Marshall, 1996), growth in this field has continued to outstrip that of most other industries. Gambling has brought both increased revenue and fuller employment to many areas — the result of an ever-increasing number of lottery games, casinos and video lottery terminals (VLTs) in most provinces. And while not every community has embraced the arrival of casinos and VLTs — choosing instead to hold referendums, plebiscites or moratoriums on the issue — most households in Canada participate in and spend money on some form of gambling activity (see *Definitions* and *Industry information*).

This article presents an updated statistical portrait of the gambling industry in Canada. It examines economic output, jobs and government revenue, and provides provincial comparisons.

### The “wheeling dealing” 1990s

Gambling has been legal for three decades, but only in the 1990s has it undergone a major surge in growth. Although some provinces<sup>2</sup> have granted charity casino licences for some time, it was not until the eve of 1990 that the first government casino opened in Winnipeg, followed by one in Montréal three years later. By 1997, with the exception of Newfoundland, Prince Edward Island and New Brunswick, all provinces had legalized permanent charity and/or commercial casinos. This expansion is one reason that one in five households reported spending some money at a casino in 1996.

The first legal VLTs began operating in New Brunswick in 1990. By 1993, every province except Ontario and British Columbia had either open (non-liquor licensed/non-age controlled locations) or restricted access to VLTs.

<sup>1</sup> Adapted from *Perspectives on Labour and Income*, Catalogue No. 75-001-XPE, Winter 1998.

<sup>2</sup> Since an agreement was signed in 1979 between the federal government and the provinces, legal gambling has been provincially controlled and regulated.

### Jeux de hasard : miser gros<sup>1</sup>

Katherine Marshall

Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et les ménages

Téléphone : (613) 951-6890

Adresse électronique : marskat@statcan.ca.

L'industrie des jeux de hasard, étudiée pour la première fois par Statistique Canada il y a deux ans (Marshall, 1996), a conservé une longueur d'avance sur la plupart des branches d'activité. Grâce au nombre sans cesse croissant de loteries, de casinos et d'appareils de loterie vidéo (ALV) dans la majorité des provinces, le jeu a fait grimper les recettes et créé des emplois dans bien des régions. Et même si les collectivités n'ont pas toutes accueilli l'arrivée des casinos et des ALV à bras ouverts, préférant tenir des référendums et des consultations publiques sur la question ou obtenir des moratoires, la plupart des ménages canadiens prennent part à une forme ou une autre de jeu et y consacrent de l'argent (voir *Définitions* et *Données sur l'industrie*).

Le présent article brosse le portrait de l'industrie des jeux de hasard et propose des données statistiques à jour sur les retombées économiques, l'emploi et les recettes publiques de cette industrie, et fournit des comparaisons provinciales.

### La frénésie des années 90

Légalisé depuis trois décennies, le jeu a pris son essor dans les années 90 seulement. Bien que certaines provinces<sup>2</sup> accordent des licences de casino à des organismes de bienfaisance depuis quelque temps déjà, le premier casino d'État a ouvert ses portes à Winnipeg à l'aube de 1990 seulement; il a été suivi trois ans plus tard par un autre à Montréal. En 1997, toutes les provinces sauf Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick avaient légalisé les casinos à vocation commerciale ou caritative, parfois les deux. Cette expansion explique en partie pourquoi un ménage sur cinq a déclaré avoir dépensé de l'argent au casino en 1996.

Les premiers ALV réglementaires sont apparus au Nouveau-Brunswick en 1990; trois ans plus tard, toutes les provinces, exception faite de l'Ontario et de la Colombie-Britannique, avaient autorisé des ALV à accès universel (lieux sans permis d'alcool ni limite d'âge) ou restreint.

<sup>1</sup> Adapté de *L'emploi et le revenu en perspective*, n° 75-001-XPF au catalogue, hiver 1998.

<sup>2</sup> Depuis la signature d'une entente entre les gouvernements fédéral et provinciaux en 1979, les jeux de hasard légalisés sont contrôlés et régis par les provinces.

## Definitions

**Gambling operation:** Any establishment primarily engaged in legal gambling operations, such as casinos, lotteries andingos. Horse racing is classified as a commercial spectator sport.

**Video lottery terminal (VLT):** A coin-operated, free-standing electronic game of chance. Winnings are paid out through a computer-receipt system, as opposed to cash payments from slot machines. Such terminals are regulated by provincial lottery corporations.

**Government casino:** A government-regulated commercial casino. Permits, licences and regulations for casinos, both charity and government, vary by province. Government casinos, now permitted in several provinces, also vary by the degree of public and private involvement in their operations and management. Some government casinos are run entirely as crown corporations, while others contract out certain operations — for example, construction, management or services — to the private sector.<sup>3</sup>

**Gambling revenue:** Consists of all revenue from provincial and territorial government-run lotteries, casinos and VLTs, less prizes and winnings. Gambling revenue generated by and for charities, and on Indian reserves, is excluded.

**Gambling profit:** The net income from provincial and territorial government-run lotteries, casinos and VLTs, after deducting prizes and winnings, operating expenses including wages and salaries, payments to the federal government and other overhead costs.

## Industry information

The Annual Survey of Arts, Entertainment and Recreation has begun to survey the gambling industry separately. In April 1998, the first survey, whose reference year was 1997, covered a sample of gambling establishments drawn from Statistics Canada's Business Register (BR). The survey collected information on revenue, operating expenses, employment, inventories and other business practices. Preliminary data will be available in early 1999.

The sample for the survey was based on the North American Industrial Classification System (NAICS). This coding system will soon replace the 1980 Standard Industrial Classification (SIC) currently used by Statistics Canada, and will be implemented in stages throughout the Agency. The BR, as well as the annual business surveys, began converting to NAICS in 1997; most monthly and quarterly surveys will begin in 2000, and the census will incorporate NAICS in 2001. Although NAICS will include the main gambling codes in the SIC, it will also allow for a more detailed analysis of the gambling industry as it is broken out into sub-groups (for example, casinos, lotteries and other gambling). Furthermore, the new coding system will allow for comparisons with the United States. Currently, the SIC system in the United States does not code gambling separately.

## Définitions

**Établissement de jeu :** Tout établissement qui sert principalement à des activités de jeu légales, comme les bingos, les loteries et les casinos. Les courses de chevaux sont classées comme des sports de spectacle commerciaux.

**Appareil de loterie vidéo (ALV) :** Jeu de hasard électronique autonome à encaissement automatique. Les lots sont payés par un système d'encaissement informatisé (contrairement aux lots instantanés en argent obtenus des machines à sous). Les ALV sont régis par les sociétés de loterie provinciales.

**Casino d'État :** Casino commercial régi par le gouvernement. Les permis, les licences et les règlements des casinos, qu'ils soient gérés par des organismes caritatifs ou par l'État, varient selon les provinces. Dans le cas des casinos d'État, maintenant légalisés dans plusieurs provinces, le degré de participation publique et privée aux opérations et à la gestion varie également. Certains casinos sont régis comme des sociétés d'État, alors que d'autres sous-traitent certaines opérations au secteur privé (par exemple, la construction, la gestion ou les services)<sup>3</sup>.

**Recettes de jeu :** Ensemble des recettes provenant des loteries, casinos et ALV provinciaux et territoriaux, moins les prix et les lots. Les recettes de jeu provenant d'organismes de bienfaisance et de réserves indiennes sont exclues.

**Bénéfices tirés du jeu :** Recettes nettes des loteries, casinos et ALV provinciaux et territoriaux, déduction faite des prix et des lots, des dépenses de fonctionnement (salaires compris), des paiements au gouvernement fédéral et autres frais fixes.

## Données sur l'industrie

L'Enquête annuelle portant sur les arts, les spectacles et les loisirs a commencé à étudier séparément l'industrie des jeux de hasard. La première enquête, réalisée en avril 1998 pour l'année de référence 1997, portait sur un échantillon d'établissements de jeux tiré du Registre des entreprises (RE) de Statistique Canada. L'enquête rassemblait des données sur les recettes, les dépenses de fonctionnement, l'emploi, les stocks et autres pratiques commerciales. Des données provisoires seront publiées au début de 1999.

L'échantillon de l'analyse reposait sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Ce système de classification, qui remplacera bientôt la Classification type des industries (CTI) de 1980 qu'utilise présentement Statistique Canada, sera progressivement mis en œuvre à l'échelle du Bureau. En 1997, le RE de même que les enquêtes-entreprises annuelles ont commencé à se convertir au SCIAN. La plupart des enquêtes mensuelles et trimestrielles emboîteront le pas en l'an 2000 et le recensement, en 2001. Bien que le SCIAN reprenne les principaux codes attribués aux jeux de hasard dans la CTI, il fournira une analyse plus détaillée de l'industrie des jeux de hasard en ce qui a trait aux sous-groupes (par exemple, casinos, loteries et autres jeux). Par ailleurs, le nouveau système de classification permettra de faire des comparaisons avec les États-Unis. À l'heure actuelle, le système américain ne code pas le jeu séparément.

<sup>3</sup> For more information on the ownership and operations of casinos, see Eadington (1994).

<sup>3</sup> Pour obtenir plus de renseignements sur la propriété et le fonctionnement des casinos, voir Eadington (1994).



## Canadians like to play games

Even though the odds of winning are low, most Canadians, to judge from the participation rates, appear to enjoy risking a little money on the chance of winning prizes or jackpots. According to the 1996 Family Expenditure Survey<sup>4</sup> (FAMEX), 82% of households spent some money on at least one gaming activity: the average annual gaming expenditure for participating households was \$423 (Table 1). Among the four gambling activities for which households were asked to report their spending, government lotteries were the most popular (74%), followed by non-government lotteries and raffles (39%), casinos and slot machines (17%) and bingos (12%). Average expenditures, however, were somewhat the reverse.<sup>5</sup> Among participating households, the highest average expenditure was on bingo (\$677); the lowest, on non-government lotteries and raffles (\$70).

Men living alone were more likely than women on their own to spend money on those activities (75%, compared with 69%), and spent more on average (\$416, compared with \$270). As well, men had higher participation rates than women in every game except bingo (4%, compared with women's 12%). Also among one-person households, those with a university degree reported the lowest participation rate (62%) and the lowest average expenditure (\$245). Those with a non-university certificate or diploma had the highest rate (79%) and those with less than a high school education had the highest average expenditure (\$410).

The participation rate for gambling increased with household income until the \$40,000 or more range, where it levelled off to just under 90%. The trend held for the purchase of government and non-government lottery and raffle tickets, and for spending at casinos or slot machines. For example, 18% of households with an average income of less than \$20,000 spent money on non-government lotteries and 8%, on casinos or slot machines. Three times

## Les Canadiens sont joueurs

Même si les chances de gagner sont minces, la plupart des Canadiens, à en croire les taux de participation, acceptent volontiers de risquer un peu d'argent au jeu. Selon l'Enquête sur les dépenses des familles de 1996<sup>4</sup>, 82 % des ménages ont consacré de l'argent à une ou plusieurs formes de jeu : la dépense annuelle moyenne liée aux jeux de hasard des ménages participants s'établissait à 423 \$ (tableau 1). Des quatre formes de jeux pour lesquelles les participants devaient indiquer leurs dépenses, les loteries de l'État ont été la plus populaire (74 %); suivaient les loteries non régies par l'État et les tombolas (39 %), les casinos et les machines à sous (17 %) et, enfin, les bingos (12 %). Les dépenses moyennes, toutefois, empruntent une tout autre courbe<sup>5</sup>. Dans les ménages participants, les bingos ont obtenu la part la plus élevée des dépenses moyennes, avec 677 \$, alors que les loteries privées et les tombolas ont affiché la plus faible, soit 70 \$.

Les hommes vivant seuls ont été relativement plus nombreux que les femmes vivant seules à déclarer des dépenses de jeux (75 % contre 69 %) et ont dépensé davantage en moyenne (416 \$ contre 270 \$). Qui plus est, les taux de participation des hommes ont été plus élevés que ceux des femmes pour tous les jeux, à l'exception du bingo (4 % contre 12 % pour les femmes). De plus, dans les ménages d'une seule personne, les diplômés universitaires ont affiché le taux de participation le plus faible (62 %) et les dépenses moyennes les moins élevées (245 \$), alors que les titulaires d'un diplôme ou d'un certificat d'études postsecondaires ont présenté le taux de participation le plus élevé (79 %). Les dépenses moyennes les plus élevées (410 \$), quant à elles, reviennent aux personnes n'ayant pas de diplôme d'études secondaires.

Le taux de participation aux jeux de hasard augmente en fonction du revenu du ménage, jusqu'au seuil de 40 000 \$ et plus, après quoi il se stabilise à tout juste un peu moins de 90 %. La tendance se confirme tant pour l'achat de billets de loteries (publiques et privées) et de tombolas que pour les dépenses dans les casinos et les machines à sous. Par exemple, 18 % des ménages ayant un revenu inférieur à 20 000 \$ ont acheté des billets de loteries privées et 8 % ont dépensé leur argent dans les casinos et les machines à sous.

<sup>4</sup> Starting in 1996, FAMEX introduced four additional questions to its gaming activity section, which already included a question on government-run lotteries. Annual data on household expenditures are now available for casinos and slot machines, bingos, non-government lotteries and raffles, and winnings from games of chance. For a more detailed analysis of the 1996 data see Marshall (1998).

<sup>5</sup> For whatever reason, households consistently under-report the amount of money they spend on government lottery tickets per year. For example, according to the 1995-96 annual reports produced by provincial and regional lottery corporations, sales figures for all government lottery tickets equalled \$5.5 billion for this period. This total is almost triple the \$1.9 billion reported by all households on lottery ticket expenditures in 1996. However, FAMEX excludes lottery spending by residents of institutions, reserves, prisons, and the two Territories, as well as from businesses and tourists, although it does include money spent by Canadians outside the country. In any case, the gap still shows a considerable under-reportage.

<sup>4</sup> Depuis 1996, l'Enquête sur les dépenses des familles comporte quatre nouvelles questions dans la section des jeux de hasard, laquelle comprenait déjà une question sur les loteries d'État. Les données annuelles sur les dépenses des ménages s'étendent désormais aux casinos et aux machines à sous, aux bingos, aux loteries et tombolas privées et aux prix des jeux de hasard. Pour une analyse plus détaillée des données de 1996, voir Marshall (1998).

<sup>5</sup> Sans qu'on sache pourquoi, les sommes annuelles déclarées par les ménages relativement à l'achat de billets de loteries d'État sont systématiquement inférieures aux sommes réelles. Par exemple, selon les rapports annuels 1995-1996 des sociétés de loterie provinciales et régionales, les ventes de billets de loteries d'État s'établissaient à 5,5 milliards de dollars, à savoir presque trois fois la somme déclarée par tous les ménages en 1996 (1,9 milliard de dollars). Toutefois, l'Enquête sur les dépenses des familles ne tient pas compte des dépenses au chapitre des billets de loterie effectuées par les personnes vivant dans les institutions, réserves, prisons et territoires, ni de celles des entreprises et des touristes; elle englobe toutefois les dépenses des Canadiens à l'étranger. Quoi qu'il en soit, l'écart révèle une importante sous-déclaration.

Table 1. Household expenditure on gaming activities

Tableau 1. Dépenses des ménages consacrées aux jeux de hasard

	At least one activity	Government lotteries	Other lotteries/raffles	Casinos and slot machines	Bingos	
	Au moins un jeu de hasard	Loteries d'État	Autres loteries/tombolas	Casinos et machines à sous	Bingos	
	%					
<b>Proportion of households with gaming expenditures</b>						<b>Pourcentage des ménages ayant des dépenses liées au jeu</b>
<b>All households</b>	<b>82</b>	<b>74</b>	<b>39</b>	<b>17</b>	<b>12</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
<u>Income group (\$)</u>						<u>Niveau de revenu (\$)</u>
Less than 20,000	67	59	18	8	13	Moins de 20 000
20,000 to 39,999	81	73	32	15	14	20 000 à 39 999
40,000 to 59,999	87	78	46	19	12	40 000 à 59 999
60,000 to 79,999	88	81	53	19	13	60 000 à 79 999
More than 80,000	87	78	54	24	9	80 000 et plus
One-person households *	71	62	25	13	9	Personnes vivant seules *
<u>Sex</u>						<u>Sexe</u>
Men	75	65	26	14	4	Hommes
Women	69	60	25	11	12	Femmes
<u>Education completed</u>						<u>Niveau de scolarité complété</u>
Less than high school	68	58	18	10	13	Moins qu'un diplôme secondaire
High school graduation**	76	69	29	12	8	Diplôme d'études secondaires**
Postsecondary certificate/diploma	79	68	37	15	--	Certificat/diplôme postsecondaire
University degree	62	50	29	16	--	Diplôme universitaire
<b>Average expenditure per spending households</b>						<b>Dépenses moyennes des ménages ayant des dépenses liées au jeu</b>
	\$					
<b>All households</b>	<b>423</b>	<b>239</b>	<b>70</b>	<b>359</b>	<b>677</b>	<b>Ensemble des ménages</b>
<u>Income group (\$)</u>						<u>Niveau de revenu (\$)</u>
Less than 20,000	296	159	39	456	479	Moins de 20 000
20,000 to 39,999	370	216	57	247	623	20 000 à 39 999
40,000 to 59,999	444	264	63	315	758	40 000 à 59 999
60,000 to 79,999	484	266	72	467	641	60 000 à 79 999
80,000 and over	536	285	101	391	1 045	80 000 et plus
One-person households *	334	193	61	451	526	Personnes vivant seules *
<u>Sex</u>						<u>Sexe</u>
Men	416	264	79	710	464	Hommes
Women	270	138	47	217	540	Femmes
<u>Education completed</u>						<u>Niveau de scolarité complété</u>
Less than high school	410	208	55	648	643	Moins qu'un diplôme secondaire
High school graduation**	319	216	65	375	332	Diplôme d'études secondaires**
Postsecondary certificate/diploma	257	156	63	275	--	Certificat/diplôme postsecondaire
University degree	245	126	59	398	--	Diplôme universitaire

\* Using one-person households allows examination of individual characteristics. Persons 18 and over were selected as this is the legal gambling age in most provinces. — L'étude des personnes vivant seules permet l'analyse des caractéristiques des individus. Les personnes ayant 18 ans ou plus ont été sélectionnées car il s'agit de l'âge légal pour les jeux de hasard dans la plupart des provinces.

\*\* May include postsecondary education not completed. — Peut inclure études postsecondaires partielles.

Source: Family Expenditure Survey, 1996 — Enquête sur les dépenses des familles, 1996



the proportion of households with \$80,000 or more did so: 54% and 24%, respectively. Playing bingo was the only activity to have a negative correlation with income. This percentage decreased as household income increased: 13% of households with less than \$20,000 spent money on bingo in 1996, compared with 9% of households with \$80,000 or more.

Household expenditure on gambling also increased with household income, although participants with higher incomes spent proportionally less than those with lower incomes. For example, among game-playing households, those with incomes of less than \$20,000 spent an annual average of \$296 on these pursuits, representing 2.2% of total household income, while those with \$80,000 or more spent \$536, only 0.5% of total income.

### Revenue, GDP and jobs have grown

For 20 years lotteries were the sole source of legal gaming in Canada,<sup>6</sup> bringing in close to \$2 billion in total revenue by the late 1980s. Growth in lottery revenue levelled off in the early 1990s and then declined, shifting to casinos and VLTs. From 1992 to 1997, total revenue from gambling went from \$2.7 billion to \$6.8 billion. Casinos and VLTs represented 10% of all gambling revenue at the beginning of the period, but accounted for a full 59% of it by 1997 (Chart 1). As revenue increased, so too did profits to provincial governments — rising from \$1.7 billion in 1992 to \$3.8 billion in 1997.

The growth in gambling revenue is reflected in the steep increase in economic output and employment in the industry. Between 1992 and 1997, GDP<sup>7</sup> in the gambling industry increased by 125%, compared with just 14% in all other industries (Chart 2). Although this industry comprises a small proportion of Canada's overall economic activity (0.1% of GDP in 1997), its representation has been increasing. For example, gambling activity accounted for 0.5% of the total increase in GDP between 1992 and 1997.

Pour les ménages gagnant 80 000 \$ et plus, les proportions sont trois fois plus élevées, soit 54 % et 24 % respectivement. Dans le cas du bingo, seul jeu à présenter une corrélation négative avec le revenu, le pourcentage de participation est inversement proportionnel au revenu : 13 % des ménages ayant un revenu inférieur à 20 000 \$ ont joué au bingo en 1996, contre 9 % des ménages touchant 80 000 \$ et plus.

Les dépenses consacrées aux jeux de hasard ont elles aussi augmenté en fonction du revenu du ménage, bien que les participants ayant un revenu élevé aient dépensé moins en proportion que les personnes ayant un faible revenu. Ainsi, parmi les ménages ayant déclaré des dépenses de jeux, ceux dont les revenus étaient inférieurs à 20 000 \$ ont consacré en moyenne 296 \$ au jeu, soit 2,2 % du revenu total du ménage, alors que les ménages gagnant un revenu de 80 000 \$ et plus ont dépensé 536 \$ en moyenne, soit 0,5 % seulement du revenu total.

### Accroissement des recettes, du PIB et de l'emploi

Pendant 20 ans, les loteries ont été la seule forme de jeu légal au Canada<sup>6</sup>. Elles ont rapporté près de 2 milliards de dollars à la fin des années 80. Après avoir plafonné au début des années 90, les recettes des loteries ont diminué, à la faveur des casinos et des ALV. Entre 1992 et 1997, les recettes totales des jeux de hasard sont passées de 2,7 milliards de dollars à 6,8 milliards de dollars. En 1992, les casinos et les ALV étaient responsables de 10 % de l'ensemble de ces recettes, contre 59 % en 1997 (graphique 1). Durant ces cinq ans, les bénéfices revenant aux gouvernements provinciaux ont progressé à l'image des recettes, passant de 1,7 milliard de dollars à 3,8 milliards de dollars.

La hausse des recettes des jeux de hasard se manifeste dans la croissance marquée des retombées économiques et des emplois. Entre 1992 et 1997, le produit intérieur brut (PIB)<sup>7</sup> de l'industrie des jeux de hasard a bondi de 125 %, comparativement à 14 % pour les autres branches d'activité (graphique 2). Bien que les jeux de hasard occupent toujours une faible proportion de l'ensemble de l'activité économique du pays (0,1 % du PIB en 1997), leur représentation est en hausse. Ainsi, l'apport de cette industrie à l'augmentation totale du PIB de 1992 à 1997 se chiffre à 0,5 %.

<sup>6</sup> Besides the specified lottery schemes listed in the criminal code, horse racing is the only other legal form of gambling in the country. Revenue from this government-regulated activity peaked in 1989 at \$563 million, and has fallen steadily since, reaching an 18-year low of \$348 million in 1997.

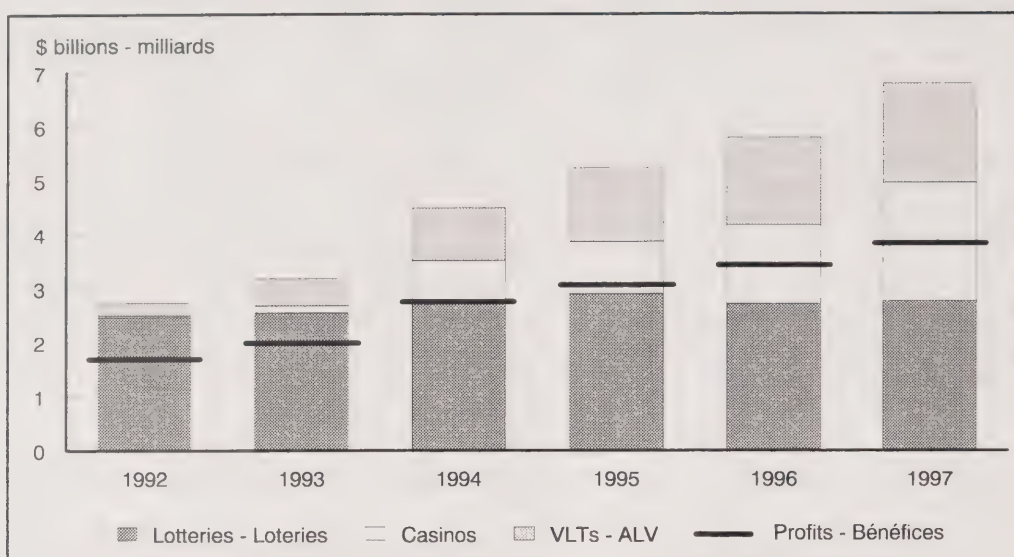
<sup>7</sup> Gross domestic product (GDP) for the gambling industry refers strictly to wagering activities, such as lottery ticket sales, VLT receipt sales and betting at casinos. Other economic spin-offs related to the industry, such as hotel and restaurant business, security services, or building and equipment maintenance, are not included.

<sup>6</sup> Outre les formes de loterie énumérées dans le *Code criminel*, les courses de chevaux sont la seule autre forme de jeu légalisé au Canada. Les recettes provenant de cette activité régie par l'État ont atteint un sommet en 1989, soit 563 millions de dollars, mais elles se sont progressivement repliées jusqu'à 348 millions en 1997, le plus bas niveau observé en 18 ans.

<sup>7</sup> Le produit intérieur brut (PIB) propre à l'industrie des jeux de hasard se rapporte strictement aux activités comportant des paris, par exemple les ventes de billets de loterie, les ALV et les jeux de casinos. D'autres retombées économiques reliées à l'industrie, que ce soit l'hôtellerie, la restauration, les services de sécurité, la construction et la maintenance, ne sont pas prises en compte.

**Chart 1. Gambling revenue\* and government profits\*\* more than doubled between 1992 and 1997**

**Graphique 1. Les recettes des jeux de hasard\* et les bénéfices\*\* des gouvernements ont plus que doublé entre 1992 et 1997**



\* Refers to total wagers on lotteries, casinos and VLTs, minus prizes and winnings. — Ensemble des recettes provenant des loteries, casinos et ALV, moins les prix et les lots.

\*\* Refers to net income of provincial governments from total gambling revenue, less operating and other expenses (see Definitions). — Recettes nettes des gouvernements provinciaux provenant des recettes des jeux de hasard, moins les dépenses de fonctionnement et les autres dépenses (voir Définitions).

Source: National Accounts — Comptes nationaux

During the same period, employment in this industry increased by almost 200%, up from 12,000 jobs to 35,000 (Chart 2). By contrast, a further one million jobs in all other industries between 1992 and 1997 amounted to just an 8% increase. And although gambling-related jobs represented only 0.3% of all jobs in 1997, their net increase since 1992 (23,000) accounted for 2% of all employment growth in the five-year period. Furthermore, the growth between 1996 and 1997 (10,000 jobs) accounted for 4% of all job growth that year.

### Most are hourly paid, permanent jobs

The majority of workers in the gambling industry in 1997 were women (55%), persons under 35 (61%), and those with high school graduation or less (57%) — groups whose representation in non-gambling industries was lower (Table 2). The proportion of the industry's employees working full-time increased from 69% in 1995 to 77% in 1997, slightly less than the rate in non-gambling industries (81%).

Au cours de cette même période, le nombre d'emplois dans l'industrie des jeux de hasard a augmenté de près de 200 %, passant de 12 000 à 35 000 (graphique 2). Par comparaison, le million d'emplois créés dans toutes les autres branches d'activité durant ces cinq années ont constitué une hausse de 8 % seulement. Et bien que les emplois reliés aux jeux de hasard n'aient représenté que 0,3 % de tous les emplois en 1997, leur accroissement net depuis 1992 (23 000) correspond à 2 % de la croissance globale de l'emploi durant cette période. Enfin, la progression observée de 1996 à 1997 (10 000 emplois) constituait 4 % de la croissance totale cette année-là.

### Une majorité d'emplois permanents, rémunérés à l'heure

En 1997, la majorité des travailleurs de l'industrie des jeux de hasard étaient des femmes (55 %), des personnes âgées de moins de 35 ans (61 %) et des personnes ayant un diplôme d'études secondaires ou moins (57 %) — des groupes ayant une représentation plus faible dans les industries autres que celles des jeux de hasard (tableau 2). Entre 1995 et 1997, le taux d'emploi à temps plein est passé de 69 % à 77 %, soit un peu moins que le taux d'emploi dans les autres industries (81 %).



**Table 2. Characteristics of workers and jobs in gambling and non-gambling industries, 1997****Tableau 2. Caractéristiques des travailleurs et des emplois de l'industrie des jeux de hasard et des autres industries, 1997**

	Gambling Jeux de hasard	Non-gambling Autres industries	
	%		
<b>Sex</b>			<b>Sexe</b>
Men	45	55	Hommes
Women	55	45	Femmes
<b>Age</b>			<b>Âge</b>
15 to 34	61	40	15 à 34
35 and over	39	60	35 ans et plus
<b>Education</b>			<b>Niveau de scolarité</b>
High school graduation or less*	57	48	Diplôme d'études secondaires ou moins*
Postsecondary certificate or diploma	35	33	Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
Diplôme universitaire	8	19	Diplôme universitaire
<b>Work Status</b>			<b>Régime de travail</b>
Full-time	77	81	Temps plein
Part-time	23	19	Temps partiel
<b>Province/region</b>			<b>Province/région</b>
Atlantic provinces	5	7	Provinces de l'Atlantique
Quebec	18	23	Québec
Ontario	50	39	Ontario
Prairie provinces	16	18	Provinces des Prairies
British Columbia	10	13	Colombie-Britannique
<b>Class of worker</b>			<b>Catégorie de travailleurs</b>
Self-employed	--	17	Travailleurs autonomes
Paid employee	98	82	Employés
<b>Employees</b>			<b>Employés</b>
<b>Union status</b>			<b>Situation syndicale</b>
Unionized**	28	34	Syndiqués**
Non-unionized	72	66	Non syndiqués
<b>Job status</b>			<b>Situation d'emploi</b>
Permanent	92	89	Permanent
Non-permanent	8	11	Non permanent
<b>Usually receive tips</b>			<b>Recevant habituellement des pourboires</b>
Yes	28	7	Oui
No	72	93	Non
<b>Paid by the hour</b>			<b>Rémunérés à l'heure</b>
Yes	78	61	Oui
No	22	39	Non
<b>Average full-time earnings<sup>†</sup></b>	\$/hour — heure		<b>Gains moyens de travailleurs à temps plein<sup>†</sup></b>
Men	13.75	17.83	Hommes
Women	12.87	14.77	Femmes

\* May include postsecondary education not completed. — Peut inclure études postsecondaires partielles.

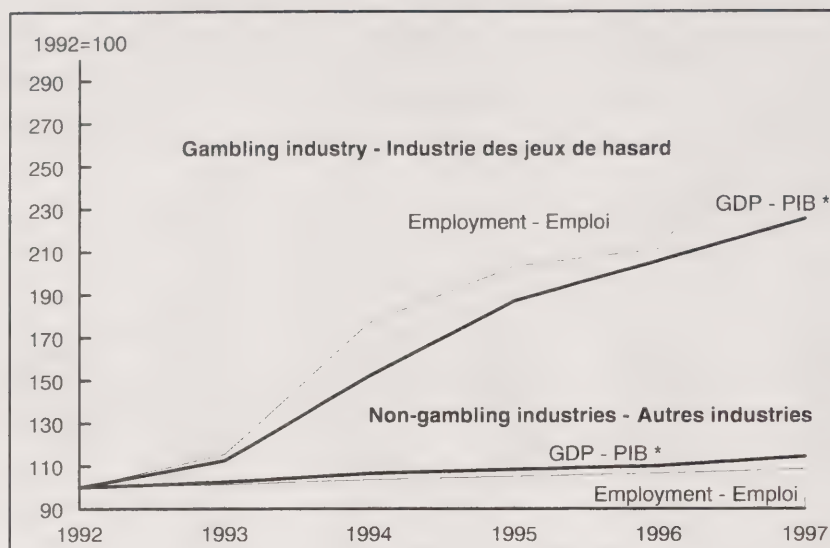
\*\* Includes both union members and non-union members covered by a collective agreement. — Comprend les membres des syndicats et les personnes protégées par une convention collective.

† Includes tips. — Comprend les pourboires.

Source: Labour Force Survey — Enquête sur la population active

Chart 2. Gambling outpaced other industries

Graphique 2. L'industrie des jeux de hasard a distancé les autres industries



\* The price, at factor cost, of the goods and services produced. — Le prix, au coût des facteurs, des biens et des services produits.

Sources: Labour Force Survey; National Accounts — Enquête sur la population active; Comptes nationaux

Half of the jobs in this industry were in Ontario, which in 1997 accounted for 39% of all jobs in Canada. This over-representation owes much to the three large government casinos operating in the province, as well as to its 300 roving Monte Carlo charity casinos.<sup>8</sup>

Most workers in the gambling industry were paid employees (98%), as opposed to owners of such operations. This compared with 82% of workers in other industries. Some 28% were unionized and 92% were in permanent jobs, compared with 34% and 89%, respectively, for those in non-gambling industries. A full 28% said they usually received tips, whereas only 7% of workers in other industries did so. This reflects the service orientation of most jobs in gambling. Even with tips included, the average hourly wage rate of full-time workers was less than that in other industries. For example, men in full-time gambling jobs earned on average \$13.75 an hour while women earned \$12.87. Workers in non-gambling industries earned \$17.83 and \$14.77, respectively. The wages in gambling jobs reflect, in part, the lower average age and education levels of workers in the industry.

En 1997, l'Ontario s'attribuait 39 % de tous les emplois au Canada et la moitié des emplois reliés aux jeux de hasard. Cette surreprésentation est due, dans une large mesure, aux trois grands casinos exploités par l'État et aux 300 casinos itinérants Monte Carlo à vocation caritative<sup>8</sup>.

La quasi-totalité des travailleurs de l'industrie des jeux de hasard étaient des employés rémunérés (98 %), plutôt que des propriétaires d'établissements de jeux. Dans les autres industries, la proportion est de 82 %. Quelque 28 % des travailleurs dans cette industrie étaient syndiqués et 92 % occupaient un poste permanent, contre 34 % et 89 % respectivement dans les autres industries. La proportion de travailleurs qui disaient recevoir habituellement des pourboires se chiffrait à 28 %, contre 7 % ailleurs. Cette statistique démontre bien que la plupart des emplois dans cette industrie sont axés sur le service. Le taux horaire moyen des travailleurs à temps plein, pourboires compris, est inférieur à celui d'autres industries. Par exemple, les hommes occupant un poste à temps plein touchaient en moyenne 13,75 \$ l'heure et les femmes, 12,87 \$ l'heure, contre 17,83 \$ et 14,77 \$ respectivement dans les autres branches d'activité. Les salaires des emplois reliés aux jeux de hasard traduisent, en partie, les moyennes d'âge et de scolarité inférieures des travailleurs de cette industrie.

<sup>8</sup> In the spring of 1998 Ontario stopped allowing roving charity casinos as the government took steps to permit and license up to 44 permanent charity casinos in the province.

<sup>8</sup> Depuis le printemps de 1998, l'Ontario n'autorise plus de casinos itinérants régis par des organismes de bienfaisance, car le gouvernement a pris des mesures visant à octroyer jusqu'à 44 permis à des casinos permanents régis par des organismes caritatifs dans la province.



Table 3. Provincial profits\* from gambling

Tableau 3. Bénéfices\* des provinces tirés des jeux de hasard

	Availability in 1997 — Disponibilité en 1997				Expenditure per capita (18** and over) Dépenses per capita (18 ans et plus**)		Gambling profits — Bénéfices				
	Lotteries	Government casinos	Other casinos	VLTs			Total			Share of total revenue	
		Loteries	Casinos d'État	Autres casinos	ALV	1992	1997	1992	1997	Change — Variation	1992
						\$		\$ millions		%	
Nfld. — T.-N.	✓			✓	151	243	43	75	74	2.3	3.6
P.E.I. — Î.-P.-É.	✓			✓	236	340	8	13	63	1.8	2.4
N.S. — N.-É.	✓	✓		✓	200	296	69	102	48	2.6	3.4
N.-B.	✓			✓	224	328	48	68	42	1.9	2.1
Que. — QC	✓	✓		✓	134	348	473	1,054	123	1.6	3.0
Ont.	✓	✓			109	300	530	1,242	134	1.3	2.6
Man.	✓	✓		✓	126	310	105	211	101	2.4	4.1
Sask.	✓	✓		✓	76	275	40	141	253	1.0	2.7
Alta. — Alb.	✓		✓	✓	99	328	125	643	414	1.1	4.2
B.C. — C.-B.	✓		✓		157	153	239	262	10	1.6	1.2
Y.T./N.W.T. — Yn/T. N.-O.	✓				72	75	..	1	100	..	0.3

\* Total gambling revenue less operating and other expenses (see Definitions). — Ensemble des recettes moins les dépenses de fonctionnement et les autres dépenses (voir Définitions).

\*\* Persons 18 and over were selected as the denominator as this is the legal age of gambling in most provinces; the numerator is total gambling revenue. — Les personnes de 18 ans et plus ont été sélectionnées pour le dénominateur car il s'agit de l'âge légal pour les jeux de hasard dans la plupart des provinces; le numérateur représente l'ensemble des recettes des jeux de hasard.

† Refers to the fiscal year, and excludes transfer payments from the federal and local governments. — A trait à l'année financière et exclut les paiements de transfert du gouvernement fédéral et des gouvernements locaux.

Sources: National Accounts; Public Institutions (Financial management statistics); post-censal population estimates — Comptes nationaux; Institutions publiques (Statistiques de gestion financière); estimations postcensitaires de la population

Provincial profits vary

Profits from gambling increased in every province and territory from 1992 to 1997 (Table 3).<sup>9</sup> Alberta experienced the largest percentage increase (414%), as gambling profits rose from \$125 million to \$643 million; Saskatchewan posted the second highest percentage increase (up 253%). Ontario had the largest dollar increase (\$712 million), from \$530 million in 1992 to \$1.2 billion in 1997. Quebec also experienced a gain of more than half a billion dollars in five years (\$581 million). At 10%, British Columbia had the smallest percentage increase in provincial gambling profits since 1992, largely because this province, along with the two Territories, still had not permitted government casinos and VLTs by 1997.

Furthermore, with the exception of British Columbia, gambling profits as a proportion of all government revenue increased across the country. In 1992, gambling profits

<sup>9</sup> Although the apportioning of gambling profits varies, most provinces report spending millions on, for example, hospitals, voluntary social service organizations, and/or sport, recreational and cultural projects.

Variation dans les bénéfices provinciaux

Les bénéfices tirés des jeux de hasard ont augmenté dans chaque province et territoire de 1992 à 1997 (tableau 3)<sup>9</sup>. L'Alberta a marqué la hausse la plus forte en pourcentage (414 %), ses bénéfices étant passés de 125 millions de dollars à 643 millions. La Saskatchewan occupe le deuxième rang, avec une augmentation de 253 %. L'Ontario, quant à elle, a connu la hausse la plus forte en valeur (712 millions de dollars), ses bénéfices étant passés de 530 millions de dollars en 1992 à 1,2 milliard de dollars en 1997. Au Québec également, la croissance des bénéfices a dépassé le demi-milliard de dollars en cinq ans (581 millions de dollars). La Colombie-Britannique ferme la marche avec la plus faible augmentation, soit 10 % en 1992. Cela est en bonne partie car la province, de même que les deux territoires, n'avait pas encore légalisé les casinos d'État et les ALV en 1997.

Exprimés en proportion de toutes les recettes gouvernementales, les bénéfices tirés du jeu ont augmenté dans l'ensemble des provinces et territoires, sauf en Colombie-Britannique. En 1992, moins de 3 %

<sup>9</sup> Bien que la ventilation des bénéfices tirés du jeu varie, la plupart des provinces ont déclaré consacrer des millions de dollars aux hôpitaux, organismes bénévoles de services sociaux et projets d'ordre sportif, récréatif et culturel.

represented less than 3% of total government revenue in all provinces. By 1997, half of all provinces had reached at least 3%, with two having surpassed 4% (Alberta and Manitoba).

As both gambling revenue and profits have increased, so too has the annual average expenditure<sup>10</sup> on gambling in all provinces except British Columbia. Quebec adults spent more, on average, than those in other provinces in 1997 (\$348). Prince Edward Island had the second highest average (\$340), followed by New Brunswick and Alberta (both at \$328). Alberta had the largest increase (from \$99 in 1992 to \$328 in 1997), whereas British Columbia experienced the only decline, from \$157 to \$153.

## Summary

A previous Statistics Canada article showed that with the legalization of gambling and the introduction of government lotteries, this industry registered steady growth throughout the 1970s and 1980s. This update demonstrates that even steeper gains in employment, revenue and profits have occurred since the advent of casinos and VLTs in the 1990s.

## References

Atlantic Lottery Corporation. *Annual Report 1995-1996*. Moncton: The Corporation, 1996.

British Columbia Lottery Corporation. *Annual Report 1995-1996*. Kamloops: The Corporation, 1996.

Eadington, W.R. "Casinos in Canada: Policy challenges in the 1990s." In *Gambling in Canada: The Bottom Line*, edited by C.S. Campbell, 3-17. Burnaby, B.C.: Criminology Research Centre, Simon Fraser University, 1994.

Loto-Québec. *Annual Report 1995-1996*. Montréal: The Corporation, 1996.

Marshall, K. "Games of chance." *Family Expenditures in Canada, 1996*. (Statistics Canada, Catalogue no. 62-555-XPB) irregular (July 1998): 32-39.

---. "A sure bet industry." *Perspectives on Labour and Income* (Statistics Canada, Catalogue no. 75-001-XPE) 8, no. 3 (Autumn 1996): 37-41.

Ontario Lottery Corporation. *Annual Report 1995-1996*. Toronto: The Corporation, 1996.

Western Canada Lottery Corporation. *1996 Annual Report*. Winnipeg: The Corporation, 1996.

des recettes totales de toutes les provinces étaient attribuables aux bénéfices tirés du jeu. Cinq ans plus tard, les bénéfices de la moitié des provinces avaient atteint les 3 %, et dans deux provinces, l'Alberta et le Manitoba, ils avaient dépassé 4 %.

À l'instar des recettes et des bénéfices tirés des jeux de hasard, les dépenses annuelles moyennes<sup>10</sup> consacrées au jeu ont augmenté dans toutes les provinces, à l'exception de la Colombie-Britannique. Les dépenses moyennes enregistrées au Québec ont été supérieures à celles des autres provinces en 1997 (348 \$). Suivaient l'Île-du-Prince-Édouard (340 \$), le Nouveau-Brunswick et l'Alberta (328 \$ pour les deux). La hausse la plus forte survenue entre 1992 et 1997 a été marquée par l'Alberta (de 99 \$ à 328 \$). Seule la Colombie-Britannique a accusé un recul, de 157 \$ à 153 \$.

## Résumé

Dans un article précédent de Statistique Canada consacré aux jeux de hasard, nous avons démontré que la légalisation des jeux de hasard et l'avènement des loteries d'État avaient alimenté la croissance de l'industrie pendant les années 70 et 80. La présente mise au point fait état de gains accrus en matière d'emplois, de recettes et de bénéfices depuis l'arrivée des casinos et des ALV dans les années 90.

## Références

Société des loteries de l'Atlantique. *Rapport annuel 1995-1996*. Moncton, La Société, 1996.

British Columbia Lottery Corporation. *Annual Report 1995-1996*. Kamloops, The Corporation, 1996.

Eadington, W.R. «Casinos in Canada : Policy challenges in the 1990s.» Dans *Gambling in Canada : The Bottom Line*, rédigé par C.S. Campbell, 3-17. Burnaby, C.-B., Criminology Research Centre, Simon Fraser University, 1994.

Loto-Québec. *Rapport annuel 1995-1996*. Montréal, La Société, 1996.

Marshall, K. «Jeux de hasard» *Dépenses des familles au Canada, 1996*. (Statistique Canada, n° 62-555-XPB au catalogue) irrégulier (juillet 1998), p. 32-39.

---. «Faites vos jeux!» *L'emploi et le revenu en perspective* (Statistique Canada, n° 75-001-XPB au catalogue) vol. 8, n° 3 (Automne 1996), p. 40-45.

Société des loteries de l'Ontario. *Rapport annuel 1995-1996*. Toronto, La Société, 1996.

Western Canada Lottery Corporation. *1996 Annual Report*. Winnipeg, The Corporation, 1996.

<sup>10</sup> The average gambling expenditure per adult 18 years or over by province includes money spent by tourists living outside the host province; conversely, this calculation does not include money spent on gambling activities outside a province.

<sup>10</sup> Les dépenses moyennes consacrées au jeu par les personnes âgées de 18 ans et plus par province comprennent les dépenses de touristes vivant à l'extérieur de la province hôte; toutefois, elles ne tiennent pas compte de l'argent dépensé pour le jeu à l'extérieur de la province.



**Service Industry  
Indicators**

**Indicateurs pour  
les services**

## NOW AVAILABLE

### Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996

You can now get *the historical labour market information* needed to complete your research project, accomplish long-term company planning or successfully resolve contract escalation questions.

#### This product will help you...

Identify, retrieve and process essential information for over 200 industry groups available at national, provincial and territorial levels. Also included are total number of employees (including estimates of those paid by the hour); average weekly and hourly earnings; average weekly hours worked and payrolls data.

This indispensable reference source is presented in two easy-to-load, **user friendly electronic formats** that makes accessing the data you need easier than ever before. With Adobe Acrobat software, you can easily view or print your own paper copy, while the ASCII file format lets you import the data to your preferred spreadsheet.

**PLUS**, also included in this issue is the "**Help-Wanted Index, 1981- 1996**" supplement. This index gives you reliable information on changes in the demand for labour for Canada, provinces, territories, regions and metropolitan areas. In fact, it is the only indicator of labour demand compiled by Statistics Canada on a regular basis.

*"Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours, 1984 - 1996"* plus the "Help-Wanted Index, 1981 - 1996", a goldmine of information at your fingertips.

**Order today!** Diskette (catalogue # 72F0002XDE) or Internet version (catalogue # 72F0002XIE) for only \$120 Cdn. + GST and applicable PST or HST. **Diskette version plus paper copy** (catalogue # 10-3000XKB) for \$150 Cdn. + GST and applicable PST or HST. Prices for clients outside Canada are in US dollars and should be paid in US funds.

PF # 4007

## MAINTENANT DISPONIBLE

### Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996

Vous pouvez maintenant obtenir de *l'information historique sur le marché du travail* qui vous permettra de compléter votre projet de recherche, faire de la planification à long terme pour votre entreprise ou résoudre efficacement les questions touchant les clauses d'indexation de contrats.

#### Ce produit vous aidera à...

Identifier, recueillir et transformer des renseignements indispensables pour plus de 200 groupes d'industries, tant sur les plans national, provincial et territorial. On y retrouve de l'information sur le nombre total de salariés et de salariés rémunérés à l'heure; la rémunération hebdomadaire et horaire; les heures hebdomadaires moyennes travaillées ainsi que la rémunération brute.

Cette ressource est un outil de travail important. Elle est présentée dans deux **formats facile à télécharger et à utiliser** rendant l'accès aux données plus facile que jamais. À l'aide du logiciel Adobe Acrobat, vous pouvez facilement visualiser ou imprimer votre propre publication. Les fichiers ASCII vous permettent d'importer les données dans un chiffrier de votre choix.

**De plus**, cette édition contient le supplément de «**L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996**». Cet indice vous fournit des renseignements fiables permettant de suivre les changements sur la demande de main-d'oeuvre, au niveau du Canada, les provinces et territoires, les grandes régions provinciales et les régions métropolitaines. Il s'agit en fait du seul indicateur de la demande de main-d'oeuvre produit de façon régulière par Statistique Canada.

«*Les estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail, 1984 - 1996*» ainsi que «**L'indice de l'offre d'emploi, 1981 - 1996**», sont une mine d'or à la portée de la main.

#### Commandez dès aujourd'hui!

Disquette (72F0002XDF au catalogue) ou version Internet (72F0002XIF au catalogue) pour seulement 120 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Version **disquette et papier** (10-3000XKB au catalogue) pour 150 \$ Cdn. + TPS et TVQ ou TVH selon le cas. Les prix pour les clients de l'extérieur du Canada sont en dollars américains et doivent être payés en dollars US.

PF # 4007

PHONE / COMPOSEZ:

☎ 1-(800)-263-1136  
1-(613)-951-4090

INTERNET:

💻 order@statcan.ca  
labour@statcan.ca

FAX TO / TÉLÉCOPIEZ AU:

☎ 1-(613)-951-4087

MAIL TO / ENVOYEZ À:

✉ Statistics Canada,  
Labour Division du travail,  
Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6



**Communications  
Industries**

**Communications**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

**A. Communications**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

**Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)**

Telecommunication Broadcasting (57)

Telecommunication Carriers (58)

Postal and Courier Services (56)

**Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

Telecommunication Broadcasting (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

**A. Communications**

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

**Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)**

Diffusion des télécommunications (57)

Transmission des télécommunications (58)

Services postaux et de messagerie (56)

**Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

Diffusion des télécommunications (481)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Services postaux et de messagerie (484)



## Communications

### Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1998

- Operating profits for the communications group of industries rose 4% this quarter to reach \$1.5 billion. Although there was a slight decline in the communications industries' operating revenues, this was more than negated by a \$103 million drop in operating expenses.
- Within the industry group, operating profits for telecommunication carriers rose 6%. Although their operating revenues remained virtually unchanged, carriers were able to cut their operating expenses for the second consecutive quarter, this time by 1.2%. In contrast, operating profits declined somewhat in the postal and courier services industry and the broadcasting industry. Lower operating revenues triggered the declines in both industries.
- Net profits were lower this quarter for the communications industry group, despite a \$172 million increase for telecommunication carriers. The decline was prompted by a drop in net profits in the broadcasting industry. Broadcasting net profits had been higher in the third quarter because one company had a \$219 million gain from the disposal of shares of an affiliate.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Operating revenues	↓	0.5%
Operating expenses	↓	1.2%
Profit margin*		15.5%
Assets	↑	0.2%
Liabilities	↑	0.3%
Employment**	↑	4.3%
Salaries	↓	1.4%
GDP	↑	3.3%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

## Communications

### Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1998

- Au quatrième trimestre, les bénéfices d'exploitation du secteur des communications ont progressé de 4 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars. La réduction de 103 millions de dollars des dépenses d'exploitation dans ce secteur a plus que compensé la légère baisse des recettes d'exploitation.
- À l'intérieur du groupe, le secteur de la transmission des télécommunications a réalisé des bénéfices d'exploitation en hausse de 6 %. Cette performance s'explique du fait que, bien que les recettes d'exploitation du secteur soient demeurées pratiquement inchangées, ce dernier a réussi à réduire ses dépenses d'exploitation pour un deuxième trimestre consécutif, cette fois-ci de 1,2 %. En revanche, les bénéfices d'exploitation du secteur des services postaux et de messagerie et de celui de la diffusion ont légèrement diminué. Dans ces deux derniers cas, le recul est imputable à une baisse des recettes d'exploitation.
- Dans l'ensemble du groupe des communications, les bénéfices nets ont diminué au quatrième trimestre, et ce malgré une hausse de 172 millions de dollars pour le secteur de la transmission des télécommunications. Cette baisse est imputable à une diminution des bénéfices nets des diffuseurs. Les bénéfices nets de la radiodiffusion étaient plus élevés au troisième trimestre car une société avait réalisé un profit de 219 millions de dollars après l'aliénation d'actions d'une société affiliée.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↓	0,5 %
Dépenses d'exploitation	↓	1,2 %
Marge bénéficiaire*		15,5 %
Actif	↑	0,2 %
Passif	↑	0,3 %
Emploi**	↑	4,3 %
Rémunération	↓	1,4 %
PIB	↑	3,3 %

\* Pourcentage du trimestre.

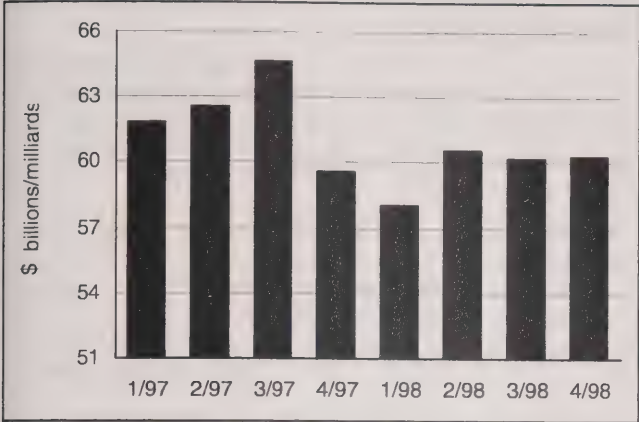
\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- For the fifth consecutive quarter, communications output grew more rapidly than output in the rest of the economy. The GDP for communications rose by 3.3% in the fourth quarter, to a level that was 10.5% higher than in the fourth quarter of 1997. Output growth was particularly strong this quarter in the broadcasting and telecommunication carriers industries.
- Employment for the communications industries fell by 21,000 this quarter due to declines in the postal and courier services industry and the carriers and other telecommunications industry. This was partly because communications employment had reached unprecedented, and perhaps difficult to sustain, levels in the two previous quarters.
- Compared to the fourth quarter of 1997, communications employment was 4% higher this quarter. This growth was entirely due to expansion in the carriers and other telecommunications industry where employment rose 22% over the past year, partly the result of an 11% increase in industry output. By contrast, since the fourth quarter of 1997, employment in the postal and courier services industry shrank by 14,000 while the broadcasting industry reduced its workforce by 3,000.
- Despite strong output growth, for the fourth straight quarter remuneration in communications declined, this time by 1.4%. Since the fourth quarter of 1997, average wages and salaries in communications have fallen by 4.2%, even though they rose by 1.3% in the rest of the economy. Remuneration declined most rapidly in the broadcasting industry and in the telecommunications and other carriers industry.
- Although output and employment rose markedly over the past year, average wages and salaries in the communications industries fell to \$36,044. Since last quarter, average remuneration in communications declined by 1.4%. By comparison, average wages and salaries in the overall economy rose by 0.3% since last quarter.
- Pour un cinquième trimestre consécutif, la production dans le secteur des communications a augmenté plus rapidement que dans le reste de l'économie. Le PIB du secteur des communications a ainsi progressé de 3,3 % au quatrième trimestre, pour atteindre un niveau de 10,5 % supérieur à celui du quatrième trimestre de 1997. Des hausses de production particulièrement fortes ont été enregistrées ce trimestre-ci par les diffuseurs et le secteur de la transmission des télécommunications.
- Au quatrième trimestre, la réduction des emplois dans les services postaux et de messagerie, ainsi que dans le secteur de la transmission des télécommunications et autres services de télécommunications, s'est soldée par la perte de 21 000 emplois. Ces résultats s'expliquent notamment du fait que l'emploi dans le groupe des communications avait atteint des niveaux sans précédent — et peut-être difficiles à maintenir — au cours des deux trimestres précédents.
- L'emploi dans le groupe des communications a néanmoins fait des gains de 4 % par rapport au quatrième trimestre de l'an dernier. Cette croissance est entièrement imputable à l'expansion des secteurs de la transmission et des autres services de télécommunications, dont les effectifs se sont accrus de 22 % en un an, notamment sous l'effet de la hausse de 11 % de la production dans ce secteur. En revanche, les services postaux et de messagerie ont perdu 14 000 emplois depuis le quatrième trimestre de 1997, tandis que le secteur de la diffusion en a perdu 3 000.
- Malgré une forte croissance de la production, la rémunération dans le groupe des communications a reculé pour un quatrième trimestre consécutif, cette fois-ci de 1,4 %. Depuis le quatrième trimestre de 1997, la rémunération moyenne dans ce secteur a fléchi de 4,2 %, alors qu'elle a fait un gain de 1,3 % dans le reste de l'économie. C'est dans les secteurs de la diffusion, des télécommunications et autres secteurs de transmission que la rémunération a diminué le plus rapidement.
- Malgré la hausse sensible de la production et de l'emploi au cours de la dernière année, la rémunération moyenne dans le groupe des communications a diminué à 36 044 \$; il s'agit d'un recul de 1,4 % par rapport au trimestre précédent. Durant la même période, la rémunération moyenne dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 0,3 %.



Communications

Chart A1. Assets  
Graphique A1. Actif



Communications

Chart A2. Operating revenues  
Graphique A2. Recettes d'exploitation

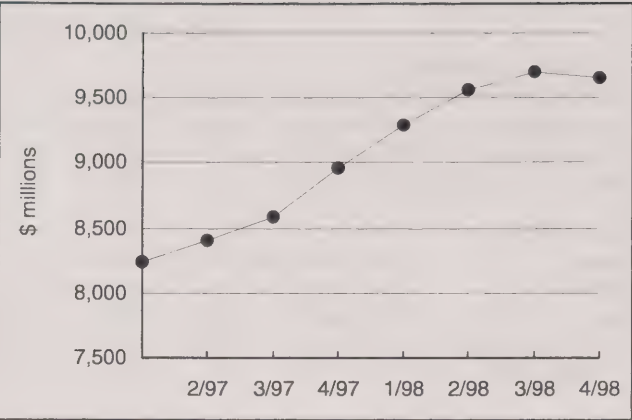


Chart A3. Operating profits  
Graphique A3. Bénéfice d'exploitation

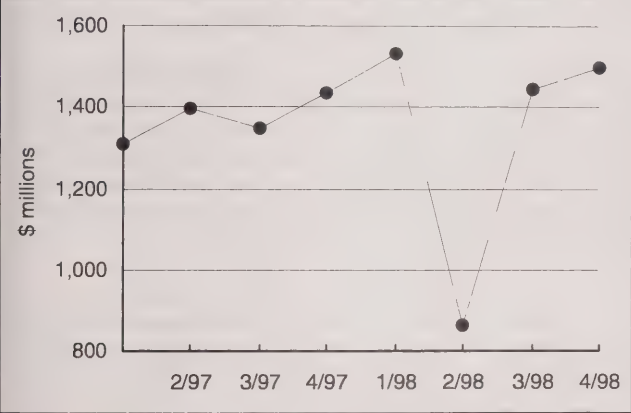


Chart A4. Employment  
Graphique A4. Emploi

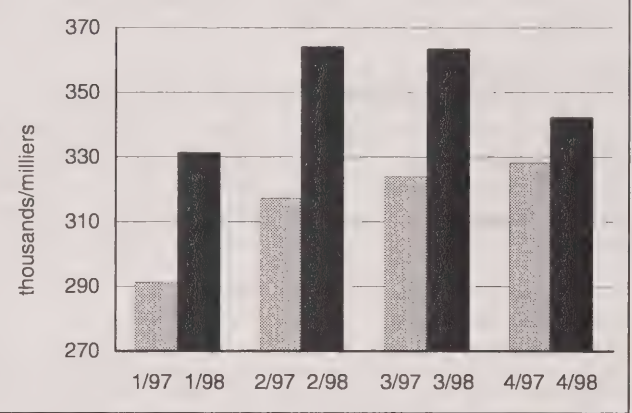


Chart A5. Average wages and salaries  
Graphique A5. Rémunération et salaires

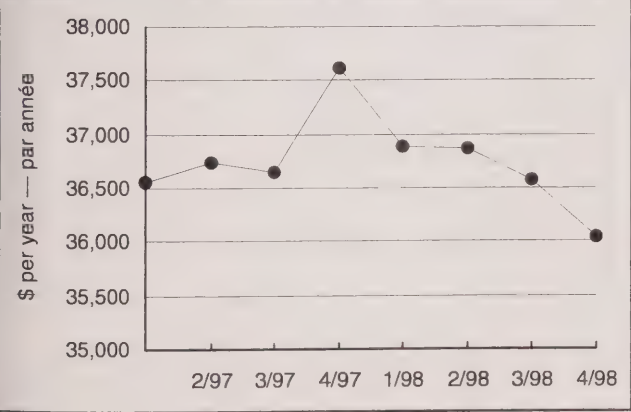
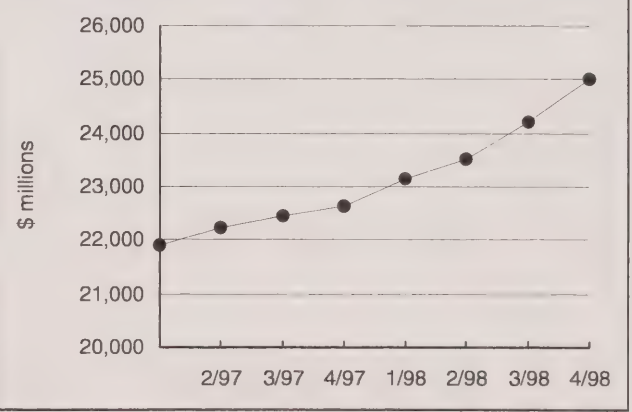


Chart A6. GDP  
Graphique A6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table A1. Communications group of industries, financial statistics\*

Tableau A1. Communications, statistiques financières\*

1997					1998				
I	II	III	IV	I	II	III	IV		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>				<b>État des résultats (dés.)</b>					
Operating revenues	8,242	8,399	8,582	8,955	9,299	9,561	9,700	9,654	Recettes d'exploitation
Operating expenses	6,932	7,001	7,235	7,521	7,766	8,699	8,257	8,154	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,310	1,398	1,347	1,434	1,533	862	1,443	1,500	Bénéfice d'exploitation
Net profit	846	416	450	-2,979	16	755	687	630	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>				<b>Bilan</b>					
Assets	61,810	62,539	64,626	59,612	58,039	60,599	60,179	60,278	Actif
Liabilities	41,484	41,985	43,880	42,107	40,551	41,711	41,094	41,209	Passif
Equity	20,326	20,554	20,745	17,505	17,489	18,888	19,085	19,069	Avoir
Share capital	14,092	14,128	14,383	14,524	15,229	15,810	15,961	15,833	Capital-actions
Retained earnings	3,941	4,123	4,011	1,239	500	1,130	1,351	1,459	Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

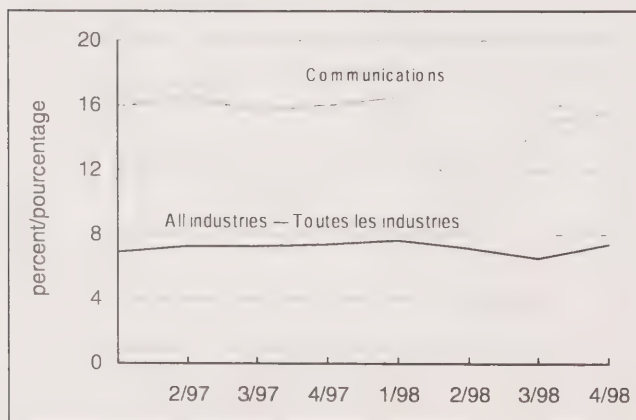
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	2.9	1.9	2.2	4.3	3.8	2.8	1.5	-0.5	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.8	1.0	3.3	4.0	3.3	12.0	-5.1	-1.2	Dépenses d'exploitation
Assets	0.4	1.2	3.3	-7.8	-2.6	4.4	-0.7	0.2	Actif
Liabilities	-1.2	1.2	4.5	-4.0	-3.7	2.9	-1.5	0.3	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	9.09	5.65	6.23	-19.86	3.39	9.62	8.79	8.05	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	16.62	8.09	8.72	-68.06	0.46	15.98	14.40	13.22	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	15.89	16.64	15.69	16.01	16.49	9.01	14.87	15.53	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.477	1.476	1.515	1.769	1.732	1.658	1.596	1.599	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.685	0.660	0.712	0.686	0.727	0.784	0.685	0.632	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.622	0.593	0.658	0.627	0.659	0.719	0.625	0.583	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.3	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	6.9	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

\* Dampened net profits in the fourth quarter of 1997 and the first quarter of 1998 arose from writedowns.

\* Les bénéfices nets amortis au quatrième trimestre de 1997 et au premier trimestre de 1998 découlent de diverses réductions.

Chart A7. Profit margins

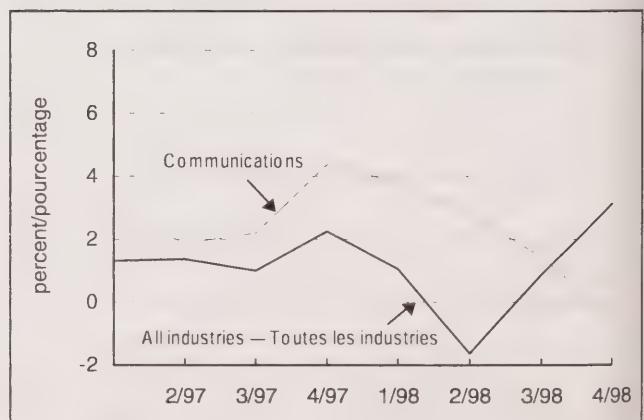
Graphique A7. Marges bénéficiaires



See definitions and concepts at the end of publication

Chart A8. Operating revenue growth rates

Graphique A8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table A2. Telecommunication broadcasting, financial statistics\*****Tableau A2. Diffusion des télécommunications, statistiques financières\***

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)					État des résultats (dés.)				
Operating revenues	2,071	2,089	2,175	2,212	2,342	2,286	2,345	2,315	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,800	1,772	1,866	1,942	2,048	2,022	2,098	2,081	Dépenses d'exploitation
Operating profit	271	317	309	270	294	264	247	234	Bénéfice d'exploitation
Net profit	454	39	49	-331	-38	677	236	10	Bénéfice net
Balance Sheet					Bilan				
Assets	19,185	19,658	20,574	20,603	20,272	21,199	21,282	21,257	Actif
Liabilities	15,362	15,779	16,707	16,810	16,427	16,361	16,158	16,267	Passif
Equity	3,823	3,879	3,867	3,793	3,845	4,838	5,124	4,989	Avoir
Share capital	2,869	2,851	2,944	3,156	3,275	3,298	3,522	3,391	Capital-actions
Retained earnings	-17	48	-107	-413	-497	194	231	224	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)					Taux de variation (%)				
Operating revenues	3.3	0.9	4.1	1.7	5.9	-2.4	2.6	-1.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	5.0	-1.6	5.3	4.1	5.5	-1.3	3.8	-0.8	Dépenses d'exploitation
Assets	1.4	2.5	4.7	0.1	-1.6	4.6	0.4	-0.1	Actif
Liabilities	-0.4	2.7	5.9	0.6	-2.3	-0.4	-1.2	0.7	Passif
Selected Indicators					Certains indicateurs				
Return on capital (%)	14.71	4.09	5.74	-2.85	3.00	18.67	9.36	3.81	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	47.39	4.06	5.37	-34.89	-3.56	56.01	18.43	0.81	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	13.09	15.20	14.20	12.23	12.54	11.57	10.53	10.10	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	3.269	3.305	3.482	3.548	3.420	2.665	2.457	2.547	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.031	0.986	1.114	1.089	1.098	1.120	0.987	0.920	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.920	0.878	1.032	0.992	0.982	0.997	0.879	0.855	Ratio de liquidité
Overall economy					Économie totale				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

\* Fourth quarter 1997 net profits were weakened by a major firm's \$400 million writedown.

\* Les bénéfices nets du quatrième trimestre de 1997 ont été affaiblis par une réduction de 400 millions de dollars d'une grande entreprise.

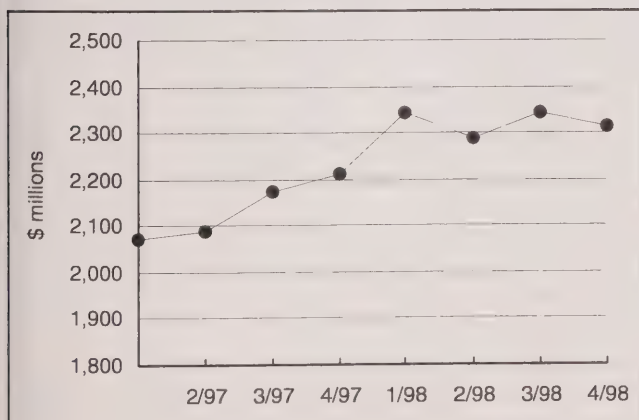
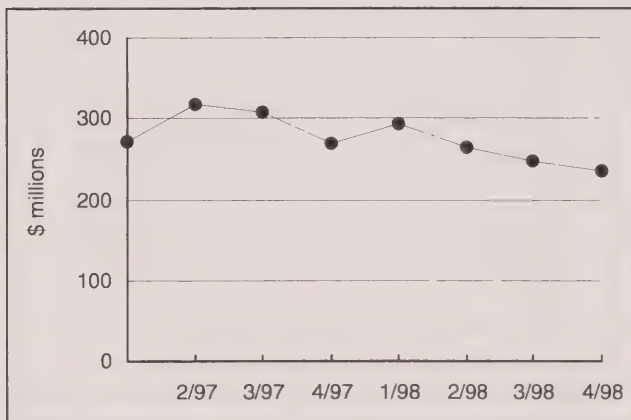
**Chart A9. Operating revenues****Graphique A9. Recettes d'exploitation****Chart A10. Operating profit****Graphique A10. Bénéfice d'exploitation**

Table A3. Telecommunication carriers,  
financial statistics\*Tableau A3. Transmission des télécommunications,  
statistiques financières\*

1997					1998				
I	II	III	IV		I	II	III	IV	
millions of current dollars					— millions de dollars courants				
<b>Income Statement (s.a)</b>									
Operating revenues	5,582	5,694	5,803	6,122	6,323	6,628	6,712	6,721	État des résultats (dés.) Recettes d'exploitation
Operating expenses	4,578	4,661	4,809	5,008	5,125	6,076	5,567	5,502	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,004	1,033	994	1,114	1,198	552	1,146	1,219	Bénéfice d'exploitation
Net profit	369	349	372	-2,681	25	49	414	586	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	41,928	42,148	43,279	38,184	36,928	38,546	38,016	38,119	Bilan Actif
Liabilities	25,691	25,774	26,724	24,829	23,666	24,878	24,467	24,485	Passif
Equity	16,237	16,374	16,554	13,355	13,261	13,667	13,549	13,635	Avoir
Share capital	11,072	11,126	11,287	11,217	11,801	12,359	12,285	12,288	Capital-actions
Retained earnings	3,851	3,934	3,955	1,454	776	716	870	953	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									
Operating revenues	2.4	2.0	1.9	5.5	3.3	4.8	1.3	0.1	Taux de variation (%) Recettes d'exploitation
Operating expenses	1.5	1.8	3.2	4.1	2.3	18.6	-8.4	-1.2	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.1	0.5	2.7	-11.8	-3.3	4.4	-1.4	0.3	Actif
Liabilities	-1.7	0.3	3.7	-7.1	-4.7	5.1	-1.7	0.1	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital (%)	6.34	6.13	6.23	-30.42	3.11	3.96	7.93	10.13	Certains indicateurs Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	9.11	8.53	8.98	-80.30	0.75	1.45	12.24	17.19	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	17.99	18.15	17.13	18.20	18.96	8.32	17.07	18.14	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.068	1.058	1.074	1.295	1.277	1.333	1.303	1.288	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.546	0.524	0.566	0.540	0.590	0.667	0.578	0.526	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.500	0.471	0.522	0.493	0.538	0.619	0.532	0.484	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Économie totale Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

\* Net profits were weakened by writedowns from the fourth quarter of 1997 through the second quarter of 1998.

\* Les bénéfices nets du quatrième trimestre de 1997 au deuxième trimestre de 1998 ont subi le contre-coup de diverses réductions.

Chart A11. Operating revenues

Graphique A11. Recettes d'exploitation

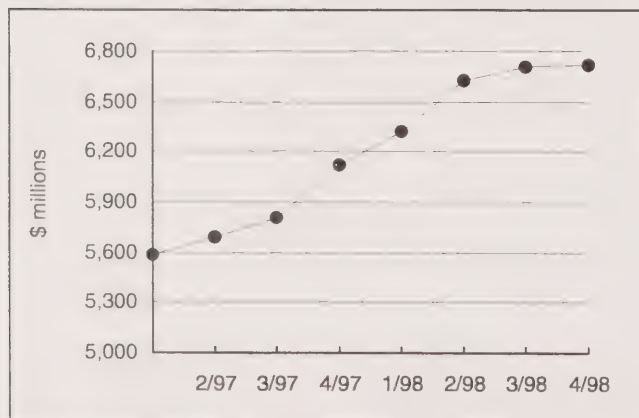
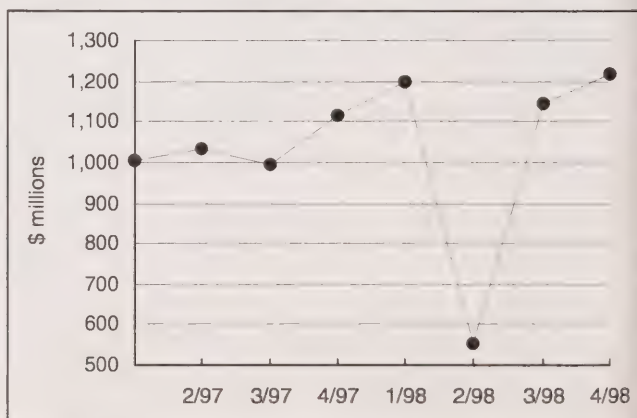


Chart A12. Operating profit

Graphique A12. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table A4. Postal and courier services, financial statistics****Tableau A4. Services postaux et de messagerie, statistiques financières**

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)					État des résultats (dés.)				
Operating revenues	589	616	604	620	634	646	643	618	Recettes d'exploitation
Operating expenses	554	569	559	570	593	600	593	571	Dépenses d'exploitation
Operating profit	35	47	45	50	41	46	50	47	Bénéfice d'exploitation
Net profit	22	28	29	33	29	28	36	34	Bénéfice net
Balance Sheet					Bilan				
Assets	697	733	773	825	839	854	881	902	Actif
Liabilities	431	432	449	468	457	472	469	457	Passif
Equity	266	301	324	357	382	383	413	445	Avoir
Share capital	150	151	152	151	153	153	154	154	Capital-actions
Retained earnings	107	141	163	197	221	220	250	282	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)					Taux de variation (%)				
Operating revenues	5.9	4.6	-1.9	2.6	2.3	1.9	-0.5	-3.9	Recettes d'exploitation
Operating expenses	7.2	2.7	-1.8	2.0	4.0	1.2	-1.2	-3.7	Dépenses d'exploitation
Assets	2.3	5.2	5.4	6.8	1.7	1.8	3.2	2.4	Actif
Liabilities	-0.7	0.4	3.8	4.2	-2.3	3.3	-0.6	-2.6	Passif
Selected Indicators					Certains indicateurs				
Return on capital (%)	19.96	21.94	21.02	22.44	20.52	19.00	21.92	19.81	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	33.51	36.79	35.91	36.89	30.84	29.27	35.30	30.86	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	5.94	7.66	7.37	8.00	6.55	7.08	7.85	7.60	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.018	0.904	0.892	0.823	0.741	0.755	0.714	0.677	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.852	2.048	2.013	2.014	2.112	2.020	2.084	2.178	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.763	1.946	1.910	1.929	2.024	1.931	36.425	2.074	Ratio de liquidité
Overall economy					Économie totale				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

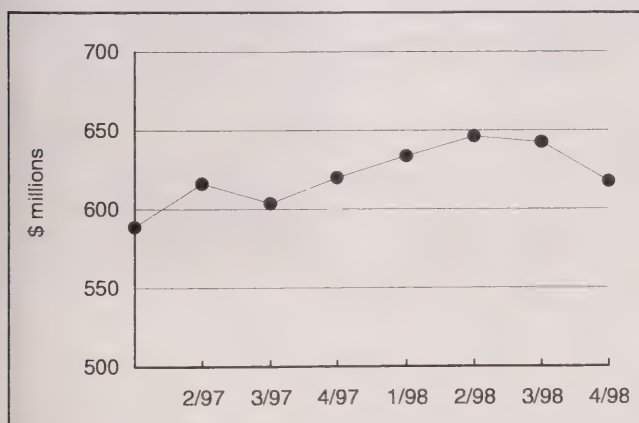
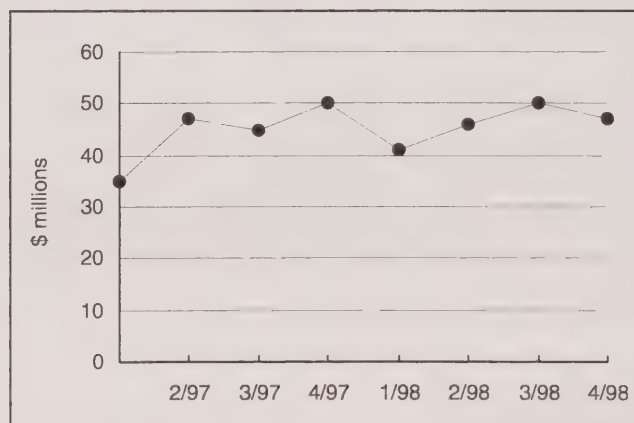
**Chart A13. Operating revenues****Graphique A13. Recettes d'exploitation****Chart A14. Operating profit****Graphique A14. Bénéfice d'exploitation**

Table A5. Communications, annualized GDP  
at factor costTableau A5. Communications, PIB annualisé  
au coût des facteurs

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)									PIB annualisé (dés.)
Broadcasting	3,430	3,456	3,503	3,598	3,710	3,676	3,704	3,853	Diffusion
Carriers/other telecom.	14,765	15,097	15,355	15,675	15,780	16,183	16,817	17,433	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	3,705	3,678	3,611	3,375	3,658	3,640	3,687	3,731	Services postaux/messagerie
Total communications	21,900	22,231	22,469	22,648	23,148	23,498	24,208	25,017	Total des communications
Overall economy	686,333	695,211	703,512	708,002	712,821	715,713	717,542	724,510	Économie totale

Analytical table — Tableau analytique

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	0.3	0.8	1.4	2.7	3.1	-0.9	0.8	4.0	Diffusion
Carriers/other telecom.	3.3	2.2	1.7	2.1	0.7	2.6	3.9	3.7	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	1.9	-0.7	-1.8	-6.5	8.4	-0.5	1.3	1.2	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>2.6</b>	<b>1.5</b>	<b>1.1</b>	<b>0.8</b>	<b>2.2</b>	<b>1.5</b>	<b>3.0</b>	<b>3.3</b>	<b>Total des communications</b>
Overall economy	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.4	0.3	1.0	Économie totale

% of Canada's GDP — % du PIB du Canada

Broadcasting	0.50	0.50	0.50	0.51	0.52	0.51	0.52	0.53	Diffusion
Carriers/other telecom.	2.15	2.17	2.18	2.21	2.21	2.26	2.34	2.41	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.54	0.53	0.51	0.48	0.51	0.51	0.51	0.51	Services postaux/messagerie
<b>Total communications</b>	<b>3.19</b>	<b>3.20</b>	<b>3.19</b>	<b>3.20</b>	<b>3.25</b>	<b>3.28</b>	<b>3.37</b>	<b>3.45</b>	<b>Total des communications</b>

Chart A15. GDP nominal growth rates

Graphique A15. Taux nominaux de croissance du PIB

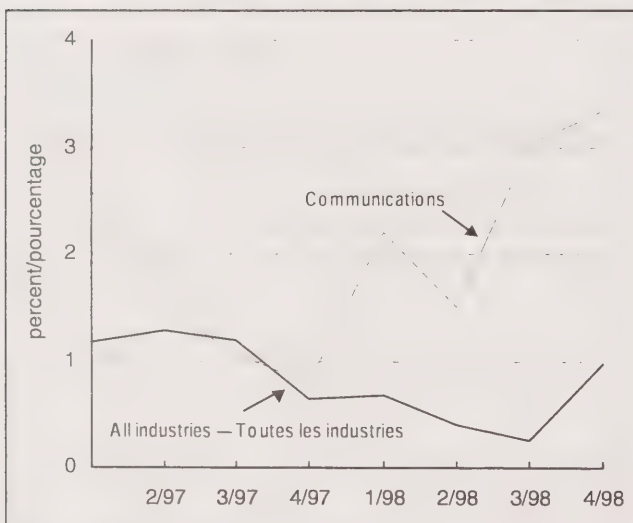


Chart A16. Output of communications group of industries

Graphique A16. Production du groupe des communications

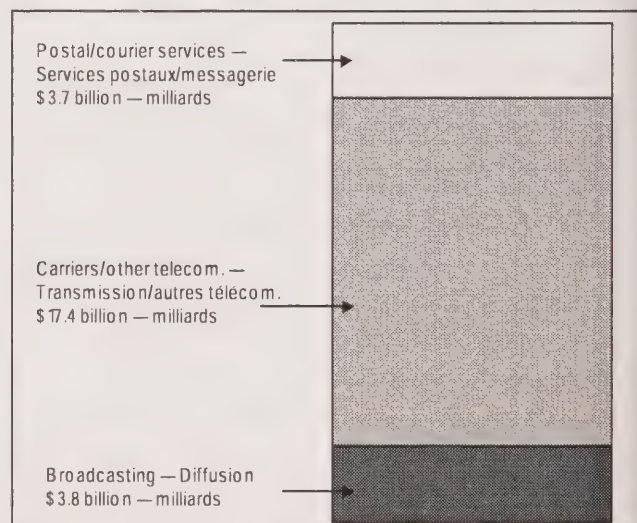




Table A6. Communications, employment

Tableau A6. Communications, emploi

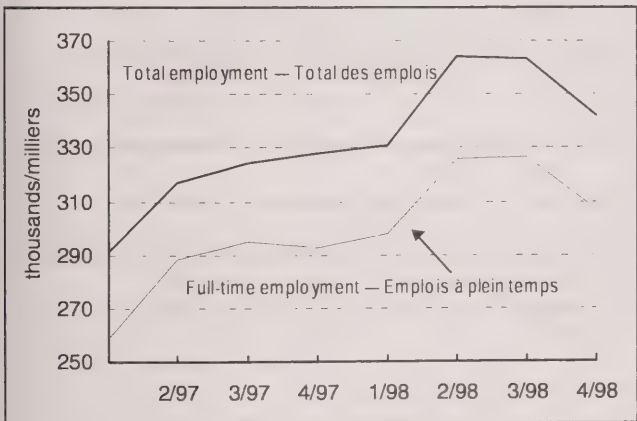
	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	thousands — milliers								
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Broadcasting	45	47	50	58	61	59	54	55	Diffusion
Carriers/other telecom.	125	145	143	137	140	166	176	167	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	121	124	132	134	130	139	134	120	Services postaux/messagerie
<b>Total</b>	<b>291</b>	<b>317</b>	<b>324</b>	<b>328</b>	<b>331</b>	<b>364</b>	<b>363</b>	<b>342</b>	<b>Total</b>
Full-time	259	288	295	293	298	326	326	307	Plein temps
Part-time	32	28	29	35	33	38	37	35	Temps partiel

Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier									
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>	
Broadcasting	-11.8	-19.0	-19.4	5.5	36.4	25.7	7.4	-5.2	Diffusion
Carriers/other telecom.	-9.4	7.4	10.0	22.3	12.0	14.6	22.9	21.9	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-12.9	-13.3	0.8	8.9	7.2	11.9	1.4	-10.4	Services postaux/messagerie
<b>Total</b>	<b>-11.3</b>	<b>-5.7</b>	<b>0.3</b>	<b>13.1</b>	<b>13.7</b>	<b>14.8</b>	<b>12.1</b>	<b>4.3</b>	<b>Total</b>
Full-time	-9.8	-4.3	1.4	13.1	15.1	13.1	10.6	4.8	Plein temps
Part-time	-20.0	-20.0	-12.1	12.9	3.1	36.8	26.9	0.0	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>3.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	3.2	Plein temps
Part-time	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	3.3	Temps partiel

Chart A17. Employment<sup>1</sup>

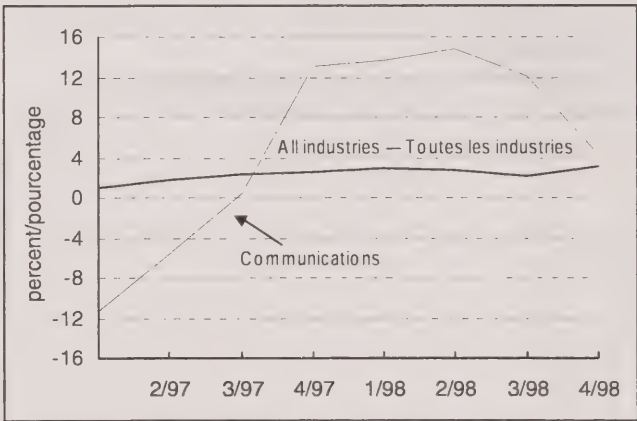
Graphique A17. Emploi<sup>1</sup>



<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart A18. Employment growth rates<sup>2</sup>

Graphique A18. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>



<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

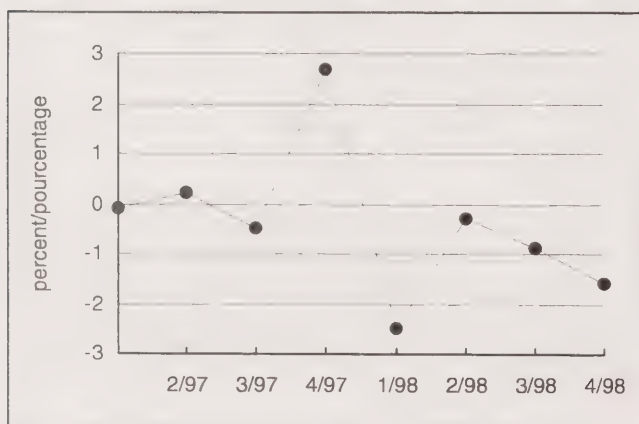
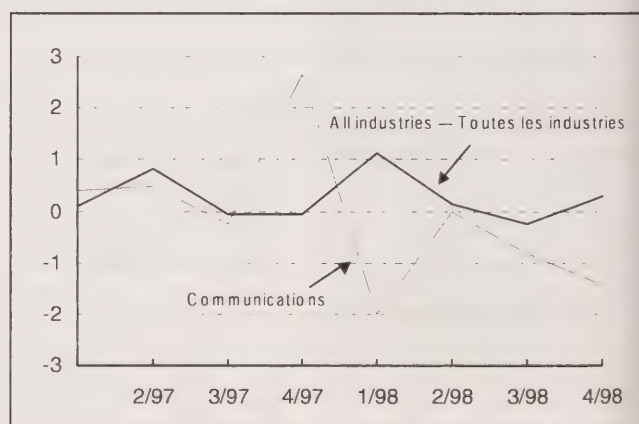
Table A7. Communications, average wages and salaries

Tableau A7. Communications, rémunération

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
current dollars per year — dollars courants par année									
All employees									Tous les employés
Broadcasting	43,207	43,756	43,490	44,066	43,551	43,268	42,936	42,433	Diffusion
Carriers/other telecom.	44,067	44,593	44,491	44,888	44,893	44,782	44,279	43,427	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	27,147	26,901	26,937	26,738	27,048	27,349	27,232	27,101	Services postaux/messagerie
Total communications	36,561	36,736	36,646	37,624	36,876	36,874	36,571	36,044	Total communications
Overall economy	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,467	31,559	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
from last quarter — par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Broadcasting	-0.7	1.3	-0.6	1.3	-1.2	-0.6	-0.8	-1.2	Diffusion
Carriers/other telecom.	1.2	1.2	-0.2	0.9	0.0	-0.2	-1.1	-1.9	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	0.2	-0.9	0.1	-0.7	1.2	1.1	-0.4	-0.5	Services postaux/messagerie
Total communications	0.4	0.5	-0.2	2.7	-2.0	-0.0	-0.8	-1.4	Total communications
CPI-adjusted rates of change (%)									Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)
Broadcasting	-1.2	1.0	-0.9	1.4	-1.7	-0.9	-0.9	-1.3	Diffusion
Carriers/other telecom.	0.7	0.9	-0.5	1.0	-0.5	-0.5	-1.2	-2.1	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-0.3	-1.2	-0.1	-0.7	0.6	0.8	-0.5	-0.6	Services postaux/messagerie
Total communications	-0.1	0.2	-0.5	2.7	-2.5	-0.3	-0.9	-1.6	Total communications
Nominal growth rates (%)									Taux de croissance nominaux (%)
Overall economy	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.3	0.3	Économie totale

Chart A19. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in communications

Graphique A19. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les communications

Chart A20. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>Graphique A20. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup><sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



**Finance, Insurance  
and Real Estate  
Industries**

**Finances, assurances et  
services immobiliers**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## B. Finance, Insurance and Real Estate

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

#### Finance and Insurance

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Credit Unions (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries (61)

Life Insurers (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329, 633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

#### Real Estate

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022, 4321, 4322)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Credit Unions (705)

Insurance (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

## B. Finances, assurances et services immobiliers

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

#### Finances et assurances

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (601, 602, 605, 609)

Sociétés de fiducie (603)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises (61)

Assureurs-vie (631)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

#### Services immobiliers

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321, 4322)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Assurances (73)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)



## Finance and Insurance

Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1998

- Operating profits for the finance and insurance group of industries rose 18.5% this quarter to reach \$7.6 billion. This improved performance was prompted by a 2.0% increase in operating revenues at a time when operating expenses were declining by 1.1%.
- Chartered banks accounted for much of the change. The banks' profits rose from \$3.9 billion to \$4.6 billion this quarter. Growing interest revenues from higher loan levels contributed to a 2.3% increase in the banks' fourth quarter operating revenues. Also boosting bank profits was a lower year-end provision for future loan losses. As a result, the chartered banks' profit margin reached 26.7% this quarter. Not only was this the industry's highest profit margin in 1998, it also more than tripled the 7.4% profit margin recorded in the overall economy.
- Trust companies also enjoyed a buoyant fourth quarter as operating profits quadrupled on the strength of sharply higher operating revenues, some of which came from greater revenues from commissions and fees. Lower operating expenses enabled the life insurance industry to boost profits by \$79 million in the fourth quarter. Meanwhile, the property, casualty and other insurers industry earned an additional \$110 million this quarter on the strength of a 3% increase in operating revenues.

## Key Services Indicators

(change from last quarter)

Operating revenues	↑	2.0%
Operating expenses	↓	1.1%
Profit margin*		18.2%
Assets	↑	1.1%
Liabilities	↑	1.2%
Employment**	↑	2.7%
Salaries	↑	1.3%
GDP	↓	0.3%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

## Finances et assurances

Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1998

- Les bénéfices d'exploitation dans le groupe des finances et des assurances ont grimpé de 18,5 % au quatrième trimestre, pour atteindre 7,6 milliards de dollars. Cette solide performance s'explique par la hausse de 2,0 % des recettes d'exploitation, combinée à une baisse de 1,1 % des dépenses d'exploitation.
- Les banques, dont les bénéfices sont passés de 3,9 milliards à 4,6 milliards de dollars ce trimestre-ci, ont largement contribué à ces résultats. L'accroissement des revenus d'intérêt, généré par le relèvement des niveaux de prêt, s'est en effet traduit par une augmentation de 2,3 % des recettes d'exploitation des banques, au quatrième trimestre. La révision à la baisse de la provision pour pertes sur prêts en fin d'exercice a aussi contribué à l'accroissement des bénéfices des banques. Au quatrième trimestre, la marge bénéficiaire des banques a atteint 26,7 %, ce qui représente non seulement la marge la plus élevée du secteur en 1998, mais également une marge plus de trois fois supérieure à la marge bénéficiaire pour l'ensemble de l'économie (7,4 %).
- Les sociétés de fiducie ont elles aussi affiché une solide performance au quatrième trimestre; leurs bénéfices d'exploitation ont en effet quadruplé grâce à la forte hausse de leurs recettes d'exploitation, dont une partie provenait d'un accroissement des commissions et honoraires. Les assureurs-vie ont pour leur part fait des gains de 79 millions de dollars au quatrième trimestre, grâce à la réduction de leurs dépenses d'exploitation. Les assureurs de biens, de risques divers et autres assureurs ont réalisé des gains de 110 millions de dollars ce trimestre-ci, qui s'expliquent par l'augmentation de 3 % de leurs recettes d'exploitation.

## Indicateurs clés des services

(variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑	2,0 %
Dépenses d'exploitation	↓	1,1 %
Marge bénéficiaire*		18,2 %
Actif	↑	1,1 %
Passif	↑	1,2 %
Emploi**	↑	2,7 %
Rémunération	↑	1,3 %
PIB	↓	0,3 %

\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- Following two quarters of robust output growth, the GDP of the finance, insurance and real estate group declined slightly in the fourth quarter. Output fell by a sharp 4% this quarter for the real estate and insurance agents industry. As well, a slight decline in GDP was recorded this quarter for banks.
- Meanwhile, compared to the same quarter of last year, output has increased for all of the finance and insurance industries except the real estate and insurance agents industry. In particular, the GDP of the other financial intermediaries industry increased rapidly (5.6%). As well, the output of credit unions rose by 2.5%.
- Employment this quarter in the finance, insurance and real estate group was a modest 2.7% higher than it was in the fourth quarter of 1997. Virtually all of the 22,000 jobs added over the past year were full-time positions. The increases were not, however, equally spread out over all of the industries. The insurance and real estate agents industry added 33,000 positions, while 14,000 jobs were added by chartered banks, trust companies and mortgage companies. In contrast, the insurance industry's workforce shrank by 20,000 since the fourth quarter of 1997, while employment in credit unions declined by 6,000.
- After declining in the previous quarter, the average annual wage and salary in the finance, insurance and real estate sector rose by 1.3% this quarter to \$39,436, perhaps due to the rise in full-time employment. Remuneration rose at an especially rapid rate of 5.2% this quarter in the real estate operators industry.
- Average remuneration in the finance, insurance and real estate group of industries was 1.3% higher this quarter than it was in the fourth quarter of 1997. This matched the growth rate over the past year in average wages and salaries in the overall economy. Compared to last year, average remuneration rose most in the insurance industry (7.8%) and in credit unions (7.2%). The only drop occurred in the other financial intermediaries industry where remuneration declined by 4.2%. Nevertheless, the other financial intermediaries industry's most recent average remuneration figure (\$49,495) easily exceeded that for in the overall economy (\$31,559).
- Après deux trimestres de forte croissance, le PIB du groupe des finances, des assurances et de l'immobilier a légèrement reculé au quatrième trimestre. La production des agents d'assurances et des agents immobiliers a ainsi chuté de 4 % et le PIB des banques a légèrement reculé.
- Cependant, lorsqu'on compare les résultats avec ceux du quatrième trimestre de 1997, on constate que la production a augmenté dans l'ensemble du groupe des finances et des assurances, sauf pour les agents immobiliers et les agents d'assurances. Le PIB des autres intermédiaires financiers a affiché un gain particulièrement rapide (5,6 %), alors que la production des coopératives de crédit a augmenté de 2,5 %.
- Entre le quatrième trimestre de 1997 et le quatrième trimestre de 1998, l'emploi dans le groupe des finances, des assurances et de l'immobilier n'a fait qu'un gain modeste de 2,7 %. La presque totalité des 22 000 emplois créés au cours de l'année sont des emplois à temps plein. Les gains n'ont toutefois pas été également répartis entre les différentes branches d'activité, 33 000 emplois étant créés chez les agents d'assurances et les agents immobiliers et 14 000, dans les banques, les sociétés de fiducie et les sociétés de prêts hypothécaires. À l'opposé, les effectifs dans le secteur des assurances ont diminué de 20 000 durant cette période d'un an et une perte de 6 000 emplois a été observée dans les coopératives de crédit.
- Après un recul au troisième trimestre, la rémunération annuelle moyenne dans le groupe des finances, des assurances et de l'immobilier a augmenté de 1,3 % au quatrième trimestre, pour atteindre 39 436 \$; cette hausse est sans doute attribuable à l'augmentation du nombre d'emplois à temps plein. Les exploitants immobiliers ont profité d'une hausse particulièrement rapide de leur rémunération (5,2 %), au quatrième trimestre.
- Au quatrième trimestre de 1998, la rémunération moyenne dans le groupe des finances, des assurances et de l'immobilier s'est accrue de 1,3 % par rapport au même trimestre de l'an dernier, ce taux correspondant au taux de croissance annuel pour l'ensemble de l'économie. À l'intérieur du groupe, le secteur des assurances et les coopératives de crédit ont affiché les gains de rémunération les plus élevés, avec des hausses respectives de 7,8 % et 7,2 %. Le seul recul a été enregistré dans les autres intermédiaires financiers, où la rémunération a diminué de 4,2 %. Malgré ce recul, la rémunération moyenne la plus récente dans le secteur des autres intermédiaires financiers (49 495 \$) dépasse largement la moyenne pour l'ensemble de l'économie (31 559 \$).



Finance and Insurance

Finances et assurances

Chart B1. Assets  
Graphique B1. Actif

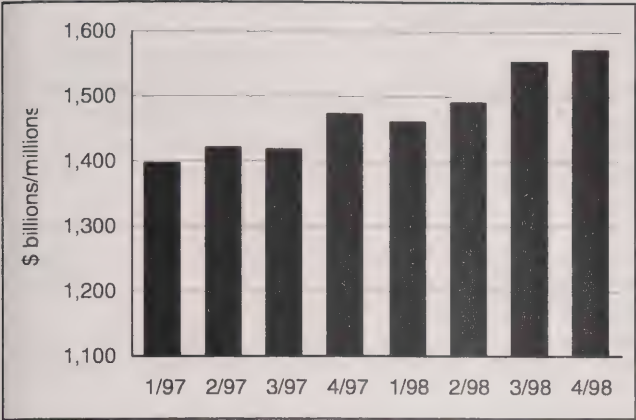


Chart B2. Operating revenues  
Graphique B2. Recettes d'exploitation

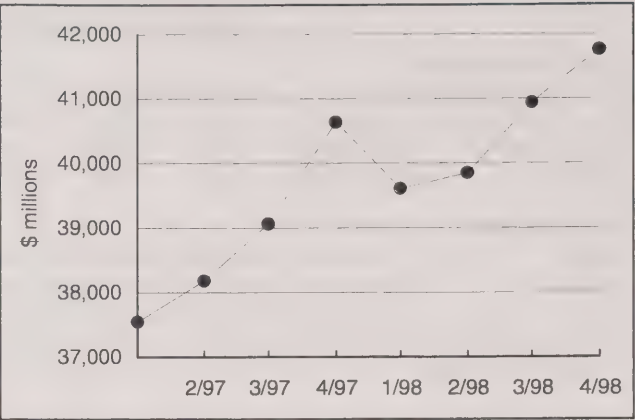


Chart B3. Operating profits  
Graphique B3. Bénéfice d'exploitation

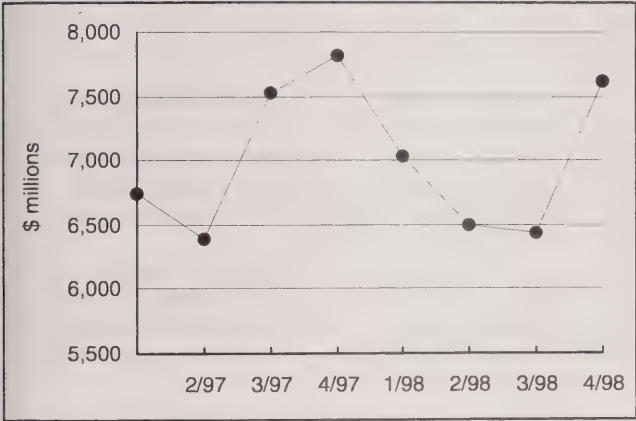


Chart B4. Employment  
Graphique B4. Emploi

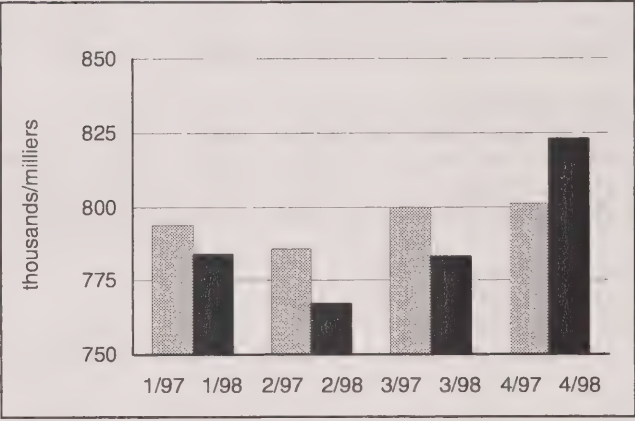


Chart B5. Salaries  
Graphique B5. Rémunération

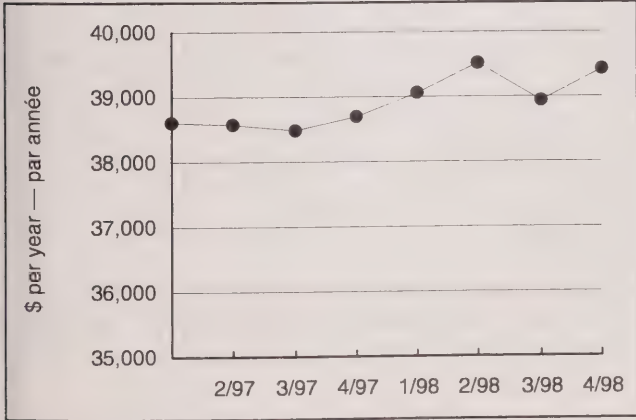
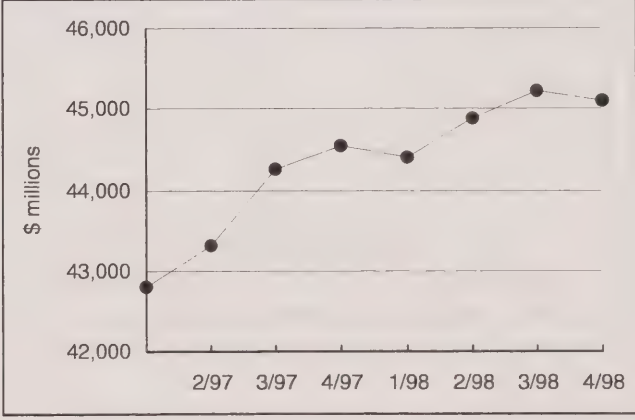


Chart B6. GDP  
Graphique B6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B1. Finance and insurance group of industries, financial statistics

Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	37,532	38,183	39,069	40,624	39,602	39,863	40,939	41,757	Recettes d'exploitation
Operating expenses	30,796	31,789	31,550	32,809	32,567	33,365	34,511	34,141	Dépenses d'exploitation
Operating profit	6,736	6,394	7,519	7,815	7,035	6,498	6,428	7,616	Bénéfice d'exploitation
Net profit	2,598	2,420	2,715	3,218	2,603	2,633	2,703	3,135	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	1,396,119	1,422,359	1,418,534	1,472,826	1,459,857	1,490,025	1,555,200	1,572,101	Actif
Liabilities	1,267,081	1,291,888	1,284,685	1,333,851	1,318,416	1,347,070	1,403,967	1,420,960	Passif
Equity	129,038	130,471	133,849	138,975	141,440	142,955	151,234	151,141	Avoir
Share capital	54,081	54,369	55,822	59,322	59,806	60,166	65,135	64,565	Capital-actions
Retained earnings	68,558	69,825	71,736	73,377	75,146	75,700	79,413	79,944	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	-2.4	1.7	2.3	4.0	-2.5	0.7	2.7	2.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-3.0	3.2	-0.8	4.0	-0.7	2.5	3.4	-1.1	Dépenses d'exploitation
Assets	2.5	1.9	-0.3	3.8	-0.9	2.1	4.4	1.1	Actif
Liabilities	2.6	2.0	-0.6	3.8	-1.2	2.2	4.2	1.2	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	7.22	7.06	7.74	8.44	7.09	6.39	6.45	7.18	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.94	7.42	8.11	9.26	7.36	7.37	7.15	8.30	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	17.95	16.75	19.24	19.24	17.76	16.30	15.70	18.24	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.920	0.958	0.924	0.900	0.948	0.972	0.953	0.957	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart B7. Profit margins

Graphique B7. Marges bénéficiaires

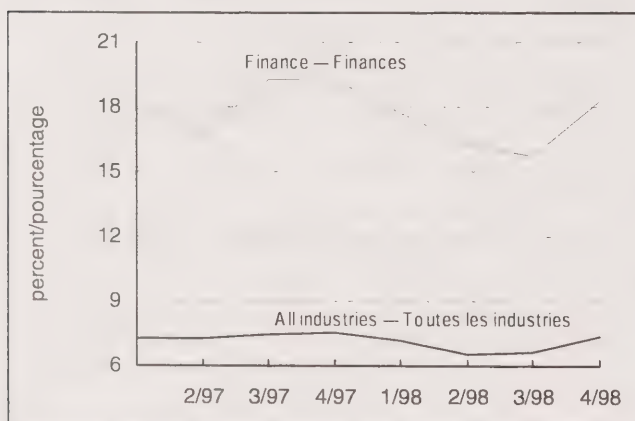
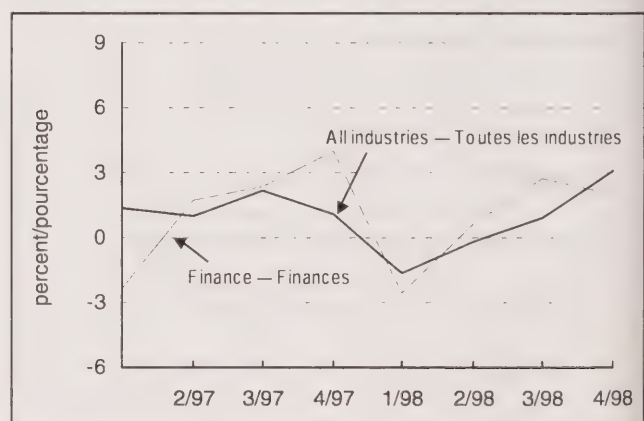


Chart B8. Operating revenue growth rates

Graphique B8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics****Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières**

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)					État des résultats (dés.)				
Operating revenues	5,090	4,829	4,987	4,849	4,968	4,734	4,709	4,433	Recettes d'exploitation
Operating expenses	4,003	3,945	4,002	3,823	3,956	3,772	3,579	3,279	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,087	884	985	1,026	1,012	962	1,130	1,154	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-4	10	79	285	36	13	218	322	Bénéfice net
Balance Sheet					Bilan				
Assets	89,347	87,651	87,131	87,086	88,057	87,191	88,630	88,507	Actif
Liabilities	74,812	74,293	74,055	74,140	74,766	74,587	74,881	75,211	Passif
Equity	14,534	13,358	13,077	12,946	13,291	12,604	13,749	13,296	Avoir
Share capital	15,104	14,609	14,763	15,109	15,635	15,256	15,323	15,177	Capital-actions
Retained earnings	-4,077	-4,575	-4,960	-5,465	-5,635	-5,932	-4,808	-5,060	Bénéfices non-répartis

**Analytical table — Tableau analytique**

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-0.6	-5.1	3.3	-2.8	2.5	-4.7	-0.5	-5.9	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-0.0	-1.4	1.4	-4.5	3.5	-4.7	-5.1	-8.4	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.7	-1.9	-0.6	-0.1	1.1	-1.0	1.7	-0.1	Actif
Liabilities	-0.4	-0.7	-0.3	0.1	0.8	-0.2	0.4	0.4	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	3.94	3.35	3.62	5.14	3.83	3.41	4.03	4.96	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	2.07	0.29	2.43	8.82	1.08	0.42	6.35	9.69	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	21.35	18.30	19.76	21.16	20.37	20.32	23.99	26.02	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	4.471	4.813	4.865	4.903	4.797	5.006	4.653	4.798	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

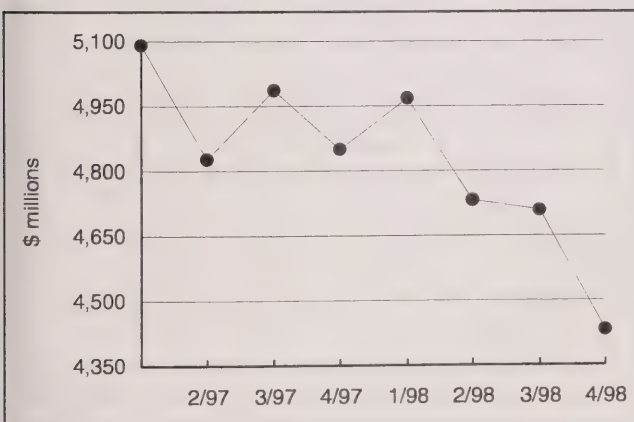
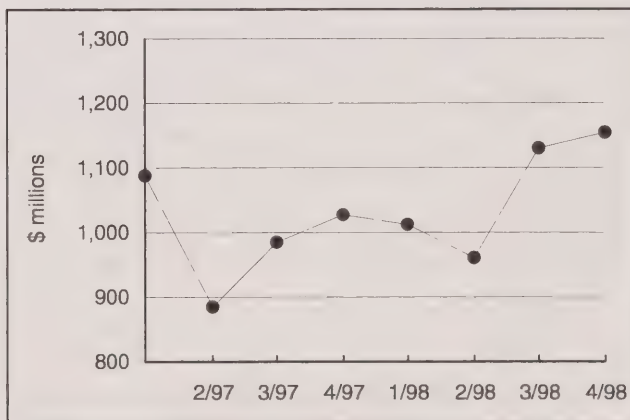
**Chart B9. Operating revenues****Graphique B9. Recettes d'exploitation****Chart B10. Operating profit****Graphique B10. Bénéfice d'exploitation**

Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics

Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	14,570	14,939	15,329	16,277	16,569	16,652	16,856	17,246	Recettes d'exploitation
Operating expenses	11,111	11,418	11,106	11,910	12,518	12,643	12,993	12,650	Dépenses d'exploitation
Operating profit	3,459	3,521	4,223	4,367	4,051	4,009	3,863	4,596	Bénéfice d'exploitation
Net profit	1,036	1,185	1,171	1,289	1,284	1,716	1,651	1,761	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	831,105	850,355	857,537	898,981	885,881	912,947	968,213	982,031	Actif
Liabilities	782,774	800,914	806,415	846,168	830,744	856,062	909,470	923,349	Passif
Equity	48,330	49,441	51,122	52,813	55,138	56,885	58,744	58,682	Avoir
Share capital	24,404	24,927	25,302	25,629	26,746	27,466	28,302	28,391	Capital-actions
Retained earnings	22,946	23,513	24,811	26,122	27,281	28,371	29,392	29,290	Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-2.0	2.5	2.6	6.2	1.8	0.5	1.2	2.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-5.3	2.8	-2.7	7.2	5.1	1.0	2.8	-2.6	Dépenses d'exploitation
Assets	2.5	2.3	0.8	4.8	-1.5	3.1	6.1	1.4	Actif
Liabilities	2.4	2.3	0.7	4.9	-1.8	3.0	6.2	1.5	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	11.32	12.38	12.68	13.93	12.39	11.67	10.61	11.83	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	8.57	9.59	9.16	9.77	9.31	12.06	11.24	12.01	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	23.74	23.57	27.55	26.83	24.45	24.08	22.92	26.65	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.544	0.575	0.577	0.458	0.495	0.586	0.599	0.575	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	17.196	17.200	16.774	17.022	16.067	16.049	16.482	16.735	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart B11. Operating revenues

Graphique B11. Recettes d'exploitation

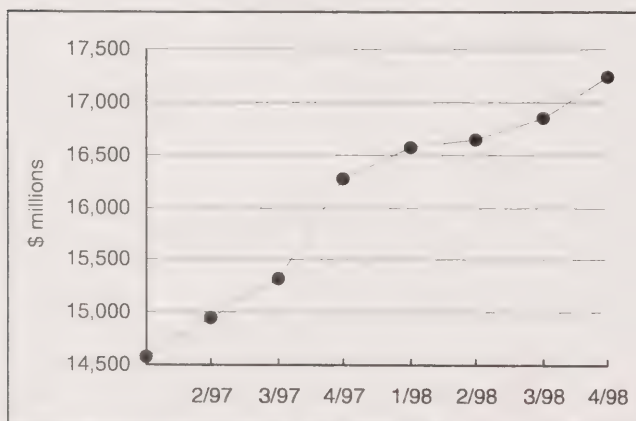
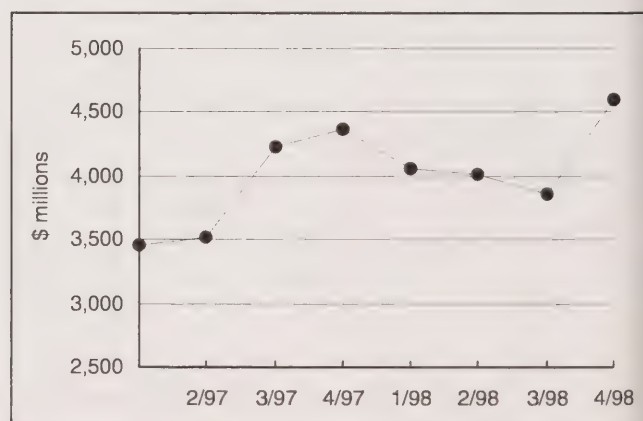


Chart B12. Operating profit

Graphique B12. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table B4. Trust companies, financial statistics

Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									
Operating revenues	1,753	1,398	1,186	1,066	1,081	974	1,005	1,170	<b>État des résultats (dés.)</b> Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,245	1,195	996	851	991	1,039	954	960	Dépenses d'exploitation
Operating profit	508	203	190	215	90	-65	51	210	Bénéfice d'exploitation
Net profit	266	81	104	149	-25	-2	29	168	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									
Assets	67,735	67,279	53,492	53,580	53,094	52,253	54,047	54,156	<b>Bilan</b> Actif
Liabilities	64,699	64,145	50,948	51,226	50,703	49,893	51,654	51,933	Passif
Equity	3,037	3,133	2,543	2,354	2,392	2,359	2,393	2,223	Avoir
Share capital	2,221	2,255	1,980	1,903	1,907	1,896	1,902	1,798	Capital-actions
Retained earnings	741	803	537	445	479	458	458	417	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									
Operating revenues	26.5	-20.3	-15.2	-10.1	1.4	-9.9	3.2	16.4	<b>Taux de variation (%)</b> Recettes d'exploitation
Operating expenses	7.3	-4.0	-16.7	-14.6	16.5	4.8	-8.2	0.6	Dépenses d'exploitation
Assets	-1.5	-0.7	-20.5	0.2	-0.9	-1.6	3.4	0.2	Actif
Liabilities	-1.6	-0.9	-20.6	0.5	-1.0	-1.6	3.5	0.5	Passif
<b>Selected Indicators</b>									
Return on capital (%)	18.32	6.37	9.79	14.79	-0.55	1.54	5.78	16.91	<b>Certains indicateurs</b> Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	35.01	10.40	16.29	25.30	-4.13	-0.39	4.90	30.17	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	29.00	14.54	16.01	20.16	8.29	-6.72	5.11	17.95	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.194	1.076	0.973	0.940	1.218	0.622	1.258	1.146	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	22.306	21.471	21.034	22.763	22.201	22.146	22.583	24.359	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>									
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	<b>Économie totale</b> Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart B13. Operating revenues

Graphique B13. Recettes d'exploitation

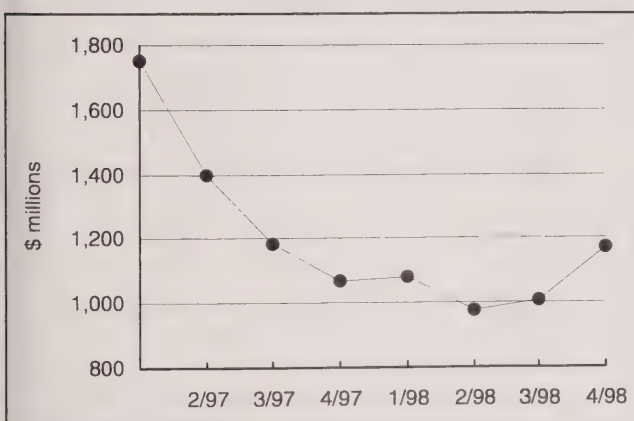


Chart B14. Operating profit

Graphique B14. Bénéfice d'exploitation

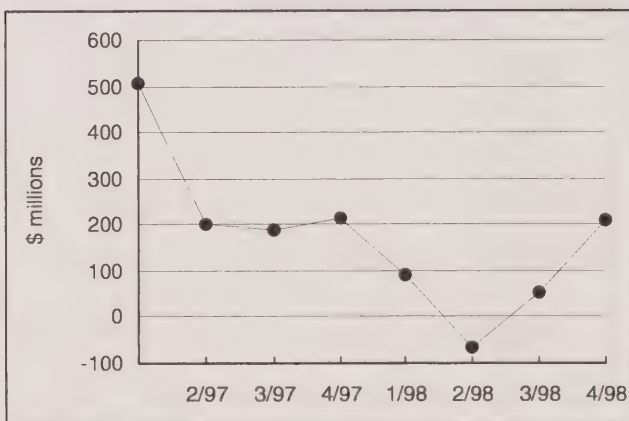


Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisse d'épargne et de crédit, statistiques financières

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,462	2,376	2,387	2,465	2,583	2,540	2,639	2,643	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2,140	2,075	2,055	2,150	2,182	2,195	2,268	2,276	Dépenses d'exploitation
Operating profit	322	301	332	315	401	345	371	367	Bénéfice d'exploitation
Net profit	189	167	163	152	223	126	175	183	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	130,949	132,419	133,451	136,207	137,098	137,777	139,891	142,784	Actif
Liabilities	122,690	123,962	124,677	127,445	128,248	128,781	130,733	133,534	Passif
Equity	8,259	8,457	8,774	8,762	8,850	8,997	9,158	9,250	Avoir
Share capital	3,170	3,207	3,320	3,272	3,307	3,322	3,278	3,336	Capital-actions
Retained earnings	5,087	5,248	5,452	5,489	5,542	5,674	5,879	5,913	Bénéfices non-répartis

Analytical table — Tableau analytique

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-3.3	-3.5	0.5	3.3	4.8	-1.7	3.9	0.2	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-2.8	-3.0	-1.0	4.6	1.5	0.6	3.3	0.4	Dépenses d'exploitation
Assets	0.0	1.1	0.8	2.1	0.7	0.5	1.5	2.1	Actif
Liabilities	-0.1	1.0	0.6	2.2	0.6	0.4	1.5	2.1	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	6.57	5.96	5.28	4.84	6.55	5.01	6.44	6.25	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	9.16	7.88	7.45	6.94	10.07	5.60	7.66	7.90	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	13.08	12.67	13.90	12.79	15.54	13.59	14.07	13.89	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.998	0.964	1.115	1.236	1.242	1.115	1.111	1.032	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	15.856	15.658	15.209	15.546	15.492	15.315	15.276	15.436	Ratio du capital
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart B15. Operating revenues

Graphique B15. Recettes d'exploitation

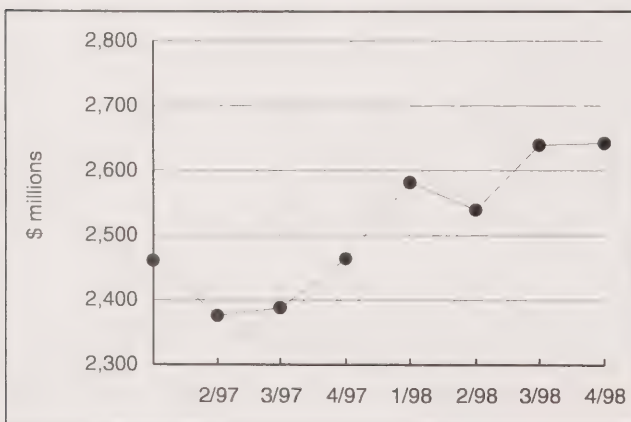
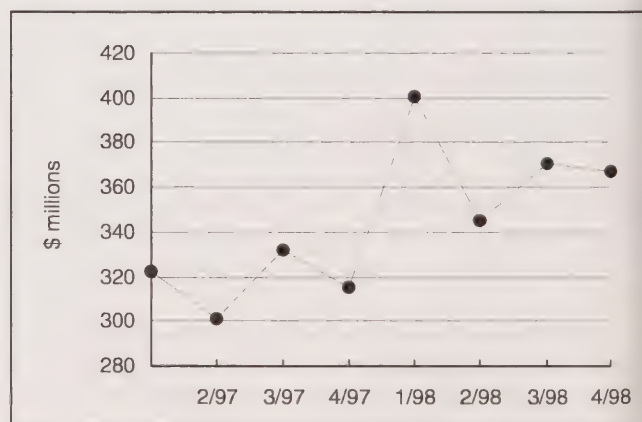


Chart B16. Operating profit

Graphique B16. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics****Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières**

1997					1998				
I	II	III	IV	I	II	III	IV		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)									État des résultats (dés.)
Operating revenues	2,408	2,399	2,655	2,855	2,900	2,742	2,957	3,165	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,484	1,534	1,667	1,794	1,770	1,868	1,929	2,090	Dépenses d'exploitation
Operating profit	924	865	988	1,061	1,130	874	1,028	1,075	Bénéfice d'exploitation
Net profit	253	152	237	334	323	107	242	173	Bénéfice net
Balance Sheet									Bilan
Assets	82,049	86,857	85,128	94,789	98,786	99,595	105,701	109,290	Actif
Liabilities	65,470	70,501	67,111	74,534	79,084	80,285	82,891	86,859	Passif
Equity	16,579	16,356	18,017	20,255	19,701	19,310	22,810	22,431	Avoir
Share capital	11,891	11,789	13,346	15,298	14,465	14,064	18,206	17,655	Capital-actions
Retained earnings	2,450	2,376	2,414	2,583	2,691	2,053	1,823	1,961	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)									Taux de variation (%)
Operating revenues	7.1	-0.4	10.7	7.5	1.6	-5.4	7.8	7.0	Recettes d'exploitation
Operating expenses	16.3	3.4	8.7	7.6	-1.3	5.5	3.3	8.3	Dépenses d'exploitation
Assets	11.0	5.9	-2.0	11.3	4.2	0.8	6.1	3.4	Actif
Liabilities	15.8	7.7	-4.8	11.1	6.1	1.5	3.2	4.8	Passif
Selected Indicators									Certains indicateurs
Return on capital (%)	3.71	3.39	4.15	4.44	4.40	3.18	4.16	3.93	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	5.19	3.72	5.27	6.60	6.56	2.23	4.24	3.08	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	38.39	36.06	37.21	37.15	38.97	31.88	34.75	33.95	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	3.614	3.947	3.362	3.331	3.660	3.796	3.268	3.462	Ratio des dettes à l'avoir
Overall economy									Économie totale
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

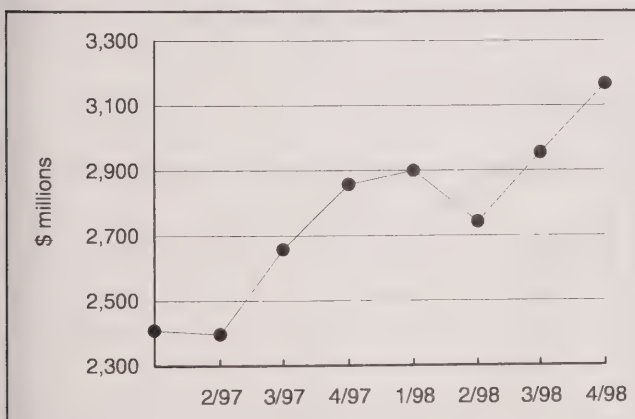
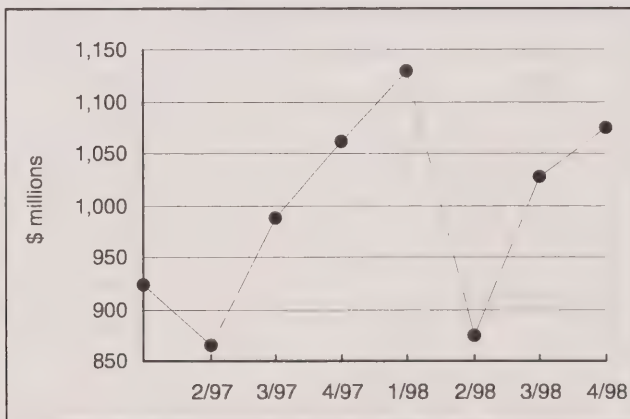
**Chart B17. Operating revenues****Graphique B17. Recettes d'exploitation****Chart B18. Operating profit****Graphique B18. Bénéfice d'exploitation**

Table B7. Life insurers, financial statistics

Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	8,218	8,994	9,277	9,713	8,302	8,928	9,649	9,521	Recettes d'exploitation
Operating expenses	7,562	8,322	8,578	9,135	7,607	8,238	9,100	8,893	Dépenses d'exploitation
Operating profit	656	672	699	578	695	690	549	628	Bénéfice d'exploitation
Net profit	433	433	477	582	503	395	344	419	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	173,342	173,865	175,299	178,301	177,542	178,272	180,874	182,773	Actif
Liabilities	144,439	144,525	145,402	146,930	145,653	146,182	147,708	148,993	Passif
Equity	28,902	29,340	29,896	31,370	31,888	32,090	33,166	33,780	Avoir
Share capital	2,409	2,409	2,339	3,724	3,690	3,727	3,724	3,724	Capital-actions
Retained earnings	25,638	26,082	26,716	26,977	27,495	27,670	28,724	29,327	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	-9.5	9.4	3.1	4.7	-14.5	7.5	8.1	-1.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-11.0	10.1	3.1	6.5	-16.7	8.3	10.5	-2.3	Dépenses d'exploitation
Assets	0.4	0.3	0.8	1.7	-0.4	0.4	1.5	1.0	Actif
Liabilities	-0.1	0.1	0.6	1.1	-0.9	0.4	1.0	0.9	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	5.73	5.57	5.87	6.82	5.69	4.55	3.87	4.60	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	6.00	5.90	6.38	7.42	6.31	4.92	4.15	4.96	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	7.98	7.47	7.54	5.95	8.37	7.73	5.69	6.60	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.225	0.233	0.217	0.216	0.224	0.229	0.230	0.227	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.680	0.654	0.656	0.699	0.643	0.638	0.643	0.696	Ratio des sinistres aux primes
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart B19. Operating revenues

Graphique B19. Recettes d'exploitation

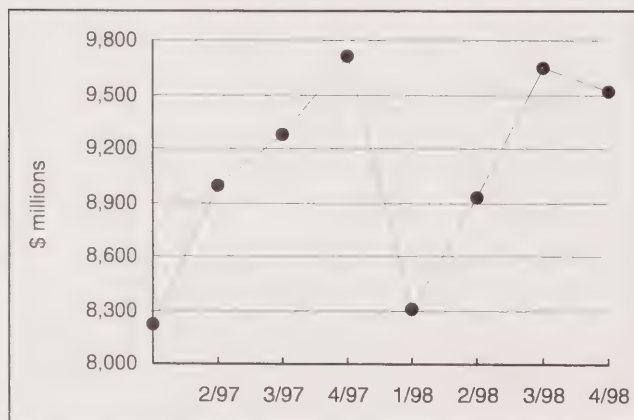
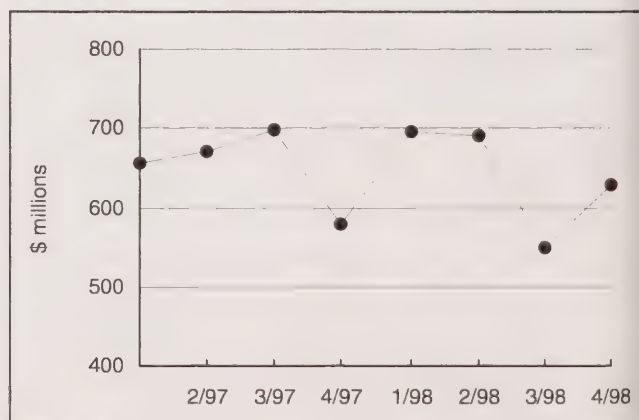


Chart B20. Operating profit

Graphique B20. Bénéfice d'exploitation



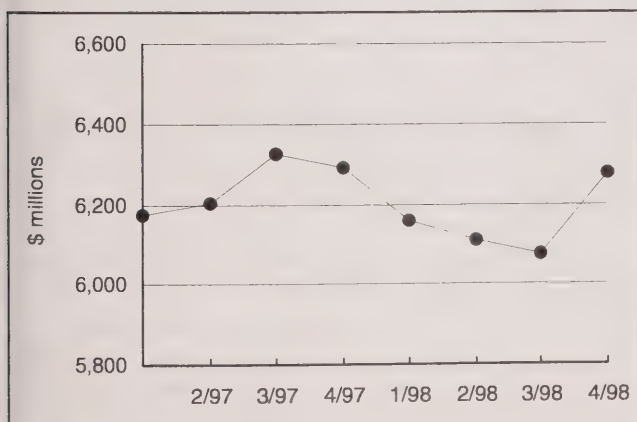
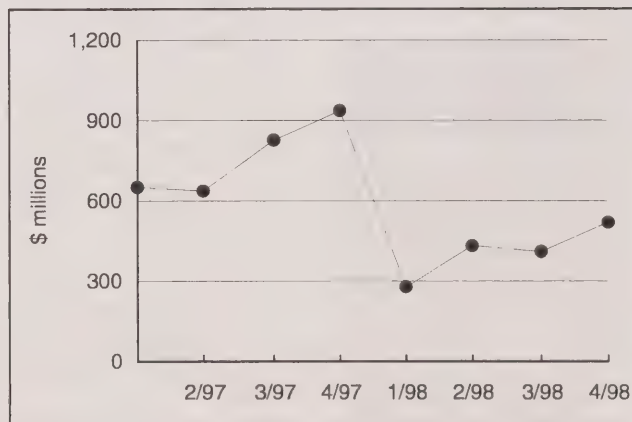
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics****Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières**

1996				1997				1998			
I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of current dollars — millions de dollars courants											
<b>Income Statement (s.a)</b>								<b>État des résultats (dés.)</b>			
Operating revenues	6,172	6,202	6,323	6,291	6,158	6,109	6,073	6,274	Recettes d'exploitation		
Operating expenses	5,518	5,565	5,494	5,355	5,883	5,679	5,660	5,751	Dépenses d'exploitation		
Operating profit	654	637	829	936	275	430	413	523	Bénéfice d'exploitation		
Net profit	399	418	515	606	136	268	291	408	Bénéfice net		
<b>Balance Sheet</b>								<b>Bilan</b>			
Assets	55,155	56,424	57,228	57,806	57,842	58,670	60,167	59,602	Actif		
Liabilities	39,417	40,311	41,077	41,418	41,490	42,072	42,976	42,393	Passif		
Equity	15,739	16,113	16,152	16,388	16,352	16,598	17,192	17,209	Avoir		
Share capital	3,480	3,539	3,300	3,278	3,290	3,364	3,401	3,347	Capital-actions		
Retained earnings	11,473	11,790	12,067	12,344	12,297	12,474	13,097	13,166	Bénéfices non-répartis		
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>											
<b>Rates of change (%)</b>								<b>Taux de variation (%)</b>			
Operating revenues	-3.4	0.5	2.0	-0.5	-2.1	-0.8	-0.6	3.3	Recettes d'exploitation		
Operating expenses	3.9	0.9	-1.3	-2.5	9.9	-3.5	-0.3	1.6	Dépenses d'exploitation		
Assets	2.3	2.3	1.4	1.0	0.1	1.4	2.6	-0.9	Actif		
Liabilities	1.6	2.3	1.9	0.8	0.2	1.4	2.1	-1.4	Passif		
<b>Selected Indicators</b>								<b>Certains indicateurs</b>			
Return on capital (%)	9.72	9.91	12.05	13.97	3.45	6.27	6.45	8.96	Rendement de capitaux (%)		
Return on equity (%)	10.15	10.37	12.75	14.79	3.32	6.45	6.77	9.49	Rendement de l'avoir (%)		
Profit margin (%)	10.61	10.27	13.11	14.88	4.48	7.05	6.81	8.34	Marge bénéficiaire (%)		
Debt to equity	0.115	0.112	0.114	0.108	0.110	0.118	0.123	0.122	Ratio des dettes à l'avoir		
Claims to premiums	0.743	0.691	0.718	0.717	0.807	0.710	0.739	0.736	Ratio des sinistres aux primes		
<b>Overall economy</b>								<b>Économie totale</b>			
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)		
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)		

**Chart B21. Operating revenues****Graphique B21. Recettes d'exploitation****Chart B22. Operating profit****Graphique B22. Bénéfice d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B9. Other financial intermediaries,  
financial statisticsTableau B9. Autres intermédiaires financiers,  
statistiques financières

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	1,949	1,875	1,913	1,957	2,011	1,918	1,760	1,738	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,737	1,680	1,655	1,613	1,618	1,704	1,608	1,521	Dépenses d'exploitation
Operating profit	212	195	258	344	393	214	152	217	Bénéfice d'exploitation
Net profit	22	-16	48	107	159	24	-29	23	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	55,783	55,159	56,399	53,163	49,613	50,511	46,307	41,465	Actif
Liabilities	47,591	47,529	49,055	46,130	42,494	43,795	38,535	33,899	Passif
Equity	8,192	7,631	7,344	7,033	7,119	6,716	7,772	7,566	Avoir
Share capital	6,505	6,243	6,235	6,218	6,402	6,327	6,322	6,314	Capital-actions
Retained earnings	223	13	-260	-582	-640	-1,000	39	-130	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-7.5	-3.8	2.0	2.3	2.8	-4.6	-8.2	-1.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-1.2	-3.3	-1.5	-2.5	0.3	5.3	-5.6	-5.4	Dépenses d'exploitation
Assets	10.7	-1.1	2.2	-5.7	-6.7	1.8	-8.3	-10.5	Actif
Liabilities	12.8	-0.1	3.2	-6.0	-7.9	3.1	-12.0	-12.0	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	2.97	2.49	3.50	5.07	6.16	3.40	3.50	4.06	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	1.05	-0.86	2.62	6.07	8.91	1.44	-1.48	1.21	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	10.87	10.41	13.46	17.56	19.56	11.18	8.66	12.46	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.523	1.554	1.791	1.695	1.675	1.732	1.495	1.520	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart B23. Operating revenues

Graphique B23. Recettes d'exploitation

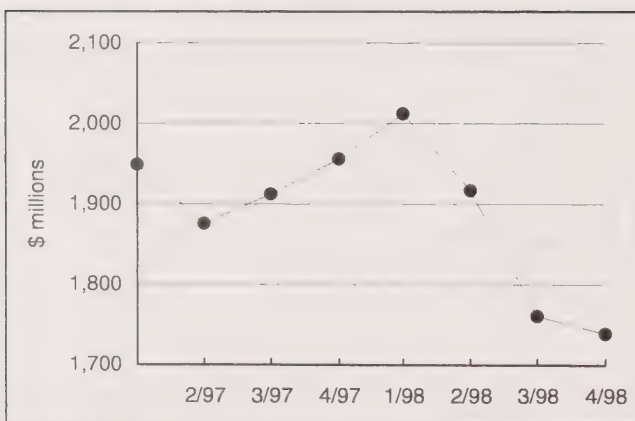
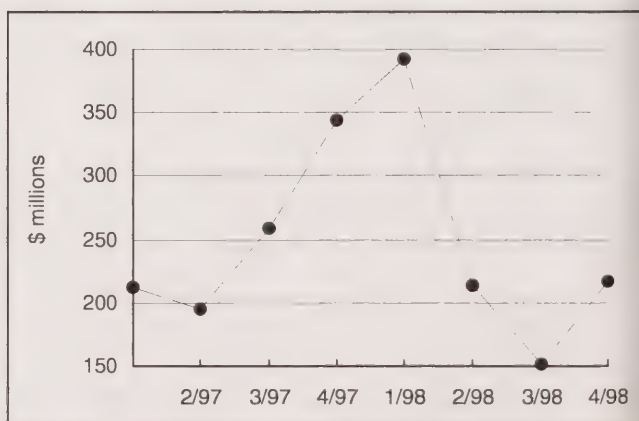


Chart B24. Operating profit

Graphique B24. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B10. Finance, insurance and real estate, annualized GDP at factor cost****Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, PIB annualisé au coût des facteurs**

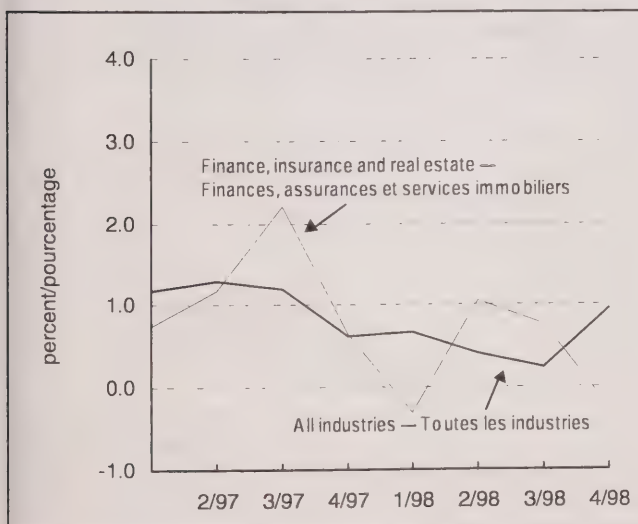
	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992								
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Banks*	20,946	21,378	22,120	22,432	22,431	22,490	22,571	22,506	Banques*
Credit unions	1,659	1,661	1,664	1,672	1,682	1,688	1,705	1,713	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	8,400	8,452	8,414	8,439	8,335	8,380	8,548	8,592	Assurances
Other finan. intermediaries	6,371	6,452	6,754	6,870	6,878	7,071	7,137	7,258	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	5,424	5,365	5,308	5,135	5,086	5,251	5,266	5,039	Serv. imm. et courtiers d'ass.
<b>Total group</b>	<b>42,800</b>	<b>43,308</b>	<b>44,260</b>	<b>44,548</b>	<b>44,412</b>	<b>44,880</b>	<b>45,227</b>	<b>45,108</b>	<b>Total du groupe</b>
Overall economy	686,333	695,211	703,512	708,002	712,821	715,713	717,542	724,510	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

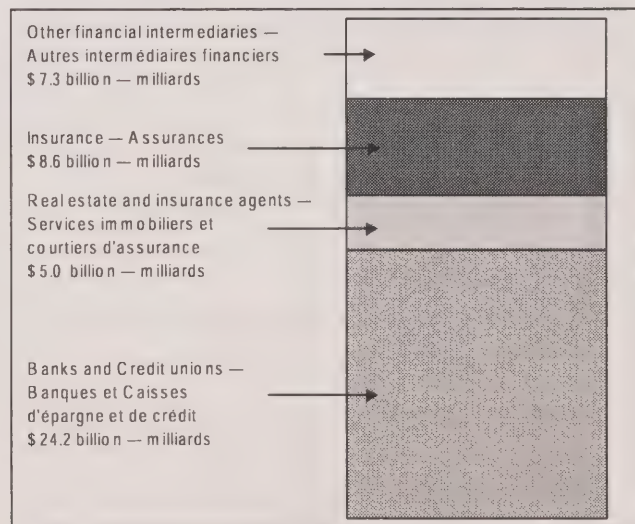
% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)								Taux de variation (%)	
Banks*	2.9	2.1	3.5	1.4	-0.0	0.3	0.4	-0.3	Banques*
Credit unions	0.7	0.1	0.2	0.5	0.6	0.4	1.0	0.5	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	-0.4	0.6	-0.4	0.3	-1.2	0.5	2.0	0.5	Assurances
Other finan. intermediaries	-1.3	1.3	4.7	1.7	0.1	2.8	0.9	1.7	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	-2.8	-1.1	-1.1	-3.3	-1.0	3.2	0.3	-4.3	Serv. imm. et courtiers d'ass.
<b>Total group</b>	<b>0.8</b>	<b>1.2</b>	<b>2.2</b>	<b>0.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.1</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>Total du groupe</b>
Overall economy	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.4	0.3	1.0	Économie totale
% of Canada's GDP — % du PIB du Canada									
Banks*	3.05	3.08	3.14	3.17	3.15	3.14	3.15	3.11	Banques*
Credit unions	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.22	1.22	1.20	1.19	1.17	1.17	1.19	1.19	Assurances
Other finan. intermediaries	0.93	0.93	0.96	0.97	0.96	0.99	0.99	1.00	Autres interm. financiers
Real est. and insur. agents	0.79	0.77	0.75	0.73	0.71	0.73	0.73	0.70	Serv. imm. et courtiers d'ass.
<b>Total group</b>	<b>6.24</b>	<b>6.23</b>	<b>6.29</b>	<b>6.29</b>	<b>6.23</b>	<b>6.27</b>	<b>6.30</b>	<b>6.23</b>	<b>Total du groupe</b>

\* Includes the central bank, banks and other deposit accepting institutions.

\* Inclut la banque centrale, les banques et les autres établissements de dépôts.

**Chart B25. GDP nominal growth rates****Graphique B25. Taux nominaux de croissance du PIB**

See definitions and concepts at the end of publication

**Chart B26. Output of finance, insurance and real estate group's industries****Graphique B26. Production du groupe des finances, des assurances et des services immobiliers**

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table B11. Finance, insurance and real estate, employment

Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, emploi

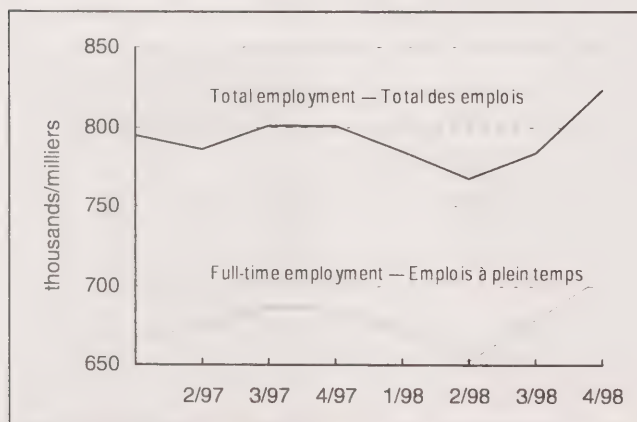
	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>								<b>Emploi</b>
Chartered banks	241	234	233	227	218	209	219	234	Banques à charte
Trust/mortg. companies	19	15	13	16	19	23	26	23	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	50	52	58	64	56	50	55	58	Caisses d'épargne et de créc.
Insurance	144	148	158	155	144	144	143	135	Assurances
Other finan. intermediaries	73	84	99	92	93	92	84	90	Autres interm. financiers
Real estate operators	111	105	110	110	116	115	104	114	Services immobiliers
Insurance/real est. agents	157	149	129	137	138	134	152	170	Assurances/agents immob.
<b>Total</b>	<b>794</b>	<b>786</b>	<b>800</b>	<b>801</b>	<b>784</b>	<b>767</b>	<b>783</b>	<b>823</b>	<b>Total</b>
Full-time	667	673	687	684	671	653	678	705	Plein temps
Part-time	127	113	114	117	114	115	105	118	Temps partiel
Self employment*	128	132	124	114	107	108	119	133	Travail autonome*

Analytical table — Tableau analytique

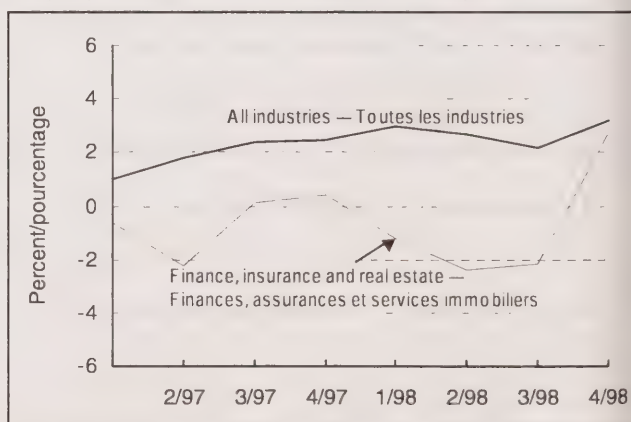
Rates of change (%)		from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier								Taux de variation (%)	
Chartered banks	7.1	7.3	2.2	-4.6	-9.5	-10.8	-6.0	3.1		Banques à charte	
Trust/mortg. companies	0.0	-16.7	-18.8	-15.8	1.6	53.3	96.9	43.8		Sociétés de fiducie et hypoth.	
Credit unions	-13.8	-7.1	13.7	25.5	12.2	-3.5	-5.3	-9.4		Caisses d'épargne et de créc.	
Insurance	8.3	7.2	7.5	7.8	-0.3	-2.6	-9.2	-13.1		Assurances	
Other finan. intermediaries	-12.0	-5.6	17.9	22.7	27.5	9.2	-15.3	-2.2		Autres interm. financiers	
Real estate operators	-15.3	-18.0	-8.3	-6.0	4.5	9.7	-5.3	3.6		Services immobiliers	
Insurance/real est. agents	4.0	-5.1	-16.2	-9.9	-12.2	-9.9	18.0	24.1		Assurances/agents immob.	
<b>Total</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.2</b>	<b>-2.4</b>	<b>-2.2</b>	<b>2.7</b>		<b>Total</b>	
Full-time	-1.2	-2.6	0.9	1.8	0.5	-3.0	-1.3	3.1		Plein temps	
Part-time	2.4	0.0	-2.6	-7.9	-10.6	1.6	-8.0	0.9		Temps partiel	
Self employment*	19.6	18.9	11.7	-0.9	-16.1	-18.6	-4.0	16.7		Travail autonome*	
Overall economy growth rates (%)										Taux de croissance de l'économie totale (%)	
<b>Total</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>3.2</b>		<b>Total</b>	
Full-time	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	3.2		Plein temps	
Part-time	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	3.3		Temps partiel	
Self-employment	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	-0.7	1.7	5.8		Travail autonome.	

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elles recouvrent aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

Chart B27. Employment<sup>1</sup>Graphique B27. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart B28. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique B28. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table B12. Finance, insurance and real estate, average wages and salaries****Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, rémunération**

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>All employees</b>	<b>current dollars per year — dollars courants par année</b>								<b>Tous les employés</b>
Chartered banks	34,425	34,748	34,553	35,105	35,465	35,480	35,542	35,768	Banques à charte
Trust/mortg. companies	33,243	33,396	35,448	35,577	35,760	36,068	35,898	36,363	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	31,573	32,114	33,155	33,755	35,080	35,407	35,841	36,176	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	42,646	43,469	42,593	43,443	45,400	47,091	46,164	46,800	Assurances
Other finan. intermediaries	56,037	53,205	52,008	51,690	50,985	51,993	49,557	49,495	Autres interm. financiers
Real estate operators	28,637	30,077	30,261	29,802	29,334	28,724	28,852	30,345	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	35,820	35,349	36,142	35,821	36,161	36,628	36,449	36,261	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>38,617</b>	<b>38,568</b>	<b>38,480</b>	<b>38,701</b>	<b>39,066</b>	<b>39,528</b>	<b>38,935</b>	<b>39,436</b>	<b>Total</b>
Overall economy	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,467	31,559	Économie totale

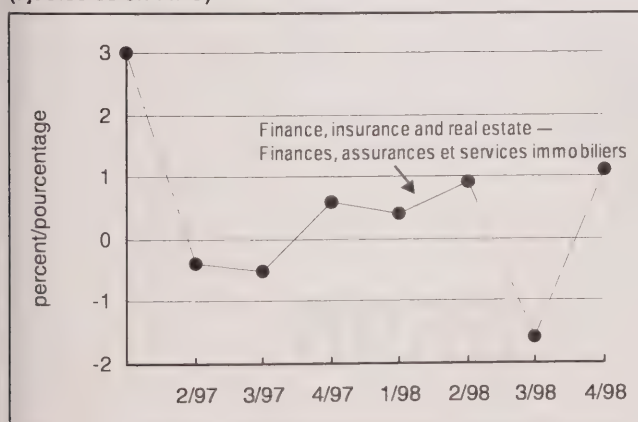
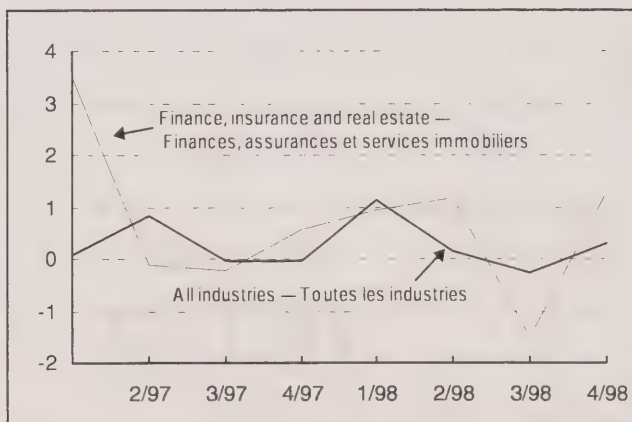
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
<b>from last quarter — par rapport au dernier trimestre</b>									
Chartered banks	0.3	0.9	-0.6	1.6	1.0	0.0	0.2	0.6	Banques à charte
Trust/mortg. companies	3.8	0.5	6.1	0.4	0.5	0.9	-0.5	1.3	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	6.3	1.7	3.2	1.8	3.9	0.9	1.2	0.9	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	3.1	1.9	-2.0	2.0	4.5	3.7	-2.0	1.4	Assurances
Other finan. intermediaries	5.8	-5.1	-2.2	-0.6	-1.4	2.0	-4.7	-0.1	Autres interm. financiers
Real estate operators	6.1	5.0	0.6	-1.5	-1.6	-2.1	0.4	5.2	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	3.1	-1.3	2.2	-0.9	0.9	1.3	-0.5	-0.5	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>3.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.9</b>	<b>1.2</b>	<b>-1.5</b>	<b>1.3</b>	<b>Total</b>

<b>CPI-adjusted rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)</b>				
Chartered banks	-0.2	0.6	-0.8	1.7	0.5	-0.2	0.1	0.5	Banques à charte
Trust/mortg. companies	3.3	0.1	5.9	0.4	0.0	0.6	-0.6	1.1	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	5.7	1.4	3.0	1.9	3.4	0.7	1.1	0.8	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	2.6	1.6	-2.3	2.1	3.9	3.5	-2.1	1.2	Assurances
Other finan. intermediaries	5.2	-5.3	-2.5	-0.6	-1.9	1.7	-4.8	-0.3	Autres interm. financiers
Real estate operators	5.5	4.7	0.4	-1.5	-2.1	-2.3	0.3	5.0	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	2.6	-1.6	2.0	-0.8	0.4	1.0	-0.6	-0.7	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>3.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.9</b>	<b>-1.6</b>	<b>1.1</b>	<b>Total</b>

<b>Nominal growth rates (%)</b>					<b>Taux de croissance nom. (%)</b>				
Overall economy	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.3	0.3	Économie totale

**Chart B29. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted)****Graphique B29. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC)****Chart B30. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>****Graphique B30. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Business Services  
Industries**

**Services aux entreprises**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## C. Business Services

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Computer Services (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Computer and Related Services (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Advertising Services (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Miscellaneous Business Services (771, 777, 779)

## C. Services aux entreprises

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Services informatiques (3621, 3622)

Agences de publicité (5911)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Services informatiques et services connexes (772)

Services de comptabilité (773)

Services de publicité (774)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Cabinets d'avocats et de notaires (776)

Services divers fournis aux entreprises (771, 777, 779)



## Business Services

### Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1998

- Following a relatively weak third quarter the business services group of industries rebounded strongly, nearly doubling its operating profits in the fourth quarter. Operating expenses, which had risen rapidly in previous quarters, were reduced by 12% thereby improving profitability. Moreover, each of the individual industries within the business services group managed to significantly reduce its operating expenses.
- In particular, the computer services industry was able to reduce operating costs by 30%. This development helped the industry to nearly triple its operating profit from \$122 million to \$343 million this quarter. The lowering of operating costs in advertising agencies and in other professional business services, helped operating profits for these industries to rise, respectively, by 36% and 70%.
- The business services group of industries also posted its highest profit margin in recent memory. Moreover, the fourth quarter profit margin of 7.6% for business services uncharacteristically exceeded that which was posted in the overall economy (7.4%). The group's strongest performance was in the computer services industry, where this quarter's profit margin of 16.4% was a marked improvement over the 4.6% figure for the third quarter.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Operating revenues	↓ 8.2%
Operating expenses	↓ 12.1%
Profit margin*	7.6%
Assets	↑ 1.5%
Liabilities	↑ 4.9%
Employment**	↑ 10.6%
Salaries	↑ 0.4%
GDP	↑ 2.1%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

## Services aux entreprises

### Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1998

- Après un troisième trimestre relativement faible, le quatrième trimestre a été marqué par un redressement important du groupe des services aux entreprises, dont les bénéfices d'exploitation ont presque doublé. Le groupe a réduit de 12 % ses dépenses d'exploitation, lesquelles avaient fortement augmenté au cours des trimestres précédents, augmentant par le fait même sa rentabilité. De plus, chacune des branches d'activité à l'intérieur du groupe a réussi à réduire sensiblement ses dépenses d'exploitation.
- Notons tout particulièrement la réduction de 30 % des coûts d'exploitation dans le secteur des services informatiques, lequel a ainsi presque triplé ses bénéfices d'exploitation, qui sont passés de 122 millions à 343 millions de dollars au quatrième trimestre. De même, la réduction des dépenses d'exploitation dans les agences de publicité et autres services professionnels aux entreprises a contribué à accroître les bénéfices d'exploitation de ces secteurs, en hausse respectivement de 36 % et 70 %.
- Au quatrième trimestre, le groupe des services aux entreprises a affiché sa plus forte marge bénéficiaire des derniers temps (7,6 %); fait inhabituel, cette marge a aussi dépassé celle pour l'ensemble de l'économie (7,4 %). À l'intérieur du groupe, c'est le secteur des services informatiques qui a réalisé la meilleure performance, sa marge bénéficiaire de 16,4 % au quatrième trimestre constituant une nette amélioration par rapport aux résultats du troisième trimestre (4,6 %).

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↓ 8,2 %
Dépenses d'exploitation	↓ 12,1 %
Marge bénéficiaire*	7,6 %
Actif	↑ 1,5 %
Passif	↑ 4,9 %
Emploi**	↑ 10,6 %
Rémunération	↑ 0,4 %
PIB	↑ 2,1 %

\* Pourcentage du trimestre.

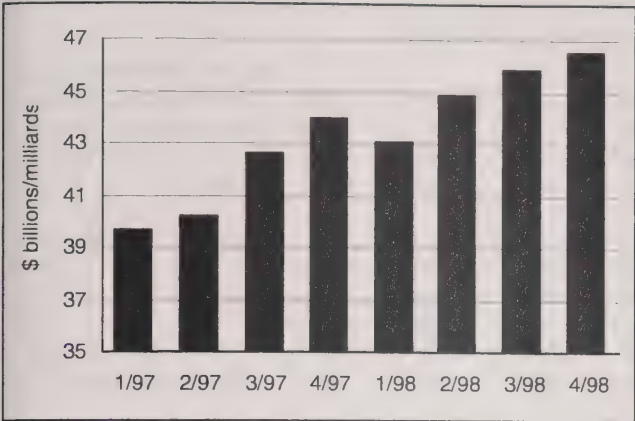
\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

- For the second quarter in a row, the business services sector's output rose very rapidly, this time by 2.1%. This GDP growth rate was twice as high as that for the overall economy. Of the sector's industries, the largest GDP growth rate was recorded for computer services (6.3%). Accounting and legal services was the only industry in which output fell this quarter (-1.1%).
- The business services GDP was 7.1% higher this quarter than it was in the same quarter of last year. In particular, output soared by 18.4% in computer services. Strong growth also occurred in advertising services (6.4%). By comparison, the GDP of the overall economy grew by 2.3% in the same period. The only business services industry with a drop in output over the past year was the accounting and legal services industry (-1.2%).
- After growing rapidly for several consecutive quarters, employment in business services declined by 3,000 this quarter. The number of full-time jobs declined in favor of more part-time employment. Job loss was highest this quarter in the offices of lawyers and notaries, while healthy gains were recorded in computer services, accounting services and advertising services.
- Despite job shrinkage this quarter, the business services workforce has expanded by 10.6% since the fourth quarter of 1998. Over the past year 111,000 business services jobs have been added, of which 101,000 were full-time. In all, one-third of all the business services jobs added since last year were in the computer services industry. The most rapid rates of job creation were posted in the computer services (19.1%) and accounting services (16.7%) industries.
- After increasing in nearly every quarter, self-employment in business services declined for the second consecutive quarter. Nevertheless, the 384,000 figure posted for this quarter was still 6% higher than in the fourth quarter of 1997.
- Average annual wages and salaries in business services rose for the fourth consecutive quarter, this time by 0.4%. The sector's average annual remuneration of \$36,110 this quarter was 2.8% higher than the average of one year ago. This was more than double the rate of growth for average remuneration in the overall economy during the same period.
- Among the various business services, average remuneration grew most rapidly over the past year in the offices of lawyers and notaries (by 5.8%). Meanwhile, average wages and salaries rose by 4.8% in employment agencies, 4.4% in accounting services and 3.5% in computer services.
- Pour un deuxième trimestre consécutif, la production dans le groupe des services aux entreprises s'est accrue très rapidement, cette fois-ci de 2,1 %, ce qui représente un taux deux fois supérieur au taux de croissance du PIB pour l'ensemble de l'économie. À l'intérieur du groupe, c'est le secteur des services informatiques qui a affiché le plus fort gain (6,3 %). La branche des services comptables et juridiques est la seule où il y a eu baisse de la production au cours du trimestre (-1,1 %).
- Le PIB du groupe des services aux entreprises s'est accru de 7,1 % par rapport au même trimestre de l'an dernier. Soulignons entre autres la forte hausse de 18,4 % pour les services informatiques. Les services de publicité ont eux aussi affiché des gains appréciables, de l'ordre de 6,4 %. Durant la même période, le PIB de l'ensemble de l'économie a augmenté de 2,3 %. Le secteur des services comptables et juridiques est le seul, parmi le groupe des services aux entreprises, dont la production a diminué au cours de la dernière année (-1,2 %).
- Après avoir fortement progressé pendant plusieurs trimestres consécutifs, l'emploi dans les services aux entreprises a reculé de 3 000 au quatrième trimestre. Le nombre d'emplois à temps plein a diminué au profit d'une hausse des emplois à temps partiel. Au quatrième trimestre, ce sont les cabinets d'avocats et de notaires qui ont été les plus touchés par les pertes d'emplois, alors que des gains appréciables ont été réalisés dans les services informatiques, les services comptables et les services de publicité.
- Malgré le recul de l'emploi au quatrième trimestre, les effectifs dans le groupe des services aux entreprises sont en hausse de 10,6 % par rapport au quatrième trimestre de 1997. Au cours de la dernière année, 111 000 emplois ont été créés dans ce groupe, dont 101 000 emplois à temps plein. Par ailleurs, le tiers de tous les emplois créés dans ce groupe au cours de la dernière année l'ont été dans les services informatiques. Les taux les plus élevés de création d'emplois ont été enregistrés dans les services informatiques (19,1 %) et les services de comptabilité (16,7 %).
- Après avoir fait des gains presque à chaque trimestre, les emplois indépendants dans le secteur des services aux entreprises ont diminué pour un deuxième trimestre consécutif. Les 384 000 emplois de ce type dénombrés au quatrième trimestre représentent néanmoins une hausse de 6 % par rapport au quatrième trimestre de 1997.
- La rémunération annuelle moyenne dans le groupe des services aux entreprises a augmenté pour un quatrième trimestre consécutif, cette fois-ci de 0,4 %. La rémunération annuelle moyenne (36 110 \$) dans ce groupe est ainsi de 2,8 % supérieure à la moyenne d'il y a un an, ce qui est plus de deux fois supérieur au taux d'accroissement de la rémunération moyenne pour l'ensemble de l'économie, durant la même période.
- Parmi les divers services aux entreprises, c'est dans les cabinets d'avocats et de notaires que la rémunération moyenne a augmenté le plus rapidement au cours de la dernière année (5,8 %). Durant la même période, des gains de 4,8 % ont été réalisés dans les bureaux de placement, et ils ont été de 4,4 % dans les services comptables et de 3,5 % dans les services informatiques.



Business Services

Chart C1. Assets  
Graphique C1. Actif



Services aux entreprises

Chart C2. Operating revenues  
Graphique C2. Recettes d'exploitation

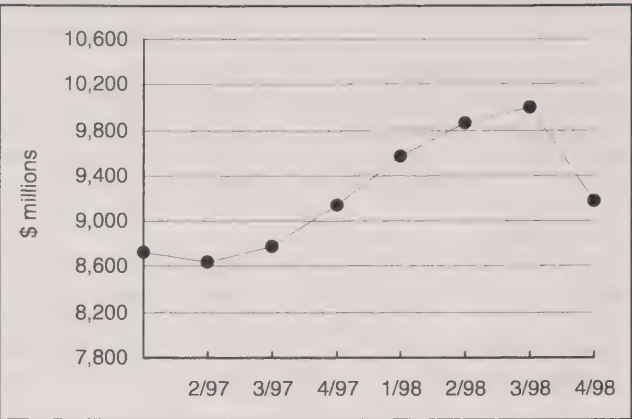


Chart C3. Operating profits  
Graphique C3. Bénéfice d'exploitation

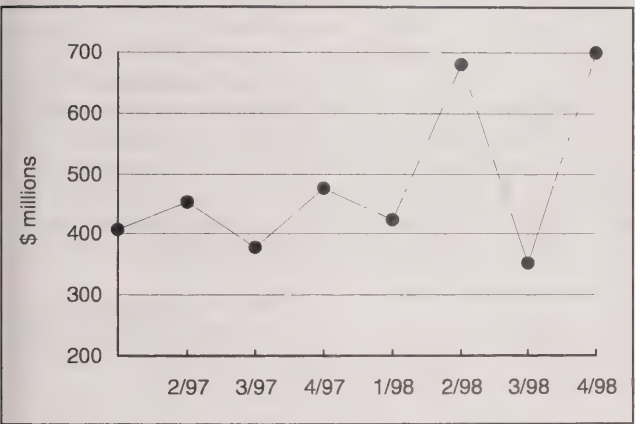


Chart C4. Employment  
Graphique C4. Emploi

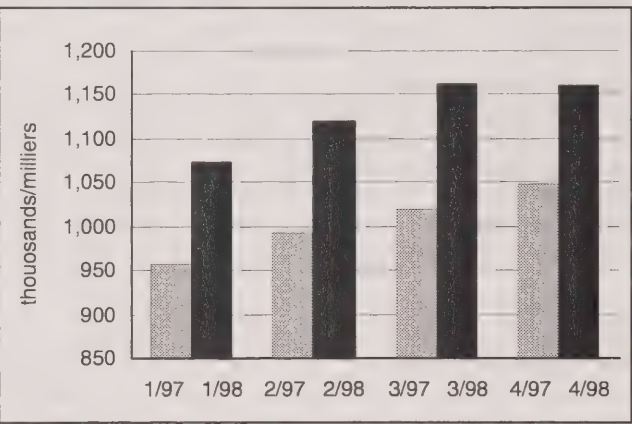


Chart C5. Salaries  
Graphique C5. Rémunération

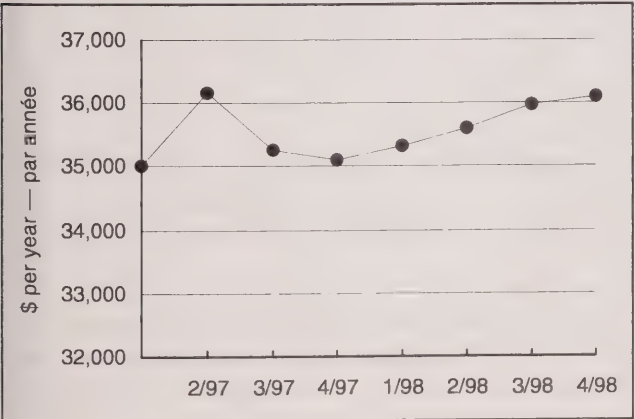
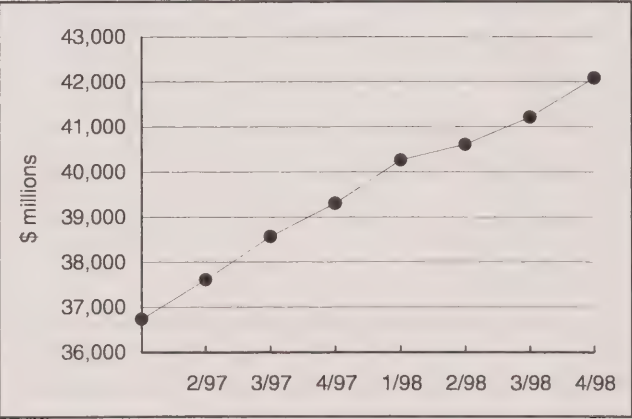


Chart C6. GDP  
Graphique C6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C1. Business services, financial statistics

Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars					— millions de dollars courants				
<b>Income Statement (s.a)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	8,729	8,639	8,782	9,142	9,563	9,865	9,996	9,179	Recettes d'exploitation
Operating expenses	8,322	8,185	8,403	8,666	9,139	9,186	9,645	8,480	Dépenses d'exploitation
Operating profit	407	454	379	476	424	679	351	699	Bénéfice d'exploitation
Net profit	184	267	291	329	203	449	160	483	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	39,716	40,221	42,610	44,014	43,084	44,892	45,839	46,527	Actif
Liabilities	21,879	22,298	23,384	24,007	24,795	25,245	26,353	27,648	Passif
Equity	17,837	17,923	19,226	20,007	18,289	19,647	19,486	18,879	Avoir
Share capital	15,491	15,549	16,847	17,670	16,023	17,384	17,653	17,009	Capital-actions
Retained earnings	1,449	1,478	1,471	1,438	1,420	1,398	952	1,073	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table</b>					<b>Tableau analytique</b>				
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	10.4	-1.0	1.7	4.1	4.6	3.2	1.3	-8.2	Recettes d'exploitation
Operating expenses	10.1	-1.6	2.7	3.1	5.5	0.5	5.0	-12.1	Dépenses d'exploitation
Assets	5.2	1.3	5.9	3.3	-2.1	4.2	2.1	1.5	Actif
Liabilities	9.0	1.9	4.9	2.7	3.3	1.8	4.4	4.9	Passif
<b>Selected Indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	3.74	4.79	4.87	5.24	4.07	6.90	3.41	7.24	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	4.11	5.97	6.06	6.57	4.44	9.16	3.29	10.22	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	4.67	5.26	4.31	5.21	4.43	6.89	3.51	7.62	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.683	0.694	0.662	0.631	0.708	0.665	0.691	0.744	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.433	1.430	1.403	1.494	1.506	1.588	1.492	1.497	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.322	1.323	1.287	1.388	1.399	1.473	1.368	1.365	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>									<b>Économie totale</b>
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart C7. Profit margins

Graphique C7. Marges bénéficiaires

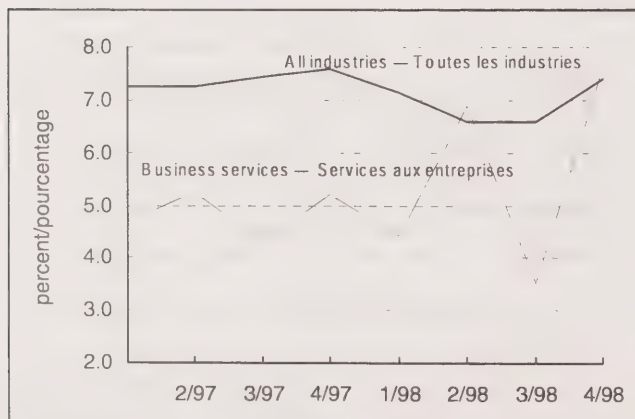
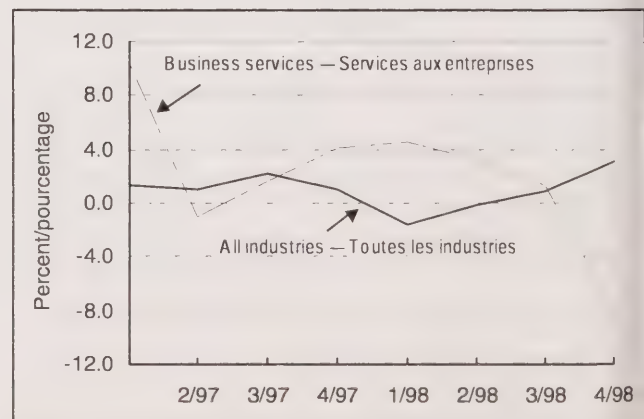


Chart C8. Operating revenue growth rates

Graphique C8. Taux de croissance des recettes d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table C2. Computer services, financial statistics****Tableau C2. Services informatiques, statistiques financières**

1997					1998				
I	II	III	IV	I	II	III	IV		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
Income Statement (s.a)					État des résultats (dés.)				
Operating revenues	2,081	1,990	1,882	1,979	2,477	2,580	2,634	2,094	Recettes d'exploitation
Operating expenses	1,936	1,858	1,760	1,682	2,376	2,316	2,512	1,751	Dépenses d'exploitation
Operating profit	145	132	122	297	101	264	122	343	Bénéfice d'exploitation
Net profit	63	63	61	224	21	153	13	279	Bénéfice net
Balance Sheet					Bilan				
Assets	7,077	7,189	7,688	8,220	8,412	8,750	9,009	9,006	Actif
Liabilities	3,637	3,731	4,134	4,199	4,317	4,325	5,012	5,199	Passif
Equity	3,440	3,458	3,554	4,021	4,095	4,425	3,997	3,806	Avoir
Share capital	2,805	2,790	2,851	3,178	3,318	3,593	3,524	3,287	Capital-actions
Retained earnings	525	558	590	728	709	758	400	456	Bénéfices non-répartis
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)					Taux de variation (%)				
Operating revenues	45.5	-4.4	-5.4	5.2	25.2	4.2	2.1	-20.5	Recettes d'exploitation
Operating expenses	51.1	-4.0	-5.3	-4.4	41.3	-2.5	8.5	-30.3	Dépenses d'exploitation
Assets	4.1	1.6	6.9	6.9	2.3	4.0	3.0	0.0	Actif
Liabilities	6.2	2.6	10.8	1.6	2.8	0.2	15.9	3.7	Passif
Selected Indicators					Certains indicateurs				
Return on capital (%)	6.54	6.42	6.04	16.32	3.39	11.22	3.08	20.00	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	7.31	7.34	6.84	22.32	2.07	13.80	1.26	29.32	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	6.96	6.66	6.46	15.00	4.10	10.22	4.64	16.40	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.552	0.568	0.574	0.521	0.524	0.478	0.592	0.621	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.355	1.306	1.241	1.445	1.420	1.512	1.537	1.454	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.156	1.124	1.033	1.260	1.235	1.327	1.341	1.227	Ratio de liquidité
Overall economy					Économie totale				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

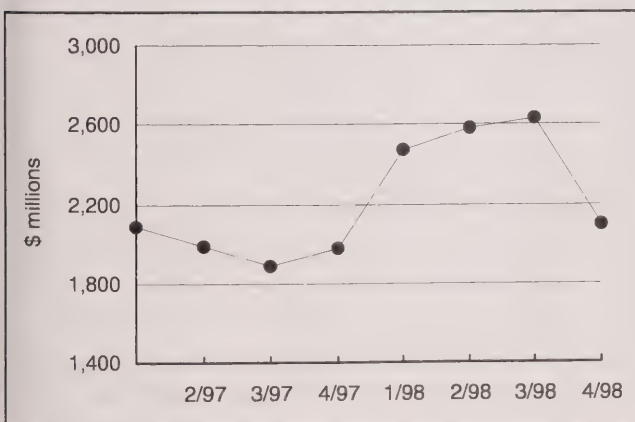
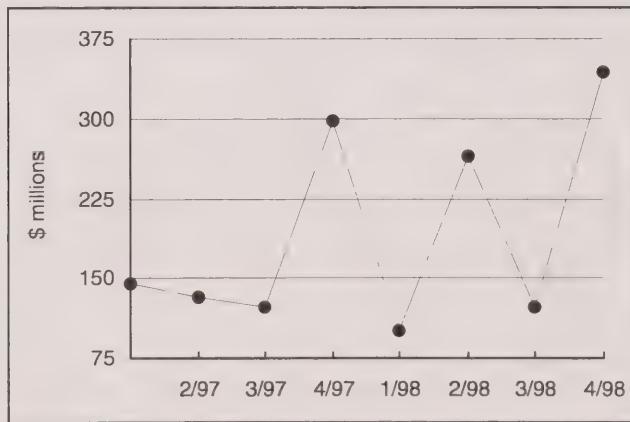
**Chart C9. Operating revenues****Graphique C9. Recettes d'exploitation****Chart C10. Operating profits****Graphique C10. Bénéfices d'exploitation**

Table C3. Advertising agencies, financial statistics

Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	766	751	801	972	858	929	868	822	Recettes d'exploitation
Operating expenses	747	712	759	946	819	892	837	785	Dépenses d'exploitation
Operating profit	19	39	42	26	39	37	31	37	Bénéfice d'exploitation
Net profit	10	25	23	17	28	25	22	30	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	1,713	1,959	1,827	2,086	2,139	2,228	2,110	2,299	Actif
Liabilities	1,471	1,677	1,529	1,764	1,777	1,821	1,700	1,880	Passif
Equity	242	282	298	322	362	407	411	419	Avoir
Share capital	174	175	181	197	193	202	206	206	Capital-actions
Retained earnings	49	88	97	105	138	182	182	190	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	7.7	-2.0	6.7	21.3	-11.7	8.3	-6.6	-5.3	Recettes d'exploitation
Operating expenses	9.7	-4.7	6.6	24.6	-13.4	8.9	-6.2	-6.2	Dépenses d'exploitation
Assets	0.9	14.3	-6.8	14.2	2.5	4.2	-5.3	9.0	Actif
Liabilities	1.5	14.0	-8.8	15.4	0.7	2.5	-6.6	10.6	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	8.20	14.09	13.71	9.66	14.23	11.97	11.09	13.17	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	16.10	35.36	30.23	21.29	30.97	24.51	21.84	29.04	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	2.50	5.20	5.22	2.64	4.58	3.95	3.55	4.51	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	1.956	1.944	1.649	1.590	1.486	1.430	1.385	1.449	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.087	1.090	1.099	1.100	1.089	1.083	1.089	1.027	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.044	1.050	1.058	1.064	1.046	1.036	1.041	0.977	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart C11. Operating revenues

Graphique C11. Recettes d'exploitation

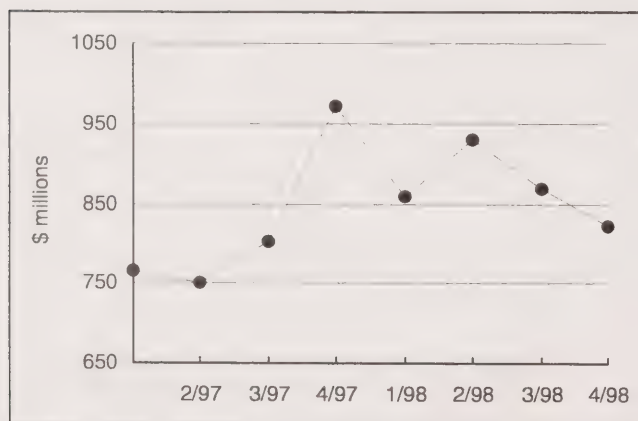
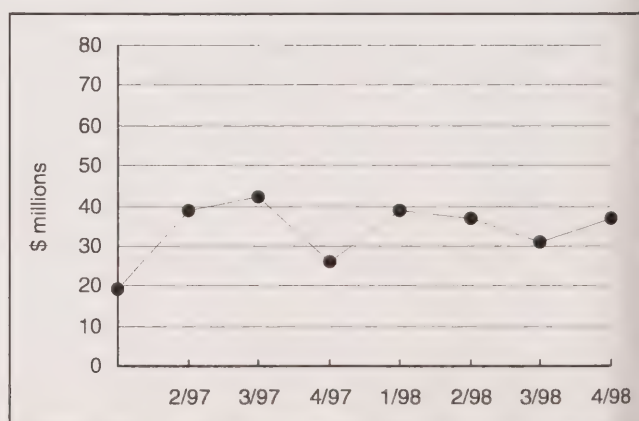


Chart C12. Operating profit

Graphique C12. Bénéfice d'exploitation



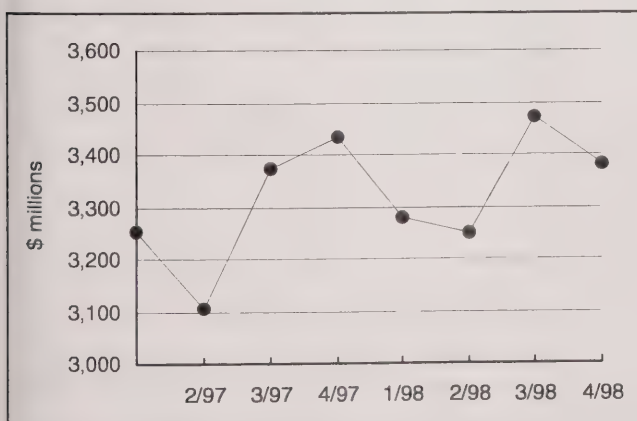
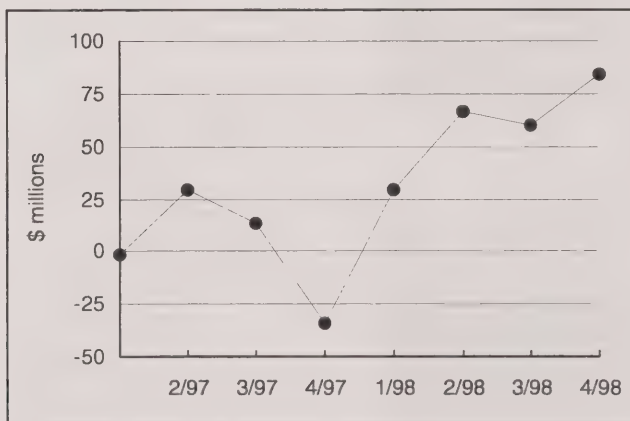
See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics****Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières**

1997					1998				
I	II	III	IV		I	II	III	IV	
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	3,251	3,107	3,372	3,433	3,281	3,248	3,471	3,382	Recettes d'exploitation
Operating expenses	3,253	3,078	3,359	3,467	3,252	3,182	3,411	3,298	Dépenses d'exploitation
Operating profit	-2	29	13	-34	29	66	60	84	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-112	-41	14	-31	-16	29	-2	-8	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	15,641	15,372	16,515	16,991	17,030	17,846	18,797	18,764	Actif
Liabilities	8,243	7,989	8,404	8,864	8,980	8,991	9,523	9,763	Passif
Equity	7,399	7,384	8,112	8,127	8,049	8,855	9,273	9,002	Avoir
Share capital	9,106	9,172	9,944	10,067	8,989	10,946	11,303	10,934	Capital-actions
Retained earnings	-2,001	-2,079	-2,116	-2,226	-2,262	-2,429	-2,369	-2,266	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	-1.0	-4.4	8.5	1.8	-4.4	-1.0	6.9	-2.6	Recettes d'exploitation
Operating expenses	-0.5	-5.4	9.1	3.2	-6.2	-2.2	7.2	-3.3	Dépenses d'exploitation
Assets	1.8	-1.7	7.4	2.9	0.2	4.8	5.3	-0.2	Actif
Liabilities	2.5	-3.1	5.2	5.5	1.3	0.1	5.9	2.5	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	-2.56	-0.25	1.54	0.19	0.64	1.87	0.90	0.70	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	-6.08	-2.21	0.78	-1.54	-0.79	1.36	-0.08	-0.37	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	-0.06	0.93	0.38	-0.99	0.89	2.05	1.73	2.50	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.611	0.608	0.591	0.606	0.606	0.565	0.555	0.576	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.648	1.660	1.609	1.662	1.710	1.801	1.732	1.755	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.523	1.532	1.484	1.545	1.589	1.676	1.593	1.602	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

**Chart C13. Operating revenues****Graphique C13. Recettes d'exploitation****Chart C14. Operating profit****Graphique C14. Bénéfice d'exploitation**

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C5. Other professional business services, financial statistics

Tableau C5. Autres services professionnels aux entreprises, statistiques financières

1997					1998				
I	II	III	IV	I	II	III	IV		
millions of current dollars — millions de dollars courants									
<b>Income Statement (s.a)</b>					<b>État des résultats (dés.)</b>				
Operating revenues	2,630	2,792	2,726	2,758	2,948	3,109	3,023	2,880	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2,385	2,538	2,523	2,570	2,694	2,796	2,885	2,646	Dépenses d'exploitation
Operating profit	245	254	203	188	254	313	138	234	Bénéfice d'exploitation
Net profit	224	220	193	119	170	242	127	181	Bénéfice net
<b>Balance Sheet</b>					<b>Bilan</b>				
Assets	15,284	15,700	16,580	16,717	15,503	16,067	15,924	16,458	Actif
Liabilities	8,529	8,902	9,317	9,181	9,721	10,107	10,118	10,806	Passif
Equity	6,756	6,798	7,263	7,537	5,782	5,960	5,805	5,652	Avoir
Share capital	3,406	3,412	3,870	4,229	2,522	2,643	2,619	2,582	Capital-actions
Retained earnings	2,876	2,911	2,901	2,830	2,835	2,886	2,739	2,692	Bénéfices non-répartis
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Operating revenues	5.8	6.2	-2.4	1.2	6.9	5.5	-2.8	-4.7	Recettes d'exploitation
Operating expenses	2.4	6.4	-0.6	1.9	4.8	3.8	3.2	-8.3	Dépenses d'exploitation
Assets	10.1	2.7	5.6	0.8	-7.3	3.6	-0.9	3.4	Actif
Liabilities	19.2	4.4	4.7	-1.5	5.9	4.0	0.1	6.8	Passif
<b>Selected Indicators</b>					<b>Certains indicateurs</b>				
Return on capital (%)	8.37	8.27	7.16	4.87	7.18	9.48	5.80	7.42	Rendement de capitaux (%)
Return on equity (%)	13.20	12.94	10.59	6.29	11.73	16.27	8.74	12.85	Rendement de l'avoir (%)
Profit margin (%)	9.33	9.11	7.44	6.82	8.62	10.06	4.58	8.14	Marge bénéficiaire (%)
Debt to equity	0.796	0.812	0.755	0.687	0.946	0.916	0.943	1.057	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.354	1.398	1.401	1.496	1.516	1.624	1.358	1.452	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.290	1.332	1.332	1.428	1.449	1.542	1.273	1.368	Ratio de liquidité
<b>Overall economy</b>					<b>Économie totale</b>				
Oper. revenue growth (%)	1.4	1.0	2.2	1.1	-1.6	-0.2	0.9	3.1	Croissance rec. d'expl. (%)
Profit margin (%)	7.3	7.3	7.5	7.6	7.2	6.6	6.6	7.4	Marge bénéficiaire (%)

Chart C15. Operating revenues

Graphique C15. Recettes d'exploitation

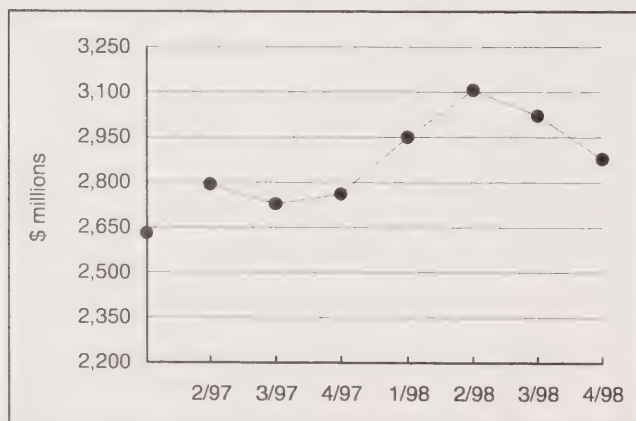
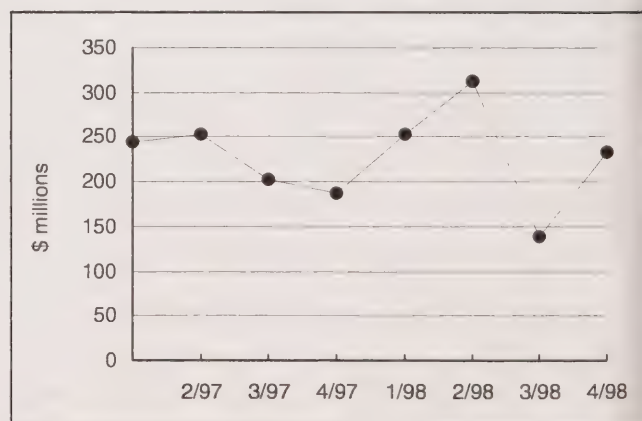


Chart C16. Operating profit

Graphique C16. Bénéfice d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



**Table C6. Business services, annualized GDP at factor cost****Tableau C6. Services aux entreprises, PIB annualisé au coût des facteurs**

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
Annualized GDP (s.a.)									PIB annualisé (dés.)
Computer services	7,457	7,819	8,129	8,287	8,627	8,821	9,233	9,813	Services informatiques
Advertising services	1,990	2,083	2,106	2,161	2,277	2,276	2,289	2,300	Services de publicité
Architectural and other									Services d'architecture et
scientific services	8,503	8,738	9,152	9,514	9,723	9,780	9,859	9,954	autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	7,641	7,535	7,573	7,519	7,556	7,615	7,517	7,432	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	11,134	11,451	11,605	11,802	12,057	12,133	12,333	12,587	Services divers aux entreprises*
Total business services	36,725	37,626	38,565	39,283	40,240	40,625	41,231	42,086	Total serv. aux entreprises
Overall economy	686,333	695,211	703,512	708,002	712,821	715,713	717,542	724,510	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre

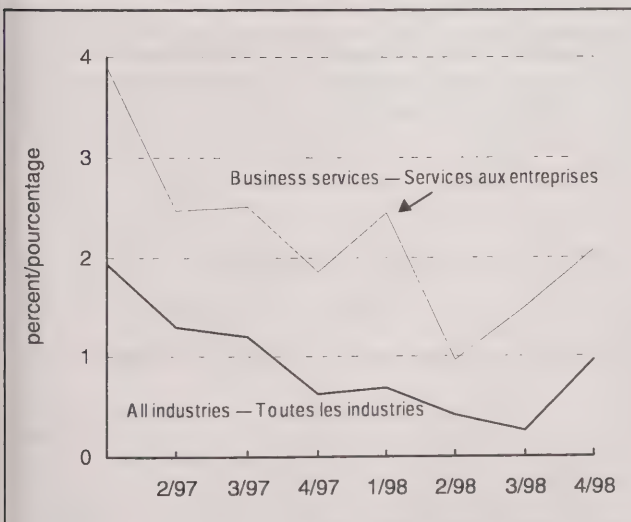
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
Computer services	6.7	4.9	4.0	1.9	4.1	2.2	4.7	6.3	Services informatiques
Advertising services	4.3	4.7	1.1	2.6	5.4	-0.0	0.6	0.5	Services de publicité
Architectural and other									Services d'architecture et
scientific services	3.9	2.8	4.7	4.0	2.2	0.6	0.8	1.0	autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	2.6	-1.4	0.5	-0.7	0.5	0.8	-1.3	-1.1	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	2.9	2.8	1.3	1.7	2.2	0.6	1.6	2.1	Services divers aux entreprises*
<b>Total business services</b>	<b>3.9</b>	<b>2.5</b>	<b>2.5</b>	<b>1.9</b>	<b>2.4</b>	<b>1.0</b>	<b>1.5</b>	<b>2.1</b>	<b>Total serv. aux entreprises</b>
Overall economy	1.9	1.3	1.2	0.6	0.7	0.4	0.3	1.0	Économie totale

% of Canada's GDP — % du PIB du Canada

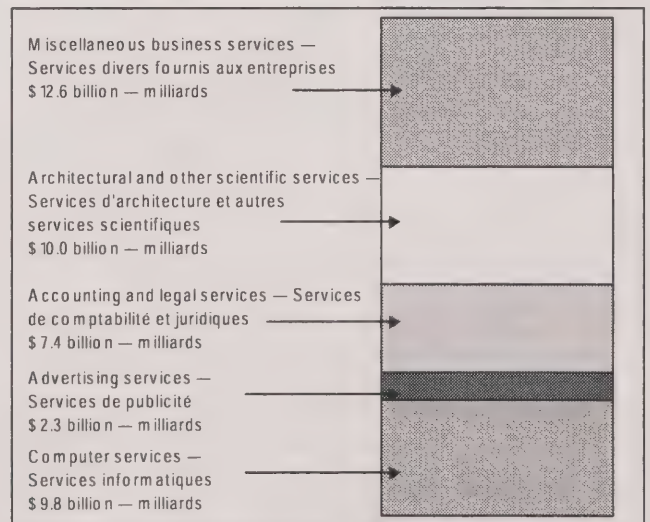
Computer services	1.1	1.1	1.2	1.2	1.2	1.2	1.3	1.4	Services informatiques
Advertising services	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Services de publicité
Architectural and other									Services d'architecture et
scientific services	1.2	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	1.4	autres services scientifiques
Accounting and legal serv.	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	Serv. de comptabilité et juridiques
Misc. business services*	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	Services divers aux entreprises*
<b>Total business services</b>	<b>5.4</b>	<b>5.4</b>	<b>5.5</b>	<b>5.5</b>	<b>5.6</b>	<b>5.7</b>	<b>5.7</b>	<b>5.8</b>	<b>Total serv. aux entreprises</b>

\* Includes the following SIC-E's: 771, 777 and 779.

\* Comprend les groupes suivants de CTI-E : 771, 777 et 779.

**Chart C17. GDP nominal growth rates****Graphique C17. Taux nominaux de croissance du PIB**

See definitions and concepts at the end of publication

**Chart C18. Output of business services group of industries****Graphique C18. Production des services aux entreprises**

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table C7. Business services, employment

Tableau C7. Services aux entreprises, emploi

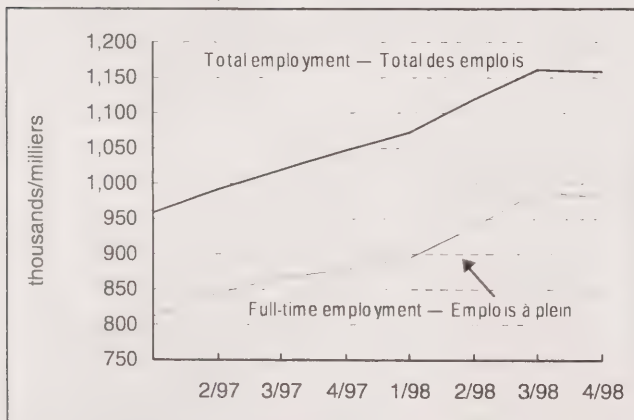
	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Employment</b>	<b>thousands — milliers</b>								<b>Emploi</b>
Computer services	157	172	173	194	197	195	220	231	Services informatiques
Accounting services	117	112	100	102	112	115	110	119	Services de comptabilité
Advertising services	84	85	95	97	99	97	98	105	Services de publicité
Archit./engin. services	183	195	197	185	178	195	207	201	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	110	111	110	107	107	121	133	117	Avocats et notaires
Employment agencies	54	57	59	65	65	65	71	71	Bureaux de placement
Management consultants	73	68	81	96	104	112	106	99	Conseillers en gestion
Other business services	181	193	203	202	214	220	216	217	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>958</b>	<b>993</b>	<b>1,019</b>	<b>1,048</b>	<b>1,074</b>	<b>1,120</b>	<b>1,162</b>	<b>1,159</b>	<b>Total</b>
Full-time	811	844	867	879	894	940	988	980	Plein temps
Part-time	147	150	152	169	180	180	173	180	Temps partiel
Self employment*	330	342	352	363	382	393	390	384	Travail autonome*

Analytical table — Tableau analytique

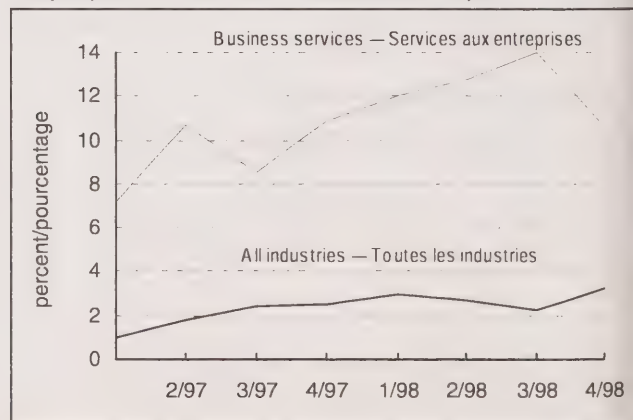
Rates of change (%)	from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier								Taux de variation (%)
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
Computer services	30.8	27.4	14.6	36.6	25.2	13.5	27.3	19.1	Services informatiques
Accounting services	11.4	1.8	-9.9	-8.9	-4.0	2.8	10.2	16.7	Services de comptabilité
Advertising services	7.7	-2.3	0.0	4.3	17.6	14.1	3.5	8.2	Services de publicité
Archit./engin. services	10.9	21.9	20.9	5.7	-3.0	-0.1	5.2	8.6	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	4.8	9.9	0.0	-4.5	-3.1	9.0	20.9	9.3	Avocats et notaires
Employment agencies	17.4	32.6	20.4	22.6	19.4	13.2	20.2	9.2	Bureaux de placement
Management consultants	-16.1	-12.8	11.0	29.7	41.8	64.6	30.9	3.1	Conseillers en gestion
Other business services	-4.2	5.5	8.6	10.4	18.2	14.0	6.2	7.4	Autres serv. aux entreprises
<b>Total</b>	<b>7.2</b>	<b>10.7</b>	<b>8.5</b>	<b>10.9</b>	<b>12.1</b>	<b>12.8</b>	<b>14.0</b>	<b>10.6</b>	<b>Total</b>
Full-time	9.0	12.2	9.1	11.4	10.2	11.4	14.0	11.5	Plein temps
Part-time	-2.0	4.2	5.6	9.0	22.2	19.8	14.1	6.5	Temps partiel
Self employment*	14.2	20.0	22.2	18.2	15.8	14.9	10.9	5.8	Travail autonome*
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie globale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>3.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	3.2	Plein temps
Part-time	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	3.3	Temps partiel
Self employment	10.0	11.9	11.9	4.8	0.4	-0.7	1.7	5.8	Travail autonome

\* The self-employed include incorporated and unincorporated owners. The self-employed are also included in the full-time and part-time categories.

\* La catégorie des emplois autonomes comprend les propriétaires constitués et non constitués. Elles recouvrent aussi l'emploi à plein temps et l'emploi à temps partiel.

Chart C19. Employment<sup>1</sup>Graphique C19. Emploi<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart C20. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique C20. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table C8. Business services, average wages and salaries

Tableau C8. Services aux entreprises, rémunération

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
current dollars per year — dollars courants par année									
All employees									Employés
Computer services	45,549	47,374	45,811	45,983	45,702	46,262	47,579	47,601	Services informatiques
Accounting services	31,082	33,787	33,360	33,470	32,271	34,014	34,632	34,928	Services de comptabilité
Advertising services	34,219	33,493	32,121	31,670	31,085	31,196	31,562	32,110	Services de publicité
Archit./engin. services	45,467	46,203	44,541	44,282	44,762	44,426	44,212	44,337	Services d'arch./d'ingén.
Lawyers and notaries	34,512	36,255	34,699	35,000	35,482	35,854	36,800	37,026	Avocats et notaires
Employment agencies	23,928	25,153	24,940	24,435	24,726	25,313	25,360	25,609	Bureaux de placement
Mngt. consulting services	36,791	37,780	36,050	36,277	37,388	37,226	37,187	37,149	Bur. de conseils en gestion
Other business services	27,359	28,023	27,905	27,607	27,757	27,624	27,920	27,861	Autres serv. aux entreprises
Total	35,007	36,158	35,261	35,114	35,334	35,604	35,968	36,110	Total
Overall economy	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,467	31,559	Économie totale

Analytical table — Tableau analytique

Rates of change (%)		from last quarter — par rapport au dernier trimestre								Taux de variation (%)	
Computer services	1.1	4.0	-3.3	0.4	-0.6	1.2	2.8	0.0		Services informatiques	
Accounting services	-5.9	8.7	-1.3	0.3	-3.6	5.4	1.8	0.9		Services de comptabilité	
Advertising services	-0.3	-2.1	-4.1	-1.4	-1.8	0.4	1.2	1.7		Services de publicité	
Archit./engin. services	1.0	1.6	-3.6	-0.6	1.1	-0.8	-0.5	0.3		Services d'arch./d'ingén.	
Lawyers and notaries	1.3	5.1	-4.3	0.9	1.4	1.0	2.6	0.6		Avocats et notaires	
Employment agencies	0.8	5.1	-0.8	-2.0	1.2	2.4	0.2	1.0		Bureaux de placement	
Mngt. consulting services	0.6	2.7	-4.6	0.6	3.1	-0.4	-0.1	-0.1		Bur. de conseils en gestion	
Other business services	0.9	2.4	-0.4	-1.1	0.5	-0.5	1.1	-0.2		Autres serv. aux entreprises	
Total	0.5	3.3	-2.5	-0.4	0.6	0.8	1.0	0.4		Total	
CPI-adjusted rates of change (%)										Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)	
Computer services	0.5	3.7	-3.5	0.4	-1.1	1.0	2.7	-0.1		Services informatiques	
Accounting services	-6.4	8.4	-1.5	0.4	-4.1	5.1	1.7	0.7		Services de comptabilité	
Advertising services	-0.9	-2.4	-4.3	-1.3	-2.4	0.1	1.1	1.6		Services de publicité	
Archit./engin. services	0.5	1.3	-3.8	-0.5	0.5	-1.0	-0.6	0.1		Services d'arch./d'ingén.	
Lawyers and notaries	0.8	4.7	-4.5	0.9	0.8	0.8	2.5	0.4		Avocats et notaires	
Employment agencies	0.2	4.8	-1.1	-2.0	0.6	2.1	0.1	0.8		Bureaux de placement	
Mngt. consulting services	0.0	2.4	-4.8	0.7	2.5	-0.7	-0.2	-0.3		Bur. de conseils en gestion	
Other business services	0.4	2.1	-0.7	0.1	0.0	-0.7	1.0	-0.4		Autres serv. aux entreprises	
Total	0.0	3.0	-2.7	-0.4	0.1	0.5	0.9	0.2		Total	
Nominal growth rates (%)										Taux nom. de variation (%)	
Overall economy	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.3	0.3		Économie totale	

Chart C21. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates  
Graphique C21. Taux de croissance réels (ajustés selon l'IPC)

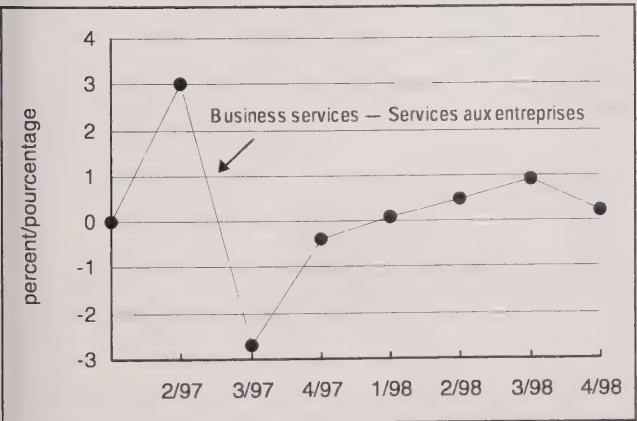
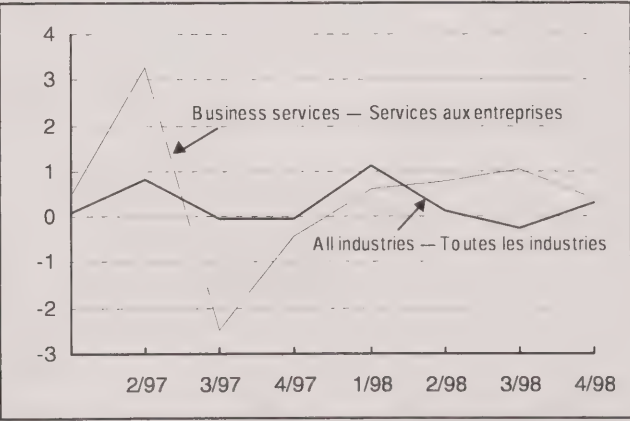


Chart C22. Nominal wage and salary growth rates  
Graphique C22. Taux nominaux de croissance





# Custom      Totalisations Tabulations      spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Traveler Accommodation  
and Food Services**

**Services d'hébergement  
des voyageurs et de  
restauration**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## **D. Traveler Accommodation and Food Services**

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

### **Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)**

#### **Traveler Accommodation Services (91)**

- Hotels, Motels and Tourist Courts (911)
- Lodging Houses and Residential Clubs (912)
- Camping Grounds and Travel Trailer Parks (913)
- Recreation and Vacation Camps (914)

#### **Food and Beverage Services Industries (92)**

- Food Services (921)
- Taverns, Bars and Nightclubs (922)

## **D. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration**

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### **Classification type des industries pour établissements (CTI-E)**

#### **Services d'hébergement des voyageurs (91)**

- Hôtels, motels et camps pour touristes (911)
- Pensions de famille et hôtels privés (912)
- Terrains de camping et parcs à roulettes (913)
- Camps de vacances (914)

#### **Industries de la restauration (92)**

- Services de restauration (921)
- Tavernes, bars et boîtes de nuit (922)



## Traveler Accommodation and Food Services

### Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1998

- GDP in the traveler accommodation services industry rose by 4.1% this quarter, more than negating declines that were posted in the previous two quarters. Meanwhile, the food and beverage services industry's GDP rose by 0.5%, enabling the industry to recover some of the ground it lost in the previous two quarters.
- Accommodation services industry output was 5.2% higher this quarter than it was in the fourth quarter of 1997. In contrast, food and beverage services industry output only rose by 1.4%. By comparison, the GDP growth rate for the overall economy was 2.3% in the same period.
- Higher output over the past year did not cause the traveler accommodations industry to expand its workforce, which shrank by 1,000 relative to employment levels in the fourth quarter of 1997. On the other hand, the food and beverage services industry employed 16,000 more people than it did four quarters ago.
- Compared to the fourth quarter of 1997, these two industries, combined, now provide 22,000 more full-time jobs than previously and 7,000 fewer part-time positions.
- On average, wages and salaries in traveler accommodations declined by 1.3% this quarter, the fifth quarter in the past six in which remuneration has declined. In contrast, a 0.7% increase was registered in food and beverage services.
- Compared to four quarters ago, remuneration in traveler accommodations is 3.4% lower, while in food and beverage services it has risen 2.4%. By comparison, average wages and salaries in the overall economy rose by 1.3% since last year.

#### Key Services Indicators (change from last quarter)

Employment*	↑ 1.7%
GDP	↑ 1.7%

\* From same quarter last year.

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

### Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1998

- Au quatrième trimestre, le PIB dans le secteur des services d'hébergement des voyageurs a fait un bond de 4,1 %, cette hausse venant plus qu'annuler les baisses des deux trimestres précédents. Dans les services de restauration, un gain de 0,5 % a permis au secteur de regagner une partie du terrain perdu durant les deux trimestres précédents.
- La production dans le secteur des services d'hébergement s'est accrue de 5,2 % entre le quatrième trimestre de 1997 et celui de 1998, mais la hausse n'a été que de 1,4 % dans le secteur de la restauration. Durant cette même période, le PIB de l'ensemble de l'économie a progressé de 2,3 %.
- L'accroissement de la production dans le secteur des services d'hébergement des voyageurs, au cours de la dernière année, ne s'est toutefois pas répercuté sur les emplois, dont le nombre a diminué de 1 000 en un an. Par contre, le secteur de la restauration embauche aujourd'hui 16 000 personnes de plus qu'au quatrième trimestre de 1997.
- Ensemble, ces deux secteurs comptent aujourd'hui 22 000 emplois à temps plein de plus et 7 000 emplois à temps partiel de moins qu'au quatrième trimestre de 1997.
- La rémunération moyenne dans les services d'hébergement a fléchi de 1,3 % au quatrième trimestre, cette baisse constituant la cinquième baisse au cours des six derniers trimestres. Par contre, une hausse de 0,7 % a été enregistrée dans le secteur de la restauration.
- Depuis le quatrième trimestre de 1997, la rémunération a reculé de 3,4 % dans les services d'hébergement des voyageurs, tandis qu'elle a augmenté de 2,4 % dans les services de restauration. Durant cette même période, le gain pour l'ensemble de l'économie a été de 1,3 %.

#### Indicateurs clés des services (variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 1,7 %
PIB	↑ 1,7 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

## Traveler Accommodation and Food Services

## Services d'hébergement des voyageurs et de restauration

Chart D1. Employment

Graphique D1. Emploi

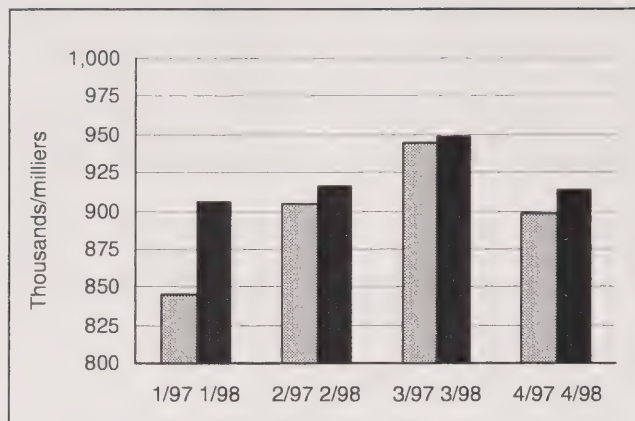


Chart D2. Average wages and salaries (current dollars)

Graphique D2. Rémunération (dollars courants)

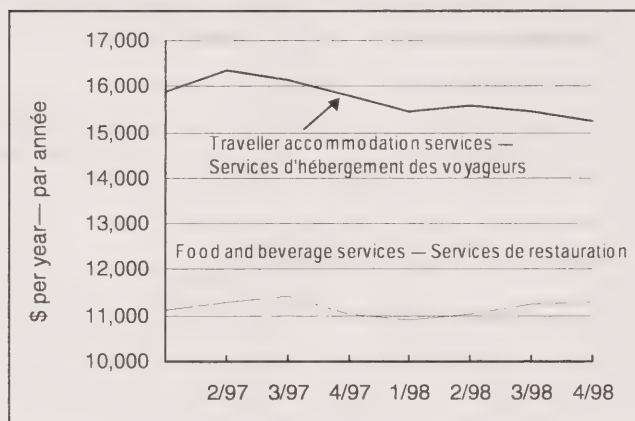
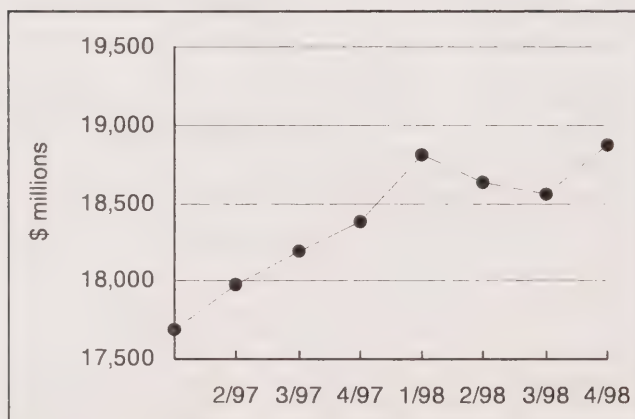


Chart D3. Real GDP

Graphique D3. PIB réel



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Table D1. Travel accommodation and food services, annualized GDP at factor cost**

**Tableau D1. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, PIB annualisé au coût des facteurs**

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of 1992 dollars				millions de dollars de 1992				
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>									<b>PIB annualisé (dés.)</b>
Accommodation services	5,826	5,920	5,875	5,970	6,199	6,097	6,032	6,279	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	11,864	12,062	12,313	12,412	12,606	12,530	12,528	12,590	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>17,690</b>	<b>17,982</b>	<b>18,188</b>	<b>18,382</b>	<b>18,805</b>	<b>18,627</b>	<b>18,560</b>	<b>18,869</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>
Overall economy	686,333	695,211	703,512	708,002	712,821	715,713	717,542	724,510	Économie totale

**Analytical table — Tableau analytique**

**% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre**

<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Accommodation services	0.6	1.6	-0.8	1.6	3.8	-1.6	-1.1	4.1	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	1.5	1.7	2.1	0.8	1.6	-0.6	-0.0	0.5	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>1.2</b>	<b>1.7</b>	<b>1.1</b>	<b>1.1</b>	<b>2.3</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.7</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>
Overall economy	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.4	0.3	1.0	Économie totale

**% of Canada's GDP — % du PIB du Canada**

Accommodation services	0.85	0.85	0.84	0.84	0.87	0.85	0.84	0.87	Services d'hébergement
Food and beverage serv.	1.73	1.74	1.75	1.75	1.77	1.75	1.75	1.74	Services de restauration
<b>Traveler accommodation and food services</b>	<b>2.58</b>	<b>2.59</b>	<b>2.59</b>	<b>2.60</b>	<b>2.64</b>	<b>2.60</b>	<b>2.59</b>	<b>2.60</b>	<b>Services d'hébergement des voyageurs et de restauration</b>

Chart D4. GDP nominal growth rates
Graphique D4. Taux nominaux de croissance du PIB

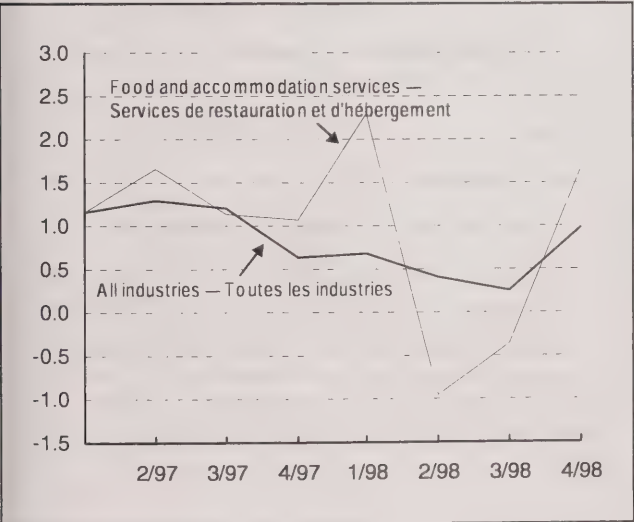
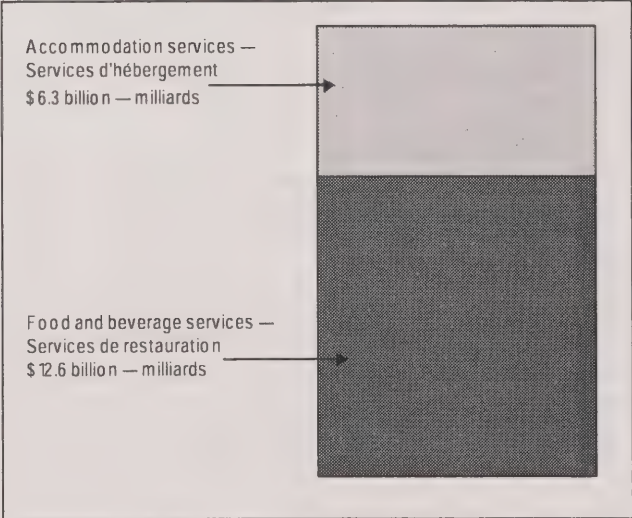


Chart D5. Output of food and accommodation services industries
Graphique D5. Production des industries de la restauration et de l'hébergement



See definitions and concepts at the end of publication
Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table D2. Travel accommodation and food services, employment

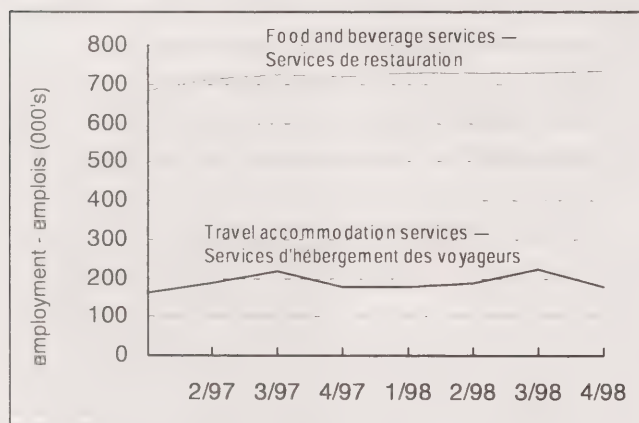
Tableau D2. Services d'hébergement des voyageurs et de restauration, emploi

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	thousands — milliers								
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Travel accommodation	161	188	218	178	176	187	221	177	Hébergement des voyageurs
Food & beverage services	684	716	726	720	729	729	728	736	Services de restauration
<b>Total</b>	<b>845</b>	<b>904</b>	<b>944</b>	<b>898</b>	<b>905</b>	<b>916</b>	<b>949</b>	<b>913</b>	<b>Total</b>
Full-time	493	547	605	536	531	568	642	558	Plein temps
Part-time	353	357	339	362	374	348	307	355	Temps partiel

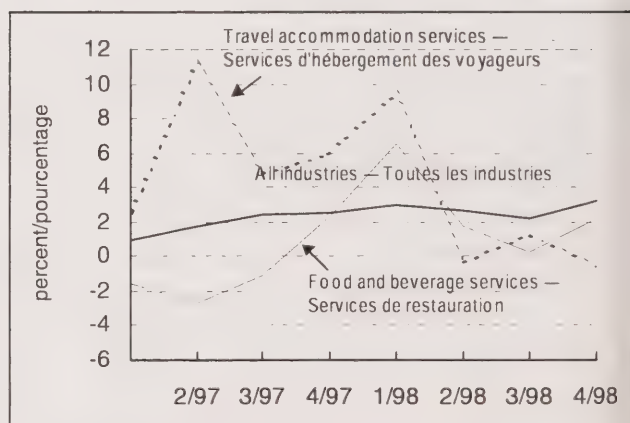
Analytical table — Tableau analytique

from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier

Rates of change (%)					Taux de variation (%)				
Travel accommodation	2.5	11.2	4.8	6.0	9.5	-0.3	1.3	-0.6	Hébergement des voyageurs
Food & beverage services	-1.6	-2.7	-1.1	2.3	6.6	1.8	0.2	2.2	Services de restauration
<b>Total</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>3.0</b>	<b>7.1</b>	<b>1.3</b>	<b>0.5</b>	<b>1.7</b>	<b>Total</b>
Full-time	-1.8	-2.1	-4.1	0.6	7.6	3.8	6.0	4.0	Plein temps
Part-time	0.9	2.9	8.9	6.9	6.2	-2.4	-9.4	-1.9	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>					<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>				
<b>Total</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>3.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	3.2	Plein temps
Part-time	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	3.3	Temps partiel

Chart D6. Total employment in the travel accommodation and food and beverage services industries<sup>1</sup>Graphique D6. Nombre total des personnes occupant un emploi dans les industries de la restauration et de l'hébergement<sup>1</sup>

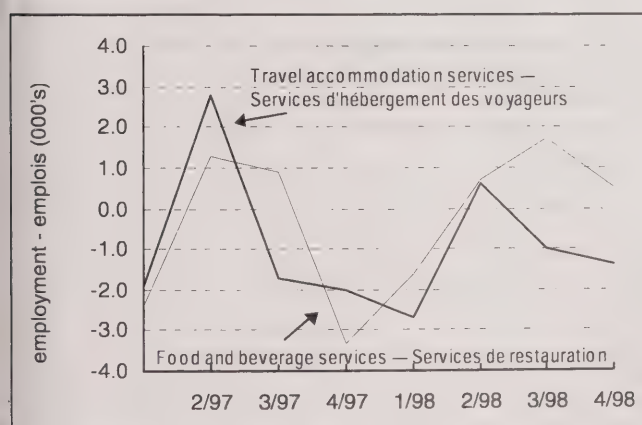
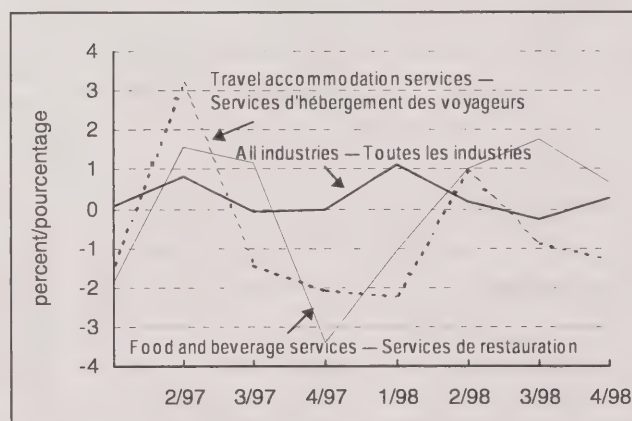
The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart D7. Employment growth rates<sup>2</sup>Graphique D7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

**Table D3. Travel accommodation and food services, average wages and salaries****Tableau D3. Services de restauration et d'hébergement, rémunération**

1997					1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
current dollars per year — dollars courants par année									
All employees					Tous les employés				
Traveller accommodation services	15,869	16,367	16,134	15,801	15,451	15,591	15,453	15,256	Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	11,116	11,292	11,422	11,036	10,920	11,030	11,224	11,300	Services de restauration
Overall economy	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,467	31,559	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
Rates of change (%)					from last quarter — par rapport au dernier trimestre				Taux de variation (%)
Traveller accommodation services	-1.4	3.1	-1.4	-2.1	-2.2	0.9	-0.9	-1.3	Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	-1.9	1.6	1.2	-3.4	-1.1	1.0	1.8	0.7	Services de restauration
CPI-adjusted rates of change (%)									Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)
Traveller accommodation services	-1.9	2.8	-1.7	-2.0	-2.7	0.6	-1.0	-1.4	Services d'hébergement des voyageurs
Food and beverage services	-2.4	1.3	0.9	-3.3	-1.6	0.7	1.7	0.5	Services de restauration
Nominal growth rates (%)									Taux de croissance nominaux (%)
Overall economy	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.3	0.3	Économie totale

**Chart D8. Real (CPI-adjusted) wage and salary growth rates****Graphique D8. Taux de variation réels (ajustés selon l'IPC) de la rémunération****Chart D9. Wage and salary growth rates<sup>1</sup>****Graphique D9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>**<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.

Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Analytical Studies      Série d'études analytiques

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**Leisure and Personal  
Services**

**Divertissements et  
services personnels**

Analytical indicators

Indicateurs analytiques

## E. Leisure and Personal Services

## E. Divertissements et services personnels

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Des titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

#### Amusement and Recreation Services (96)

#### Services de divertissement et de loisir (96)

- Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution (961)
- Motion Picture Exhibition (962)
- Theatrical and other Staged Entertainment Services (963)
- Commercial Spectator Sports (964)
- Sports and Recreation Clubs and Services (965)
- Gambling Operations (966)
- Other Amusement and Recreation Services (969)

- Production et distribution de films et de matériel audiovisuel (961)
- Projection de films cinématographiques (962)
- Théâtres et autres spectacles (963)
- Sports commerciaux (964)
- Clubs sportifs et services de loisir (965)
- Loteries et jeux de hasard (966)
- Autres services de divertissement et de loisir (969)

#### Personal and Household Services (97)

#### Services personnels et domestiques (97)

- Barber and Beauty Shops (971)
- Laundries and Cleaners (972)
- Funeral Services (973)
- Private Households (974)
- Other Personal and Household Services (979)

- Salons de coiffure et salons de beauté (971)
- Services de blanchissage et de nettoyage à sec (972)
- Pompes funèbres (973)
- Ménages (974)
- Autres services personnels et domestiques (979)

Leisure and Personal Services

Highlights — 4<sup>th</sup> Quarter 1998

- Output for the leisure and personal services industry group rose by 0.7% this quarter. A GDP decline of 0.8% for the personal and household services industries was more than offset by a healthy 1.7% increase in amusement and recreation services.
- Compared to four quarters ago, amusement and recreation services output has risen 3.8%, while the personal and household services industry posted GDP growth of 1.7%. By comparison, output in the overall economy rose by 2.3%.
- Despite rapid output growth in the amusement and recreation services industry over the past year, the industry's employment declined by a slight 0.5% since the fourth quarter of 1997. Meanwhile, employment in the personal and household services industries rose by 7.6%, or 27,000 jobs over the past year. This was more than double the employment growth rate of 3.2% in the overall economy.
- Average annual wages and salaries in the amusement and recreation services industry rose by 2.0% this quarter, while in the personal services industry they inched up by 0.3% - the same growth rate that was recorded for the entire economy.
- Average annual remuneration in the overall economy (\$31,559) easily exceeded that recorded in the amusement and recreation services (\$20,256) and personal services (\$17,494) industries. Compared to the fourth quarter of last year, the average wage and salary in amusement and recreation services is now 2.2% lower, while in the personal services industry it is up by 1.0%. By comparison average remuneration in the overall economy rose by 1.3%.

Key Services Indicators  
(change from last quarter)

Employment*	↑ 4.7%
GDP	↑ 0.7%

\* From same quarter last year.

Divertissements et services personnels

Faits saillants — 4<sup>e</sup> trimestre 1998

- Au quatrième trimestre, la production dans le secteur des services de divertissements et des services personnels a augmenté de 0,7 %. La baisse de 0,8 % du PIB dans les services personnels et domestiques a été plus que neutralisée par un gain de 1,7 % dans le secteur des divertissements et des loisirs.
- Depuis le quatrième trimestre de 1997, la production du secteur des divertissements et des loisirs s'est accrue de 3,8 %, tandis qu'un gain de 1,7 % a été enregistré dans le secteur des services personnels et domestiques. À titre de comparaison, le PIB pour l'ensemble de l'économie a augmenté de 2,3 %.
- Malgré l'accroissement rapide de la production dans le secteur des divertissements et des loisirs au cours de la dernière année, l'emploi dans ce secteur a légèrement reculé (-0,5 %) depuis le quatrième trimestre de 1997. Par contre, l'emploi a fait des gains de 7,6 % dans le secteur des services personnels et domestiques, ce qui représente 27 000 nouveaux emplois. Ce taux est plus de deux fois supérieur au taux de croissance de l'emploi dans l'ensemble de l'économie (3,2 %).
- La rémunération annuelle moyenne dans le secteur des divertissements et des loisirs a fait un gain de 2,0 % au quatrième trimestre, mais elle n'a progressé que d'un maigre 0,3 % dans le secteur des services personnels – soit le même taux de croissance que pour l'ensemble de l'économie.
- La rémunération annuelle moyenne dans l'ensemble de l'économie (31 559 \$) dépasse largement la rémunération moyenne dans le secteur des services de divertissements et de loisirs (20 256 \$) et le secteur des services personnels (17 494 \$). Comparativement au quatrième trimestre de l'an dernier, une diminution de 2,2 % de la rémunération moyenne a été observée dans les services de divertissements et de loisirs, contre une augmentation de 1,0 % dans le secteur des services personnels. Le gain, dans l'ensemble de l'économie, a été de 1,3 %.

Indicateurs clés des services  
(variation par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 4,7 %
PIB	↑ 0,7 %

\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.



## Leisure and Personal Services

## Divertissements et services personnels

Chart E1. Employment

Graphique E1. Emploi

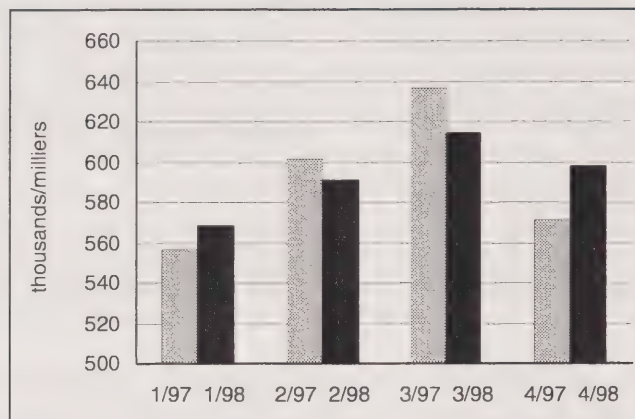


Chart E2. Average wages and salaries (current dollars)

Graphique E2. Rémunération (dollars courants)

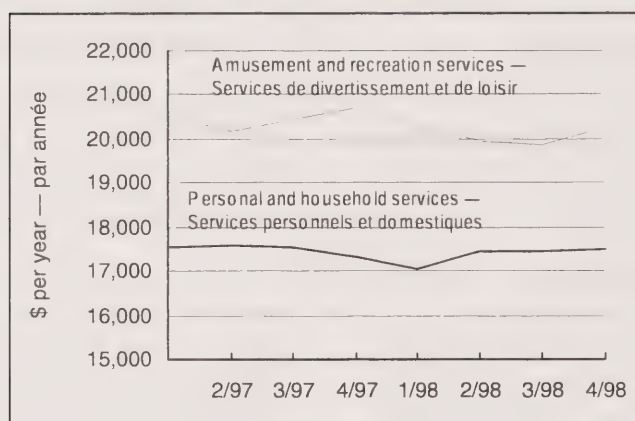
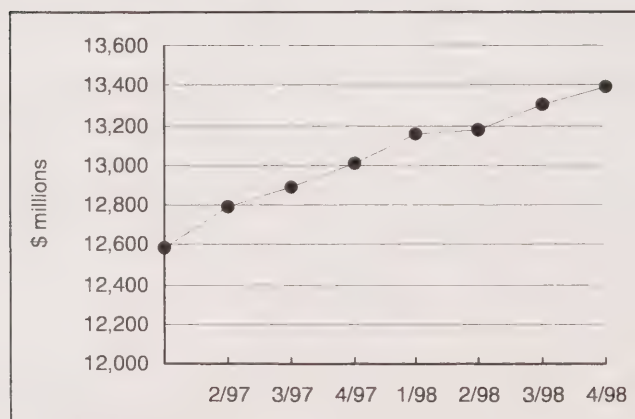


Chart E3. Real GDP

Graphique E3. PIB réel



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Table E1. Leisure and personal services, annualized GDP at factor cost

Tableau E1. Divertissements et services personnels, PIB annualisé au coût des facteurs

1997					1998				
I	II	III	IV		I	II	III	IV	
millions of 1992 dollars — millions de dollars de 1992									
<b>Annualized GDP (s.a.)</b>					<b>PIB annualisé (dés.)</b>				
Amusement and recreation services	7,213	7,377	7,466	7,619	7,675	7,688	7,776	7,906	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	5,371	5,413	5,425	5,391	5,481	5,491	5,528	5,485	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>12,584</b>	<b>12,790</b>	<b>12,891</b>	<b>13,010</b>	<b>13,156</b>	<b>13,179</b>	<b>13,304</b>	<b>13,391</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>
Overall economy	686,333	695,211	703,512	708,002	712,821	715,713	717,542	724,510	Économie totale
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
<b>% growth from last quarter — % de croissance par rapport au dernier trimestre</b>									
<b>Rates of change (%)</b>					<b>Taux de variation (%)</b>				
Amusement and recreation services	0.8	2.3	1.2	2.0	0.7	0.2	1.1	1.7	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	0.3	0.8	0.2	-0.6	1.7	0.2	0.7	-0.8	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>0.6</b>	<b>1.6</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>	<b>1.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.9</b>	<b>0.7</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>
Overall economy	1.2	1.3	1.2	0.6	0.7	0.4	0.3	1.0	Économie totale
<b>% of Canada's GDP — % du PIB du Canada</b>									
Amusement and recreation services	1.05	1.06	1.06	1.08	1.08	1.07	1.08	1.09	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	0.78	0.78	0.77	0.76	0.77	0.77	0.77	0.76	Services personnels et domestiques
<b>Total leisure and personal services</b>	<b>1.83</b>	<b>1.84</b>	<b>1.83</b>	<b>1.84</b>	<b>1.85</b>	<b>1.84</b>	<b>1.85</b>	<b>1.85</b>	<b>Total divertissements et services personnels</b>

Chart E4. GDP nominal growth rates  
Graphique E4. Taux nominaux de croissance du PIB

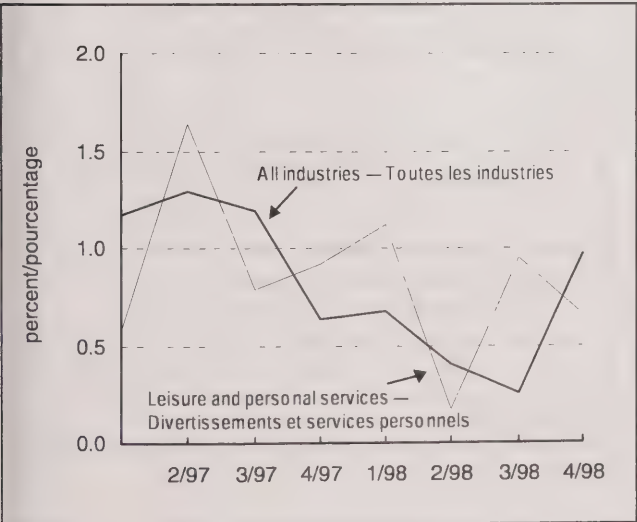


Chart E5. Output of leisure and personal services industries  
Graphique E5. Production du groupe des divertissements et services personnels

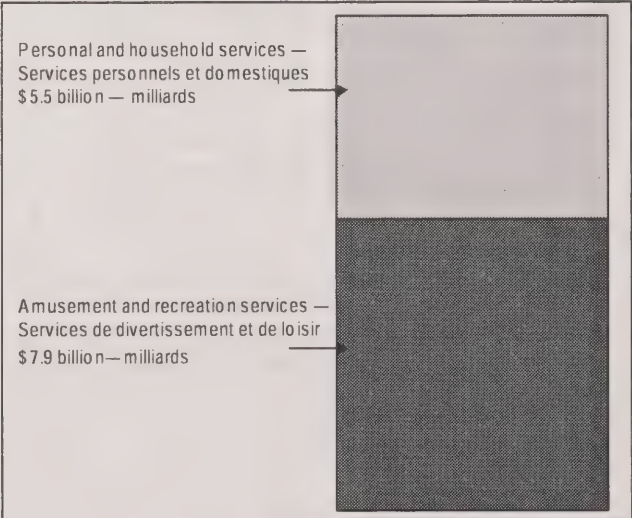


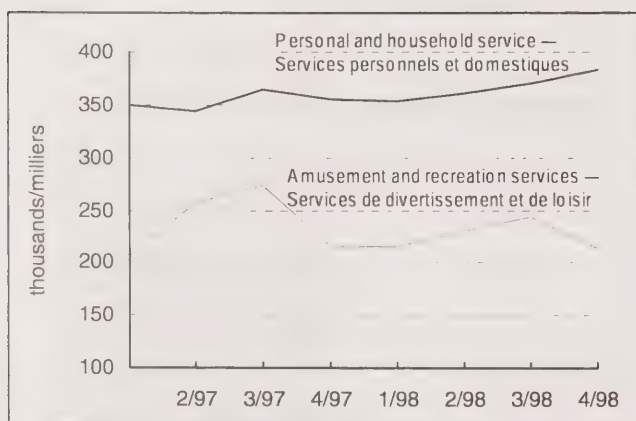
Table E2. Leisure and personal services, employment

Tableau E2. Divertissements et services personnels, emploi

	1997				1998				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	thousands — milliers								
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Amusement and recreation services	207	256	273	215	215	231	243	214	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	350	345	364	356	354	360	371	383	Services personnels et domestiques
<b>Total</b>	<b>557</b>	<b>601</b>	<b>637</b>	<b>571</b>	<b>568</b>	<b>591</b>	<b>614</b>	<b>598</b>	<b>Total</b>
Full-time	336	381	422	355	348	383	402	364	Plein temps
Part-time	221	221	216	216	220	208	212	234	Temps partiel
<b>Analytical table — Tableau analytique</b>									
	from same quarter last year — par rapport au même trimestre de l'an dernier								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Amusement and recreation services	-4.2	-1.4	11.8	5.4	3.7	-10.0	-11.0	-0.5	Services de divertissement et de loisir
Personal and household services	-3.3	-3.0	-3.9	1.1	1.0	4.4	2.0	7.6	Services personnels et domestiques
<b>Total</b>	<b>-3.5</b>	<b>-2.5</b>	<b>2.2</b>	<b>2.5</b>	<b>2.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>-3.6</b>	<b>4.7</b>	<b>Total</b>
Full-time	-5.3	-5.6	1.1	4.1	3.6	0.4	-4.7	2.5	Plein temps
Part-time	-0.4	2.7	4.7	0.0	-0.4	-5.9	-1.9	8.3	Temps partiel
<b>Overall economy growth rates (%)</b>									<b>Taux de croissance de l'économie totale (%)</b>
<b>Total</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>2.4</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.2</b>	<b>3.2</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.7	1.9	1.8	2.8	3.9	3.0	2.5	3.2	Plein temps
Part-time	1.9	1.7	5.1	1.0	-0.7	1.4	1.1	3.3	Temps partiel

Chart E6. Total employment in the amusement and recreation services and personal services industries<sup>1</sup>

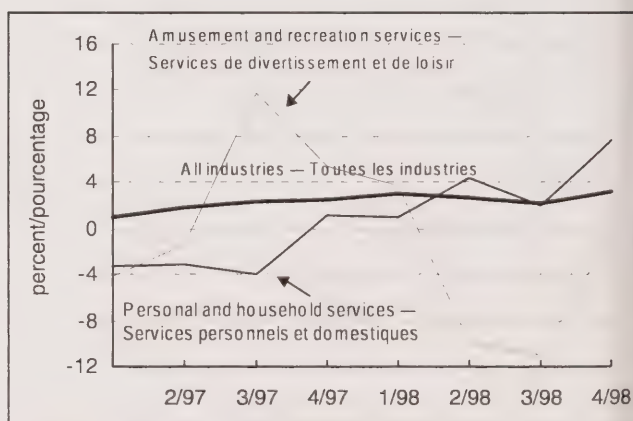
Graphique E6. Nombre total de personnes occupant un emploi dans les industries des services de divertissement et de loisir et des services personnels et domestiques<sup>1</sup>



<sup>1</sup> The data are not seasonally adjusted.  
Les données ne sont pas désaisonnalisées.

Chart E7. Employment growth rates<sup>2</sup>

Graphique E7. Taux de croissance de l'emploi<sup>2</sup>



<sup>2</sup> Measured as growth versus the same quarter last year.  
Établi comme une croissance par rapport au même trimestre de l'année précédente.

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication



Table E3. Leisure and personal services, average wages and salaries

Tableau E3. Divertissements et services personnels, rémunération

1997					1998				
I	II	III	IV		I	II	III	IV	
current dollars per year — dollars courants par année									
All employees					Tous les employés				
Amusement and recreation services	20,537	20,155	20,451	20,704	20,305	19,930	19,865	20,256	Services de divertissement et de loisir
Personal services	17,529	17,598	17,523	17,315	17,064	17,468	17,434	17,494	Services personnels
Overall economy	30,931	31,182	31,165	31,151	31,499	31,547	31,467	31,559	Économie totale
Analytical table — Tableau analytique									
from last quarter — par rapport au dernier trimestre									
Rates of change (%)					Taux de variation (%)				
Amusement and recreation services	-1.1	-1.9	1.5	1.2	-1.9	-1.8	-0.3	2.0	Services de divertissement et de loisir
Personal services	-1.4	0.4	-0.4	-1.2	-1.4	2.4	-0.2	0.3	Services personnels
CPI-adjusted rates of change (%)					Taux de variation ajustés selon l'IPC (%)				
Amusement and recreation services	-1.6	-2.2	1.2	1.3	-2.5	-2.1	-0.4	1.8	Services de divertissement et de loisir
Personal services	-1.9	0.1	-0.7	-1.1	-2.0	2.1	-0.3	0.2	Services personnels
Nominal growth rates (%)					Taux de croissance nominaux (%)				
Overall economy	0.1	0.8	-0.1	-0.0	1.1	0.2	-0.3	0.3	Économie totale

Chart E8. Wage and salary growth rates (CPI-adjusted) in leisure and personal services industries

Graphique E8. Taux de croissance de la rémunération (ajustés selon l'IPC) dans les divertissements et services personnels

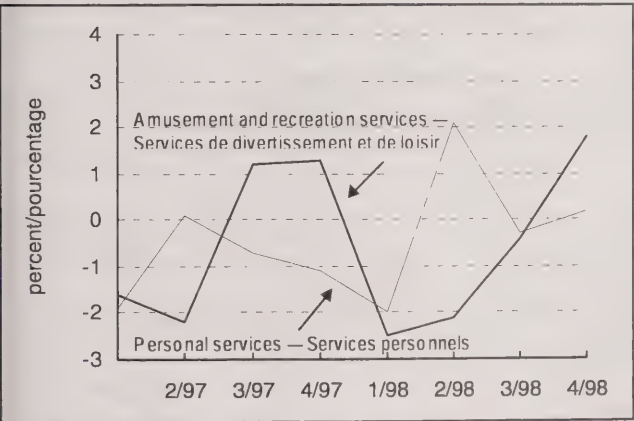
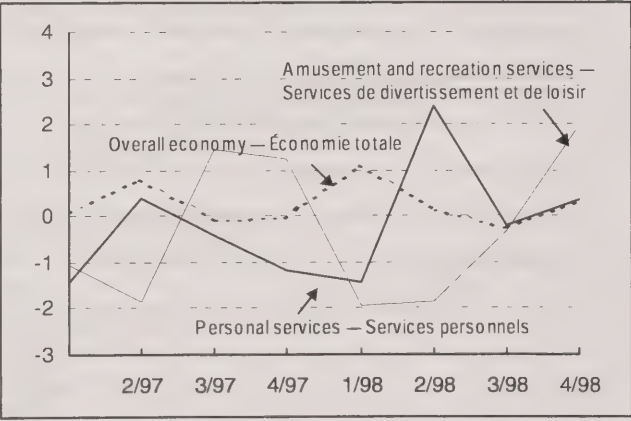


Chart E9. Wage and salary growth rates in leisure and personal services industries<sup>1</sup>

Graphique E9. Taux de croissance de la rémunération<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Nominal rates of change, not adjusted for inflation.  
Taux nominaux de variation, non ajustés selon l'inflation.



# Custom      Totalisations Tabulations      spéciales

Available  
upon request

Disponibles  
sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-6739



F A X / T É L É C O P I E U R

(613) 951-6696



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

# Definitions and Concepts

# Définitions et concepts

Tables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Operating items relate to the principal operations of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The **selected indicators** used are defined as follows:

**- Return on capital employed:**

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Borrowing + Loans and accounts with affiliates + Total Equity}}$$

It is a ratio indicating profitability.

**- Return on equity:**

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Total Equity}}$$

This is also a measure of profitability.

**- Profit margin:**

$$\frac{\text{Operating profit (s.a.)} \times 100}{\text{Operating revenue (s.a.)}}$$

This is an indicator of efficiency.

**- Debt to equity:**

$$\frac{\text{Borrowing + Loans and accounts with affiliates}}{\text{Total Equity}}$$

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les **indicateurs** utilisés dans la présente publication sont les suivants :

**- Rendement des capitaux employés :**

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (dés.)} \times 4 \times 100}{\text{Emprunts + Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées}}$$

Ce ratio illustre la rentabilité.

**- Rendement de l'avoir :**

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires (dés.)} \times 4 \times 100}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

**- Marge bénéficiaire :**

$$\frac{\text{Bénéfices d'exploitation (dés.)} \times 100}{\text{Revenu d'exploitation (dés.)}}$$

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

**- Ratio des dettes à l'avoir :**

$$\frac{\text{Emprunts + Emprunts et comptes des sociétés affiliées}}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.



**- Working capital ratio:**

Current assets  
Current Liabilities

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

**- Quick ratio:**

Current Assets-Inventories  
Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

**- Capital ratio:**

Total Assets  
Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

**- Claims to premiums:**

Insurance Claims incurred (s.a.)  
Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

**Tables A5, B10, C6, D1, E1**

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries.

**- Ratio des fonds de roulement :**

Actif à court terme  
Passif à court terme

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

**- Ratio de liquidité :**

Actif à court terme-Stocks  
Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

**- Ratio du capital :**

Actif total  
Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

**- Ratio des sinistres aux primes :**

Sinistres survenus (dés.)  
Primes (dés.)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.

**Tableaux A5, B10, C6, D1, E1**

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les «redevances versées à l'État sur les ressources naturelles», ni la valeur imputée pour les «logements occupés par le propriétaire». Au tableau C8, les «services professionnels» comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaires.

**Tables A6, B11, C7, D2, E2**

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how the rates of change are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability. As well, the number of self-employed excludes unpaid family workers.

**Tables A7, B12, C8, D3, E3**

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly wage and salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated average annual wages and salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

**Tableaux A6, B11, C7, D2, E2**

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspondant à l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30 000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée. De même, le nombre de travailleurs autonomes exclut les employés de la famille qui ne sont pas salariés.

**Tableaux A7, B12, C8, D3, E3**

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen de la technique du lissage des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante : tout d'abord, les séries annualisées sont dégonflées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.



The most current single-volume reference source available

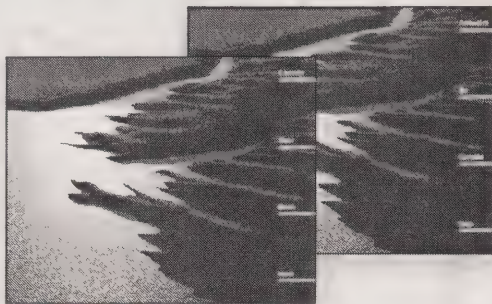
## Canada Year Book 1999

**C**anada Year Book 1999, the indispensable multi-purpose reference classic, richly displays and analyzes the complexities of living and working in Canada today. Revealing and insightful, it is also a statistical portrait of Canada at the dawn of a new millennium.

Clearly written, diligently researched, handsomely laid out and colourful, CYB99's all-new content, format and style present Canada in four thematic sections — **The Environment, The People, The Economy, and The Nation.**

Whether you prefer the practicality and pleasure of the book, or the functionality and portability of the CD-ROM, you will have Canada at your fingertips.

With information this accessible, for work, home or school, **Canada Year Book 1999** is a sure bet to engage, enlighten, and enthrall you. And it makes a great gift as well!



En un seul volume, l'ouvrage de référence le plus à jour qui soit

## Annuaire du Canada 1999

**L'**Annuaire du Canada 1999, ouvrage de référence devenu indispensable à une foule d'utilisateurs, présente et analyse de façon remarquable les complexités de la vie et du travail des Canadiens d'aujourd'hui. Révélateur et pénétrant, il brosse également un tableau statistique du Canada à l'aube du nouveau millénaire.

Fruit d'une recherche minutieuse, rédigée dans un style clair et précis et richement illustrée en couleur, cette version entièrement refondue de l'**Annuaire du Canada** décrit la réalité canadienne dans quatre sections thématiques — **L'environnement, La société, L'économie et L'État.**

Que vous préférerez l'aspect pratique d'un livre agréable à consulter ou l'aspect fonctionnel d'un CD-ROM à emporter partout, vous aurez à portée de la main une mine de renseignements sur le Canada.

Grâce à ses myriades de renseignements très utiles au travail, au foyer ou à l'école, l'**Annuaire du Canada 1999** ne manquera pas de vous éclairer et de vous captiver. Il constitue également un superbe cadeau!

The Book	The CD-ROM
▷ 560 pages	▷ Windows and Macintosh ready
▷ more than 275 tables, charts and graphs	▷ fully bilingual
▷ 16-page detailed index	▷ Internet links to original sources — Statistics Canada and others
▷ more than 120 beautiful photographs	▷ video and audio clips
▷ durable hardcover binding	▷ powerful search capabilities, hypertext links
▷ full colour dustjacket	▷ 250 pages of additional commentary, analysis and reference text
▷ Catalogue No. 11-402-XPE99001	▷ Catalogue No. 11-402-XCB99001
▷ \$54.95 + \$5.00 shipping and handling, plus either HST or GST and applicable PST	▷ \$74.95 + \$5.00 shipping and handling, plus either HST or GST and applicable PST

To order, CALL toll-free 1 800 267-6677. FAX 1 800 889-9734 or MAIL Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6. You may also E-MAIL your order to: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Order  
your copy  
today!

Visit our Web site: [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

The Book	The CD-ROM
▷ 563 pages	▷ versions Windows et Macintosh
▷ plus de 275 tableaux, graphiques et diagrammes	▷ entièrement bilingue
▷ index détaillé de 16 pages	▷ liens Internet avec les sources d'information — Statistique Canada et autres
▷ plus de 120 superbes photos	▷ vidéoclips et audioclips
▷ reliure durable	▷ puissantes capacités de recherche, définitions utiles, liens hypertextes
▷ jaquette en couleur	▷ 250 pages de textes supplémentaires : observations, analyses et références
▷ n° 11-402-XPF99001 au catalogue	▷ n° 11-402-XCB99001 au catalogue
▷ 54,95 \$ plus 5 \$ de frais de port et de manutention, plus TVH ou TPS et TVP en vigueur	▷ 74,95 \$ plus 5 \$ de frais de port et de manutention, plus TVH ou TPS et TVP en vigueur

Commandez sans frais : PAR TÉLÉPHONE au 1 800 267-6677, PAR TÉLÉCOPIEUR au 1 800 889-9734 ou PAR LA POSTE à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), Canada K1A 0T6. Vous pouvez aussi commander PAR COURRIEL à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste figure dans la présente publication).

Commandez  
votre  
exemplaire  
dès  
aujourd'hui!

Visitez notre site Web : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)





# ORDER FORM

## Statistics Canada

### TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



PHONE  
1 800 267-6677

Charge to VISA or  
MasterCard. Outside Canada  
and the U.S., and in the  
Ottawa area, call (613)  
951-7277. Please do not  
send confirmation.



FAX  
1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA,  
MasterCard and purchase  
orders only. Please do not  
send confirmation. A fax  
will be treated as an  
original order.



INTERNET order@statcan.ca



1 800 363-7629  
Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

### METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)



Please charge my:



VISA



MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature



Payment enclosed \$



Purchase  
Order Number  
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.

Subscription will begin with the next issue to be released.

Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.

Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.

Cheque or money order should be made payable to the  
Receiver General for Canada.

GST Registration # R121491807

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)

(Canadian clients only, where applicable)

Applicable PST

(Canadian clients only, where applicable)

Applicable HST  
(N.S., N.B., Nfld.)

GRAND TOTAL

PF 097019

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada



# BON DE COMMANDE

## Statistique Canada

### POUR COMMANDER :



#### COURRIER

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6



#### TÉLÉPHONE 1 800 267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



#### TÉLÉCOPIEUR 1 800 889-9734

ou (613) 951-1584. VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



#### INTERNET [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Veuillez écrire en majuscules)



#### 1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

( )

( )

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Adresse du courrier électronique :

### MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)



Veuillez débiter mon compte



VISA



MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature



Paiement inclus \$



N° du bon de commande

(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

▶	Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.	TOTAL	
		RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
▶	L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.	TPS (7 %)	
▶	Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.	(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶	Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.	TVP en vigueur (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)	
▶	Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.	TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
▶	TPS N° R121491807	TOTAL GÉNÉRAL	
		PF097019	

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada  
Statistics Canada

Canada



# What class of business are you in?

**NAICS Canada 1997 . . .**  
an indispensable reference  
tool for understanding the  
burgeoning economies of  
Canada, the United States  
and Mexico!

**M**onitoring business and economic activity just  
got simpler! The **North American Industry  
Classification System (NAICS) Canada 1997**,  
replaces the 1980 Standard Industrial Classification (SIC) system.  
**NAICS Canada 1997** identifies many new industries and  
categories. Now, you can access up-to-date information on the  
growth and diversification of economic activity in recent decades.

Whatever business you are in, chances are you'll want to get your  
hands on this **ground-breaking** tool! **NAICS Canada 1997**  
provides, **for the first time**, a common framework for the  
collection of comparable production data for NAFTA's three trade  
partners ... making it **easier than ever** to compare financial and  
economic statistics between Canada, the United States and  
Mexico!

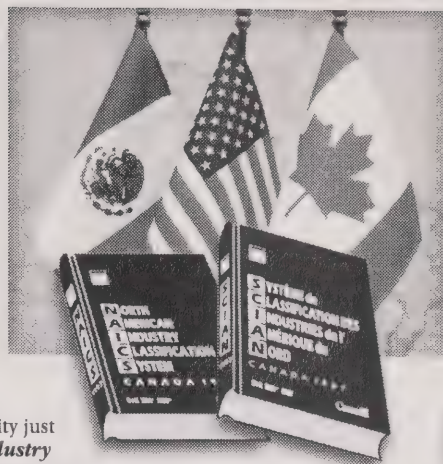
What's more, you can get the information you need in the format  
you want: **NAICS Canada 1997** is available both in a durable  
hardcover book and on CD-ROM. The portable-size manual, with  
its detailed index, makes a handy desktop reference while the  
user-friendly CD-ROM allows you to access comprehensive  
industry information quickly and easily.

**NAICS Canada 1997** is indispensable for all suppliers and users  
of economic data in industry, business, governments, banks, trade  
associations, academia, research and elsewhere. Use this first-of-  
its-kind resource to make more informed business and policy  
decisions and to enhance your professional productivity!

## NAICS Canada 1997 . . .

- ▶ allows **every** business to see precisely to which industry it  
belongs ... essential for assessing business performance
- ▶ differentiates between
  - ▷ industries where all three countries produce **common**  
comparable data
  - ▷ industries **unique** to Canada
- ▶ recognizes the emergence of the new service economy, including  
the growing high tech industries as well as health care and social  
services
- ▶ identifies 921 industries in 20 sectors.

In an economy where change is a constant factor, **first class**  
information is essential to **your** success! Order your copy of  
**NAICS Canada 1997** today!



# À quelle classe votre entreprise appartient-elle?

**SCIAN Canada 1997 . . .**  
un outil de référence  
indispensable pour  
comprendre les économies  
florissantes du Canada, des  
États-Unis et du Mexique!

**I**l est désormais plus facile de suivre l'activité  
commerciale et économique! Le **Système de  
classification des industries de l'Amérique**

**du Nord (SCIAN) Canada 1997** remplace la Classification type des  
industries (CTI) de 1980. Le **SCIAN Canada 1997** compte bon nombre de  
nouvelles classes et catégories. Vous pouvez maintenant avoir accès à des  
renseignements à jour sur la croissance et la diversification de l'activité  
économique au cours des dernières décennies.

Peu importe votre secteur d'activité, vous ne voudrez pas rater l'occasion de  
mettre la main sur cet outil **novateur**! Le **SCIAN Canada 1997** offre, **pour  
la première fois**, un cadre commun de collecte de données de production  
comparables pour les trois partenaires de l'ALÉNA. Il est donc plus facile que  
jamais de comparer les statistiques financières et économiques du Canada,  
des États-Unis et du Mexique!

De plus, vous pouvez obtenir l'information que vous désirez dans le format  
de votre choix : le **SCIAN Canada 1997** est offert sous la forme d'un livre  
cartonné durable et sur CD-ROM. Le manuel de format pratique comprend  
un index détaillé et constitue un ouvrage de référence maniable, tandis que  
le CD-ROM convivial vous donne accès facilement et rapidement à des  
données complètes sur l'activité économique.

Le **SCIAN Canada 1997** est un outil indispensable pour tous les  
fournisseurs et les utilisateurs de données économiques dans le secteur  
privé, les entreprises, les administrations publiques, les banques, les  
associations professionnelles, le milieu universitaire, le milieu de la  
recherche et d'autres secteurs d'activité. Utilisez cet outil innovateur pour  
prendre des décisions plus éclairées en matière de gestion ou d'orientation  
et pour accroître votre productivité professionnelle!

## SCIAN Canada 1997 . . .

- ▶ permet à **chaque** entreprise de déterminer avec précision la classe à laquelle  
elle appartient; un mécanisme essentiel pour évaluer son rendement;
- ▶ établit une distinction entre
  - ▷ les classes d'activité pour lesquelles les trois pays produisent  
des données **communes** comparables
  - ▷ et les classes **propres** au Canada;
- ▶ reconnaît l'émergence de la nouvelle économie de services, notamment du  
secteur florissant de la haute technologie de même que du secteur de la  
santé et des services sociaux;
- ▶ définit 921 classes réparties dans 20 secteurs.

Dans une économie en constante mutation, le succès de **votre** entreprise  
dépend de l'accès à des données de **premier ordre**! Commandez votre  
exemplaire du **SCIAN Canada 1997** dès aujourd'hui!

**NAICS Canada 1997** (Cat. No. 12-501-XPE) costs \$45 (plus GST/HST and  
applicable PST). The bilingual CD-ROM version of **NAICS Canada 1997**  
(Cat. No. 12-501-XCB) costs \$100 (plus GST/HST and applicable PST). To  
order, CALL toll-free at 1 800 267-6677, FAX your VISA, MasterCard order to  
1 800 889-9734 or MAIL your order to Statistics Canada, Operations and  
Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,  
Ontario, Canada, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference  
Centre listed in this publication. You may also order via e-mail:  
[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).

Le prix du **SCIAN Canada 1997** (n° 12-501-XPE au cat.) est de 45 \$ (TPS/TVH et TVP,  
le cas échéant, en sus). La version bilingue du **SCIAN Canada 1997** sur CD-ROM  
(n° 12-501-XCB au cat.) coûte 100 \$ (TPS/TVH et TVP, le cas échéant, en sus).  
Pour commander, **COMPOSEZ** sans frais le 1 800 267-6677, envoyez votre bon de  
commande (VISA ou MasterCard) par **TÉLÉCOPIEUR** au 1 800 889-9734 ou par la  
**POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division des opérations et de  
l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada,  
K1A 0T6. Vous pouvez également communiquer avec l'un des centres de consultation de  
Statistique Canada dont la liste figure dans la présente publication ou encore passer  
votre commande par courrier électronique : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca).



# Canada: A Portrait

## A Memorable Journey Through Canada

A book to captivate everyone, **Canada: A Portrait** is a compelling record in words and pictures of the excitement and diversity of present-day Canada. This all-new edition of Statistics Canada's proven bestseller features a striking full-colour dustjacket reproduction of *Sweetgrass*, the rich impressionistic painting by Canadian artist Frank Mayrs. Once you open its appealing cover, you will discover that **Canada: A Portrait** not only delights the eye, it stimulates the imagination. Each page is brimming with lively and intriguing facts, bringing to life the personality and charisma of Canada in a clear, easy-to-read and entertaining narrative.

### From the important to the whimsical...

**Canada: A Portrait** presents you with the perfect opportunity to explore Canada at your leisure with just the turn of a page. Investigate the diverse regions of Canada from Mount Logan in the Yukon to the St. John River in New Brunswick. Delve into the heartbeat of Canada's society: Who are we? Where do we live? What do we believe in? See how the economy is evolving and what makes it tick. Learn about the activities enjoyed by today's Canadians, such as opera and hockey and home computers. **Canada: A Portrait** offers a complete examination of this unique country and reflects many interesting perspectives.

### The Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy and Canada in the World

Six chapters provide a guided tour of both the physical and the human landscape of Canada. Each chapter is enriched with personal insights on "being Canadian," shared with you by such eminent people as Myriam Bédard, Gerhard Herzberg and Joe Schlesinger and is adorned with a gallery of imaginative pictorial images.

### Share the **Canada: A Portrait** experience with your family, friends and colleagues

Its charming format, rich design, intriguing content and attractive price make this a keepsake volume, ideal both to give and to receive.

**Canada: A Portrait** is available for only \$39.95 in Canada (plus GST/HST, applicable PST and shipping and handling), US \$51.95 in the United States and US \$59.95 in other countries. To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Call toll-free: 1-800-267-6677 and use your Visa and MasterCard or fax your order to 1-800-889-9734.



# Un portrait du Canada

## Un voyage mémorable à travers le Canada

**Un portrait du Canada** captivera tout le monde. C'est un recueil irrésistible, en mots et en images, de tout ce qui fait le dynamisme et la diversité du Canada d'aujourd'hui. Cette nouvelle édition de l'indiscutable best-seller de Statistique Canada offre, sur la jaquette, un magnifique paysage impressionniste, intitulé *Sweetgrass*, de l'artiste canadien Frank Mayrs. Dès la première page, vous serez fasciné par la beauté des images et du texte et vous laisserez vagabonder votre imagination. Chaque page regorge de faits vivants et intrigants donnant vie au caractère et au magnétisme du Canada dans une langue claire, simple et prenante.

### De l'important au fantaisiste...

**Un portrait du Canada** vous permet de visiter le pays durant vos moments libres simplement en tournant les pages. Du mont Logan (Yukon) à la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), tâtez le poulx des différentes régions du Canada. Fouillez au coeur même de la société canadienne : Qui sommes-nous? Où vivons-nous? Quelles sont nos croyances? Voyez comment l'économie évolue et pourquoi elle tourne. Découvrez les activités préférées des Canadiens d'aujourd'hui : de l'opéra au hockey jusqu'à l'ordinateur familial. **Un portrait du Canada** offre un examen complet de ce pays unique reflétant des perspectives intéressantes.

### Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde

Un tour guidé du paysage physique et humain du Canada vous est offert en six chapitres, chacun est parsemé d'oeuvres pleines d'imagination et est enrichi d'un message personnel sur le fait «d'être Canadien». Ces messages sont partagés par d'éminents Canadiens tels que Myriam Bédard, Gerhard Herzberg et Joe Schlesinger.

### Partagez cette expérience avec votre famille, vos amis et vos collègues

Son format attrayant, son design riche, son contenu intrigant et son prix alléchant font de **Un portrait du Canada** un cadeau idéal à donner ou à recevoir.

**Un portrait du Canada** est en vente à seulement 39,95 \$ au Canada (TPS/TVH, TVP et frais de port et de manutention applicables en sus), 51,95 \$ US aux États-Unis et 59,95 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (la liste figure dans la présente publication). Ou encore, téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au 1-800-889-9734.











